REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS
OVERSEAS 15c OORSEE
POST FREE — POSVRY

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 54] PRETORIA, 12 DECEMBER 12 DESEMBER 1969 [No. 2578

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. 325, 1969

DECLARATION OF GROUP AREAS AND A BORDER STRIP IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT ARNISTON, DISTRICT OF BREDASDORP, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

Under the powers vested in me—

A. by section 23 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare—

(i) that the area defined in paragraph (a) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for occupation and ownership by members of the White group; and

(ii) that the area defined in paragraph (b) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be an area for occupation and ownership by members of the Coloured group; and

B. by section 25 of the Group Area Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare that the area defined in paragraph (c) of the Schedule hereto shall, on the expiration of a period of one year as from the date of publication hereof, be a border strip.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty-fifth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

C. DE WET.

SCHEDULE

White Group

(a) Beginning at the point where Boundary L-E on Diagram 2123/1946 of Portion 4 of the farm Dolla's Downs is intersected by the prolongation south-westwards along the high-water mark of the sea to beacon of Erf 118, Arniston, and the northern beacon of Erf 119; thence north-eastwards along the said prolongation

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 325, 1969

VERKLARING VAN GROEPSGEBIEDE EN 'N GRENSSTROOK INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE ARNISTON, DISTRIK BREDASDORP, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Kragtens die bevoegdheid my verleen—

A. by artikel 23 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby—

(i) dat die gebied omskryf in paragraaf (a) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Blanke groep; en

(ii) dat die gebied omskryf in paragraaf (b) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Gekleurde groep; en

B. by artikel 25 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby dat die gebied omskryf in paragraaf (c) van die Bylae hiervan, by die verstryking van 'n tydperk van een jaar vanaf die datum van publikasie hiervan, 'n grensstrook is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Vyf-en-twintigste dag van November, Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op Las van die Staatspresident-in-rade:

C. DE WET.

BYLAE

Blanke Groep

(a) Begin by die punt waar Grens L-E op Kaart 2123/1946 van Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs gekruis word deur die verlenging suidweswaarts van die reguit lyn wat die oostelikste baken van Erf 118, Arniston, en die noordelike baken van Erf 119 verbind; daarvandaan

to the northern beacon of the said Erf 119; thence south-eastwards in a straight line to the south-western beacon of Erf 117; thence north-eastwards along the south-eastern boundary of the said Erf 117, so as to exclude it from this area, and along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Erf 25, across Julian Street, Erven 22, 21, across Syndicate Street, Erven 7, 168 and 120 to the south-eastern point of the last-mentioned erf; thence generally southwards along the high-water mark of the sea to beacon q on General Plan TP 897 LD of Arniston Township Extension 2; thence south-westwards along the boundaries of the said General Plan TP 897 LD, so as to include it in this area, to beacon B on the diagram of Erf 171; thence north-westwards along the north-eastern boundary of the said Erf 171 to the north-western beacon thereof; thence north-westwards along boundary L-E on the diagram of the said Portion 4 of the farm Dolla's Downs to the point first named.

Coloured Group

(b) Beginning at the north-western beacon of Erf 167, Arniston; thence north-eastwards along the north-western boundaries of the said Erf 167 and boundary E-D on Diagram 2123/1946 of Portion 4 of the farm Dolla's Downs and the prolongation thereof to the point where it intersects the high-water mark of the sea; thence generally southwards along the said high-water mark of the sea to the point where it is intersected by the prolongation south-eastwards of the straight line joining beacon b on the diagram of Erf 117 and a point situated on the south-eastern boundary of Erf 118, 330 Cape feet to the north-east of the southern beacon of the said Erf 118; thence north-westwards along the said prolongation and straight line to beacon b on the diagram of the said Erf 117; thence north-westwards along the north-eastern boundary of the said Erf 117 to the north-western beacon thereof; thence south-westwards along the prolongation of the straight line joining Beacon B2 (E.1295/1967) and the north-western beacon of the said Erf 117 to the point where it intersects boundary L-E on the diagram of the said Portion 4 of the farm Dolla's Downs; thence north-westwards along the said boundary L-E to the beacon first named.

Border Strip

(c) Beginning at the point where boundary L-E on Diagram 2123/1946 of Portion 4 of the farm Dolla's Downs is intersected by the prolongation of the straight line joining beacon B2 (E.1295/1967) and the western beacon of Erf 117, Arniston; thence north-eastwards along the said prolongation to the north-western beacon of the said Erf 117; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the said Erf 117 to beacon b on the diagram thereof; thence south-eastwards in a straight line through a point situated on the south-eastern boundary of Erf 118, 330 Cape feet to the north-east of the southern beacon of the said Erf 118, to the point where the said straight line intersects the high-water mark of the sea; thence generally southwards along the said high-water mark of the sea to the north-eastern point of Erf 172; thence north-westwards along the boundaries of the following erven so as to exclude them from this area: the said Erf 172, Erven 120, 168, 7, across Syndicate Street, Erven 21, 22, across Julian Street, noordooswaarts langs genoemde verlenging tot by die noordelike baken van genoemde Erf 119; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken van Erf 117; daarvandaan noordooswaarts langs die suidoostelike grens van genoemde Erf 117, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, en langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Erf 25, oor Julianstraat, Erwe 22, 21, oor Syndicatestraat, Erwe 7, 168 en 120 tot by die suidoostelike punt van laasgenoemde erf; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die hoogwatermerk van die see tot by baken q op Algemene Plan TP 897 LD van Arniston-dorpuitbreiding 2; daarvandaan suidweswaarts langs die grense van genoemde Algemene Plan TP 897 LD, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by baken B op die kaart van Erf 171; daarvandaan noordweswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde Erf 171 tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts langs Grens L-E op die kaart van genoemde Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs tot by eersgenoemde punt.

Gekleurde Groep

(b) Begin by die noordwestelike baken van Erf 167, Arniston; daarvandaan noordooswaarts langs die noordwestelike grense van genoemde Erf 167 en Grens E-D op Kaart 2123/1946 van Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs en die verlenging daarvan tot by die punt waar dit die hoogwatermerk van die see kruis; daarvandaan algemeen suidwaarts langs genoemde hoogwatermerk van die see tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging suidooswaarts van die reguit lyn wat baken b op die kaart van Erf 117 en 'n punt geleë op die suidoostelike grens van Erf 118, 330 Kaapse voet ten noordooste van die suidelike baken van genoemde Erf 118, verbind; daarvandaan noordweswaarts langs genoemde verlenging en reguit lyn tot by baken b op die kaart van genoemde Erf 117; daarvandaan noordweswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde Erf 117 tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan suidweswaarts langs die verlenging van die reguit lyn wat Baken B2 (E.1295/1967) en die noordwestelike baken van genoemde Erf 117 verbind tot by die punt waar dit grens L-E op die kaart van genoemde Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs kruis; daarvandaan noordweswaarts langs genoemde grens L-E tot by eersgenoemde baken.

Grensstrook

(c) Begin by die punt waar Grens L-E op Kaart 2123/1946 van Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs gekruis word deur die verlenging van die reguit lyn wat baken B2 (E.1295/1967) en die westelike baken van Erf 117, Arniston, verbind; daarvandaan noordooswaarts langs genoemde verlenging tot by die noordwestelike baken van genoemde Erf 117; daarvandaan suidooswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde Erf 117 tot by baken b op die kaart daarvan; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn deur 'n punt geleë op die suidoostelike grens van Erf 118, 330 Kaapse voet ten noordooste van die suidelike baken van genoemde Erf 118, tot by die punt waar genoemde reguit lyn die hoogwatermerk van die see kruis; daarvandaan algemeen suidwaarts langs genoemde hoogwatermerk van die see tot by die noordoostelike punt van Erf 172; daarvandaan noordweswaarts langs die grense van die volgende erwe sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word:
genoemde Erf 172, Erwe 120, 168, 7, oor Syndicatestraat, Erwe 21, 22, oor Julianstraat, en Erf 25 tot by die

and Erf 25 to the north-western beacon of the last-mentioned erf; thence south-westwards along the south-eastern boundary of the said Erf 117 to the south-western beacon thereof; thence north-westwards in a straight line to the northern beacon of Erf 119; thence south-westwards along the prolongation of the straight line joining the eastern beacon of Erf 118 and the northern beacon of the said Erf 119 to the point where it intersects boundary L-E on the diagram of the said Portion 4 of the farm Dolla's Downs; thence north-westwards along the said boundary L-E to the point first named.

No. 326, 1969

APPLICATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966, IN AREAS AT ARNISTON, DISTRICT OF BREDASDORP PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

Under the powers vested in me by section 51 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), I hereby declare that the provisions of sections 16 to 23 inclusive, 29 to 37 inclusive, and 47 of the said Act shall, as from the date of publication hereof, apply in the areas defined in paragraph (a) (b) and (c) of the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty-fifth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

B. COETZEE.

SCHEDULE

(a) Beginning at the point where Boundary L-E on Diagram 2123/1946 of Portion 4 of the farm Dolla's Downs is intersected by the prolongation south-westwards of the straight line joining the easternmost beacon of Erf 118, Arniston, and the northern beacon of Erf 119; thence north-eastwards along the said prolongation to the northern beacon of the said Erf 119; thence south-eastwards in a straight line to the south-western beacon of Erf 117; thence north-eastwards along the south-eastern boundary of the said Erf 117, so as to exclude it from this area, and along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: Erf 25, across Julian Street, Erven 22, 21, across Syndicate Street, Erven 7, 168 and 120 to the south-eastern point of the last-mentioned erf; thence generally southwards along the high-water mark of the sea to Beacon q on General Plan TP 897 LD of Arniston Township Extension 2; thence south-westwards along the boundaries of the said General Plan TP 897 LD, so as to include it in this area, to Beacon B on the diagram of Erf 171; thence north-westwards along the north-eastern boundary of the said Erf 171 to the north-western beacon thereof; thence north-westwards along Boundary L-E on the diagram of the said Portion 4 of the farm Dolla's Downs to the point first named.

(b) Beginning at the north-western beacon of Erf 167, Arniston; thence north-eastwards along the north-western boundaries of the said Erf 167 and Boundary E-D on Diagram 2123/1946 of Portion 4 of the farm Dolla's Downs and the prolongation thereof to the point where it intersects the high-water mark of the sea; thence generally southwards along the said high-water mark of the noordwestelike baken van laasgenoemde erf; daarvandaan suidweswaarts langs die suidoostelike grens van genoemde Erf 117 tot by die suidwestelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn tot by die noordelike baken van Erf 119; daarvandaan suidweswaarts langs die verlenging van die reguit lyn wat die oostelike baken van Erf 118 en die noordelike baken van genoemde Erf 119 verbind tot by die punt waar dit grens L-E op die kaart van genoemde Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs kruis; daarvandaan noordweswaarts langs genoemde grens L-E tot by eersgenoemde punt.

No. 326, 1969

TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING 1966, IN GEBIEDE TE ARNISTON, DISTRIK BREDASDORP, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels 16 tot en met 23, 29 tot en met 37 en 47 van genoemde Wet, vanaf die datum van publikasie hiervan, van toepassing is in die gebiede omskryf in paragrawe (a), (b) en (c) van die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

B. COETZEE.

BYLAE

(a) Begin by die punt waar Grens L-E op Kaart 2123/1946 van Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs gekruis word deur die verlenging suidwes-waarts van die reguit lyn wat die oostelikste baken van Erf 118, Arniston, en die noordelike baken van Erf 119 verbind; daarvandaan noordooswaarts langs genoemde verlenging tot by die noordelike baken van genoemde Erf 119; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken van Erf 117; daarvandaan noordooswaarts langs die suidoostelike grens van genoemde Erf 117, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, en langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: Erf 25, oor Julianstraat, Erwe 22, 21, oor Syndicatestraat, Erwe 7, 168 en 120 tot by die suidoostelike punt van laasgenoemde erf; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die hoogwatermerk van die see tot by Baken q op Algemene Plan TP 897 LD van Arnistondorp-uitbreiding 2; daarvandaan suidweswaarts langs die grense van genoemde Algemene Plan TP 897 LD, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word tot by Baken B op die kaart van Erf 171; daarvandaan noordweswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde Erf 171 tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaarts langs Grens L-E op die kaart van genoemde Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs tot by eersgenoemde punt.

(b) Begin by die noordwestelike baken van Erf 167, Arniston; daarvandaan noordooswaarts langs die noordwestelike grense van genoemde Erf 167 en Grens E-D op Kaart 2123/1946 van Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs en die verlenging daarvan tot by die punt waar dit die hoogwatermerk van die see kruis; daarvandaan algemeen suidwaarts langs genoemde hoogwatermerk van

sea to the point where it is intersected by the prolongation south-eastwards of the straight line joining Beacon b on the diagram of Erf 117 and a point situated on the south-eastern boundary of Erf 118, 330 Cape feet to the north-east of the southern beacon of the said Erf 118; thence north-westwards along the said prolongation and straight line to Beacon b on the diagram of the said Erf 117; thence north-westwards along the north-eastern boundary of the said Erf 117 to the north-western beacon thereof; thence south-westwards along the prolongation of the straight line joining Beacon B2 (E.1295/1967) and the north-western beacon of the said Erf 117 to the point where it intersects Boundary L-E on the diagram of the said Portion 4 of the farm Dolla's Downs; thence north-westwards along the said Boundary L-E to the beacon first named.

(c) Beginning at the point where Boundary L-E on Diagram 2123/1946 of Portion 4 of the farm Dolla's Downs is intersected by the prolongation of the straight line joining Beacon B2 (E.1295/1967) and the western beacon of Erf 117, Arniston; thence north-eastwards along the said prolongation to the north-western beacon of the said Erf 117; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the said Erf 117 to Beacon b on the diagram thereof; thence south-eastwards in a straight line through a point situated on the south-eastern boundary of Erf 118, 330 Cape feet to the north-east of the southern beacon of the said Erf 118, to the point where the said straight line intersects the high-water mark of the sea; thence generally southwards along the said high-water mark of the sea to the north-eastern point of Erf 172; thence north-westwards along the boundaries of the following erven so as to exclude them from this area: the said Erf 172, Erven 120, 168, 7, across Syndicate Street, Erven 21, 22, across Julian Street, and Erf 25 to the north-western beacon of the last-mentioned erf; erf; thence south-westwards along the south-eastern boundary of the said Erf 117 to the south-western beacon thereof; thence north-westwards in a straight line to the northern beacon of Erf 119; thence south-westwards along the prolongation of the straight line joining the eastern beacon of Erf 118 and the northern beacon of the said Erf 119 to the point where it intersects Boundary L-E on the diagram of the said Portion 4 of the farm Dolla's Downs; thence north-westwards along the said Boundary L-E to the point first named.

No. 327, 1969

AMENDMENT OF PROCLAMATION 257 OF 1962 AND DECLARATION OF SPECIFIED, DEFINED, BUSINESS AND GROUP AREAS IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT LADYSMITH, DISTRICT OF KLIP RIVER, PROVINCE OF NATAL

Under the powers vested in me—

(A) by section 33 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), and by section 51 (3) of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), I hereby amend Proclamation 257 of 1962 by the exclusion from the area defined in paragraph (c) of the Schedule thereto of the area described in paragraph (a) of the Schedule hereto; and

(B) by section 16 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare that the provisions of sections 17 and 18 of the said Act shall, as from

die see tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging suidooswaarts van die reguit lyn wat Baken b op die kaart van Erf 117 en 'n punt geleë op die suidoostelike grens van Erf 118, 330 Kaapse voet ten noordooste van die suidelike baken van genoemde Erf 118, verbind; daarvandaan noordweswaarts langs genoemde verlenging en reguit lyn tot by Baken b op die kaart van genoemde Erf 117; daarvandaan noordweswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde Erf 117 tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan suidweswaarts langs die verlenging van die reguit lyn wat Baken B2 (E.1295/1967) en die noordwestelike baken van genoemde Erf 117 verbind tot by die punt waar dit Grens L-E op die kaart van genoemde Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs kruis; daarvandaan noordweswaarts langs genoemde Grens L-E tot by eersgenoemde baken.

(c) Begin by die punt waar Grens L-E op Kaart 2123/1946 van Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs gekruis word deur die verlenging van die reguit lyn wat Baken B2 (E.1295/1967) en die westelike baken van Erf 117, Arniston, verbind; daarvandaan noordooswaarts langs genoemde verlenging tot by die noordwestelike baken van genoemde Erf 117; daarvandaan suidooswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde Erf 117 tot by Baken b op die kaart daarvan; daarvandaan suidooswwarts in 'n reguit lyn deur 'n punt geleë op die suidoostelike grens van Erf 118, 330 Kaapse voet ten noordooste van die suidelike baken van genoemde Erf 118, tot by die punt waar genoemde reguit lyn die hoogwatermerk van die see kruis; daarvandaan algemeen suidwaarts langs genoemde hoogwatermerk van die see tot by die noordoostelike punt van Erf 172; daarvandaan noordweswaarts langs die grense van die volgende erwe sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word: genoemde Erf 172, Erwe 120, 168, 7, oor Syndicatestraat, Erwe 21, 22, oor Julianstraat, en Erf 25 tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde erf; daarvandaan suidweswaarts langs die suidoostelike grens van genoemde Erf 117 tot by die suidwestelike baken daarvan; daarvandaan noordweswaars in 'n reguit lyn tot by die noordelike baken van Erf 119; daarvandaan suidweswaarts langs die verlenging van die reguit lyn wat die oostelike baken van Erf 118 en die noordelike baken van genoemde Erf 119 verbind tot by die punt waar dit Grens L-E op die kaart van genoemde Gedeelte 4 van die plaas Dolla's Downs kruis; daarvandaan noordweswaarts langs genoemde Grens L-E tot by eersgenoemde punt.

No. 327, 1969

WYSIGING VAN PROKLAMASIE 257 VAN 1962 EN VERKLARING VAN AANGEWESE, OMSKREWE, BESIGHEIDS- EN GROEPSGEBIEDE INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE LADYSMITH, DISTRIK KLIPRIVIER, PROVINSIE NATAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen—

(A) by artikel 33 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), en by artikel 51 (3) van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), wysig ek hierby Proklamasie 257 van 1962 deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in paragraaf (c) van die Bylae daarvan van die gebied beskryf in paragraaf (a) van die Bylae hiervan; en

(B) by artikel 16 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels 17 en 18 van genoemde Wet,

the date of publication hereof, apply in the areas described in paragraphs (b) and (c) of the Schedule hereto; and

(C) by section 18 (3) (a) of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby define for the purposes of section 18 (3) (b) thereof, the areas described—

(i) in paragraphs (b) and (c) of the said Schedule; and

(ii) in paragraph (h) of the said Schedule which are specified areas in terms of Proclamation 74 of 1951, as amended by Proclamation 256 of 1952; and

(D) by section 19 (1) of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare—

(1) that all the buildings, land or premises in the areas described in paragraphs (b) and (i) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be occupied or used for the purposes of business only.

For the purposes of this proclamation, "business" shal mean—

(i) the trades or occupations specified in the First and Second Schedules to the Licences Act, 1962 (Act 44 of 1962), excluding hotels, boarding- or lodging-houses and the letting of flats or rooms for residential puposes;

(ii) the sale of liquor in terms of any of the licences specified in sections 8 (1) (a) or 8 (1) (b) (i), (iii) or (iv) of the Liquor Act, 1928 (Act 30 of 1928), an authority specified in section 71 *bis* (7) (a) of the said Act or a special authority specified in section 100 *sex* (1) of the said Act, to the extent that such licences do not include occupation for residential purposes; and

(iii) financial institutions, offices, industries, personnel restaurants, funeral parlours, parking accommodation and medical consulting rooms; and

(2) that all the buildings, land or premises in the area described in paragraph (c) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be occupied or used for religious and educational purposes only; and

(E) by section 23 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare—

(i) that the areas described in paragraphs (d) and (e) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be areas for occupation and ownership by members of the White group; and

(ii) that the areas described in paragraphs (f) and (g) of the Schedule hereto shall, as from the date of publication hereof, be areas for occupation and ownership by members of the Indian group.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this First day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-council:

C. DE WET.

SCHEDULE

(a) Beginning at the point where the middle of Alexandra Street is intersected by the prolongation north-eastwards of the south-eastern boundary of Lot 790, Ladysmith Township; thence south-eastwards along the middle of the said Alexandra Street and the prolongation thereof to the point where it intersects the middle of the Klip River; thence south-westwards along the middle of the

vanaf die datum van publikasie hiervan, van toepassing is in die gebiede beskryf in paragrawe (b) en (c) van die Bylae hiervan; en

(C) by artikel 18 (3) (a) van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), omskryf ek hierby vir die doeleindes van artikel 18 (3) (b) daarvan, die gebiede beskryf—

(i) in paragrawe (b) en (c) van genoemde Bylae; en

(ii) in paragraaf (h) van genoemde Bylae wat kragtens Proklamasie 74 van 1951, soos gewysig by Proklamasie 256 van 1952, aangewese gebiede is; en

(D) by artikel 19 (1) van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby—

(1) dat al die geboue, grond of persele in die gebiede beskryf in paragrawe (b) en (i) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, slegs vir die doel van besigheid geokkupeer of gebruik mag word.

Vir die doeleindes van hierdie proklamasie beteken "besigheid"—

(i) die handelsbesighede of beroepe vermeld in die Eerste en Tweede Bylaes van die Wet op Lisensies, 1962 (Wet 44 van 1962), uitgesluit hotelle, losies- of huurkamerhuise en die verhuring van woonstelle of kamers vir woondoeleindes;

(ii) die verkoop van drank ingevolge enige van die lisensies vermeld in artikels 8 (1) (a) of 8 (1) (b) (i), (iii) of (iv) van die Drankwet, 1928 (Wet 30 van 1928), 'n magtiging vermeld in artikel 71 *bis* (7) (a) van genoemde Wet of 'n spesiale magtiging vermeld in artikel 100 *sex* (1) van genoemde Wet, vir sover sodanige lisensies nie okkupasie vir woondoeleindes insluit nie; en

(iii) finansiële instellings, kantore, nywerhede, personeelrestourante, roukamers, parkeerruimtes en mediese spreekkamers; en

(2) dat al die geboue, grond of persele in die gebied beskryf in paragraaf (c) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, slegs vir godsdienstige en opvoedkundige doeleindes geokkupeer of gebruik mag word; en

(E) by artikel 23 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby—

(i) dat die gebiede beskryf in paragrawe (d) en (e) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, gebiede is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Blanke groep; en

(ii) dat die gebiede beskryf in paragrawe (f) en (g) van die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie hiervan, gebiede is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Indiërgroep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Eerste dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op Las van die Staatspresident-in-Rade:

C. DE WET.

BYLAE

(a) Begin by die punt waar die middel van Alexandrastraat gekruis word deur die verlenging noordooswaarts van die suidoostelike grens van Perseel 790, Ladysmithdorp; daarvandaan suidooswaarts langs die middel van genoemde Alexandrastraat en die verlenging daarvan tot by die punt waar dit die middel van die Kliprivier kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die middel van die

Klip River to the point where it is intersected by the prolongation of the south-eastern boundary of Lot 987, Ladysmith Township; thence north-eastwards in a straight line across Buckingham, Princess, King and Queen Streets to the point first named.

(b) Beginning at the northern beacon of Lot 803, Ladysmith Township; thence south-eastwards in a straight line across Forbes Street to the eastern beacon of Lot 804 and the prolongation of the said straight line to the point where it intersects the western bank of the Klip River; thence south-westwards along the western bank of the said Klip River to the point where it is intersected by the prolongation of the south-western boundary of Lot 810, Ladysmith Township; thence south-westwards in a straight line across Forbes Street to the western beacon of Lot 797, Ladysmith Township; thence north-eastwards in a straight line to the beacon first named but excluding Lot 798, Ladysmith Township.

(c) Lot 798, Ladysmith Township.

(d) Beginning at the point where the middle of Queen Street is intersected by the prolongation north-eastwards of the south-eastern boundary of Lot 822, Ladysmith Township; thence south-eastwards along the middle of the said Queen Street and the prolongation thereof to the point where it intersects the middle of the Klip River; thence south-westwards along the middle of the Klip River to the point where it is intersected by the prolongation of the south-eastern boundary of Lot 987, Ladysmith Township; thence north-eastwards in a straight line across Buckingham, Princess and King Streets to the point first named.

(e) Beginning at the northern beacon of Lot 720, Ladysmith Township; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the said lot to the point where the prolongation thereof intersects the middle of Lyell Street; thence south-westwards along the middle of Lyell Street and south-eastwards along the middle of Queen Street to the point where it is intersected by the prolongation north-eastwards of the south-eastern boundary of Lot 822, Ladysmith Township; thence south-westwards in a straight line across King, Princess and Buckingham Streets to the southern beacon of Lot 987, Ladysmith Township; thence south-westwards along the prolongation of the south-eastern boundary of the said Lot 987 to the point where it intersects the middle of the Klip River; thence south-westwards along the middle of the Klip River to the point where it is intersected by the prolongation of the south-eastern boundary of Lot 977, Ladysmith Township; thence north-eastwards in a straight line across Short, Buckingham, Princess, King, Queen and Alexandra Streets to the beacon first named.

(f) Beginning at the point where the prolongation north-westwards of the south-western boundary of Lot 999, Ladysmith Township, intersects the middle of the Klip River; thence south-eastwards along the said prolongation and boundary to beacon lettered C on the diagram of Subdivision 6 of the said Lot 999; thence south-eastwards in a straight line to the south-western beacon lettered N on General Plan 41 x 37; thence south-eastwards in a straight line to beacon lettered I on Diagram GV 29/29 of the farm Fouries Kraal 1183; thence north-westwards in a straight line to a point 1900 English feet from the middle of the Klip River on the straight line connecting the point first named and Trigonometrical Station 94; thence north-eastwards in a straight line to the point first named.

Kliprivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging van die suidoostelike grens van Perseel 987, Ladysmithdorp; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn oor Buckingham-, Princess-, King- en Queenstraat tot by eersgenoemde punt.

(b) Begin by die noordelike baken van Perseel 803, Ladysmithdorp; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn oor Forbesstraat tot by die oostelike baken van Perseel 804 en die verlenging van genoemde reguit lyn tot by die punt waar dit die westelike oewer van die Kliprivier kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die westelike oewer van genoemde Kliprivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging van die suidwestelike grens van Perseel 810, Ladysmithdorp; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn oor Forbesstraat tot by die westelike baken van Perseel 797, Ladysmithdorp; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by eersgenoemde baken, met uitsondering egter van Perseel 798, Ladysmithdorp.

(c) Perseel 798, Ladysmithdorp.

(d) Begin by die punt waar die middel van Queenstraat gekruis word deur die verlenging noordooswaarts van die suidoostelike grens van Perseel 822, Ladysmithdorp; daarvandaan suidooswaarts langs die middel van genoemde Queenstraat en die verlenging daarvan tot by die punt waar dit die middel van die Kliprivier kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die middel van die Kliprivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging van die suidoostelike grens van Perseel 987, Ladysmithdorp; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn oor Buckingham-, Princess- en Kingstraat tot by eersgenoemde punt.

(e) Begin by die noordelike baken van Perseel 720, Ladysmithdorp; daarvandaan suidooswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde perseel tot by die punt waar die verlenging daarvan die middel van Lyellstraat kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die middel van Lyellstraat en suidooswaarts langs die middel van Queenstraat tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging noordooswaarts van die suidoostelike grens van Perseel 822, Ladysmithdorp; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn oor King-, Princess- en Buckinghamstraat tot by die suidelike baken van Perseel 987, Ladysmithdorp; daarvandaan suidweswaarts langs die verlenging van die suidoostelike grens van genoemde Perseel 987 tot by die punt waar dit die middel van die Kliprivier kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die middel van die Kliprivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging van die suidoostelike grens van Perseel 977, Ladysmithdorp; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn oor Short-, Buckingham-, Princess-, King-, Queen- en Alexandrastraat tot by eersgenoemde baken.

(f) Begin by die punt waar die verlenging noordweswaarts van die suidwestelike grens van Perseel 999, Ladysmithdorp, die middel van die Kliprivier kruis; daarvandaan suidooswaarts langs genoemde verlenging en grens tot by baken geletter C op die kaart van Onderverdeling 6 van genoemde Perseel 999; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken geletter N op Algemene Plan 41 x 37; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by baken geletter I op Kaart GV 29/29 van die plaas Fouries Kraal 1183; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn tot by 'n punt 1,900 Engelse voet vanaf die middel van die Kliprivier op die reguit lyn wat eersgenoemde punt en driehoeksmetingpeilstasie 94 verbind; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by eersgenoemde punt.

(g) Beginning at the western beacon of Lot 1186, Ladysmith Township; thence south-eastwards along the south-western boundary of the said lot, so as to exclude it from this area, to the southern beacon thereof; thence south-eastwards in a straight line to Trigonometrical Station 105; thence south-westwards in a straight line to the easternmost beacon of the farm Fouries Kraal 1183; thence north-westwards along the boundaries of the said farm, so as to exclude it from this area, to the point where it is intersected by the prolongation south-westwards of the north-western boundary of Lot 1186, Ladysmith Township; thence north-eastwards along the said prolongation to the beacon first named.

(h) Subdivision A of Lot 790, Ladysmith Township, and Lot 796, Ladysmith Township.

(i) Beginning at the northern beacon of Lot 790, Ladysmith Township; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the said Lot 790 to the eastern beacon thereof; thence south-westwards in a straight line to the southern beacon of Lot 796, Ladysmith Township; thence north-westwards along the south-western boundary of the said Lot 796 to the western beacon thereof; thence north-eastwards in a straight line to the beacon first named.

No. 328, 1969

APPLICATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966, IN AREAS AT LADYSMITH, DISTRICT OF KLIPRIVIER, PROVINCE OF NATAL

Under the powers vested in me by section 51 of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), I hereby declare that the provisions of sections 16 to 23 inclusive, 29 to 37 inclusive and 47 of the said Act shall, as from the date of publication hereof, apply in the areas defined in paragraphs (a), (b), (c), (d) and (e) of the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this First day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State-President-in-Council:

B. COETZEE.

SCHEDULE

(a) Beginning at the northern beacon of Lot 803, Ladysmith Township; thence south-eastwards in a straight line across Forbes Street to the eastern beacon of Lot 804 and the prolongation of the said straight line to the point where it intersects the western bank of the Klip River; thence south-westwards along the western bank of the said Klip River to the point where it is intersected by the prolongation of the south-western boundary of Lot 810, Ladysmith Township; thence south-westwards in a straight line across Forbes Street to the western beacon of Lot 797, Ladysmith Township; thence north-eastwards in a straight line to the beacon first named but excluding Lot 798, Ladysmith Township.

(b) Lot 798, Ladysmith Township.

(c) Beginning at the point where the middle of Queen Street is intersected by the prolongation north-eastwards of the south-eastern boundary of Lot 822, Ladysmith Township; thence south-eastwards along the middle of the said Queen Street and the prolongation thereof to the

(g) Begin by die westelike baken van Perseel 1186, Ladysmithdorp; daarvandaan suidooswaarts langs die suidwestelike grens van genoemde perseel, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die suidelike baken daarvan; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by Driehoeksmetingpeilstasie 105; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die oostelikste baken van die plaas Fouries Kraal 1183; daarvandaan noordweswaarts langs die grense van genoemde plaas, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging suidweswaarts van die noordwestelike grens van Perseel 1186, Ladysmithdorp; daarvandaan noordooswaarts langs genoemde verlenging tot by eersgenoemde baken.

(h) Onderverdeling A van Perseel 790, Ladysmithdorp, en Perseel 796, Ladysmithdorp.

(i) Begin by die noordelike baken van Perseel 790, Ladysmithdorp; daarvandaan suidooswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde Perseel 790 tot by die oostelike baken daarvan; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidelike baken van Perseel 796, Ladysmithdorp; daarvandaan noordweswaarts langs die suidwestelike grens van genoemde Perseel 796 tot by die westelike baken daarvan; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by eersgenoemde baken.

No. 328, 1969

TOEPASSING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1966, IN GEBIEDE TE LADYSMITH, DISTRIK KLIPRIVIER, PROVINSIE NATAL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 51 van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels 16 tot en met 23, 29 tot en met 37 en 47 van genoemde Wet, vanaf die datum van publikasie hiervan, van toepassing is in die gebiede omskryf in paragrawe (a), (b), (c), (d) en (e) van die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Eerste dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

B. COETZEE.

BYLAE

(a) Begin by die noordelike baken van Perseel 803, Ladysmithdorp; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn oor Forbesstraat tot by die oostelike baken van Perseel 804 en die verlenging van genoemde reguit lyn tot by die punt waar dit die westelike oewer van die Kliprivier kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die westelike oewer van die genoemde Kliprivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging van die suidwestelike grens van Perseel 810, Ladysmithdorp; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn oor Forbesstraat tot by die westelike baken van Perseel 797, Ladysmithdorp; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by eersgenoemde baken, met uitsondering van Perseel 798, Ladysmithdorp;

(b) Perseel 798, Ladysmithdorp.

(c) Begin by die punt waar die middel van Queenstraat gekruis word deur die verlenging noordooswaarts van die suidoostelike grens van Perseel 822, Ladysmithdorp; daarvandaan suidooswaarts langs die middel van genoemde Queenstraat en die verlenging daarvan tot by die punt waar

point where it intersects the middle of the Klip River; thence south-westwards along the middle of the Klip River to the point where it is intersected by the prolongation of the south-eastern boundary of Lot 987, Ladysmith Township; thence north-eastwards in a straight line across Buckingham, Princess and King Streets to the point first named.

(d) Beginning at the northern beacon of Lot 720, Ladysmith Township; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the said lot to the point where the prolongation thereof intersects the middle of Lyell Street; thence south-westwards along the middle of Lyell Street and south-eastwards along the middle of Queen Street to the point where it is intersected by the prolongation north-eastwards of the south-eastern boundary of Lot 822, Ladysmith Township; thence south-westwards in a straight line across King, Princess and Buckingham Streets to the southern beacon of Lot 987, Ladysmith Township; thence south-westwards along the prolongation of the south-eastern boundary of the said Lot 987 to the point where it intersects the middle of the Klip River; thence south-westwards along the middle of the Klip River to the point where it is intersected by the prolongation of the south-eastern boundary of Lot 977, Ladysmith Township; thence north-eastwards in a straight line across Short, Buckingham, Princess, King, Queen and Alexandra Streets to the beacon first named.

(e) Beginning at the northern beacon of Lot 790, Ladysmith Township; thence south-eastwards along the north-eastern boundary of the said Lot 790, to the eastern beacon thereof; thence south-westwards in a straight line to the southern beacon of Lot 796, Ladysmith Township; thence north-westwards along the south-western boundary of the said Lot 796 to the western beacon thereof; thence north-eastwards in a straight line to the beacon first named.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL CREDIT AND LAND TENURE

No. 3880 5 December 1969

HYBRID BILL

NOTIFICATION OF INTENTION TO APPLY FOR LEAVE TO INTRODUCE A BILL

Notice is hereby given that it is the intention of the Honourable the Minister of Agriculture, Agricultural Building, Pretoria, to apply to Parliament in the ensuing session for leave to introduce a Bill to provide for the termination of the management and control by the Van Wyk's Vlei Settlement Board, established under section 1 of the Van Wyk's Vlei Settlement (Local Board of Management) Act, 1929, of a portion of the Settlement, as defined in the Schedule to that Act; to provide for the transfer of the ownership of certain land situate within the said Settlement to a Village Management Board to be established under the Village Management Board Ordinance (Ordinance 10 of 1921 of the Cape Province); to provide for the retention of certain rights held by the owners of certain lots situate within the Settlement; and to provide for matters incidental thereto, a printed copy of which will be deposited with the Secretary to the House of Assembly, the Administrator of the Province of the

dit die middel van die Kliprivier kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die middel van die Kliprivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging van die suidoostelike grens van Perseel 987, Ladysmithdorp; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn oor Buckingham-, Princess- en Kingstraat tot by eersgenoemde punt.

(d) Begin by die noordelike baken van Perseel 720, Ladysmithdorp; daarvandaan suidooswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde perseel tot by die punt waar die verlenging daarvan die middel van Lyellstraat kruis; daarvan suidweswaarts langs die middel van Lyellstraat en suidooswaarts langs die middel van Queenstraat tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging noordooswaarts van die suidoostelike grens van Perseel 822, Ladysmithdorp; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn oor King-, Princess- en Buckinghamstraat tot by die suidelike baken van Perseel 987, Ladysmithdorp; daarvandaan suidweswaarts langs die verlenging van die suidoostelike grens van genoemde Perseel 987 tot by die punt waar dit die middel van die Kliprivier kruis; daarvandaan suidweswaarts langs die middel van die Kliprivier tot by die punt waar dit gekruis word deur die verlenging van die suidoostelike grens van Perseel 977, Ladysmithdorp; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn oor Short-, Buckingham-, Princess-, King-, Queen- en Alexandrastraat tot by eersgenoemde punt.

(e) Begin by die noordelike baken van Perseel 790, Ladysmithdorp; daarvandaan suidooswaarts langs die noordoostelike grens van genoemde Perseel 790 tot by die oostelike baken daarvan; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidelike baken van Perseel 796, Ladysmithdorp; daarvandaan noordweswaarts langs die suidwestelike grens van genoemde Perseel 796 tot by die westelike baken daarvan; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by eersgenoemde baken.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOUKREDIET EN GRONDBESIT

No. 3880 5 Desember 1969

TWEESOORTIGE WETSONTWERP

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN OM VERLOF TOT INDIENING VAN 'N WETSONTWERP

Hierby word bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Landbou, Landbougebou, Pretoria, voornemens is om gedurende die eersvolgende sessie by die Parlement aansoek te doen om verlof tot indiening van 'n Wetsontwerp om voorsiening te maak vir die beëindiging van die bestuur en beheer deur die Vanwyksvlei Nedersettingsraad, ingestel kragtens artikel 1 van die Vanwyksvlei Nedersettings (Plaaslike Bestuursraad) Wet, 1929, van 'n gedeelte van die Nedersetting soos omskryf in die Bylae by daardie Wet; om voorsiening te maak vir die oordrag van die eiendomsreg op sekere grond geleë binne gemelde Nedersetting aan 'n Dorpsbestuur ingestel te word kragtens die "Dorpsbesturen Ordonnantie, 1921" (Ordonnansie 10 van 1921 van die Kaapprovinsie); om voorsiening te maak vir die behoud van sekere regte wat gehou word deur die eienaars van sekere persele geleë binne die Nedersetting; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak, waarvan 'n gedrukte eksemplaar voor of op 31 Desember 1969 by die Sekretaris van die Volksraad, Kaapstad, die Administrateur van die Provinsie die Kaap

Cape of Good Hope, Cape Town and the Magistrate of Carnarvon, the Secretary of the Divisional Council, Carnarvon, and the Secretary, Settlement Board, Van Wyk's Vlei, on or before 31 December 1969.

Attention is directed to Rules 32 and 33 of the Rules of the House of Assembly relating to Hybrid Bills, which read as follows:—

"32. Any person desirous of being heard against any clause or clauses of a hybrid bill may petition the House to that effect.

33. Every petition in opposition shall—

(i) be presented within five sitting days of the second reading of the Bill;

(ii) be signed by the petitioners and their attorneys and shall distinctly set out the grounds of their opposition; and

(iii) have attached thereto a certified copy of the petition, which copy, upon reference of the petition to the select committee, shall be transmitted by the Secretary to the House of Assembly to the attorneys for the promoters."

Signed at Pretoria this Twenty-seventh day of November 1969.

K. NEETHLING, Parliamentary Agent to the Republic of South Africa.
State Attorney's Office,
Veritas Building,
Fountain Lane,
Pretoria.

5-12-19-24

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. 3897 12 December 1969

DECLARATION OF A BETTERMENT AREA, DISTRICT OF MAPUMULO

Acting in pursuance of an assignment by the Minister of Bantu Administration and Development, I, Andries Heydenrich Vosloo, Deputy Minister of Bantu Development, do hereby on behalf of the said Minister under and by virtue of the powers vested in him by section 4 (1) of Proclamation R. 196 of 1967, declare the land unit defined in the accompanying Schedule a betterment area.

A. H. VOSLOO, Deputy Minister of Bantu Development.
4 November 1969.

SCHEDULE

District	*Description of land unit*
Mapumulo	Area of the Hohoza 2 Tribal Authority, as defined in Government Notice 178, dated 10 February 1967.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 3898 12 December 1969

TENDERS FOR FIVE-YEAR NON-RESIDENT BONDS

Tenders will close at 11 a.m. on 2 January 1970, for Five-year Non-Resident Bonds, to the value of approximately R1,000,000 (one million rand) at a minimum price of R85.00% (eighty-five rand per cent), on the terms and conditions stipulated in the prospectus, dated 1 July 1964.

die Goeie Hoop, Kaapstad, die Landdros, Carnarvon, die Sekretaris van die Afdelingsraad, Carnarvon, en die Sekretaris, Nedersetting, Vanwyksvlei, gedeponeer sal word.

Aandag word gevestig op Reëls 32 en 33 van die Reëls van die Volksraad betreffende Tweesoortige Wetsontwerpe, wat soos volg lui:—

"32. Iemand wat teen 'n klousule of klousules van 'n tweesoortige wetsontwerp aangehoor wil word, kan 'n petisie te dien effekte tot die Raad rig;

33. Elke petisie teen 'n tweesoortige wetsontwerp—

(i) moet binne vyf sittingsdae na die tweede lesing van die Wetsontwerp ingedien word;

(ii) moet deur die petisionarisse en hulle prokureurs geteken wees, en moet die redes vir hulle opposisie duidelik uiteensit; en

(iii) moet vergesel gaan van 'n gesertifiseerde afskrif van die petisie, en nadat die petisie na die gekose komitee verwys is, moet die Sekretaris van die Volksraad dié afskrif aan die prokureurs vir die bevorderaars stuur."

Geteken te Pretoria, op hede die Sewe-en-twintigste dag van November 1969.

K. NEETHLING, Parlementêre Agent vir die Regering van die Republiek van Suid-Afrika.
Staatsprokureurskantoor,
Veritasgebou,
Fonteinlaan,
Pretoria.

5-12-19-24

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. 3897 12 Desember 1969

VERKLARING TOT 'N VERBETERINGSGEBIED, DISTRIK MAPUMULO

Handelende ingevolge 'n opdrag van die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling verklaar ek, Andries Heydenrich Vosloo, Adjunk-minister van Bantoe-ontwikkeling, hierby namens genoemde Minister kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 (1) van Proklamasie R. 196 van 1967, die grondeenheid omskryf in bygaande Bylae tot 'n verbeteringsgebied.

A. H. VOSLOO, Adjunk-minister van Bantoe-ontwikkeling.
4 November 1969.

BYLAE

Distrik	*Beskrywing van grondeenheid*
Mapumulo	Gebied van die Hohoza 2-stamowerheid, soos omskryf in Goewermentskennisgewing 178 van 10 Februarie 1967.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 3898 12 Desember 1969

TENDERS VIR VYFJAAROBLIGASIES VIR NIE-INWONERS

Tenders sal om 11-uur vm., op 2 Januarie 1970, sluit vir Vyfjaarobligasies vir Nie-inwoners, ter waarde van ongeveer R1,000,000 (eenmiljoen rand) teen 'n minimum prys van R85.00% (vyf-en-tagtig rand persent) op die terme en voorwaardes soos neergelê in die prospektus, gedateer 1 Julie 1964.

Prospectuses are obtainable from banks in the Republic and South-West Africa as well as from the Treasury, Union Buildings, Pretoria.

Each tender must be accompanied by a separate cheque.

No. 3936 12 December 1969

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from 15 December 1969 to 15 January 1970, both days inclusive and that the interest due on 15 January 1970 will be paid to the stockholders registered at the date of the closing of the transfer books.

5⅝ Per Cent Local Registered Stock, 1973.
2⅞ Per Cent Local Registered Stock, 1962/72.
5 Per Cent Local Registered Stock, 1980.
5 Per Cent Local Registered Stock, 1972 (15/1).
6½ Per Cent Local Registered Stock, 1993.
5¼ Per Cent Local Registered Stock, 1971.

No. 3937 12 December 1969

3 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/69.—CERTIFICATE 2110 FOR R100 ISSUED IN FAVOUR OF ALAN STOLLER MEMORIAL DEBATING PRIZE

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned certificate of stock the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original is produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

No. 3932 12 December 1969

With reference to Government Notice 1523 of 4 October 1963, as republished under Government Notice R. 97 of 24 January 1964, it is hereby notified that Mr Hermann Paul Johannes Boehmke has ceased to act as Honorary Consul of Austria in Cape Town.

DEPARTMENT OF INTERIOR

No. 3926 12 December 1969

PUBLICATIONS AND ENTERTAINMENTS ACT, 1963. — UNDESIRABLE PUBLICATIONS AND OBJECTS—LIST A120

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by section *eight* of the Publications and Entertainments Act, 1963 (Act 26 of 1963), declared the undermentioned publications and/or objects to be undesirable: —

	Publication/Publikasie	*By/Deur*
1.	*Affairs*	John London.
2.	*Dress and Undress*	Paul Tabori.
3.	*Martin Luther King: The Peaceful Warrior*	Ed Clayton.
4.	*Marxism in the Twentieth Century*	Roger Garaundy.
5.	*Pamphlet/Pamflet:*	
	Casanova	John Masters.
	Mirror of Venus	Wingate Paine.
6.	*Talent International*, Vol. 1, No. 1, November 1969, published by/gepubliseer deur Talent International Publications Ltd, London	—

J. J. KRUGER, Chairman, Publications Control Board.

Prospektusse is by banke in die Republiek en Suidwes-Afrika sowel as die Tesourie, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar.

Elke tender moet van 'n aparte tjek vergesel gaan.

No. 3936 12 Desember 1969

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 15 Desember 1969 tot en met 15 Januarie 1970 gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 15 Januarie 1970 aan die effektebesitters wat op die datum van sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

Plaaslike Geregistreerde 5⅝-persenteffekte, 1973.
Plaaslike Geregistreerde 2⅞-persenteffekte, 1962/72.
Plaaslike Geregistreerde 5-persenteffekte, 1980.
Plaaslike Geregistreerde 5-persenteffekte, 1972 (15/1)
Plaaslike Geregistreerde 6½-persenteffekte, 1993.
Plaaslike Geregistreerde 5¼-persenteffekte, 1971.

No. 3937 12 Desember 1969

PLAASLIKE GEREGISTREERDE 3-PERSENTEFFEKTE 1959/69.—SERTIFIKAAT 2110 VIR R100 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN "ALAN STOLLER MEMORIAL DEBATING PRIZE"

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 3932 12 Desember 1969

Met verwysing na Goewermentskennisgewing 1523 van 4 Oktober 1963, soos herpubliseer by Goewermentskennisgewing R. 97 van 24 Januarie 1964, word hierby bekendgemaak dat mnr. Hermann Paul Johannes Boehmke nie langer as Erekonsul van Oostenryk in Kaapstad optree nie.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 3926 12 Desember 1969

WET OP PUBLIKASIES EN VERMAAKLIKHEDE, 1963.—ONGEWENSTE PUBLIKASIES EN VOORWERPE—LYS A120

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die Wet op Publikasies en Vermaaklikhede, 1963 (Wet 26 van 1963), die onderstaande publikasies en/of voorwerpe as ongewens verklaar: —

	Publication/Publikasie	*By/Deur*
1.	*Affairs*	John London.
2.	*Dress and Undress*	Paul Tabori.
3.	*Martin Luther King: The Peaceful Warrior*	Ed Clayton.
4.	*Marxism in the Twentieth Century*	Roger Garaundy.
5.	*Pamphlet/Pamflet:*	
	Casanova	John Masters.
	Mirror of Venus	Wingate Paine.
6.	*Talent International*, Vol. 1, No. 1, November 1969, published by/gepubliseer deur Talent International Publications Ltd, London	—

J. J. KRUGER, Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies.

No. 3927 12 December 1969

CUSTOMS ACT, 1964.—INDECENT, OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS—LIST B114

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by subsection (3) (a) of section *one hundred and thirteen* of the Customs Act, 1964 (Act 91 of 1964), decided that the undermentioned goods are objectionable: —

	Publication/Publikasie	*By/Deur*
1.	*Age of Perversion, The*	Jason Douglas.
2.	*Dawn Comes Twice, The*	Jack Cope.
3.	*History of the 20th Century: Africa Breaks Free*, Vol. 6, Chapter 85, published by/gepubliseer deur BPC Publising Ltd, Bristol	—
4.	*Lemon Eaters, The*	Jerry Sohl.
5.	*Meine 365 Liebhaber*	Josephine Mutzenbacher.
6.	*Nest of Vipers*	Wallace Crawford.
7.	*News of The World*, No. 6571, Sunday, November 2, 1969, published by/gepubliseer deur News of the World Ltd, London	—
8.	*People, The*, No. 4585, Sunday, November 2, 1969, published by/gepubliseer deur Odhams Newspapers Ltd, London	—
9.	*Stern Wiener Illustrierte*, No. 46, 9 November 1969, published by/gepubliseer deur Gruner & Jahr Verlags-gesellschaft, Parkring	—

J. J. KRUGER, Chairman, Publications Control Board.

No. 3927 12 Desember 1969

DOEANEWET, 1964.—ONBETAAMLIKE, ONWELVOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE—LYS B114

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) (a) van artikel *honderd-en-dertien* van die Doeanewet, 1964 (Wet 91 van 1964), beslis dat onderstaande goedere aanstootlik is: —

	Publication/Publikasie	*By/Deur*
1.	*Age of Perversion, The*	Jason Douglas.
2.	*Dawn Comes Twice, The*	Jack Cope.
3.	*History of the 20th Century: Africa Breaks Free*, Vol. 6, Chapter 85, published by/gepubliseer deur BPC Publising Ltd, Bristol	—
4.	*Lemon Eaters, The*	Jerry Sohl.
5.	*Meine 365 Liebhaber*	Josephine Mutzenbacher.
6.	*Nest of Vipers*	Wallace Crawford.
7.	*News of The World*, No. 6571, Sunday, November 2, 1969, published by/gepubliseer deur News of the World Ltd, London	—
8.	*People, The*, No. 4585, Sunday, November 2, 1969, published by/gepubliseer deur Odhams Newspapers Ltd, London	—
9.	*Stern Wiener Illustrierte*, No. 46, 9 November 1969, published by/gepubliseer deur Gruner & Jahr Verlags-gesellschaft, Parkring	—

J. J. KRUGER, Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies.

No. 3928 12 December 1969

UNDESIRABLE PUBLICATIONS AND OBJECTS.—AMENDMENT OF LIST

Notice is hereby given that the prohibition on the importation into and circulation in the Republic of the undermentioned publication has been lifted: —

Stone for Danny Fisher, A.—Harold Robbins.

Government Notice 341 of 20 February 1958 is amended accordingly.

J. J. KRUGER, Chairman, Publications Control Board.

No. 3928 12 Desember 1969

ONGEWENSTE PUBLIKASIES EN VOORWERPE.—WYSIGING VAN LYS

Hierby word bekendgemaak dat die verbod op die invoer en verspreiding in die Republiek van die ondergenoemde publikasie opgehef is: —

Stone for Danny Fisher, A.—Harold Robbins.

Goewermentskennisgewing 341 van 20 Februarie 1958 word dienooreenkomstig gewysig.

J. J. KRUGER, Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. 3910 12 December 1969

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION 10 *TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT 44 OF 1950), AS AMENDED

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section 10 *ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of section 5 (1) (e) of the said Act whereby the undermentioned person was prohibited from attending gatherings: —

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. 3910 12 Desember 1969

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 10 *TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10 *ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 5 (1) (e) van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persoon verbied is om byeenkomste by te woon:—

A Name Naam	B Address mentioned in notice Adres in kennisgewing vermeld	C Date on which notice was delivered to the person mentioned in column A Datum waarop die kennisgewing aan die persoon genoem in kolom A oorhandig is	D Date on which notice expires Datum waarop kennisgewing verstryk
Gelb, Gertrude.....	204 Derby Road/-weg, Kensington, Johannesburg	31/10/69	31/10/74

No. 3911 12 December 1969

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION 10 *TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT 44 OF 1950), AS AMENDED

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section 10 *ter* of the Supression of Communism Act, 1950 (Act 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of section 9 (1) of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

No. 3911 12 Desember 1969

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL 10 *TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 10 *ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge artikel 9 (1) van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

Name Naam	Address mentioned in notice Adres in kennisgewing vermeld	Date on which notice was delivered Datum waarop kennisgewing oorhandig is	Date on which notice expires Datum waarop kennisgewing verstryk
Vena, Ben	Zigodlo, Middledrift	18/10/69	31/10/71
Piyo, Edward alias Douglas	Ngwabeni, Alice	17/10/69	31/10/71
Ndita, Qilo	Ntselemanzi, Alice, Victoria East/-Oos	15/10/69	31/10/71
Friedland, Helmut Julius	303 Monte Carlo, Berea, Johannesburg	31/10/69	31/10/74
Nyalasia, Gilbert	Mnqaba, Middledrift	30/10/69	31/10/71
Beto, Simon alias Tahana	Maqashu, Glen Grey	31/10/69	31/10/71
Mini, Samson	Ilinge, Glen Grey	30/10/69	31/10/71
Manci, Bambela Alois	1055 Jabulani, Johannesburg	5/11/69	31/10/71
Mzimba, Bokwe	Khalankomo, Xotira Location/-lokasi, Qumbu	17/10/69	31/10/71
Kunene, Linda Jeremiah	Madadeni, Newcastle	4/11/69	30/11/71
Stofile, Zwelibanzi Kenneth	Round 33, 1078 Payneville, Springs	29/10/69	31/10/74

DEPARTMENT OF LABOUR

No. 3899 12 December 1969

WAGE ACT, 1957

COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE, SMALLER TOWNS

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of section 13 (1) (a) of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections, in writing, with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within 45 days after publication of this notice.

Note.—The report of the Wage Board pertaning to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour, Johannesburg, Pretoria, Durban, Cape Town, Port Elizabeth, East London, George, Kimberley and Bloemfontein. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.

SCHEDULE

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY DIVISION A OF THE WAGE BOARD.—COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE, SMALLER TOWNS

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION

This Determination shall apply in the following areas, namely—

Cape Province.—The municipal areas of Aliwal North, Beaufort West, Burgersdorp, Caledon, Ceres, Cradock, Despatch, De Aar, Durbanville, George, Gordon's Bay, Graaff-Reinet, Grahamstown, Hermanus, King William's Town, Knysna, Kokstad,

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. 3899 12 Desember 1969

LOONWET, 1957

KOMMERSIËLE DISTRIBUSIEBEDRYF, KLEINER DORPE

In opdrag van die Minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig artikel 13 (1) (a) van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne 45 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

Opmerking.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Johannesburg, Pretoria, Durban, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, George, Kimberley en Bloemfontein. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.

BYLAE

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID DEUR AFDELING A VAN DIE LOONRAAD.—KOMMERSIËLE DISTRIBUSIEBEDRYF, KLEINER DORPE

1. GEBIED EN OMVANG VAN DIE VASSTELLING

Hierdie Vasstelling is van toepassing in die volgende gebiede, naamlik:—

Kaapprovinsie.—Die munisipale gebiede van Aliwal-Noord, Beaufort-Wes, Burgersdorp, Caledon, Ceres, Cradock, Despatch, De Aar, Durbanville, George, Gordonsbaai, Graaff-Reinet, Grahamstad, Hermanus, King William's Town, Knysna, Kokstad,

Kraaifontein, Kuils River, Kuruman, Mafeking, Malmesbury, Middelburg, Montagu, Mossel Bay, Oudtshoorn, Paarl, Queenstown, Riversdale, Robertson, Somerset East, Somerset West, Stellenbosch, Strand, Swellendam, Uitenhage, Upington, Vryburg, Wellington and Worcester;

Natal.—The municipal areas of town board areas, as the case may be, of Dundee, Estcourt, Glencoe, Ladysmith, Margate, Newcastle, Port Shepstone, Scottburgh and Vryheid;

Orange Free State.—The municipal areas or village management board areas, as the case may be, of Bethlehem, Ficksburg, Harrismith, Heilbron, Kroonstad, Ladybrand, Odendaalsrus, Parys, Senekal and Virginia;

Transvaal.—The municipal areas, village council areas, health committee areas or local area committee areas of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, as the case may be, of Barberton, Bethal, Brits, Christiana, Ermelo, Evander, Groblersdal, Heidelberg, Lichtenburg, Louis Trichardt, Lydenburg, Meyerton, Middelburg, Nelspruit, Nylstroom, Phalaborwa, Pietersburg, Piet Retief, Potchefstroom, Potgietersrus, Rensburg, Rustenburg, Schweizer Reneke, Standerton, Tzaneen, Volksrust, Warm Baths, Waterval-Boven, White River, Witbank, Wolmaransstad and Zeerust;

to all employees in the Commercial Distributive Trade and to the employers of such employees: Provided that it shall not apply to—

(a) employees, the major portion of whose time is spent on—

(i) hairdressing, haircutting, shaving, curling, cleaning, singeing, shampooing, bleaching, dyeing, colouring, tinting, styling, permanent waving, marcel or water waving, or any other treatment of the hair of the head or the face; or

(ii) the massage or other stimulative treatment of the face, scalp or neck; or

(iii) manicuring, eyebrow plucking, board work, trichological treatment or beauty culture;

whether or not any apparatus, appliance, preparation or substance is used in any of these operations;

(b) employees wholly or mainly employed in Bantu areas as defined in section 1 (1) of the Industrial Conciliation Act, 1956, for the performance of the activities for which they are employed;

(c) employees in an establishment which is registered or is liable to registration as a factory in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, and in which their employer manufactures (which expression includes blending) some or all of his own liquor and sells or distributes or sells and distributes liquor acquired by him from other sources in addition to his own liquor, if and for so long as—

(i) the employer so sells or distributes or sells and distributes only in wholesale quantities and solely to persons licensed to sell liquor;

(ii) he so sells or distributes or sells and distributes from such establishment; and

(iii) the major portion of his business in the ale or distribution or sale and distribution of his own products reckoned on a gallonage basis;

(d) employees in an establishment in which motor vehicles are assembled and from which establishment motor spare parts or accessories, whether manufactured therein or acquired from other sources, are sold or distributed or both sold and distributed, if and for so long as such spare parts or accessories are sold or distributed or sold and distributed solely to employers in the Motor Garage Trade;

(e) employees selling ice-cream, sherbet or frozen delicacies of a similar nature from any conveyance;

(f) employees in the Mineral Water Manufacturing Industry in respect of the sale or distribution by retail in the following of the areas described above, namely, George, Mossel Bay, Oudtshoorn, Paarl, Somerset West, Stellenbosch, Wellington, Worcester, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia and Potchefstroom;

(g) employees employed in the Wool, Mohair, Hides and Skins Trade in the following of the areas described above, namely, Mossel Bay, Uitenhage and Kroonstad.

2. DEFINITIONS

(a) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

(1) "alteration hand" means an employee who is engaged in altering or repairing any articles of men's, women's or children's wearing apparel, other than second-hand clothing, incidental to the sale of such articles from an establishment; (67)

Kraaifontein, Kuilsrivier, Kuruman, Mafeking, Malmesbury, Middelburg, Montagu, Mosselbaai, Oudtshoorn, Paarl, Queenstown, Riversdal, Robertson, Somerset-Oos, Somerset-Wes, Stellenbosch, Strand, Swellendam, Uitenhage, Upington, Vryburg, Wellington en Worcester;

Natal.—Die munisipale gebiede of dorpsbestuursgebiede, na gelang van die geval, van Dundee, Estcourt, Glencoe, Ladysmith, Margate, Newcastle, Port Shepstone, Scottburgh en Vryheid;

Oranje-Vrystaat.—Die munisipale gebiede of dorpsbestuursgebiede, na gelang van die geval, van Bethlehem, Ficksburg, Harrismith, Heilbron, Kroonstad, Ladybrand, Odendaalsrus, Parys, Senekal en Virginia;

Transvaal.—Die munisipale gebiede, dorpsraadgebiede, gesondheidskomiteegebiede of plaaslike gebiedskomiteegebiede van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede na gelang van die geval, van Barberton, Bethal, Brits, Christiana, Ermelo, Evander, Groblersdal, Heidelberg, Lichtenburg, Louis Trichardt, Lydenburg, Meyerton, Middelburg, Nelspruit, Nylstroom, Phalaborwa, Pietersburg, Piet Retief, Potchefstroom, Potgietersrus, Rensburg, Rustenburg, Schweizer-Reneke, Standerton, Tzaneen, Volksrust, Warmbad, Waterval-Boven, Witbank, Witrivier, Wolmaransstad en Zeerust;

op alle werknemers in die Kommersiële Distribusiebedryf en op die werkgewers van sodanige werknemers: Met dien verstande dat dit nie van toepassing is nie op—

(a) werknemers wie se tyd grotendeels in beslag geneem word deur—

(i) die knip, kap, skeer, krul, reinig, skroei, was, bleik, verf, kleur, tint, stileer, permanent-, marcel- of waterkartel of enige ander behandeling van die kop- of gesighare; of

(ii) die massering of ander stimulerende behandeling van die gesig, kopvel of nek; of

(iii) naelversorging, winkbroue pluk, haarwerk, trichologiese of skoonheidsbehandeling;

hetsy by enigeen van hierdie werksaamhede enige apparaat, toestel, preparaat of stof gebruik word al dan nie;

(b) werknemers wat uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is in Bantoegebiede soos omskryf in artikel 1 (1) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, vir die verrigting van die werksaamhede waarvoor hulle in diens geneem is;

(c) werknemers in 'n bedryfsinrigting wat ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, as 'n fabriek geregistreer is of aan registrasie onderworpe is en waarin hul werkgewer 'n sekere hoeveelheid van of al sy eie drank vervaardig (en die uitdrukking omvat versnyding), en drank wat hy uit ander bronne, benewens sy eie, verkry, verkoop of versprei of verkoop en versprei, indien en vir solank as wat—

(i) die werkgewer aldus slegs in groothandelhoeveelhede en slegs aan persone wat gelisensieer is om drank te verkoop, verkoop of versprei of verkoop en versprei;

(ii) hy aldus uit sodanige bedryfsinrigting verkoop of versprei of verkoop en versprei; en

(iii) die grootste gedeelte van sy besigheid, bereken op 'n gellinggrondslag, die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van sy eie produkte is;

(d) werkenemers in 'n bedryfsinrigting waarin motorvoertuie gemonteer en waaruit motoronderdele of bybehore, hetsy daarin vervaardig of uit ander bronne verkry, verkoop of versprei word, of sowel verkoop as versprei word indien en vir solank as wat sodanige onderdele of bybehore verkoop of versprei word of verkoop en versprei word slegs aan werkgewers in die Motorgaragebedryf;

(e) werknemers wat roomys, sorbet of bevrore lekkernye van 'n soortgelyke aard van enige vervoermiddel af verkoop;

(f) werknemers in die Mineraalwaternywerheid ten opsigte van die kleinhandelverkope of -verspreiding in die volgende van dié gebiede hierbo omskryf, naamlik George, Mosselbaai, Oudtshoorn, Paarl, Somerset-Wes, Stellenbosch, Wellington, Worcester, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia en Potchefstroom; en

(g) werknemers in die Wol-, Angorahaar-, Huid- en Velbedryf in die volgende gebiede hierbo omskryf, naamlik Mosselbaai, Uitenhage en Kroonstad.

2. WOORDOMSKRYWING

(a) Tensy die sinsverband anders aandui, het elke uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in daardie Wet en, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

(1) "afleweringswerknemer, graad A" 'n werknemer wat briewe, boodskappe of goedere aflewer of vervoer deur middel van 'n motoraangedrewe fiets of hulpmotorfiets met 'n enjin wat 'n vermoë van hoogstens 50 c.c. het; (25)

(2) "alteration hand, qualified," means an alteration hand who has had not less than four years' experience; (68)

(3) "alteration hand, unqualified," means an alteration hand who has had less than four years' experience; (69)

(4) "Area A" means the areas of Durbanville, Kraaifontein, Kuils River, Paarl, Somerset West, Stellenbosch, Strand, Uitenhage, Wellington and Worcester as described in clause 1; (20)

(5) "Area B" means the areas of Despatch, Gordon's Bay, Hermanus, Kroonstad, Malmesbury, Meyerton, Odendaalsrus, Potchefstroom, Virginia and Witbank as described in clause 1; (21)

(6) "Area C" means the areas of Caledon, Ceres, Ermelo, Evander, George, Heidelberg (Transvaal), Knysna, Middelburg (Transvaal), Montagu, Mossel Bay, Nelspruit, Oudtshoorn, Rensburg, Riversdale, Robertson, Swellendam, Upington and Vryburg as described in clause 1; (22)

(7) "Area D" means the areas of Beaufort West, Bethal, Bethlehem, Brits, Cradock, De Aar, Estcourt, Graaff-Reinet, Grahamstown, Harrismith, King William's Town, Ladysmith, Lichtenburg, Mafeking, Middelburg (Cape), Newcastle, Phalaborwa, Parys, Pietersburg, Queenstown, Rustenburg, Standerton, Volksrust and Vryheid as described in clause 1; (23)

(8) "Area E" means the areas of Aliwal North, Barberton, Burgersdorp, Dundee, Ficksburg, Glencoe, Kokstad, Kuruman, Lydenburg, Nylstroom, Potgietersrus, Senekal, Somerset East and Tzaneen as described in clause 1; (24)

(9) "Area F" means the areas of Christiana, Groblersdal, Heilbron, Ladybrand, Louis Trichardt, Margate, Piet Retief, Port Shepstone, Schweizer Reneke, Scottburgh, Warm Baths, Waterval Boven, White River, Wolmaransstad and Zeerust as described in clause 1; (25)

(10) "Bantu" means a person who in fact is or is generally accepted as a member of any aboriginal race or tribe of Africa; (4)

(11) "casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week, except in a week during which the end of a month falls on a work day in which event such an employee may in that week work for the same employer for up to three days to and including the last day of that month and for up to three days in the next month but so that such employee is not employed by the same employer for more than five days in such week; (41)

(12) "Catering Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of wholly or mainly preparing or serving meals or refreshments (whether liquid or otherwise) or both such meals and refreshments in or from any establishment or portion thereof, whether permanent, temporary, indoors or in the open air, and this includes such activities when carried on in or from one or more classes of premises or portions thereof—

(a) which are used as public restaurants, cafés or tearooms;

(b) where meals or non-alcoholic drinks or both such meals and drinks are served;

(c) where aerated or mineral waters are supplied in glasses or other containers for consumption on the premises;

(d) where the above-mentioned activities are carried on in or in connection with any theatre, bioscope, bioscope-tearoom or any other entertainment or function;

and also includes the supply of liquor in any such establishments or on any such premises in terms of a liquor licence under the Liquor Act, 1928, held by such employers, but it does not include hotels, establishments trading exclusively under a wine and malt liquor licence, boardinghouses or premises or portions of premises where meals or refreshments or both such meals and refreshments are provided wholly or mainly for consumption away from the premises;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities; (71)

(13) "chauffeur" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle designed to carry passengers and used for the conveyance of his employers, personnel, clients or visitors; (10)

(14) "clerk" means an employee who is engaged in writing, typing or any other form of clerical work and includes a cashier, a telephone switchboard operator and an operator of an adding, calculating or punch card machine, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work; (31)

(15) "clerk, female, qualified," means a female clerk who has had not less than four years' experience; (34)

(16) "clerk, female, unqualified," means a female clerk who has had less than four years' experience; (35)

(2) "afleweringswerknemer, graad B" 'n werknemer wat briewe, boodskappe of goedere te voet of deur middel van 'n fiets, driewieler of ander hand- of voetaangedrewe voertuig aflewer of vervoer; (26)

(3) "algemene werker" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is, of een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(a) Posseëls plak op briewe, pakkette of ander artikels wat gepos moet word, of 'n handfrankeermasjien bedien;

(b) gedrukte of klaar geadresseerde etikette plak op bottels, bale, kaste of ander pakke;

(c) kissies uit kasplanke met die hand inmekaarsit;

(d) op afleweringsvoertuie behulpsaam wees;

(e) afvalmetaal opbreek, waarby inbegrepe is afvalmetaal met enige middel in stukke sny;

(f) goedere dra, verskuif of stapel, uitgesonderd met 'n mobiele hystoestel, of goedere uitpak;

(g) wiele omruil of lekke heelmaak;

(h) persele of voertuie, meubels, gerei, filterperse, masjinerie, implemente, gereedskap, of ander artikels op sy werkgewer se perseel skoonmaak;

(i) pluimvee skoonmaak of pluk of vrugte of groente skoonmaak;

(j) vis skoonmaak, krap, ontgraat, stukkend sny of in mootjies sny;

(k) kontant in die geval van k.b.a.-verkope invorder, of skriftelike bestellings aanneem;

(l) met betrekking tot goedere wat in die bedryfsinrigting verkoop word, papier, monsters, linoleum, gordynstange, ogiesdraad, draad of ander artikels of goedere met die hand volgens afgemerkte afmetings sny;

(m) afleweringswerknemer, graad B;

(n) in vate, tenks of ander houers voer of daaruit tap, outomatiese of halfoutomatiese masjiene, bewegende vervoerband of platform voer, of daarvan afneem;

(p) bottels of ander houers met die hand of 'n nie-kragaangedrewe masjien vul, of dit van doppies, proppe of etikette voorsien;

(q) pos opvou of in koeverte plaas;

(r) eiers volgens grootte gradeer;

(s) roerende eiendom gedurende die besigheidsure van 'n bedryfsinrigting bewaak;

(t) voertuie laai of aflaai;

(u) vuurmaak of vure aan die brand hou of afval of as verwyder;

(v) tee of dergelike dranke maak vir, of tee of dergelike dranke bedien aan, werknemers of sy werkgewer of gaste;

(w) bale, blikke, kaste, of ander pakke met die hand merk, brandmerk of sjabloneer;

(x) afvallood smelt;

(y) sakke of sakkies met die hand heelmaak;

(z) voorafgeweegde of andersins bepaalde bestanddele van diere- of pluimveevoer met die hand meng;

(aa) kaste met die hand toespyker of kaste of kratte heelmaak;

(ab) masjinerie of voertuie, uitgesonderd motorvoertuie, olie of smeer;

(ac) deure of vensters of sakke, bale, kaste of ander pakke oop- of toemaak;

(ad) 'n goederehyser of -hystoestel, uitgesonderd 'n mobiele hystoestel, bedien;

(ae) artikels van gelyke grootte en getal pak in houers wat spesiaal vir sulke artikels bedoel is of artikels of gespesifiseerde groepe artikels pak in houers wat spesiaal vir sulke artikels of groepe artikels bedoel is, of artikels in oop houers pak vir plaaslike aflewering, of vis verpak;

(af) herhaaldelik weeg volgens voorafbepaalde gewig of herhaaldelik meet volgens voorafbepaalde maat;

(ag) riffel- of veselborddose of soortgelyke houers met die hand inmekaarsit of uitmekaar haal;

(ah) leë sakke, bottels of ander houers sorteer;

(ai) pakke, pakkette of sjablone sorteer, of pakkette toedraai;

(aj) bande of drade om kaste sit;

(ak) diere oppas, skoonmaak, voer, inspan of uitspan;

(al) rubber- of ander stempels gebruik wat geen oordeel verg nie;

(am) oorpakke, uniforms of beskermende klere was; (38)

(4) "Bantoe" 'n persoon wat inderdaad 'n lid van enige inboorlingras of -stam van Afrika is of algemeen as sodanig aanvaar word; (10)

(5) "bediener van 'n mobiele hystoestel" 'n werknemer wat werk met 'n kragaangedrewe mobiele hystoestel wat by die laai, aflaai, versit of opstapel van goedere gebruik word; (50)

(6) "bedryfsinrigting" 'n perseel waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in die Kommersiële Distribusiebedryf in diens is; (36)

(17) "clerk, male, qualified," means a male clerk who has had not less than five years' experience; (32)

(18) "clerk, male, unqualified," means a male clerk who has had less than five years' experience; (33)

(19) "coal" includes coke and charcoal; (54)

(20) "Coal Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the sale, distribution and preparation for sale of coal or firewood or both, or for any one or more of these activities; (55)

(21) "Commercial Distributive Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of conducting a shop and includes all operations incidental thereto carried on by such employers and their employees but does not include—

(i) that section of the trade in which is carried on—

(a) the sale or distribution or the sale and distribution by manufacturers (including cereal millers) of the goods manufactured by them; provided that this exclusion shall not apply—

(aa) in respect of the sale or distribution or the sale and distribution of goods from premises situated away from the factory premises and in respect of which one or both of the licences specified in the undermentioned items of Part I of the Second Schedule to the Licences Act, 1962 (Act 44 of 1962), are required to be held:—

(i) *Item* 10.—Fresh Produce Dealer;
(ii) *Item* 11.—General Dealer; and

(bb) to a manufacturer's representative through whose activities goods of a manufacturer are sold or distributed or sold and distributed;

(b) the sale or distribution or the sale and distribution of the products of a bakehouse from the premises thereof;

(c) the sale or distribution or the sale and distribution of stone, gravel, sand, road-material or other similar products; or

(d) the business of a quarry master;

(ii) the business carried on under a wine and malt liquor licence or under the offconsumption priviliges of a hotel liquor licence;

(iii) the Catering Trade;
(iv) the Coal Trade;
(v) the Dairy Trade;
(vi) the Eating-house Keeper Trade;
(vii) the Liquid Fuel and Oil Trade;
(viii) the Meat Trade;
(ix) the Motor Garage Trade;
(x) the Newspaper Publishing Trade and Newspaper and Magazine Distributing Trade;
(xi) the Timber Trade; (37)

(22) "commission work" means any system under which a traveller's remuneration is based on the value or number of orders submitted by him to, and accepted by, his employer; (38)

(23) "dairy produce" means, without limiting the ordinary meaning of the term, cream, butter, cheese, buttermilk, skimmed milk, separated milk, cultured milk, sour milk, eggs, honey and ice-cream; (58)

(24) "Dairy Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the sale or distribution or the sale and distribution of—

(a) whole milk; and
(b) any or all of the articles included in the definition of dairy produce if such sale or distribution or sale and distribution is in association with the sale or distribution or sale and distribution of whole milk;

and further includes all work incidental thereto; (57)

(25) "delivery employee, grade A," means an employee who is engaged in delivering or conveying letters, messages or goods by means of a motor-driven or assisted bicycle with an engine of a capacity not exceeding 50 c.c.; (1)

(26) "delivery employee, Grade B," means an employee who is engaged in delivering or conveying letters, messages or goods on foot or by means of a bicycle, tricycle or other hand or foot propelled vehicle; (2)

(27) "demonstrator-salesman" means an employee who is wholly or mainly engaged away from his employer's establishment in demonstrating machinery, implements, radios, refrigerators or other mechanical appliances, and who may sell such machinery, implements, radios, refrigerators or other appliances; (13)

(28) "demonstrator-salesman, qualified," means a demonstrator-salesman who has had not less than five years' experience; (14)

(7) "bestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas is met die algemene—

(a) toesig oor;
(b) verantwoordelikheid vir; en
(c) leiding van

die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting en die werknemers wat daarin werk; (45)

(8) "bestuurder van 'n motorvoertuig" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking " 'n motorvoertuig bestuur" alle tydperke wat hy bestuur, alle tyd wat hy bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly gereed om te bestuur; (33)

(9) "buitewinkelassistent" 'n werknemer wat vir en namens 'n kleinhandelbedryfsinrigting gedurende die gewone werkure in klousule 5 vir 'n winkelassistent voorgeskryf van kantoor tot kantoor of van private huis tot private huis gaan om bestellings van persone te vra, aan te vra of te werf vir die verskaffing van goedere aan hulle vir hul eie gebruik of verbruik, en wat geld namens sy bedryfsinrigting kan insamel; (55)

(10) "chauffeur" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur wat vir die vervoer van passasiers bedoel is en wat gebruik word vir die vervoer van sy werkgewer of van personeel, klante of besoekers; (13)

(11) "deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig" 'n werknemer wat in die reël ander werk doen as om 'n motorvoertuig te bestuur maar wat op meer as twee dae in 'n week 'n motorvoertuig vir altesaam hoogstens drie uur op enige sodanige dag bestuur, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking " 'n motorvoertuig bestuur" alle tydperke wat hy bestuur en alle tyd wat die bestuurder, terwyl hy in beheer van die voertuig is, aan werk in verband met die voertuig of die vrag bestee; (57)

(12) "deeltydse werknemer" 'n versteller, skoonmaker van persele, klerk of winkelassistent wat as sodanig by die week of maand vir hoogstens 25 gewone werkure in 'n week in diens is; (58)

(13) "demonstrateur-verkoopsman" 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik weg van die bedryfsinrigting van sy werkgewer masjinerie, gereedskap, radio's, koelkaste of ander meganiese toestelle demonstreer, en wat sodanige masjinerie, gereedskap, radio's, koelkaste of ander toestelle mag verkoop; (27)

(14) "demonstrateur-verkoopsman, gekwalifiseerd" 'n demonstrateur-verkoopsman met minstens vyf jaar ondervinding; (28)

(15) "demonstrateur-verkoopsman, ongekwalifiseerd" 'n demonstrateur-verkoopsman met minder as vyf jaar ondervinding; (29)

(16) "Distrik A" die gebiede Bethlehem, Bethal, Brits, Despatch, Durbanville, Ermelo, Estcourt, Evander, Grahamstad, Harrismith, Heidelberg (Transvaal), Kroonstad, Kuruman, Ladysmith, Middelburg (Transvaal), Meyerton, Nelspruit, Newcastle, Odendaalsrus, Paarl, Phalaborwa, Pietersburg, Potchefstroom, Potgietersrus, Queenstown, Rustenburg, Somerset-Wes, Standerton, Stellenbosch, Strand, Uitenhage, Virginia, Volksrust, Vryheid, Warmbad, Witbank, Witrivier en Worcester, soos in klousule 1 beskryf; (30)

(17) "Distrik B" die gebiede Aliwal-Noord, Barberton, Beaufort-Wes, Burgersdorp, Caledon, Ceres, Cradock, De Aar, Dundee, Ficksburg, George, Glencoe, Gordonsbaai, Graaff-Reinet, Groblersdal, Heilbron, Hermanus, King William's Town, Knysna, Kokstad, Kuilsrivier, Ladybrand, Lichtenburg, Louis Trichardt, Lydenburg, Mafeking, Malmesbury, Middelburg (K.P.), Montagu, Mosselbaai, Nylstroom, Oudtshoorn, Parys, Piet Retief, Rensburg, Riversdal, Robertson, Senekal, Swellendam, Tzaneen, Upington, Vryburg, Wellington, Wolmaransstad en Zeerust, soos in klousule 1 beskryf; (31)

(18) "Distrik C" die gebiede Christiana, Kraaifontein, Margate, Port Shepstone, Schweizer-Reneke, Scottburgh, Somerset-Oos en Waterval-Boven, soos in klousule 1 beskryf; (32)

(19) "Eethuishouerbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om die bedryf te beoefen ten opsigte waarvan die lisensie gespesifiseer in item 9 van Deel I van die Tweede Bylae van die Wet op Lisensies, 1962 (Wet 44 van 1962), gehou moet word en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee in verband staan of daaruit voorspruit; (34)

(20) "Gebied A" die gebiede Durbanville, Kraaifontein, Kuilsrivier, Paarl, Somerset-Wes, Stellenbosch, Strand, Uitenhage, Wellington, en Worcester soos in klousule 1 beskryf; (4)

(21) "Gebied B" die gebiede Despatch, Gordonsbaai, Hermanus, Kroonstad, Malmesbury, Meyerton, Odendaalsrus, Potchefstroom, Virginia, en Witbank soos in klousule 1 beskryf; (5)

(22) "Gebied C" die gebiede Caledon, Ceres, Ermelo, Evander, George, Heidelberg (Transvaal), Knysna, Middelburg (Transvaal), Montagu, Mosselbaai, Nelspruit, Oudtshoorn, Rensburg, Riversdal, Robertson, Swellendam, Upington en Vryburg soos in klousule 1 beskryf; (6)

(29) "demonstrator-salesman, unqualified," means a demonstrator-salesman who has had less than five years' experience; (15)

(30) "District A" means the areas of Bethlehem, Evander, Bethal, Brits, Despatch, Durbanville, Ermelo, Estcourt, Grahamstown, Harrismith, Heidelberg (Transvaal), Kroonstad, Kuruman, Ladysmith, Middelburg (Transvaal), Meyerton, Nelspruit, Newcastle, Odendaalsrus, Paarl, Phalaborwa, Pietersburg, Potchefstroom, Potgietersrus, Queenstown, Rustenburg, Somerset West, Standerton, Stellenbosch, Strand, Uitenhage, Virginia, Volksrust, Vryheid, Warm Baths, White River, Witbank and Worcester as described in clause 1; (16)

(31) "District B" means the areas of Aliwal North, Barberton, Beaufort West, Burgersdorp, Caledon, Ceres, Cradock, De Aar, Dundee, Ficksburg, George, Glencoe, Gordon's Bay, Graaff Reinet, Groblersdal, Heilbron, Hermanus, King William's Town, Knysna, Kokstad, Kuils River, Ladybrand, Lichtenburg, Louis Trichardt, Lydenburg, Mafeking, Malmesbury, Middelburg (Cape) Montagu, Mossel Bay, Nylstroom, Oudtshoorn, Parys, Piet Retief, Rensburg, Riversdale, Robertson, Senekal, Swellendam, Tzaneen, Upington, Vryburg, Wellington, Wolmaransstad and Zeerust as described in clause 1; (17)

(32) "District C" means the areas of Christiana, Kraaifontein, Margate, Port Shepstone, Schweizer Reneke, Scottburgh, Somerset East and Waterval Boven as described in clause 1; (18)

(33) "driver of a motor vehicle" means an empoyee who is engage in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the motor vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive; (8)

(34) "Eating-house Keeper Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of carrying on the trade in respect of which the licence specified in item 9 of Part I of the Second Schedule to the Licences Act, 1962 (Act 44 of 1962), is required to be held and includes all activities incidental thereto or consequent thereon; (19)

(35) "emergency work" means—

(a) any work which, owing to unforeseen circumstances such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence, theft or a breakdown of plant, motor vehicles or machinery, must be done without delay;

(b) any work in connection with the loading or unloading of—

(i) trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours; or

(ii) vehicles used by a cartage contractor in the fulfilment of his contract as such with the South African Railways and Harbours; or

(c) any work in connection with the guarding of premises or property for security reasons during building operations or structural alterations; (46)

(36) "establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Commercial Distributive Trade; (6)

(37) "experience" means in relation to—

(a) an alteration hand, the total period or periods of employment which an employee has had in any trade as an alteration hand, dressmaker, tailor or invisible mender;

(b) a clerk, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk in any trade or in the service of the State;

(c) a service supply salesman or a traveller, the total period or periods of employment which an employee has had in any trade as a service supply salesman or a traveller, respectively;

(d) any other class of employee, the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Commercial Distributive Trade;

and includes in the case of an employee of any of the classes referred to in (a) to (d), who as an employer performed the work of such class, the total period or periods during which such employee as an employer performed the work of such class: Provided that—

(i) any period or periods of employment which an employee has had as a supervisor shall be deemed as employment as a shop assistant;

(ii) for the purpose of this definition only half of the period or periods of employment which an employee has had as a parttime employee in any class shall be reckoned as employment in that class;

(iii) for the purpose of this definition the expression "employment" shall be deemed to include any period in respect of which an employer or an employee, in terms of

(23) "Gebied D" die gebiede Beaufort-Wes, Bethal, Bethlehem, Brits, Cradock, De Aar, Estcourt, Graaff-Reinet, Grahamstad, Harrismith, King William's Town, Ladysmith, Lichtenburg, Mafeking, Middelburg (K.P.), Newcastle, Phalaborwa, Parys, Pietersburg, Queenstown, Rustenburg, Standerton, Volksrust en Vryheid, soos in klousule 1 beskryf; (7)

(24) "Gebied E" die gebiede Aliwal-Noord, Barberton, Burgersdorp, Dundee, Ficksburg, Glencoe, Kokstad, Kuruman, Lydenburg, Nylstroom, Potgietersrus, Senekal, Somerset-Oos en Tzaneen, soos in klousule 1 beskryf; (8)

(25) "Gebied F" die gebiede Christiana, Groblersdal, Heilbron, Ladybrand, Louis Trichardt, Margate, Piet Retief, Port Shepstone, Schweizer-Reneke, Scottburgh, Warmbad, Waterval-Boven, Witrivier, Wolmaransstad en Zeerust, soos in klousule 1 beskryf; (9)

(26) "handelsreisiger" 'n werknemer, uitgesonderd 'n buitewinkelassistent of 'n versorger-bestellingnemer, wat as 'n reisende verteenwoordiger van 'n bedryfsinrigting namens so 'n inrigting bestellings vra, werf of soek en wat geld mag invorder; (80)

(27) "handelsreisiger, gekwalifiseerd" 'n handelsreisiger met minstens vier jaar ondervinding; (81)

(28) "handelsreisiger, ongekwalifiseerd" 'n handelsreisiger met minder as vier jaar ondervinding; (82)

(29) "handelsreisiger se assistent" 'n werknemer wat 'n handelsreisiger vergesel en hom help met die inpak, uitpak of vertoon van sy monsters, en wat die motorvoertuig mag bestuur wat die handelsreisiger in die uitvoering van sy werk gebruik; (83)

(30) "hyserbediende" 'n werknemer wat 'n passasiershyser bedien; (42)

(31) "klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik- of enige ander soort klerklike werk verrig en omvat dit ook 'n kassier, 'n telefoonskakelbordoperateur en 'n bediener van 'n optel-, reken- of ponskaartmasjien maar geen ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, al maak klerklike werk ook deel uit van so 'n werknemer se werk; (14)

(32) "klerk, man, gekwalifiseerd" 'n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding; (17)

(33) "klerk, man, ongekwalifiseerd" 'n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding; (18)

(34) "klerk, vrou, gekwalifiseerd" 'n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding; (15)

(35) "klerk, vrou, ongekwalifiseerd" 'n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding; (16)

(36) "Koerantuitgewersbedryf en Koerant- en Tydskrifverspreidingsbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om—

(i) die bedryf te beoefen ten opsigte waarvan die lisensie gespesifiseer in item 5 van die Eerste Bylae van die Wet op Lisensies, 1962 (Wet 44 van 1962), gehou moet word; of

(ii) koerante en tydskrifte of koerante of tydskrifte te versprei;

en omvat alle werksaamhede wat daarmee in verband staan maar omvat nie aktiwiteite wat met die druk van sodanige koerante of tydskrifte in verband staan nie; (54)

(37) "Kommersiële Distribusiebedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om 'n winkel te dryf en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan wat deur sodanige werkgewers en hul werknemers verrig word, maar omvat dit nie die volgende nie:—

(i) Daardie gedeelte van die bedryf waarin die volgende uitgeoefen word:—

(a) Die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding deur vervaardigers (met inbegrip van graanmeulenaars) van die goedere wat hulle vervaardig: Met dien verstande dat hierdie uitsluiting nie van toepassing is nie—

(aa) ten opsigte van die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van goedere vanuit persele weg van die fabriekspersele geleë en ten opsigte waarvan een of albei van die lisensies gespesifiseer in onderstaande items van Deel I van die Tweede Bylae van die Wet op Lisensies, 1962 (Wet 44 van 1962), gehou moet word:—

(i) *Item* 10.—Handelaar in Vars Produkte;

(ii) *Item* 11.—Algemene Handelaar; en

(bb) op 'n vervaardigersverteenwoordiger deur wie se aktiwiteite goedere van 'n vervaardiger verkoop of versprei of verkoop en versprei word;

(b) die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van die produkte van 'n bakkery vanuit die perseel daarvan;

(c) die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van klip, gruis, sand, padmateriaal of ander soortgelyke produkte; of

(d) die besigheid van 'n steengroefbaas;

(ii) die besigheid wat kragtens 'n wyn- en bierlisensie of die buiteverbruikvoorregte van 'n hoteldranklisensie gedryf word;

(iii) die Verversingsbedryf;

clause 12, pays an employee or an employer, as the case may be, in lieu of notice and also any period or periods during which an employee is absent—

(a) on leave in terms of clause 6;

(b) on sick leave in terms of clause 7;

(c) on the instructions or at the request of his employer;

(d) with the consent or condonation of his employer;

(e) for any other reason not being in breach of the contract of employment;

(f) undergoing military training in pursuance of the Defence Act, 1957;

amounting in the aggregate in any period of 12 months to not more than 10 weeks in respect of items (a), (b), (c), (d) and (e), plus up to four months of any military training undergone in that period of 12 months; (48)

(38) "general worker" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities or capacities:—

(a) Affixing postage stamps on letters, parcels or other articles for posting or using a mannually operated franking machine;

(b) affixing printed or ready addressed lables onto bottles, bales, boxes or other packages;

(c) assembling boxes from shooks by hand;

(d) assisting on delivery vehicles;

(e) breaking up scrap metal, including cutting scrap metal by any means;

(f) carrying, moving or stacking goods, other than by moble hoist, or unpacking goods;

(g) changing wheels or repairing punctures;

(h) cleaning premises or vehicles, furniture, utensils, filter presses, machinery, implements, tools or other articles, on his employer's premises;

(i) cleaning or plucking poultry or cleaning fruit or vegetables;

(j) cleaning, scaling, filleting, cutting or slicing fish;

(k) collecting cash in the case of C.O.D. sales or accepting written orders;

(l) cutting, by hand to predetermined mark in relation to goods sold in the establishment, paper, samples, linoleum, curtain rods, netting wire, wire or other articles or commodities;

(m) delivery employee, grade B;

(n) feeding into or drawing off from vats, tanks or other containers;

(o) feeding or taking off from automatic or semi-automatic machines, moving belt or platform;

(p) filling, capping, corking or labelling bottles or other containers by hand or non-powerdriven machine;

(q) folding or enveloping mail;

(r) grading eggs according to size;

(s) guarding movable property during the business hours of an establishment;

(t) loading or unloading vehicles;

(u) making or maintaining fires or removing refuse or ashes;

(v) making tea or similar beverages for, or serving tea or similar beverages to, employees or his employer or guests;

(w) marking, branding or stencilling bales, tins, boxes or other packages by hand;

(x) melting scrap lead;

(y) mending bags or sacks by hand;

(z) mixing previously weighed or otherwise determined ingredients of animal or poultry foods by hand;

(aa) nailing boxes by hand or repairing boxes or crates;

(ab) oiling or greasing machinery or vehicles, other than motor vehicles;

(ac) opening or closing doors or windows or bags, bales, boxes or other packages;

(ad) operating a goods lift or hoist, other than a mobile hoist;

(ae) packing articles of uniform size and number into containers specially designed to contain such articles, or packing articles or specific groups of articles into containers specially designed to contain such articles or goups of articles, or packing articles into open containers for local delivery, or packing fish;

(af) repetition weighing to predetermined weight or repetition measuring to predetermined measure;

(ag) setting-up or dismantling, by hand, corrugated or fibre board boxes or similar containers;

(ah) sorting empty bags, bottles or other containers;

(ai) sorting packages, parcels or stencils or wrapping parcels;

(aj) strapping or wiring boxes;

(ak) tending, cleaning, feeding, harnessing or unharnessing animals;

(al) using rubber or other stamps, involving no discretion;

(am) washing overalls, uniforms or protective clothing; (3)

(iv) die Steenkoolbedryf;

(v) die Suiwelbedryf;

(vi) die Eethuishouerbedryf;

(vii) die Vloeibare Brandstof- en Oliebedryf;

(viii) die Vleisbedryf;

(ix) die Motorgaragebedryf;

(x) die Koerantuitgewersbedryf en Koerant- en Tydskrifverspreidingsbedryf;

(xi) die Timmerhoutbedryf; (21)

(38) "kommissiewerk" 'n stelsel waarvolgens 'n handelsreisiger se besoldiging bereken word volgens die getal of waarde van die bestellings wat hy aan sy werkgewer voorlê en wat laasgenoemde aanvaar; (22)

(39) "lewende hawe" enige bul, os, koei, vers, jong os, tollie, kalf, skaap, lam, bok, vark, perd, donkie, wildsbok of enige ander viervoetige dier bedoel vir menslike verbruik, en sluit pluimvee in; (44)

(40) "loon" die bedrag wat ingevolge klousule 3 (1) aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure soos by klousule 5 voorgeskryf: Met dien verstande—

(i) dat, as 'n werkgewer 'n werknemer ten opsigte van sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié in klousule 3 (1) voorgeskryf, dit sodanige hoër bedrag beteken;

(ii) dat die eerste voorbehoudsbepaling nie so uitgelê mag word nie dat dit besoldiging bedoel of omvat wat 'n werknemer wat in diens is op enige grondslag waarvoor daar in klousule 9 voorsiening gemaak word, ontvang bo en behalwe die bedrag wat hy sou ontvang het as hy nie op sodanige grondslag in diens was nie; (86)

(41) "los werknemer" 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgewer in diens is, behalwe in 'n week waarin die einde van 'n maand op 'n werkdag val, in welke geval so 'n werknemer in daardie week vir dieselfde werkgewer vir soveel as drie dae tot en met die laaste dag van daardie maand en vir soveel as drie dae in die volgende maand kan werk, maar so dat sodanige werknemer nie meer as vyf dae in sodanige week vir dieselfde werkgewer werk nie; (11)

(42) "maandelikse werknemer" 'n werknemer wat by die maand besoldig word; (51)

(43) "Mineraalwaternywerheid" die nywerheid waarin werknemers en werkgewers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende werksaamhede te verrig, naamlik, die vervaardiging, voorbereiding of bottel van—

(a) mineraal-, koolsuur- of spuitwater, gemmerbier, hopbier, nie-alkoholiese vrugtestrope, geurstrope, nie-gegiste dranke of ander soortgelyke dranke;

(b) vrugte- of groentekwasse, -konsentrate of -sappe;

en omvat dit—

(i) die aflewering, distribusie of verkoop vanuit enige perseel van watter aard ook al, van enigeen of meer van genoemde produkte indien sodanige aflewering, distribusie of verkoop onderneem word deur dieselfde werkgewer wat sodanige produkte vervaardig, berei of gebottel het; en

(ii) alle werksaamhede wat met enigeen van voornoemde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit;

maar dit omvat nie die werksaamhede van werkgewers en werknemers wat verrig word in persele waarin vrugte- of groentekwasse, -konsentrate of -sappe vervaardig, berei, gebottel, afgelewer, gedistribueer of verkoop word nie indien sodanige werkgewers en werknemers ten opsigte van enigeen van sodanige werksaamhede onderworpe is aan die bepalings van Loonvasstelling No. 179 vir die Vrugte- en Groente-inmaaknywerheid, Republiek van Suid-Afrika, gepubliseer by Goewermentskennisgewing 1663 van 7 November 1958; (49)

(44) "Motorgaragebedryf" die besigheid wat beoefen word deur 'n werkgewer in 'n winkel—

(a) ten opsigte waarvan daar van hom vereis word om 'n motorgaragelisensie ingevolge item 15 van Deel I van die Tweede Bylae van die Wet op Lisensies, 1962 (Wet 44 van 1962), te hou, of 'n algemene handelaarslisensie ingevolge item 11 van Deel I van die Tweede Bylae van gemelde Wet te hou, en waarin die werkgewer uitsluitlik of hoofsaaklik een of meer van of al die volgende artikels of ware verkoop, naamlik motorvoertuie, bybehore vir motorvoertuie, onderdele of reserwedele vir motorvoertuie, of dit nuut is of nie, of petrol of olie;

(b) wat uitsluitlik of hoofsaaklik gebruik word vir die kleinhandelverkope van petrol en olie of albei;

(c) waarin of waaruit hy gebruikte reserwedele verkoop wat verkry is van gebruikte voertuie wat hy uitmekaar gehaal het, afgesien daarvan of sulke gebruikte reserwedele alleen verkoop word of saam met nuwe reserwedele of bybehore; (52)

(39) "Grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities or capacities:—

(a) Cask testing;
(b) driving, only, hoops onto casks;
(c) entering tanks or vats to clean them;
(d) lift attendant;
(e) mending or altering, by hand or machine, second-hand clothing for sale;
(f) mobile hoist operator;
(g) operating a portable pump;
(h) operating any power-driven machine not specifically otherwise mentioned in this clause;
(i) pulp filter attendant;
(j) repetitive marking of uniform prices on goods by means of a rubber stamp or other marking device, under supervision;
(k) sighting or light testing in the bottling of liquor;
(l) shortening hoops; (77)

(40) "Grade II employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities or capacities:—

(a) Addressograph operator;
(b) delivery employee, Grade A;
(c) driver of an animal drawn vehicle;
(d) duplicating machine operator;
(e) packer;
(f) watchman;
(g) weighing up for stock, other than a general worker; (78)

(41) "law" includes the common law; (79).

(42) "lift attendant" means an employee who is engaged in operating a passenger lift; (30)

(43) "Liquid Fuel and Oil Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of receiving, packing, filling, storing, delivering, distributing or selling by wholesale or in bulk, as the case may be, of—

(a) any form of liquid fuel used for the purpose of driving internal combustion engines;
(b) any form of lubricating oil or grease;
(c) any form of oil, grease or product derived from oil if distributed by an employer engaged in (a),

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities but does not include any of the activities specified if carried on on the same premises by an employer in conjunction with some other trade or trades in which his employees on such premises, taken collectively, are mainly engaged; (74)

(44) "livestock" means any bull, bullock, cow, heifer, steer, tollie, calf, sheep, lamb, goat, pig, horse, donkey, game or other quadruped intended for human consumption and includes poultry; (39)

(45) "manager" means an employee who is charged by his employer with the overall—

(a) supervision over,
(b) responsibility for, and
(c) direction of,

the activities of an establishment and the employees engaged therein; (7)

(46) "manufacturer's representative" means any person, other than an employee of a manufacturer, who as the agent of, or otherwise on behalf of, a manufacturer—

(a) stores, displays or keeps for sale, goods manufactured by the manufacturer, or stores, displays or keeps samples of such goods;
(b) obtains or receives, in any manner whatsoever, orders from persons for the purchase by them of the manufacturer's goods;
(c) executes the orders referred to in paragraph (b) or transmits such orders to the manufacturer for acceptance or otherwise; (70)

(47) "meat" means meat intended for human consumption and includes game, horse meat, donkey meat, rabbit meat and poultry; (72)

(48) "Meat Trade" means—

(a) the slaughtering of livestock;
(b) the handling, preparation, preservation, sale or distribution of meat by any person who, in accordance with a proclamation published in terms of section 22 of the Marketing Act, 1937 (Act 26 of 1937), is required to be registered with the Livestock and Meat Industries Control Board or who is required to hold a wholesale or retail butcher's licence in terms of item 6 of Part I of the Second Schedule to the Licences Act, 1962 (Act 44 of 1962);

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities; (73)

(45) "motorvoertuig" uitgesonderd in die woordomskrywing van "chauffeur" en "handelreisiger se assistent", enige kragaangedrewe voertuig met 'n masjienvermoë van meer as 50 c.c. wat gebruik word vir die vervoer van goedere en omvat dit ook 'n voorhaker maar nie 'n mobiele hystoestel nie; (53)

(46) "noodwerk" enige werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos 'n brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad, diefstal, of 'n onklaarraking van installasie, motorvoertuie of masjinerie sonder versuim gedoen moet word;

(47) "onbelaste gewig" die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangegee in 'n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van so 'n motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat, in die geval van 'n twee- of driewielige motorfiets, bromponie of bromfiets of trapfiets met hulpmotor waarvan die enjinvermoë hoogstens 50 c.c. is, die onbelaste gewig geag word hoogstens 1,000 lb te wees; (85)

(48) "ondervinding" met betrekking tot—

(a) 'n versteller, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer as 'n versteller, kleremaakster, kleremaker of fynstopper in enige bedryf werksaam was;
(b) 'n klerk, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer as 'n klerk in enige bedryf of in die diens van die Staat werksaam was;
(c) 'n versorger-bestellingnemer of 'n handelsreisiger, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer onderskeidelik as versorger-bestellingnemer of as handelsreisiger in enige bedryf werksaam was;
(d) alle ander klasse werknemers, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer in sy klas in die Kommersiële Distribusiebedryf werksaam was;

en omvat dit ook in die geval van 'n werknemer in enigeen van die klasse in (a) tot (d) genoem, wat as 'n werkgewer die werk van sodanige klas verrig het, die totale tydperk of tydperke waarin sodanige werknemer as 'n werkgewer die werk van sodanige klas verrig het: Met dien verstande—

(i) dat enige tydperk of tydperke wat 'n werknemer as 'n toesighouer werksaam was, as diens as 'n winkelassistent geag word;
(ii) dat by die toepassing van hierdie omskrywing slegs die helfte van die tydperk of tydperke wat 'n werknemer as 'n deeltydse werknemer in enige klas werksaam was, as diens in daardie klas gereken word;
(iii) dat by die toepassing van hierdie woordomskrywing die uitdrukking "werksaam was" geag word alle tydperke in te sluit ten opsigte waarvan 'n werkgewer 'n werknemer of 'n werknemer 'n werkgewer, na gelang van die geval, ingevolge klousule 12 betaal in plaas van kennis te gee en ook enige tydperk of tydperke waarin 'n werknemer afwesig is—

(a) met verlof ingevolge klousule 6;
(b) met siekteverlof ingevolge klousule 7;
(c) op las of op versoek van sy werkgewer;
(d) met die toestemming of kondonering van sy werkgewer;
(e) om enige ander rede wat nie 'n verbreking van die dienskontrak meebring nie;
(f) terwyl hy militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, ondergaan;

en wat in enige tydperk van 12 maande altesaam hoogstens 10 weke ten opsigte van items (a), (b), (c), (d) en (e) beloop, plus hoogstens vier maande militêre opleiding wat gedurende daardie tydperk van 12 maande ondergaan is; (37)

(49) "pakhuisassistent" 'n werknemer wat onder die toesig van en behoudens die nagaan daarvan deur 'n winkelassistent, voorrade aanvul en merk of goedere versamel of versend, en wat goedere vir versending of aflewering kan verpak of weeg of pakke merk of adresseer of goedere ontvang wat by die bedryfsinrigting afgelewer word, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking "goedere versamel" om goedere ooreenkomstig 'n skriftelike bestelling, lys of opdrag by een te bring en kan dit die gee van mondelinge bevele aan 'n algemene werker om sulke goedere te gaan haal, te dra, te laai of op te stapel, insluit; (72)

(50) "pakhuisassistent, gekwalifiseerd" 'n pakhuisassistent met minstens 12 maande ondervinding; (73)

(51) "pakhuisassistent, ongekwalifiseerd" 'n pakhuisassistent met minder as 12 maande ondervinding; (74)

(52) "pakhuisman" 'n werknemer wat in bevel is van die pakhuisafdeling en wat verantwoordelik is vir die ontvangs, opberging, bymekaarmaak, verpakking of uitpak van goedere in 'n pakhuis of magasyn en vir aflewering van goedere uit 'n pakhuis of magasyn aan afdelings of vir versending; (75)

(53) "sleepwa" enige vervoermiddel wat deur 'n motorvoertuig getrek word; (79)

(49) "Mineral Water Manufacturing Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of carrying on any one or more of the following activities, namely, manufacturing, preparing or bottling—

(a) mineral, carbonated or aerated water, gingerbeer, hopbeer, non-alcoholic cordials, flavour syrups, unfermented drinks or other similar beverages;

(b) fruit or vegetable squashes, concentrates of juices;

and includes

(i) the delivery, distribution or sale from any premises whatsoever of any one or more of the said products if such delivery, distribution or sale is carried on by the same employer who manufactured, prepared or bottled such products; and

(ii) all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities;

but does not include the activities of employers and employees carried on in premises in which fruit or vegetable squashes, concentrates or juices are manufactured, prepared, bottled, delivered, distributed or sold if such employers and employees are subject in respect of any such activities to the provisions of Wage Determination 179 for the Fruit and Vegetable Canning Industry, Republic of South Africa, published under Government Notice, 1663, dated 7 November 1958; (43)

(50) "mobile hoist operator" means an employee who is engaged in operating a power-driven mobile hoist used in the loading, unloading, moving or stacking of goods; (5)

(51) "monthly employees" means an employee who is paid by the month; (42)

(52) "Motor Garage Trade" means the business carried on by an employer in a shop—

(a) in respect of which he is required to hold a motor garage licence under item 15 of Part I of the Second Schedule to the Licences Act, 1962 (Act 44 of 1962), or a general dealer's licence under item 11 of Part I of the Second Schedule to the said Act, and in which business the employer is wholly or mainly engaged in selling one or more or all of the following articles or commodities, namely, motor vehicles, motor vehicle accessories, parts or spares, whether new or not, or petrol or oil;

(b) which is used wholly or mainly for the retail sale of petrol of oil or both;

(c) in which or from which he sells used spare parts obtained from used motor vehicles broken up by him, whether or not such used spare parts are sold alone or in conjunction with new spare parts or accessories; (44)

(53) "motor vehicle", except in the definitions "chauffeur" and "traveller's assistant", means any power-driven vehicle with an engine of a capacity exceeding 50 c.c. used for conveying goods and includes a mechanical horse but does not include a mobile hoist; (45)

(54) "Newspaper Publishing Trade and Newspaper and Magazine Distributing Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of—

(i) carrying on the trade in respect of which the licence specified in item 5 of the First Schedule to the Licences Act, 1962 (Act 44 of 1962), is required to be held; or

(ii) distributing newspapers and magazines or newspapers or magazines;

and further includes all operations incidental thereto but it does not include activities connected with the printing of such newspapers or magazines; (36)

(55) "outside shop assistant" means an employee who, for and on behalf of a retail establishment, is engaged, during the ordinary hours of work prescribed for a shop assistant in clause 5, in an office-to-office or private house-to-house round, inviting, soliciting or canvassing orders from persons for the supply of goods for their own use or consumption and who may collect money on behalf of his establishment; (9)

(56) "packer" means an employee who is engaged in packing goods for transport or delivery, other than the packing referred to in the definition "general worker"; (63)

(57) "part-time driver of a motor vehicle" means an employee who is ordinarily engaged on duties other than driving a motor vehicle but who on more than two days in any week is engaged in driving a motor vehicle for not more than three hours in the aggregate on any such day, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver, while in charge of the vehicle, on work connected with the vehicle or the load; (11)

(58) "part-time employee" means an alteration hand, cleaner of premises, clerk or a shop assistant who is employed as such by the week or month for not more than 25 ordinary hours of work in any week; (12)

(54) "steenkool" ook kooks en houtskool; (19)

(55) "steenkoolbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die verkoop, verspreiding en voorbereiding vir verkoop van steenkool of brandhout of albei, of vir een of meer van hierdie werksaamhede; (20)

(56) "stukwerk" 'n stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gegrond word op die hoeveelheid werk wat verrig is; (59)

(57) "Suiwelbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van—

(a) volmelk; en

(b) enigeen of al die artikels wat in die omskrywing van suiwelprodukte ingesluit is, indien die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding saam met die verkoop of verspreiding of verkoop en verspreiding van volmelk geskied;

en verder omvat dit alle werk wat daarmee in verband staat; (24)

(58) "suiwelprodukte" sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, room, botter, kaas, karringmelk, afgeroomde melk, afgeskeide melk, plantjiesmelk, suurmelk, eiers, heuning en roomys; (23)

(59) "Timmerhoutbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir een of meer van of vir al die volgende doeleindes, naamlik die verkoop verspreiding en voorbereiding vir verkoop van een of meer van al die volgende artikels, naamlik timmerhout, hout of afvalprodukte van die bewerking van timmerhout of hout, of albei; (78)

(60) "toesighouer" 'n werknemer wat toesighoudende beheer uitoefen oor minstens ses winkelassistente en wat verantwoordelik is daarvoor dat hulle hul pligte behoorlik nakom; (77)

(61) "uniform" 'n kledingstuk of kledingstukke van bepaalde kleur of ontwerp; (84)

(62) "verblyftoelae" 'n toelae wat bedoel is om die addisionele lewenskoste te bestry wat 'n werknemer vanweë sy afwesigheid van sy huis of woonplek aangaan; (76)

(63) "verpakker" 'n werknemer wat goedere vir vervoer of aflewering verpak, uitgesonderd die verpakking in die woordomskrywing van "algemene werker" vermeld; (56)

(64) "versorger-bestellingnemer" 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik gereedskap, masjinerie, uitrusting of toestelle van sy werkgewer se klante olie, smeer, skoonmaak of stel, en wat daarbenewens—

(a) bestellings kan neem vir die verskaffing van sodanige gereedskap, masjinerie, uitrusting of toestelle of bybehore of materiaal wat gebruik word in verband met sodanige gereedskap, masjinerie, uitrusting of toestelle;

(b) sodanige gereedskap, masjinerie, uitrusting of toestelle op die klant se perseel kan heelmaak; of

(c) geld kan invorder; (60)

(65) "versorger-bestellingnemer, gekwalifiseerd" 'n versorger-bestellingnemer met minstens vier jaar ondervinding; (61)

(66) "versorger-bestellingnemer, ongekwalifiseerd" 'n versorger-bestellingnemer met minder as vier jaar ondervinding; (62)

(67) "versteller" 'n werknemer wat enige mans-, vroue- of kinderkledingstukke, uitgesonderd gebruikte kledingstukke, verstel of heelmaak as deel van die verkoop van sodanige artikels vanuit 'n bedryfsinrigting; (1)

(68) "versteller, gekwalifiseerd" 'n versteller met minstens vier jaar ondervinding; (2)

(69) "versteller, ongekwalifiseerd" 'n versteller met minder as vier jaar ondervinding; (3)

(70) "vervaardigersverteenwoordiger" enige persoon, behalwe 'n werknemer van 'n vervaardiger, wat as die agent van, of andersins namens 'n vervaardiger—

(a) goedere wat deur die vervaardiger vervaardig is, bêre, uitstal of hou vir verkoop, of monsters van sodanige goedere bêre, uitstal of hou;

(b) op enige wyse hoe ook al bestellings van persone verkry of ontvang vir die koop deur hulle van die vervaardiger se goedere;

(c) die bestellings genoem in paragraaf (b) uitvoer, of sodanige bestellings aan die vervaardiger oordra vir aanname of andersins; (46).

(71) "Verversingsbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om uitsluitlik of hoofsaaklik etes of verversings (hetsy in die vorm van vloeistowwe of in ander vorms) of beide sodanige etes en verversings te berei in of dit te bedien in of vanuit enige bedryfsinrigting of gedeelte daarvan, hetsy permanent, tydelik, binnens- of buitenshuis, en dit sluit sodanige bedrywighede in wanneer uitgeoefen in of vanuit een of meer klasse persele of gedeeltes daarvan—

(a) wat as openbare restaurants, kafees of teekamers gebruik word;

(b) waar etes of nie-alkoholiese dranke of beide sodanige etes en dranke bedien word;

(59) "piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done; (56)

(60) "service supply salesman" means an employee who is wholly or mainly engaged in oiling, greasing, cleaning or adjusting implements, machinery, equipment or appliances of his employer's customers, and who may in addition—

(a) take orders for the supply of any such emplements, machinery, equipment or appliances or accessories or material for use in connection with such implements, machinery, equipment or appliances;

(b) repair any such implements, machinery, equipment or appliances on the customer's premises; or

(c) collect money; (64)

(61) "service supply salesman, qualified," means a service supply salesman who has had not less than four years' experience; (65)

(62) "service supply salesman, unqualified," means a service supply salesman who has had less than four year's experience; (66)

(63) "shop" means—

(a) any premises or any portion of any premises to which persons are invited or admitted for the purpose of purchasing, otherwise than by public auction, the goods displayed or offered therein or theron for sale, or goods of the type so displayed or offered for sale;

(b) any premises or portion thereof in which or from which the goods referred to in paragraph (a) are stored, unpacked or packed, delivered or despatched to persons referred to in paragraph (a) purchasing such goods;

(c) any premises in which goods are stocked and from which wholesale orders are executed for the supply of such goods to customers whether for resale or otherwise;

(d) any premises in which goods are stocked and from which retail orders for the supply of such goods are executed;

(e) any immovable premises in or on which a manufacturer's representative carries on his business as such and in which the goods for sale or samples of such goods are stored, displayed or kept;

but it does not include the business of a hawker or pedlar as carried on by persons who are required to hold a licence in terms of items 12 and 19, respectively, of Part I of the Second Schedule to the Licences Act, 1962 (Act 44 of 1962); (80)

(64) "shop assistant" means an employee who is engaged in any one or more of the following duties, namely:—

(a) Attending to customers in an establishment;

(b) displaying goods;

(c) keeping and controlling stock; or

(d) assembling orders;

and who may supervise a shop attendant or a store assistant and includes a displayer or window dresser, an outside shop assistant, a storeman and a ticket writer and it further includes an employee in a self-service establishment who is responsible for the stocking of gondolas and for requisitioning for stocks for such stocking; and for the purpose of this definition the expression "assembling orders" means the bringing together of goods in the execution of a customer's order where this involves a discretion in the selection of the goods according to quality or the customer's description; (81)

(65) "shop assistant, female, qualified," means a female shop assistant who has had not less than four years' experience; (82)

(66) "shop assistant, female, unqualified," means a female shop assistant who has had less than four years' experience; (83)

(67) "shop assistant, male, qualified," means a male shop assistant who has had not less than five years' experience; (84)

(68) "shop assistant, male, unqualified," means a male shop assistant who has had less than five years' experience; (85)

(69) "shop attendant" means an employee who, under the supervision of a qualified male shop assistant or a female shop assistant receiving a wage of not less than that prescribed for a qualified male shop assistant, is engaged in attending exclusively to Bantu customers; (86)

(70) "shop attendant, qualified," means a shop attendant who has had not less than two years' experience; (87)

(71) "shop attendant, unqualified," means a shop attendant who has had less than two years' experience; (88)

(72) "store assistant" means an employee who, under the supervision of and subject to checking by a shop assistant, replenishes and marks stocks or assembles or despatches goods, and who may pack or weigh goods for despatch or delivery or mark or address packages or receive goods on delivery to the establishment, and for the purpose of this definition the

(c) waar spuit- of mineraalwaterdranke in drinkglase of ander houers vir gebruik op die perseel verskaf word;

(d) waar bogenoemde bedrywighede uitgeoefen word in of in verband met enige teater, bioskoop, bioskoop-teekamer of ander onthaal of funksie;

en sluit ook in die verskaffing van alkoholiese drank in al sulke bedryfsinrigtings of op al sulke persele ooreenkomstig 'n drank lisensie wat ingevolge die Drankwet, 1928, deur sulke werkgewers gehou word, maar dit sluit nie hotelle, bedryfsinrigtings wat uitsluitlik kragtens 'n wyn- en bierlisensie handel dryf, losieshuise of persele of gedeeltes van persele waar etes of verversings of beide sodanige etes en verversings verskaf word uitsluitlik of hoofsaaklik vir gebruik weg van die persele in nie; en omvat dit alle werksaamhede wat met enigeen van voormelde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit; (12)

(72) "vleis" vleis wat vir menslike verbruik bedoel is, en sluit in wilds-, perde-, donkie- en konynvleis, asook pluimvee; (47)

(73) "Vleisbedryf"—

(a) die slag van lewende hawe;

(b) die hantering, voorbereiding, preservering, verkoop of verspreiding van vleis deur enige persoon van wie ooreenkomstig 'n proklamasie gepubliseer ingevolge artikel 22 van die Bemarkingswet, 1937 (Wet 26 van 1937), vereis word om by die Raad van Beheer oor Vee- en Vleisnywerhede geregistreer te wees of van wie dit vereis word om 'n groothandel- of kleinhandelslagterslisensie ingevolge item 6 van Deel I van die Tweede Bylae van die Wet op Lisensies, 1962 (Wet 44 van 1962), te hou;

en omvat dit alle werksaamhede wat met enigeen van voormelde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit; (48)

(74) "Vloeibare Brandstof- en Oliebedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die ontvangs, verpakking, vul, opberging, aflewering, verspreiding of verkoop in die groothandel of in grootmaat, na gelang van die geval, van—

(a) enige vorm van vloeibare brandstof wat gebruik word vir die aandrywing van binnebrandmotore;

(b) enige vorm van smeerolie of ghries;

(c) enige vorm van olie, ghries of 'n produk wat uit olie verkry word, indien versprei deur 'n werkgewer betrokke by (a);

en omvat dit alle werksaamhede wat met enigeen van voormelde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit, maar dit omvat nie enigeen van genoemde werksaamhede nie, indien deur 'n werkgewer op dieselfde perseel uitgeoefen saam met enige ander bedryf of bedrywe waarin sy werknemers op sodanige persele, as geheel geneem, hoofsaaklik werksaam is; (43)

(75) "wag" 'n werknemer, uitgesonderd 'n algemene werker, wat persele of ander vaste of roerende eiendom bewaak; (87)

(76) "weeklikse werknemer" 'n werknemer wat by die week betaal word; (88)

(77) "werknemer graad I" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig of in een of meer van die volgende hoedanighede in diens is:—

(a) Vate toets;

(b) slegs hoepels om vate sit;

(c) tenks of vate binnegaan om hulle skoon te maak;

(d) hyserbediende;

(e) gebruikte klere met die hand of masjien heelmaak of verstel vir verkoop;

(f) bediener van 'n mobiele hystoestel;

(g) 'n draagbare pomp bedien;

(h) enige kragaangedrewe masjien bedien wat nie andersins spesifiek in hierdie klousule vermeld word nie;

(i) pulpfilterbediener;

(j) onder toesig, met 'n rubberstempel of ander toestel eenvormige pryse herhaaldelik op goedere aanbring;

(k) met die oog of met lig toets wanneer drank gebottel word;

(l) hoepels korter maak; (39)

(78) "werknemer graad II" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig of in en of meer van die volgende hoedanighede in diens is:—

(a) Adresseermasjienbediener;

(b) afleweringswerknemer, graad A;

(c) drywer van 'n dierevoertuig;

(d) dupliseermasjienbediener;

(e) verpakker;

(f) wag;

(g) vir voorraad afweeg, uitgesonderd 'n algemene werker; (40)

expression "assembles goods" means the bringing together of goods in accordance with a written order, list or instruction and may include the giving of verbal orders to a general worker to fetch, carry, load or stack such goods; (49)

(73) "store assistant, qualified," means a store assistant who has had not less than twelve month's experience; (50)

(74) "store assistant, unqualified," means a store assistant who has had less than 12 months' experience; (51)

(75) "storeman" means an employee who is in charge of stores and who is responsible for receiving, storing, assembling, packing or unpacking goods in a store or warehouse and for delivering goods from a store or warehouse to departments or for despatch; (52)

(76) "subsistence allowance" means an allowance which is intended to defray the additional living expenses incurred by an employee by reason of his absence from his home or place of residence; (62)

(77) "supervisor" means an employee who is in supervisory control of at least six shop assistants and who is responsible for the efficient performance by them of their duties; (60)

(78) "Timber Trade" means the trade in which employers and employees are associated for any one or more or all of the following purposes, namely, the sale, distribution and preparation for sale of any one or more or all of the following articles, namely, timber, wood and waste products from the processing of timber or wood, or both; (59)

(79) "trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle; (53)

(80) "traveller" means an employee, other than an outside shop assistant or a service supply salesman, who as a travelling representative of an establishment invites, canvasses or solicits orders on behalf of such establishment and who may collect money; (26)

(81) "traveller, qualified," means a traveller who has had not less than four years' experience; (27)

(82) "traveller, unqualified," means a traveller who has had less than four years' experience; (28)

(83) "traveller's assistant" means an employee who accompanies a traveller and assists him in packing, unpacking or displaying his samples and who may drive the motor vehicle used by the traveller in the performance of his duties; (29)

(84) "uniform" means any article or articles of wearing apparel of specified colour or design; (61)

(85) "unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles; Provided that in the case of a two or three wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or cycle fitted with an auxiliary engine with an engine of a capacity exceeding 50 c.c. the unladen weight shall be deemed not to exceed 1,000 lb; (47)

(86) "wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided—

(i) that, if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

(ii) that the first proviso shall not be construed so as to refer to or include any remuneration which an employee, who is employed on any basis provided for in clause 9, received over and above the amount which he would have received if he had not been employed on such a basis; (40)

(87) "watchman" means an employee, other than a general worker, who is engaged in guarding premises or other immovable or movable property; (75)

(88) "weekly employee" means an employee who is paid by the week; (76)

(89) "Wool, Mohair, Hides and Skins Trade" means the trade in which employers and employees are associated in or in connection with the activities carried on by woolbrokers, woolbuyers, woolshippers or dealers in hides or skins and includes any one or more of the following activities, viz.:—

Receiving, sorting, grading, weighing, cataloguing, marketing, closing, pressing, storing or shipping of wool, hides, skins or mohair, curing or preserving of hides or skins; shearing or pulling off wool, hair or mohair from hides or skins;

and further includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities. (89)

(b) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

(79) "Wet" ook die gemene reg; (41)

(80) "winkel"—

(a) enige perseel of enige gedeelte van 'n perseel waarheen persone uitgenooi of waarin persone toegelaat word vir die koop, uitgesonderd per openbare veiling, van die goedere wat daarin of daarop vir verkoop uitgestal of aangebied word, of goedere van die soort wat aldus vir verkoop uitgestal of aangebied word;

(b) enige perseel of gedeelte daarvan waarin of vanwaar die goedere genoem in paragraaf (a) gebêre, uit- of ingepak, afgelewer of versend word aan die persone in paragraaf (a) bedoel wat sulke goedere koop;

(c) enige perseel waarin goedere in voorraad gehou word en vanwaar groothandelbestellings uitgevoer word vir die lewering van sulke goedere aan klante vir herverkoop of andersins;

(d) enige perseel waarin goedere in voorraad gehou word en vanwaar kleinhandelbestellings vir die lewering van sulke goedere uitgevoer word;

(e) enige vaste perseel waarin of waarop 'n vervaardigersverteenwoordiger sy besigheid as sodanig beoefen en waarin die goedere vir verkoop of monsters daarvan gebêre, uitgestal of gehou word;

maar dit sluit nie die besigheid van 'n marskramer of venter soos uitgeoefen deur persone van wie vereis word om 'n lisensie ingevolge items 12 en 19, onderskeidelik, van Deel I van die Tweede Bylae van die Wet op Lisensies, 1962 (Wet 44 van 1962), te hou, in nie; (63)

(81) "winkelassistent" 'n werknemer wat een of meer van die volgende pligte vervul, naamlik:—

(a) Klante in 'n bedryfsinrigting bedien;

(b) goedere uitstal;

(c) voorraad hou en beheer; of

(d) bestellings opmaak;

en wat toesig mag hou oor 'n winkelhulp of 'n pakhuisassistent, en omvat dit 'n uitstaller of etaleur, 'n buitewinkelassistent, 'n pakhuisman en 'n kaartjieskrywer, en dit sluit voorts in 'n werknemer in 'n selfbedieningsbedryfsinrigting wat verantwoordelik is vir die aanvra en plasing van voorrade in eilandrakke ("gondolas"); en by die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking "bestellings opmaak" die byeenbring van goedere deur 'n werknemer wat klante se bestellings uitvoer waar dit 'n onderskeidingsvermoë insluit by die uitsoek van die goedere volgens die gehalte of die klant se beskrywing; (64)

(82) "winkelassistent, vrou, gekwalifiseerd" 'n vroulike winkelassistent met minstens vier jaar ondervinding; (65)

(83) "winkelassistent, vrou, ongekwalifiseerd" 'n vroulike winkelassistent met minder as vier jaar ondervinding; (66)

(84) "winkelassistent, man, gekwalifiseerd" 'n manlike winkelassistent met minstens vyf jaar ondervinding; (67)

(85) "winkelassistent, man, ongekwalifiseerd" 'n manlike winkelassistent met minder as vyf jaar ondervinding; (68)

(86) "winkelhulp" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n gekwalifiseerde manlike winkelassistent of 'n vroulike winkelassistent wat 'n loon ontvang van minstens die wat vir 'n gekwalifiseerde manlike winkelassistent, voorgeskryf word uitsluitlik Bantoeklante bedien; (69)

(87) "winkelhulp, gekwalifiseerd" 'n winkelhulp met minstens twee jaar ondervinding; (70)

(88) "winkelhulp, ongekwalifiseerd" 'n winkelhulp met minder as twee jaar ondervinding; (71)

(89) "Wol-, Angorahaar-, Huid- en Velbedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is in of in verband met die werksaamhede verrig deur wolmakelaars, wolkopers, wolverskepers of handelaars in huide of velle, en omvat dit ook een of meer van die volgende werksaamhede, naamlik:—

Die ontvangs, sortering, gradering, weeg, katalogisering, bemarking, toemaak, pers, berging of verskeping van wol, huide, velle of angorahaar; die droogmaak of preservering van huide of velle; die skeer of aftrek van wol, hare of angorahaar van huide of velle;

en omvat dit verder alle werksaamhede wat met enigeen van voormelde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit; (89)

(b) By die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is.

3. REMUNERATION

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

(a) Employees other than those referred to in (b) and (c).

(i)

	In all areas *Per week* R	*Per month* R
Chauffeur	11.00	47.67
Demonstrator-salesman, qualified	31.85	138.00
Demonstrator-salesman, unqualified—		
during the first year of experience	11.54	50.00
during the second year of experience	15.58	67.50
during the third year of experience	19.62	85.00
during the fourth year of experience	23.66	102.50
during the fifth year of experience	27.70	120.00
Service supply salesman, qualified	34.62	150.00
Service supply salesman, unqualified—		
during the first year of experience	23.08	100.00
during the second year of experience	25.96	112.50
during the third year of experience	28.85	125.00
during the fourth year of experience	31.73	137.50
Traveller, female, qualified	31.85	138.00
Traveller, female, unqualified—		
during the first year of experience	19.62	85.00
during the second year of experience	22.38	97.00
during the third year of experience	25.62	111.00
during the fourth year of experience	28.62	124.00
Traveller, male, qualified	40.38	175.00
Traveller, male unqualified—		
during the first year of experience	30.00	130.00
during the second year of experience	32.54	141.00
during the third year of experience	35.08	152.00
during the fourth year of experience	37.62	163.00
Traveller's assistant—		
Where the motor vehicle used by the traveller whom the traveller's assistant accompanies has an unladen weight of—		
under 4,000 lb	12.00	52.00
4,000 lb or more	13.00	56.33

3. BESOLDIGING

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens moet betaal, is dié hieronder uiteengesit:—

(a) Werknemers uitgesonderd dié in (b) en (c) genoem.

(i)

	In alle gebiede *Per week* R	*Per maand* R
Chauffeur	11.00	47.67
Demonstrateur-verkoopsman, gekwalifiseerd	31.85	138.00
Demonstrateur-verkoopsman, ongekwalifiseerd—		
gedurende die eerste jaar ondervinding	11.45	50.00
gedurende die tweede jaar ondervinding	15.58	67.50
gedurende die derde jaar ondervinding	19.62	85.00
gedurende die vierde jaar ondervinding	23.66	102.50
Gedurende die vyfde jaar ondervinding	27.70	120.00
Versorger-bestellingnemer, gekwalifiseerd	34.62	150.00
Versorger-bestellingnemer, ongekwalifiseerd—		
gedurende die eerste jaar ondervinding	23.08	100.00
gedurende die tweede jaar ondervinding	25.96	112.50
gedurende die derde jaar ondervinding	28.85	125.00
gedurende die vierde jaar ondervinding	31.73	137.50
Handelsreisiger, vrou, gekwalifiseerd	31.85	138.00
Handelsreisiger, vrou, ongekwalifiseerd—		
gedurende die eerste jaar ondervinding	19.62	75.00
gedurende die tweede jaar ondervinding	22.38	97.00
gedurende die derde jaar ondervinding	25.62	111.00
gedurende die vierde jaar ondervinding	28.62	124.00
Handelsreisiger, man, gekwalifiseerd	40.38	175.00
Handelsreisiger, man, ongekwalifiseerd—		
gedurende die eerste jaar ondervinding	30.00	130.00
gedurende die tweede jaar ondervinding	32.54	141.00
gedurende die derde jaar ondervinding	35.08	152.00
gedurende die vierde jaar ondervinding	37.62	163.00
Handelsreisiger se assistent—		
indien die onbelaste gewig van die motorvoertuig gebruik deur die handelsreisiger wat deur die handelsreisiger se assistent vergesel word—		
onder 4,000 lb is	12.00	52.00
4,000 lb of meer is	13.00	56.33

	In District A		In District B		In District C			
	Per week	Per month	Per week	Per month	During the first twelve months after this determination becomes binding		Thereafter	
					Per week	Per month	Per week	Per month
	R	R	R	R	R	R	R	R
Alteration hand, Clerk, female, Shop assistant, female — qualified	18.46	80.00	17.31	75.00	15.00	65.00	16.15	70.00
Alteration hand, Clerk, female, Shop assistant, female — unqualified—								
during the first year of experience	10.38	45.00	9.92	43.00	9.00	39.00	9.46	41.00
during the second year of experience	12.46	54.00	11.77	51.00	10.62	46.00	11.08	48.00
during the third year of experience	14.54	63.00	13.62	59.00	12.23	53.00	12.69	55.00
during the fourth year of experience	16.62	72.00	15.46	67.00	13.62	59.00	14.31	62.00

	In distrik A		In distrik B		In distrik C			
	Per week	Per maand	Per week	Per maand	Gedurende die eerste twaalf maande nadat hierdie Vasstelling bindend word		Daarna	
					Per week	Per maand	Per week	Per maand
	R	R	R	R	R	R	R	R
Versteller, Klerk, vrou, Winkelassistent, vrou — gekwalifiseerd	18.46	80.00	17.31	75.00	15.00	65.00	16.15	70.00
Versteller, Klerk, vrou, Winkelassistent, vrou — ongekwalifiseerd—								
gedurende die eerste jaar ondervinding	10.38	45.00	9.92	43.00	9.00	39.00	9.46	41.00
gedurende die tweede jaar ondervinding	12.46	54.00	11.77	51.00	10.62	46.00	11.08	48.00
gedurende die derde jaar ondervinding	14.54	63.00	13.62	59.00	12.23	53.00	12.69	55.00
gedurende die vierde jaar ondervinding	16.62	72.00	15.46	67.00	13.62	59.00	14.31	62.00

	In District A		In District B		In District C	
	Per week	Per month	Per week	Per month	Per week	Per month
	R	R	R	R	R	R
Clerk / Shop assistant } male, qualified	28.85	125.00	26.54	115.00	24.23	105.00
Clerk / Shop assistant } male, unqualified—						
during the first year of experience	11.54	50.00	10.38	45.00	9.69	42.00
during the second year of experience	15.00	65.00	13.62	59.00	12.46	54.00
during the third year of experience	18.46	80.00	16.85	73.00	15.23	66.00
during the fourth year of experience	21.92	95.00	19.85	86.00	18.00	78.00
during the fifth year of experience	25.38	110.00	23.08	100.00	20.77	90.00
Driver of a motor vehicle the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—						
(i) does not exceed 1,000 lb	10.85	47.00	10.15	44.00	9.69	42.00
(ii) exceeds 1,000 lb but does not exceed 3,000 lb	14.08	61.00	13.15	57.00	12.46	54.00
(iii) exceeds 3,000 lb but does not exceed 6,000 lb	15.23	66.00	14.08	61.00	13.62	59.00
(iv) exceeds 6,000 lb	17.77	77.00	16.62	72.00	15.92	69.00
Part-time driver of a motor vehicle	10.85	47.00	10.15	44.00	9.69	42.00
Shop attendant, qualified	12.69	55.00	11.08	48.00	9.23	40.00
Shop attendant, unqualified—						
during the first year of experience	10.38	45.00	9.00	39.00	7.38	32.00
during the second year of experience	11.54	50.00	10.15	44.00	8.31	36.00
Shop attendant, female, qualified	10.38	45.00	9.00	39.00	7.38	32.00
Shop attendant, female, unqualified—						
during the first year of experience	8.08	35.00	6.92	30.00	5.77	25.00
during the second year of experience	9.23	40.00	8.08	35.00	6.46	28.00
Supervisor, female	21.69	94.00	20.08	87.00	17.77	77.00
Supervisor, male	31.16	135.00	28.85	125.00	25.39	110.00

	In Distrik A		In Distrik B		In Distrik C	
	Per week	Per maand	Per week	Per maand	Per week	Per maand
	R	R	R	R	R	R
Klerk / Winkelassistent } man, gekwalifiseerd	28.85	125.00	26.54	115.00	24.23	105.00
Klerk / Winkelassistent } man, ongekwalifiseerd—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	11.54	50.00	10.38	45.00	9.69	42.00
gedurende die tweede jaar ondervinding	15.00	65.00	13.62	59.00	12.46	54.00
gedurende die derde jaar ondervinding	18.46	80.00	16.85	73.00	15.23	66.00
gedurende die vierde jaar ondervinding	21.92	95.00	19.85	86.00	18.00	78.00
gedurende die vyfde jaar ondervinding	25.38	110.00	23.08	100.00	20.77	90.00
Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste gewig tesame met die onbelaste gewig van enige sleepwa of sleepwaens deur sodanige voertuig getrek—						
(i) hoogstens 1,000 lb is	10.85	47.00	10.15	44.00	9.69	42.00
(ii) meer as 1,000 lb maar hoogstens 3,000 lb is	14.08	61.00	13.15	57.00	12.46	54.00
(iii) meer as 3,000 lb maar hoogstens 6,000 lb is	15.23	66.00	14.08	61.00	13.62	59.00
(iv) meer as 6,000 lb is	17.77	77.00	16.62	72.00	15.92	69.00
Deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig	10.85	47.00	10.15	44.00	9.69	42.00
Winkelhulp, gekwalifiseerd	12.69	55.00	11.08	48.00	9.23	40.00
Winkelhulp, ongekwalifiseerd—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	10.38	45.00	9.00	39.00	7.38	32.00
gedurende die tweede jaar ondervinding	11.54	50.00	10.15	44.00	8.31	36.00
Winkelhulp, vrou, gekwalifiseerd	10.38	45.00	9.00	39.00	7.38	32.00
Winkelhulp, vrou, ongekwalifiseerd—						
gedurende die eerste jaar ondervinding	8.08	35.00	6.92	30.00	5.77	25.00
gedurende die tweede jaar ondervinding	9.23	40.00	8.08	35.00	6.46	28.00
Toesighouer, vrou	21.69	94.00	20.08	87.00	17.77	77.00
Toesighouer, man	31.16	135.00	28.85	125.00	25.39	110.00

(iii) (a) *During the first twelve months after this determination becomes binding—*

	In Area A		In Area B		In Area C		In Area D		In Area E		In Area F	
	Per week	Per month	Per week	Per month	Per week	Per month	Per week	Per month	Per week	Per month	Per week	Per month
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
General worker, female	6.95	30.12	6.15	26.65	5.40	23.40	4.80	20.80	4.40	19.07	4.00	17.33
General worker, male—												
eighteen years of age or over	8.70	37.70	7.70	33.36	6.75	29.25	6.00	26.00	5.50	23.84	5.00	21.67
under eighteen years of age	6.50	28.17	5.75	24.92	5.05	21.88	4.50	19.50	4.10	17.77	3.75	16.25
Grade I employee	9.70	42.03	8.70	37.70	7.75	33.58	7.00	30.33	6.50	28.17	6.00	26.00
Grade II employee	9.20	39.87	8.20	35.54	7.25	31.41	6.50	28.17	6.00	26.00	5.50	23.84
Store assistant, qualified	11.20	48.54	10.20	44.20	9.25	40.08	8.50	36.84	8.00	34.67	7.50	32.50
Store assistant, unqualified—												
during the first six months' experience	9.20	39.87	8.20	35.54	7.25	31.41	6.50	28.17	6.00	26.00	5.50	23.84
during the second six months' experience	10.20	44.20	9.20	39.87	8.25	35.75	7.50	32.50	7.00	30.33	6.50	28.17
Employee not elsewhere in this subclause specifically mentioned	9.20	39.87	8.20	35.54	7.25	31.41	6.50	28.17	6.00	26.00	5.50	23.84

(b) *Thereafter—*

	In Area A		In Area B		In Area C		In Area D		In Area E		In Area F	
	Per week	Per month	Per week	Per month	Per week	Per month	Per week	Per month	Per week	Per month	Per week	Per month
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
General worker, female	7.35	31.85	6.55	28.38	5.80	25.13	5.20	22.53	4.80	20.80	4.40	19.07
General worker, male—												
eighteen years of age or over	9.20	39.87	8.20	35.54	7.25	31.41	6.50	28.17	6.00	26.00	5.50	23.84
under eighteen years of age	6.90	29.90	6.15	26.65	5.45	23.62	4.90	21.23	4.50	19.50	4.10	17.77
Grade I employee	10.20	44.20	9.20	39.87	8.25	35.75	7.50	32.50	7.00	30.33	6.50	28.17
Grade II employee	9.70	42.03	8.70	37.70	7.75	33.58	7.00	30.33	6.50	28.17	6.00	26.00
Store assistant, qualified	11.70	50.70	10.70	46.36	9.75	42.25	9.00	39.00	8.50	36.84	8.00	34.67
Store assistant, unqualified—												
during the first six months' experience	9.70	42.03	8.70	37.70	7.75	33.58	7.00	30.33	6.50	28.17	6.00	26.00
during the second six months' experience	10.70	46.36	9.70	42.03	8.75	37.92	8.00	34.67	7.50	32.50	7.00	30.33
Employee not elsewhere in this subclause specifically mentioned	9.70	42.03	8.70	37.70	7.75	33.58	7.00	30.33	6.50	28.17	6.00	26.00

(iii) (a) *Gedurende die eerste twaalf maande nadat hierdie vasstelling bindend word—*

	In Gebied A		In Gebied B		In Gebied C		In Gebied D		In Gebied E		In Gebied F	
	Per week	Per maand	Per week	Per maand	Per week	Per maand	Per week	Per maand	Per week	Per maand	Per week	Per maand
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Algemene werker, vrou	6.95	30.12	6.15	26.65	5.40	23.40	4.80	20.80	4.40	19.07	4.00	17.33
Algemene werker, man—												
Agtien jaar of ouer	8.70	37.70	7.70	33.36	6.75	29.25	6.00	26.00	5.50	23.84	5.00	21.67
Jonger as agtien jaar	6.50	28.17	5.75	24.92	5.05	21.88	4.50	19.50	4.10	17.77	3.75	16.25
Werknemer, graad I	9.70	42.03	8.70	37.70	7.75	33.58	7.00	30.33	6.50	28.17	6.00	26.00
Werknemer, graad II	9.20	39.87	8.20	35.54	7.25	31.41	6.50	28.17	6.00	26.00	5.50	23.84
Pakhuisassistent, gekwalifiseerd	11.20	48.54	10.20	44.20	9.25	40.08	8.50	36.84	8.00	34.67	7.50	32.50
Pakhuisassistent, ongekwalifiseerd—												
gedurende die eerste ses maande ondervinding	9.20	39.87	8.20	35.54	7.25	31.41	6.50	28.17	6.00	26.00	5.50	23.84
gedurende die tweede ses maande ondervinding	10.20	44.20	9.20	39.87	8.25	35.75	7.50	32.50	7.00	30.33	6.50	28.17
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie	9.20	39.87	8.20	35.54	7.25	31.41	6.50	28.17	6.00	26.00	5.50	23.84

(b) *Daarna—*

	In Gebied A		In Gebied B		In Gebied C		In Gebied D		In Gebied E		In Gebied F	
	Per week	Per maand	Per week	Per maand	Per week	Per maand	Per week	Per maand	Per week	Per maand	Per week	Per maand
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Algemene werker, vrou	7.35	31.85	6.55	28.38	5.80	25.13	5.20	22.53	4.80	20.80	4.40	19.07
Algemene werker, man—												
Agtien jaar of ouer	9.20	39.87	8.20	35.54	7.25	31.41	6.50	28.17	6.00	26.00	5.50	23.84
Jonger as agtien jaar	6.90	29.90	6.15	26.65	5.45	23.62	4.90	21.23	4.50	19.50	4.10	17.77
Werknemer, graad I	10.20	44.20	9.20	39.87	8.25	35.75	7.50	32.50	7.00	30.33	6.50	28.17
Werknemer, graad II	9.70	42.03	8.70	37.70	7.75	33.58	7.00	30.33	6.50	28.17	6.00	26.00
Pakhuisassistent, gekwalifiseerd	11.70	50.70	10.70	46.36	9.75	42.25	9.00	39.00	8.50	36.84	8.00	34.67
Pakhuisassistent, ongekwalifiseerd—												
gedurende die eerste ses maande ondervinding	9.70	42.03	8.70	37.70	7.75	33.58	7.00	30.33	6.50	28.17	6.00	26.00
gedurende die tweede ses maande ondervinding	10.70	46.36	9.70	42.03	8.75	37.92	8.00	34.67	7.50	32.50	7.00	30.33
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie	9.70	42.03	8.70	37.70	7.75	33.58	7.00	30.33	6.50	28.17	6.00	26.00

(b) *Casual employee.*—A casual employee shall be paid in respect of the total period worked on any day at a rate of not less than one and a third times the hourly wage prescribed in subclause (1) (a), read with subclause (4) (d), for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that—

(i) where an employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed the expression "hourly wage" shall mean the hourly wage prescribed for a qualified employee of that class;

(ii) where a casual employee is required to work for less then four hours on any day, he shall be deemed to have worked for four hours.

(c) *Part-time employee.*—A part-time employee shall be paid not less than sixty-six and two-thirds per cent of the wage prescribed for an employee in the same area of the same class and sex and with the same experience, having due regard to the definition of "experience".

(2) *Basis of contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in subclause (1), read with subclause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(a) a wage higher than that of his own class, or

(b) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in subclause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (a), not less than the daily wage calculated at the higher rate, and

(ii) in the case referred to in paragraph (b), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work:

Provided that—

(i) the provisions of this subclause shall not apply where the difference between classes in terms of subclause (1) is based on age, experience or sex;

(ii) if a part-time employee is required so to do the work of such another class, his entitlement shall be not less than sixty-six and two-thirds per cent of that of a full-time employee of such other class.

(4) *Calculation of wages.*—(a) The daily wage of an employee shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) six, in the case of any other employee.

(b) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(c) The weekly wage of an employee shall be his monthly wage divided by four and a third.

(d) The hourly wage of an employee shall be his weekly wage divided by the number of the weekly ordinary hours of work prescribed for such an employee in clause 5 (1).

(5) *Transport allowance and expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a traveller or a service supply salesman who uses his employer's motor transport or who is required to travel by train or any other means of conveyance than his own, his employer shall reimburse him all the reasonable expenses incurred by him in connection with such transport in the performance of his duties, and for the purpose of this subclause the cost of overnight garaging of motor transport shall be deemed to be a transport expense;

(b) a traveller or a service supply salesman who is required to provide motor transport for the performance of his duties, his employer shall pay him a transport allowance for each mile travelled in the performance of his duties of not less than—

(i) where the engine capacity of the vehicle in which the employee so travelled does not exceed 200 cc, 2 cents;

(b) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet ten opsigte van die totale tydperk op 'n dag gewerk minstens een en 'n derde maal betaal word van die uurloon voorgeskryf in subklusule (1) (a), gelees met subklousule (4) (d), vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag wat dieselfde klass werk verrig as dié wat van die los werknemer vereis word: Met dien verstande dat—

(i) waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om die werk te verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking "uurloon" beteken die uurloon wat vir 'n gekwalifiseerde werknemer van daardie klas voorgeskryf word;

(ii) waar van 'n los werknemer vereis word om vir minder as vier uur op 'n dag te werk, hy geag word vir vier uur te gewerk het.

(c) *Deeltydse werknemer.*—'n Deeltydse werknemer moet minstens 66⅔ persent betaal word van die loon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied, van dieselfde klas en geslag en met dieselfde ondervinding, met die nodige inagneming van die woordomskrywing "ondervinding".

(2) *Kontrakgrondslag.*—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse grondslag berus en moet 'n werknemer, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), vir 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat in subklousule (1), gelees met subklousule (3), voorgeskryf word vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, afgesien daarvan of hy in so 'n week die maksimum getal gewone werkure wat ingevolge klousule 5 vir hom geld, of minder, gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat van n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om vir langer as altesaam een uur op 'n dag òf benewens sy eie werk òf in die plek daarvan werk van 'n ander klas te verrig waarvoor òf—

(a) 'n hoër loon as dié van sy eie klas, òf

(b) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as die van sy eie klas,

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet ten opsigte van daardie dag aan sodanige werknemer betaal—

(i) in die geval in paragraaf (a) bedoel, minstens die dagloon bereken teen die hoër tarief; en

(ii) in die geval in paragraaf (b) bedoel, minstens die dagloon bereken op dié kerf in die stygende skaal onmiddellik bokant die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande dat—

(i) die bepalings van hierdie subklousule nie geld nie wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag berus;

(ii) indien daar van 'n deeltydse werknemer vereis word om die werk van sodanige ander klas aldus te verrig, hy op minstens 66⅔ persent van die loon van 'n voltydse werknemer van sodanige ander klas geregtig is.

(4) *Loonberekening.*—(a) Die dagloon van 'n werknemer is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, in die geval van 'n werknemer wat vyf dae in 'n week werk;

(ii) ses, in die geval van alle ander werknemers.

(b) Die maandloon van 'n werknemer is 4⅓ maal sy weekloon.

(c) Die weekloon van 'n werknemer is sy maandloon gedeel deur 4⅓.

(d) Die uurloon van 'n werknemer is sy weekloon gedeel deur die getal weeklikse gewone werkure wat in klousule 5 (1) vir so 'n werknemer voorgeskryf word.

(5) *Vervoertoelae en -uitgawes.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(a) 'n handelsreisiger of 'n versorger-bestellingnemer wat van sy werkgewer se motorvoertuig gebruik maak of van wie vereis word om per trein of met enige ander vervoermiddel as sy eie te reis, moet sy werkgewer hom alle redelike uitgawes vergoed wat hy in die uitvoering van sy pligte in verband met sodanige vervoer aangegaan het, en by die toepassing van hierdie subklousule word die koste verbonde aan die stalling van 'n motorvoertuig oornag geag 'n vervoeruitgawe te wees;

(b) 'n handelsreisiger of 'n versorger-bestellingnemer van wie vereis word om 'n motorvoertuig vir die uitvoering van sy pligte te verskaf, moet sy werkgewer hom vir elke myl wat hy in die uitvoering van sy pligte afgelê het, 'n vervoertoelae betaal van minstens die volgende:—

(i) Waar die silinderinhoud van die voertuig waarmee die werknemer aldus gereis het, hoogstens 200 cc is, 2·00 sent;

(ii) where the engine capacity of such vehicle exceeds 200 cc, but not 1,250 cc, 7·25 cents;

(iii) where the engine capacity of such vehicle exceeds 1,250 cc, but not 2,500 cc, 8·50 cents;

(iv) where the engine capacity of such vehicle exceeds 2,500 cc, 11 cents;

(6) *Subsistence allowance and expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a traveller or a service supply salesman who, on any journey undertaken in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than R4.50 for each night where such absence extends over one or more nights;

(b) a traveller's assistant or a general worker who, accompanying a traveller or a service supply salesman on any journey undertaken by the traveller or the service supply salesman in the performance of his duties, is absent from the place of his residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistance allowance of not less than R1.20 for each night where such absence extends over one or more nights:

Provided that for the purpose of this subclause the expression "night" means the period between 11 o'clock p.m. and 4 o'clock a.m.

(7) (a) Any allowances and expenses payable to an employee in terms of subclauses (5) and (6) shall be paid by an employer within seven days of the employee's written claim therefor: Provided that an employee shall submit any such claims within one month of entitlement but shall not submit more than one claim in any one week.

(b) An employer may require his traveller or service supply salesman to frame any claim so that it shall reflect—

(i) in respect of any claim in terms of subclause (5) (a), the mode of travel employed and the transport expenses incurred or the nature of any other expense for which reimbursement is claimed;

(ii) in respect of any claim in terms of subclause (5) (b), the mileage travelled each day, the points of call and, except in municipal areas, the route followed;

(iii) in respect of any claim in terms of subclause (6), the times of commencement and ending of each period of absence;

and to enable such employee to comply with such a requirement, his employer shall, before any such journey is undertaken by such employee, provide him with a suitable book or forms in or on which to maintain suitable records.

(8) The provisions of subclauses (5) (b) and (7) shall *mutatis mutandis* apply to an outside shop assistant and his employer if and when the employer requires or permits such assistant to use his own motor transport in the performance of his duties.

(9) *Bicycle allowance.*—An employer who requires or permits an employee to use his own bicycle in the performance of his duties shall pay him, in addition to any other remuneration due to him, an allowance of not less than fifty cents per week, or, if he is a casual employee, not less than 10 cents per day.

(10) *Incremental date.*—Where an employee in terms of subclause (1) becomes entitled to an increment on or before the 15th day of the month such increment shall be deemed to accrue on the first day of that month, but if such entitlement arises after the 15th day of the month the increment shall be deemed to accrue on the first day of the next succeeding month: Provided that, in any establishment in which staggered pay days are observed, any increment falling due within 15 days immediately following a designated pay day shall be deemed to accrue on such designated pay day and any increment falling due after such 15 days shall be deemed to accrued, one next succeeding pay day.

(ii) waar die silenderinhoud van sodanige voertuig meer as 200 cc maar hoogstens 1,250 cc is, 7·25 sent;

(iii) waar die silinderinhoud van sodanige voertuig meer as 1,250 cc maar hoogstens 2,500 cc is 8·50 sent;

(iv) waar die silinderinhoud van sodanige voertuig meer as 2,500 cc is, 11·00 sent.

(6) *Onderhoudstoelae en -uitgawes.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(a) 'n handelsreisiger of 'n versorger-bestellingnemer wat op enige reis wat hy in die uitvoering van sy pligte onderneem, vir 'n langer tydperk as ses agtereenvolgende ure van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is—

(i) moet sy werkgewer hom alle redelike uitgawes vergoed wat hy in elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie, aan etes en tee vir homself aangegaan het;

(ii) moet sy werkgewer hom 'n onderhoudstoelae van minstens R4.50 vir elke nag betaal as so 'n afwesigheid oor een of meer nagte strek;

(b) 'n handelsreisiger se assistent of 'n algemene werker wat, wanneer hy 'n handelsreisiger of 'n versorger-bestellingnemer vergesel op enige reis wat die handelsreisiger of versorger-bestellingnemer in die uitvoering van sy pligte onderneem, vir 'n langer tydperk as ses agtereenvolgende ure van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is—

(i) moet sy werkgewer hom alle redelike uitgawes vergoed wat hy in elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie, aan etes en tee vir homself aangegaan het;

(ii) moet sy werkgewer hom 'n onderhoudstoelae van minstens R1.20 vir elke dag betaal as so 'n afwesigheid oor een of meer nagte strek:

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking "nag" die tydperk tussen 11-uur nm. en 4-uur vm. beteken.

(7) (a) 'n Werkgewer moet alle toelaes en uitgawes wat ingevolge subklousules (5) en (6) aan 'n werknemer betaalbaar is, aan hom betaal binne sewe dae nadat die wergnemer dit skriftelik geëis het: Met dien verstande dat 'n werknemer iedere sodanige eis binne een maand vanaf die tydstip waarop hy daarop geregtig geword het, moet indien maar dat hy nie meer as een eis in 'n week mag indien nie.

(b) 'n Werkgewer kan van sy handelsreisiger of versorger-bestellingnemer vereis om elke eis so op te stel dat dit weergee—

(i) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (5) (a), die soort vervoer wat gebruik is en die vervoerkoste aangegaan of die aard van alle ander uitgawes waarvoor hy vergoeding eis;

(ii) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (5) (b), die mylafstand wat hy elke dag afgelê het, die plekke wat besoek is en, uitgesonderd in munisipale gebiede, die roete wat gevolg is;

(iii) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (6), die tyd waarop elke tydperk van afwesigheid begin en geëindig het;

en ten einde aan so 'n vereiste te kan voldoen, moet sy werkgewer, voordat sodanige reis deur sodanige werknemer onderneem word, aan hom 'n geskikte boek of vorms verskaf waarin of waarop gepaste aantekeninge gehou kan word.

(8) Die bepalings van subklousules (5) (b) en (7) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n buitewinkelassistent en sy werkgewer indien en wanneer die werkgewer van so 'n assistent vereis of hom toelaat om sy eie motorvervoer te gebruik in die uitvoering van sy pligte.

9. *Fietstoelae.*—'n Werkgewer wat van 'n werknemer vereis of hom toelaat om in die uitvoering van sy pligte sy eie fiets te gebruik, moet hom, benewens enige ander besoldiging aan hom verskuldig, 'n toelae van minstens vyftig sent per week of, as hy 'n los werknemer is, minstens tien sent per dag betaal.

(10) *Verhogingsdatum.*—Indien 'n werknemer ingevolge subklousule (1) voor of op die 15de dag van die maand op 'n verhoging geregtig word, word daar geag dat sodanige verhoging hom toeval op die eerste dag van daardie maand, maar as hy na die vyftiende dag van die maand op die verhoging geregtig word, word daar geag dat dit hom op die eerste dag van die eersvolgende maand toeval: Met dien verstande dat in enige bedryfsinrigting waarin verspreide betaaldae nagekom word, enige verhoging wat betaalbaar is binne 15 dae onmiddellik na 'n aangewese betaaldag, geag word toegeval te wees op sodanige aangewese betaaldag en enige verhoging wat betaalbaar is ná sodanige 15 dae geag word toegeval te wees op die eersvolgende betaaldag.

(11) An employee, who is employed as an unqualified employee in any class for which wages on a rising scale calculated on experience are prescribed and who fails to provide his employer within three months from the date of commencement of his employment with proof of any period of employment in that class which he has had with another employer, shall be deemed not to have had such period of employment in that class with the other employer and the expression "that class" shall include any class in which employment is reckonable as experience in the class in which he is employed.

4. PAYMENT OF REMUNERATION

(1) *Employees other than casual employees.*—Save as provided in clauses 3 (7) and 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid weekly or monthly in cash or, with the consent of the employee, by cheque during the hours of work on the usual pay day of the establishment for such employee or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and such amount shall be contained in a sealed envelope or container on which shall be recorded or which shall be accompanied by a statement showing—

(a) the employer's name;
(b) the employee's name or his number on the pay roll and his occupation;
(c) the number of overtime hours worked by the employee;
(d) the number of hours worked by the employee on a Sunday or a public holiday;
(e) the employee's wage;
(f) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
(g) the details of any deductions made;
(h) the actual amount paid to the employee; and
(i) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee: Provided that information in respect of time worked need not be furnished in the case of employees who are excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) (a) or (f).

(2) *Casual employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment but at least once per week.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and lodging.*—Save as provided in the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:—

(a) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings provident or pension funds, or subscriptions to a trade union or to a welfare organisation registered in terms of the Welfare Organisation Act, 1947, or for constributions to a staff social club or presentation fund;

(b) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instruction or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;

(c) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(d) whenever an employee agrees, or is required in terms of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per week	*Per month*
	R	R
(i) Board	0.60	2.60
(ii) Lodging	0.20	0.87
(iii) Board and lodging	0.80	3.47;

(11) Indien 'n werknemer as 'n ongekwalifiseerde werknemer in diens geneem word vir enige klas werk waarvoor lone voorgeskryf word ooreenkomstig 'n stygende skaal wat volgens ondervinding bereken word, en hy versuim om binne drie maande na die datum waarop hy diens aanvaar het aan sy werkgewer bewys te lewer van enige diens wat hy in daardie klas by 'n ander werkgewer gelewer het, word daar geag dat hy nie sodanige dienstydperk in daardie klas by die ander werkgewer gehad het nie, en die uitdrukking "daardie klas" omvat enige klas waarin diens bereken kan word as ondervinding vir die klas werk wat hy verrig.

4. BETALING VAN BESOLDIGING

(1) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens die bepalings van klousules 3 (7) en 6 (4), moet elke bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks of maandeliks in kontant, of, as die werknemer daartoe instem, per tjek betaal word gedurende die werkure op die dag waarop die bedryfsinrigting so 'n werknemer gewoonlik betaal, of by diensbeëindiging, as dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n verseëlde koevert of houer wees waarop of wat vergesel gaan van 'n staat waarop gemeld word—

(a) die werkgewer se naam;
(b) die werknemer se naam of sy nommer op die betaalstaat en sy beroep;
(c) die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;
(d) die getal ure wat die werknemer op 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag gewerk het;
(e) die werknemer se loon;
(f) besonderhede van enige ander besoldiging wat uit die werknemer se diens voortspruit;
(g) besonderhede van enige bedrag wat afgetrek is;
(h) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word; en
(i) die tydperk waarvoor die betaling geskied;

en sodanige koevert of houer waarop hierdie inligting aangeteken is of sodanige staat word die eiendom van die werknemer: Met dien verstande dat inligting in verband met tyd wat daar gewerk is nie verstrek hoef te word in die geval van werknemers wat ingevolge klousule 5 (9) (a) of (f) van die werkurebepalings uitgesluit is nie.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by die beëindiging van sy diens in kontant aan hom betaal, maar minstens een maal per week.

(3) *Premies.*—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgewer betaal of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys goedere te koop nie.

(5) *Kos en huisvesting.*—Behoudens die bepalings van die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om van hom of van enigiemand anders of op 'n plek deur hom aangewys, kos of huisvesting of kos en huisvesting aan te neem nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer mag sy werknemer geen boetes oplê of enige bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek:—

(a) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siektebystands-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfonds, of vir ledegelde van 'n vakvereniging of van 'n welsynsorganisasie geregistreer ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, of vir bydraes aan 'n personeelsosiale klub of presentasiefonds;

(b) behoudens andersluidende bepalings in hierdie vasstelling, telkens wanneer 'n werknemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werkgewer van sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sy afwesigheid en bereken op die grondslag van die loon wat sodanige werknemer ten tyde van sodanige afwesigheid ten opsigte van sy gewone werkure ontvang het;

(c) enige bedrag wat 'n werkgewer regtens of kragtens of ingevolge 'n bevel van 'n bevoegde hof mag of moet aftrek;

(d) wanneer 'n werknemer daartoe instem of daar ingevolge die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, van hom vereis word om kos en huisvesting of kos of huisvesting van sy werkgewer aan te neem, 'n bedrag van hoogstens—

	Per week	*Per maand*
	R	R
(i) Kos	0.60	2.60
(ii) Huisvesting	0.20	0.87
(iii) Kos en huisvesting	0.80	3.47;

(e) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Bantu village under the control of such council or other local authority.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME

(1) *Ordinary hours of work.*—The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

(a) in the case of a general worker or an employee wholly or mainly engaged in the despatch, delivery or receipt of goods—

(i) forty-eight in any week, excluding Sunday, and

(ii) subject to subparagraph (i) hereof, five and a half on one day in any week and eight and a half on any other day, in the case of an employee who works a six-day week, or, in the case of an employee who works a five-day week, nine and three-fifths on any day;

(b) in the case of a part-time employee—

(i) twenty-five in any week, excluding Sunday, and

(ii) subject to subparagraph (i) hereof, five on any day;

(c) in the case of a casual employee eight on any day; and

(d) in the case of every other employee—

(i) forty-six in any week, excluding Sunday; and

(ii) subject to subparagraph (i) hereof, five on one day in any week and eight and a half on any other day, in the case of an employee who works a six-day week, or nine and one-fifth on any day, in the case of an employee who works a five-day week:

Provided that—

(i) where an employee is required to attend to a customer after the completion of the ordinary hours of work referred to in subparagraphs (b) (ii), (c) or (d) (ii) the said ordinary hours of work may be exceeded by not more than 15 minutes on any day and by not more than one hour in any week;

(iii) where a late closing day is permitted by law, the ordinary hours of work prescribed in subparagraph (a) (ii) may be extended in the case of an employee engaged in the delivery of goods by half an hour on one day in any week if by such extension the limitation prescribed in subparagraph (a) (i) is not exceeded;

(iii) where a late closing day is permitted by law, the ordinary hours of work prescribed in subparagraph (d) (ii) may be extended by one and a half hours on one day in any week, if by such extension the limitation prescribed in subparagraph (d) (i) is not exceeded.

(2) *Meal intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall not form part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(i) an employer may agree with his employee to reduce the period of such interval to not less than half an hour, and in that event, and after the employer has informed the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, in writing of such agreement, the interval may be so reduced;

(ii) periods of work interrupted by intervals of less than one hour, except when proviso (i) or (vii) applies, shall be deemed to be continuous;

(iii) in the case of a chauffeur or a lift attendant, if such interval be longer than two hours any period in excess of two hours shall be deemed to form part of the ordinary hours of work or overtime;

(iv) in the case of an employee who is wholly or mainly engaged in cleaning premises or opening or closing shops, if such interval be longer than three hours, any period in excess of three hours shall be deemed to form part of the ordinary hours of work or overtime;

(v) if such interval be longer than one hour, except when proviso (iii) or (iv) applies, any period in excess of one and a half hours shall be deemed to be time worked;

(vi) only one such interval during the ordinary hours of work of an employee on any day shall not form part of the ordinary hours of work;

(e) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, enige bedrag wat 'n werkgewer aan 'n munisipale raad of ander plaaslike owerheid betaal het aan die huur van 'n huis of aan huisvesting in 'n tehuis wat die werknemer in 'n lokasie of Bantoedorp onder die beheer van so 'n raad of ander plaaslike owerheid bewoon.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN BETALING VIR OORTYDWERK

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer mag hoogstens die volgende wees:—

(a) In die geval van 'n algemene werker of 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik goedere versend, aflewer of ontvang—

(i) agt-en-veertig in 'n week, uitgesonderd Sondag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, vyf en 'n half op een dag in 'n week en agt en 'n half op enige ander dag, in die geval van 'n werknemer wat ses dae in 'n week werk, of, in die geval van 'n werknemer wat vyf dae in 'n week werk, nege en drie-vyfdes op 'n dag;

(b) in die geval van 'n deeltydse werknemer—

(i) vyf-en-twintig in 'n week, uitgesonderd Sondag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, vyf op 'n dag;

(c) in die geval van 'n los werknemer, agt op 'n dag; en

(d) in die geval van elke ander werknemer—

(i) ses-en-veertig in 'n week, uitgesonderd Sondag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, vyf op een dag in 'n week en agt en 'n half op enige ander dag, in die geval van 'n werknemer wat ses dae in 'n week werk, of nege en een-vyfde op 'n dag, in die geval van 'n werknemer wat vyf dae in 'n week werk:

Met dien verstande dat—

(i) wanneer daar van 'n werknemer vereis word om 'n klant te bedien na voltooiing van die gewone werkure in subparagrawe (b) (ii), (c) of (d) (ii) gemeld, genoemde gewone werkure met hoogstens 15 minute op 'n dag en hoogstens een uur in 'n week verleng mag word;

(ii) wanneer die Wet toelaat dat daar op 'n dag laat gesluit mag word, die gewone werkure wat in subparagraaf (a) (ii) voorgeskryf word met 'n halfuur op een dag in 'n week verleng mag word in die geval van 'n werknemer wat goedere aflewer, indien sodanige verlenging nie die beperking in subparagraaf (a) (i) voorgeskryf, te bowe gaan nie;

(iii) wanneer die Wet toelaat dat daar op 'n dag laat gesluit mag word, die gewone werkure wat in subparagraaf (d) (ii) voorgeskryf word op een dg in 'n week met een en 'n half uur verleng mag word, indien sodanige verlenging nie die beperking in subparagraaf (d) (i) voorgeskryf, te bowe gaan nie.

(2) *Etenspouses.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om meer as vyf uur aaneen sonder 'n etenspouse van minstens een uur te werk nie, en gedurende sodanige pouse mag daar nie van sodanige werknemer vereis word of mag hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en sodanige pouse maak nie deel van die gewone werkure of oortydure uit nie: Met dien verstande dat—

(i) 'n werkgewer met sy werknemer ooreen mag kom om die duur van sodanige pouse tot uiters 'n halfuur te verkort, en in dié geval en nadat die werkgewer die Afdelingsinspekteur Departement van Arbeid, vir sy gebied skriftelik in kennis gestel het van sodanige ooreenkoms, kan die pouse aldus verkort word;

(ii) werktydperke wat deur pouses van minder as een uur onderbreek word, uitgesonderd waar voorbehoudsbepaling (i) of (vii) van toepassing is, geag word aaneenlopend te wees;

(iii) in die geval van 'n chauffeur of 'n hyserbediende, waar sodanige pouse langer as twee uur is, enige tydperk bo en behalwe twee uur geag word deel van die gewone werkure of oortyd uit te maak;

(iv) in die geval van 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik persele skoonmaak of winkels oop- of toemaak, waar sodanige pouse langer as drie uur is, enige tyd wat daardie pouse te bowe gaan geag word deel van die gewone werkure of oortyd uit te maak;

(v) indien sodanige pouse langer as een uur is, behalwe waar voorbehoudsbepaling (iii) of (iv) van toepassing is, enige tydperk wat een en 'n halfuur te bowe gaan, geag word werktyd te wees;

(vi) alleenlik een sodanige pouse gedurende 'n werknemer se gewone werkure op 'n dag nie deel van die gewone werkure mag uitmaak nie;

(vii) when on any day by reason of overtime work an employer is required to give an employee a second meal interval, such interval may, at the request of the employee be reduced to 30 minutes;

(viii) a driver of a motor vehicle who during such interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle shall be deemed for the purposes of this subclause not to have worked during such interval;

(ix) such an interval need not be given to an employee on any day on which his hours of work do not exceed five and a half.

(3) *Rest intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than 10 minutes as near as practicable in the middle of each morning and afternoon work period, and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee: Provided that a part-time employee shall only be entitled to one such rest interval on any day, which shall be granted as neer as practicable in the middle of his work period.

(4) *Hours of work to be consecutive.*—Save as provided in subclause (2), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(5) *Overtime.*—All time worked, other than on a Sunday, in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in subclause (1) shall be overtime.

(6) *Limitation of overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(a) in the case of an employee who is wholly or mainly engaged in the despatch or receipt of goods—

(i) three hours on any day;
(ii) six hours in any week;

(b) in the case of an employee who is wholly or mainly engaged in the delivery of goods, six hours in any week: Provided that during the period first to twenty-fourth December, inclusive, eight hours may be worked in any week;

(c) in the case of every other employee—

(i) three hours on any day;
(ii) six hours in any week;
(iii) thirty hours in any year:

Provided that for the purpose of stocktaking the daily limitation prescribed in paragraph (c) (i) may be exceeded by not more than one hour on not more than two days per week and the weekly limitation prescribed in paragraph (c) (ii) may be exceeded by not more than two hours, and provided further that during the period eighth to thirty-first December, inclusive, in respect of the trade carried on by the holder of bottle liquor licences, and during the period first to twenty-fourth December, inclusive, in respect of all other trades, the limitation of overtime prescribed in this subclause may be exceeded by not more than a total of 15 hours but so that any prescribed daily limitations are not exceeded.

(7) *Payment for overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(a) in the case of a casual employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on any day;

(b) in the case of a part-time employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on any days in any week;

(c) in the case of any other employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on any days in any week.

(8) *Female employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee—

(a) to work after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week: Provided that for the purposes of stocktaking, preparations for sales or any other work which cannot reasonably be done before 1 o'clock p.m. on a Saturday, a female employee may be required or permitted to work after 1 o'clock p.m. on not more than six Saturdays in any year;

(b) under the age of 18 years to work after 6.30 o'clock p.m. on any day;

(c) to work overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has paid such employee not less than 35 cents in sufficient

(vii) wanneer daar, vanweë oortyd wat gewerk is, van 'n werkgewer vereis word om op enige dag 'n tweede etenspouse aan 'n werknemer toe te staan, sodanige pouse op versoek van die werknemer tot 15 minute verkort mag word;

(viii) 'n bestuurder van 'n motorvoertuig wat gedurende sodanige pouse geen ander werk verrig as om in beheer van die voertuig te wees of te bly nie, by die toepassing van hierdie subklousule geag word nie gedurende sodanige pouse te gewerk het nie;

(ix) sodanige etenspouse nie toegestaan hoef te word aan 'n werknemer op enige dag waarop hy hoogstens vyf en 'n half-uur werk nie.

(3) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet, so na as doenlik aan die middel van elke werktydperk in die voor- en namiddag, aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens 10 minute toestaan waarin daar nie van sodanige werknemer vereis of hy nie toegelaat mag word om werk te verrig nie, en daar word geag dat so 'n pouse deel van die gewone werkure van so 'n werknemer uitmaak: Met dien verstande dat 'n deeltydse werknemer op slegs een sodanige ruspouse op 'n dag geregtig is wat so na as prakties doenlik aan die middel van sy werktydperk toegestaan moet word.

(4) *Werkure moet agtereenvolgend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet alle werkure van 'n werknemer op elke dag agtereenvolgend wees.

(5) *Oortydwerk.*—Alle tyd wat 'n werknemer, behalwe op 'n Sondag, langer gewerk het as die getal gewone werkure in subklousule (1) voorgeskryf, is oortyd.

(6) *Beperking van oortydwerk.*—'n Werkgewer mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer oortyd te werk nie as—

(a) in die geval van 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik goedere versend of ontvang—

(i) drie uur op 'n dag;
(ii) ses uur in 'n week;

(b) in die geval van 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik goedere aflewer, ses uur in 'n week: Met dien verstande dat daar gedurende die tydperk 1 tot en met 24 Desember agt uur in 'n week oortyd gewerk kan word;

(c) in die geval van alle ander werknemers—

(i) drie uur op 'n dag;
(ii) ses uur in 'n week;
(iii) 30 uur in 'n jaar:

Met dien verstande dat die daaglikse beperking by paragraaf (c) (i) voorgeskryf vir voorraadopnamedoeleindes met hoogstens een uur op hoogstens twee dae per week en die weeklikse beperking by paragraaf (c) (ii) voorgeskryf met hoogstens twee uur te bowe gegaan mag word, en met dien verstande voorts dat die beperking op oortyd wat by hierdie subklousule voorgeskryf word, gedurende die tydperk 8 tot en met 31 Desember ten opsigte van die bedryf wat deur die houers van drankwinkellisensies beoefen word, en gedurende die tydperk 1 tot en met 24 Desember ten opsigte van alle ander bedrywe met hoogstens altesaam 15 uur te bowe gegaan mag word, maar dan so dat enige voorgeskrewe daaglikse beperkings nie te bowe gegaan word nie.

(7) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, betaal teen minstens—

(a) in die geval van 'n los werknemer, een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk aldus deur sodanige werknemers op enige dag gewerk;

(b) in die geval van 'n deeltydse werknemer, een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk aldus deur sodanige werknemer op enige dae in enige week gewerk;

(c) in die geval van 'n ander werknemer, een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk aldus deur sodanige werknemer in enige week gewerk.

(8) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, mag 'n werkgewer nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om—

(a) op meer as vyf dae in 'n week na 1-uur nm. te werk nie: Met dien verstande dat vir die doel van voorraadopname, voorbereidings vir uitverkopings of enige ander werk wat redelikerwys nie op 'n Saterdag vóór 1-uur nm., gedoen kan word nie, daar van 'n vroulike werknemer vereis of sy toegelaat mag word om na 1-uur nm. op hoogstens ses Saterdae per jaar te werk;

(b) indien sy onder die ouderdom van 18 jaar is, op enige dag na 6.30 nm. te werk nie;

(c) na voltooiing van haar gewone werkure meer as een uur op 'n dag oortyd te werk nie tensy hy sodanige werknemer minstens 35 sent betyds betaal het om haar in staat te stel om

time to enable her to obtain and have a meal before the overtime work is due to commence and such payment shall be in addition to payment for overtime worked in terms of subclause (7):

Provided that where a female employee is required to attend to a customer after the time stipulated in paragraph (a) or (b) hereof, such an employee may be required or permitted to attend to such customer for up to 15 minutes after the said stipulated time, but in the case of paragraph (b) by not more than a total of one hour in any week.

(9) *Savings.*—(a) The provisions of this clause shall not apply to any employee if and for so long as such employee is in receipt of a regular wage at a rate of not less than R190 per month or to a service supply salesman, a traveller or a traveller's assistant, or to a general worker who accompanies a service supply salesman, if and for so long as such general worker is in receipt of a regular wage at a rate of not less than R10.50 per week.

(b) The provisions of subclauses (2), (3), (4) and (6) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

(c) The provisions of subclauses (2), (3) and (4) shall not apply to an employee who is engaged in the sale, installation, repair or demonstration of radios, refrigerators, knitting or sewing machines, vacuum cleaners, floor polishers or other similar electrical appliances or non-electrical knitting or sewing machines.

(d) The provisions of subclause (3) shall not apply to a chauffeur or to an employee engaged in delivering goods or in assisting on delivery vehicles, or to an outside shop assistant.

(e) The provisions of subclause (6) shall not apply to an employee engaged in tending, cleaning, feeding, harnessing or unharnessing animals.

(f) The provisions of this clause shall not apply to a watchman whose employer grants him a free period of 24 consecutive hours in respect of every week of employment: Provided that—

(i) he makes no deduction from his watchman's wage in respect thereof;

(ii) an employer may, in lieu of granting his watchman any such free period, pay such watchman the wage which he would have received if he had not worked during such period, plus an amount of not less than double his daily wage in respect of such free period not granted.

6. ANNUAL LEAVE

(1) Subject to the provisions of subclause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of 12 months of employment with him—

(a) in the case of a traveller, a traveller's assistant or a watchman, 24 consecutive days' leave;

(b) in the case of every other employee, 21 consecutive days' leave,

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (a), an amount of not less than three and a half times the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of the leave;

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (b), an amount of not less than three times the weekly wage which he was receiving immediately before the commencement of the leave:

Provided that for the purpose of this clause the weekly wage of an employee who is employed on any basis provided for in clause 9 shall be calculated by dividing the total remuneration payable to him by virtue of clause 9 in respect of the 12 months immediately preceding the date of the accrual of his leave by 52 or if he has had less than 12 months of such employment, by dividing the total remuneration so payable to him during his period of such employment by the number of completed weeks in such period.

(2) The leave prescribed in subclause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in subclause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the 12 months of employment to which it relates or, if the employer and employee have agreed thereto, in writing, before the expiration of the said period of four months, the employer may grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

'n ete te verkry en te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin, en sodanige betaling moet geskied benewens betaling vir oortydwerk ingevolge subklousule (7):

Met dien verstande dat waar daar van 'n vroulike werknemer vereis word om 'n klant te bedien ná die tye in paragraaf (a) of (b) hiervan genoem, sodanige werknemer verplig of toegelaat mag word om vir hoogstens 15 minute na gemelde tye sodanige klant te bedien, maar in die geval in paragraaf (b) genoem nie vir meer as altesaam een uur in enige week nie.

(9) *Voorbehoudsbepalings.*—(a) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n werknemer van toepassing nie indien en solank so 'n werknemer gereeld 'n loon teen minstens R190 per maand ontvang, of op 'n versorger-bestellingnemer, 'n handelsreisiger of 'n handelsreisiger se assistent of op 'n algemene werker wat 'n versorger-bestellingnemer vergesel nie indien en solank so 'n algemene werker gereeld 'n loon teen minstens R10.50 per week ontvang.

(b) Die bepalings van subklousules (2), (3), (4) en (6) is nie op 'n werknemer van toepassing nie terwyl hy noodwerk verrig.

(c) Die bepalings van subklousules (2), (3) en (4) is nie van toepassing nie op 'n werknemer wat radio's, koelkaste, brei- of naaimasjiene, stofsuiers, vloerpoleerders of enige ander soortgelyke elektriese toestelle of nie-elektriese brei- of naaimasjiene verkoop, installeer, herstel of demonstreer.

(d) Die bepalings van subklousule (3) is nie op 'n chauffeur of op 'n werknemer wat goedere aflewer of wat op 'n aflewerings-voertuig help, of op 'n buitewinkelassistent van toepassing nie.

(e) Die bepalings van subklousule (6) is nie op 'n werknemer wat diere oppas, skoonmaak, voer, inspan of uitspan van toepassing nie.

(f) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n wag wie se werkgewer hom 'n vry periode van 24 agtereenvolgende ure ten opsigte van elke week diens toestaan, van toepassing nie: Met dien verstande dat—

(i) hy geen bedrag van sy wag se loon ten opsigte daarvan aftrek nie;

(ii) 'n werkgewer, in plaas daarvan dat hy sodanige vry periode aan sy wag toestaan, sodanige wag die loon mag betaal wat hy sou ontvang het indien hy nie gedurende sodanige periode gewerk het nie, plus 'n bedrag van minstens dubbel sy dagloon ten opsigte van sodanige vry periode wat nie toegestaan is nie.

6. JAARLIKSE VERLOF

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke voltooide tydperk van 12 maande diens by hom verlof verleen—

(a) in die geval van 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se assistent of 'n wag, 24 agtereenvolgende dae;

(b) in die geval van enige ander werknemer, 21 agtereenvolgende dae;

en moet hy sodanige werknemer ten opsigte van sodanige verlof betaal—

(i) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (a) vermeld, 'n bedrag van minstens drie en 'n half maal die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvangsdatum van die verlof ontvang het;

(ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (b) bedoel, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvangsdatum van die verlof ontvang het:

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n werknemer wat in diens is ooreenkomstig die bepalings van klousule 9, bereken word deur die totale besoldiging wat ingevolge klousule 9 aan hom betaalbaar is ten opsigte van die 12 maande onmiddellik voor die datum waarop die verlof hom toekom, deur 52 te deel of, indien hy minder as 12 maande aldus gewerk het, deur die totale besoldiging wat aldus vir sodanige dienstydperk aan hom betaalbaar is, deur die getal voltooide weke in sodanige tydperk te deel.

(2) Die verlof in subklousule (1) voorgeskryf, moet verleen word op 'n tyd wat die werkgewer bepaal: Met dien verstande dat—

(i) as sodanige verlof nie eerder verleen is nie, dit, behoudens die bepalings van subklousule (3), so verleen moet word dat dit binne vier maande begin na voltooiing van die 12 maande diens waarop dit betrekking het; of, as die werkgewer en sy werknemer voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande skriftelik daartoe ooreengekom het, die werkgewer sodanige verlof aan die werknemer moet verleen met ingang van 'n datum uiterlik twee maande na die verstryking van genoemde tydperk van vier maande;

(ii) the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor with a period of notice of termination of employment, nor, unless the employee so requests and the employer agrees, in writing, with any period of military training under the Defence Act, 1957;

(iii) if a public holiday falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of 12 months of employment to which the period of leave relates;

(v) when an employer requires his employee to take leave before the expiration of the 12 months of employment to which it relates, the employer shall grant such employee the full period of leave accruable for 12 months of employment and, with due regard to the accrual of any increments in terms of clause 3, shall pay such employee in respect of such leave an amount not less than that which the employee would be entitled to at the date on which the leave would normally accrue: Provided that where an employee's employment terminates before the expiration of the 12 months in respect of which the leave was granted in terms of this proviso, the employer may set-off, against any remuneration due to the employee at the termination of employment, the difference between the amount paid to the employee in terms hereof and the amount to which he would have been entitled at termination in terms of subclause (5), if the leave had not been granted to him.

(3) (a) At the written request of an employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than 24 months of employment: Provided—

(i) that such request is made by such employee not later than four months after the expiration of the first period of 12 months of employment to which the leave relates; and

(ii) that the date of the receipt of such request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain the request at least until after the expiration of the period of leave.

(b) The provisions of subclause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this subclause.

(4) The remuneration in respect of the leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave or, upon the written request of an employee, not later than the first pay day for such employee after the expiration of the leave.

(5) An employee whose employment terminates during any period of 12 months of employment before the period of leave prescribed in subclause (1) in respect of that period has accrued, shall, upon such termination, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(a) in the case of an employee referred to in paragraph (a) of subclause (1), seven twenty-fourths, and

(b) in the case of an employee referred to in paragraph (b) of subclause (1), one-fourth,

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that—

(i) if an employee's contract of employment terminates after he has had not less than six months employment during any such period of 12 months at a time when he has had more than two weeks of employment but not a completed month such uncompleted month shall be deemed for the purpose of this subclause to be a completed month;

(ii) an employee whose contract of employment terminates before he has completed 12 months employment with his employer shall not be entitled to more than one-fourth of the said weekly wage, in the case of an employee mentioned in paragraph (a) of subclause (1), and five twenty-fourths of the said weekly wage, in the case of any other employee, in respect of each completed month of employment;

(iii) an employee, who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless in failing to give such notice or to work during such period he was acting within his legal rights, shall not be entitled to any payment by virtue of this subclause;

(ii) die tydperk van verlof nie met siekteverlof wat ingevolge klousule 7 verleen is of, tensy die werknemer dit versoek en die werkgewer skriftelik daartoe instem, met enige tydperk van militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, mag saamval nie;

(iii) as 'n openbare vakansiedag binne die tydperk van sodanige verlof val, daar vir elke sodanige vakansiedag nog 'n werkdag by gemelde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof en dat die werknemer vir elke sodanige dag wat bygevoeg word, 'n bedrag van minstens sy dagloon betaal moet word;

(iv) 'n werkgewer al die dae geleentheidsverlof wat op die skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom verleen is gedurende die tydperk van 12 maande diens waarop die verloftydperk betrekking het, van sodanige verloftydperk kan aftrek;

(v) wanneer 'n werkgewer van sy werknemer vereis om verlof te neem voor die verstryking van die 12 maande diens waarop dit betrekking het, die werkgewer aan sodanige werknemer die volle verloftydperk oploopbaar vir 12 maande diens, moet toestaan, en, met behoorlike inagneming van die toeval van enige verhogings ingevolge klousule 3, sodanige werknemer ten opsigte van sodanige verlof 'n bedrag betaal van minstens dié waarop die werknemer geregtig sou gewees het op die datum waarop die verlof in gewone omstandighede sou toeval: Met dien verstande dat waar 'n werknemer se diens eindig voor die verstryking van die 12 maande ten opsigte waarvan die verlof ingevolge hierdie voorbehoudsbepaling toegestaan is, die werkgewer die verskil tussen die bedrag aan die werknemer betaal ingevolge hiervan en die bedrag waarop hy geregtig sou gewees het by diensbeëindiging ingevolge subklousule (5), indien die verlof nie aan hom toegestaan was nie, van enige besoldiging aan die werknemer verskuldig by diensbeëindiging kan aftrek.

(3) (a) Op die skriftelike versoek van sy werknemer kan 'n werkgewer toelaat dat die verlof oor 'n tydperk van hoogstens 24 maande diens oploop: Met dien verstande dat—

(i) sodanige werknemer so 'n versoek doen binne vier maande na verstryking van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het; en

(ii) die werkgewer die datum van ontvangs van sodanige versoek daarop aanbring en dit onderteken en die versoek tot minstens na verstryking van die verloftydperk bewaar.

(b) Die bepalings van subklousule (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlof in hierdie subklousule bedoel.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf by subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word of, op die skriftelike versoek van 'n werknemer uiterlik op die eerste betaaldag van sodanige werknemer na die verstryking van die verlof.

(5) Aan 'n werknemer wie se diens gedurende enige dienstermyn van 12 maande eindig voordat die verloftydperk voorgeskryf by subklousule (1) ten opsigte van so 'n termyn opgeloop het, moet daar by sodanige diensbeëindiging, benewens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, vir elke voltooide maand van sodanige dienstermyn 'n bedrag betaal word van minstens—

(a) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (a) van subklousule (1) bedoel, sewe vier-en-twintigstes van die weekloon; en

(b) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (b) van subklousule (1) bedoel, een kwart van die weekloon,

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige diensbeëindiging ontvang het: Met dien verstande dat—

(i) as 'n werknemer se dienskontrak eindig nadat hy minstens ses maande diens gedurende enige sodanige tydperk van 12 maande gehad het op 'n tyd wanneer hy meer as twee weke diens maar nie 'n voltooide maand gehad het nie, so 'n onvoltooide maand by die toepassing van hierdie subklousule geag word 'n voltooide maand te wees;

(ii) 'n werknemer wie se dienskontrak eindig voordat hy 12 maande diens by sy werkgewer voltooi het, nie geregtig is op meer as een kwart van genoemde weekloon nie, in die geval van 'n werknemer in paragraaf (a) van subklousule (1) genoem, en vyf vier-en-twintigstes van genoemde weekloon, in die geval van alle ander werknemers, ten opsigte van elke voltooide maand diens;

(iii) 'n werknemer wat sy diens verlaat sonder om die kennis te gee en die kennisgewingstermyn uit te dien wat by klousule 12 voorgeskryf word, tensy hy by versuim om sodanige kennis te gee of om gedurende sodanige kennisgewingstermyn te werk, regtens handel, op geen betaling uit hoofde van hierdie subklousule geregtig is nie;

(iv) an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to subclause (2).

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), and whose employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave, had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include—

(a) any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice;

(b) any period during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of this clause;

(ii) on sick leave in terms of clause 7;

(iii) on the instructions or at the request of his employer;

(iv) with the consent or condonation of this employer;

(v) for any other reason not being in breach of the contract of employment;

amounting in the aggregate in any year to not more than 10 weeks; and

(c) any period during which an employee is absent undergoing military training in pursuance of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitle to claim as employment more than four months of any one period of such training,

and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

7. SICK LEAVE

(1) Subject to the provisions of subclause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(a) in the case of an employee who works a five-day week, not less than 30 work days', and

(b) in the case of every other employee, not less than 36 work days',

sick leave in the aggregate during each cycle of 36 consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this subclause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided that—

(i) in the first 12 consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of every other employee, one work day in respect of each completed month of employment;

(ii) this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for 30 or 36 work days, as the case may be, in each cycle of 36 months of employment;

(iii) where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees in respect of any incapacity the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iv) if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply.

(iv) 'n werkgewer 'n eweredige aftrekking kan maak ten opsigte van enige verloftydperk aan 'n werknemer toegestaan ingevolge die derde voorbehoudsbepaling van subklousule (2).

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n tydperk van verlof voorgeskryf by subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se diens eindig voordat sodanige verlof verleen is, moet by sodanige diensbeëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van diensbeëindiging aan hom verleen was.

(7) By die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking "diens" geag te omvat—

(a) enige tydperk ten opsigte waarvan 'n werkgewer 'n werknemer ingevolge klousule 12 betaal in plaas van kennis te gee;

(b) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is—

(i) met verlof ingevolge hierdie klousule;

(ii) met siekteverlof ingevolge klousule 7;

(iii) op las of versoek van sy werkgewer;

(iv) met die toestemming of kondonering van sy werkgewer;

(v) om enige ander rede wat nie 'n verbreking van die dienskontrak is nie;

en wel tot 'n totaal, in enige jaar, van hoogstens 10 weke; en

(c) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van enige sodanige opleidingstydperk as diens te eis nie,

en word diens geag te begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling kragtens enige wet op 'n tydperk van jaarlikse verlof geregtig geword het, op die datum waarop sodanige werknemer laas kragtens sodanige wet op verlof geregtig geword het;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Vasstelling in diens was en op wie enige wet wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak, van toepassing was maar wat nog nie daarkragtens op 'n tydperk van verlof geregtig geword het nie, op die aanvangsdatum van sodanige diens;

(iii) in die geval van enige ander werknemer, op die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die datum van inwerkingtreding van hierdie Vasstelling, en wel op die jongste van die twee datums.

7. SIEKTEVERLOF

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat weens ongeskiktheid van die werk afwesig is, siekteverlof verleen van—

(a) in die geval van 'n werknemer wat vyf dae per week werk, altesaam minstens 30 werkdae; en

(b) in die geval van enige ander werknemer, altesaam minstens 36 werkdae

gedurende elke tydkring van 36 agtereenvolgende maande diens by hom, en moet hy sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het: Met dien verstande dat—

(i) gedurende die eerste 12 agtereenvolgende maande diens 'n werknemer nie op meer siekteverlof met volle betaling geregtig is nie as, in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens, en in die geval van enige ander werknemer, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens;

(ii) hierdie klousule nie van toepassing is nie op 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer bydraes wat minstens gelyk is aan dié wat die werknemer self bydra, aan 'n fonds of organisasie betaal wat die werknemer aanwys en wat die werknemer waarborg dat, in geval van sy ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule vermeld, altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir 30 of 36 werkdae, na gelang van die geval, in elke tydkring van 36 maande diens aan hom betaal sal word;

(iii) waar 'n werkgewer ingevolge 'n wet gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer moet betaal en sodanige gelde wel betaal ten opsigte van enige ongeskiktheid, die bedrag wat aldus betaal is, afgetrek kan word van die bedrag wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;

(iv) indien daar by 'n ander wet van 'n werkgewer vereis word om 'n werknemer sy volle loon te betaal ten opsigte van 'n tydperk van ongeskiktheid waarvoor hierdie klousule voorsiening maak, die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work for a period covering more than two consecutive days, require the employee to produce a certificate signed by a registered medical practitioner stating the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that when an employee has during any period of up to eight weeks received payment in terms of this clause on two or more occasions without producing such a certificate his employer may during the period of eight weeks immediately succeeding the last such occasion require him to produce such a certificate in respect of any absence from work.

(3) For the purpose of this clause the expression—

(a) "employment" shall be deemed to include—

(i) any period during which an employee is absent—

(aa) on leave in terms of clause 6;
(bb) on the instructions or at the request of his employer;
(cc) on sick leave in terms of subclause (1);
(dd) with the consent or condonation of his employer;
(ee) for any reason not being in breach of the contract of employment;

amounting in the aggregate, in any year, to not more than 10 weeks; and

(ii) any period during which an employee is absent undergoing military training in pursuance of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any one period of such training,

and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into force of this Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(b) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than sickness or injury caused by an employee's own misconduct: Provided that any such inability to work caused by an accident for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall only be regarded as incapacity during any period in respect of which no disablement payment is payable in terms of that Act.

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

(1) Subject to the provisions of clauses 4 (6) and 6 (2), if an employee, other than a casual employee, does not work on a public holiday, his employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on a public holiday his employer shall, save as provided for in clause 4 (6), pay him for the week in which such public holiday falls not less than his weekly wage and pay him—

(a) an amount calculated at a rate of not less than his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such holiday or his daily wage, whichever is the greater; or
(b) an amount calculated at a rate of not less than one-third of his ordinary wage for the total period worked by him on such public holiday, and grant him within 14 days of such public holiday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage.

(3) Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(a) pay the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage;
(ii) if he so works for a period exceeding four hours, at a rate not less than double his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(b) pay him at a rate not less than one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, and grant him within fourteen days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday he shall be deemed to have worked for four hours.

(2) 'n Werkgewer mag, as 'n opskortende voorwaarde vir die betaling, deur hom, van 'n bedrag wat 'n werknemer ooreenkomstig hierdie klousule eis ten opsigte van enige afwesigheid van sy werk vir 'n tydperk van langer as twee agtereenvolgende dae, van die werknemer vereis om 'n sertifikaat voor te lê wat deur 'n geregistreerde mediese praktisyn onderteken is en wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid meld: Met dien verstande dat, wanneer 'n werknemer gedurende enige tydperk van hoogstens agt weke by twee of meer geleenthede betaling ingevolge hierdie klousule ontvang het sonder om so 'n sertifikaat voor te lê, sy werkgewer gedurende die tydperk van agt weke onmiddellik na die laaste sodanige geleentheid van hom mag vereis om so 'n sertifikaat ten opsigte van enige afwesigheid voor te lê.

(3) By die toepassing van hierdie klousule—

(a) word die uitdrukking "diens" geag te omvat—

(i) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is—

(aa) met verlof ingevolge klousule 6;
(bb) op las of versoek van sy werkgewer;
(cc) met siekteverlof ingevolge subklousule (1);
(dd) met die toestemming of kondonering van sy werkgewer;
(ee) om enige ander rede wat nie 'n verbreking van die dienskontrak is nie;

en wat in enige jaar altesaam hoogstens 10 weke beloop; en

(ii) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van een sodanige opleidingstydperk as diens te eis nie,

en word enige tydperk van diens by dieselfde werkgewer onmiddellik voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Vasstelling vir die toepassing van hierdie klousule geag diens ingevolge hierdie Vasstelling te wees. en word alle siekteverlof wat met volle betaling aan so 'n werknemer gedurende sodanige tydperk verleen is, geag ingevolge hierdie Vasstelling verleen te wees;

(b) beteken "ongeskiktheid" onvermoë om te werk weens siekte of besering, behalwe siekte of besering wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat sodanige onvermoë om te werk wat veroorsaak is deur 'n ongeluk waarvoor vergoeding kragtens die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is, slegs as ongeskiktheid beskou word gedurende 'n tydperk ten opsigte waarvan geen ongeskiktheidsbetaling ingevolge daardie Wet betaalbaar is nie.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE

(1) Behoudens die bepalings van klousules 4 (6) en 6 (2), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat nie op 'n openbare vakansiedag werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.

(2) Wanneer 'n werknemer op 'n openbare vakansiedag werk, moet sy werkgewer hom, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), vir die week waarin so 'n dag val, minstens sy weekloon betaal en moet hy hom daarbenewens betaal—

(a) 'n bedrag bereken teen minstens sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk deur hom op so 'n openbare vakansiedag gewerk, of sy dagloon, watter ook al die grootste is;
(b) 'n bedrag bereken teen minstens een-derde van sy gewone loon vir die totale tydperk deur hom op so 'n openbare vakansiedag gewerk en hom binne 14 dae na so 'n openbare vakansiedag een dag verlof verleen en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal

(3) Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer òf—

(a) die werknemer—

(i) indien hy aldus vir 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, minstens sy dagloon betaal;
(ii) indien hy aldus vir 'n tydperk van meer as vier uur werk, teen minstens dubbel sy gewone loon ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag werk, of minstens dubbel sy dagloon betaal, en wel die bedrag wat die grootste is; òf

(b) hom teen minstens een en 'n derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag werk, en hom binne 14 dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof verleen en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat, waar daar van sodanige werknemer vereis of hy toegelaat word om minder as vier uur op sodanige Sondag te werk daar geag moet word dat hy vier uur gewerk het.

(4) The provisions of subclauses (2) and (3) shall not apply—

(a) to a casual employee, a traveller, a traveller's assistant or a watchman;

(b) to any employee if and for so long as such employee is in receipt of a regular wage at a rate of not less than R190 per month.

9. PIECE-WORK, COMMISSION WORK AND COMMISSION ON SALES

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, other than a traveller, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), the employer shall pay such employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(a) in the case of an employee, other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(b) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the basis of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in subclause (1) or he may in lieu thereof supply every employee engaged on piece-work with a letter signed by himself, or on his behalf, setting out the said rates.

(3) An employer who intends to cancel or amend any piece-work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

(5) A traveller who by agreement with his employer undertakes commission work shall be supplied by his employer, before such work is commenced, with a true copy of the agreement or a statement setting out the terms of the agreement, which shall include—

(a) the weekly or monthly wage payable to the traveller, where such wage is higher than that prescribed in clause 3 (1) for such traveller, and the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement thereto;

(b) the day of the week or month on which commission earned is due and payable;

(c) the area in which the traveller is required or permitted to work;

(d) the type, description, number, quantity or value of orders (individual, weekly, monthly or otherwise) which the employer is from time to time prepared to accept; and

(e) the day of payment of commission in respect of orders accepted by the employer before termination of the contract of employment: Provided that such day of payment shall be not later than the last work day of the month succeeding the month during which employment was terminated.

(6) The terms of the agreement referred to in subclause (5) shall be financially not less favourable to the traveller than this Determination: Provided that the due date of payment of remuneration to a traveller on commission work shall be in accordance with the agreement and in this respect the provisions of clause 4 (1) shall not apply to such payment.

(7) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his traveller who is employed on commission work remuneration at not less than the rate agreed upon between them: Provided that, irrespective of the number or value of orders accepted by the employer, the remuneration of such traveller in respect of any period shall be not less than that which would be due to him for that period in terms of clause 3 (1).

(8) An employer or a traveller, who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of, an agreement in regard to commission work, shall give written notice of such intention and the period of such notice shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such traveller in terms of clause 12.

(4) Die bepalings van subklousules (2) en (3) is nie van toepassing nie—

(a) op 'n los werknemer, 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se assistent of 'n wag;

(b) op enige werknemer indien en solank sodanige werknemer gereeld 'n loon teen minstens R190 per maand ontvang.

9. STUKWERK, KOMMISSIEWERK EN KOMMISSIE OP VERKOPE

(1) 'n Werkgewer mag, nadat hy minstens een week vooraf kennis aan sy werknemer, uitgesonderd 'n handelsreisiger, gegee het, 'n stukwerkstelsel invoer, en sodanige werkgewer moet, behoudens die bepalings van klousules 4 (6), sy werknemer wat volgens sodanige stukwerkstelsel werk, besoldig teen die tariewe wat ooreenkomstig sodanige stelsel van toepassing is: Met dien verstande dat die werkgewer, ongeag die hoeveelheid werk wat verrig is, die werknemer moet betaal—

(a) in die geval van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vir elke week waarin stukwerk verrig word, minstens die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie week sou moes betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het;

(b) in die geval van 'n los werknemer, vir elke dag waarop stukwerk verrig word, minstens die bedrag wat hy so 'n werknemer vir daardie dag sou moes betaal het as hy hom 'n tydloon betaal het.

(2) 'n Werkgewer moet 'n lys van die besoldiging in subklousule (1) bedoel op 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting opgeplak hou, of hy kan in plaas daarvan alle werknemers wat stukwerk verrig, voorsien van 'n brief deur of namens hom onderteken waarin genoemde besoldiging aangegee word.

(3) 'n Werkgewer wat voornemens is om 'n bestaande stukwerkstelsel of die besoldiging wat daarvolgens van toepassing is, af te skaf of te wysig, moet aan sy werknemer wat volgens sodanige stelsel werk, minstens een maand kennis van sodanige voorneme gee: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer kennisgewingtermyn ooreen kan kom, en in so 'n geval mag die werkgewer nie vir 'n korter termyn as dié waaroor daar ooreengekom is, kennis gee nie.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, hoef 'n werkgewer nie 'n los werknemer kennis te gee van sy voorneme om 'n stukwerkstelsel in te voer of af te skaf of te wysig nie.

(5) 'n Handelsreisiger wat volgens 'n ooreenkoms met sy werkgewer kommissiewerk onderneem, moet, voordat sodanige werk begin, deur sy werkgewer voorsien word van 'n juiste kopie van die ooreenkoms of 'n verklaring wat die bepalings van die ooreenkoms bevat en wat moet insluit—

(a) die week- of maandloon aan die handelsreisiger betaalbaar, indien sodanige loon hoër is as dié wat by klousule 3 (1) vir so 'n handelsreisiger voorgeskryf word, asook die kommissietarief of -tariewe en die voorwaardes waarop hy die reg daarop verkry;

(b) die dag van die week of maand waarop die verdiende kommissie verskuldig en betaalbaar is;

(c) die gebied waarin daar van die handelsreisiger vereis word of hy toegelaat word om te werk;

(d) die tipe, beskrywing, getal, hoeveelheid of waarde van die bestellings (individueel, weekliks, maandeliks of hoe ook al) wat die werkgewer van tyd tot tyd bereid is om te aanvaar; en

(e) die dag waarop die kommissie op bestellings wat die werkgewer voor die beëindiging van die dienskontrak aanvaar het, betaal moet word: Met dien verstande dat sodanige betaaldag uiterlik die laaste werkdag moet wees van die maand wat volg op die maand waarin die diens beëindig is.

(6) Die bepalings van die ooreenkoms wat in subklousule (5) bedoel word, mag vir die handelsreisiger geldelik nie minder voordelig as die betrokke bepalings van hierdie Vasstelling wees nie: Met dien verstande dat die besoldiging van 'n handelsreisiger wat kommissiewerk verrig, betaalbaar is op die dag wat in die ooreenkoms bepaal word, en in hierdie opsig is die bepalings van klousule 4 (1) nie op sodanige betaling van toepassing nie.

(7) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgewer sy handelsreisiger wat kommissiewerk onderneem, minstens die besoldiging betaal waaroor hulle ooreengekom het: Met dien verstande dat, ongeag die getal of waarde van die bestellings wat die werkgewer aanvaar, die besoldiging van so 'n handelsreisiger vir elke tydperk nie minder mag wees nie as die wat ingevolge klousule 3 (1) vir daardie tydperk aan hom verskuldig sou wees.

(8) 'n Werkgewer of 'n handelsreisiger wat voornemens is om 'n ooreenkoms in verband met kommissiewerk op te sê of oor 'n wysiging daarvan te onderhandel, moet van sodanige voorneme skriftelik kennis gee en die termyn van sodanige kennisgewing mag nie korter wees nie as dié wat by klousule 12 vir die beëindiging van die dienskontrak van so 'n handelsreisiger vereis word.

(9) An employer may agree with his employee, other than a traveller, to pay to such employee, in addition to the wage prescribed for such employee in clause 3 (1), read with clause 5 (7), commission on sales effected by such employee: Provided that the employer shall, before the agreement comes into operation, supply the employee with a copy of the agreement, which agreement shall include—

(a) the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement;

(b) the day of the week or month when commission earned is due and payable;

(c) the period of notice, which shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such employee in terms of clause 12 and which notice shall be, in writing, to be given by the employer or his employee to cancel, or to negotiate for an alteration of, the agreement.

(10) The provisions of clause 4 (1) shall not apply to commission due in terms of subclause (9), but the payment of such commission shall be made in accordance with the agreement.

10. RATIO

(1) *Alteration hand.*—An employer shall not employ an unqualified alteration hand unless he has in his employ a qualified alteration hand and for each qualified alteration hand in his employ he shall not employ more than one unqualified alteration hand.

(2) *Female shop assistant.*—An employer shall not employ an unqualified female shop assistant unless he has in his employ a qualified female or male shop assistant and for each qualified female or male shop assistant or supervisor in his employ he shall not employ more than two unqualified female shop assistants.

(3) *Male shop assistant.*—An employer shall not employ an unqualified male shop assistant unless he has in his employ a qualified male shop assistant and for each qualified male shop assistant or male supervisor in his employ he shall not employ more than one unqualified male shop assistant.

(4) *Part-time employee.*—(a) An employer shall not employ a part-time employee as a shop assistant unless he has at least one full-time shop assistant in his employ and for each four or part of four full-time shop assistants additional to the first four in his employ he shall not employ more than one part-time employee as a shop assistant.

(b) An employer shall not employ a part-time employee as an alteration hand unless he has at least one full-time alteration hand in his employ and for each four or part of four full-time alteration hands additional to the first four in his employ he shall not employ more than one part-time alteration hand.

(5) Subclauses (2) and (3) shall apply *mutatis mutandis* to part-time employees but part-time employees shall not be reckoned in computing the number of full-time unqualified shop assistants who may be employed.

(6) An employer shall not employ a shop attendant unless he has in his employ a qualified shop assistant and for each qualified shop assistant in his employ he shall not employ more than three shop attendants: Provided that for the purpose of this subclause an employer or a manager who is wholly or mainly engaged in the work of a shop assistant may be deemed to be a qualified shop assistant.

(7) For the purpose of this clause—

(a) an employer or a manager who is wholly or mainly engaged in the work of any particular class of employee may be deemed to be a qualified employee in such class: Provided that an employer or a manager may not be so deemed in more than one establishment;

(b) the expression "shop assistant" shall be deemed to include a clerk and these two classes of employee shall be interchangeable with one another;

(c) an unqualified employee who is receiving a wage of not less than the wage prescribed for a qualified employee of his class may be deemed to be a qualified employee in that class;

(d) a female shop assistant or a female supervisor who is receiving a wage of not less than the wage prescribed for a qualified male shop assistant may be deemed to be a qualified male shop assistant.

(8) Nothing in this clause shall be construed so as to permit of the employment of both an unqualified female in terms of subclause (2) and an unqualified male in terms of subclause (3) for the same qualified employee.

(9) This clause shall apply separately to each establishment of an employer.

(9) 'n Werkgewer kan met sy werknemer, uitgesonderd 'n handelsreisiger, ooreenkom om sodanige werknemer benewens die loon vir sodanige werknemer in klousule 3 (1), gelees met klousule 5 (7), voorgeskryf, kommissie te betaal op verkope deur sodanige werknemer gedoen: Met dien verstande dat die werkgewer die werknemer, voordat die Ooreenkoms in werking tree, moet voorsien van 'n kopie van die Ooreenkoms wat die volgende moet omvat:—

(a) Die kommissietarief of -tariewe en die voorwaardes waarop hy daarop geregtig word;

(b) die dag van die week of maand waarop kommissie wat verdien is, verskuldig en betaalbaar is;

(c) die tydperk wat die werkgewer of sy werknemer vooraf kennis moet gee om die Ooreenkoms te kanselleer, of om oor 'n wysiging daarvan te onderhandel, sodanige tydperk moet minstens solank wees as dié vir die beëindiging van die diens-kontrak van sodanige werknemer ingevolge klousule 12 en moet skriftelik geskied.

(10) Die bepalings van klousule 4 (1) is nie van toepassing op kommissie verskuldig ingevolge subklousule (9) nie, maar die betaling van sodanige kommissie moet in ooreenstemming met die Ooreenkoms geskied.

10. GETALSVERHOUDINGS

(1) *Versteller.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde versteller in diens neem nie tensy hy 'n gekwalifiseerde versteller in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde versteller in sy diens mag hy hoogstens een ongekwalifiseerde versteller in diens neem.

(2) *Vroulike winkelassistent.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde vroulike winkelassistent in diens neem nie tensy hy 'n gekwalifiseerde vroulike of manlike winkelassistent in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde vroulike of manlike winkelassistent of toesighouer in sy diens mag hy hoogstens twee ongekwalifiseerde vroulike winkelassistente in diens neem.

(3) *Manlike winkelassistent.*—'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde manlike winkelassistent in diens neem nie tensy hy 'n gekwalifiseerde manlike winkelassistent in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde manlike winkelassistent of manlike toesighouer in sy diens mag hy hoogstens een ongekwalifiseerde manlike winkelassistent in diens neem.

(4) *Deeltydse werknemer.*—(a) 'n Werkgewer mag nie 'n deeltydse werknemer as 'n winkelassistent in diens neem nie tensy hy minstens een voltydse winkelassistent in sy diens het, en vir elke vier of gedeelte van vier voltydse winkelassistente benewens die eerste vier in sy diens mag hy hoogstens een deeltydse werknemer as winkelassistent in diens neem.

(b) 'n Werkgewer mag nie 'n deeltydse werknemer as 'n versteller in diens neem nie tensy hy minstens een voltydse versteller in sy diens het, en vir elke vier of gedeelte van vier voltydse verstellers benewens die eerste vier in sy diens mag hy hoogstens een deeltydse versteller in diens neem.

(5) Subklousule (2) en (3) is *mutatis mutandis* op deeltydse werknemers van toepassing, maar deeltydse werknemers word nie ingereken by die berekening van die getal voltydse ongekwalifiseerde winkelassistente wat in diens geneem mag word nie.

(6) 'n Werkgewer mag nie 'n winkelhulp in diens neem nie tensy hy 'n gekwalifiseerde winkelassistent in sy diens het, en vir elke gekwalifiseerde winkelassistent in sy diens mag hy hoogstens drie winkelhulpe in diens neem: Met dien verstande dat 'n werkgewer of 'n bestuurder wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk van 'n winkelassistent verrig by die toepassing van hierdie subklousule as 'n gekwalifiseerde winkelassistent geag mag word.

(7) By die toepassing van hierdie klousule—

(a) kan 'n werkgewer of 'n bestuurder wat uitsluitlik of hoofsaaklik die werk van enige besondere klas werknemer verrig, as 'n gekwalifiseerde werknemer in so 'n klas geag word: Met dien verstande dat 'n werkgewer of bestuurder nie meer as een bedryfsinrigting aldus geag kan word nie;

(b) word die uitdrukking "winkelassistent" geag 'n klerk in te sluit en hierdie twee klasse werknemers mag ondermekaar uitgeruil word;

(c) kan 'n ongekwalifiseerde werknemer wat 'n loon ontvang van minstens die loon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde werknemer van sy klas as 'n gekwalifiseerde werknemer in daardie klas geag word;

(d) kan 'n vroulike winkelassistent of 'n vroulike toesighouer wat 'n loon ontvang van minstens die loon voorgeskryf vir 'n gekwalifiseerde manlike winkelassistent as 'n gekwalifiseerde manlike winkelassistent geag word.

(8) Niks in hierdie klousule moet so vertolk word dat dit die indiensneming van sowel 'n ongekwalifiseerde vrou ingevolge subklousule (2) as 'n ongekwalifiseerde man ingevolge subklousule (3) vir dieselfde gekwalifiseerde werknemer toelaat nie.

(9) Hierdie klousule is afsonderlik op elke bedryfsinrigting van 'n werkgewer van toepassing.

(10) During the period 1 to 31 December, inclusive, the provisions of subclauses (1), (2), (3) and (4) shall not apply in respect of scholars or university students employed as unqualified employees.

11. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING

(1) An employer shall supply and maintain in clean and good condition free of charge at least two overalls or washing coats per year to his employee who is directly engaged in the selling of foodstuffs, confectionery or groceries to the public.

(2) An employer shall in wet weather provide his employee, who in the performance of his duties is regularly exposed to the weather, free of charge with serviceable waterproof protection for the head and legs and a waterproof cape and such articles shall remain the property of the employer: Provided that an employer may in lieu of providing such articles pay to such employee, in addition to any other remuneration due to such employee, an allowance of not less than 35 cents per month.

(3) An employer shall supply his traveller's assistant free of charge with at least one serviceable dust coat per year.

(4) An employer shall provide his general worker, who scrubs or washes floors by hand, with serviceable kneepads free of charge.

(5) An employer who requires an employee to wear any form of non-washable protective clothing such as waterproof capes, overalls or protective boots or aprons, shall supply and maintain in clean and serviceable condition such protective clothing free of charge.

(6) Save as provided in subclause (8), an employer who requires his employee to wear a uniform, overall, washing coat, apron or cap shall provide and launder or clean such garment or article free of charge and maintain it in proper condition and such garment or article shall remain the property of the employer.

(7) Save as provided in subclause (8), an employer and his employee may agree that, in lieu of maintaining and laundering or cleaning any garment or article referred to in subclauses (1) and (6), the employer shall pay to his employee, in addition to any other remuneration due to the employee, an allowance of not less than 15 cents per week per garment or article in which event the employee shall be responsible for the maintenance, other than major repairs, and the laundering or cleaning of the garment or article.

(8) (a) An employer may offer to supply his female employee with one or more specified outfits per annum on conditions not less favourable to the employee than the following:—

(i) The price to be paid by the employee for any such outfit shall not exceed the cost thereof to the employer;

(ii) the employer may require the employee to wear any such outfit at all times while on duty: Provided that if only one outfit has been supplied this requirement shall not apply while the outfit is being cleaned or repaired;

(iii) the employer shall not restrict the employee from wearing any such outfit when she is off duty;

(iv) The employer shall permit the employee to pay for each outfit supplied to her by way of at least four equal monthly deductions from her remuneration: Provided that the employer may, in the event of termination of employment before the full amount due by the employee for any such outfit has been paid, deduct in one sum the balance due to him from any remuneration due to the employee at such termination;

(v) the employee shall be responsible for the cleaning and maintenance in good order and proper condition of any such outfit supplied.

(b) After acceptance by an employee of an offer made to her in terms of paragraph (a) hereof, any such outfit shall on delivery thereof to her, become her property.

(c) The provisions of subclauses (6) and (7) shall not apply in respect of any such outfits supplied.

(9) For the purpose of subclause (8), "specified outfit" or "outfit" means any outer garment or garments (excluding shoes, caps, hats, stockings, aprons, overalls and washing coats) of specified colour, shade, design or style or any combination of specified colours, shade, designs or styles.

(10) Gedurende die tydperk 1 Desember tot en met 31 Desember is die bepalings van subklousules (1) (2), (3) en (4) nie op skoliere of universiteitstudente wat as ongekwalifiseerde werknemers in diens is van toepassing nie.

11. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE

(1) 'n Werkgewer moet minstens twee oorpakke of wasbare jasse per jaar kosteloos verskaf aan sy werknemer wat voedsel, gebak of kruideniersware regstreeks aan die publiek verkoop, en dit kosteloos skoon en in goeie toestand hou.

(2) In reënweer moet 'n werkgewer sy werknemer wat in die uitvoering van sy pligte gereeld aan die weer blootgestel is, kosteloos voorsien van diensbare waterdigte beskerming vir die kop en bene en 'n waterdigte mantel, en sulke artikels bly die eiendom van die werkgewer: Met dien verstande dat 'n werkgewer in plaas van sulke artikels aan so 'n werknemer te verskaf, benewens enige ander besoldiging aan sodanige werknemer verskuldig aan hom 'n toelae van minstens R0.35 per maand kan betaal.

(3) 'n Werkgewer moet sy handelsreisiger se assistent kosteloos van minstens een diensbare stofjas per jaar voorsien.

(4) 'n Werkgewer moet sy algemene werker wat vloere met die hand skrop of was gratis van diensbare kniekussings voorsien.

(5) 'n Werkgewer wat van sy werknemer vereis om enige vorm van nie-wasbare beskermende klere soos bv. waterdigte mantels, oorpakke of beskermende stewels of voorskote te dra, moet sodanige beskermende klere kosteloos verskaf, en in 'n skoon en diensbare toestand hou.

(6) Behoudens die bepalings van subklousule (8), moet 'n werkgewer wat van sy werknemer vereis om 'n uniform, oorpak, wasbare jas, voorskoot of pet of mus te dra, sodanige kledingstuk of artikel gratis verskaf en was en stryk of skoonmaak en dit in 'n behoorlike toestand hou, en sodanige kledingstuk of artikel bly die eiendom van die werkgewer.

(7) Behoudens die bepalings van subklousule (8), kan 'n werkgewer en sy werknemer ooreenkom dat in plaas van die versorging en was en stryk of skoonmaak van enige kledingstuk of artikel in subklousules (1) en (6) genoem, die werkgewer aan sy werknemer, benewens enige ander besoldiging aan 'n werknemer verskuldig, 'n toelae van minstens R0.15 per kledingstuk of artikel per week moet betaal, en die werknemer is dan verantwoordelik vir die versorging, uitgesonderd groot herstelwerk, en die was en stryk of skoonmaak van die kledingstuk of artikel.

(8) (a) 'n Werkgewer kan aanbied om sy vroulike werknemer van een of meer bepaalde uitrustings per jaar te voorsien op voorwaardes wat vir die werknemer nie minder gunstig is nie as die volgende:—

(i) Die prys wat die werknemer vir sodanige uitrusting moet betaal, mag nie hoër wees as die prys wat die werkgewer daarvoor betaal het nie;

(ii) die werkgewer mag van die werknemer vereis om te alle tye solank sy op diens is so 'n uitrusting te dra: Met dien verstande dat, indien slegs een uitrusting verskaf word, hierdie vereiste nie sal geld solank die uitrusting skoongemaak of herstel word nie;

(iii) die werkgewer mag nie die werknemer belet om enige sodanige uitrusting te dra wanneer sy van diens af is nie;

(iv) die werkgewer moet die werknemer toelaat om vir elke sodanige uitrusting te betaal by wyse van minstens vier gelyke maandelikse aftrekkings van haar besoldiging: Met dien verstande dat 'n werkgewer, vir geval die dienskontrak beëindig word voordat die volle bedrag deur 'n werknemer vir sodanige uitrusting verskuldig betaal is, die saldo aan hom verskuldig in een bedrag kan aftrek van enige besoldiging wat by sodanige beëindiging aan die werknemer verskuldig is;

(v) die werknemer is daarvoor verantwoordelik om so 'n uitrusting wat aan haar verskaf word, te laat skoonmaak en in goeie en behoorlike toestand te hou.

(b) Nadat 'n werknemer 'n aanbod aanvaar het wat ooreenkomstig paragraaf (a) hierbo aan haar gemaak is, word enige sodanige uitrusting by aflewering aan haar, haar eiendom.

(c) Die bepalings van subklousules (6) en (7) is nie van toepassing ten opsigte van enige sodanige uitrustings wat verskaf word nie.

(9) By die toepassing van subklousule (8), beteken "bepaalde uitrusting" of "uitrusting" enige buitekledingstuk of -kledingstukke (uitgesonderd skoene, pette, hoede, kouse, voorskote, oorpakke en wasbare jasse) van bepaalde kleur, skakering, ontwerp of styl of enige kombinasie van bepaalde kleure, skakerings, ontwerpe of style.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(a) during the first four weeks of employment, not less than one work day's notice;

(b) in the case of a weekly employee, one week's notice after the first four weeks of employment;

(c) in the case of a monthly employee, two weeks' notice after the first four weeks of employment;

of termination of contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of one work day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(iii) in the case of two weeks' notice, double the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided that—

(i) this shall not affect—

(a) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(b) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(c) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts;

(ii) payment in lieu of notice shall not be permitted during an employee's absence—

(a) on leave in terms of clause 6;

(b) on sick leave in terms of clause 7; or

(c) undergoing military training in pursuance of the Defence Act, 1957;

(iii) where an employee, had he been given notice of termination of employment instead of being paid in lieu of notice, would have become entitled during such period of notice to an increment in terms of clause 3 or to an extra period of leave in terms of clause 6, his employer shall pay him in addition to all other amounts due to him, the amount which would have accrued to him in respect of such increment or leave, had been given such notice.

(2) Where there is an agreement in terms of the first proviso to subclause (1), the payment in lieu of notice shall be commensurate with the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in subclause (1) shall be given—

(a) in the case of a weekly employee, on or before the usual pay day of the establishment for such employee and shall run from the day after such pay day;

(b) in the case of a monthly employee, on or before the first or the fifteenth day of a month and shall run from such first or fifteenth day or, in an establishment in which staggered pay days are observed, on or before a designated pay day or on or before a date such that the two weeks' notice terminates on a designated pay day and notice shall run from such designated pay day or date:

Provided that—

(i) the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training which an employee is undergoing in pursuance of the Defence Act, 1957;

(ii) notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7;

(iii) where only one work day's notice is required to be given such notice may be given on any work day;

(iv) where the first or fifteenth day of the month falls on a Sunday or a public holiday notice may be given on the first work day succeeding such Sunday or public holiday.

12. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

(a) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag,

(b) in die geval van 'n weeklikse werknemer, een week na die eerste vier weke diens,

(c) in die geval van 'n maandelikse werknemer, twee weke na die eerste vier weke diens,

vooraf kennis van die beëindiging van die kontrak gee of 'n werkgewer of 'n werknemer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur, in plaas van sodanige kennisgewing, aan die werknemer of die werkgewer, na gelang van die geval, te betaal—

(i) in die geval van een werkdag kennisgewing, minstens die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

(ii) in die geval van een week kennisgewing, minstens die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

(iii) in die geval van twee weke kennisgewing, dubbel die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang:

Met dien verstande dat—

(a) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die kontrak op 'n regsgeldige grond sonder kennisgewing te beëindig;

(b) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n kennisgewingstermyn wat vir beide partye ewe lank is en langer is as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word;

(c) die werking van 'n verbeuring of boete wat regtens van toepassing mag wees op 'n werknemer wat dros;
nie hierdeur geraak word nie;

(ii) betaling in plaas van kennis nie mag geskied nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid—

(a) met verlof ingevolge klousule 6;

(b) met siekteverlof ingevolge klousule 7; of

(c) terwyl hy ingevolge die Verdedigingswet, 1957, militêre opleiding ondergaan;

(iii) waar 'n werknemer, ingeval hy kennisgewing van diensbeëindiging ontvang het in plaas van betaling in die plek van kennisgewing, gedurende sodanige tydperk van kennisgewing geregtig sou geword het op 'n verhoging ingevolge klousule 3 of op 'n ekstra verloftydperk ingevolge klousule 6, sy werkgewer hom benewens alle ander bedrae aan hom verskuldig, die bedrag moet betaal wat hom sou toeval ten opsigte van sodanige verhoging of verlof as hy sodanige kennisgewing sou ontvang het.

(2) Indien daar 'n ooreenkoms ingevolge die eerste voorbehoudsbepaling van subklousule (1) bestaan, moet die betaling in plaas van kennisgewing eweredig wees aan die kennisgewingstermyn waaroor daar ooreengekom is.

(3) Die kennisgewing in subklousule (1) voorgeskryf, moet geskied—

(a) in die geval van 'n weeklikse werknemer, voor of op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemer, en dit loop vanaf die dag na sodanige betaaldag;

(b) in die geval van 'n maandelikse werknemer, voor of op die eerste of die 15de dag van 'n maand en dit loop vanaf sodanige eerste of 15de dag of, in die geval van 'n bedryfsinrigting waarin verspreide betaaldae nagekom word, voor of op 'n aangewese betaaldag of voor of op 'n datum sodat die twee weke kennis op 'n aangewese betaaldag eindig, en die kennisgewingstermyn loop vanaf sodanige aangewese betaaldag of datum:

Met dien verstande dat—

(i) die kennisgewingstermyn nie mag saamval nie met, en die kennisgewing nie mag geskied nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof ingevolge klousule 6 of enige tydperk van militêre opleiding wat 'n werknemer ingevolge die Verdedigingswet, 1957, ondergaan;

(ii) daar nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof ooreenkomstig klousule 7 kennis gegee mag word nie;

(iii) waar slegs een werkdag se kennisgewing vereis word, sodanige kennisgewing op enige werkdag kan geskied;

(iv) waar die eerste of 15de dag van 'n maand op 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag val, kennisgewing op die eerste werkdag onmiddellik na sodanige Sondag of openbare vakansiedag mag geskied.

(4) The notice prescribed in subclause (1) shall be, in writing, except in the case of an employee who is unable to read and write.

(5) Notwithstanding anything to the contrary in this Determination, where an employee terminates his contract of employment by leaving his employment without having given and served the required period of notice or without paying his employer in lieu of notice, his employer may appropriate to himself, from any moneys which he owes to such employee by virtue of any provisions of this Determination, an amount of not more than that which such employee would have had to pay him in lieu of notice.

13. CERTIFICATE OF SERVICE

Except where a contract of employment of an employee is terminated on the ground of desertion or where the employee is a casual employee, the employer shall upon termination of any contract of employment furnish the employee with a certificate of service substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and of the employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the weekly or monthly wage of the employee on the date of such termination.

14. PROHIBITION OF EMPLOYMENT

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

15. LOG-BOOK

(1) An employer shall provide his driver of a motor vehicle or his part-time driver of a motor vehicle with a log-book as nearly as practicable in the following form:—

DAILY LOG

Name of employer.....
Name of driver.....
Date.....
Registration number of the vehicle.....
Time of starting work.....a.m./p.m.....a.m./p.m.
Time of finishing work.....a.m./p.m.....a.m./p.m.
Number of hours worked.....
Meal hours from.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
Particulars of any accident or delay.....

Name/s of employee/s accompanying driver.....

.....
Signature of driver

Date.....19.....

(2) Every driver of a motor vehicle or part-time driver of a motor vehicle shall, in the log-book referred to in subclause (1), keep a daily log in duplicate in respect of each day's work and shall within 24 hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer, and for the purpose of this clause the expression "work" in relation to a part-time driver of a motor vehicle shall refer only to "driving a motor vehicle" as defined in the definition of this class of employee.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of subclause (2) has been delivered to him, for a period of not less than three years subsequent to such delivery.

(4) The provisions of subclauses (1), (2) and (3) shall not apply in respect of a motor vehicle which is fitted with a mechanical device which automatically records the starting and stopping times for the whole period during which the vehicle is being driven and the mileages performed: Provided—

(i) that the employer keeps a record showing, with full continuity, the names of the drivers or part-time drivers of such vehicle and the times during which each driver or part-time driver was in charge of the vehicle;
(ii) that the said record shows the registration number of the vehicle; and
(iii) that the said record is signed by each driver or part-time driver confirming the time when he takes charge of the vehicle and the time when he ceases to be in charge of the vehicle.

(4) Die kennisgewing in subklousule (1) voorgeskryf, moet skriftelik geskied, behalwe in die geval van 'n werknemer wat nie kan lees en skryf nie.

(5) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling, mag 'n werkgewer, in die geval waar 'n werknemer sy dienskontrak beëindig deur sy diens te verlaat sonder om kennis te gee en sonder om die vereiste kennisgewingstermyn uit te dien of sonder om sy werkgewer te betaal in plaas van kennis te gee, uit enige geld wat hy sodanige werknemer uit hoofde van enige geld wat hy sodanige werknemer uit hoofde van enige bepaling van hierdie Vasstelling skuld aan homself 'n bedrag toeëien van hoogstens dié at sodanige werknemer hom sou moes betaal het in plaas van kennis te gee.

13. DIENSSERTIFIKAAT

Behalwe waar 'n werknemer se diens kontrak op grond van diensverlating beëindig word, of waar die werknemer 'n los werknemer is, moet die werkgewer by beëindiging van enige dienskontrak die werknemer van 'n dienssertifikaat voorsien wat wesenlik die vorm het soos in die Bylae van hierdie Vasstelling voorgeskryf, en wat die volle name van die werkgewer en die werknemer, die beroep van die werknemer, die aanvangsdatum en die datum van beëindiging van die kontrak en die weekloon of maandloon van die werknemer op die datum van sodanige beëindiging vermeld.

14. VERBOD OP INDIENSNEMING

'n Werkgewer mag niemand onder die leeftyd van vyftien jaar in diens neem nie.

15. LOGBOEK

(1) 'n Werkgewer moet sy bestuurder van 'n motorvoertuig of sy deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig voorsien van 'n logboek wat sover doenlik die volgende vorm het:—

DAAGLIKSE LOG

Naam van werkgewer.....
Naam van bestuurder van motorvoertuig.....
Datum..... Registrasienommer van die voertuig.....
Tyd waarop werk begin het.....vm./nm.
Tyd waarop werk opgehou het.....vm./nm.
Getal ure gewerk.....
Etensure van.....vm./nm. tot.....vm./nm.
Besonderhede omtrent enige ongeluk of vertraging.....

Naam/Name van werknemer(s) wat motorvoertuigbestuurder vergesel.....

Datum.....19..... Handtekening van bestuurder

(2) Elke bestuurder van 'n motorvoertuig of deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig moet in die logboek in subklousule (1) bedoel, oor elke dag se werk 'n daaglikse log in duplo hou en binne 24 uur na voltooiing van die dag se werk waarop dit betrekking het, 'n kopie daarvan by sy werkgewer indien, en by die toepassing van hierdie klousule slaan die uitdrukking "werk" ten opsigte van 'n deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig slegs op "'n motorvoertuig bestuur" soos dit in die woordomskrywing van hierdie klas werknemer omskryf word.

(3) Elke werkgewer moet die kopie van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) by hom ingedien is, minstens drie jaar lank na sodanige indiening bewaar.

(4) Die bepalings van subklousules (1), (2) en (3) is nie van toepassing nie ten opsigte van 'n motorvoertuig wat toegerus is met 'n meganiese toestel wat outomaties die aanvangs- en die ophoutye vir die hele tydperk wat die voertuig bestuur word en die getal myle afgelê, aanteken: Met dien verstande dat—

(i) die werkgewer 'n register hou wat sonder onderbreking die name van die bestuurders of deeltydse bestuurders van sodanige voertuig vermeld en die tyd waarop elke bestuurder of deeltydse bestuurder vir die voertuig verantwoordelik was;
(ii) genoemde register die registrasienommer van die voertuig vermeld en
(iii) genoemde register deur elke bestuurder of deeltydse bestuurder onderteken word om die tyd te bevestig waarop hy verantwoordelikheid vir die voertuig oorneem en die tyd waarop hy ophou om vir die voertuig verantwoordelik te wees.

(5) An employer shall retain every record referred to in subclause (4) for a period of not less than three years after the date of the last entry therein or thereon.

16. ATTENDANCE REGISTER

(1) Every employer shall provide in his establishment one or more attendance registers in which provision is made for the entries which an employee is, in terms of subclause (3), required to make: Provided that in lieu of such attendance register an employer may provide a semi-automatic time recorder with the necessary cards as nearly as practicable in the following form:—

No. Name
Week ending 19

Day		In	Out	In	Out	Total
Sunday	a.m.					
	p.m.					
Monday	a.m.					
	p.m.					
Tuesday	a.m.					
	p.m.					
Wednesday	a.m.					
	p.m.					
Thursday	a.m.					
	p.m.					
Friday	a.m.					
	p.m.					
Saturday	a.m.					
	p.m.					

(2) An employer shall day by day keep a record in such attendance register of the name and occupation of every employee, or, where he has provided a semi-automatic time recorder, he shall provide every employee with a card, in the form prescribed in the proviso to subclause (1), which card shall reflect the name of the employee and the date of the termination of the week in respect of which it should be used.

(3) Unless precluded from doing so by unavoidable cause, every employee shall in respect of each day worked by him and on that day—

(a) record in such attendance register—

(i) his signature;
(ii) the time he commenced work;
(iii) the time of commencement and termination of each meal or other interval, which is not reckonable as ordinary hours of work; and
(iv) the time of finishing work for the day; or

(b) in an establishment in which a semi-automatic time recorder is provided, make entries by means of such recorder on a card provided in terms of subclause (2) to show—

(i) the time he commenced work;
(ii) the time of commencement and termination of each meal or other interval, which is not reckonable as ordinary hours of work; and
(iii) the time of finishing work for the day:

Provided that if an employee is unable to read and write, his employer shall on his behalf make and sign the necessary entries in respect of items (a) (ii) to (a) (iv), inclusive.

(5) 'n Werkgewer moet elke register soos in subklousule (4) vermeld, bewaar vir 'n tydperk van minstens drie jaar na die datum van die laaste inskrywing daarin of daarop.

16. PRESENSIEREGISTER

(1) Elke werkgewer moet in sy bedryfsinrigting een of meer presensieregisters verskaf waarin voorsiening gemaak word vir die inskrywings wat 'n werknemer ingevolge subklousule (3) vereis word om te doen: Met dien verstande dat 'n werkgewer in plaas van sodanige presensieregister, 'n halfoutomatiese tydregistreerder kan verskaf met die nodige kaarte so na as doenlik in die volgende vorm:—

No. Naam
Week geëindig 19

Dag		In	Uit	In	Uit	Totaal
Sondag	vm.					
	nm.					
Maandag	vm.					
	nm.					
Dinsdag	vm.					
	nm.					
Woensdag	vm.					
	nm.					
Donderdag	vm.					
	nm.					
Vrydag	vm.					
	nm.					
Saterdag	vm.					
	nm.					

(2) 'n Werkgewer moet daagliks in sodanige presensieregister aantekeninge hou van die naam en beroep van elke werknemer, of, waar hy 'n halfoutomatiese tydregistreerder verskaf het, moet hy aan elke werknemer 'n kaart verskaf in die vorm voorgeskryf in die voorbehoudsbepaling van subklousule (1), en hierdie kaart moet die naam van die werknemer en die datum van die einde van die week ten opsigte waarvan dit gebruik moet word, aandui.

(3) Tensy hy deur 'n onvermydelike oorsaak verhinder word om dit te doen, moet elke werknemer ten opsigte van elke dag wat hy gewerk het en op dié dag—

(a) in sodanige presensieregister die volgende aanteken—
(i) sy handtekening;
(ii) die tydstip waarop hy begin werk het;
(iii) die tydstip waarop elke etens- of ander pouse wat nie as gewone werkure gereken kan word nie, 'n aanvang neem en eindig; en
(iv) die aflooptyd van die werk vir die dag; of

(b) in 'n bedryfsinrigting waarin 'n halfoutomatiese tydregistreerder verskaf word, inskrywings deur middel van sodanige registreerder op 'n kaart maak wat ingevolge subklousule (2) verskaf word om die volgende aan te toon:—

(i) die tydstip waarop hy begin werk het;
(ii) die tydstip waarop elke etens- of ander pouse wat nie as gewone werkure gereken word nie, 'n aanvang neem en eindig; en
(iii) die aflooptyd van die werk vir die dag:

Met dien verstande dat, indien 'n werknemer nie kan lees en skryf nie, sy werkgewer namens hom die nodige inskrywings ten opsigte van items (a) (ii) tot en met (a) (iv) moet maak en onderteken.

(4) An employer shall retain such attendance register or cards, as the case may be, for a period of not less than three years after the date of the last entry therein or thereon.

(5) Every entry in an attendance register shall be made in ink or indelible pencil.

(6) The provisions of this clause shall not apply to a chauffeur, a driver of a motor vehicle, a part-time driver of a motor vehicle or an employee who is excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) (a) or (f).

SCHEDULE

I/We (a)_____
carrying on trade as (b)_____at_____hereby certify that Mr/Mrs/Miss (a)_____was employed by me/us (a) from the_____day of_____19____to the_____day of_____19____in the occupation of (c)_____At the termination of employment his/her (a) wage was_____rand_____cents per week/month (a).

_____
Signature of Employer or Authorised Representative

Date_____

(a) Delete whichever inapplicable.

(b) State nature of the trade, e.g., jeweller, hardware merchant, bottle storekeeper, general dealer.

(c) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g., clerk, shop assistant, general worker.

H. W. TINDALE, Chairman.
I. J. DE VILLIERS, Member.
I. J. CLAASSENS, Additional Member.

W. H. HECHTER, Secretary,
Pretoria, 11 September 1969.

(4) 'n Werkgewer moet so 'n presensieregister of kaarte, na gelang van die geval, vir 'n tydperk van minstens drie jaar na die datum van die laaste inskrywing daarin of daarop bewaar.

(5) Alle inskrywings in 'n presensieregister moet in ink of inkpotlood geskied.

(6) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n chauffeur, 'n bestuurder van 'n motorvoertuig, 'n deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig of 'n werknemer wat uit hoofde van klousule 5 (9) (a) of (f) van die werkurebepalings uitgesluit is, van toepassing nie.

BYLAE

Ek/Ons (a)_____
wat die (b)_____bedryf beoefen te_____verklaar hierby dat mnr./mev./mej. (a)_____in my ons (a) diens was van die_____dag van_____19____tot die dag van_____19____in die beroep van (c)_____By diensbeëindiging was sy/haar loon_____rand_____sent per week/maand (a).

_____
Handtekening van werkgewer of gemagtigde verteenwoordiger

Datum_____

(a) Skrap wat nie van toepassing is nie.

(b) Meld aard van die bedryf, bv. juwelier, ysterwarehandelaar, drankwinkelbestuurder, algemene handelaar.

(c) Meld die beroep waarin die werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv. klerk, winkelassistent, algemene werker.

H. W. TINDALE, Voorsitter
I. J. DE VILLIERS, Lid
I. J. CLAASSENS, Addisionele lid

W. H. HECHTER, Sekretaris
Pretoria, 19 September 1969.

DEPARTMENT OF MINES

No. 3895 12 December 1969

RESERVATION OF LAND FOR PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President has, in terms of section 184 of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for purposes of a township a portion of land held under mining title, approximately 0·9338 morgen in extent, situate on the farm Doornfontein 92 IR, District and Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the names of City Deep, Limited and E.R. Pollak Limited and as shown on a sketch plan, copies of which have been filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT R5/69.

No. 3896 12 December 1969

RESERVATION OF LAND FOR PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President has, in terms of section 184 of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for purposes of a township a portion of proclaimed land, approximately 100·0984 morgen in extent, situate on the farm Farrell 781 LT, District of Letaba, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, registered in the name of the Republic of South Africa and as shown on a sketch plan, copies of which have been filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under RMT R81/69.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE

No. 3895 12 Desember 1969

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het kragtens artikel 184 van die Wet op Mynregte 1967 (Wet 20 van 1967), 'n stuk grond kragtens myntitel gehou, ongeveer 0·9338 morg groot, vir die doel van 'n dorp uitgehou op die plaas Doornfontein 92 IR, distrik en myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van City Deep Limited en E. R. Pollak Limited en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder RMT R5/69 bewaar word.

No. 3896 12 Desember 1969

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het kragtens artikel 184 van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 100·0984 morg groot, vir die doel van 'n dorp uitgehou op die plaas Farrell 781 LT, distrik Letaba, myndistrik Pietersburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Republiek van Suid-Afrika en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder RMT R81/69 bewaar word.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. 3835 28 November 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Olifants River Government Water Scheme.

The notice of expropriation or appropriation of the rights was served by registered letter, dated 27 September 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
(1) Portion 55 (portion of Portion 32).....	Servitude of aqueduct.
(2) Remainder of Portion 32 (Watervliet) (portion of Portion 8).....	Servitude of aqueduct.
(3) Remainder of Portion 49 (Nardan) (portion of Portion 32).....	Servitude of aqueduct.
(4) Remainder of Portion 86 (Nuweplaas) (portion of Portion 62).....	Servitude of aqueduct.

All of the farm Karroovlakte 299, District of Vanrhynsdorp.

28-5-12

No. 3894 12 December 1969

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Olifants River Government Water Scheme.

The notice of expropriation or appropriation of the rights was served by registered letter, dated 19 November 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	*Rights expropriated or appropriated*
Remaining extent of Portion 4 of the farm Van der Stel, situate in the Division of Vanrhynsdorp, measuring as such 78·8932 morgen and held by Deed of Transfer 18659, dated 10 November 1955	Servitude of aqueduct.

[Ref. 14/2/1/ (94)] 12-19-24

DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. 3835 28 November 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEËIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Olifantsrivier-staatswaterskema.

Die kennisgewing van onteiening of toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 27 September 1969, aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	*Regte onteien of toegeëien*
(1) Gedeelte 55 (gedeelte van Gedeelte 32)....	Serwituut van waterleiding.
(2) Restant van Gedeelte 32 (Watervliet) (gedeelte van Gedeelte 8).....	Serwituut van waterleiding
(3) Restant van Gedeelte 49 (Nardan) (gedeelte van Gedeelte 32).....	Serwituut van waterleiding.
(4) Restant van Gedeelte 86 (Nuweplaas) (gedeelte van Gedeelte 62).....	Serwituut van waterleiding.

Almal van die plaas Karroovlakte 299, distrik Vanrhynsdorp.

28-5-12

No. 3894 12 Desember 1969

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEËIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Olifantsrivierstaatswaterskema.

Die kennisgewing van onteiening of toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 19 November 1969, aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	*Regte onteien of toegeëien*
Resterende gedeelte van Gedeelte 4 van die plaas Van der Stel, geleë in die afdeling Vanrhynsdorp, groot as sulks 78·8932 morg en gehou kragtens Transportakte 18659, gedateer 10 November 1955	Serwituut van waterleiding.

[Verw. 14/2/1 (94)] 12-19-24

GENERAL NOTICES

NOTICE 915 OF 1969

NOTICE TO OWNERS AND MORTGAGEES IN TERMS OF SUBSECTION (2) OF SECTION *THIRTY-THREE* OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT ACT, 1966 (ACT 3 OF 1966), WHOSE ADDRESSES ARE UNKNOWN

Owners of and mortgagees over the undermentioned properties are hereby notified that the provisional basic values thereof have been determined as indicated in the Schedule to this notice.

Attention is invited to the provisions of section *thirty-three* (2) (b) and (3) of the Act, read with subsection (6). In terms of the first-mentioned subsection, any objection to the provisional valuation may be lodged, in writing, with the Minister of Community Development within 21 days as from 5 December 1969 or within such further period, not exceeding a further period of 60 days, as the Minister may on application in any particular case allow.

Any objections or representations you may wish to submit, must be lodged, in triplicate, c/o The Regional Representative, Department of Community Development, Private Bag 3913, North End, Port Elizabeth, and shall set forth the reasons for the objection and may be accompanied by such written statements of facts and representations as the objector may deem fit.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 915 VAN 1969

KENNISGEWING AAN EIENAARS EN VERBANDHOUERS INGEVOLGE SUBARTIKEL (2) VAN ARTIKEL *DRIE-EN-DERTIG* VAN DIE WET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1966 (WET 3 VAN 1966), WIE SE ADRESSE ONBEKEND IS

Eienaars van en verbandhouers oor die onderstaande eiendomme word hiermee in kennis gestel dat die voorlopige basiese waarde daarvan bepaal is soos aangeteken teenoor die betrokke eiendomme in die Bylaag tot hierdie kennisgewing.

Aandag word gevestig op die bepalings van artikel *drie-en-dertig* (2) (b) en (3) van die Wet, saamgelees met subartikel (6). Ingevolge eersgenoemde subartikel mag by die Minister van Gemeenskapsbou binne 21 dae vanaf 5 Desember 1969 of binne die verdere tydperk, wat nie 'n tydperk van 60 dae oorskry nie, wat die Minister op aansoek in 'n bepaalde geval toelaat, skriftelik enige beswaar teen die voorlopige waardasie aangeteken word.

Enige sodanige besware of vertoë wat wens gemaak te word, moet in drievoud, per adres die Streekverteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsbou, Privaatsak 3913, Noordeinde, Port Elizabeth, ingedien word en moet die redes vir die beswaar uiteensit en kan vergesel gaan van sodanige skriftelike opgaaf van feite en vertoë as wat die beswaarmaker goedvind.

SCHEDULE

GROUP AREA—P.E. (27) FAIRVIEW NORTH OF PINE ROAD

Description of property	Extent	Owner/Mortgagee	Provisional basic value
			R
Erf 150	20,100 sq ft	George Frederick Turner	1 700
Erf 152	20,100 sq ft	Gertrude Mary Coulles	2,000
Erf 157	20,050 sq ft	Kate Rensburg	4,300
Erf 179	20,100 sq ft	James Conlen Langford Vigne	550
Erf 277	20,350 sq ft	Samuel Magoliyane and Ethel Stevenson	550
Erf 287	20,353 sq ft	John Reginald Hingle	2,000
Erf 302	20,350 sq ft	Brown and Annie Lawrence Trust	500
Erf 303	20,622 sq ft	Brown and Annie Lawrence Trust	600
Erf 316	20,303 sq ft	Mavis Harris	5,000
Erf 325	20,353 sq ft	Maria Peterson	650
Erf 339	20,656 sq ft	Brown and Annie Lawrence Trust	24,000
Erf 345	20,353 sq ft	Edith Amy Fearnley	1,000
Erf 350	20,353 sq ft	Isaac Frederick Munnik	4,000
Erf 381	20,300 sq ft	Robert Wilhelm Juhl Jurgens	3,000
Erf 406	20,300 sq ft	Johannes Jacobus Lotter	500
Erf 438	1 morgen	Dorothy Grace Pudney	5,500
Erf 442	1 morgen	Li Kam	27,500
Erf 447	1 morgen	Raman Chana Mitha	9,500
Erf 448	1 morgen	Hassan Moosagie	8,500
Erf 468	1 morgen	John Henry Roberts	9,500
Erf 511	141 sq rds 46 sq ft	Annie A pen	1,500
Erf 512	141 sq rds 46 sq ft	John Fred van Rooyen	2,000
Erf 519	1 morgen 566 sq rds 27 sq ft	Belliden Nominees (Pty) Ltd	25,000
Erf 540	1 morgen	Sydney Alfred Stow	9,000
Erf 560	1 morgen	Helena Gordon Gray	9,000
Erf 617	1 morgen	Brown and Annie Lawrence Trust	25,000
Erf 660	1 morgen	Ernest Charles Hester	4,500
Erf 671	1 morgen	Dorothy Tulloch Donald	2,900
Erf 673	1 morgen	Norman Lionel Meyer	22,000

BYLAAG

GROEPSGEBIEDP—E (27) FAIRVIEW NOORD VAN PINEWEG

Beskrywing van eiendom	Grootte	Eienaar/Verbandhouer	Voorlopige basiese waarde
			R
Erf 150	20,100 vk vt	George Frederick Turner	1,700
Erf 152	20,100 vk vt	Gertrude Mary Coulles	2,000

Beskrywing van eiendom	Grootte	Eienaar/Verbandhouer	Voorlopige basiese waarde
			R
Erf 157	20,050 vk vt	Kate Rensburg	4,300
Erf 179	20,100 vk vt	James Conlen Langford Vigne	550
Erf 277	20,350 vk vt	Samuel Magoliyane en Ethel Stevenson	550
Erf 287	20,353 vk vt	John Reginald Hingle	2,000
Erf 302	20,350 vk vt	Brown en Annie Lawrence Trust	500
Erf 303	20,622 vk vt	Brown en Annie Lawrence Trust	600
Erf 316	20,303 vk vt	Mavis Harris	5,000
Erf 325	20,353 vk vt	Maria Peterson	650
Erf 339	20,656 vk vt	Brown en Annie Lawrence Trust	24,000
Erf 345	20,353 vk vt	Edith Amy Fearnley	1,000
Erf 350	20,353 vk vt	Isaac Frederick Munnik	4,000
Erf 381	20,300 vk vt	Robert Wilhelm Juhl Jurgens	3,000
Erf 406	20,300 vk vt	Johannes Jacobus Lotter	500
Erf 438	1 morg	Dorothy Grace Pudney	5,500
Erf 442	1 morg	Li Kam	27,500
Erf 447	1 morg	Raman Chana Mitha	9,500
Erf 448	1 morg	Hassan Moosagie	8,500
Erf 468	1 morg	John Henry Roberts	9,500
Erf 511	141 vk rde 46 vk vt	Annie Arpen	1,500
Erf 512	141 vk rde 46 vk vt	John Fred van Rooyen	2,000
Erf 519	1 morg 566 vk rde 27 vk vt	Bellden Nominees (Edms.) Bpk	25,000
Erf 540	1 morg	Sydney Alfred Stow	9,000
Erf 560	1 morg	Helena Gordon Gray	9,000
Erf 617	1 morg	Brown en Annie Lawrence Trust	25,000
Erf 660	1 morg	Ernest Charles Hester	4,500
Erf 671	1 morg	Dorothy Tulloch Donald	2,900
Erf 673	1 morg	Norman Lionel Meyer	22,000

(5 December 1969/5 Desember 1969) 5-12-19

NOTICE 927 OF 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Assistant Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section 4 (2) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, that an application for the registration of the High Speed Steel Cutting Tool Manufacturers' Association, particulars of which appear in the subjoined Schedule, has been received by me.

Any registered employers' organisation which objects to the application, is hereby invited to submit such objection, in writing, to me c/o The Department of Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

Name of employers organisation.—High Speed Steel Cutting Tool Manufacturers' Association.

Date on which application was lodged.—6 March 1969.

Interests in respect of which application is made.—Employers engaged in the Industry concerned with the mass production of standard high speed steel cutting tools and other toolsteel cutting tools.

"High speed steel cutting tools" shall include taps, drills, threading dies, chasers, die nuts, milling cutters, countersinks, reamers, hobs, tool bits and similar tools.

Area in respect of which application is made.—The Provinces of the Transvaal and Natal.

Postal address of applicant.—P.O. Box 25776, Denver, Transvaal.

KENNISGEWING 927 VAN 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Assistent-nywerheidsregistrateur, maak hierby ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, bekend rat 'n aansoek om registrasie van die High Speed Steel Cutting Tool Manufacturers' Association, waarvan besonderhede in bygaande Bylae voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewerorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word hierby versoek om sodanige beswaar binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my, p.a. die Departement van Arbeid, Laboriagebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

BYLAE

Naam van werkgewersorganisasie.—High Speed Steel Cutting Tool Manufacturers' Association.

Datum waarop aansoek ingedien is.—6 Maart 1969.

Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Werkgewers wat betrokke is by die Nywerheid gemoeid met die massaproduksie van standaardtipe gereedskap vir snelstaalsnywerk en ander gereedskap vir gereedskapstaalsnywerk.

"Gereedskap vir snelstaalsnywerk" sluit in snytappe, bore, draadsnyblokke, nasnytappe, snymoere, frese, versinkers, ruimers, wurmfrese, beitelpunte en dergelike gereedskap.

Gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Die provinsies Transvaal en Natal.

Posadres van applikant.—Posbus 25776, Denver, Transvaal.

Attention is drawn to the following requirements of section *four* of the Act:—

(a) The representativeness of any objecting employers' organisation must in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and as far as membership is concerned only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date may be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Assistant Industrial Registrar.

(12 December 1969)

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel *vier* van die Wet:—

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie verteenwoordigend is, moet ingevolge subartikel (4) bepaal word volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaaskap betref, mag alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardig was, in aanmerking geneem word.

(b) Die prosedure soos voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Assistent-nywerheidsregistrateur.

(12 Desember 1969)

NOTICE 928 OF 1969

DEPARTMENT OF MINES

LAND DECLARED OPEN TO THE PEGGING OF CLAIMS

It is hereby notified for general information that the farm Goedehoop 157, District of Omaruru, was in terms of section 17 (6) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1968 (Ordinance 20 of 1968), of South-West Africa, declared open to the pegging of claims with effect from 24 October 1969.

18/5/4/14

(12 December 1969)

KENNISGEWING 928 VAN 1969

DEPARTEMENT VAN MYNWESE

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die plaas Goedehoop 157, distrik Omaruru, ingevolge artikel 17 (6) van die Ordonnansie op Myne, Bedrywe en Minerale, 1968 (Ordonnansie 20 van 1968) van Suidwes-Afrika, met ingang van 24 Oktober 1969 vir die afpenning van kleims oop verklaar is.

18/5/4/14

(12 Desember 1969)

NOTICE 929 OF 1969

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL CREDIT AND LAND TENURE

NOTICE OF EXPROPRIATION IN TERMS OF THE EXPROPRIATION ACT, 1965 (ACT 55 OF 1965), AS AMENDED

To: THE TRUSTEES OF THE BRANDVLEI PUBLIC LIBRARY

1. Kindly take notice that I, the undersigned, in my capacity as Deputy Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure, acting under and by virtue of a Special General Power of Attorney registered in the office of the Registrar of Deeds, Cape Town, on 12 August 1969, under GPA 241/69, granted to me by Dirk Cornelis Hermanus Uys, in his capacity as Minister of Agriculture of the Republic of South Africa, hereby expropriate, for public purposes, in terms of the provisions of section 2 (1) of the Expropriation Act, 1965 (Act 55 of 1965), as amended, the following property, together with all improvements thereon as well as all rights to minerals which are not already reserved in favour of the State or a third party (hereinafter referred to as the property), of which the Trustees of the Brandvlei Public Library are the registered owners by virtue of Deed of Grant dated 22 October 1914 (Calvinia Quitrents, Volume 31, Folio 16):—

Erf 363, Brandvlei, situate in the Village of Brandvlei, Division of Calvinia, Province of the Cape of Good Hope, in extent 25 square roods.

2. Kindly also take notice that the aforesaid expropriation shall in terms of the provisions of sections 4 and 5 of the aforesaid Act, take effect sixty (60) days after

KENNISGEWING 929 VAN 1969

DEPARTEMENT VAN LANDBOUKREDIET EN GRONDBESIT

KENNISGEWING VAN ONTEIENING INGEVOLGE DIE ONTEIENINGSWET, 1965 (WET 55 VAN 1965), SOOS GEWYSIG

Aan: DIE TRUSTEES VAN DIE BRANDVLEI- OPENBARE BIBLIOTEEK

1. Geliewe kennis te neem dat ek, die ondergetekende, in my hoedanigheid van Adjunk-sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit, handelende kragtens 'n Spesiale Algemene Volmag geregistreer in die kantoor van die Registrateur van Aktes, Kaapstad, op 12 Augustus 1969, onder GPA 241/69, aan my verleen deur Dirk Cornelius Hermanus Uys, in sy hoedanigheid van Minister van Landbou van die Republiek van Suid-Afrika, hierby onteien, vir openbare doeleindes, kragtens die bepalings van artikel 2 (1) van die Onteieningswet, 1965 (Wet 55 van 1965), soos gewysig, die volgende eiendom, tesame met alle verbeterings daarop asook alle regte op minerale wat nie reeds ten gunste van die Staat of 'n derde party voorbehou is nie (hieronder genoem die goed), waarvan die Trustees van die Brandvlei-Openbare Biblioteek die geregistreerde eienaars is kragtens Grondbrief gedateer 22 Oktober 1914 (Calvinia-erfpagbriewe, Boekdeel 31, Folio 16):—

Erf 363, Brandvlei, geleë in die dorp Brandvlei, afdeling Calvinia, provinsie die Kaap die Goeie Hoop, groot 25 vierkante roede.

2. Geliewe ook kennis te neem dat voornoemde onteiening ooreenkomstig die bepalings van artikels 4 en 5 van voornoemde Wet, sestig (60) dae na die datum van

the date of publication of this notice in the *Gazette*. Upon the expiry of the said period of sixty (60) days, the ownership in the aforesaid property shall vest in the State, released from all mortgage bonds, and the State may on the date of such expiry, enter upon or take possession of and, as from that date, use the property.

3. I hereby offer you an amount of R1 (one rand) as compensation for the property hereby expropriated.

4. You are hereby requested in terms of the provisions of section 4 of the aforementioned Act to inform me, in writing, within thirty (30) days of the date of publication of this notice in the *Gazette*, whether you accept the said amount of compensation.

5. You are hereby further requested in terms of the provisions of section 6 of the aforementioned Act to furnish me within thirty (30) days of the date of publication of this notice in the *Gazette*, with the title deed of the said property or, should such title deed not be in your possession or under your control, to furnish me, in writing, with particulars of the name and address of the person in whose possession or under whose control it is.

6. My address for the purpose of the expropriation is Private Bag 118, Pretoria.

Signed at Pretoria on this 14th day of November, 1969.

G. E. M. TODD, Deputy Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure, *p.p.* Minister of Agriculture,

As witnesses:

1. H. Lombard.
2. E. A. Ender.

(12 December 1969)

publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* van krag word. By verstryking van gemelde tydperk van sestig (60) dae gaan die eiendomsreg op voormelde goed, bevry van alle verbande, op die Staat oor en kan die Staat op datum van sodanige verstryking die goed betree of in besit neem en vanaf dié datum gebruik.

3. Hierby bied ek u 'n bedrag van R1 (een rand) aan as vergoeding ten opsigte van die goed wat hierby onteien word.

4. U word hierby ooreenkomstig die bepalings van artikel 4 van voornoemde Wet versoek om my binne dertig (30) dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, skriftelik in kennis te stel of u gemelde bedrag van vergoeding aanneem.

5. U word verder ooreenkomstig die bepalings van artikel 6 van voornoemde Wet hierby versoek om my binne dertig (30) dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* van die titelbewys van genoemde goed te voorsien, of, indien sodanige titelbewys nie in u besit of onder u beheer is nie, skriftelik besonderhede te verstrek van die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer dit is.

6. My adres vir die doeleindes van hierdie onteiening is Privaatsak 118, Pretoria.

Geteken te Pretoria, op hede die 14de dag van November 1969.

G. E. M. TODD, Adjunk-sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit, *p.p.* Minister van Landbou.

As getuies:

1. H. Lombard.
2. E. A. Ender.

(12 Desember 1969)

NOTICE 931 OF 1969

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER

The Registrar of Companies hereby notifies in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A hereunder, have been struck off the register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register and that the companies will be dissolved.

KENNISGEWING 931 VAN 1969

MAATSKAPPYE VAN REGISTER GESKRAP

Die Registrateur van Maatskappye maak ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet 46 van 1926), soos gewysig, bekend dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word en dat die name van die maatskappye in Lys B by verstryking van drie maande van die datum hiervan van die register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

LIST A/LYS A

12 *December*/12 *Desember* 1969

A

Name of Company / *Naam van Maatskappy*	*Capital* / *Kapitaal* R
African Curios (Pty) Ltd, Klerksdorp	200
Agnes Fisheries (Pty) Ltd, Warm Baths	100
Allanwood Agencies (Pty) Ltd, Durban	200
Allied Hydraulic Appliances (Pty) Ltd, Durban	200
All Seasons (Pty) Ltd, Durban	100
Amaral & Matos (Pty) Ltd, Johannesburg	4,000
Angola Exploration Co. (Pty) Ltd, Johannesburg	200,000
Associated Art Productions (Pty) Ltd, Johannesburg	200

B

B. & P. Electrical (Pty) Ltd, Durban	200
Bambino Hut and Service Station (Pty) Ltd, Swakopmund	100
Bellasales (Pty) Ltd, Durban	40,000
Bezon Innis Estate Agents (Pty) Ltd, Pretoria	100
Bonny Brae Farm (Pty) Ltd, Vereeniging	10
Boom Street Meat Bazaar (Pty) Ltd, Pretoria	200
Border Diamonds (Pty) Ltd, Johannesburg	200

C

Name of Company / *Naam van Maatskappy*	*Capital* / *Kapitaal* R
Cangioli Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Centurion Construction (Pty) Ltd, Johannesburg	100
Cireldene Estates (Pty) Ltd, Durban	4,000
Chetty (Pty) Ltd, Port Elizabeth	4,000
E. H. Clayton (Pty) Ltd, Johannesburg	2,000
Colintor Construction (Pty) Ltd, Cape Town	4,000
Comorin (Pty) Ltd, Pretoria	10,000
Crosby Shopping Centre (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Crown Steam Laundry and Dry Cleaners (Durban) (Pty) Ltd, Durban	200

D

D. & A. Pressings (Pty) Ltd, Germiston	100
Deborah's Garden Service (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Deep Well Water Supplies (Pty) Ltd, Johannesburg	3,000
Delray Electrical (Pty) Ltd, Roodepoort	100
Deseret Carriers (Pty) Ltd, Wolmaransstad	200
Dorex (Edms.) Bpk., Pretoria	10
Droëbult Cash Store (Pty) Ltd, Johannesburg	400
Durwin (Pty) Ltd, Durban	10,000

E

Name of Company *Naam van Maatskappy*	*Capital* *Kapitaal* R
Eagle Patented Alarms (Pty) Ltd, Johannesburg	2,000
Electro-Air (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Elgene Motors (Pty) Ltd, Pietersburg	200
Emanuel Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Escarpment Enterprises (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Excelsior Butchery (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Executive Seat Belts (Pty) Ltd, Johannesburg	100
F	
Family Shopping Centre (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Farmers Protective Unions (Pty) Ltd, Johannesburg	2,000
Federated Import Distributing Co. (Pty) Ltd, Braamfontein	6,000
The Film Leasing Company (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Finn's Hair Studio (Pty) Ltd, Johannesburg	100
Fir & Ash Investments (Pty) Ltd, Cape Town	200
Four Square Enterprises (Pty) Ltd, Johannesburg	5,000
Fur Farm Sales S.W.A. (Pty) Ltd, Windhoek	1,000
G	
Garden Fruit Exchange (Pty) Ltd, Johannesburg	50
Garden Layouts (Pty) Ltd, Roodepoort	100
Gold Bar Investments (Pty) Ltd, Pretoria	100
Goffro Ltd, Johannesburg	12,000
Gustav Furniture Cathcart (Pty) Ltd, East London	200
H	
H. & C. Motors (Pty) Ltd, Johannesburg	100
G. J. Hancox and Partners (Pty) Ltd, Johannesburg	100
Hangten (Pty) Ltd, Cape Town	100
Hartex Distributors (Pty) Ltd, Durban	10,000
Hengelaarsbelange (Edms.) Bpk., Johannesburg	100
Hennie's Transport (Pty) Ltd, Kimberley	500
Hesterwil Cape Blue Asbestos (Pty) Ltd, Klerksdorp	200
I	
Indaba Beleggings (Edms.) Bpk., Vereeniging	10,000
Indemnity Research (Pty) Ltd, Johannesburg	100
Industrial and Commercial Discount Corp. (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Industrial Spares (Pty) Ltd, Johannesburg	1,000
Kariba Kafee (Edms.) Bpk., Nylstroom	100
Kompo Construction (Pty) Ltd, Stellenbosch	1,000
Krisoodha Trading Company (Pty) Ltd, Kimberley	12,000
Kuruman Countrywide Auctioneers (Pty) Ltd, Kuruman	10,000
Lenaghan & Van der Spuy (Pty) Ltd, Louis Trichardt	100
Linoleum House (Rosebank) (Pty) Ltd, Johannesburg	10,000
M	
Malobema (Edms.) Bpk., Bloemfontein	1,000
S. A. May (Natal) (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Maysamiss (Pty) Ltd, Johannesburg	200
M. McFerran (Pty) Ltd, Durban	2,000
D. McMillan (Pty) Ltd, East London	30,000
Meesterrame (Edms.) Bpk., Randfontein	20,000
Minnie's Motors (Pty) Ltd, Kaapstad	38,000
Misa Manufacturers (Pty) Ltd, Pretoria	100
Momentana Beleggings (Edms.) Bpk., Pretoria	200
N	
Natalia Algemene Agentskappe (Edms.) Bpk., Durban	1,000
New Era Estates and Properties (Pty) Ltd, Johannesburg	2,000
New Feature Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	200
P	
Paarl Monumental Works (Pty) Ltd, Paarl	5,000
Parow Kwaliteit Verwers en Bouers (Edms.) Bpk., Bellville	100
J. H. Pauley & Company (Pty) Ltd, Roodepoort	200
Peterlee (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Pondoland Motors (Pty) Ltd, East London	1,000
Pretoria Hollandia Apoteek (Edms.) Bpk., Pretoria	8,000
R	
Reynecke Droogskoonmakers (Edms.) Bpk., Vereeniging	200
Rivoli (Pty) Ltd, Cape Town	10,000
Roy's Motors (Pty) Ltd, Vereeniging	100

S

Name of Company *Naam van Maatskappy*	*Capital* *Kapitaal* R
S.M. Panel Beaters (Pty) Ltd, Durban	100
S.R. Stores (Pty) Ltd, Roodepoort	15,000
Sandrivier Slaghuis (Edms.) Bpk., Pietersburg	600
Sarnor Investments (Pty) Ltd, Cape Town	100
Savage Plumbing Contractors (Pty) Ltd, Durban	200
Secretario (Edms.) Bpk., Roodepoort	2,000
Select Motor Supplies (Pty) Ltd, Claremont, C.P.	200
Sorpa Pinto Company (Pty) Ltd, Kimberley	100,000
Shorthauls (Pty) Ltd, Pietermaritzburg	150
Stand Two Seven Double Eight Blairgowrie (Pty) Ltd, Johannesburg	100
St. Michaels Estate Travel and Publicity Agency (Margate) (Pty) Ltd, Port Shepstone, Natal	200
Suta Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	200
T	
Thongo Stores (Pty) Ltd, Durban	500
Trans-Letaba Vervoermaatskappy (Edms.) Bpk., Pietersburg	200
Trans-West Fishing and Salvage Corporation (Pty) Ltd, Vredenburg	1,000
Tudor Engineering (Pty) Ltd, Durban	100
U	
Umtentweni Motels (Pty) Ltd, Durban	100
Union Electrical Co. (Pty) Ltd, Pretoria	15,000
V	
Vale Dry Cleaners (Pty) Ltd, Johannesburg	100
Vandale Voere (Edms.) Bpk., Pinetown, Natal	200
Vox Radio and Record Exchange (Pty) Ltd, Johannesburg	200
W	
W.B. Enterprises (Pty) Ltd, Woodstock	100
Marvans (Pty) Ltd, Durban	1,000
Werkspoor S.A. (Pty) Ltd, Johannesburg	20,000
Westfield Boerdery (Edms.) Bpk., Kimberley	100
West Sea Enterprises (Pty) Ltd, Cape Town	1,000
Whytes Tearoom (Pty) Ltd, Newcastle	200
Wilria Droogskoonmakers (Pty) Ltd, Pretoria	100

LIST B/LYS B

12 *December*/12 *Desember* 1969

A

Name of Company *Naam van Maatskappy*	*Capital* *Kapitaal* R
Afbed Furnishers (Pty) Ltd, Port Elizabeth	1,000
T. R. Arkle & Company (Pty) Ltd, Durban	200
B	
Steve Baker's Electrical & Contracting Co. (Pty) Ltd, Durban	5,000
Bloemfontein Kleurling Kelders (Pty) Ltd, Bloemfontein	200
Boxcraft Corrugated Containers (Pty) Ltd, Johannesburg	30,000
C	
Cafca (Edms.) Bpk., Bloemfontein	4,000
Call For Service (Pty) Ltd, Cape Town	1,000
Casac Investments (Pty) Ltd, Cape Town	5,000
City Florist (Pty) Ltd, Cape Town	200
Cobreva Mining (Pty) Ltd, Pretoria	100
Common Market Agency (Pty) Ltd, Germiston	120
Coronation Stores (Pty) Ltd, Bloemfontein	200
D	
Daleburg Roofing (Pty) Ltd, Germiston	50
Democrat Wholesalers (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Dextra (Edms.) Bpk., Pretoria	200
Double Two Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	1,000
Doveking Investments (Pty) Ltd, Kaapstad	4,000
E	
Eastern Transvaal Bakery (Pty) Ltd, Nelspruit	14,000
Eland Boerdery (Edms.) Bpk., Springs	200
Ermunds Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	200

F

Name of Company *Naam van Maatskappy*	*Capital* *Kapitaal* R
Ferrum (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Charles Field Film Productions (Pty) Ltd, Cape Town	1,000
Foundry Street Butchery (Pty) Ltd, Germiston	200

G

Gay-Fence (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Germiston Dairies (Pty) Ltd, Germiston	300
Glamis Mansions (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Glenhove Court (Pty) Ltd, Johannesburg	600
Gloria Feltspar Prospecting Co. (Pty) Ltd, Germiston	200
Goldfinger Transport (Pty) Ltd, Pietersburg	100
Grand Central Aviation Finance (Pty) Ltd, Johannesburg	150
Grange Properties (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Greca Arts (Pty) Ltd, Johannesburg	12,000
B. Greenblo (Pty) Ltd, Cape Town	7,000
C. G. Greyling Vervoerkontrakteurs (Edms.) Bpk., Pietersburg	200
Groenewald-Bou-Ondernemings (Edms.) Bpk., Vredenburg	1,000

H

Hacknels Mercantile and Mineral Agencies (Pty) Ltd, Durban	100
A. I. Harneker (Pty) Ltd, Wynberg	200
Haygarth Road Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Heilbron Brick and Stone (Pty) Ltd, Pietermaritzburg	200
Henita Fashions (Pty) Ltd, Johannesburg	5,000
Hoëveld Slaghuis (Edms.) Bpk., Heidelberg	100
Hurseal (S.A.) (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Hyde Park Café and Delicatessen (Pty) Ltd, Johannesburg	100

I

Industrial Alumidising (Pty) Ltd, Kempton Park	2,000
Imexeltic (Pty) Ltd, Vereeniging	100
Intercon Publicity (Pty) Ltd, Cape Town	200
International Fish Importers and Exporters (Pty) Ltd, Johannesburg	120
Italia Art (Pty) Ltd, Johannesburg	1,000

J

Jet Office and Window Cleaners (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Johannesburg Central Investments (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Johnny's Food Centre (Pty) Ltd, Germiston	200

K

Kliptown Funeral Parlour (Pty) Ltd, Johannesburg	100

L

L.M.P. Trading (Pty) Ltd, Johannesburg	750
Limbys Investments (Pty) Ltd, Germiston	200

M

Name of Company. *Naam van Maatskappy*	*Capital.* *Kapitaal.* R
Maison Le Ray (Pty) Ltd, Bellville	100
R. Major Radiography (Pty) Ltd, Boksburg	200
R. M. P. Maksfrate (Edms.) Bpk., Pretoria	1,000
Mineral Dressing Engineers (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Modern Ironmongers (Pty) Ltd, Cape Town	200
Modern Mining and Industrial Suppliers (Pty) Ltd, Germiston	200
Munandi Food Supplies (Pty) Ltd, Pretoria	100
Mushkoor Building and Developing Co. (Pty) Ltd, Cape Town	600

N

N.M.L. Marketing (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Nel & Pienaar (Pty) Ltd, Witrivier	100
Northern Cape Secretaries (Pty) Ltd, Kimberley	4,500
North Western Gold Mining Co. Ltd, Johannesburg	250,000

O

O. & E. Goodwill Sales Distributors (Pty) Ltd, Durban	1,000
Offenbach Klavierfabriek (Pty) Ltd, Pretoria	2,000
Old Butch Road Builders and Contractors (Pty) Ltd, Durban	100
Ontspan Meubels (Edms.) Bpk., Pretoria	100

P

P.J.H. Beleggings (Edms.) Bpk., Germiston	400
Pakistan Cultural Films Distributors (Pty) Ltd, Johannesburg	2,000

R

Randula (Edms.) Bpk., Bloemfontein	2,100
Ronlan Trading Company (Pty) Ltd, Cape Town	100
Rossle Beleggings (Edms.) Bpk., Germiston	200

S

Safti Plastic Products (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Schunell (Pty) Ltd, Benoni	200
S.A. Silver Recoverers (Pty) Ltd, Johannesburg	2,000
Suurfontein Boerdery (Edms.) Bpk., Cape Town	200

T

Terminus Wholesale (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Thackray Products (Pty) Ltd, Johannesburg	200
Tipper Transport (Pty) Ltd, Cape Town	100

V

Valmon Holding (Pty) Ltd, Durban	200
Van-Bill Motors (Pty) Ltd, Brakpan	200
Vlakte Boerdery (Edms.) Bpk., Worcester	3,000
Volstruispan Kontantwinkel (Edms.) Bpk., Pietersburg	100
Voorspoed Meat Market (Pty) Ltd, Kimberley	100
Vrede Granietwerke (Edms.) Bpk., Pretoria	30,000

W

W.Z. Industries (Pty) Ltd, Johannesburg	2,000
Walena (Pty) Ltd, Port Elizabeth	3,000
Yellow Pages (Pty) Ltd, Johannesburg	200

FOREIGN COMPANIES WHICH NO LONGER HAVE A PLACE OF BUSINESS IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
BUITELANDSE MAATSKAPPYE WAT NIE MEER 'N BESIGHEIDSPLEK IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA HET NIE

No. No.	Name of company Naam van maatskappy	Capital Kapitaal	Date of effect Datum van aanvang
F. 57/14	D. W. Bingham & Co. (Pty) Ltd.	R40,000	12/12/69
F.C. 246	Grinaker Roads (Pty) Ltd.	R250,000	11/11/69

(12 December 1969/12 Desember 1969)

NOTICE 933 OF 1969—KENNISGEWING 933 VAN 1969

SOUTH AFRICAN RAILWAYS—SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË

STATEMENT OF EXPENDITURE 1 APRIL 1969 TO 31 OCTOBER 1969—STAAT VAN UITGAWE 1 APRIL 1969 TOT 31 OKTOBER 1969

Service	Estimates Begroting 1969–70	Month of October Maand Oktober		Total April to October Totaal April tot Oktober		Diens
		1969	1968	1969	1968	
	R	R	R	R	R	
Working Expenditure (Railways)—						**Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—**
Transportation Services:						Vervoerdienste:
General Charges	16,542,000	1,506,807	1,268,015	9,471,473	9,094,026	Algemene koste.
Maintenance of Permanent Way and Works	81,311,000	7,515,442	6,799,532	48,883,291	44,906,828	Onderhoud van spoorbaan en werke.
Maintenance of Rolling Stock	99,793,000	8,392,443	8,076,884	56,979,669	55,742,100	Onderhoud van rollende materiaal.
Running Expenses	138,266,000	12,134,312	11,107,984	79,838,383	77,252,537	Treinloopkoste.
Traffic Espenses	128,833,000	12,077,067	10,312,641	75,801,878	72 323 483	Verkeerskoste.
Superannuation	20,050,000	1,627,102	1,604,236	11,467,667	11,347,998	Superannuasie.
Cartage Services	8,812,000	852,134	721.797	5,238,530	4,819,165	Besteldiens.
Depreciation	61,717,000	5,143,146	4,866,317	36,002,030	34,064,188	Waardevermindering.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering and Bedding Services	7,392,000	670,231	598,468	4,517,249	4,149,973	Verversings-en beddediens.
Publicity and Advertising	303,000	22.954	22,589	155,419	165.526	Publisiteit en reklame.
Grain Elevators	1,199,000	105,571	117,533	635,840	710,050	Graansuiers.
Road Transport Service	18,313,000	1,700,402	1.508,626	10,799,648	10,118,909	Padvervoerdiens.
Tourist Service	2,426,000	231,457	189,893	1,334,511	1,242,883	Toeristediens.
Pre-cooling Services	4,657 000	376,060	257,111	2,670,992	2,407,803	Voorverkoeldienste.
Interest on Capital	102,990,000	8,000,000	7,959,334	59,495,000	55,715,333	Rente op kapitaal.
Interest on Superannuation and other Funds	25,592,000	2,096,167	1,939,917	14,892,167	14,279,417	Rente op superannuasie- en ander fondse.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	17,789,000	1,235,297	1,404,706	9,030,719	8,956,176	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—RAILWAYS R	735,985,000	63.686,592	58,755,583	427,214,466	407,296,395	TOTAAL—SPOORWEË.
Working Expenditure (Harbours)—						**Bedryfsuitgawe (Hawens)—**
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Maintenance of Assets	7,109,000	577,798	750,501	4,113,002	4,216 950	Onderhoud van bate.
Operating Expenses	9,933,000	871.293	796,319	5,628,460	5,528,004	Bedryfsuitgawe.
General Charges	973,000	76,659	82,487	536,999	528,276	Algemene koste.
Superannuation	639,000	49,994	48,359	352,804	340,208	Superannuasie.
Depreciation	2,100,000	160,104	160,195	1,208,466	1,118,564	Waardevermindering.
Subsidiary Service:						Hulpdiens:
Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations	719,000	91,844	66,715	436,410	411,347	Vuurtorings, bakens, klokke en seinstasies.
Interest on Capital	5,431,000	482,583	417,334	3,198,082	2,921,334	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	5,000	1,681	4,677	4,115	13,574	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—HARBOURS R	26,909,000	2,311,956	2,326,587	15,478,338	15,078,257	TOTAAL—HAWENS.
Working Expenditure (Airways)—						**Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—**
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance	61,285,000	5,721,094	4,386,995	37,349,829	31,553,143	Eksploitasie en onderhoud.
Interest on Capital	3,944,000	368,667	243,166	2,340,667	1,702,166	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	186,000	14,535	18,189	66,721	67,863	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AIRWAYS R	65,415,000	6,104,296	4,648,350	39,757,217	33,323,172	TOTAAL—LUGDIENS.
Working Expenditure (Pipelines)—						**Bedryfsuitgawe (Pypleidings)—**
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Working and Maintenance	4,746,000	465,010	166,402	2,567,970	1,217,804	Eksploitasie en onderhoud.
Interest on Capital	3,006,000	250,500	122,833	1,753,500	859,833	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	11,000	—	—	4,966	83	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
TOTAL—PIPELINES R	7,763,000	715,510	289,235	4,326,436	2,077,720	TOTAAL—PYPLEIDINGS.
Special Appropriations—						**Spesiale aanwendings—**
Deficiency in Pension Fund	1,221,600	101,800	101,800	712,600	712,600	Tekort in Pensioenfonds.
Betterment Fund	14,000,000	1,166,667	1,166,667	8,166,665	8,166,665	Verbeteringsfonds.
Contribution to Level Crossings Elimination Fund	1,000,000	83,333	83,333	583,331	583,331	Bydrae aan fonds ter uitskakeling van spooroorgange.
Sinking Fund:						Delgingsfonds:
Redemption Account	5,484,400	465,910	419,140	3,151,399	2,933,980	Vereffeningsrekening.
Reserve Account	475,000	—	—	—	—	Reserwerekening.
TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS	22,181,000	1,817,710	1,770,940	12,613,995	12,396,576	TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS.
TOTAL—EXPENDITURE R	858,253,000	74,636,064	67,790,695	499,390,452	470,172,120	TOTAAL—UITGAWE.

Office of the General Manager, Johannesburg.
Kantoor van die Hoofbestuurder, Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS—SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË

STATEMENT OF REVENUE, 1 APRIL 1969 TO 31 OCTOBER 1969—STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1969 TOT 31 OKTOBER 1969

Service.	Estimates, Begroting, 1969–70	Month of October Maand Oktober		Total April to October Totaal April tot Oktober		Diens
		1969	1968	1969	1968	
	R	R	R	R	R	
Revenue (Railways)—						Inkomste (Spoorweë)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Passengers	76,300,000	6,551,616	6,279,138	45,359,572	41,291,711	Passasiers.
Parcels	16,365,000	1,568,227	1,391,499	9,983,396	8,952,824	Pakkette.
Mails	3,255,000	273,118	270,908	1,913,089	1,898,791	Pos.
Goods	412,967,000	38,126,043	37,415,612	249,656,782	239,809,328	Goedere.
Coal	58,804,000	5,122,925	4,671,905	34,360,882	33,337,478	Steenkool.
Livestock	7,259,000	609,754	548,589	4,539,049	4,227,364	Lewende hawe.
Rents and Storage	11,520,000	1,026,357	899,861	7,138,321	6,414,604	Huur- en opslagkoste.
Miscellaneous	20,610,000	2,026,507	1,638,367	12,887,355	10,849,161	Diverse.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering and Bedding Services	6,332,000	581,813	511,975	3,951,791	3,548,956	Verversings-en beddedienste.
Advertising	450,000	31,522	28,958	221,936	217,365	Reklame.
Grain Elevators	100,000	60,928	276,791	250,026	1,550,721	Graansuiers.
Road Transport Service	18,150,000	1,771,603	1,593,812	11,306,871	10,311,379	Padvervoerdiens.
Tourist Service	2,470,000	239,482	208,158	1,398,208	1,297,639	Toeristediens.
Pre-cooling Services	4,200,000	109,532	135,423	3,298,191	2,884,047	Voorverkoeldienste.
Interest on Investments	43,700,000	2,993,108	3,517,926	25,074,571	23,489,233	Rente op beleggings.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	4,098,000	397,277	607,434	3,481,580	2,172,013	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—RAILWAYS R	686,580,000	61,489,812	59,996,356	414,821,620	392,252,614	TOTAAL—SPOORWEË.
Revenue (Harbours)—						Inkomste (Hawens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Port Dues on Ships	2,640,000	173,524	204,996	1,401,235	1,422,897	Haweregte op skepe.
Wharfage Dues on Goods and Livestock	28,875,000	2,765,240	2,240,997	17,487,427	14,584,811	Kaairegte vir goedere en lewende hawe.
Tugs and Lighters	2,750,000	204,345	216,173	1,380,288	1,509,313	Sleepbote en ligters.
Cranes	3,775,000	300,541	293,725	2,273,866	2,126,763	Krane.
Dry Docks and Slipways	960,000	108,090	71,641	579,986	495,927	Droogdokke en sleephellings.
Loading Apparatus	3,345,000	333,918	321,374	1,893,615	2,004,749	Laaitoestelle.
Miscellaneous	1,090,000	80,302	78,217	596,362	564,125	Diverse.
Subsidiary Service:						Hulpdiens:
Lighthouses—Light Dues	1,850,000	180,267	144,643	1,042,696	998,098	Vuurtorings—Liggeld.
Interest on Investments	—	353,801	—	353,801	—	Rente op beleggings
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	12,000	833	834	5,833	45,537	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—HARBOURS R	45,297,000	4,500,861	3,572,600	27,015,109	23,752,220	TOTAAL—HAWENS.
Revenue (Airways)—						Inkomste (Lugdiens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Passengers	59,352,000	5,261,082	4,084,974	34,211,171	27,719,371	Passasiers.
Mails	4,230,000	341,932	348,567	2,577,383	2,290,567	Pos.
Freight	7,544,000	885,531	648,826	4,978,738	3,688,146	Vrag.
Excess Baggage	388,000	29,610	33,516	192,264	212,669	Oorgewigbagasie.
Charters	150,000	11,680	18,080	101,610	112,319	Huurvlugte.
Bar Stock	192,000	19,137	13,833	133,251	96,327	Buffetvoorraad.
Commission	470,000	63,412	42,959	348,245	279,739	Kommissie.
General Handling and Attendance	526,000	3,518	34,517	285,446	263,537	Algemene hantering en bediening.
Ground Transportation	261,000	27,631	23,704	176,803	149,747	Padvervoer.
Other Airways Services	142,000	45,187	13,062	189,616	85,523	Ander lugdienste.
Interest on Investments	—	396,070	—	396,070	—	Rente op beleggings
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	332,000	53,222	22,728	385,901	152,695	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—AIRWAYS R	73,587,000	7,138,012	5,284,766	43,976,498	35,050,640	TOTAAL—LUGDIENS.
Revenue (Pipelines)—						Inkomste (Pypleidings)—
Transportation Services	47,702,000	5,199,214	1,780,378	29,956,221	13,622,990	Vervoerdienste.
Interest on Investments	—	70,792	—	70,792	—	Rente op beleggings
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	1,000	10	—	280	—	Diverse Ontvangste (netto-inkomsterekening).
TOTAL—PIPELINES R	47,703,000	5,270,016	1,780,378	30,027,293	13,622,990	TOTAAL—PYPLEIDINGS.
TOTAL—REVENUE R	853,167,000	78,398,701	70,634,100	515,840,520	464,678,464	TOTAAL—INKOMSTE.
Results of Working—						Bedryfsresultate—
TOTAL REVENUE—ALL SERVICES R	853,167,000	78,398,701	70,634,100	515,840,520	464,678,464	TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE.
TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES R	858,253,000	74,636,064	67,790,695	499,390,452	470,172,120	TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE.
SURPLUS R	—	3,762,637	2,843,405	16,450,068	—	SURPLUS.
DEFICIT R	5,086,000	—	—	—	5,493,656	TEKORT.

Office of the General Manager, Johannesburg.
Kantoor van die Hoofbestuurder, Johannesburg.

(12 Desember 1969)/(12 December 1969)

NOTICE 934 OF 1969

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of Assets and Liabilities on the 28th day of November 1969

LIABILITIES	R c
Capital	2,000,000-00
Reserve Fund	12,178,779-40
Notes in circulation	478,075,862-00
Deposits:	
Government	213,052,588-99
Provincial Administrations	22,755,215-05
Bankers	189,689,497-53
Other	22,720,402-73
Other liabilities	279,161,642-94
	R1,219,633,988-64

ASSETS	R c
Gold	796,883,914-53
Foreign:	
Bills	4,743,051-31
Investments	27,477,208-79
Other assets	84,299,927-14
Total gold and foreign assets	913,404,101-77
Domestic:	
Bills discounted	7,010,000-00
Loans and advances:	
Government	—
Other	32,094,215-84
Securities:	
Government	90,710,515-99
Other	7,577,229-01
Other assets	168,837,926-03
	R1,219,633,988-64

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 85·3 per cent.

Pretoria, 3 December 1969.

H. O. DE VILLIERS, General Manager.

KENNISGEWING 934 VAN 1969

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Staat van Bates en Laste op die 28ste dag van November 1969

LASTE	R c
Kapitaal	2,000,000-00
Reserwefonds	12,178,779-40
Note in omloop	478,075,862-00
Deposito's:	
Regering	213,052,588-99
Provinsiale Administrasies	22,755,215-05
Bankiers	189,689,497-53
Andere	22,720,402-73
Ander laste	279,161,642-94
	R1,219,633,988-64

BATES	R c
Goud	796,883,914-53
Buitelandse:	
Wissels	4,743,051-31
Beleggings	27,477,208-79
Ander bates	84,299,927-14
Totaal aan goud en buitelandse bates	913,404,101-77
Binnelandse:	
Gediskonteerde wissels	7,010,000-00
Lenings en voorskotte:	
Regering	—
Andere	32,094,215-84
Sekuriteite:	
Regering	90,710,515-99
Andere	7,577,229-01
Ander bates	168,837,926-03
	R1,219,633,988-64

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 85·3 persent.

Pretoria, 3 Desember 1969.

H. O. DE VILLIERS, Hoofbestuurder.

(12 December 1969/12 Desember 1969)

NOTICE 932 OF 1969

CIRCUIT COURT SITTING.—PROVINCE OF NATAL

In terms of section 7 (1) of Act 59 of 1959 it is made known that the Province of Natal has been divided in the following circuit districts for trial and/or disposal of criminal cases only: —

Northern Circuit Local Division

Babanango; Bergville; Dannhauser; Dundee; Estcourt; Glencoe; Klip River; Ngotshe; Mooi River; Newcastle; Nqutu; Paulpietersburg; Utrecht; Vryheid and Weenen.

Zululand and North Coast Circuit Local Division

Mapumulo; Lower Tugela; Mtunzini; Eshowe; Nkandla; Entonjaneni; Lower Umfolozi; Mahlabatini; Hlabisa; Nongoma; Ubombo and Ingwavuma.

KENNISGEWING 932 VAN 1969

RONDGAANDE HOWE.—PROVINSIE NATAL

Ingevolge artikel 7 (1) van Wet 59 van 1959 word hierby bekendgemaak dat die Provinsie Natal in die volgende rondgangdistrikte verdeel word slegs vir die verhoor en/of afhandeling van strafsake: —

Noordelike Rondgang Plaaslike Afdeling

Babanango; Bergville; Dannhauser; Dundee; Estcourt; Glencoe; Kliprivier; Ngotshe; Mooirivier; Newcastle; Nqutu; Paulpietersburg; Utrecht; Vryheid en Weenen.

Zoeloeland en Noordkus Rondgang Plaaslike Afdeling

Mapumulo; Lower Tugela; Mtunzini; Eshowe; Nkandla; Entonganeni; Lower Umfolozi; Mahlabatini; Hlabisa; Nongoma; Ubombo en Ingwavuma.

South Coast Circuit Local Division

Alfred; Port Shepstone and Umzinto.

Given under my hand and the Seal of the Supreme Court (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg this 28th day of November 1969.

N. JAMES, Judge President.

(12 Desember 1969)

Suidkus Rondgang Plaaslike Afdeling

Alfred; Port Shepstone en Umzinto.

Gegee onder my hand en die Seël van die Hooggeregshof (Natalse Provinsiale Afdeling), te Pietermaritzburg, op hede die 28ste dag van November 1969.

N. JAMES, Regter-president.

(12 Desember 1969)

NOTICE 935 OF 1969

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of Assets and Liabilities on the 30th day of November 1969

LIABILITIES	R c
Capital	2,000,000-00
Reserve Fund	12,178,779-40
Notes in circulation	478,184,162-00
Deposits:	
Government	252,484,258-44
Provincial Administrations	21,134,501-56
Bankers	189,644,915-88
Other	22,184,575-31
Other liabilities	271,302,635-71
	R1,249,113,828-30

ASSETS	R c
Gold	796,883,914-53
Foreign	
Bills	4,743,051-31
Investments	27,477,208-79
Other assets	85,597,415-21
Total gold and foreign assets	914,701,589-84
Domestic:	
Bills discounted	44,080,000-00
Loans and advances:	
Government	—
Other	36,272,349-88
Securities:	
Government	90,710,515-99
Other	7,577,229-01
Other assets	155,772,143-58
	R1,249,113,828-30

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 81·7 per cent.

Pretoria, 3 December 1969.

H. O. DE VILLIERS, General Manager.

KENNISGEWING 935 VAN 1969

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Staat van Bates en Laste op die 30ste dag van November 1969

LASTE	R c
Kapitaal	2,000,000-00
Reserwefonds	12,178,779-40
Note in omloop	478,184,162-00
Deposito's:	
Regering	252,484,258-44
Provinsiale Administrasies	21,134,501-56
Bankiers	189,644,915-88
Andere	22,184,575-31
Ander laste	271,302,635-71
	R1,249,113,828-30

BATES	R c
Goud	796,883,914-53
Buitelandse:	
Wissels	4,743,051-31
Beleggings	27,477,208-79
Ander bates	85,597,415-21
Totaal aan goud en buitelandse bates	914,701,589-84
Binnelandse:	
Gediskonteerde wissels	44,080,000-00
Lenings en voorskotte:	
Regering	—
Andere	36,272,349-88
Sekuriteite:	
Regering	90,710,515-99
Andere	7,577,229-01
Ander bates	155,772,143-58
	R1,249,113,828-30

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 81·7 persent.

Pretoria, 3 Desember 1969

H. O. DE VILLIERS, Hoofbestuurder.

(12 December 1969/12 Desember 1969)

NOTICE 936 OF 1969

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—LIST 500

The following representations concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

Rebate of the duty on—

(a) Triethanolamine lauryl sulphate;
(b) sodium lauryl ether sulphate;
(c) coconut diethanolamide; and
(d) ammonium lauryl sulphate;

for the manufacture of fire-fighting foam. (B.T.I. Ref. 57/11.)

Applicant:—

Kwikbrite (Pty) Limited, P.O. Box 3396, Johannesburg.

Drawback of the duty on—

(a) Calcium cyclamate; and
(b) sodium saccharin;

used in the manufacture of cool drink base for export. (B.T.I. Ref. 83/13/2.)

Applicant:—

Kellogg Company of South Africa (Pty) Limited, P.O. Box 309, New Era, Springs.

For List 499 see General Notice 913, dated 28 November 1969.

(12 December 1969)

KENNISGEWING 936 VAN 1969

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.—LYS 500

Onderstaande vertoë betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang:—

Korting van die reg op—

(a) Triëtanolamienlourielsulfaat;
(b) natriumlourieletersulfaat;
(c) klapperdiëtanolamied; en
(d) ammoniumlourielsulfaat;

vir die vervaardiging van brandblusskuim. (R.H.N.-verw. 57/11.)

Applikant:—

Kwikbrite (Pty) Limited, Posbus 3396, Johannesburg.

Teruggawe van die reg op—

(a) Kalsiumsiklamaat; en
(b) natriumsakkarien;

gebruik by die vervaardiging van koeldrankbasis vir uitvoer. (R.H.N.-verw. 83/13/2.)

Applikant:—

Kellogg Company of South Africa (Pty) Limited, Posbus 309, New Era, Springs.

Kyk Algemene Kennisgewing 913 van 28 November 1969 vir Lys 499.

(12 Desember 1969)

NOTICE 937 OF 1969

LIQUOR ACT, 1928

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA 48 CONVENED IN TERMS OF SECTION 22

It is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area 48 will be held at the Magistrate's Court at Nelspruit, in the District of Nelspruit, at 9.30 o'clock in the forenoon on 29 December 1969 for consideration of the following matter:—

Application in terms of section 31 of the Act by G. T. Spence as nominee of Doeane Hotel, for the renewal of a hotel liquor licence in respect of premises situate at portion of the farm Lebombo 186, District of Barberton.

J. H. KEYSER, Chairman of the Liquor Licensing Board for Area 48.

Nelspruit, 27 November 1969

(12 December 1969)

KENNISGEWING 937 VAN 1969

DRANKWET, 1928

KENNISGEWING VAN 'N SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIEGEBIED 48 INGEVOLGE ARTIKEL 22 BELÊ

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied 48 om 9.30-uur in die voormiddag op 29 Desember 1969 by die landdroshof te Nelspruit, in die distrik Nelspruit, gehou sal word vir oorweging van die volgende aangeleentheid:—

Aanvraag ingevolge artikel 31 van die Wet deur G. T. Spence as benoemde van Doeane-hotel, om die hernuwing van hoteldranklisensie vir 'n gebou geleë te restant van plaas Lebombo 186, distrik Barberton.

J. H. KEYSER, Voorsitter van die Dranklisensieraad van Gebied 48.

Nelspruit, 27 November 1969

(12 Desember 1969)

NOTICE 938 OF 1969

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

KENNISGEWING 938 VAN 1969

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of or in opposition to an application, should reach the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria, within 21 days of the date of this publication stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given, in writing, to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the applicant is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which have been applied for.

(A) National Airways Corporation (Pty) Ltd, P.O. Rand Airport, Germiston. (B) National Airways Corporation (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence 402, Flying Training Air Service Licence 403 and Aerial Work Air Service Licence 404, dated 28 September 1963 respectively. Under "Aircraft to be used" delete all aircraft presently on licence and add: "ZS-EKK, ZS-CRA, VQ-ZJB, ZS-CWD, ZS-DVD, ZS-EEP, ZS-FKR, ZS-FRT, ZS-DYB, ZS-FRS, ZS-FKL, ZS-EIT, ZS-CJG, ZS-DYH, ZS-FAF, ZS-ESC, ZS-EHL, ZS-EHY, ZS-CPV, ZS-EMM, ZS-FLY, ZS-DWT, ZS-CHO, ZS-CAT, ZS-FKO, ZS-EMZ, ZS-DVU, ZS-CBV, ZS-EMI, ZS-EHZ, ZS-FRP, ZS-ESM, ZS-DXD, ZS-CIO, ZS-DWV, ZS-FLX, ZS-EMV, ZS-EDV, ZS-ELF, ZS-CBC, ZS-FUN, ZS-ESF, ZS-DUH, ZS-FKW, ZS-EXA, ZS-FET, ZS-EMK, ZS-EEM, ZS-DVM, ZS-FWF, ZS-EOA, ZS-EJC and ZS-FHO".

(A) Air Cape (Pty) Ltd, P.O. Box 3622, Cape Town. (B) Air Cape (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence 708, dated 22 November 1968, and Non-scheduled Air Transport Service Licence 378, dated 17 January 1969. Under "Aircraft to be used" add: "Piper Navajo ZS-VFI".

(A) Aerogrand (Pty) Ltd, P.O. Box 9563, Johannesburg. (B) Aerogrand (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence 416, dated 30 March 1964. Under "Aircraft to be used" delete: "Cessna 310 ZS-FUS and Cherokee Six ZS-FDM", and add: "Cessna 320 ZS-FLI and Cherokee Six ZS-EYC".

(12 December 1969)

NOTICE NO. 939 OF 1969

LIQUOR ACT, 1928

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA 54, CONVENED IN TERMS OF SECTION 22

It is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area 54 will be held at the Magistrate's Court at Klerksdorp, in the District of Klerksdorp, at 9.30 o'clock in the forenoon on 29 December 1969 for consideration of the following matter:—

Application in terms of section 22 (1) (b) of the Liquor Act, 1928, for the renewal of a wine and malt liquor licence to Siegfried Tuz as nominee of Casablanca-biersaal

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria, binne 21 dae vanaf die datum van hierdie publikasie bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die applikant en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYALE A

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die applikant die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of van die voorwaardes waarom aansoek gedoen is.

(A) National Airways Corporation (Pty) Ltd, Pk. Randlughawe, Germiston. (B) National Airways Corporation (Pty) Ltd. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie 402, Vliegopleidingslugdienslisensie 403, en Handelslugdienslisensie 404, onderskeidelik gedateer 28 September 1963. Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word", skrap al die vliegtuie tans op lisensie en voeg by: "ZS-EKK, ZS-CRA, VQ-ZJB, ZS-CWD, ZS-DVD, ZS-EEP, ZS-FKR, ZS-FRT, ZS-DYB, ZS-FRS, ZS-FKL, ZS-EIT, ZS-CJG, ZS-DYH, ZS-FAF, ZS-ESC, ZS-EHL, ZS-EHY, ZS-CPV, ZS-EMM, ZS-FLY, ZS-DWT, ZS-CHO, ZS-CAT, ZS-FKO, ZS-EMZ, ZS-DVU, ZS-CBV, ZS-EMI, ZS-EHZ, ZS-FRP, ZS-ESM, ZS-DXD, ZS-CIO, ZS-DWV, ZS-FLX, ZS-EMV, ZS-EDV, ZS-ELF, ZS-CBC, ZS-FUN, ZS-ESF, ZS-DUH, ZS-FKW, ZS-EXA, ZS-FET, ZS-EMK, ZS-EEM, ZS-DVM, ZS-FWF, ZS-EOA, ZS-EJC en ZS-FHO".

(A) Air Cape (Pty) Ltd, Posbus 3622, Kaapstad. (B) Air Cape (Pty) Ltd. (C) Vasgestelde Lugvervoerderslisensie 708, gedateer 22 November 1968, en Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie 378, gedateer 17 Januarie 1969. Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Piper Navajo ZS-VFI".

(A) Aerogrand (Pty) Ltd, Posbus 9563, Johannesburg. (B) Aerogrand (Pty) Ltd. (C) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie 416, gedateer 30 Maart 1964. Onder "Vliegtuie wat gebruik gaan word", skrap: "Cessna 310 ZS-FUS en Cherokee Six ZS-FDM", en voeg by: "Cessna 320 ZS-FLI en Cherokee Six ZS-EYC".

(12 Desember 1969)

KENNISGEWING NO. 939 VAN 1969

DRANKWET, 1928

KENNISGEWING VAN 'N SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIEGEBIED 54, INGEVOLGE ARTIKEL 22 BELÊ

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied 54 om 9.30-uur in die voormiddag op 29 Desember 1969 by die landdroshof te Klerksdorp, in die distrik Klerksdorp, gehou sal word vir oorweging van die volgende aangeleentheid:—

Aanvraag ingevolge artikel 22 (1) (b) van die Drankwet, 1928, om die hernuwing van 'n wyn- en -bierlisensie aan Siegfried Tuz as benoemde van Casablanca-biersaal

(Eiendoms) Beperk in respect of Casablanca-biersaal, situate at Erf 1309, 20 Gold Street, Carletonville, District of Oberholzer.

D. S. BESTER, Chairman of the Liquor Licensing Board for Area 54.
Klerksdorp, 3 December 1969
(12 December 1969)

(Eiendoms) Beperk, ten opsigte van Casablanca-biersaal geleë te Erf 1309, Goldstraat 20, Carletonville, distrik Oberholzer.

D. S. BESTER, Voorsitter van die Dranklisensieraad van Gebied 54.
Klerksdorp, 3 Desember 1969
(12 Desember 1969)

NOTICE NO. 940 OF 1969

LIQUOR ACT, 1928

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA 54, CONVENED IN TERMS OF SECTION 22

It is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area 54 will be held at the Magistrate's Court at Klerksdorp, in the District of Klerksdorp, at 9.30 o'clock in the forenoon on 29 December 1969 for consideration of the following matter:—

Application in terms of section 22 (1) (b) of the Liquor Act, 1928, for the renewal of a hotel liquor licence to Cornelius Marthinus van der Watt as nominee of Lunga Pausa Hotel (Proprietary) Limited (under judical management) in respect of Flamingo Hotel, situate on Erf 261, Portions 2 and 3, Fochville.

D. S. BESTER, Chairman of the Liquor Licensing Board for Area 54.
Klerksdorp, 3 December 1969
(12 December 1969)

KENNISGEWING NO. 940 VAN 1969

DRANKWET, 1928

KENNISGEWING VAN 'N SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIEGEBIED 54, INGEVOLGE ARTIKEL 22 BELÊ

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied 54 om 9.30-uur in die voormiddag op 29 Desember 1969 by die landdroshof te Klerksdorp in die distrik Klerksdorp gehou sal word vir oorweging van die volgende aangeleentheid:—

Aanvraag ingevolge artikel 22 (1) (b) van die Drankwet, 1928, om die hernuwing van 'n hoteldranklisensie aan Cornelius Marthinus van der Watt as benoemde van Lunga Pause-hotel (Eiendoms) Beperk (onder geregtelike bestuur) ten opsigte van Flamingo-hotel, geleë te Erf 261, Gedeeltes 2 en 3, Fochville.

D. S. BESTER, Voorsitter van die Dranklisensieraad van Gebied 54.
Klerksdorp, 3 Desember 1969
(12 Desember 1969)

NOTICE 941 OF 1969

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

Meetings of the undermentioned applicants and their creditors are hereby convened at the places and dates mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicants and of considering proposals for compromises by the Agricultural Credit Board.

H. J. VILJOEN, Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure.

KENNISGEWING 941 VAN 1969

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word vergaderings van ondergenoemde applikante en hul skuldeisers op die plekke en datums hieronder genoem, belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en skikkingsvoorstelle van die Landboukredietraad te oorweeg.

H. J. VILJOEN, Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit.

Application by *Aansoek van*	*Place of meeting* *Plek van byeenkoms*	*Date and time* *Datum en tyd*
1. Philip Jacobus Botha, Brandkraal, P.O. Box, Posbus 13, P.O./Pk. Villiers	Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Balfour	3 February 1970, at 10 a.m./ 3 Februarie 1970, om 10 vm.
2. Andries Olivier Froneman, Darling, P.O. Box/Posbus 204, Standerton	Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Standerton	3 February 1970, at 10 a.m./ 3 Februarie 1970 om 10 vm.
3. Johannes Petrus Oosthuizen, Vandenberg, Klavervalley, P.O. Box/Posbus 153, Roedtan	Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Potgietersrus	3 February 1970, at 10 a.m./ 3 Februarie 1970, om 10 vm.
4. Michiel Christiaan Mostert, Witpan 20, P.O. Box/Posbus 295, Lichtenburg	Office of the Magistrate/Kantoor van die Landdros, Lichtenburg	4 February 1970, at 10 a.m / 4 Februarie 1970, om 10 vm.

(12 December 1969/12 Desember 1969)

NOTICE 942 OF 1969

LIQUOR ACT, 1928

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA 1 CONVENED IN TERMS OF SECTION 22

It is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area 1 will be held at the Magistrate's Court at Cape Town, in the District of the Cape, at nine o'clock in the forenoon on 30 December 1969, for consideration of the following matter: —

An application for the renewal of a wine and malt liquor licence in terms of section 32 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, to Cecil Tollman as nominee of The Bay View (Proprietary) Limited, in respect of the premises presently known as The Bay View Hotel, situated at the corner of Main and Gill Roads, Muizenberg, Cape.

J. W. VAN GREUNEN, Chairman of the Liquor Licensing Board for Area 1.
Cape Town, 4 December 1969.

(12 December 1969)

KENNISGEWING 942 VAN 1969

DRANKWET, 1928

KENNISGEWING VAN 'N SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIEGEBIED 1 INGEVOLGE ARTIKEL 22 BELÊ

Hierby word bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad van Dranklisensiegebied 1 om nege-uur in die voormiddag op 30 Desember 1969 by die landdroshof te Kaapstad, in die distrik Kaap, gehou sal word vir oorweging van die volgende aangeleentheid: —

'n Aanvraag om die hernuwing van 'n wyn- en bierlisensie ingevolge artikel 32 van die Drankwet van 1928, soos gewysig, aan Cecil Tollman, benoemde van The Bay View (Eiendoms) Beperk ten opsigte van die perseel nou bekend as The Bay View Hotel, geleë te hoek van Hoof- en Gillweg, Muizenberg, Kaap.

J. W. VAN GREUNEN, Voorsitter van die Dranklisensieraad van Gebied 1
Kaapstad, 4 Desember 1969.

(12 Desember 1969)

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*

is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*

is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES

THE undermentioned applications for motor carrier certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected, are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1956, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Boad, Private Bag 4307, *G.P.O., Durban.*

(1) XK/1728, AR/1051.
(2) D. J. Maharaj, Verulam/renewal of one certificate.
(3) One motor-car—NJ 7348.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 10 miles of Chubb's Motor Works, Mount Vernon.
(b) Casual trips (subject to current restriction).

(1) XK/1553, AR/1052.
(2) R. S. Maharaj, Stanger/renewal of two certificates.
(3) Two motor-cars—NT 301 and NT 303.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Melville Sugar Mills.

(1) KE/15502, AR/1053.
(2) H. S. & H. M. Lutchman, trading as Gemni Investment Co., Durban/transfer from KE/3578, active passenger service.
(3) One bus—ND 141-497.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Durban to Chatsworth, Unit 3A and return via prescribed route.

(1) XK/1786, AR/1054.
(2) N. Lutchmansamy, Stanger/renewal of one certificate.
(3) One motor-car—NT 3684.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Fawnley Park.
(b) Casual trips.

(1) KE/10215, AR/1055.
(2) J. G. Hughes, Mayville/renewal of one certificate.
(3) One bus—CDO 62.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Durban to Mgazi (District of Port St Johns) and return via Port Shepstone, Bizana, Holy Cross, Lusikisiki, St John's River Bridge and Mgazi (subject to current restriction).

(1) XK/2492, AR/1056.
(2) N. Govender, Groutville/renewal of one certificate.
(3) One motor-car—NT 8418.
(4) Non-White passengerx and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of Groutville Railway Station (subject to current restriction).

(1) XK/3005, AR/1057.
(2) A. Singh, Stanger/renewal of one certificate.
(3) One motor-car—NT 5177.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) (i) On and between farms at Dendetu (Magisterial District of Lower Tugela), (ii) from farms at Dendetu to Stanger and Mapumulo and points beyond.
(b) Casual trips.

(1) KE/819, AR/1058.
(2) Coronation Brick and Tile Co., Ltd, Briardene/additional authority re 4 (b) and 5 (b).
(3) Two mini buses—ND 53487 and ND 30895.
(4) (a) As presently authorised.
(5) (a) Within presently authorised areas.
(4) (b) White male employees.
(5) (b) From Briardene to (ii) Glenashley, La Lucia and return and (ii) Durban City Hall and return.

(1) KE/18601, AR/1059.
(2) E. J. Coetser, Empangeni/new application.
(3) Three tiptrucks—NUF 3085, NUF 3743 and NUF 3726.
(4) Sand and stone.
(5) Within the Province of Natal.

(1) KE/18602, AR/1060.
(2) M. Meyiwa and C. Ndlovu, Pinetown/new application.
(3) One bus to be acquired.

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE

DIE onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen en roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel *dertien* (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 4307, *H.P.K., Durban.*

(1) XK/1728, AR/1051.
(2) D. J. Maharaj, Verulam/hernuwing van een sertifikaat.
(3) Een motorkar—NJ 7348.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 10 myl vanaf Chubb's Motorwerke, Mount Vernon.
(b) Toevallige ritte (onderhewig aan huidige beperking).

(1) XK/1553, ar/1052.
(2) R. S. Maharaj, Stanger,/hernuwing van twee sertifikate.
(3) Twee motorkarre—NT 310 en NT 303.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Melville Suikermeule.

(1) KE/15502, AR/1053.
(2) H. S. & H. M. Lutchman, handeldrywend as Gemni Investment Co., Durban, Oordrag vanaf KE/3578, Active Passenger Service.
(3) Een bus—ND 141-497.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Vanaf Durban na Chatsworth, Eenheid 3A en terug oor voorgeskrewe roete.

(1) XK/1786, AR/1054.
(2) N. Lutchmansamy, Stanger/hernuwing van een sertifikaat.
(3) Een motorkar—NT 3684.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Fawnley Park.
(b) Toevallige ritte.

(1) KE/10215, AR1055.
(2) J. G. Hughes, Mayville/hernuwing van een sertifikaat.
(3) Een bus—CDO 62.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Vanaf Durban na Mgazi (distrik Port St. Johns) en terug oor Port Shepstone, Bizana, Holy Cross, Lusikisiki, St. John's Rivierbrug en Mgazi (onderhewig aan huidige beperking).

(1) XK2492, AR1056.
(2) N. Govender, Groutville/hernuwing van een sertifikaat.
(3) Een motorkar—NT 8418.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Groutvillespoorwegstasie (onderhewig aan huidige beperking).

(1) XK/3005, AR/1057.
(2) A. Singh, Stanger/hernuwing van een sertifikaat.
(3) Een motorkar—NT 5177.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) (i) Op en tussen plase by Dendetu (landdrosdistrik Lower Tugela), (ii) vanaf plase by Dendetu na Stanger en Mapumulo en gebiede buitekant.
(b) Toevallige ritte.

(1) KE/819, AR/1058.
(2) Coronation Brick and Tile Co. Bpk., Briardene/bykomende magtiging ten opsigte van 4 (b) en 5 (b).
(3) Twee mini busse—ND 53487 en ND 30895.
(4) (a) Soos tans gemagtig.
(5) (a) Blanke manlike werknemers.
(5) (b) Vanaf Briardene na (i) Clenashley, La Lucia en terug na (ii) Durban Stadsaal en terug.

(1) KE/18601, AR/1059.
(2) E. J. Coetser, Empangeni/nuwe aansoek.
(3) Drie wipbakvragmotors—NUF 3085, NUF 3743 en NUF 3726.
(4) Sand en klip.
(5) Binne die provinsie Natal.

(1) KE/18602, AR/1060.
(2) M. Meyiwa en C. Ndlovu, Pinetown/nuwe aansoek.
(3) Een bus om aangeskaf te word.

(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Tafelkop to Desai Store and return via Magcoba's/Shange's Kraals, Mkize Store, St Ambrose School, Maqingendodo Store and Zwelibomvu School.

(1) XK/3178, AR/1061.
(2) M. Mzimela, Umlazi/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within the Umlazi Bantu Township.

(1) XK/3177, AR/1062.
(2) M. Mpungose, Kranskloof/new application.
(3) One motor-car—NPN 15771.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Kranskloof Bus Rand.
(b) Casual trips.

(1) XK/2987, AR/1063.
(2) P. M. Nduli, Mapumulo/new application.
(3) One motor-car—NM 24.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within the Magisterial Districts of Mapumulo, Ndwedwe, Lower Tugela and Inanda.

(1) XK/2987, AR/1064.
(2) P. M. Nduli, Mapumulo/new application.
(3) One motor-car—NT 461.
(4) Non-White passenges and their personal effects.
(5) (a) Within the Magisterial District of Mapumulo.
(b) Casual trips.

(1) XK/3179, AR/1065.
(2) E. Mkize, Umlazi/new application.
(3) One motor-car—ND 140-889.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within the Umlazi Bantu Township.

(1) XK/3175, AR/1066.
(2) S. W. van der Walt, Empangeni/new application.
(3) One motor-car—ND 29141.
(4) White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Empangeni Railway Station.
(b) Casual trips.

(1) XK/3175, AR/1067.
(2) S. W. van der Walt, Empangeni/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Empangeni Railway Station.
(b) Casual trips.

(1) KE/11795, AR/1068.
(2) Public Utility Transport Corporation Ltd, Durban/additional vehicle.
(3) One bus—ND 53226.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Kwa Mashu Bantu Township to Market in Victoria Street and return via prescribed route.

(1) KE/5677, AR/1069.
(2) H. L. Hinton, Durban/new application.
(3) One light delivery van—ND 88399.
(4) (a) Goods exclusively on behalf of H. L. & J. Hinton.
(b) Own employees.
(5) Within a radius of 30 miles of Durban G.P.O.

(1) KE/18604, AR/1070.
(2) R. Sooklal, Durban North/new application.
(3) One station wagon—ND 105-211.
(4) Drycleaning and laundry goods exclusively on behalf of Lonsdale Dry Cleaners, Durban North.
(5) Within a radius of 25 miles of Lonsdale Dry Cleaners, 36 Lower Bridge Road, Durban North.

(1) KE/18427, AR/1071.
(2) R. S. Kalichuran, Chatsworth/additional vehicle.
(3) One bus—ND 135-512.
(4) Non-White waiters only.
(5) From Flower Stand c/o Soldiersway and Commercial Road to Chatsworth (all Units) and return via Soldiersway, Queen Street Albert Street, Victoria Street, Grey Street, Alice Streets, Warwick Avenue, Williams Roads, Edwin Swales V.C. Drive, Old South Coast Roads, Grimsby Roads, Higginson Highway, Roads, 101, 257, 201, 302, 301, 336, 601, 501, 502, 601, 701, 257, 901, 917 and 601.

(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Vanaf Tafelkop na Desai Store en terug oor Magcoba's/Shange's Krale, Mkhize Store, St. Ambroseskool, Maqingendodo Store en Zwelibomvuskool.

(1) XK 3178, AR/1061.
(2) M. Mzimela, Umlazi/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne Umlazi-Bantoewoonbuurt.

(1) XK/3177, AR/1062.
(2) M. Mpungose, Kranskloof/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar—NPN 15771.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Kranskloofbusstaanplek.
(b) Toevallige ritte.

(1) XK/2987, AR/1063.
(2) P. M. Nduli, Mapumulo/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar—NM 24.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne die landdrosdistrikte Mapumulo, Ndwedwe, Lower Tugela en Inanda.

(1) XK/2987, AR/1064.
(2) P. M. Nduli, Mapumulo/nuwe aansoek.
(3) Eenmotorkar—NT 461.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Mapumulo.
(b) Toevallige ritte.

(1) KE/3179, AR/1065.
(2) E. Mkize, Umlazi/nuwe aansoek.
(3) Een motorkat—ND 140-889.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne Umlazi-Bantoewoonbuurt.

(1) XK/3175, AR/1066.
(2) S. W. van der Walt, Empangeni/nuwe aansoek.
(3) Een motor—ND 29141.
(4) Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Empangenispoorwegstasie.
(b) Toevallige ritte.

(1) AK/3175, AR/1067.
(2) S. W. van der Walt, Empangeni/nuwe aansoek.
(3) Een motor om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Empangenispoorwegstasie.
(b) Toevallige ritte.

(1) KE/11795, AR/1068.
(2) Public Utility Transport Corporation Bpk., Durban/bykomende voertuig.
(3) Een bus—ND 53226.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Vanaf Kwa Mashu Bantoewoonbuurt na Mark in Victoriastraat en terug oor voorgeskrewe roete.

(1) KE/5677, AR/1069.
(2) H. L. Hinton, Durban/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—ND 88399.
(4) (a) Goedere uitsluitlik ten behoewe van H. L. & J. Hinton.
(b) Eie werknemers.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf H.P.K. Durban.

(1) KE/18604, AR/1070.
(2) R. Sooklall, Durban-Noord/nuwe aansoek.
(3) Een stasiewa—ND 105-211.
(4) Droogskoonmaak en wasgoed uitsluitlik ten behoewe van Lonsdale Dry Cleaners, Durban-Noord.
(5) Binne 'n radius van 25 myl vanaf Lonsdale Dry Cleaners, 36 Lower Bridgeweg, Durban-Noord.

(1) KE/18427, AR/1071.
(2) R. S. Kalichuran, Chatsworth/bykomende voertuig.
(3) Een bus—ND 135-512.
(4) Nie-Blanke kelners alleenlik.
(5) Vanaf Flower Stand, hoek van Soldiersway en Commercialweg na Chatsworth (alle Units) en terug oor Soldiersway, Queenstraat, Albertstraat, Victoriastraat, Greystraat Alicestraat, Warwicklaan, Williamsrylaan, Sydneyrylaan, Congellarylaan, Sarniaweërylaan, Edwin Swales V.C. rylaan, Ou Suidkusweg, Grimsbyweg, Higginsonhoofweg, weë 101, 257, 201, 302, 301, 336, 601, 501, 502, 601, 701, 257, 901, 917 en 601.

(1) KE/133534, AR/1072.
(2) Natal United Transport (Pty) Ltd, Rossburgh/additional vehicles.
(3) Five vehicles—NX 3080, NX 3842, NX 3925, NX 3843, and NX 3926.
(4) (a) Sugar cane on forward journeys and filter press on return journeys.
(5) (a) (i) Between farms within a radius of 30 miles of Tongaat Post Office and Sugar Mills within the same area.
(ii) From farms within a radius of 30 miles of Renishaw and Sezela.
(4) (b) Goods, all classes (only NX 3080, NX 3842, and NX 3925.
(5) (b) Within a radius of 25 miles of Durban G.P.O.

(1) KE/16725, AR/1073.
(2) J. M. C. de Beer, Durban. Extension of area and additional authority re 4 (b) and 5 (b).
(3) Two lorries—ND 20945, and ND 61752.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) Within a radius of 50 miles of Durban G.P.O.
(4) (b) New and secondhand furniture and electrical appliances.
(5) (b) Within a radius of 150 miles of Durban G.P.O.

(1) KE/4543, AR/1074.
(2) Bangtoo Bros., Verulam/additional route.
(3) One bus—NT 1740.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) (a) Within presently authorised area.
(b) Between Verulam Bus Rank and Mt Edgecombe bus terminus at Mill Barracks.

(1) KE/2654, AR/1075.
(2) Southwood & Co. (Pty) Ltd, Durban/renewal of two certificate.
(3) Two lorries—ND 108-760, and ND 142-212.
(4) Goods as presently authorised.
(5) Within Durban exempted area.

(1) XK/2776, AR/1076.
(2) B. Madlala, Umlazi/additional vehicle.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within Umlazi Bantu Township.

(1) XK/2578, AR/1077.
(2) F. Nzimande, Amanzimtoti/additional vehicle.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of D.V. Woodhouse Store (Kwamakhutha Township).

(1) KE/14130, AR/1078.
(2) G. C. Narismulu, Durban/amendment.
(3) One tipper—ND 19823.
(4) Building-material.
(5) Within a radius of 25 miles of Durban G.P.O.

(1) KE/17179, AR/1079.
(2) D. B. A. Gage, Umzumbe/additional vehicle.
(3) One lorry—NPS 8030.
(4) Goods as presently authorised.
(5) Within presently authorised areas.

(1) XK/3181, AR/1080.
(2) E. Ndlovu, Umbumbulu/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Odidini Tea Room (District of Umbumbulu).

(1) XK/3180, AR/1081.
(2) M. Ellary, Chatsworth/new application.
(3) Four motor-cars to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 25 miles of Road 336, Chatsworth (opposite R. K. Khans Hospital).

(1) KE/18704, AR/1082.
(2) M. Dorasamy, Upper Inanda/new application.
(3) One truck to be acquired.
(4) Sand, stone and ashes.
(5) Within a radius of 150 miles of Upper Inanda.

(1) KE/14040, AR/1083.
(2) G. Kuppan, Kharwastan Township/additional vehicle.
(3) One bus to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Victoria Street Bus Rank to Heron Road and return via Sydney Road, Umbilo Road, Sarnia Road, Stella Road, Erica Avenue, Hawk Street.

(1) KE/133534, AR/1072.
(2) Natal United Transport (Edms.) Bpk., Rossburgh/bykomende voertuie.
(3) Vyf voertuie—NX 3080, NX 3842, NX 3925, NX 3843, en NX 3926.
(4) (a) Suikerriet op heenreise en suikerrietafval op terugreise.
(5) (a) (i) Tussen plase binne 'n radius van 30 myl vanaf Tongaat Poskantoor en Suikermeule binne dieselfde gebied; (ii) vanaf plase binne 'n radius van 30 myl vanaf Resnishaw en Sezela.
(4) (b) Goedere, alle soorte (alleen NX 3080, NX 3842 en NX 3925).
(5) (b) Binne 'n radius van 25 myl vanaf H.P.K., Durban.

(1) KE/16725, AR/1073.
(2) J. M. C. de Beer, Durban/uitbreiding van gebied en bykomende magtiging ten opsigte van 4 (b) en 5 (b).
(3) Twee vragmotors—ND 20945, en ND 61752.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf H.P.O., Durban.
(4) (b) Nuwe en tweedehandse meubels en elektriese toebehore.
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf H.P.K., Durban.

(1) KE/4543, AR/1074.
(2) Bangtoo Bros., Verulam/bykomende roete.
(3) Een bus—NT 1740.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne tans gemagtigde gebied.
(b) Tussen Verulambusstaanplek en Mt Edgecombebusterminus by Mill Barracks.

(1) KE/2654, AR/1075.
(2) Southwood & Co. (Edms.) Bpk., Durban/hernuwing van twee sertifikate.
(3) Twee vragmotors—ND 108-760, en ND 142-212.
(4) Goedere soos tans gemagtig.
(5) Binne Durban vrygestelde gebied.

(1) XK/2776, AR/1076.
(2) B. Madlala, Umlazi/bykomende voertuig.
(3) Een motor om aangeskaf te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne Umlazi-Bantoewoonbuurt.

(1) XK/2578, AR/1077.
(2) F. Nzimande, Amanzimtoti/bykomende voertuig.
(3) Een motor om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf D.V. Woodhouse Store (Kwamakhuthawoonbuurt).

(1) KE/14130, AR/1078.
(2) G. G. Narismulu, Durban/wysiging.
(3) Een wipbakvragmotor—ND 19823.
(4) Boumateriaal.
(5) Binne 'n radius van 25 myl vanaf H.P.K., Durban.

(1) KE/17179, AR/1079.
(2) D. B. A. Gage, Umzumbe/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor—NPS 8030.
(4) Goedere soos tans gemagtig.
(5) Binne tans gemagtigde gebiede.

(1) XK/3181, AR/1080.
(2) E. Ndlovu, Umbumbulu/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Odidiniteekamer (District of Umbumbulu).

(1) XK/3180, AR/1081.
(2) M. Ellary, Chatsworth/nuwe aansoek.
(3) Vier motorkarre om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 25 myl vanaf Weg 336, Chatsworth (oorkant R. K. Khanshospitaal).

(1) KE/18704, AR/1082.
(2) M. Dorasamy, Upper Inanda/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor om aangeskaf te word.
(4) Sand, klip en as.
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Upper Inanda.

(1) KE/14040, AR/1083.
(2) G. Kuppan, Kharwastanwoonbuurt/bykomende voertuig.
(3) Een bus om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Vanaf Victoriastraat Busstaanplek na Heronweg en terug oor Sydneyweg, Umbiloweg, Sarniaweg, Stellaweg, Ericalaan, Hawkstraat.

(1) KE/18706, AR/1084.
(2) A. Dawood, Clairwood/new application.
(3) One light delivery van—ND 141-380.
(4) Dry-cleaning goods.
(5) Within a radius of 50 miles of Durban G.P.O.

(1) XK/3183, AR/1085.
(2) E. B. Nqobese, Mthunzini/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Mthunzini Post Office.

(1) KE/18443,AR/1086.
(2) Alusaf (Pty) Ltd, Empangeni/new application.
(3) One bus—NUF 5153.
(4) (a) Own White employees (free of charge).
(b) Goods, all classes.
(5) Between Empangeni and Richard's Bay.

(1) XK/3182, AR/1087.
(2) L. Chiliza, Durban/new application.
(3) One motor-car—ND 118-183.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Dalton Location (Durban) to Mgodi-Highflats and return.

(1) XK/2712, AR/1088.
(2) E. Mjwara, Umlazi/additional vehicle.
(3) One motor-car—ND 24412.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within the Magisterial District of Umlazi.

(1) KE/18714, AR/1089.
(2) C. Eckhoff (Pty) Ltd, Magazula/new application.
(3) One lorry to be acquired.
(4) Concrete piping and products.
(5) Within a radius of 150 miles of Magazula Factory (Empangeni).

(1) KE/13987, AR/1090.
(2) Orio Transport (Pty) Ltd, Johannesburg/additional vehicle.
(3) One trailer—TAY 9845.
(4) Liquid acids in bulk.
(5) Within a radius of 25 miles of Umbogintwini.

(1) KE/18127, AR/1091.
(2) F. D. Pascoe, Eshowe/new application.
(3) One light delivery van—NES 3746.
(4) Goods exclusively on behalf of Eshowe Builders' Centre, Eshowe.
(5) Within a radius of 100 miles of Eshowe.

(1) KE/18141, AR/1092.
(2) C. H. van der Westhuizen, Durban/additional certificate.
(3) Five vehicles to be acquired.
(4) Goods as presently authorised (items 1-4).
(5) Within presently authorised areas.

(1) XK/2802, AR/1093.
(2) M. Zuma, Mnato/additional vehicle.
(3) One motor-car—ND 64756.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of Umlazi Railway Station.

(1) XK/3030, AR/1094.
(2) S. Myawose, Isipingo/new application.
(3) One motor-car to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of S. J. Smith Hostel (Merebank).

(1) KE/18700, AR/1095.
(2) S. Reddy, Pinetown/new application.
(3) One panel van—ND 31358.
(4) Dry-cleaning and laundry goods.
(5) Within a radius of 50 miles of Pinetown Post Office.

(1) KE/4364, AR/1096.
(2) Speedy Services (Pty) Ltd, Congella/additional certificates.
(3) Two vehicles—ND 17629 and ND 92732.
(4) Goods as presently authorised (items 1-4).
(5) Within presently authorised areas.

(1) KE/14601, AR/1097.
(2) Durban Turf Club, Durban/new application.
(3) Two vehicles—ND 140-434 and ND 92789.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within Durban exempted area.
(4) (b) Race horses.
(5) (b) Within the Province of Natal.

(1) KE/18706, AR/1084.
(2) A. Dawood, Clairwood/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—ND 141-380.
(4) Droogskoonmaakgoed.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf H.P.K. Durban.

(1) XK/3183, AR/1085.
(2) E. B. Nqobese, Mthunzini/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Mthunzini Poskantoor.

(1) KE/18443, AR/1086.
(2) Alusaf (Edms.) Bpk., Empangeni/nuwe aansoek.
(3) Een bus—NUF 5153.
(4) (a) Eie Blanke werknemers (sonder vergoeding).
(b) Goedere, alle soorte.
(5) Tussen Empangeni en Richardsbaai.

(1) XK/3182, AR/1087.
(2) L. Chiliza, Durban/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar—ND 118-183.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Vanaf Daltonlokasie (Durban) na Mgodi-Highflats en terug.

(1) XK/2712, AR/1088.
(2) E. Mjwara, Umlazi/bykomende voertuig.
(3) Een motorkar—ND 24412.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne die landdrosdistrik Umlazi.

(1) KE/18714, AR/1089.
(2) C. Eckhoff (Edms.) Bpk., Magazula/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor om aangeskaf te word.
(4) Sementpype en produkte.
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Magazulafabriek (Empangeni).

(1) KE/13987, AR/1090.
(2) Orio Transport (Edms.) Bpk., Johannesburg/bykomende voertuig.
(3) Een sleepwa—TAY 9845.
(4) Vloeibare sure in grootmaat.
(5) Binne 'n radius van 25 myl vanaf Umbogintwini.

(1) KE/18127, AR/1091.
(2) F. D. Pascoe, Eshowe/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—NES 3746.
(4) Goedere uitsluitlik ten behoewe van Eshowe Builders' Centre, Eshowe.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Eshowe.

(1) KE/18141, AR/1092.
(2) C. H. van der Westhuizen, Durban/bykomende sertifikaat,
(3) Vyf voertuie om aangeskaf te word.
(4) Goedere soos tans gemagtig (items 1-4).
(5) Binne tans gemagtigde gebiede.

(1) XK/2802, AR/1093.
(2) M. Zuma, Mnato/bykomende voertuig.
(3) Een motorkar—ND 64756.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Umlazispoorwegstasie.

(1) XK/3030, AR/1094.
(2) S. Myawose, Isipingo/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf S. J. Smith-hostel (Merebank).

(1) KE/18700, AR/1095.
(2) S. Reddy, Pinetown/nuwe aansoek.
(3) Een paneelwa—ND 31358.
(4) Droogskoonmaak en wasgoed.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Pinetown Poskantoor,

(1) KE/4364, AR/1096.
(2) Speedy Services (Edms.) Bpk., Congella/bykomende sertifikate.
(3) Twee voertuie—ND 17629 en ND 92732.
(4) Goedere soos tans gemagtig (items 1-4).
(5) Binne tans gemagtigde gebiede.

(1) KE/14601, AR/1097.
(2) Durban Turf Club, Durban/nuwe aansoek.
(3) Twee voertuie—ND 140-434 en ND 92789.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne die Durbanse vrygestelde gebied.
(4) (b) Resiesperde.
(5) (b) Binne die provinsie Natal.

(1) KE/18723, AR/1098.
(2) S. K. Gounden, Clairwood/new application.
(3) One combi—ND 102-063.
(4) Dry-cleaning goods.
(5) From Jacobs and Merebank to Superkleen Dry Cleaners, Teakwood Road, Jacobs and return.

(1) XK/3185, AR/1099.
(2) Pleasure Craft Richard's Bay (Pty) Ltd, Richard's Bay/new application.
(3) Two vehicles to be acquired.
(4) White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Empangeni.
(b) Casual trips.

(1) KE/18725, AR/1100.
(2) V. A. Sithole, Durban/new application.
(3) One bus to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Hammarsdale to Cliffdale and Pinetown and return.

(1) KE/18723, AR/1098.
(2) S. K. Gounden, Clairwood/nuwe aansoek.
(3) Een kombi—ND 102-063.
(4) Droogskoonmaakgoed.
(5) Vanaf Jacobs en Merebank na Superkleen Dry Cleaners, Teakwoodweg, Jacobs en terug.

(1) XK/3185, AR/1099.
(2) Pleasure Craft Richard's Bay (Edms.) Bpk., Richardsbaai/nuwe aansoek.
(3) Twee voertuie om aangeskaf te word.
(4) Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Empangeni.
(b) Toevallige ritte.

(1) KE/18725, AR/1100.
(2) V. A. Sithole, Durban/nuwe aansoek.
(3) Een bus om aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike goedere.
(5) Vanaf Hammarsdale na Cliffdale en Pinetown en terug.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 9015, *Pietermaritzburg*

(1) A 633 (RAB 774).
(2) F. S. Ntuli, Ubombo/new application.
(3) One bus to be acquired.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Sangweni to Mkuze Station via Maputa and return.

(1) A 635 (RAB 773).
(2) P. B. Tshabalala, Newcastle/new application.
(3) Seven buses to be acquired.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Osizweni to Newcastle via Administrative Offices, Madadeni, and the Mental Hospital and return.

(1) A 21 (RAB 782).
(2) J. Mahlinza, Estcourt/new application.
(3) One bus.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Engodini Kraal to Estcourt and return via Tshabalalas Kraal and Gumbis Store.

(1) A 380 (RAB 768).
(2) Longhauls (Pty) Ltd, Pietermaritzburg/application for five additional certificates.
(3) One trailer, 2 semi-trailers and 2 mechanical horses.
(4) Quarry stone and sand.
(5) From Richard's Bay quarry to Richard's Bay.

(1) EX 51 (RAB 767).
(2) S. M. Moolla, Ladysmith/application for additional certificate.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) On trips within the Magisterial District of Klip River.

(1) A 622 (RAB 771).
(2) L. R. Mootheram, Ladysmith/new application.
(3) Vehicle to be acquired.
(4) (a) Goods, all classes.
(b) Hut removals.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Ladysmith (pro forma).
(c) Within a radius of 100 miles of Ladysmith.

(1) A 634 (RAB 772).
(2) L. Cule, Bulwer/new application.
(3) Vehicle to be acquired.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Nkumbo Clinic to Mnyamana via Bulwer, Gqumeni, Donnybrook, Sizanenjana and return.

(1) A 613 (RAB 756).
(2) Midmar Industries (Pty) Ltd, Howick/new application.
(3) One Ford bus.
(4) Own manufactured products and own non-White employees.
(5) Between Tweedie and Howick, Howick West, Pietermaritzburg and greater Durban area.

(1) Ex 16 (RAB 770).
(2) N. T. Mkwanazi, Newcastle/new application.
(3) One motor-car—NN 5206.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between Mountain View and Newcastle.

...Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 9015, *Pietermaritzburg.*

(1) A 633 (RAB 774).
(2) F. S. Ntuli, Ubombo/nuwe aansoek.
(3) Een bus om aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Vanaf Sangweni na Mkuzestasie oor Maputa en terug.

(1) A 635 (RAB 773).
(2) P. B. Tshabalala, Newcastle/nuwe aansoek.
(3) Sewe busse aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Vanaf Osizweni na Newcastle oor Administratiewe Kantore, Madadeni, en die Sielsiekehospitaal en terug.

(1) A 21 (RAB 782).
(2) J. Mahlinza, Estcourt/nuwe aansoek.
(3) Een bus.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Vanaf Engodinikraal na Estcourt en terug oor Tshabalaskraal en Gumbis Store.

(1) A 380 (RAB 768).
(2) Longhauls (Pty) Ltd, Pietermaritzburg/aansoek om vyf bykomende sertifikate.
(3) Een sleepwa, twee sleepwaens en twee skameltrekkers.
(4) Gruisgatklip en sand.
(5) Vanaf Richardsbaai-gruisgat na Richardsbaai.

(1) EX 51 (RAB 767).
(2) S. M. Moolla, Ladysmith/aansoek om bykomende sertifikaat.
(3) Een voertuig aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Op ritte binne die landdrosdistrik Kliprivier.

(1) A 622 (RAB 771).
(2) L. R. Mootheram, Ladysmith/nuwe aansoek.
(3) Voertuig aangeskaf te word.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(b) Huttrekke.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Ladysmith (pro forma).
(c) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Ladysmith.

(1) A 634 (RAB 772).
(2) L. Cule, Bulwer/nuwe aansoek.
(3) Voertuig aangeskaf te word.
(4) Bantoepassasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Vanaf Nkumbokliniek na Mnyamana oor Bulwer, Gqumeni, Donnybrook, Sizanenjana en terug.

(1) A 613 (RAB 756).
(2) Midmar Industries (Pty) Ltd, Howick/nuwe aansoek.
(3) Een Ford-bus.
(4) Eie fabrieksgoedere en eie nie-Blanke werknemers.
(5) Tussen Tweedie en Howick, Howick West, Pietermaritzburg en groter Durban area.

(1) Ex 16 (RAB 770).
(2) N. T. Mkwanazi, Newcastle/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar—NN 5206.
(4) Bantoepassasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Tussen Mountain View en Newcastle.

(1) Ex 7 (RAB 769).
(2) Ladysmith Omnibus Service (Pty) Ltd, Ladysmith/new application.
(3) Two vehicles to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) On trips within a radius of 30 miles of Bantu Township, Hobsland.

(1) A 377 (RAB 775).
(2) S. Rampersadh, Ladysmith/additional certificate, new authority.
(3) One truck.
(4) White and non-White learner drivers.
(5) Within the Magisterial District of Klip River.

(1) Ex 187 (RAB 776).
(2) P. R. Singh, Ladysmith/two additional certificates.
(3) One motor-car and a further to be acquired.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) On trips within a radius of 30 miles of Lyell Street, Ladysmith.
(5) (b) On casual trips outside area (a) above.

(1) A 583 (RAB 777).
(2) Impala Bus Service, Bergville/additional authority, interchangeability of routes and decrease of fares, one additional certificate.
(3) Six buses.
(4) Non-White passengers and their personal effects and goods, all classes, goats and sheep.
(5) (a) From Gangadweni to Manzini Store, and return.
(b) From Hoffenthal to Bergville via Radebes Store and return.
(c) Between Bergville and Isandlewane.
(d) Between Rookdale and Bergville via Woodford.
(e) From Bergville to Rookdale and return.

(1) A 249 (RAB 778).
(2) Wades Transport, Newcastle/three additional certificates.
(3) One tractor and one mechanical horse and one trailer.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of the Post Office, Newcastle (pro forma).
(4) (b) Road and rail construction material.
(5) (b) Within the Province of Natal.

(1) A 307 (RAB 780).
(2) Farmers' Co-op Bacon Factory, Estcourt/application for an additional certificate.
(3) One 12-seater bus.
(4) Own White staff members.
(5) Between points situated within the Municipal Borough of Estcourt.

(1) A 702 (RAB 781).
(2) J. Bhengu, Pietermaritzburg/application for two additional certificates. New routes.
(3) Two buses to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Kombongo River via Umzinduzi River, Zondi's Store, then on road to Gibson's Crossing to Pietermaritzburg, Subject to restriction from Henley Railway Crossing.

(1) A 249 (RAB 779).
(2) Wades Transport, Newcastle/application for amendment of existing certificate to include additional authority in respect of item (b).
(3) One mechanical horse.
(4) (a) Goods, all classes.
(b) Road and rail construction material.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of the P.O., Newcastle (pro forma).
(b) Within the Province of Natal (pro forma).

(1) Ex 7 (RAB 769).
(2) Ladysmith Omnibus Service (Pty) Ltd, Ladysmith/nuwe aansoek.
(3) Twee voertuie aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Op ritte binne 'n radius van 30 myl vanaf Bantoedorp, Hobsland.

(1) A 377 (RAB 775).
(2) S. Rampersadh, Ladysmith/bykomende sertifikaat, nuwe magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) Blanke en nie-Blanke bestuurders.
(5) Binne die landdrosdistrik Kliprivier.

(1) Ex 187 (RAB 776).
(2) P. R. Singh, Ladysmith/twee bykomende sertifikate.
(3) Een motor en nog een aangeskaf te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) (a) Op ritte binne 'n radius van 30 myl vanaf Lyellstraat, Ladysmith.
(5) (b) Op toevallige ritte buite gebied (a) bo.

(1) A 583 (RAB 777).
(2) Impala Bus Service, Bergville/bykomende magtiging, omruilbaarheid van roetes, vermindering van tariewe, een bykomende sertifikaat.
(3) Ses busse.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike goedere, en goedere alle soorte, bokke en skape.
(5) (a) Vanaf Gangadweni na Manzini Store, en terug.
(b) Vanaf Hoffenthal na Bergville oor Radebes Store en terug.
(c) Tussen Bergville en Isandlewane.
(d) Tussen Rookdale en Bergville oor Woodford.
(e) Vanaf Bergville na Rookdale en terug.

(1) A 249 (RAB 778).
(2) Wades Transport, Newcastle/drie bykomende sertifikate.
(3) Een trekker, een voorspanwa en een sleepwa.
(4) Goedere alle soorte.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf die Poskantoor, Newcastle (pro forma).
(4) (b) Pad en spoorbou-materiaal.
(5) (b) Binne die provinsie Natal (pro forma).

(1) A 307 (RAB 780).
(2) Farmers' Co-op Bacon Factory, Estcourt/aansoek om 'n bykomende sertifikaat.
(3) Een 12-sitplekbus.
(4) Eie Blanke personeel.
(5) Tussen punte geleë binne die munisipale gebied van Estcourt.

(1) A 702 (RAB 781).
(2) J. Bhengu, Pietermaritzburg/aansoek om twee bykomende sertifikate. Nuwe roetes.
(3) Twee busse aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Vanaf Kombongorivier oor Umzinduzirivier, Zondi's Store, dan oor pad na Gibsonse kruising na Pietermaritzburg. Onderhewig aan beperking vanaf Henleyspoorwegoorgang.

(1) A 249 (RAB 779).
(2) Wades Transport, Newcastle/aansoek om wysiging van bestaande sertifikate om bykomende magtiging in te sluit ten opsigte van item (b).
(3) Een skameltrekker.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(b) Pad en spoorkonstruksie-materiaal.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf die Poskantoor, Newcastle (pro forma).
(b) Pad- en spoorkonstruksie-materiaal.

Address to which the representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 5019, *Kimberley.*

(1) M 104.
(2) J. Mokhejane, Taung/additional authority.
(3) One vehicle—CFN 438.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) (i) From Mokgoreng to Taung Station; (ii) from Taung Station to the hospital and in the village; (iii) from the village to Taung Station.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 5019, *Kimberley.*

(1) M 104.
(2) J. Mokhejane, Taung/bykomende magtiging.
(3) Een voertuig—CFN 438.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) (i) Vanaf Mokgoreng na Taungstasie; (ii) vanaf Taungstasie na die hospitaal en in die stat; (iii) vanaf die stat na Taungstasie.

(4) (b) Non-White sports teams, picnic parties and church gatherings (pro forma).
(5) (b) From Taung to points within a radius of 100 miles of Taung and return.
(4) (c) Non-White passengers.
(5) (c) Between Taung Village and Taung Station.

(1) B 47.
(2) A. J. Brandt, Upington/new application.
(3) One light delivery van—CAY 6772.
(4) Coloured organised parties.
(5) Within the Magisterial Districts of Gordonia, Prieska, Kenhardt, Kuruman and South-West Africa.

(1) R 97.
(2) Ronnie Reed & Co. (Kbly) (Pty) Ltd, Kimberley/new application.
(3) One vehicle—CC 17028.
(4) Batteries exclusively on behalf of Autorite (O.F.S) (Pty) Ltd.
(5) Within a radius of 150 miles of Kimberley G.P.O.

(1) K 138.
(2) Kimberley Bus Services (Pty) Ltd, Kimberley/additional vehicles.
(3) One mechanical horse—CC 14980 and one semi-trailer—CC 14049.
(4) Non-White passengers and their personal effects and non-White organised parties.
(5) On all existing routes as held by applicant for Kimberley.

Time-table

As per existing time-table.

Scale of charges

As per existing scale of charges.

(1) K 138.
(2) Kimberley Bus Services (Pty) Ltd, Kimberley/additional vehicle.
(3) One lorry—CC 9637.
(4) (a) Goods, all classes (excluding petrol and paraffin).
(5) (a) On route situated between Kimberley and Barkly West (both points inclusive): (i) between Kimberley and Delportshoop via Barkly West, Gong-Gong, Waldecksplant and Sydney-on-Vaal; (ii) between points within the Magisterial Districts of Barkly West and Kimberley and the nearest railway station, siding or bus halt where the necessary facilities are available, provided that no goods of which the immediate destination is a point on any route in respect of which a Motor Carrier Certificate has been issued, shall be picked up at any place along the route.

Time-table

As and when required.

(4) (b) Goods, all classes.
(5) (b) Between Kimberley and Koffiefontein via Modder River and Jacobsdal (excluding goods from Kimberley to any point between Kimberley and Modder River and vice versa).

Time-table

As and when required.

Bestaande Magtiging

(4) (b) Nie-Blanke sportspanne, piekniekpartye en kerkgeselskappe (pro forma).
(5) (b) Vanaf Taung na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Taung en terug.
(4) (c) Nie-Blanke passasiers.
(5) (c) Tussen Taungstat en Taungstasie.

(1) B 47.
(2) A. J. Brandt, Upington/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—CAY 6772.
(4) Kleurling georganiseerde partye.
(5) Binne die landdrosdistrikte Gordonia, Prieska, Kenhardt, Kuruman en Suidwes-Afrika.

(1) R 97.
(2) Ronnie Reed & Kie., (Kbly.) (Edms.) Bpk., Kimberley/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig—CC 17028.
(4) Batterye uitsluitlik ten behoewe van Autorite (O.V.S.) (Edms.) Bpk.
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Kimberley H.P.K.

(1) K 138.
(2) Kimberley Busdienste (Edms.) Bpk., Kimberley/bykomende voertuie.
(3) Een meganiese perd—CC 14980 en een sleepwa—CC 14049.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings en nie-Blanke georganiseerde partye.
(5) Oor alle bestaande roetes soos deur applikant gehou vir Kimberley.

Tydtafel

Soos bestaande tydtafel.

Tariewe

Soos bestaande tariewe.

(1) K 138.
(2) Kimberley Busdienste (Edms.) Bpk., Kimberley/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor—CC 9637.
(4) (a) Goedere, alle soorte (uitsluitende petrol en paraffien).
(5) (a) Op roete gelee tussen Kimberley en Barkly-Wes (beide punte ingesluit): (i) Tussen Kimberley en Delportshoop oor Barkly-Wes, Gong-Gong, Waldecksplant en Sydney-on-Vaal; (ii) tussen punte binne die landdrosdistrikte Barkly-Wes en Kimberley en die naaste spoorwegstasie, sylyn of bushalte waar die nodige hanteringsfasiliteite beskikbaar is, op voorwaarde dat geen goedere, waarvan die onmiddellike bestemming 'n punt op enige roete waarvoor so 'n Motortransportsertifikaat uitgereik is, opgelaai mag word op enige punt (plek) op hierdie roete nie.

Tydtafel

Soos en wanneer benodig.

(4) (b) Goedere, alle soorte.
(5) (b) Tussen Kimberley en Koffiefontein oor Modderrivier en Jacobsdal (uitsluitende goedere vanaf Kimberley na enige punt tussen Kimberley en Modderrivier en omgekeerd).

Tydtafel

Soos en wanneer benodig.

Barkly West/-Wes

1–10 lb	8c per parcel/pakket.
11–25 lb	12c per parcel/pakket.
26–50 lb	15c per parcel/pakket.
51–75 lb	23c per parcel/pakket.
76–100 lb	30c per parcel/pakket.
101–150 lb	38c per parcel/pakket.
151–200 lb	45c per parcel/pakket.
1,000 lb	R2.25 per parcel/pakket.
Fietse/Bicycles	50c each/elk.

Koffiefontein

1–14 lb	15c per parcel/pakket.
15–50 lb	23c per parcel/pakket.
51–100 lb	45c per parcel/pakket.
1,000 lb	R4.50 per parcel/pakket.
Bicycles/Fietse	75c each/elk.

Bulky parcels as per agreement/Groot pakkette soos per ooreenkoms.

(1) K 138.
(2) Kimberley Bus Services (Pty) Ltd, Kimberley/amendment of time-table.
(3) Two trailers—CC 2323 and CC 6612.
(4) Goods as held by applicant.
(5) On all existing approved routes held by applicant.

(1) K 138.
(2) Kimberley Busdienste (Edms.) Bpk., Kimberley/wysiging van tydtafel.
(3) Twee sleepwaens—CC 2323 en CC 6612.
(4) Goedere soos deur applikant gehou.
(5) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes deur applikant gehou.

Proposed time-table
When required.
Scale of charges
As existing approved scale of charges.

(1) R 1.
(2) S. A. Railways, Kimberley/additional vehicles.
(3) Two trailers—MT 32041 and MT 32042.
(4) Goods, all classes and livestock on behalf of all races.
(5) On all existing approved routes as held by applicant.

Time-table
As per official time-table.
Scale of charges
As per official scale of charges.

(1) C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, Kimberley/consolidation of authority, additional authority and additional vehicle.
(3) One lorry—CCS 10797.
(4) (a) Own wine and wine on behalf of Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, E. K. Green & Co., Distillers Corp. (S.A.) Ltd, and Richelieu Et Cie (Exporters) Ltd.
(5) (a) Within a radius of 50 miles of Vryburg.
(4) (b) Own wine and grape-juice in open containers on forward journey and empty containers on return journey.
(5) (b) From Vryburg to:

Ottosdal, Wolmaransstad, Bloemhof, Hoopstad, Makwassie, Leeudoringstad, Hertzogville, Christiana, Warrenton, Kimberley Barkly-Wes, Windsorton, Jan Kempdorp, Boetsap, Hartswater, Mount Rupert, Reivilo, Kuruman, Sannieshof, Mareetsane, Barberspan, Zeerust, Rooigrond, Mafeking, Slurry, Ottoshoop.

(1) C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, Kimberley/consolidation of authority, additional authority and additional vehicle.
(3) One lorry—CM 1562.
(4) (a) Own goods and goods on behalf of Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, E. K. Green & Co., Distillers Corp. (S.A.) Ltd, and Richelieu Et Cie (Exporters) Ltd.
(5) (a) Within a radius fo 30 miles of De Aar.
(4) (b) Own wine and wine on behalf of Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, E. K. Green & Co., Distillers Corp. (S.A.) Ltd and Richelieu Et Cie (Exporters) Ltd, in open containers on forward journey and empty containers on return journey.
(5) (b) (i) Within a radius of 50 miles of De Aar; (ii) from De Aar to:

Britstown, Petrusville, Colesberg, Murraysburg, Hutchinson, Fauresmith, Rosmead, Venterstad, Oranjekrag, Trompsburg, Strydenburg, Richmond, Vosburg, Prieska, Middelburg, Hopetown, Steynsburg, Bethulie, Phillipolis, Jagersfontein, Phillipstown, Hanover, Luckhoff, Victoria-Wes, Noupoort, Kraamkuil, Burgersdorp, Norvalspont, Springfontein.

(1) C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, Kimberley/consolidation of authority, additional authority and additional vehicle.
(3) Three lorries—OB 48245, OB 48246 and CC 16836.
(4) (a) Own bottled cheap unfortified and fortified wine in open containers and empty containers on return journey on behalf of Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd and E. K. Green & Co.
(5) (a) From Kimberley to Bloemfontein.
(4) (b) Own bottled cheap fortified and unfortified wine in open containers and empty containers on return journey on behalf of Distillers Corp. (S.A.) Ltd and Richelieu Et Cie (Exporters) Ltd.
(5) (b) From Bloemfontein to Kimberley.

(1) C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, Kimberley/consolidation of authority, additional authority and additional vehicle.
(3) One lorry—CA 83165.
(4) (a) Own liqour and liquor on behalf of Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, E. K. Green & Co., Distillers Corp. (S.A.) Ltd and Richelieu Et Cie (Exporters) Ltd.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Upington.
(4) (b) Own liquor and goods exclusively on behalf of Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, E. K. Green & Co., Distillers Corp. (S.A.) Ltd and Richelieu Et Cie (Exporters) Ltd, on forward journey and empty containers on return journey.
(5) (b) From Upington to Kenhardt, Groblershoop, Marydale, Koegas, Postmasburg, Beeshoek, Lohathla, Sishen, Olifantshoek.

Voorgestelde tydtafel
Wanneer benodig.
Tariewe
Soos bestaande goedgekeurde tariewe.
(1) R 1.
(2) S. A. Spoorweë, Kimberley/bykomende voertuie.
(3) Twee sleepwaens—MT 32041 en MT 32042.
(4) Goedere, alle soorte en lewende hawe, ten behoewe van alle rasse.
(5) Oor alle bestaande goedgekeurde roetes soos gehou deur applikant.

Tydtafel
Soos per offisiële tydtafel.
Tariewe
Soos per offisiële tariewe.

(1) C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., Kimberley/konsolidering van magtiging, bykomende magtiging en bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor—CCS 10797.
(4) (a) Eie wyn en wyn ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Distillers Korp. (S.A.) Bpk. en Richelieu Et Cie (Uitvoerders) Bpk.
(5) (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Vryburg.
(4) (b) Eie wyn en druiwesap in oop houers op die heenreis en leë houers op terugreis.
(5) (b) Vanaf Vryburg na:

(1) C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., Kimberley/konsolidering van magtiging, bykomende magtiging en bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor—CM 1562.
(4) (a) Eie goedere en goedere ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Distillers Korp. (S.A.) Bpk., en Richelieu Et Cie (Uitvoerders) Bpk.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf De Aar.
(4) (b) Eie wyn en wyn ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Distillers Korp. (S.A.) Bpk., en Richelieu Et Cie (Uitvoerders) Bpk., in oop houers op die heenreis en leë houers op terugreis.
(5) (b) (i) Binne 'n radius van 50 myl vanaf De Aar; (ii) vanaf De Aar na:

(1) C6.
(2) Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., Kimberley/konsolidering van magtiging, bykomende magtiging en bykomende voertuig.
(3) Drie vragmotors—OB 48245, OB 48246 en CC 16836.
(4) (a) Eie gebottelleerde goedkoop gefortifiseerde en ongefortifiseerde wyn in oop houers en leë houers op terugreis ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk. en E. K. Green & Kie.
(5) (a) Vanaf Kimberley na Bloemfontein.
(4) (b) Eie gebottelleerde goedkoop gefortifiseerde en ongefortifiseerde wyn in oop houers en leë houers op terugreis ten behoewe van Distillers Korp. (S.A.) Bpk., en Richelieu Et Cie (Uitvoerders) Bpk.
(5) (b) Vanaf Bloemfontein na Kimberley.

(1) C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., Kimberley/konsolidering van magtiging, bykomende magtiging en bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor—CA 83165.
(4) (a) Eie drank en drank ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Distillers Korp. (S.A.) Bpk. en Richelieu Et Cie (Uitvoerders) Bpk.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Upington.
(4) (b) Eie drank en goedere uitsluitlik ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Distillers Korp. (S.A.) Bpk. en Richelieu Et Cie (Uitvoerders) Bpk. op die heenreis en leë houers op die terugreis.
(5) (b) Vanaf Upington na Kenhardt, Groblershoop, Marydale, Koegas, Postmasburg, Beeshoek, Lohathla, Sishen, Olifantshoek.

(4) (c) Own wine and wine on behalf of Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, E. K. Green & Co., Distillers Corp. (S.A.) Ltd and Richelieu Et Cie (Exporters) Ltd in open containers and empty containers on forward journey and empty containers on return journey.

(1) C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, Kimberley/consolidation of authority, additional authority and additional vehicle.
(3) Six vehicles—CC 16836, CC 3692, CC 833, CC 11250, CC 11941 and CC 4765.

(4) (a) Own goods and goods on behalf of Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, E. K. Green & Co., Distillers Corp. (S.A.) Ltd, Richelieu Et Cie (Exporters) Ltd and Van Rhyn Wine and Brandy Co.

(5) (a) (i) Within a radius of 30 miles of Kimberley; (ii) from Kimberley to Boshoff.

(4) (b) Own wine and wine on behalf of Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, E. K. Green & Co., Distillers Corp. (S.A.) (Pty) Ltd, Richelieu Et Cie (Exporters) Ltd and the Van Rhyn Wine and Brandy Co. in open crates and empty containers on return journey.

(5) (b) (i) Within a radius of 50 miles of Kimberley; (ii) from Kimberley to:

(4) (c) Eie wyn en wyn ten opsigte van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Distillers Korp. (S.A.) Bpk., en Richelieu Et Cie (Uitvoerders) Bpk. in oop houers en leë houers op heenreis en leë houers op die terugreis.

(1) C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., Kimberley/konsolidering van magtiging, bykomende magtiging en bykomende voertuie.
(3) Ses voertuie—CC 16836, CC 3692, CC 833, CC 11250, CC 11941 en CC 4765.
(4) (a) Eie goedere en goedere ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Distillers Korp. (S.A.) Bpk. en Richelieu Et Cie (Uitvoerders) Bpk. en Van Rhyn Wine and Brandy Mpy.
(5) (a) (i) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Kimberley; (ii) vanaf Kimberley na Boshof.
(4) (b) Eie wyn en wyn ten behoewe van Castle Wine and Brandy Mpy. (Edms.) Bpk., E. K. Green & Kie., Distillers Korp. (S.A.) Bpk., Richelieu Et Cie (Uitvoerders) Bpk. en die Van Rhyn Wine and Brandy Mpy. in oop kratte en leë houers op die terugreis.
(5) (b) (i) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Kimberley; (ii) vanaf Kimberley na:

Witput, Hartswater, Vryburg, Douglas, Hopetown, Taung, Papkuil, Griekwastad, Strydenburg, Christiana, Daniëlskuil, Jan Kempdorp, Hertzogville, Postmasburg.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 986, *Umtata.*

(1) AC 43/P 301.
(2) H. J. Canham, Lusikisiki/new application.
(3) One light delivery van—CDO 142.
(4) Goods exclusively on behalf of Gangata Store, Lusikisiki.
(5) Within a radius of 30 miles of Lusikisiki P.O.

(1) AR 39/P 302.
(2) C. M. Rani, Idutywa/additional authority re 5 (b).
(3) One motor-car—CDN 197.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Mfula Store, District of Willowvale. Relative taxi to be stationed at and operated from this point.
(b) Casual trips within the Transkei.

(1) AM 111/P 303.
(2) G. Macingwane, Mount Frere/new application.
(3) One bus to be acquired.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between Mwaca Location and Mount Ayliff via Provincial Road 98, National Road 2, and between Cabazana Location and Mount Ayliff via Provincial Roads 443, 99, 2.

(1) AG 65/P 304.
(2) S. W. Guzana, East London/new application.
(3) One light delivery van—CE 493.
(4) (i) Goods and (ii) fresh vegetables on behalf of Mission Store, Butterworth.
(5) (i) Within a radius of 30 miles of Mission Store, Butterworth, and (ii) from East London to Butterworth.

(1) AS 30/P 304.
(2) G. Stoffels, Lusikisiki/new application.
(3) One light delivery van—CDO 388.
(4) Goods, all classes.
(5) Within a radius of 60 miles of Lusikisiki P.O.

(1) AB 97/P 306.
(2) D. Baba, Umtata/new application.
(3) One light delivery van—CFE 146.
(4) (a) Bantu organised parties (pro forma).
(5) (a) From points within a radius of 5 miles of Ngangelizwe Location, Umtata, to points within a radius of 100 miles therefrom.
(4) (b) Goods, all classes.
(5) (b) Within a radius of 30 miles of Umtata P.O.

(1) AC 21/P 307.
(2) G. Conjwa, Cala/new application.
(3) One lorry—CCZ 342.
(4) Goods, all classes.
(5) Within a radius of 100 miles of Cala P.O.

(1) AW 6/P 308.
(2) A. W. H. Weyer, Elliotdale/additional authority.
(3) One bus—CDG 111.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Between Elliotdale and: (i) Mpame; (ii) Bulungula; and (iii) Bityi via presently authorised routes.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 986, *Umtata.*

(1) AC 43/P 301.
(2) H. J. Canham, Lusikisiki/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—CDO 142.
(4) Goedere uitsluitlik ten behoewe van Gangatawinkel, Lusikisiki.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Lusikisiki Pk.

(1) AR 39/P 302.
(2) C. M. Rani, Idutywa/bykomende magtiging re 5 (b).
(3) Een motorkar—CDN 197.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Mfulawinkel, distrik Willowvale. Relatiewe huurmotor gestasioneer te word op en diens te doen vanaf hierdie punt.
(b) Toevallige ritte binne die Transkei.

(1) AM 111/P 303.
(2) G. Macingwane, Mount Frere/nuwe aansoek.
(3) Een bus aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Mwacalokasie en Mount Ayliff oor Provinsiale Pad 98, Nasionale Pad 2 en tussen Cabazanalokasie en Mount Ayliff oor Provinsiale Paaie 443, 99 en 2.

(1) AG 65/P 304.
(2) S. W. Guzana, Oos-Londen/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—CE 493.
(4) (i) Goedere, en (ii) vars groente ten behoewe van Mission Store, Butterworth.
(5) (i) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Missionwinkel, Butterworth, en (ii) vanaf Oos-Londen na Butterworth.

(1) AS 30/P 305.
(2) G. Stoffels, Lusikisiki/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—CDO 338.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne 'n radius van 60 myl vanaf Lusikisiki Pk.

(1) AB 97/P 306.
(2) D. Baba, Umtata/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa—CFE 146.
(4) (a) Bantoe georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) (a) Vanaf punte binne 'n radius van 5 myl vanaf Ngangelizwelokasie, Umtata, na punte binne 'n radius van 100 myl daarvandaan.
(4) (b) Goedere, alle soorte.
(5) (b) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Umtata Pk.

(1) AC 21/P 307.
(2) G. Conjwa, Cala/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor—CCZ 342.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Cala Pk.

(1) AW 6/P 308.
(2) A. W. H. Weyer, Elliotdale/bykomende magtiging.
(3) Een bus—CDG 111.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Elliotdale en (i) Mpame, (ii) Bulungula, en (iii) Bityi oor bestaande goedgekeurde roetes.

(1) AS 10/P 309.
(2) M. Stoffels, Lusikisiki/extension of route from Mbokazi School to Lawrence Store, Provincial Road 157.
(3) One bus—CDO 339.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Between Lawrence Store and Lusikisiki via Provincial Roads 157, 158 and 4.

(1) AS 10/P 310.
(2) M. Stoffels, Lusikisiki/additional authority re 4 (b), (c) and (d).
(3) One light delivery van—CDO 396.
(4) (a) Non-White organised parties (pro forma).
(5) (a) From points within a radius of 10 miles of Lusikisiki P.O. to points within a radius of 100 miles therefrom.
(4) (b) Goods, all classes.
(5) (b) Within a radius of 60 miles of Lusikisiki P.O.
(4) (c) Own goods.
(5) (c) Within a radius of 30 miles of Lusikisiki P.O. and between Lusikisiki and Kokstad.
(4) (d) Own Bantu recruits (free of charge).
(5) (d) From Mtentu to Flagstaff.

(1) AJ 34/P 311.
(2) M. Jama, Umzimkulu/new application.
(3) One vehicle to be acquired.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 30 miles of Nhlambamasoka Farm, District of Umzimkulu. Relative taxi to be stationed at and operated from this point.

(1) AM 289/P 312.
(2) E. Mahlelebe, Mount Fletcher/new application.
(3) One bus—CDT 157.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Between Mahobe Store and Mount Fletcher via Mandleni Hill, Silindini, Maganyaneni, Mbambangwe, Gobedes, Dubes Place and Nkalweni.

(1) AZ 2/P 313.
(2) K. Zikali, Lusikisiki/new application.
(1) AZ 2/P 313.
(2) K. Zikali, Lusikisiki/new application.
(3) One bus—CDO 32.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between Lusikisiki and Flagstaff via Provincial Roads 4, 25, 135 and 23.

(1) AZ 2/P 314.
(2) K. Zikali, Lusikisiki/new application.
(3) One bus to be acquired.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between (i) Ludonga and Lusikisiki, via Provincial Roads 156, 153 and 4, (ii) Good Hope and Lusikisiki via Roads 153 and 4, and (iii) Happy Valley and Lusikisiki via Roads 155, 154 and 4.

(1) AS 10/P 309.
(2) M. Stoffels, Lusikisiki/verlenging van roete vanaf Mbokaziskool na Lawrencewinkel, Provinsiale Pad 157.
(3) Een bus—CDO 339.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Lawrencewinkel en Lusikisiki oor Provinsiale Paaie 157, 518 en 4.

(1) AS 10/P 310.
(2) M. Stoffels, Lusikisiki/bykomende magtiging re 4 (b) (c) en (d).
(3) Een ligte afleweringswa—CDO 396.
(4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) (a) Vanaf punte binne 'n radius van 10 myl vanaf Lusikisiki Pk. na punte binne 'n radius van 100 myl daarvandaan.
(4) (b) Goedere, alle soorte.
(5) (b) Binne 'n radius van 60 myl vanaf Lusikisiki Pk.
(4) (c) Eie goedere.
(5) (c) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Lusikisiki Pk. en tussen Lusikisiki en Kokstad.
(4) (d) Eie Bantoe rekrute (kosteloos).
(5) (d) Vanaf Mtentu na Flagstaff.

(1) AM 34/P 311.
(2) M. Jama, Umzikulu/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Nhlambamasokaplaas, distrik Umzimkulu. Relatiewe huurmotor gestasioneer te word op en diens te doen vanaf hierdie punt.

(1) AM 289/P 312.
(2) E. Mahlelebe, Mount Fletcher/nuwe aansoek.
(3) Een bus—CDT 157.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Mahobewinkel en Mount Fletcher oor Mandleni Hill, Silindini, Maganyaneni, Mbambamgwe, Gobedes, Dubes Place, en Nkalweni.

(1) AZ 2/P 313.
(2) K. Zikali, Lusikisiki/nuwe aansoek.
(3) Een bus—CDO 32.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Lusikisiki en Flagstaff oor Provinsiale Paaie 4, 25, 135 en 23.

(1) AZ 2/P 314.
(2) K. Zikali, Lusikisiki/nuwe aansoek.
(3) Een bus aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen (i) Ludonga en Lusikisiki oor Provinsiale Paaie 156, 153 en 4, en (ii) Good Hope en Lusikisiki oor Paaie 153 en 4, en (iii) Happy Valley en Lusikisiki oor Paaie 155, 154 en 4.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 3909, *Port Elizabeth.*

(1) T/H 34 (A 1247).
(2) M. N. Hlela, Kaapsedrif, District of Humansdorp/additional authority.
(3) One 30-passenger truck.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Between Kleinbos and Humansdorp along the National Highway.

Time-table (Saturdays only)

Depart, Kleinbos 7 a.m.
Depart, Humansdorp 1 p.m.

Tariff

2c per mile.

(1) E/K 254 (A 1180).
(2) Wilmot Klaas, Hankey/new application.
(3) One 2½-ton lorry.
(4) (a) Goods belonging to non-Whites.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Hankey P.O. (pro forma).
(4) (b) Non-White organised parties (pro forma).
(5) (b) From points situated within the municipal area of Hankey to points within a radius of 100 miles of Hankey P.O. and return (pro forma).
(4) (c) Bona fide household removals (pro forma).
(5) (c) Within a radius of 150 miles of Hankey P.O.

(1) T/P 17 (A 1172).
(2) Rama Raja Pillay, Port Elizabeth/additional vehicle.
(3) One 3-ton truck.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 3909, *Port Elizabeth.*

(1) T/H 34 (A 1247).
(2) M. N. Hlela, Kaapsedrif, distrik Humansdorp/bykomende magtiging.
(3) Een 30-passasiersvragmotor.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
(5) Tussen Kleinbos en Humansdorp langs die Nasionale Hoofweg.

Tydtafel (Saterdae alleenlik)

Vertrek, Kleinbos 7 vm.
Vertrek, Humansdorp 1 nm.

Tarief

2c per myl.

(1) E/K 254 (A 1180).
(2) Wilmot Klaas, Hankey/nuwe aansoek.
(3) Een 2½-tonvragmotor.
(4) (a) Goedere behorende aan nie-Blankes.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Hankey Pk. (pro forma).
(4) (b) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) (b) Vanaf punte geleë binne die munisipale gebied van Hankey na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Hankey Pk. en terug (pro forma).
(4) (c) Bona fide-huistrekke (pro forma).
(5) (c) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Hankey Pk.

(1) T/P 17 (A 1172).
(2) Rama Raja Pillay, Port Elizabeth/bykomende voertuig.
(3) Een 3-tonvragmotor.

(4) (a) Goods.
(5) (a) Within a radius of 15 miles of the New Law Courts, Port Elizabeth (pro forma).
(4) (b) Bona fide household removals (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 150 miles of the New Law Courts, Port Elizabeth.

(1) T/K 27 (A 1244).
(2) Knysna Transport (Pty) Ltd, Knysna/additional vehicles.
(3) One mechanical horse and two trailers.
(4) Rough unsawn logs.
(5) From points situated within plantations of the Department of Forestry and Thesen & Co. (Pty) Ltd, situated within the Magisterial Districts of George, Knysna and Humansdorp to sawmills of Thesen Industries (Pty) Ltd, Paarden Island, Knysna.

(1) H 86 (A 1246).
(2) Mogamat Arshad Lukie, Uitenhage/new application.
(3) One 5-seater motorcar.
(4) Non-White passengers and their luggage (pro forma).
(5) Within the magisterial District of Uitenhage.

(1) T/S 50 (A 1238).
(2) J. H. Stander & Son, Port Elizabeth/additional vehicle.
(3) One mechanical horse and one 20-ton trailer.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within a radius of 15 miles of New Law Courts, Port Elizabeth (pro forma).
(4) (b) Bona fide household removals (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 150 miles of the New Law Courts, Port Elizabeth.
(4) (c) Municipal employees in the course of their employment.
(5) (c) From municipal depot in Buxton Avenue, Port Elizabeth, to sites where they are employed within the municipal area of Port Elizabeth and return.
(4) (d) Component parts of prefabricated buildings belonging to Timbrik Model Homes.
(5) (d) From the last-mentioned business site at Deal Party Estate, Port Elizabeth, direct to building sites within a radius of 150 miles of Timbrik's business site at Port Elizabeth.
(4) (e) Own firewood in terms of section 9 (3) (a).
(5) (e) Within a radius of 50 miles of own place of business at Port Elizabeth.
(4) (f) Own goods in the course of holder's place of business as scrap dealer.
(5) (f) Within Port Elizabeth exempted area.
(4) (g) Sheep and goats for slaughter belonging to Messrs Gladlyf (Pty) Ltd.
(5) (g) From farm Hillwacht, District of Uitenhage to Port Elizabeth abattoirs.
(4) (h) Motor-car casing on behalf of Sidwell Timber Co.
(5) (h) From S.A.M.A.D., Uitenhage, to Sidwell Timber Co., Port Elizabeth, provided that the employees of the holder of the certificate dismantle and offload the motor-car cases themselves.
(4) (i) Poles on behalf of Sidwell Timber Co.
(5) (i) From Longmore, Otterford and Loerie plantations to the firm's sawmill at Port Elizabeth.

(1) T/E 8 (A 1255).
(2) Sonny Abraham Edwards, Port Elizabeth/new application.
(3) One 12-passenger combi.
(4) Non-White members of the Apostolic Faith Mission, Port Elizabeth.
(5) From Port Elizabeth to points within a radius of 250 miles of the New Law Courts, Port Elizabeth and return.

(1) T/V 55 (H 1235).
(2) Carel Vumazonke, Humansdorp/additional authority and amendment.
(3) One 3-ton lorry.
(4) (a) Non-White organised parties (pro forma).
(5) (a) From points situated within a radius of 5 miles of Humansdorp P.O., to points situated within a radius of 100 miles of Humansdorp P.O. and return (pro forma).

(1) T/V 55 (H 1235).
(2) Carel Vumazonke, Humansdorp/additional authority and amendment.
(3) One 3-ton truck.
(4) (a) Goods belonging to non-Whites.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Humansdorp P.O. (pro forma).
(4) (b) Bona fide household removals (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 150 miles of Humansdorp P.O.
(4) (c) Non-White organised parties (pro forma).
(5) (c) From points situated within a radius of 5 miles of Humansdorp P.O., to points within a radius of 100 miles of Humansdorp P.O. and return (pro forma).

(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth (pro forma).
(4) (b) Bona fide-huistrekke (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth.

(1) T/K 27 (A 1244).
(2) Knysna Transport (Edms.) Bpk., Knysna/bykomende voertuie.
(3) Een meganiese perd en twee sleepwaens.
(4) Rof ongesaagde houtblokke.
(5) Vanaf punte geleë binne plantasies van die Departement Bosbou en Thesen & Kie. (Edms.) Bpk., geleë binne die landdrosdistrikte George, Knysna en Humansdorp na saagmeulens van Thesen Industries (Edms.) Bpk., Paarden Eiland, Knysna.

(1) H 86 (A 1246).
(2) Mogamat Arshad Lukie, Uitenhage/nuwe aansoek.
(3) Een 5-sitplekmotorkar.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul bagasie (pro forma).
(5) Binne die landdrosdistrik Uitenhage.

(1) T/S 50 (A 1238).
(2) J. H. Stander & Seun, Port Elizabeth/bykomende voertuig.
(3) Een meganiese perd en een 20-tonsleepwa.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth (pro forma).
(4) (b) Bona fide-huistrekke (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth.
(4) (c) Munisipale werknemers in die loop van hul dienste.
(5) (c) Vanaf munisipale depot in Buxtonlaan, Port Elizabeth, na persele waar hul in diens staan binne die munisipale gebied van Port Elizabeth en terug.
(4) (d) Samestellende dele van voorafvervaardigde geboue behorende aan Timbrik Model Homes.
(5) (d) Vanaf laasgenoemde se besigheidsperseel te Deal Partylandgoed, Port Elizabeth, direk na boupersele geleë 'n radius van 150 myl vanaf Timbrik se besigheidsperseel te Port Elizabeth.
(4) (e) Eie vuurmaakhout kragtens artikel 9 (3) (a).
(5) (e) Binne 'n radius van 50 myl vanaf eie plek van besigheid te Port Elizabeth.
(4) (f) Eie goedere in die loop van houer se besigheid as afvalhandelaar.
(5) (f) Binne Port Elizabeth vrygestelde gebied.
(4) (g) Slagskape en bokke behorende aan mnre. Gladlyf (Edms.) Bpk.
(5) (g) Vanaf plaas Hillwacht, distrik Uitenhage na slagpale te Port Elizabeth.
(4) (h) Motorkasplanke ten behoewe van Sidwell Timber Co.
(5) (h) Vanaf S.A.M.A.D., Uitenhage, na Sidwell Timber Co., Port Elizabeth, mits die werknemers van die houer van die sertifikaat self die motorkasplanke opbreek en aflaai.
(4) (i) Pale ten behoewe van Sidwell Timber Co.
(5) (i) Vanaf Longmore, Otterford en Loerie-plantasies na die firma se saagmeule te Port Elizabeth.

(1) T/E 8 (A 1255).
(2) Sonny Abraham Edwards, Port Elizabeth/nuwe aansoek.
(3) Een 12-passasiers kombi.
(4) Nie-Blanke lede van die Apostoliese Geloofsending, Port Elizabeth.
(5) Vanaf Port Elizabeth na punte binne 'n radius van 250 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth en terug.

(1) T/V 55 (H 1235).
(2) Carel Vumazonke, Humansdorp/bykomende magtiging en wysiging.
(3) Een 3-tonvragmotor.
(4) (a) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) (a) Vanaf punte geleë binne 'n radius van 5 myl vanaf Humansdorp Pk. na punte geleë binne 'n radius van 100 myl vanaf Humansdorp Pk. en terug (pro forma).

(1) T/V 55 (H 1235).
(2) Carel Vumazonke, Humansdorp/bykomende magtiging en wysiging.
(3) Een 3-tonvragmotor.
(4) (a) Goedere behorende aan nie-Blankes.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Humansdorp Pk. (pro forma).
(4) (b) Bona fide-huistrekke (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Humansdorp Pk.
(4) (c) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) (c) Vanaf punte geleë binne 'n radius van 5 myl vanaf Humansdorp Pk. na punte binne 'n radius van 100 myl vanaf Humansdorp Pk. en terug (pro forma).

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X.925, Potchefstroom.

(1) M/T 6.
(2) S. M. S. Transport (Edms.) Bpk., Potchefstroom/new application.
(3) Two mechanical horses and four trailers.
(4) Fresh fruit and vegetables (except canned) from farmers to markets and empty containers on the return journey.
(5) Within the Republic of South Africa.

(1) M/H 20.
(2) Petrus Lodewikus Haefele, Jagvlakte, Edenville/new application.
(3) One lorry.
(4) General goods and farm produce.
(5) Within a radius of 30 miles of Edenville P.O.

(1) M/M 423.
(2) Lebamang Fanyane Miya, Viljoensdrif/new application.
(3) One combi.
(4) Bantu sports, church, picnic, school and funeral parties, on weekends and public holidays.
(5) Within a radius of 50 miles of Viljoensdrif G.P.O.

(1) M/W 102.
(2) Johannes Nicolaas van der Walt, Potchefstroom/new application.
(3) One lorry.
(4) Road-making material (pro forma).
(5) Within the Province of the Transvaal.

(1) M/P 173.
(2) Mrs Magdalena Aletta Pretorius, Bloemhof/new application.
(3) One stationwagon.
(4) White taxi passengers.
(5) (a) Within the Township and District of Bloemhof.
(b) From Bloemhof to Christiana, Hoopstad, Wolmaransstad and Schweizer-Reneke as well as casual trips.

(1) M/P 123.
(2) Premier Milling Co. Ltd, Kroonstad/additional authority.
(3) Six vehicles.
(4) Goods exclusively on behalf of Jubula Foods (pro forma).
(5) Within a radius of 30 miles of applicants place of business at Kroonstad and within the Magisterial Districts of Kroonstad, Odendaalsrus, Welkom, Virginia, Ventersburg and Hennenman.

(1) M/V 102.
(2) Virginia Olie en Chemikalieë (Edms.) Bpk., Virginia/new application.
(3) One tanker.
(4) Diesel oil to farmers for fuel in tractors.
(5) Within a radius of 30 miles of Virginia.

(1) M/M 379.
(2) Jantjie Molise, Welkom/new application.
(3) One motor-car.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within a radius of 15 miles of Welkom G.P.O.

(1) M/P 41.
(2) John Augustine Pereira, Klerksdorp/one additional mechanical horse and trailer and amendment to authorise interchange ability of vehicles.
(3) One mechanical horse and two trailers.
(4) (a) Fresh fruit and vegetables (not canned) from farmers to markets.
(5) (a) Within the Republic of South Africa (excluding the Magisterial District of Namakwaland).
(4) (b) Goods, all classes.
(5) (b) Within a radius of 20 miles of Klerksdorp G.P.O.

(1) M/S 238.
(2) Jackson Silubane, Welkom/new application.
(3) One motor-car.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within the Magisterial District of Welkom (vehicle to be stationed and operated from Thabong Location).

(1) M/M 170.
(2) Naphtalie Matsietsa, Potchefstroom/new application.
(3) One motor-car.
(4) Bantu taxi passengers.
(5) Within the Township of Potchefstroom.

(1) M/C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, Virginia/additional vehicle.
(3) One lorry.
(4) Goods as per existing authority.
(5) Within existing approved areas.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X.925, Potchefstroom.

(1) M/T 6.
(2) S. M. S. Transport (Edms.) Bpk., Potchefstroom/nuwe aansoek.
(3) Twee meganiese perde en vier sleepwaens.
(4) Vars vrugte en groente (nie ingemaak nie) vanaf boere na die markte en leë houers op die terugreis.
(5) Binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) M/H 20.
(2) Petrus Lodewikus Haefele, Jagvlakte, Edenville/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Algemene goedere en plaasprodukte.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Edenville Pk.

(1) M/M 423.
(2) Lebamang Fanyane Miya, Viljoensdrif/nuwe aansoek.
(3) Een kombi.
(4) Bantoe sport-, kerk-, piekniek-, skool- en begrafnisgeselskappe gedurende naweke en op publieke vakansiedae.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Viljoensdrif H.P.K.

(1) M/W 102.
(2) Johannes Nicolaas van der Walt, Potchefstroom/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Padmaakmateriaal (pro forma).
(5) Binne die provinsie Transvaal.

(1) M/P 173.
(2) Mev. Magdalena Aletta Pretorius, Bloemhof/nuwe aansoek.
(3) Een stasiewa.
(4) Blanke huurmotorpassasiers.
(5) (a) Binne die dorp en distrik Bloemhof.
(b) Vanaf Bloemhof na Christiana, Hoopstad, Wolmaransstad en Schweizer-Reneke, asook toevallige ritte.

(1) M/P 123.
(2) Premier Milling Co. Ltd, Kroonstad/bykomende magtiging.
(3) Ses voertuie.
(4) Goedere uitsluitlik ten behoewe van Jubula Foods (pro forma).
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf applikant se plek van besigheid te Kroonstad en binne die landdrosdistrikte Kroonstad, Odendaalsrus, Welkom, Virginia, Ventersburg en Hennenman.

(1) M/V 102.
(2) Virginia Olie en Chemikalieë (Edms.) Bpk., Virginia/nuwe aansoek.
(3) Een tenker.
(4) Dieselolie na boere vir brandstof in trekkers.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Virginia.

(1) M/M 379.
(2) Jantjie Molise, Welkom/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoehuurmotorpassasiers.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Welkom H.P.K.

(1) M/P 41.
(2) John Augustine Pereira, Klerksdorp/een bykomende meganiese perd en sleepwa en wysiging om omruilbaarheid van voertuie te kan bewerkstellig.
(3) Een meganiese perd en twee sleepwaens.
(4) (a) Vars vrugte en groente (nie ingemaak nie) vanaf boere na markte.
(5) (a) Binne die Republiek van Suid-Afrika (uitsluitende die landdrosdistrik Namakwaland).
(4) (b) Goedere, alle soorte.
(5) (b) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Klerksdorp H.P.K.

(1) M/S 238.
(2) Jackson Silubane, Welkom/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoehuurmotorpassasiers.
(5) Binne die landdrosdistrik Welkom (voertuig in Thabonglokasie te staan en vandaar te opereer.

(1) M/M 170.
(2) Nephtalie Matsietsa, Potchefstroom/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Bantoehuurmotorpassasiers.
(5) Binne die dorpsgebied Potchefstroom.

(1) M/C 6.
(2) Castle Wine and Brandy Co. (Pty) Ltd, Virginia/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere soos per bestaande magtiging.
(5) Binne bestaande goedgekeurde gebiede.

(1) M/K 34.
(2) Stephanus Johannes Kriel, Sannieshof/additional vehicle.
(3) One trailer.
(4) Goods.
(5) Between Sannieshof and Lichtenburg via Biesiesvlei, subject to the existing conditions, time-table and scale of charges.

(1) M/M 407.
(2) Solomon Maniesa, Potchefstroom/new application.
(3) One light delivery van.
(4) (a) Bantu passengers.
(5) (a) From Potchefstroom to Modibang, District of Mafeking, via Klerksdorp, Hartebeesfontein, Ottosdal, Delareyville and Geysdorp and back.

Route distance

135 miles.

Time-table

Depart Potchefstroom, Friday afternoon or the day before the holiday, 4.40 p.m.
Depart Modibang, 5 p.m. Sundays or holidays.

Tarriffs

R3 per person.

(4) (b) Bantu passengers.
(5) (b) From Potchefstroom to Witzieshoek via Sasolburg, Petrus Steyn, Reitz, Vrede and Bethlehem and back.

Route Distance

225 miles.

Time-table

Depart Potchefstroom, Friday afternoon or the day before the holiday, 4.30 p.m.
Depart Witzieshoek, 3.30 p.m., Sundays or holidays.

Tariffs

R6 per person.

(4) (c) Bantu passengers.
(5) (c) From Potchefstroom to Taung via Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof and Schweizer-Reneke and back.

Route distance

201 miles.

Time-table

Depart Potchefstroom, Friday afternoon or the day before the holiday, 4.30 p.m.
Depart Taung, 3.30 p.m., Sundays or holidays.

Tariffs

R4 per person.

(4) (d) Bantu passengers.
(5) (d) From Potchefstroom to Bantustan, Rustenburg, via Ventersdorp, Derby and Rustenburg and back.

Route distance

145 miles.

Time-table

Depart Potchefstroom, Friday afternoon or the day before the holiday, 4.30 p.m.
Depart Bantustan, Rustenburg, 5 p.m., Sundays or holidays.

Tariffs

R4 per person.

(4) (e) Bantu passengers.
(5) (e) From Potchefstroom to Umtata (Transkei) via Orkney, Bothaville, Odendaalsrus, Theunissen, Brandfort, Bloemfontein, Reddersburg, Smithfield, Aliwal North, Jamestown, Queenstown, Imvani, Qamata, Cofimvaba, Tsomo and Engcobo and back.

Route distance

600 miles.

Time-table

Depart Potchefstroom, Friday afternoon or the day before the holiday, 4.30 p.m.
Depart Umtata, as per agreement.

Tariffs

R18 per person.

(1) M/K 34.
(2) Stephanus Johannes Kriel, Sannieshof/bykomende voertuig.
(3) Een sleepwa.
(4) Goedere.
(5) Tussen Sannieshof en Lichtenburg oor Biesiesvlei, onderhewig aan die bestaande voorwaardes, tydtafel en tariewe.

(1) M/M 407.
(2) Solomon Maniesa, Potchefstroom/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa.
(4) (a) Bantoepassasiers.
(5) (a) Vanaf Potchefstroom na Modibang, distrik Mafeking, oor Klerksdorp, Hartebeesfontein, Ottosdal, Delareyville en Geysdorp en terug.

Roeteafstand

135 myl.

Tydtafel

Vertrek Potchefstroom, Vrydagmiddag of die dag voor die vakansiedag, 4.40 nm.
Vertrek Modibang, 5 nm., Sondae of vakansiedae.

Tariewe

R3 per persoon.

(4) (b) Bantoepassasiers.

(5) (b) Vanaf Potchefstroom na Witzieshoek oor Sasolburg, Petrus Steyn, Reitz, Vrede en Bethlehem en terug.

Roeteafstand

225 myl.

Tydtafel

Vertrek Potchefstroom, Vrydagmiddag of die dag voor die vakansiedag, 4.30 nm.
Vertrek Witzieshoek, 3.30 nm., Sondae of vakansiedae.

Tariewe

R6 per persoon.

(4) (c) Bantoepassasiers.

(5) (c) Vanaf Potchefstroom na Taung oor Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof en Schweizer-Reneke en terug.

Roeteafstand

201 myl.

Tydtafel

Vertek Potchefstroom, Vrydagmiddag of die dag voor die vakansiedag, 4.30 nm.
Vertrek Taung, 3.30 nm., Sondae en vakansiedae.

Tariewe

R4 per persoon.

(4) (d) Bantoepassasiers.

(5) (d) Vanaf Potchefstroom na Bantustan, Rustenburg, oor Ventersdorp, Derby en Rustenburg en terug.

Roeteafstand

145 myl.

Tydtafel

Vertrek Potchefstroom, Vrydagmiddag of die dag voor die vakansiedag, 4.30 nm.
Vetrek Bantustan, Rustenburg, 5 nm. Sondae of vakansiedae.

Tariewe

R4 per persoon.

(4) (e) Bantoepassasiers.

(5) (e) Vanaf Potchefstroom na Umtata (Transkei) oor Orkney, Bothaville, Odendaalsrus, Theunissen, Brandfort, Bloemfontein, Reddersburg, Smithfield, Aliwal-Noord, Jamestown, Queenstown, Imvani, Qamata, Cofimvaba, Tsomo en Engcobo en terug.

Roeteafstand

600 myl.

Tydtafel

Vertrek Potchefstroom, Vrydagmiddag of die dag voor die vakansiedag, 4.30 nm.
Vertrek Umtata, soos ooreengekom met die passasiers.

Tariewe

R18 per persoon.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag, East London.

(1) AG 14/776.
(2) Greenberg & Godfrey (Pty) Ltd, Main Transkei Road, East London/additional vehicle.
(3) One 36,000-lb tractor—CE 23614.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak, Oos-Londen.

(1) AG 14/776.
(2) Greenberg & Godfrey (Edms.) Bpk., Hoof-Transkeiweg, Oos-Londen/bykomende voertuig.
(3) Een 36,000-lb-trekker—CE 23614.

(4) (a) Completely assembled units of road-making and excavating machinery direct to or from road-construction or excavation purposes and not for sale.
(5) (a) Within a radius of 50 miles of East London Post Office.
(4) (b) Sand, stone and gravel belonging to Snows Quarries.
(5) (b) Within a radius of 30 miles of Snows Quarries' place of business at East London and within the Magisterial Districts of East London, King William's Town and Komga.

(4) (a) Algeheel samegestelde eenhede van padbou- en uitgrawingsmasjinerie direk na of vanaf padboupersele en/of uitgrawingspersele, nie vir verkoop.
(5) (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.
(4) (b) Sand, klip en gruis behorende aan Snows Quarries.
(5) (b) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Snows Quarriesse plek van besigheid te Oos-Londen en binne die landdrosdistrikte Oos-Londen, King William's Town en Komga.

(1) HM 62/583.
(2) Luiz M. Mula, Midshaft, Steynsburg/new application.
(3) One 5-seater Chevrolet motor-car—CCF 828.
(4) Non-White passengers and their personal luggage.
(5) (a) Within the District of Steynsburg.
(b) Between Steynsburg and Burgersdorp.

(1) HM 62/583.
(2) Luiz M. Mula, Midshaft, Steynsburg/nuwe aansoek.
(3) Een 5-sitplek Chevrolet motorkar—CCF 828.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) (a) Binne die distrik Steynsburg.
(b) Tussen Steynsburg en Burgersdorp.

(1) AA 1/717.
(2) Abraham Abrahams, Plot 9, Steynsburg/new application.
(3) One 12-seater Thames bus—CCF 1395.
(4) Non-White passengers and their personal luggage.
(5) Between Steynsburg and (i) Midshaft and (ii) Teebus as set out on time-table below.

(1) AA 1/717.
(2) Abraham Abrahams, Plot 9, Steynsburg/nuwe aansoek.
(3) Een 12-sitplek Thamesbus—CCF 1395.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Steynsburg en (i) Midshaft en (ii) Teebus volgens tydtafel hieronder uiteengesit.

Time-table/Tydtafel—

Daily/Daagliks

Read down/Lees af— Time Tye					Miles Myle	Stopping places Stilhouplekke	Read up/Lees op— Time Tye				
4.30	8.15	11.00	1|00	5|00	—	Steynsburg	5.45	9.30	12|15	2|15	6|30
5.00	8.45	11.30	1|30	5|30	20	Midshaft	5.15	9.00	11.45	1|45	6|00
7|30	9|30	—	—	—	—	Steynsburg	8|15	10|45	—	—	—
7|30	10|00	—	—	—	20	Midshaft	7|45	10|15	—	—	—
7.00	9.45	2|30	3|20	9|00	—	Steynsburg	7.45	10.30	3|15	4|00	9|30
7.15	10|00	2|45	3|35	9|15	12	Teebus	7.30	10.15	3|00	3|45	9|15

(1) AC 42/671.
(2) Rudolf D. Coetzee, 10 Harrison Street, East London/amendment.
(3) One 7-ton Ford lorry—CFB 134.
(4) Sand, stone, gravel and ground.

Amendment

(5) (a) From points within a radius of five miles of the road under construction between Gonubie to King William's Town via East London.

Existing

(5) (b) From points within a radius of five miles of the road under construction between Gonubie and Berlin to points on the said road.

(1) AC 42/671.
(2) Rudolf D. Coetzee, Harrisonstraat 10, Oos-Londen/wysiging.
(3) Een 7-ton Fordvragmotor—CFB 134.
(4) Sand, klip, gruis en grond.

Wysiging

(5) (a) Vanaf punte binne 'n radius van vyf myl vanaf die pad in aanbou tussen Gonubie na King William's Town oor Oos-Londen.

Bestaande Magtiging

(5) (b) Vanaf punte binne 'n radius van vyf myl vanaf die pad in aanbou tussen Gonubie en Berlin na punte op die gemelde pad.

(1) AJ 3/775.
(2) Temba G. Jaxa, 918 Location, Queenstown/amendment.
(3) One 1,500-lb International lorry—CH 3851.
(4) Goods belonging to non-Whites.

Amendment

(5) (a) Within a radius of 30 miles of Queenstown Post Office.

Existing Authority

(5) (b) Within the municipal area of Queenstown.

(1) AJ 3/775.
(2) Temba G. Jaxa, Lokasie 918, Queenstown/wysiging.
(3) Een 1,500-lb-Internationalvragmotor—CH 3851.
(4) Goedere behorende aan nie-Blankes.

Wysiging

(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Queenstown Poskantoor.

Bestaande Magtiging

(5) (b) Binne die munisipale gebied Queenstown.

(1) AW 10/753.
(2) Grattan E. Wrede, Whittlesea/additional service and additional vehicle.
(3) One 31-passenger and 5,000-lb goods dual purpose bus.
(4) (a) Non-White passengers and goods.
(5) (a) Between Sada Location and Queenstown as set out on time-table below.

(1) AW 10/753.
(2) Grattan E. Wreda, Whittlesea/bykomende dienste en bykomende voertuig.
(3) Een 31-passasier- en 5,000-lb-goedere-dubbeldoelbus.
(4) (a) Nie-Blanke passasiers en goedere.
(5) (a) Tussen Sadalokasie en Queenstown soos hieronder uiteengesit.

Time-table/Tydtafel—

Time/Tyd	*Stopping places/Stilhouplekke*	*Time/Tyd*
8.45	Sada	5|30
9.00	Shiloh	5|15
9.15	Whittlesea	5|00
10.00	Queenstown	4|00

(4) (b) Non-White organised parties (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 30 miles of Whittlesea Post Office (pro forma).

(4) (b) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Whittlesea Poskantoor (pro forma).

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 9021, Cape Town.

(1) A/S 455 (2623).
(2) David Hermanus van Staden, Van Wyksvlei/additional authority.
(3) One truck.
(4) (a) Non-White passengers.
(5) (a) On the road between Van Wyksvlei, Kenhardt and Kakamas.
(4) (b) Non-White organised parties.
(5) (b) From Van Wyksvlei to points within a radius of 150 miles of G.P.O., Van Wyksvlei, and return.
(4) (c) Goods.
(5) (c) Within the Magisterial District of Carnarvon.
(4) (d) Goods.
(5) (d) Between Van Wyksvlei, Kenhardt and Kakamas.

(1) A/Z 5 (2996).
(2) Willem Jacobus van Zyl, Stellenbosch/additional vehicle and additional authority.
(3) Three trucks.

Existing Authority

(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within the Cape exempted area.
(4) (b) Goods.
(5) (b) Within the Magisterial District of Stellenbosch (pro forma).
(4) (c) Furniture and household removals (pro forma).
(5) (c) Within a radius of 150 miles of G.P.O., Stellenbosch.

Additional Authority

(4) (d) Sand, gravel and stone.
(5) (d) Within a radius of 50 miles of G.P.O., Stellenbosch.

(1) A/O 77 (2935).
(2) Johannes Christiaan Oosthuizen, Mossel Bay/additional authority.
(3) Two trucks.
(4) Fresh fruit and fresh vegetables.
(5) Within a radius of 400 miles of G.P.O., Mossel Bay.

(1) A/O 20 (3116).
(2) Andries Petrus Liebenberg Olivier, Tiervlei/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) Within the Cape Peninsula cartage area.
(4) (b) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) (b) Within a radius of 100 miles of G.P.O., Tiervlei.

(1) A/B 105 (3106).
(2) Izak Stephanus de Villiers Beukes, Caledon/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) Goods.
(5) Over routes and within areas as previously granted by the Board.

(1) H/R 38 (2984).
(2) Barend Hendrik Radyn, Brooklyn/additional vehicles.
(3) Two motor-cars.
(4) White passengers.
(5) (a) Within a radius of 20 miles of Loxton Road, Milnerton.
(b) Casual trips (White driver pro forma).

(1) A/M 403 (3222).
(2) Abraham Richard Mouton, Bellville/new application.
(3) Four trucks.
(4) Sand, gravel and stone for road-construction purposes.
(5) Within a radius of 50 miles of G.P.O., Bellville.

(1) A/M 168 (3152).
(2) Marais & Coetzee Construction (Pty) Ltd, Oudtshoorn/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) Own goods and own workmen.
(5) Within areas as previously granted by the Board.

(1) A/C 189 (3168).
(2) Crane Hire Services (Pty) Ltd, Epping/additional vehicle and additional authority.
(3) One truck.

Existing Authority

(4) (a) Heavy machinery.
(5) (a) Within the Cape Peninsula cartage area.
(4) (b) Sand, stone, gravel, bricks.
(5) (b) Within a radius of 50 miles of G.P.O., Epping.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 9021, Kaapstad.

(1) A/S 455 (2623).
(2) David Hermanus van Staden, Van Wyksvlei/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Op die pad tussen Van Wyksvlei, Kenhardt en Kakamas.
(4) (b) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
(5) (b) Vanaf Van Wyksvlei na punte binne 'n radius van 150 myl vanaf H.P.K., Van Wyksvlei, en terug.
(4) (c) Goedere.
(5) (c) Binne die landdrosdistrik Carnarvon.
(4) (d) Goedere.
(5) (d) Tussen Van Wyksvlei, Kenhardt en Kakamas.

(1) A/Z 5 (2996).
(2) Willem Jacobus van Zyl, Stellenbosch/bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Drie vragmotors.

Bestaande Magtiging

(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.
(4) (b) Goedere.
(5) (b) Binne die landdrosdistrik Stellenbosch (pro forma).
(4) (c) Meubels en huistrekke (pro forma).
(5) (c) Binne 'n radius van 150 myl vanaf H.P.K., Stellenbosch.

Bykomende Magtiging

(4) (d) Sand, gruis en klip.
(5) (d) Binne 'n radius van 50 myl vanaf H.P.K., Stellenbosch.

(1) A/O 77 (2935).
(2) Johannes Christiaan Oosthuizen, Mosselbaai/bykomende magtiging.
(3) Twee vragmotors.
(4) Vars vrugte en vars groente.
(5) Binne 'n radius van 400 myl vanaf H.P.K., Mosselbaai.

(1) A/O 20 (3116).
(2) Andries Petrus Liebenberg Olivier, Tiervlei/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereilandkarweigebied.
(4) (b) Sand, gruis, klip en bakstene.
(5) (b) Binne 'n radius van 100 myl vanaf H.P.K., Tiervlei.

(1) A/B 105 (3106).
(2) Izak Stephanus de Villiers Beukes, Caledon/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Oor roete en binne gebiede soos voorheen toegestaan deur die Raad.

(1) H/R 38 (2984).
(2) Barend Hendrik Radyn, Brooklyn/bykomende voertuie.
(3) Twee motorkarre.
(4) Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Loxtonweg, Milnerton.
(b) Toevallige ritte (Blanke drywer pro forma).

(1) A/M 403 (3222).
(2) Abraham Richard Mouton, Bellville/nuwe aansoek.
(3) Vier vragmotors.
(4) Sand, gruis en klip vir padboudoeleindes.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf H.P.K., Bellville.

(1) A/M 168 (3152).
(2) Marais & Coetzee Konstruksie (Edms.) Bpk, Oudtshoorn/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Eie goedere en eie werksmense.
(5) Binne gebiede soos voorheen toegestaan deur die Raad.

(1) A/C 189 (3168).
(2) Crane Hire Services (Edms.) Bpk., Epping/bykomende voertuig en bekomende magtiging.
(3) Een vragmotor.

Bestaande Magtiging

(4) (a) Swaar masjinerie.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereilandkarweigebied.
(4) (b) Sand, klip, gruis en stene.
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf H.P.K., Epping.

Additional Authority

(4) (c) Own goods.
(5) (c) Within the Cape exempted area.

(1) A/O 223 (2697).
(2) Ion More Martin, Bergvliet/new application.
(3) One pick-up.
(4) Own White and non-White workmen (free of charge) and own plant and own building material.
(5) Within a radius of 100 miles of Cape Town.

(1) A/K 210 (2661).
(2) Solomon David Kearns, St Helena Bay/new application.
(3) One truck.
(4) Non-White passengers, fish and general goods.
(5) Between St Helena Bay and Cape Town.

(1) A/T 187 (3077).
(2) Johannes Jacobus du Toit, Mossel Bay/new application.
(3) One truck.
(4) General goods.
(5) Within the Magisterial District of Mossel Bay.

(1) A/A 144 (3067).
(2) John Samuel Arendse, Elsies River/additional vehicles.
(3) Two trucks.
(4) Goods, all classes.
(5) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/E 145 (2301).
(2) Abdul Esau, Cape Town/new application.
(3) One vehicle, details to be furnished.
(4) "Post" newspapers exclusively on behalf of the publishers S.R.A. Bailey Organisation (Pty) Ltd.
(5) Within the Cape Peninsula cartage area to Eerste River, Faure, Firgrove, Strand, Somerset West, Sir Lowry's Pass and Stellenbosch.

(1) A/M 424 (3033).
(2) Dan William Mercuur, Athlone/new application.
(3) One truck.
(4) Sand, gravel, stone and bricks.
(5) Within a radius of 50 miles of G.P.O., Athlone.

(1) A/N 145 (2800).
(2) Neptune Motors (Pty) Ltd, trading as C.P. Nel's Garage, Beaufort West/new application.
(3) One light delivery van.
(4) General goods (parcels).
(5) Between Donkin Street, Beaufort West and Beaufort West airport (7½ miles).

(1) A/T 186 (3086).
(2) Frederick Mathys van Tonder, Kraaifontein/new application.
(3) One truck.
(4) Sand, gravel, stone and filling on behalf of B. van der Westhuizen & Son (Pty) Ltd.
(5) Within the Cape Peninsula cartage area.

(1) A/C 83 (3081).
(2) C.B.S. Transport (Pty) Ltd, Milnerton/additional vehicle.
(3) One truck.
(4) (a) Goods, all classes.
(5) (a) Within the Cape Pensinsula cartage area.
(4) (b) Bantu employees on behalf of Ciolli Bros. & Son (free of charge pro forma).
(5) (b) Within the Cape exempted area.
(4) (c) Sand, gravel, stone, gravel and bricks.
(5) (c) Within a radius of 100 miles of G.P.O., Milnerton.

(1) A/D 36 (3037).
(2) Ralph Raymond Dennis, Tiervlei/additional authority.
(3) One pantechnicon.
(4) Furniture and household removals.
(5) Within the Cape Province.

(1) A/J 13 (2776 and 3087).
(2) Jowells Transport (Pty) Ltd, Philippi/additional vehicles.
(3) Eight vehicles—CA 110-214, CA 117-604, CA 48065, CA 111-284, CA 43902, CA 168-771, CA 53916, CA 176-853.
(4) Goods.
(5) Over routes and within areas as previously granted by the Board.

(1) A/L 201 (3144).
(2) Alwyn Johannes Lubbe, Clanwilliam/additional authority.
(3) Two trucks.
(4) (a) General goods.
(5) (a) Within the Magisterial District of Clanwilliam.

Bykomende Magiting

(4) (c) Eie goedere.
(5) (c) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.

(1) A/O 223 (2697).
(2) Ion More Martin, Bergvliet/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) Eie Blanke en nie-Blanke werksmense (sonder vergoeding) en eie bou- en ambagsgereedskap en eie boumateriaal.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Kaapstad.

(1) A/K 210 (2661).
(2) Solomon David Kearns, St Helenabaai/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Nie-Blanke passasiers, vis en algemene goedere.
(5) Tussen St. Helenabaai en Kaapstad.

(1) A/T 187 (3077).
(2) Johannes Jacobus du Toit, Mosselbaai/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Algemene goedere.
(5) Binne die landdrosdistrik Mosselbaai.

(1) A/A 144 (3067).
(2) John Samuel Arendse, Elsiesrivier/bykomende voertuie.
(3) Twee vragmotors.
(4) Goedere, alle soorte.
(5) Binne die Kaapse Skiereilandkarweigebied.

(1) A/E 145 (2301).
(2) Abdul Esau, Kaapstad/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig, besonderhede moet verskaf word.
(4) "Post" koerante uitsluitlik ten behoewe van die uitgewers S.R.A. Bailey Organisation (Edms.) Bpk.
(5) Binne die Kaapse Skiereilandkarweigebied en na Eersterivier, Faure, Firgrove, Strand, Somerset-Wes, Sir Lowryspas en Stellenbosch.

(1) A/M 424 (3033).
(2) Dan William Mercuur, Athlone/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Sand, gruis, klip en stene.
(5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf H.P.K., Athlone.

(1) A/N 145 (2800).
(2) Neptune Motors (Edms.) Bpk., handeldrywend as C.P. Nel's Garage, Beaufort-Wes/nuwe aansoek.
(3) Een ligte afleweringswa.
(4) Algemene goedere (pakkies).
(5) Tussen Donkinstraat, Beaufort-Wes en Beaufort-Wes lughawe (7½ myl).

(1) A/T 186 (3086).
(2) Frederick Mathys van Tonder, Kraaifontein/nuwe aansoek.
(3) Een vragmotor.
(4) Sand, gruis, klip en opvulmateriaal ten behoewe van B. van der Westhuizen & Seun (Edms) Bpk.
(5) Binne die Kaapse Skiereilandkarweigebied.

(1) A/C 83 (3081).
(2) C.B.S. Transport (Edms.) Bpk., Milnerton/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) (a) Goedere, alle soorte.
(5) (a) Binne die Kaapse Skiereilandkarweigebied.
(4) (b) Bantoewerksmense ten behoewe van Ciolli Bros. & Son (sonder vergoeding pro forma).
(5) (b) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.
(4) (c) Sand, gruis, klip, gruis en stene.
(5) (c) Binne 'n radius van 100 myl vanaf H.P.K., Milnerton.

(1) A/D 36 (3037).
(2) Ralph Raymond Dennis, Tiervlei/bykomende magtiging.
(3) Een meubelwa.
(4) Meubels en huistrekke.
(5) Binne die Kaapprovinsie.

(1) A/J 13 (2776 and 3087).
(2) Jowells Transport (Edms.) Bpk., Philippi/bykomende voertuie.
(3) Agt voertuie—CA 110-214, CA 117-604, CA 48065, CA 111-284, CA 43902, CA 168-771, CA 53916, CA 176-853.
(4) Goedere.
(5) Oor roete en binne gebiede soos voorheen toegestaan deur die Raad.

(1) A/L 201 (3144).
(2) Alwyn Johannes Lubbe, Clanwilliam/bykomende magtiging.
(3) Twee vragmotors.
(4) (a) Algemene goedere.
(5) (a) Binne die landdrosdistrik Clanwilliam.

(4) (b) Livestock.
(5) (b) From farms within the Magisterial District of Clanwilliam to Clanwilliam and Maitland, Klapmuts, Gouda and Bellville.

(1) A/M 369 (3101).
(2) David Makka, P.O. Kleinmond/new application.
(3) One pick-up.
(4) Goods, non-White passengers, wood, planks, sand, bottles and empty containers.
(5) Between Botrivier, Hermanus, Caledon, Grabouw, Cape Town, Strand, Somerset West, Villersdorp, Ceres, Napier, Bredasdorp and Stanford.

(1) A/W 112 (3137).
(2) Western Province Sports Club, Newlands/additional vehicle.
(3) One panel van.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within the Cape exempted area.
(4) (b) Non-White workmen (after hours, free of charge).
(5) (b) From Kelvin Grove to their dwellings within the Cape Peninsula cartage area between the hours of 12 midnight and 4 a.m.

(1) A/S 190 (3161).
(2) Julius Scheepers, George/additional authority.
(3) One truck.
(4) Vegetables and fruit.
(5) Within a radius of 300 miles of G.P.O., George.

(1) A/S 511 (3041 and 3192).
(2) Strand Transport (Pty) Ltd, Strand/additional vehicles.
(3) Two trucks.
(4) Sand, stone, gravel and bricks.
(5) Within a radius of 150 miles of G.P.O., Durbanville.

(1) A/G 191 (2421).
(2) Albertus Heggers van Greunen, Robertson/new application.
(3) One delivery van.
(4) Goods exclusively on behalf of Autacs.
(5) Within a radius of 30 miles of place of business at Robertson and between Robertson and Worcester.

(1) A/M 384 (2796).
(2) Mackenzie Transport (Pty) Ltd, Oudtshoorn/consolidation of authority.
(3) One pantechnicon.

Existing Authority

(4) (a) Household removals.
(5) (a) Within a radius of 150 miles of G.P.O., Oudtshoorn.

Proposed Consolidation

(4) (b) Furniture and household removals.
(5) (b) Within the Republic of South Africa and South-West Africa (applicant holds similar authority in respect of other vehicles).

(1) A/M 51 (3247).
(2) Michael Johannes Meiring, Bonnievale/additional vehicle and additional authority.
(3) One trailer tanker.

Additional Authority

(4) (a) Wine in tanks.
(5) (a) Between Bonnievale and Worcester.

Existing Authority

(4) (b) Goods.
(5) (b) Within a radius of 30 miles of G.P.O., Bonnievale (pro forma).
(4) (c) Furniture and household removals.
(5) (c) Within a radius of 150 miles of G.P.O., Bonnievale.
(4) (d) Fresh fruit and fresh vegetables and empty containers in use.
(5) (d) Within a radius of 150 miles of G.P.O., Bonnievale (road pro forma).
(4) (e) Bricks.
(5) (e) Within a radius of 150 miles of G.P.O., Bonnievale.
(4) (f) Wine in tanks.
(5) (f) Between Bonnievale, Stellenbosch, Paarl, Wellington and Ladismith, Cape Province.

(1) H/C 60 (2050).
(2) Pieter Jacobus Coetzee, Tulbagh/new application.
(3) One motor-car.
(4) Non-White passengers.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Nuwedorp 30, Tulbagh.
(b) Casual trips (non-White driver pro forma).

(4) (b) Lewende hawe.
(5) (b) Vanaf plase binne die landdrosdistrik Clanwilliam na Clanwilliam en na Maitland, Klapmuts, Gouda en Bellville.

(1) A/M 369 (3101).
(2) David Makka, Pk. Kleinmond/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) Goedere, nie-Blanke passasiers, hout, planke, sand, bottels en leë houers.
(5) Tussen Botrivier, Hermanus, Caledon, Grabouw, Kaapstad, Strand, Somerset-Wes, Villiersdorp, Ceres, Napier, Bredasdorp en Stanford.

(1) A/W 112 (3137).
(2) Western Province Sports Club, Nuweland/bykomende voertuig.
(3) Een paneelwa.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne die Kaapse vrygestelde gebied.
(4) (b) Nie-Blanke werksmense (na ure, sonder vergoeding).
(5) (b) Vanaf Kelvin Grove na hul tuistes binne die Kaapse Skiereilandkarweigebied tussen ure van 12 middernag en 4 vm.

(1) A/S 190 (3161).
(2) Julius Scheepers, George/bykomende magtiging.
(3) Een vragmotor.
(4) Groente en vrugte.
(5) Binne 'n radius van 300 myl vanaf H.P.K. George.

(1) A/S 511 (3041 en 3192).
(2) Strand Transport (Edms.) Bpk., Strand/bykomende voertuie.
(3) Twee vragmotors.
(4) Sand, klip, gruis en stene.
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf H.P.K., Durbanville.

(1) A/G 191 (2421).
(2) Albertus Heggers van Greunen, Robertson/nuwe aansoek.
(3) Een afleweringswa.
(4) Goedere uitsluitlik ten behoewe van Autacs.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf plek van besigheid te Robertson en tussen Robertson en Worcester.

(1) A/M 384 (2796).
(2) Mackenzie Transport (Edms.) Bpk., Oudtshoorn/konsolidasie van magtiging.
(3) Een meubelwa.

Bestaande Magtiging

(4) (a) Huistrekke.
(5) (a) Binne 'n radius van 150 myl vanaf H.P.K., Oudtshoorn.

Voorgestelde Konsolidasie

(4) (b) Meubels en huistrekke.
(5) (b) Binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika (aansoeker hou soortgelyke magtiging ten opsigte van ander voertuie).

(1) A/M 51 (3247).
(2) Michael Johannes Meiring, Bonnievale/bykomende voertuig en bykomende magtiging.
(3) Een sleepwatenker.

Bykomende Magtiging

(4) (a) Wyn in tenke.
(5) (a) Tussen Bonnievale en Worcester.

Bestaande Magtiging

(4) (b) Goedere.
(5) (b) Binne 'n radius van 30 myl vanaf H.P.K. Bonnievale (pro forma).
(4) (c) Meubels en huistrekke.
(5) (c) Binne 'n radius van 150 myl vanaf H.P.K. Bonnievale.
(4) (d) Vars vrugte en vars groente en leë houers in gebruik.
(5) (d) Binne 'n radius van 150 myl vanaf H.P.K., Bonnievale (pad pro forma).
(4) (e) Stene.
(5) (e) Binne 'n radius van 150 myl vanaf H.P.K., Bonnievale.
(4) (f) Wyn in tenke.
(5) (f) Tussen Bonnievale, Stellenbosch, Paarl, Wellington en Ladismith, Kaapprovinsie.

(1) H/C 60 (2050).
(2) Pieter Jacobus Coetzee, Tulbagh/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Nuwedorp 30, Tulbagh.
(b) Toevallige ritte (nie-Blanke drywer pro forma).

(1) A 1158/35 (2574).
(2) Helderberg Passenger Transport Ltd, Strand/new route.
(3) One bus—CEY 197.
(4) White and non-White passengers and their personal effects.
(5) From Sir Lowry's Pass Village to a point on top of Sir Lowry's Pass (application is in respect of extension of existing Somerset West-Sir Lowrey's Pass service).

(1) A 1158/35 (2574).
(2) Helderberg Passenger Transport Bpk., Strand/nuwe roete.
(3) Een bus—CEY 197.
(4) Blanke en nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
(5) Vanaf Sir Lowrey's Pass-dorp na 'n punt bo-op Sir Lowry's Pass (aansoek is ten opsigte van verlenging van bestaande Somerset-Wes–Sir Lowrey's Pass diens).

Scale of charges/Tariewe—

Somerset West/-Wes–Sir Lowry's Pass (top of pass)/Sir Lowry's Pass- (bo-op pas)

Stage/Trek					
1	Somerset West/-Wes				
3	5	Old Toll/Ou Tol			
6	8	5	Waterkloof		
8	10	8	5	Joubert's Farm/Joubert Plaas	
11	12	10	8	5	Sir Lowry's Pass Hotel/Sir Lowry's Pass-hotel
19	20	18	15	13	10 Top of Pass/Bo-op Pas

(1) A/L 260 (3229).
(2) Johannes Wynand Lambrechts, Parow North/new application.
(3) One vehicle to be purchased.
(4) Furniture and household removals (pro forma).
(5) Within a radius of 150 miles of G.P.O., Parow.

(1) A/L 260 (3229).
(2) Johannes Wynand Lambrechts, Parow-Noord/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig aangekoop te word.
(4) Meubels en huistrekke (pro forma).
(5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf H.P.K., Parow.

(1) H/W 45 (1901).
(2) Pieter Williams, Paarl/new application.
(3) One motor-car.
(4) Non-White passengers.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of Huguenot, Parking Lot, Paarl.
(b) Casual trips (non-White driver pro forma).

(1) H/W 45 (1901).
(2) Pieter Williams, Paarl/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Huguenot, Parkeergebied, Paarl.
(b) Toevallige ritte (nie-Blanke drywer pro forma).

(1) A/W 10 (3510).
(2) B. v.d. Westhuizen & Son (Pty) Ltd, Durbanville/additional authority.
(3) Fourteen vehicles.
(4) Workmen in the employ of the Cape Divisonal Council.
(5) From site to site within the Cape Divisional Council.

(1) A/W 10 (3510).
(2) B. v.d. Westhuizen & Seun (Edms.) Bpk., Durbanville/bykomende magtiging.
(3) Veertien voertuie.
(4) Werksmense in die diens van die Afdelingsraad van die Kaap.
(5) Vanaf werksperseel na werksperseel binne die Kaapse Afdelingsraadgebied.

(1) A/J 14 (3194).
(2) Jimmy Jacobs, Paarl/change of employer.
(3) One panel van.

Existing Authority

(4) (a) Goods for dry-cleaning and dry-cleaned goods exclusively on behalf of Cleanette Dry Cleaners (pro forma).
(5) (a) Within a radius of 50 miles of G.P.O., Paarl.

Proposed Change of Name

(4) (b) Goods for dry-cleaning and dry-cleaned goods on behalf of Lady Grey Dry Cleaners (pro forma).
(5) (b) Within a radius of 50 miles of G.P.O., Paarl.

(1) A/J 14 (3194).
(2) Jimmy Jacobs, Paarl/verandering van werkgewer.
(3) Een paneelwa.

Bestaande Magtiging

(4) (a) Goedere vir droogskoonmaak en droogskoongemaakte goedere uitsluitlik ten behoewe van Cleanette Droogskoonmakers (pro forma).
(5) (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf H.P.K., Paarl.

Voorgestelde Naamverandering

(4) (b) Goedere vir droogskoonmaak en droogskoongemaakte goedere ten behoewe van Lady Grey Droogskoonmakery (pro forma).
(5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf H.P.K., Paarl.

(1) A/J 165 (1190).
(2) Andries Jakobs, Calitzdorp/new application.
(3) One pick-up.
(4) (a) Fresh fruit and vegetables and containers.
(5) (a) Within a radius of 300 miles of Calitzdorp.
(4) (b) Non-White passengers.
(5) (b) Within a radius of 100 miles of Calitzdorp.

(1) A/J 165 (1190).
(2) Andries Jakobs, Calitzdorp/nuwe aansoek.
(3) Een bakkie.
(4) (a) Vars vrugte en groente en houers.
(5) (a) Binne 'n radius van 300 myl vanaf Calitzdorp.
(4) (b) Nie-Blanke passasiers.
(5) (b) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Calitzdorp.

(1) H/S 4 (2671).
(2) S. N. Shwabane, Nyanga/additional vehicle.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Non-White passengers.
(5) (a) Within a radius of 20 miles of Nyanga East Divisional Council Bantu Taxi Rank.
(b) Casual trips (Bantu driver pro forma).

(1) H/S 4 (2671).
(2) S. N. Shwabane, Nyanga/bykomende voertuig.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke passasiers.
(5) (a) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Nyanga-Oos Afdelingsraad Bantoehuurmotorstaanplek.
(b) Toevallige ritte (Bantoe drywer pro forma).

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 155, *Pretoria.*

(1) M 2250/A 4466.
(2) A. H. Makalane, Pretoria/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Coloured passengers and their personal effects.
(5) Between Eersterus and Prinsloo Street, Pretoria.

(1) G 355/A 4360.
(2) P. L. Gwala, Mamelodi, Pretoria/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) (a) Between Mamelodi, Meyerspark and Menlo Park.
(b) Within a radius of 15 miles of Pretoria Country Club with Albert Street to Mamelodi.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 155, *Pretoria.*

(1) M 2250/A 4466.
(2) A. H. Makalane, Pretoria/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Kleurlingpassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Eersterus en Prinsloostraat, Pretoria.

(1) G 355/A 4360.
(2) P. L. Gwala, Mamelodi, Pretoria/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) (a) Tussen Mamelodi, Meyerspark en Menlo Park.
(b) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Pretoria Country Club met Albertstraat na Mamelodi.

(1) S 1162/A 4468.
(2) W. Sedike, Pretoria/taxi and additional vehicle with new authority.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Hoekfontein (District of De Wildt) to points within a radius of 10 miles of Hoekfontein and back.

(1) L 463/A 2112.
(2) M. Lehabe, Pretoria/taxi, additional vehicle with new authority.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between De Wildt Railway Station and Bantu areas situated within a radius of 20 miles of De Wildt Railway Station.

(1) M 2246/A 4376.
(2) S. Mahlangu, Hammanskraal/new application.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Six Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between Temba Bantu Location and Mabopane Bantu Township and Hammanskraal Railway Station and Stink Water.

(1) N 584/A 4477.
(2) G. Ndluvu, Pretoria/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Six non-White passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of Winterveldt. Vehicles stationed at Maredi's Eating House.

(1) S 1352/A 4425.
(2) M. Sereto, Pretoria/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between Saulsville and Broederstroom.

(1) S 1354/A 4444.
(2) R. J. Simango, Warm Baths/new taxi.
(3) One motor-car—TWB 1341.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 100 miles of Warm Baths, Transvaal.

(1) D 392/A 4469.
(2) H. Dikgomo, Pretoria/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Mamelodi Taxi Rank to Flying Saucer Roadhouse via Lynnwood Road, Garsfontein, Lynnwood Glen and back with the same route.

(1) M 2239/A 4240.
(2) M. Mahlangu, Belfast/new application.
(3) One moto-car—TBC 2016.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Belfast Railway Station to Stofberg, District of Middelburg, Transvaal and back.

(1) R 395/A 4269.
(2) C. M. Rankhumise, Pretoria/taxi, additional vehicle with new authority.
(3) One motor-car—TP 70502.
(4) Six Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of Ga-Rankuwa new hospital.

(1) G 525/A 4214.
(2) L. Galane, Hammanskraal/taxi, additional vehicle with existing authority.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Six Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of Hammanskraal Railway Station.

(1) M 2053/A 4301.
(2) S. R. Motsepe, Pretoria/taxi, additional authority with existing vehicle plus two additional vehicles.
(3) Three motor-cars, two motor-cars to be purchased and one existing vehicle.
(4) Six Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between Hoekfontein and Pretoria H. F. Verwoerd Hospital.

(1) M 930/A 4310.
(2) S. P. Masilela, Middelburg/taxi, additional vehicle with existing authority.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of Komati Power Station.

(1) M 1215/A 4118.
(2) P. Matsoban, Pretoria/taxi, additional vehicle with new authority.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Six Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 10 miles of Sambok Railway Station.

(1) S 1162/A 4468.
(2) W. Sedike, Pretoria/huurmotor en bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Hoekfontein (distrik De Wildt) na punte binne 'n radius van 10 myl vanaf Hoekfontein en terug.

(1) L 463/A 2112.
(2) M. Lehabe, Pretoria/huurmotor en bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen De Wildtspoorwegstasie en Bantoegebiede geleë binne 'n radius van 20 myl vanaf De Wildtspoorwegstasie.

(1) M 2246/A 4376.
(2) S. Mahlangu, Hammanskraal/nuwe aansoek.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Ses Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Temba-Bantoelokasie en Mabopane-Bantoedorp en Hammanskraalspoorwegstasie en Stink Water.

(1) N 584/A 4477.
(2) G. Ndluvu, Pretoria/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Ses nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Winterveldt. Voertuig gestasioneer te word te Maredi's Eating House.

(1) S 1352/A 4425.
(2) M. Sereto, Pretoria/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Saulsville en Broederstroom.

(1) S 1354/A 4444.
(2) R. J. Simango, Warmbad/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar—TWB 1341.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Warmbad, Transvaal.

(1) D 392/A 4469.
(2) H. Dikgomo, Pretoria/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Mamelodihuurmotorstaanplek na Flying Saucer Padkafee via Lynnwoodweg, Garsfontein, Lynnwood Glen en terug met dieselfde roete.

(1) M 2239/A 4240.
(2) M. Mahlangu, Belfast/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar—TBC 2016.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Belfastspoorwegstasie na Stofberg, distrik Middelburg, Transvaal en terug.

(1) R 395/A 4269.
(2) C. M. Rankhumise, Pretoria/huurmotor, bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Een motorkar—TP 70502.
(4) Ses Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Ga-Rankuwa nuwe hospitaal.

(1) G 525/A 4214.
(2) L. Galane, Hammanskraal,/huurmotor en bykomende voertuig met bestaande magtiging.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Ses Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Hammanskraalspoorwegstasie.

(1) M 2053/A 4301.
(2) S. R. Motsepe, Pretoria/huurmotor en bykomende magtiging met bestaande voertuig plus twee bykomende voertuie.
(3) Drie motorkarre, twee aangekoop te word en een bestaande voertuig.
(4) Ses Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Hoekfontein en Pretoria H. F. Verwoerdhospitaal.

(1) M 930/A 4310.
(2) S. P. Masilela, Middelburg/huurmotor en bykomende voertuig met bestaande magtiging.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Komatikragstasie.

(1) M 1215/A 4118.
(2) P. Matsoban, Pretoria/huurmotor en bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Ses Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 10 myl vanaf Sambokspoorwegstasie.

(1) M 2045/A 4377.
(2) J. Martin, Pretoria/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Six Coloured passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of five miles of Eersterus, Pretoria.

(1) M 2241/A 4290.
(2) L. Mooloo, Pretoria/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Laudium to Rosslyn via Hercules.

(1) M 2242/A 4289.
(2) A. Mooloo, Pretoria/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) From Laudium to Boom Street via Rosslyn.

(1) M 1803/A 4439.
(2) T. Maake, Pretoria/taxi, additional vehicle with new authority.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between Ga-Rankuwa Bantu Township and Schoemansville Bantu Township, Atteridgeville and Saulsville Bantu Township, and the Bantu Commissioner's office at Marabastad.

(1) T 460/A 4283.
(2) H. Theledi, Hazyview/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) Between Newington Railway Station and Marite, District of Bushbuck Ridge.

(1) M 2243/A 4318.
(2) S. Majeke, Pretoria/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Six Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of 15 miles of Klipgat, District of Pretoria.

(1) M 1215/A 4119.
(2) P. Matsobane, Pretoria/taxi, additional vehicle with new authority.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Six Bantu passengers and their personal effects.
(5) Within a radius of five miles of Sambok Railway Station.

(1) K 558/A 4517.
(2) R. I. Kau, Pretoria/taxi, additional vehicle with new authority.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Taylorshoop Station to any point within Ga-Rankuwa Location and back.

(1) M 2104/A 4507.
(2) D. Mogashane, Pretoria/new taxi.
(3) One motor-car to be purchased.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Boekenhoutfontein to Hammanskraal via Winterveldt and back, District of Pretoria.

(1) S 1060/A 3234.
(2) Stancon Trading Co. (Edms.) Bpk., Pietersburg/transfer from E. P. Egbers.
(3) Four vehicles—TAL 11873, TAL 2374, TAL 5035 and TAL 3568.
(4) (a) Own goods.
(5) (a) Within a radius of 30 miles of place of business.
(4) (b) Own bricks.
(5) (b) From place of business to points within a radius of 50 miles of place of business.
(4) (c) Fresh fruit and vegetables.
(5) (c) (i) From farms situated within a radius of 50 miles of business to railway station nearest to those farms; (ii) from said mentioned farms to produce markets in the R.S.A.

(1) E 19/A 4358.
(2) G. A. C. Ehlers, Brits/new application.
(3) Two vehicles—TAZ 12131 and TAZ 12130.
(4) Sand, stone, soil, timber, roof iron, bricks and raw material.
(5) Within the Magisterial District of Brits.

(1) B 361/A 4381.
(2) S. J. Botha, Thabazimbi/additional vehicle with new authority.
(3) One trailer—TBZ 4293.

(1) M 2045/A 4377.
(2) J. Martin, Pretoria/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Ses Kleurlingpassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van vyf myl vanaf Eersterus, Pretoria.

(1) M 2241/A 4290.
(2) L. Mooloo, Pretoria/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Laudium na Rosslyn via Hercules.

(1) M 2242/A 4289.
(2) A. Mooloo, Pretoria/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Laudium na Boomstraat via Rosslyn.

(1) M 1803/A 4439.
(2) T. Maake, Pretoria/huurmotor en bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Ga-Rankuwa-Bantoedorp en Schoemansville-Bantoedorp, Atteridgeville en Saulsville-Bantoedorp en die Bantoe Kommissarisse se kantoor te Marabastad.

(1) T 460/A 4283.
(2) H. Theledi, Hazyview/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Tussen Newingtonspoorwegstasie en Marite, distrik Bosbokrand.

(1) M 2243/A 4318.
(2) S. Majeke, Pretoria/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Ses Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Klipgat, distrik Pretoria.

(1) M 1215/A 4119.
(2) P. Matsobane, Pretoria/huurmotor en bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Ses Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Binne 'n radius van vyf myl vanaf Sambokspoorwegstasie.

(1) K 558/A 4517.
(2) R. I. Kau, Pretoria/huurmotor en bykomende voertuig met nuwe magtiging.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Taylorshoopstasie na enige punt binne Ga-Rankuwa-lokasie en terug.

(1) M 2104/A 4507.
(2) D. Mogashane, Pretoria/nuwe huurmotor.
(3) Een motorkar aangekoop te word.
(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Boekenhoutfontein na Hammanskraal via Winterveldt en terug, distrik Pretoria.

(1) S 1060/A 3234.
(2) Stancon Trading Co. (Edms.) Bpk., Pietersburg/oordrag vanaf H. P. Egbers.
(3) Vier voertuie—TAL 11873, TAL 2374, TAL 5035 en TAL 3568.
(4) (a) Eie goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf plek van besigheid.
(4) (b) Eie stene.
(5) (b) Vanaf plek van besigheid na punte binne 'n radius van 50 myl vanaf plek van besigheid.
(4) (c) Vars vrugte en groente.
(5) (c) (i) Vanaf plase geleë binne 'n radius van 50 myl vanaf besigheid na spoorwegstasie naaste aan sodanige plase; (ii) vanaf vermelde plase na produkte markte geleë binne die R.S.A.

(1) E 19/A 4358.
(2) G. A. C. Ehlers, Brits/nuwe aansoek.
(3) Twee voertuie—TAZ 12131 en TAZ 12130.
(4) Sand, klip, grond, hout, sink en stene, grondstowwe, alle soorte.
(5) Binne die landdrosdistrik Brits.

(1) B 361/A 4381.
(2) S. J. Botha, Thabazimbi/bykomende voertuig met nuwe matiging.
(3) Een sleepwa—TBZ 4293.

(4) (a) Bantu mine workers on behalf of Rooiberg Minerals.
(5) (a) Within a radius of 13 miles of Rooiberg Mine.
(4) (b) Bantu sport and religious groups of behalf of Rooiberg Minerals.
(5) (b) Within a radius of 100 miles of Rooiberg.

(1) B 361/A 4383.
(2) S. J. Botha, Thabazimbi/additional vehicle with additional authority.
(3) Two trucks and one tractor.
(4) (a) Tin ore and mine mining requirements.
(5) (a) Within a radius of 25 miles of Rooiberg P.O.
(4) (b) Sand, soil, stone and gravel for road-making purposes.
(5) (b) Within the Province of the Transvaal.
(4) (c) Road-making material.
(5) (c) From nearest railway station to road-making depot, within the Province of the Transvaal.

(1) B 361/A 4385(a).
(2) S. J. Botha, Thabazimbi/additional vehicle with additional authority.
(3) Four vehicles.
(4) (a) Fosphate ore.
(5) (a) From Glenover Fosphate Mine to Thabazimbi Railway Station.
(4) (b) Sand, soil, stone and gravel for road-making purposes.
(5) (b) Within the Province of the Transvaal.
(4) (c) Road-making material.
(5) (c) From nearest railway station to road-making depots.

(1) B 361/A 4385(b).
(2) S. J. Botha, Thabazimbi additional authority.
(3) Fourteen trailers and three lorries (4-9 ton).
(4) (a) Sand, soil, stone and gravel for road-making.
(5) (a) Within the Province of the Transvaal.
(4) (b) Road-making material.
(5) (b) From nearest station to road-making depot.

Additional Authority

(4) (c) Tin ore and mining requirements.
(5) (c) Within a radius of 25 miles of Rooiberg P.O.
(4) (d) Sand, soil, stone and gravel for road-making.
(5) (d) Within the Province of the Transvaal.
(4) (e) Road-making material.
(5) (e) From nearest railway station and road-making depot.

(1) B 361/A 4384.
(2) S. J. Botha, Thabazimbi/additional vehicles.
(3) Three tractors—TBZ 4272, TBZ 4269 and TBZ 4289.
(4) (a) Fosphate ore.
(5) (a) From Glenover Fosphate Mine in the Magisterial District of Waterberg to Thabazimbi Railway Station.
(4) (b) Goods.
(5) (b) In accordance with the provisions applicable to the annual Motor Carrier sertificate issued in respect of trailers belonging to the applicant.

(1) V 391/A 4434.
(2) H. S. Viljoen, Rustenburg/additional authority.
(3) One 8-ton truck—TAX 2436.
(4) (a) Gravel, stone, building material, bricks.
(5) (a) On mine area in Rustenburg and vicinity (80 miles).
(4) (b) Cement, iron (mining requirements).
(5) (b) From Swartklip Station to mine (about two miles).

(1) F 81/A 1226.
(2) A. E. G. Fritz, Pretoria/new application.
(3) Four vehicles—ND 129806, TJ 299803, TJ 13614 and TV 21641.
(4) Circus goods and employees on behalf of Continental Circus Berlin (Pty) Ltd.
(5) Within the R.S.A. and S.W.A.

(1) D 18/A 3119.
(2) T. J. Daly & Sons (Pty) Ltd, Pretoria/additional vehicles.
(3) Two pantechnicons and one mechanical horse.
(4) Goods.
(5) As per existing authority.

(1) K 399/A 3242.
(2) D. W. de Klerk, Marble Hall/transfer from A. F. van der Heever.
(3) One 16,000-lb Bedford—TCA 8130.

(4) (a) Bantoe mynwerkers ten behoewe van Rooiberg Minerals.
(5) (a) Binne 13 myl radius vanaf Rooibergmyn.
(4) (b) Bantoe sport- en godsdienstige groepe ten behoewe van Rooiberg Minerals.
(5) (b) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Rooiberg.

(1) B 361/A 4383.
(2) S. J. Botha, Thabazimbi/bykomende voertuig met bykomende magtiging.
(3) Twee vragmotors en een voorspanmotor.
(4) (a) Tin erts en mynboubenodigdhede.
(5) (a) Binne 'n radius van 25 myl vanaf Rooiberg Pk.
(4) (b) Sand, grond, klip en gruis vir padboudoeleindes.
(5) (b) Binne die provinsie Transvaal.
(4) (c) Padboumateriaal.
(5) (c) Vanaf naaste spoorwegstasie na padboudepot, binne die provinsie Transvaal.

(1) B 361/A 4385(a).
(2) S. J. Botha, Thabazimbi/bykomende voertuig met bykomende magtiging.
(3) Vier voertuie.
(4) (a) Fosfaat erts.
(5) (a) Vanaf Glenover Fosfaatmyn na Thabazimbispoorwegstasie.
(4) (b) Sand, grond, klip en gruis vir padmaakdoeleindes.
(5) (b) Binne die provinsie Transvaal.
(4) (c) Padboumateriaal.
(5) (c) Vanaf naaste spoorwegstasie na padboudepots.

(1) B 361/A 4385(b).
(2) S. J. Botha, Thabazimbi/bykomende magtiging.
(3) Veertien sleepwaens en drie vragmotors (4-9 ton).
(4) (a) Sand, grond, klip en gruis vir padbou.
(5) (a) Binne die provinsie Transvaal.
(4) (b) Padboumateriaal.
(5) (b) Vanaf naaste stasie na padboudepot.

Bykomende Magtiging

(4) (c) Tin erts en mynboubenodighede.
(5) (c) Binne 'n radius van 25 myl vanaf Rooiberg Poskantoor.
(4) (d) Sand, grond, klip en gruis vir padbou.
(5) (d) Binne die provinsie Transvaal.
(4) (e) Padboumateriaal.
(5) (e) Vanaf naaste spoorwegstasie en padboudepot.

(1) B 361/A 4384.
(2) S. J. Botha, Thabazimbi/bykomende voertuie.
(3) Drie voorspanmotors—TBZ 4272, TBZ 4269 en TBZ 4289.
(4) (a) Fosfaat erts.
(5) (a) Vanaf Glenover Fosfaatmyn in die landdrosdistrik Waterberg na Thabazimbispoorwegstasie.
(4) (b) Goedere.
(5) (b) Ooreenkomstig die bepalings van die toepaslike jaarlikse motortransportsertifikaat/e wat deur die Plaaslike Padvervoerraad, Pretoria, aan die houer van hierdie Motortransportsertifikaat uitgereik is, ten opsigte van die sleepwa ens. wat aan die trekkers hierin omskryf gekoppel is.

(1) V 391/A 4434.
(2) H. S. Viljoen, Rustenburg/bykomende magtiging.
(3) Een 8-tonvragmotor—TAX 2436.
(4) (a) Gruis, klip, boumateriaal, stene.
(5) (a) Op myn gebied in Rustenburg en omgewing (80 myl).
(4) (b) Sement, yster (mynbedryf benodighede konstruksiewerke).
(5) (b) Vanaf Swartklipstasie na myn (omtrent twee myl).

(1) F 81/A 1226.
(2) A. E. G. Fritz, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Vier voertuie—ND 129806, TJ 299803, TJ 13614 en TV 21641.
(4) Sirkusgoedere en werkers ten behoewe van Continental Circus Berlin (Pty) Ltd.
(5) Binne die R.S.A. en S.W.A.

(1) D 18/A 3119.
(2) T. J. Daly & Sons (Pty) Ltd, Pretoria/bykomende voertuie.
(3) Twee meubelvervoerwaens en een meganiese perd.
(4) Goedere.
(5) Soos bestaande magtiging.

(1) K 399/A 3242.
(2) D. W. de Klerk, Marble Hall/oordrag vanaf A. F. van der Heever.
(3) Een 16,000-lb-Bedford—TCA 8130.

(4) (a) General goods.
(5) (a) Within a radius of 20 miles of Buffelsvlei, District of Groblersdal.
(4) (b) Timber and coal.
(5) (b) From Middelburg, Transvaal, to points within a radius of 20 miles of Buffelsvlei, Groblersdal.

(1) P 376/A 4031.
(2) Paolini Transport Co. (Pty) Ltd, Barberton/additional vehicle.
(3) One 18,000-lb lorry—TAA 4517, and one 14,000-lb trailer—TAA 2583.
(4) Goods.
(5) As per existing authority.

(1) S 966/A 4323.
(2) Siraf Transport (Edms.) Bpk., Pretoria/additional authority.
(3) Four trucks.
(4) General goods and Bantu beer.
(4) (a) Goods.
(5) (a) Within the Reef cartage area.
(4) (b) Bantu beer.
(5) (b) From Pretoria to Ermelo (Die Kelders Bottle Store), Trichardt (Latern Bottle Store), Bethal (Selbourn Commercial Springbok Bottle Store), Davel (Caudi Bottle Store).

(1) S 444/A 2156.
(2) J. C. Swanepoel, Hazyview/new application.
(3) One 6-ton vehicle—TDD 1735, and one 6-ton vehicle—TDH 1905.
(4) Goods.
(5) Within a radius of 24 miles from Hazyview Coop-

(1) G 215/A 3560/A 2999.
(2) C. J. Minnaar (Guilmot Transport), Tzaneen/additional vehicles.
(3) Seven vehicles—two horses, one pantechnicon, one trailer two trucks and on light delivery van.
(4) (a) Goods, earthen and roofing slates, fertilisers and bricks.
(5) (a) From points within a radius of 20 miles of Tzaneen P.O., to points within a radius of 250 miles of any point situated within a radius of 20 miles of Tzaneen P.O.
(4) (b) Fresh fruit and vegetables (not canned).
(5) (b) From points situated within the Magisterial Districts of Letaba, Pietersburg and Soutpansberg to produce markets situated within the Republic of South Africa.
(4) (c) Fresh fruit and vegetables, packing material and containers for fresh fruit and vegetables.
(5) (c) From Pretoria and Johannesburg produce markets to points within the Magisterial Districts of Pietersburg, Soutpansberg and Letaba.
(4) (d) Asbestos guttering, cement guttering (press statement).
(5) (d) From points within a radius of 20 miles of Tzaneen P.O., direct to building sites within a radius of 250 miles of any point within a radius of 20 miles of Tzaneen P.O.
(4) (e) Component parts of prefabricated buildings direct to assembly and erection sites.
(5) (e) From points within a radius of 20 miles of Tzaneen P.O., direct to building sites within a radius of 250 miles of any point within a radius of 20 miles of Tzaneen P.O.
(4) (f) Battery charging plant, batteries, fluorescent fittings and transformers.
(5) (f) Within a radius of 50 miles of Tzaneen P.O.
(4) (g) Water pumping plant, windchargers, etc. (Press statement).
(5) (g) Within a radius of 50 miles of Tzaneen P.O., and from the Reef cartage area to farms in the Magisterial Districts of Letaba, Pietersburg and Soutpansberg.
(4) (h) Agricultural machinery and tools, direct to farms for farming purposes.
(5) (h) Within a radius of 250 miles of Tzaneen P.O.
(4) (i) Lucern, hay, chaff, teff, silage, stock meal, calf meal.
(5) (i) From points within the Province of the Transvaal, to farms described in par. 5 (g).
(4) (j) Fodder (except balance allowance), wheat and wheat meal.
(5) (j) Within the Magisterial District of Letaba (two mile pro forma).
(4) (k) Asbestos pipes only for irrigation purposes.
(5) (k) From Tzaneen to farms within the Magisterial Districts of Letaba, Pietersburg and Soutpansberg (pro forma).
(4) (l) Cane baskets for picking purposes only for farming purposes.
(5) (l) From Pretoria and Johannesburg produce markets to points within the Magisterial Districts of Pietersburg, Soutpansberg and Letaba.

(4) (a) Algemene goedere.
(5) (a) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Buffelsvlei, distrik Groblersdal.
(4) (b) Hout en steenkool.
(5) (b) Vanaf Middelburg, Transvaal, na punte binne 'n radius van 20 myl vanaf Buffelsvlei, Groblersdal.

(1) P 376/A 4031.
(2) Paolini Transport Co. (Pty) Ltd, Barberton/bykomende voertuig.
(3) Een 18,000-lb-vragmotor—TAA 4517, en een 14,000-lb-sleepwa—TAA 2583.
(4) Goedere.
(5) Soos bestaande magtiging.

(1) S 966/A 4323.
(2) Siraf Transport (Edms.) Bpk., Pretoria/bykomende magtiging.
(3) Vier vragmotors.
(4) Algemene goedere en Bantoebier.
(4) (a) Goedere.
(5) (a) Binne die Randkarweigebied.
(4) (b) Bantoebier.
(5) (b) Vanaf Pretoria na Ermelo (Die Kelders Drankwinkel), Trichardt (Lantern Drankwinkel), Bethal (Selbourn Commercial Springbok Drankwinkel), Davel (Caudi Drankwinkel).

(1) S 444/A 2156.
(2) J. C. Swanepoel, Hazyview/nuwe aansoek.
(3) Een 6-tonvoertuig—TDD 1735, en een 6-tonvoertuig—TDH 1905.
(4) Alle goedere.
(5) Binne 'n radius van 24 myl vanaf Hazyview Koöperasie.

(1) G 215/A 3560/A 2999.
(2) C. J. Minnaar, (Guilmot Transport), Tzaneen/bykomende voertuie.
(3) Sewe voertuie—twee voorspanwaens, een leunwa, een sleepwa, twee vragmotors en een ligteafleweringswa.
(4) (a) Goedere, erde- en dakteëls, bemestingstowwe en bakstene.
(5) (a) Vanaf punte binne 'n radius van 20 myl vanaf Tzaneen Pk. na punte binne 'n radius van 250 myl vanaf enige punte geleë binne 'n radius van 20 myl vanaf Tzaneen Pk.
(4) (b) Vars vrugte en groente (maar nie ingemaak nie).
(5) (b) Vanaf punte geleë binne die landdrosdistrikte Letaba, Pietersburg en Soutpansberg na produktemarkte geleë binne die Republiek van S.A.
(4) (c) Vars vrugte en groente, verpakkingsmateriaal en houers vir vars vrugte en groente.
(5) (c) Vanaf Pretoria en Johannesburgproduktemarkte na punte binne die landdrosdistrikte Pietersburg, Soutpansberg en Letaba.
(4) (d) Asbesgeute, sementgeute (persverklaring).
(5) (d) Vanaf punte binne 'n radius van 20 myl vanaf Tzaneen Pk., regstreeks na boupersele binne 'n radius van 250 myl vanaf punte binne 20 myl vanaf Tzaneen Pk.
(4) (e) Samestellende dele van voorafvervaardigde geboue direk na plek van montering en oprigting.
(5) (e) Vanaf punte binne 'n radius van 20 myl vanaf Tzaneen Pk., regstreeks na boupersele binne 'n radius van 250 myl vanaf enige punt binne 'n radius van 20 myl vanaf Tzaneen Pk.
(4) (f) Batterylaaimasjiene, battery, fluresseertoebehore en transformators.
(5) (f) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Tzaneen Pk.
(4) (g) Waterpompinstallasies, windlaaiers, ens. (persverklaring).
(5) (g) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Tzaneen Pk., en vanaf die Randkarweigebied na plase binne die landdrosdistrikte Letaba, Pietersburg en Soutpansberg.
(4) (h) Landboumasjinerie en gereedskap regstreeks na plase vir boerderydoeleindes.
(5) (h) Binne 'n radius van 250 myl vanaf Tzaneen Pk.
(4) (i) Lusern, hooi, kaf, tef, kuilvoer, veemeel en kalfmeel.
(5) (i) Vanaf punte binne die provinsie Transvaal na plase in distrikte genoem in par. 5 (g).
(4) (j) Voer (behalwe gebalanseerde rantsoene), graan en graanmeel.
(5) (j) Binne die landdrosdistrik Letaba (2-myl pro forma).
(4) (k) Asbespype alleenlik vir besproeiingsdoeleindes.
(5) (k) Vanaf Tzaneen na plase binne die landdrosdistrikte Letaba, Pietersburg en Soutpansberg (pro forma).
(4) (l) Rottang mandjies vir pluk doeleindes alleenlik vir boerderydoeleindes.
(5) (l) Vanaf Pretoria en Johannesburgproduktemarkte na punte binne die landdrosdistrikte Pietersburg, Soutpansberg en Letaba.

(4) (m) Spare parts for repair purposes i.e. spare parts when required for the immediate bona fide repair and/or maintenance of machinery and/or mechanical installations which have become defective and have to be expeditiously and urgently repaired, excluding delivery of such spare parts to any business for replenishment of stock.

(5) (m) Within the Province of the Transvaal.

(4) (p) Fresh flowers.

(5) (p) From points situated within the Magisterial Districts of Letaba, Pilgrim's Rest and Phalaborwa to any points situated within the Republic of South Africa.

(4) (m) Onderdele vir hersteldoeleindes dit wil sê onderdele wat dringend benodig word vir onmiddellike bona fide-herstel van masjinerie of werktuigkundige installasies wat defek geraak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word, uitgesonderd aflewering van sodanige onderdele na enige besigheidspersele ter aanvulling van voorrade.

(5) (m) Binne die provinsie Transvaal.

(4) (p) Vars blomme.

(5) (p) Vanaf punte geleë binne die landdrosdistrikte Letaba, Pelgrimsrus en Phalaborwa na enige punte geleë binne die Republiek van Suid-Afrika.

(1) R 312/A 2050.

(2) Rustenburg Busdiens, Rustenburg/additional authority.

(3) One bus—TRB 18376.

(4) Non-White passengers and their personal effects.

(5) (a) From Bantu Commissioner's office at Phokeng to Rustenburg via Luka, Impala Mine, new road connecting with Moelen Street, Smit Street, terminus, and reverse for return.

(b) From Bantu Commissioner's Office at Phokeng via Tswara, Saron (Rustenburg Boshoek Road) left over portion of existing road to Impala Mine, into new road to Kana, and reverse for return.

(1) R 312/A 2050.

(2) Rustenburg Busdiens, Rustenburg/bykomende magtiging.

(3) Een bus—TRB 18376.

(4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.

(5) (a) Vanaf Bantoekommissaris se kantoor te Phokeng na Rustenburg via Luka, Impalamyn, nuwe pad aansluiting met Moelenstraat, Smitstraat, terminus, en terug.

(b) Vanaf Bantoe-kommissaris se kantoor te Phokeng via Tswara, Saron (Rustenburg Boshoek Pad) links oor gedeelte van bestaande roete na Impalamyn, met nuwe pad na Kana, en terug.

Time-table/Tydtafel—

Mondays to Saturdays/Maandae tot Saterdae

From (a) Smit Street Bantu Commissioner's Office—
Vanaf (a) Smitstraat-Bantoekommissaris se Kantoor—

Terminus	*Phokeng*
8.00	9.30
12.30	1.00
3.30	4.00

From (b) Kana Bantu Commissioner's Office—
Vanaf (b) Kana-Bantoekommissaris se Kantoor—

Terminus	*Phokeng*
8.00	9.30
12.30	1.00
3.30	4.00

to co-ordinate with existing services to and from Smit Street and services to Kana.
om te koördineer met bestaande dienste na en van Smitstraat en dienste na Kana.
Additional journeys as and when required/Bykomende toere soos en wanneer benodig.

Tariff/Tarief

Route A/Roete A—

Rustenburg
15 Impala Mine/-myne
18 3 Luka 2
19 5 3 Luka 1
22 10 8 5 Bantu Commissioner's Office/Bantoekommissaris se Kantoor

Route B/Roete B—

Kana
12 Impala Mine/-myne
16 5 Kgale
19 8 5 Saron
20 10 8 5 Tswara
22 12 10 8 5 Bantu Commissioner's Office/Bantoekommissaris se Kantoor

(1) K 39/A 4244.

(2) Lucas Kgobe, Hammanskraal/additional vehicle.

(3) One bus—TP 130034.

(4) Bantu passengers and their personal effects.

(5) Over existing routes subject to existing time-tables tariffs and restrictions.

(1) K 39/A 4244.

(2) Lucas Kgobe, Hammanskraal, bykomende voertuig.

(3) Een bus—TP 130034.

(4) Bantoepassasiers en hul persoonlike bagasie.

(5) Oor bestaande roetes onderhewig aan bestaande tydtafels, tariewe en beperkings.

(1) M 1002/A 2099.

(2) Mandabele Bus Co. (Pty) Ltd, Pietersburg/new application (late renewal).

(3) Two buses—TAL 4057 and TAL 5584.

(4) (a) Conveyance of non-White passengers and their personal effects.

(5) (a) Between Market Street, Pietersburg via Fountain Street, Railway Reserve through Annandale via River Street and Railway Street along the Great North Road, Excelsior Street, Market Street and Bodenstein Street.

(4) (b) Conveyance of non-White passengers.

(5) (b) Between Pietersburg and New Pietersburg via Morkel and Excelsior Streets and when necessary to Hospital and back.

(4) (c) Conveyance of non-White church, sports, educational, picnic and wedding groups.

(5) (c) Within a radius of 100 (one hundred) miles of Pietersburg P.O., subject to the proviso that the return journey be commenced within 24 hours after time of arrival.

Time-table and tariffs

As operated in 1968.

(1) M 1002/A 2099.

(2) Mandabele Bus Co. (Pty) Ltd, Pietersburg/nuwe aansoek (laat hernuwing).

(3) Twee busse—TAL 4057 en TAL 5584.

(4) (a) Vervoer van nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.

(5) (a) Tussen Marketstraat, Pietersburg via Fountainstraat, Spoorweg reserwe deur Annandale via Riverstraat, en Spoorwegstraat met die Great North Road, Excelsiorstraat, Marketstraat en Bodensteinstraat.

(4) (b) Vervoer van nie-Blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.

(5) (b) Tussen Pietersburg en nuwe Pietersburg via Morkel- en Excelsiorstraat en wanneer nodig na hospitaal en terug.

(4) (c) Vervoer van nie-Blanke kerk-, sport-, opvoedkundige-, pieknik- en trougroepe.

(5) (c) Binne 'n radius van 100 (een honderd) myl vanaf Pietersburg Pk., onderhewig aan die bepaling dat die terugreis begin binne 24 uur na tyd van aankoms.

Tydtafel en tariewe

Soos bedien in 1968.

Official Publications Issued During November 1969

BLUE BOOKS

Report of the Secretary for Inland Revenue for the year 1966–1967 (R.P. 76/1968). Price R1.30, overseas R1.65, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Banana Control Board for the Financial Year 1 July 1967 to 30 June 1968 and the Balance Sheet as at 30 June 1968 (R.P. 61/1969). Price R1.15, overseas R1.45, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Abattoir Commission for the period 1 November 1967 to 30 June 1968 and the Balance Sheet as at 30 June 1968 (R.P. 67/1969). Price R0.35, overseas R0.45, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board for the Financial Year 1 October 1967 to 30 September 1968 and the Balance Sheet as at 30 September 1968 (R.P. 68/1969). Price R0.65, overseas R0.85, post free.

PUBLICATIONS OF THE BUREAU OF STATISTICS

Quarterly Bulletin of Statistics. Quarter ending September 1969. Price R1.50, overseas R1.90, post free.

ARCHIVES PUBLICATIONS

South African Archival Records, Transvaal, No. 2. Price R5, overseas R6.25, post free. (Reprint.)

MAPS

1/50,000 *S.A. Topo Series*

Sheet 3120 DD—Gideonsfontein. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3122 AA—Flinkskop. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3221 CD—Amandelfontein. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3122 BB—Kweeka. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3228 BD—Dwesa. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3120 CC—Middelpos. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

REPRINTS

1/250,000 *Topo-cadastral series*

Sheet 2430—Pilgrim's Rest. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3324—Port Elizabeth. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

MISCELLANEOUS

Statutes of the Republic of South Africa, 1969. Alphabetical and Chronological Table of Contents. Price R0.10, overseas R0.15, post free.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January–May 1969. Price R1.45, overseas R1.85, post free.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende November 1969

BLOUBOEKE

Verslag van die Sekretaris van Binnelandse Inkomste vir die jaar 1966–1967 (R.P. 76/1968). Prys R1.30, oorsee R1.65, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekeninge van die Piesangbeheerraad vir die boekjaar 1 Julie 1967 tot 30 Junie 1968 en die Balansstaat soos op 30 Junie 1968. (R.P. 61/1969). Prys R1.15, oorsee R1.45, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekeninge van die Abattoirkommissie vir die tydperk 1 November 1967 tot 30 Junie 1968 en die Balansstaat soos op 30 Junie 1968. (R.P. 67/1969). Prys R0.35, oorsee R0.45, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekeninge van die Aartappelraad vir die boekjaar 1 Oktober 1967 tot 30 September 1968 en die Balansstaat soos op 30 September 1968 (R.P. 68/1969). Prys R0.65, oorsee R0.85, posvry.

PUBLIKASIES VAN DIE BURO VIR STATISTIEK

Kwartaallikse Bulletin van Statistiek. Kwartaal eindigende September 1969. Prys R1.50, oorsee R1.90, posvry.

ARGIEFPUBLIKASIES

Suid-Afrikaanse Argiefstukke, Transvaal, No. 2. Prys R5, oorsee R6.25, posvry. (Herdruk.)

KAARTE

1/50,000 *S.A. Topo Reeks*

Vel 3120 DD—Gideonsfontein. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel 3122 AA—Flinkskop. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel 3221 CD—Amandelfontein. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel 3122 BB—Kweeka. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel 3228 BD—Dwesa. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel 3120 CC—Middelpos. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

HERDRUKKE

1/250,000 *Topo-kadastrale reeks*

Vel 2430—Pelgrimsrus. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

Vel 3324—Port Elizabeth. Prys R0.60, oorsee R0.75, posvry.

DIVERSE

Wette van die Republiek van Suid-Afrika, 1969. Alfabetiese en Chronologiese Inhoudsopgawe. Prys R0.10, oorsee R0.15, posvry.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke, Januarie tot Mei 1969. Prys R1.45, oorsee R1.85, posvry.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times for Legal Notices and Government Notices

As 16, 25, 26 December 1969, and 1 January 1970, are public holidays, the closing times for acceptance of Legal Notices, Government Notices, etc., will be as follows: —

3 p.m. on Thursday, 11 December 1969, for the issue of Friday, 19 December 1969.

3 p.m. on Wednesday, 17 December 1969, for the issue of Wednesday, 24 December 1969, which will be published on this latter date.

3 p.m. on Monday, 22 December 1969, for the issue of Friday, 2 January 1970.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH, Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstyd vir Wetlike Kennisgewings en Goewermentskennisgewings

Aangesien 16, 25, 26 Desember 1969 en 1 Januarie 1970, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir die aanname van Wetlike kennisgewings en Goewermentskennisgewing, ens., as volg wees: —

3 nm. op Donderdag, 11 Desember 1969, vir die uitgawe van Vrydag, 19 Desember 1969.

3 nm. op Woensdag, 17 Desember 1969, vir die uitgawe wat op Woensdag, 24 Desember 1969 verskyn.

3 nm. op Maandag, 22 Desember 1969, vir die uitgawe van Vrydag, 2 Januarie 1970.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH, Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Subscription Rates: Local—R7.00 per annum
Overseas—R8.75 per annum

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES.

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which are to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday is 3 p.m. on the preceding Friday. Any copy received after the closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*. In the event of public holidays the closing dates are advanced, as announced in the *Government Gazette* from time to time.

2. Only legal notices are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer who can refuse acceptance or further publication of any notice.

3. The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

4. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

5. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

6. The Government Printer reserves the right to publish notices under a general heading without separate titles, and is not liable for the erroneous classification of such notices in the *Government Gazette* or for anything that may result therefrom.

7. The copy of notices must not be part of any covering letter or document, and must be written or typed on one side of the paper only. All proper names must be clearly legible, and in the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only on payment of the cost of second insertion.

8. Notices will not be inserted in the *Government Gazette* unless the cost of the insertion is prepaid or the advertiser has an account with the Government Printer.

9. Accounts may be opened with the Government Printer, and the conditions on which such accounts are opened will be furnished on request.

10. All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be crossed and made payable to the "Government Printer". Postage stamps are not acceptable, nor are revenue stamps except for deceased estate notices.

11. Copies of the *Government Gazette* which may be required to prove publication of the relative notice are not supplied free. Copies of the relevant *Gazette* may be obtained at 10c per copy. No liability is assumed for neglect to post such a *Gazette* or a delay in the despatch thereof.

12. **Rates for the insertion of Legal Notices—**

Kind of notice.	*Rate per insertion.* R
(1) **Appointment as sworn appraiser**—per notice	3 00
Naturalization—per notice and including cost of supply of one copy of the relative *Government Gazette*	1 50
Motor Vehicle Insurance Act (Claims)—per notice ...	2 00
Lost Life Insurance Policies—per notice	1 50
Insolvency Act (Forms J28, J29, 1, 2, 3, 4, 5 and 6)—per notice ... ... (Notices to be submitted on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.)	2 00
Applications for Liquor Licences—per application ... (Must be submitted on the prescribed forms and will be published in a special *Government Gazette.*)	4 00

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Intekengeld: Plaaslik—R7.00 per jaar
Oorsee—R8.75 per jaar

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

1. Die *Staatskoerant* word elke week op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 3 nm. op die voorafgaande Vrydag. Kopie van kennisgewings na sluitingstyd ontvang, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*. In geval van openbare vakansiedae word die sluitingsdatums vervroeg soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* aangekondig.

2. Slegs wetlike kennisgewings word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

3. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

4. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

5. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

6. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike hoofde te publiseer en is nie aanspreeklik vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings in die *Staatskoerant* of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei nie.

7. Die kopie van kennisgewings mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument wees nie en moet slegs op een kant van die papier geskryf of getik wees. Alle eiename moet duidelik leesbaar wees en indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

8. Geen kennisgewing sal in die *Staatskoerant* geplaas word nie, tensy die koste van die plasing daarvan vooruitbetaal is, of die insender oor 'n rekening by die Staatsdrukker beskik.

9. Rekenings kan by die Staatsdrukker geopen word en die voorwaardes waarop sodanige rekenings geopen word, sal op aanvraag verstrek word.

10. Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet gekruis en betaalbaar gemaak word aan die „Staatsdrukker". Posseëls is nie aanvaarbaar nie en ewemin, behalwe vir kennisgewings van bestorwe boedels, ook inkomsteseëls.

11. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig kan wees ter bewys van publikasie van die betrokke kennisgewing word nie gratis verskaf nie. Eksemplare van die betrokke *Staatskoerant* kan teen 10c per eksemplaar verkry word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant* af te stuur of vertraging in die afsending daarvan.

12. **Tariewe vir die plasing van Wetlike Kennisgewings—**

Aard van kennisgewing.	*Tarief per plasing.* R
(1) **Aanstelling as beëdigde taksateur**—per kennisgewing	3 00
Naturalisasie—per kennisgewing en met inbegrip van koste vir verskaffing van een eksemplaar van die betrokke *Staatskoerant*	1 50
Motorvoertuigassuransiewet (Eise)—per kennisgewing	2 00
Verlore Lewensversekeringspolisse—per kennisgewing	1 50
Insolvensiewet (Vorms J28, J29, 1, 2, 3, 4, 5 en 6)—per kennisgewing ... ... (Kennisgewings moet op of in die korrekte vorm soos deur die Insolvensiewet voorgeskryf ingedien word.)	2 00
Dranklisensieaansoeke—per aansoek ... ... (Moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word en sal in 'n spesiale *Staatskoerant* gepubliseer word.)	4 00

Kind of notice.	*Rate per insertion.* R
Business Notices, i.e. change of address, abandonment of business, sales, transfers and change of partnership—per notice	3 00
Notices prescribed by the Livestock and Meat Industries Control Board—per notice [Must be submitted on forms V91 (*a*) (i) or V91 (*a*) (ii) or V91 (*a*) (iii).]	5 00
Lost Documents (other than Life Insurance Policies)—per notice	5 00
Notices, in tables of 3 columns—	
(i) Lists of unclaimed moneys (name, address and amount)—per line	0 50
(ii) Other (name, address and amount)—per line	0 50
Change of Name—per notice for four insertions	20 00

(2) **Deceased Estates—Notices must be submitted on the prescribed forms with uncancelled revenue stamps to the value of R2 per notice gummed down into the proper space.**

(3) **Other Legal Notices,** e.g. company notices, orders of the court, sales in execution and notices other than those mentioned in paragraphs (1) and (2) above—

(*a*) Minimum rate for the first 100 words or part thereof	3 00
For each additional 50 words or part thereof	1 50
(*b*) For each repetition of the first 100 words or part thereof, extra	2 40
For each repetition of each additional 50 words or part thereof, extra	1 20

Note.—The cost of insertion of a notice in (3) above may conveniently be ascertained from the following table:—

Number of words.	Number of insertions.			
	One.	Two.	Three.	Four.
	R	R	R	R
1–100	3.00	5.40	7.80	10.20
101–150	4.50	8.10	11.70	15.30
151–200	6.00	10.80	15.60	20.40
201–250	7.50	13.50	19.50	25.50
251–300	9.00	16.20	23.40	30.60
301–350	10.50	18.90	27.30	35.70
351–400	12.00	21.60	31.20	40.80
401–450	13.50	24.30	35.10	45.90
451–500	15.00	27.00	39.00	51.00
501–550	16.50	29.70	42.90	56.10
551–600	18.00	32.40	46.80	61.20
601–650	19.50	35.10	50.70	66.30
651–700	21.00	37.80	54.60	71.40
701–750	22.50	40.50	58.50	76.50
751–800	24.00	43.20	62.40	81.60
801–850	25.50	45.90	66.30	86.70
851–900	27.00	48.60	70.20	91.80
901–950	28.50	51.30	74.10	96.90
951–1,000	30.00	54.00	78.00	102.00

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Aard van kennisgewing.	*Tarief per plasing.* R
Besigheidskennisgewings, d.i. adresverandering, staking van besigheid, verkope, oordragte en verandering van vennote—per kennisgewing	3 00
Kennisgewings soos deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid voorgeskryf—per kennisgewing [Moet op vorms V91 (*a*) (i) of V91 (*a*) (ii) of V91 (*a*) (iii) ingedien word.]	5 00
Verlore Dokumente (uitgesonderd lewensversekeringspolisse)—per kennisgewing	5 00
Kennisgewings, in tabelvorm oor 3 kolomme—	
(i) Lyste van onopgeëiste gelde (naam, adres en bedrag)—per reël	0 50
(ii) Ander (naam, adres en bedrag)—per reël	0 50
Naamsverandering—per kennisgewing vir vier plasings	20 00

(2) **Bestorwe Boedels—Kennisgewings moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word met ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R2 per kennisgewing in die regte plek daarop geplak.**

(3) **Ander wetlike kennisgewings,** bv. maatskappykennisgewings, bevele van die hof, geregtelike verkope en ander wetlike kennisgewings as dié in paragrawe (1) en (2) hierbo vermeld—

(*a*) Minimum tarief vir die eerste 100 woorde of gedeelte daarvan	3 00
Vir elke addisionele 50 woorde of gedeelte daarvan	1 50
(*b*) Vir elke herhaling van die eerste 100 woorde of gedeelte daarvan, ekstra	2 40
Vir elke herhaling van elke addisionele 50 woorde of gedeelte daarvan, ekstra	1 20

L.W.—Die koste vir die plasing van 'n kennisgewing in (3) hierbo kan gerieflikheidshalwe vanaf die onderstaande tabel vasgestel word:—

Getal woorde.	Getal plasings.			
	Een.	Twee.	Drie.	Vier.
	R	R	R	R
1–100	3.00	5.40	7.80	10.20
101–150	4.50	8.10	11.70	15.30
151–200	6.00	10.80	15.60	20.40
201–250	7.50	13.50	19.50	25.50
251–300	9.00	16.20	23.40	30.60
301–350	10.50	18.90	27.30	35.70
351–400	12.00	21.60	31.20	40.80
401–450	13.50	24.30	35.10	45.90
451–500	15.00	27.00	39.00	51.00
501–550	16.50	29.70	42.90	56.10
551–600	18.00	32.40	46.80	61.20
601–650	19.50	35.10	50.70	66.30
651–700	21.00	37.80	54.60	71.40
701–750	22.50	40.50	58.50	76.50
751–800	24.00	43.20	62.40	81.60
801–850	25.50	45.90	66.30	86.70
851–900	27.00	48.60	70.20	91.80
901–950	28.50	51.30	74.10	96.90
951–1,000	30.00	54.00	78.00	102.00

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Save Time and Money, Use Franking Machines

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.
Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership business carried on by HEINZ FRIEDRICH HUBERT HERRMANN and ARNO RICHARD FRITZ HEINOLD, under the name of PHOTO-DISC, at 199 Bree Street, Johannesburg, has been dissolved as a result of the decease of the said ARNO RICHARD FRITZ HEINOLD, and that the said HEINZ FRIEDRICH HUBERT HERRMANN will carry on the business under the same name and at the same address for his own account and profit 30 days after appearance of the third publication hereof.—A. Ellmer, P.O. Box 9117, Johannesburg.

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskapsbesigheid van HEINZ FRIEDRICH HUBERT HERRMANN en ARNO RICHARD FRITZ HEINOLD, handeldrywende as PHOTO-DISC, te Breestraat 199, Johannesburg, ontbind is as gevolg van die afsterwe van die genoemde ARNO RICHARD FRITZ HEINOLD, en dat die genoemde HEINZ FRIEDRICH HUBERT HERRMANN, besigheid sal doen onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie rekening en wins 30 dae na verskyning van die derde publikasie hiervan.—A. Ellmer, Posbus 9117, Johannesburg. 27681—28-5-12

TRANSFER OF BUSINESS

The general dealer's business carried on by AHMED KHAN, trading as GRAND PLACE CYCLE WORKS, on Stand 167, Grand Place, Lenasia, will be transferred to MAHMED KHAN, as from 1 January 1970.—A. Khan, P.O. Box 21, Lenasia. 27780—28-5-12

VERVREEMDING VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee uit hoofde van artikel 34 van die Insolvensiewet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES MARTHINUS VAN NIEKERK, wat sake gedoen het onder die naam DOLFIES VIS WINKEL, te Burgerstraat, Standerton, die gemelde besigheid verkoop het aan PIETER JOHANNES MOSTERT SMITH, met ingang vanaf 1 Desember 1969.

Gemelde PIETER JOHANNES MOSTERT SMITH, het alle bates van die besigheid verkry en die laste word deur gemelde JOHANNES MARTHINUS VAN NIEKERK betaal.

Die besigheid sal voortgesit word by dieselfde adres en onder dieselfde naam.—J. J. van Heerden, van Van Heerden, Schoeman & De Ville, Prokureur vir Partye, Phoenixgebou, Burgerstraat (Posbus 39), Standerton. 28799—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that PHILLIPPUS JOHANNES HAYES, carrying on business as butchery, at 1 Tambotie Street, Homelake Extension, intends to sell the business and all the assets thereof to JACOBUS OOSTHUIZEN STRYDOM, subject to confirmation thirty (30) days after the last publication of this notice, from which date the purchaser will carry on the business for his sole account and benefit, with effect from 14 March 1969 under the same name and style.—Karel Couzyn & Son, Attorneys for the Party, 29 Village Street (P.O. Box 144), Randfontein. 28804—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that MANUEL JOSE DE SOUSA, carrying on business under the name of CAFÉ PORTUGAL, at Stand 489, Jean Street, Vanderbijlpark, has disposed of all the assets and goodwill of the business to OSVALDO MANUEL CUNHA JOSE and FORTUNATO DE MELO ANDRE, who will carry on the said business under the same name or style at the same address for their own benefit and account as from 20 November 1969.—S. Sacks & Co., Attorneys for the Parties, 112-113 S.A. Mutual Building, President Kruger Street (P.O. Box 946), Vanderbijlpark. 28818—12

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM PETRUS MEYER, voornemens is om die algemene handelaarsbesigheid bekend as WOLWEKRAAL KONTANTWINKEL, geleë op Gedeelte 1058 van die plaas Hartebeespoort B 410 JQ, distrik Brits, wat gedryf word deur JACOBUS CORNELIUS OBERHOLZER, te koop. Die besigheid sal deur WILLEM PETRUS MEYER, op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel gedryf word.—D. J. Smuts & Kock, Prokureurs vir Partye, Murraylaan (Posbus 32), Brits. 28837—12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the partnership of HONG YIN, LAI LING KING, LAI KING SUN, LAI SING KING and LAI HONG SING, trading as L. SINGFOR & COMPANY at 5 Kerk Street, Johannesburg, has been dissolved and that the goodwill and fixtures of the business of the partnership will be sold and disposed of, 30 (thirty) days after the final publication hereof, to L. SINGFOR & COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED.—N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners, Attroneys for the Parties, Sixth Floor, Avril Malan Building, 57 Commissioner Street, Johannesburg. 28756—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JAMEL ROSALA DIAB, carrying on business under the style and name of GAZELLE TEA ROOM, at Voortrekker Road, Klerksdorp, to dispose of the said business, together with all the assets thereof as and from 11 November 1969, to EDGAR WILLIAM ABRAHAM who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the style and firm of GAZELLE TEA ROOM.—Julius Rudolph & Co., Attorneys for the Parties, 23 Anderson Street (P.O. Box 100), Klerksdorp.

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee in terme van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat JAMEL ROSALA DIAB, wat handel gedryf het onder die naam van GAZELLE TEA ROOM te Voortrekkerweg, Klerksdorp, van voorneme is om die gemelde besigheid te verkoop aan EDGAR WILLIAM ABRAHAM, wat die besigheid vir eie rekening sal dryf op dieselfde adres onder die naam van GAZELLE TEA ROOM, vanaf 11 November 1969.—Julius Rudolph & Kie., Prokureurs vir Partye, Andersonstraat 23 (Posbus 100), Klerksdorp. 28672—12

SALE OF BUSINESS

Take notice that MR S. J. ROSS, carrying on business under the style of NOVELTY NOOK at 8 World Centre, Fox and End Streets, Doornfontein, Johannesburg, intends alienating the said business thirty (30) days from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this the 28th day of November 1969.—A. Ellmer, P.O. Box 9117, Johannesburg.

VERKOOP VAN BESIGHEID

Neem kennis dat MNR. S. J. ROSS wat besigheid doen onder die naam van NOVELTY NOOK te World Centre 8, Fox- en Endstraat, Doornfontein, Johannesburg, van voorneme is om die genoemde besigheid te vervreem dertig (30) dae na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg hierdie 28ste dag van November 1969.—A. Ellmer, Posbus 9117, Johannesburg. 28724—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LIBRA BOOK EXCHANGE (PROPRIETARY) LIMITED, carrying on business under the style or firm of LIBRA BOOK EXCHANGE, as dealers in new and second-hand books, at Shop 8, Fairmount Shopping Centre, Johannesburg, to dispose of and transfer the said business, together with all the assets thereof, after the expiration of a period of 30 (thirty) days from the date of the last publication hereof to SANDRA JOSSELEEN KOTZEN, who will thereafter carry on the said business at the same address, under the style or firm of SANDY'S BOOK EXCHANGE, for her sole benefit and account.—W. E. Vardy, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Building, President Street, Germiston. 28695—12

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee in terme van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van SAREL VAN DER MERWE, wat besigheid doen as motorhawe en algemene handelaarsbesigheid te Jacobstraat 145, Heidelberg, Transvaal, onder die firmanaam VAN DER MERWE MOTORS, om die gesegde besigheid met al die bates te verkoop na dertig (30) dae vanaf publikasie hiervan aan GERT RYNIER UYS LANSER, wat daarna die besigheid by dieselfde adres en onder die naam LANSER MOTORS, sal voortsit vir sy eie rekening en voordeel.—Viljoen & Meek, Prokureurs vir Partye, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal. 28896—12

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat KENNETH MONTGOMERY TRUTER, wat besigheid doen as 'n bloemiste onder die firmanaam TRUTERS BLOEMISTE/TRUTERS FLORISTS, te Voortrekkerweg 544, Brakpan, die genoemde besigheid verkoop het aan JACOMINA MARIA JANSE VAN RENSBURG, wat die besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en by dieselfde adres, binne 30 (dertig) dae na die verskyning van die laaste publikasie van die kennisgewing.—Le Roux, Van Rooy & Van der Westhuizen, Prokureurs vir die Partye, Sheffreelgebou 108/113, Prince Georgelaan (Posbus 116), Brakpan. 29037—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1926, as amended, that it is the intention of EAST RAND FRESH MEAT SUPPLY (GERMISTON) LTD, to dispose of the butchery business known as UNIE VLEIS S.E.1., situate at 31 Christiaan de Wet Street, Vanderbijlpark, to PLOUTIS GEORGIADES, who will as from 2 February 1970 continue to do business for his own account at the same address.—F. P. Pieterse, Secretary, P.O. Box 425, Germiston. 28994—12

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee in terme van artikel 34 van Wet 24 van 1926, soos gewysig, dat die slagtersbesigheid bekend as UNIE VLEIS S.E.1., te Christiaan Dewetstraat 31, Vanderbijlpark, deur EAST RAND FRESH MEAT SUPPLY (GERMISTON) LTD, verkoop is aan PLOUTIS GEORGIADES, wat die besigheid by dieselfde adres en vir sy eie wins en verlies sal voortsit vanaf 2 Februarie 1970.—F. P. Pieterse, Sekretaris, Posbus 425, Germiston. 28994—12

VERVREEMDING VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van BERNHARD DIETRICH GARBADE, wat besigheid doen as kleinhandelslagter te Winkel 1, Oaklaan, Kempton Park, onder die naam STEFANS BUTCHERY, om die besigheid te vervreem, tesame met al die bates daarvan, as 'n lopende besigheid insluitende klandisiewaarde, aan JOHANNES GERHARD KOPPERS (in sy hoedanigheid as Kurator vir 'n maatskappy geregistreer te word onder die naam STAFANS BUTCHERY (PTY) LIMITED, of sodanige ander naam as wat die Registrateur van Maatskappy mag besluit) na afloop van dertig (30) dae na verskyning van hierdie kennisgewing, wat dan vir eie rekening die besigheid onder dieselfde naam sal voortsit.—Busschau, Wustrow & Burger, Prokureur vir die Partye, Unitasgebou 6, Sentraallaan, Kempton Park, 24 November 1969. 29188—12

SALE OF BUSINESS

Be pleased to take notice that ISADORE JACOB WOLMER, who heretofore carried on business as KLIPRIVER SUPPLY STORE, on portion of the farm Waterval 150, District of Vereeniging, disposed of the business as a going concern to AMERICO ISADORE DE CARVALHO and JOSE ISADORE DE CARVALHO, who will take possession of the business and its assets 30 (thirty) days after the last notice of publication and will carry on business at the same address and under the same name or style for their own benefit and account. The sale is subject to a suspensive agreement regarding the assets.—P. R. Botha, c/o Snijman & Smullen, Attorneys for Applicant, 17b Leslie Street (P.O. Box 38), Vereeniging. 28987—12

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 25 (6) of the Insurance Act, No. 27 of 1943, that it is the intention of S.A.R. & H. EMPLOYEES FRIENDLY SOCIETY, to transfer its liabilities in respect of its business carried on in the Republic of South Africa to ROGERS INSURANCE COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED.

The effect of the proposed transfer will be that the latter Company will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of the S.A.R. & H. EMPLOYEES FRIENDLY SOCIETY, in so far as its business in South Africa is concerned.

Details of the proposed transfer are contained in an agreement, a copy of which, together with copies of the respective parties' balance sheets and the consolidated balance sheet after transfer and copies of the certificates furnished by the respective actuaries declaring the proposed transfer to be actuarially sound, will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of 21 days commencing on 29 December 1969 until 19 January 1970, at the head offices of Rogers Insurance Company (Proprietary) Limited, Fifth Floor, Pretorium Building, 267 Church Street, Pretoria, and S.A.R. & H. Employees Friendly Society, Second Floor, Velra House, Bureau Lane, Pretoria.

It is intended to apply to the Supreme Court, Transvaal Provincial Division at Pretoria on 3 February 1970 at 10 a.m. for confirmation of the proposed transfer.

The Registrar of Insurance and any owner of a policy, shareholder or creditor affected or likely to be affected by the proposed transfer, are entitled to appear and to be heard on any application to court regarding the transfer and may make application to court on any matter in connection with the transfer.

Any person who may wish to lodge any objection to the proposed transfer with the Registrar of Insurance, Private Bag 238, Pretoria, may do so within the inspection period of 21 days. Dated at Pretoria on this the 12th day of December 1969. 29162—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of the Insolvency Act that the business previously carried on by ELIZABETH MURIEL SMITH (born DE KLERK), at Hatfield Galleries, Burnett Street, Hatfield, Pretoria, under the style of EROS FLORIST, has been sold to GETRUIDA MARIA GELDENHUYS (born VISSER), with effect from 1 December 1969, from which date the said GETRUIDA MARIA GELDENHUYS (born VISSER), will carry on the said business under the same name and at the same address for her own benefit and account.—Cowen & De Villiers Smith, Attorneys for the Parties, 501 Prudential Assurance Building, 28 Church Square, Pretoria. 29187—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that GEORGE REGINALD EASTON and ROLAND DAVID HORAN-ANDERSON, carrying on business as an animal transport business under the name of BLUE HILLS ANIMAL TRANSPORT, at 153 Rivonia Road, Rivonia, intends to sell the business and all the assets thereof to LIVESTOCK CARTAGE COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, subject to confirmation thirty (30) days after the last publication of this notice, from which date the purchaser will carry on the business for its sole account and benefit, with the effect from 1 December 1969, under the same name and style.—Solomon Goss, Attorney for the Parties, Suite 601-605 Surrey House, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 29162—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by MAURICE OLWYN, under the style of I. REMEN & SON, at 5 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to DEREK LEWIS ALICE and BARBARA DAPHNE ALICE, thirty (30) days after the last publication hereof. Dated at Johannesburg this 24th day of November 1969.—Segal & Hoffmann, Attorneys for Parties, 207 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 29158—12

DISPOSAL OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 31 (i) of Act 24 of 1936, as amended, that JOSE MARQUES DE ANDRADE, carrying on business as a café and grocery store at the corner of Tungston and Foundry Streets, Isando, intends disposing of the said business to and in favour of ANTONIO RODERIQUES TEIXEIRA, FRANCISCO DOS RAMOS and MANUEL RODRIQUES TEIXEIRA, who will continue to trade at the same address and under the style of ANDREWS CAFÉ. Dated at Johannesburg this 3rd day of December 1969.—Kovalsky, Tuch & Suchard, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 29092—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealers business (including stock in trade, furniture and fitting) carried on by DESMEY SUPERMARKET (PROPRIETARY) LIMITED, under the name of DESMEY SUPERMARKET, at 215 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, has been sold and delivered to ALCINIO EGIDIO DOS SANTOS, JOSE RIBEIRO and JOÃO DE BARROS, who will carry on the business in partnership from 1 December 1969, under the name of PARAGON SUPERSERVICE (ARCADIA), at the same address. Dated at Pretoria this 1st December 1969.—Stegmann Oosthuizen & Jackson, Attorneys for the Parties, Netherlands Bank Building, Andries Street (P.O. Box 344), Pretoria. 29190—12

ABANDONMENT OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by MIA AHMED HASSEN ESSOP, trading as KLUB WINKEL, at 109 Hay Street, Turffontein, Johannesburg has been abandoned from September 1969.—Osman Ally, Agent for Party, P.O. Box 8155, Johannesburg. 29180—12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between THODOROS PAPAYANNIS and EMMANUEL PLAITIS, in respect of the business known as M.K. CASH STORE AND M.K. SUPERMARKET, being conducted at 500 Church Street West, Pretoria, has been dissolved by the retirement therefrom of AMMANUEL PLAITIS, with the effect from 19 November 1969. The said PAPAYANNIS will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address. Dated at Pretoria this 4th day of December 1969.—Caplan, Gutstein & Kraljevich, Attorneys for the Parties, 407/411 J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria. 29168—12-19-24

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936 that the business of a chemist and druggist heretofore carried on by HELMAN HERR, under the style of DALEAN PHARMACY, at Sanlam Buildings, 63 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to BENNO DAVID KARSTAEDT, in his capacity as trustee for a company in the course of formation, and will be transferred to the purchaser 31 (thirty-one) days after the last publication of this notice.—David Judah, Attorney to the Parties, 401 Century Insurance Building, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg. 29162—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936 that the business of a chemist and druggist heretofore carried on by EMPIRE PHARMACY (PROPRIETARY) LIMITED, under its own name at Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to BENNO DAVID KARSTAEDT, in his capacity as trustee for a company in the course of formation, and will be transferred to the purchaser 31 (thirty-one) days after the last publication of this notice.—David Judah, Attorney to the Parties, 401 Century Insurance Building, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg. 29162—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of the Insolvency Act that COSTAS COLIAVAS, trading as NEW EUGENE CAFÉ, at 36 Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, will transfer his interest in the business to ANDREW SOLOMOU, 31 (thirty-one) days after the last publication of this notice.—Civen, Davis & Miller, Attorneys for the Parties, Fourth Floor, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 28928—12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership business styled MODERN GENT'S HAIRDRESSING SALON, conducted by GEORGE PONDIKAKIS and ANTHIMOS DEMETRIOS, in co-partnership at the Girnbro Arcade, Fourth Street, Springs, has been dissolved with effect from 30 November 1969. The said ANTHIMOS DEMETRIOS, has retired from the business, which in future will be conducted by GEORGE PONDIKAKIS, for his sole account and benefit under the same name, and the same address. Dated at Springs this 26th day of November 1969.—Charles Sherman, Levin & Prosser, Attorneys for the Parties. 28981—12-19-24

ALIENATION OF A BUSINESS

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business carried on as MAYTIME MILK BAR, by WALTER PUGH, at 3a Simmonds Street, Johannesburg, has been sold, together with all the assets and the goodwill of the said business to MAX KLINKERT, who will carry on the said business for his own account, at the said address with effect from 15 November 1969.—Nupen & Goodman, Attorneys for the Seller, 800 Loveday Street, Johannesburg. 28928—12

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing word hierby gegee dat NAPOLEON THEODORE, wat handel gedryf het onder die naam STER CAFÉ, te 67a Dertiende Straat, Menlo Park, Pretoria, gemelde besigheid verkoop het aan LEFKOS KYRIAKOS DJIONIS, wat gemelde besigheid na 1 Desember 1969 vir eie rekening by dieselfde adres sal dryf. Geteken te Pretoria op die 5de dag van Desember 1969.—P. S. Roux & Kie., Prokureurs, Notarisse ens., Permanentegebou 402, Pretoriusstraat, Pretoria.

29217—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of E. W. SAAD (PTY) LIMITED trading under the style or form of ALICKS as general dealers and hardware merchant and spare parts on remaining extent or Portion A of Erf 54, situate on 84 Kerk Street, in the Town of Ermelo, to dispose of the said business, together with all stock-in-trade as a going concern to SILVERS MOTORS SUPPLIES LIMITED trading as A. E. SALES, after the expiration of 30 days from date of publication hereof. The said A. E. SALES will after that date carry on business on the same place under the style or form of A. E. SALES.—Louw & Collins, Attorneys for Parties, P.O. Box 41, Trust Buildings, Ermelo, Tvl. 29137—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that ANTON ANTVNOVICH, SRECO MILAT and JERRY BARLICH, carrying on business as a butchery under the name of OUTSPAN TRADING, at Stand 30 and 30a, on 33 Goch Street, Newtown, intends to sell the business and all the assets thereof to JOAO RIBEIRO and ABILIO GONCALVES PEREIRA, subject to confirmation thirty (30) days after the last publication of this notice, from which date the purchaser will carry on the business for their sole account and benefit, with effect from 1 December 1969, under the same name and style.—Solomon Goss, Attorney for the Parties, Suite 601-605 Surrey House, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 29162—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business conducted by P. J. VORSTER, under the style of O.B. BAZAAR, at 72 Rockey Street, Bellevue East, has been sold to CORNELIUS ELS, acting in his capacity at trustee of a company to be formed. Dated at Johannesburg on this the 28th day of November 1969.—Hadley M. Kavin, 107 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg. 29162—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by JOSE RODRIGUES CASTANHO, under the style of FATIMA FISH AND CHIPS RESTAURANT, at 302 Commissioner Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold and will be transferred to VICTORINO LOPES LEAL 30 days after the last publication hereof.—C. R. du Plessis, of Le Roux, Mathews & Du Plessis, Attorneys for the Parties, Hollard Place, Seventh Floor, 71 Fox Street, Johannesburg. 29162—12

CAPE—KAAP

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business carried on by CHARLES RICHARD VENABLES under the name and style of GONUBIE PARK GARAGE at 17 Main Road, Gonubie, East London, has been sold to FRANCOIS SMITH NEL who will be continuing to trade under the name of GONUBIE PARK GARAGE with effect from 1 December 1969. The business will in future be conducted for Mr Smith's own benefit and account.—R. A. Allam, Attorney for the Parties, 55/60 Colosseum Building, Oxford Street, East London. 28224—5-12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, it is the intention of J. H. BEZUIDENHOUT and R. J. BEZUIDENHOUT, carrying on business as INDRAF CAFÉ at 61(a) Main Street, Despatch, to dispose of their business, together with Stock-in-Trade, Fixtures and Fittings to GEORGE PSARADELIS with effect from 1 November 1969, who will continue to conduct the business for his own account at the same address.

All liabilities and all debts due as at 1 November 1969, are being retained by the said J. H. BEZUIDENHOUT and R. J. BEZUIDENHOUT. Dated at Uitenhage this 12th day of December 1969.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 28747—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that ELLA IDA CONSTANCE BOWKER and JUNE GRACE BOWKER have sold the business known as ELRITA which they conducted at 82 Charles Street, Somerset East, to JOHANNES HENDRIK VOSLOO who will conduct the said business for this own account and under the same name as from 12 January 1970.—Scott, Stegmann & Farr, Attorneys for the Parties, 58 Charles Street, Somerset East. 28687/12

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936 (die Insolvensiewet, soos gewysig), dat JOSEPH COHEN, wat te Rosco, Vredendal, Kaapprovinsie, besigheid dryf as algemene handelaar onder die naam JOSEPH COHEN ALGEMENE HANDELAAR, die gemelde besigheid asook alle bates op 1 Januarie 1970 gaan oordra aan WILHELMINA ALETTA VISSER, wat voortaan die gemelde besigheid sal voortsit by dieselfde adres vir eie wins of verlies.—J. M. de Villiers & Kruger, Waterkantstraat, Vredendal. 28878—12

ALIENATION OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of the executor of the estate of the late GERHARD WILHELM ENSSLEN, to dispose of the business known as FRENCH CONFECTIONERY, previously carried on by the deceased and presently carried on by his executor at 70 Shortmarket Street, Cape Town, to HELP-U-SELF (PROPRIETARY) LIMITED, 30 days after the publication of this notice, whereafter the said HELP-U-SELF (PROPRIETARY) LIMITED, will continue to conduct the said business under the same style for its own account. Dated at Cape Town this 1st day of December 1969.—Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Parties, 301 Cape Times Building, 150 St George's Street, Cape Town. 28984—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealer's, fresh produce, mineral waters, tea shop, patent medicine and ice cream business carried on by HARRY MATTHEW CHARLES RUMBLE, under the style or firm of RUMBLE SUPPLY STORE, at corner of Queen's Road and Coronation Avenue, Woodstock, together with all stock-in-trade, equipment, goodwill and debtors' accounts have been sold as a going concern to CASSIM WARD, who will carry on the said business for his own account at the same address and that the business will be transferred to him 30 (thirty) days after the date of the last publication of this notice.—Chas. Barnett, Barnett & De Beer, Attorneys for Seller, 97 Victoria Road, Woodstock. 29056—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MOOSA VALLIE ISMAIL, SULAIMAN VALLIE ISMAIL, ESACK VALLIE ISMAIL and DAWOOD VALLIE ISMAIL, trading as BOSTON CAFÉ, at 23 Elsies River Road, Elsies River, to dispose of the said business to TONBOS (PROPRIETARY) LIMITED, who will carry on the said business under the same style at the said address for their own account and benefit.—Gruss, Katz & Co., 808 Standard General House, 1 Church Street, Cape Town. 29031—12

NATAL

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that JAS LEYS & SONS (PROPRIETARY) LIMITED, formerly carrying on business as general dealers under the name and style of JAS LEYS & SONS, at Mposa, Zululand, has sold its said business as a going concern to LOIZIDES & SONS (PROPRIETARY) LIMITED, who will henceforth carry on the said business for its own account and benefit.—F. P. Behrmann & Smith, Attorneys for Parties, 9-11 Arthur's Buildings, Union Street, Empangeni. 28811—12

NOTICE IN TERMS OF SECTION 34 OF THE INSOLVENCY ACT, AS AMENDED

Notice is hereby given that ALBERT ERNST, carrying on business as FLAMENCO COFFEE BAR at 31 Mutual Square, Davenport Road, Durban, intends to dispose of the said business. Dated at Durban this 26th day of November 1969.—Moss-Morris, Greenberg, Cohen & Taitz, Attorneys for Seller, 201 African Life Building, West Street, Durban. 28773—12

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act 24 of 1936 that it is the intention of ANTONIO PAULO RODRIQUES COELHO, to dispose of his business known as TIMS STORES, 23 Old Main Road, Kloof.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty) Ltd, Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 29046—12

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE

Notice is hereby given, in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ELIAS LOURENS HAASBROEK, who carries on a motor garage and petrol filling station and general dealers business in partnership with JOHANNES LODEWYK VAN SOELEN PIETERSE under the name and style of EXTON ROAD GARAGE, at certain Erf 2851, situate at 138 Exton Road, in the City and District of Bloemfontein, to dispose of his half-share in the said business together with all the assets thereof, to JOHANNES LODEWYK VAN SOELEN PIETERSE after the expiration of 30 days from the date of the last publication of this notice.

The said JOHANNES LODEWYK VAN SOELEN PIETERSE will thereafter continue to carry on the said business at the same address, for his own account and benefit under the style of EXTON ROAD GARAGE.—S. & V. A. Rosendorff & Venter, Attorneys for the Parties, Second Floor, Doric Building, 29 Elizabeth Street (P.O. Box 41), Bloemfontein. 28753—12

COMPANY NOTICES—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS

TRANSVAAL

MATHIESON & ASHLEY LIMITED

ORDINARY DIVIDEND 71

Notice is hereby given that Interim Dividend 71 of 10 per cent (ten per cent) equal to 5c per ordinary share has been declared payable to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 19 December 1969.

The transfer books and register of members in respect of ordinary shares will be closed from 20 December 1969 to 27 December 1969, both days inclusive. Dividend warrants will be despatched on or about 2 February 1970.

In the chairman's statement, which accompanied the annual report, shareholders were informed that the Company would declare an interim dividend during February 1970. As the Company could become liable for undistributed profits tax if no dividend was declared before the end of December, your Board have decided to advance the declaration of the interim dividend. By Order of the Board.—J. Scorgie C.A. (S.A.), Secretary. Rennie House, corner of Jorissen and Melle Streets, Braamfontein, Johannesburg. Transfer Secretaries: African Finance Corporation Limited, Swiss House, 86 Main Street, Johannesburg, 1 December 1969. 28716—12

SOUTH AFRICAN MANGANESE LIMITED

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS

The share transfer books and register of members will be closed from 20 to 28 December 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—South African Manganese Limited, C. U. P. Fisher, Company Secretary, Amcor House, 88 Marshall Street, Johannesburg, 28 November 1969. 28717—12

TIGER OATS AND NATIONAL MILLING COMPANY, LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS

5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES

Notice is hereby given that Dividend 51 of 2¾ per cent (two and three-quarters per centum) for the half-year ending 31 December 1969, has been declared payable to holders of 5½ per cent cumulative preference shares, registered in the books of the Company at the close of business on 31 December 1969.

The dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa, and warrants will be posted, by the Company's transfer secretaries in South Africa and in the United Kingdom, on or about 5 February 1970.

The transfer books and registers of members will be closed from 1 January 1970 to 14 January 1970, both days inclusive.

The dividend is subject to the deduction of 15 per cent Non-Residential Shareholders' Tax in the case of those shareholders whose addresses are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—G. Antiglevich, Secretary. Registered Office: Fifteenth Floor, Schlesinger Centre, 222 Smit Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars, Limited, Third Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 5 December 1969. 28745—12

O.K. BAZAARS (1929) LIMITED

NOTICE TO SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that a final dividend in respect of the year ended 30 June 1969, of 18·5 cents per share has this day been declared payable on 31 January 1970, in the currency of the Republic of South Africa, to all holders of Ordinary and "A" ordinary shares registered in the books of the Company at the close of business on 19 December 1969.

The usual Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted where applicable.

The registers of members will be closed in Johannesburg and London from 20 December 1969 to 4 January 1970, both days inclusive, for the purpose of the above dividend. By Order of the Board.—C. G. Atkinson, Secretary. Johannesburg Registrars: Rand Mines Limited, The Corner House, 63 Fox Street, Johannesburg, 28 November 1969. 28763—12

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA LIMITED

Notice is hereby given that the 6 per cent first cumulative preference shares register of members and the ordinary shares register of members, including the United Kingdom office register of members, will be closed from 20 December 1969 to 28 December 1969, both dates inclusive, and during that period no transfers can be recorded. By Order of the Board.—L. Sidwell Downs, Secretary. Registered Office: corner of Voortrekker Street and Rhodes Avenue, Vereeniging, South Africa. Transfer Secretaries: Rand Mines Ltd, 63 Fox Street, Johannesburg, South Africa, 3 December 1969. 28770—12

RAND SELECTION CORPORATION LIMITED

NOTICE TO MEMBERS

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS

Notice is hereby given that the share transfer books and registers of members of the corporation will be closed from 13 December to 24 December 1969, both days inclusive, for the purpose of effecting payment of final Dividend 105 of 27½ cents per share for the year ended 30 September 1969 This dividend was declared on 27 November 1969 and is payable on or about 22 January 1970, to shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on 12 December 1969, and to persons presenting Coupon 108, detached from share warrants to bearer. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Limited, Secretaries, per D. P. Paton, Companies Secretary, 44 Main Street, Johannesburg, 27 November 1969. 28774—12

B.G. SHOES AND LEATHER LIMITED

PREFERENCE DIVIDEND 46

Notice is hereby given that a dividend of 5½ per cent per annum for the six months ended 31 December 1969, has been declared payable to the preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31 December 1969.

The preference share transfer register will be closed from 3 January 1970, to 17 January 1970, both dates inclusive. Dividend cheques will be posted on or about 19 January 1970. By Order of the Board.—J. J. Haupt, Secretary. Registered Office: 2 Paterson Road (P.O. Box 3019), Port Elizabeth. Transfer Secretaries: Central Registrars Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street (P.O. Box 155), Johannesburg.

28776—12

KEARFICK INVESTMENTS (PTY) LIMITED

Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to sections 160 (b) and 164 (b) of the Companies Act as amended, at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company, held for that purpose at Johannesburg on 28 November 1969:—

1. "That the company be wound up voluntarily."

2. "That Mr R. J. KIDD be and is hereby appointed liquidator of the Company pursuant to section 164 (b) of the Companies Act as amended, for the purpose of winding-up, and that his remuneration be such amount as is agreed between him and Messrs Fick and Keartland (as representatives of the shareholders), but not exceeding the amount which would be payable as remuneration to a liquidator in terms of the tarriff of fees laid down in the Companies Act, read with the Insolvency Act, and that he be exempted from furnishing security in terms of section 165 (2) of the said Act."—J. W. H. Fick, Director. 28844—12

DUNSWART IRON AND STEEL WORKS LIMITED

NOTICE TO SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that the transfer books and register of members of the Company will be closed from 29 to 30 December 1969, both days inclusive, for the purpose of the annual general meeting. By Order of the Board.—Engelhard Hanovia of Southern Africa (Pty) Limited, Secretaries, R. K. Cowley. Registered Office: French House, 54 Marshall Street, Johannesburg. 28905—12

SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS MINING AND FINANCE CORPORATION LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE TO MEMBERS

CLOSING OF TRANSFER REGISTER

Notice is hereby given that the share transfer books and register of members of the corporation will be closed from 13 December 1969, to 24 December 1969, both days inclusive for the purpose of effecting payment of Final Dividend 64 of 18½ cents per share for the year ending 30 September 1969, declared payable on or about 22 January 1970, to shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on 12 December 1969, and to persons presenting Coupon 66 detached from share warrants to bearer. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Limited. Secretaries, J. G. Anderson, Companies Secretary, Johannesburg, 27 November 1969. 28823—12

NETHERLANDS BANK

NOTICE TO SHAREHOLDERS

DIVIDEND 29

Shareholders are advised that at the Nineteenth Annual General Meeting of Shareholders it was decided to declare a final dividend of 8 per cent (equal to 8 cents per share of R1) payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 19 December 1969.

Dividend warrants in respect of this dividend will be posted on or about 8 January 1970.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the share registers are outside the Republic of South Africa.

The transfer registers of the Company will be closed from 20 December 1969 to 3 January 1970, both days included. By Order of the Board.—J. L. A. Pfundt, Secretary, Netherlands Bank of South Africa Limited (Registered Commercial Bank), 81 Main Street, Johannesburg, 2 December 1969.

NEDERLANDSE BANK

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS

DIVIDEND 29

Aandeelhouers word in kennis gestel dat daar op die Negentiende Algemene Jaarvergadering van Aandeelhouers besluit is om 'n einddividend van 8 persent (gelyk aan 8 sent per aandeel van R1) te verklaar wat betaalbaar is aan aandeelhouers wat met die afsluiting van werksaamhede op Vrydag, 19 Desember 1969, in die boeke van die Maatskappy geregistreer is.

Dividendbewyse ten opsigte van hierdie dividend sal op of omstreeks 8 Januarie 1970 gepos word.

Ingevolge die bepalings van die Inkomstebelastingwet, 1941, soos gewysig, sal nie-inwonende aandeelhouers se belasting deur die Maatskappy afgetrek word van dividende wat betaalbaar is aan aandeelhouers wie se adresse volgens die aandeleregister buite die Republiek van Suid-Afrika is.

Die oordragregisters van die Maatskappy sal van 20 Desember 1969 tot 3 Januarie 1970 gesluit wees, beide datums inbegrepe. Op las van die Raad.—J. L. A. Pfundt, Sekretaris, Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk (Geregistreerde Handelsbank), Mainstraat 81, Johannesburg, 2 Desember 1969.

28822—12

KOHLER BROS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

PREFERENCE DIVIDEND 38

Notice is hereby given that, for the purpose of paying the above preference dividend the relative transfer books of the Company will be closed from 20 December 1969 to 27 December 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—C. Seach, Secretary. Registered Office, Second Floor, Ballater House, corner of Stiemens and Melle Streets, Braamfontein, Johannesburg. Transfer Secretaries: Union Corporation Ltd, 74-78 Marshall Street, Johannesburg, 2 December 1969. 28904—12

INVESTMENT CORPORATION OF AFRICA LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

CLOSING OF REGISTERS

Notice is hereby given that the register of members will be closed from 20 to 28 December 1969, both days inclusive, for the purpose of paying Dividend 66. By Order of the Board.—African Consolidated Investments Corporation Limited, Secretaries, per B. A. McCauley, Twentieth Floor, Schlesinger Centre, 222 Smith Street, Braamfontein, Johannesburg. 28926—12

PRETORIA PORTLAND CEMENT COMPANY LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

Notice is hereby given that the transfer books and register of members of the Company will be closed from 1 to 7 January 1970, both days inclusive. By Order of the Board.—C. Hester, Secretary. Registered Office: Fifth Floor, 63 Fox Street, Johannesburg, 1 December 1969. 28917—12

CALAN LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

PREFERENCE DIVIDEND 2

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 5 per cent per annum for the six months ending 31 December 1969, has been declared and is payable to all holders of 5 Per Cent Convertible Cumulative Redeemable Preference Shares of R1 each registered in the books of the Company at the close of business on Wednesday, 31 December 1969.

In terms of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa.

The share transfer register and register of members will not be closed for the purpose of this dividend.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about Monday, 26 January 1970. By Order of the Board.—D. H. Ross-Jones, Secretary. Registered Office: Corner of Diesel Road and Furnace Street, Isando, Transvaal, 28 November 1969.

28895—12

ALEX. BLAIKIE HOLDINGS LIMITED

HALF-YEARLY DIVIDEND ON 5½ PER CENT REDEEMABLE CUMULATIVE PREFERENCE SHARES

Notice is hereby given that Dividend 7 of two and three-quarters per cent (2¾ per cent) (5·5 cents per share) has been declared payable to holders of preference shares registered in the books of the Company at the close of business on 12 December 1969. Dividend warrants will be posted on 31 December 1969.

This dividend is subject to the deduction of Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of fifteen per cent (15 per cent) in the case of shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic.

CLOSURE OF REGISTER OF PREFERENCE SHAREHOLDERS

The transfer books and the register of preference shareholders will be closed from 12 to 31 December 1969, both days inclusive, for purposes of calculating the above-mentioned dividend. By Order of the Board.—A. D. Brunt, Secretary. Transfer Office: Syfret's Executor & Trust Co. Ltd, Syfret House, 80 Marshall Street (P.O. Box 7419), Johannesburg, 27 November 1969. 29046—12

F. HAUSER (PROPRIETARY) LIMITED

CREDITORS VOLUNTARY WINDING-UP (SECTION 160 *TER* OF THE COMPANIES ACT)

Notice is hereby given that a meeting of the creditors of F. Hauser (Proprietary) Limited, formerly carrying on business as Dispensing Opticians at 106 Rand Central, Johannesburg, will be held on Tuesday, 30 December 1969, at the offices of the Association of Optical Manufacturers and Wholesalers, at 709 Allied Buildings, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, at 10 a.m., to receive a statement of the position of the Company's affairs, and to nominate a person to be liquidator for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company.—K. H. Hauser, Director, c/o Messrs E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg. 28928—12

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP OF COMPANIES

DECLARATION OF DIVIDENDS

CLOSING OF REGISTERS

Notice is hereby given that for the purpose of the dividends which have been declared payable to members registered in the books of the undermentioned Companies at the close of business on 31 December 1969, the transfer registers and registers of members will be closed from 1 to 14 January 1970, both days inclusive:—

Daggafontein Mines Limited; East Daggafontein Mines Limited; The South African Land and Exploration Company Limited; Vaal Reefs Exploration and Mining Company Limited; Western Deep Levels Limited; Western Reefs Exploration and Development Company Limited. By Order of the Boards.—Anglo American Corporation of South Africa Limited, Secretaries, per P. J. Eustace, Companies Secretary. Registered Office: 44 Main Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars Limited, 62 Marshall Street, Johannesburg, 11 December 1969. 28997—12

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned Land Bank Debentures will be closed from 1 January 1970 to 31 January 1970, both days inclusive, and that the interest due on 31 January 1970, will be paid to the debenture holders registered at the date of the closing of the transfer books:—

6 Per Cent Debentures 1977, Loan 9/62.
6 Per Cent Debentures 1982, Loan 10/62.

Land Bank, Pretoria, 4 December 1969.

LAND EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA

Hiermee word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Landbankobligasies vanaf 1 Januarie 1970 tot en met 31 Januarie 1970, beide dae ingesluit, gesluit sal wees en dat die rente betaalbaar op 31 Januarie 1970, aan die obligasiebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

6 Persent Obligasies 1977, Lenings 9/62.
6 Persent Obligasies 1982, Lening 10/62.

Landbank, Pretoria, 4 Desember 1969.

28995—12

THE HILL SAMUEL GROUP (S.A.) LIMITED

INTERIM REPORT AND DIVIDEND ANNOUNCEMENT

The Directors of The Hill Samuel Group (S.A.) Limited, have declared an interim dividend of 4 per cent, amounting to 2 cents per share, in respect of the year ending 31 March 1970. This dividend will be paid on 9 January 1970, to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 19 December 1969, and the register of members will be closed from 20 December to 31 December, both days inclusive.

For the first six months of the current financial year, the combined profits of the Companies now comprising the Group were in excess of the comparable profits for the corresponding period of last year. This does not take into account the earnings on the new capital raised by the Group in July.—Share Transfer Office: Hill Samuel Registrars (S.A.) Limited, First Floor, Main House, 96 Main Street, Johannesburg, 26 November 1969. 28989—12

FEDERALE MYNBOU/GENERAL MINING GROUP

CLOSING OF TRANSFER BOOKS

Notice is hereby given that in connection with dividends payable to shareholders registered on 19 December 1969, the transfer books and register of members of the undermentioned Companies will be closed in each case from 20 December 1969 to 2 January 1970, both days inclusive:—

Buffelsfontein Gold Mining Company Limited; Stilfontein Gold Mining Company Limited; West Rand Consolidated Mines Limited; The Griqualand Exploration and Finance Company Limited; Natal Ammonium Collieries (1946) Limited; Trans-Natal Coal Corporation Limited; Afrikander Proprietary Mines Limited; Sentrust Beperk. By Order of the Boards.—General Mining and Finance Corporation Limited, C. T. Tilburn, Secretary. Head Office: 6 Hollard Street (P.O. Box 1242), Johannesburg. Transfer Office: 62 Marshall Street (P.O. Box 1048), Johannesburg, 2 December 1969. 28986—12

CULLINAN REFRACTORIES LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND 50

Notice is hereby given that the transfer books and register of members in respect of the preference shares of the Company will be closed from 1 to 8 January 1970, both days inclusive, in connection with the payment of the above dividend.

Warrants will be posted to all registered shareholders on or about 30 January 1970. By Order of the Board.—H. R. Turk, Secretary. Registered Office: Olifantsfontein, Transvaal. Transfer Office: 86 Main Street, Johannesburg, 12 December 1969.

28941—12

MARBLE LIME AND ASSOCIATED INDUSTRIES LIMITED

DECLARATION OF DIVIDEND 51

Notice is hereby given that an interim dividend of 6 cents per share has been declared payable to all shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 19 December 1969.

The dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa and becomes due on 20 December 1969. Warrants in payment of the dividend will be posted from the head office of the Company on or about 25 February, 1970, this interval being necessary for the balancing of the books and the preparation of the warrants.

The transfer books of the Company will be closed from 20 December 1969 to 31 December 1969, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent is imposed on dividends payable to—

(a) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Republic of South Africa;

(b) companies not registered nor carrying on business in the Republic of South Africa.

In terms of this Act, the tax will be deducted from dividens payable to shareholders whose addresses in the share registers are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—H. W. Colborne, A.C.I.S. Secretary. Postal address: P.O. Box 7711, Johannesburg, 25 November 1969. 28928—12

KATZ & LOURIE LIMITED

ABRIDGED NOTICE TO SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that an extraordinary general meeting of shareholders will be held at the registered offices of the Company on Friday, 19 December 1969 at 8.15 a.m., to consider certain ordinary resolutions—

(a) that pursuant to article 5 of the Articles of Association, the unissued share capital of the Company consisting of 200,000 (two hundred thousand) ordinary shares having a nominal value of 50c (fifty cents) each, be placed under the control of the directors and that the directors be authorised to allot or otherwise dispose of such shares on such terms and conditions and either at a premium or otherwise as they think fit;

(b) that the Company adopt a share option scheme in the form of the draft this day tabled and initialled by the chairman of the meeting for purposes of identification or as near thereto as circumstances shall permit, subject to due compliance at all times with the requirements of The Johannesburg Stock Exchange.

Full particulars are set out in the circular posted to shareholders. For the purpose of the meeting the share transfer registers will be closed from the close of business on Friday, 12 December 1969 to Friday, 19 December 1969. By Order of the Board.—D. E. Freeman, Secretary. Registered Offices: Holborn House, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg. Transfer Office: 203 Harcourt House, 80 Main Street, Johannesburg, 28 November 1969. 28928—12

W. F. JOHNSTONE & COMPANY LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

DECLARATION OF DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES

Notice is hereby given that a dividend of 3 per cent (equivalent to 6 cents per share), has been declared payable to the holders of preference shares registered in the books of the Company at the close of business on 12 December 1969.

The dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa and warrants in payment will be posted to shareholders on or about 31 December 1969.

In terms of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from the dividends due to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic.

The transfer books and register of members will be closed from 13 December 1969 to 31 December 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—Betty & Dickson, Transfer Secretaries, Fifth Floor, Steytlers Buildings, Loveday and Market Streets, Johannesburg, 1 December 1969. 28928—12

CURRIE MOTORS (1946) LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

PREFERENCE DIVIDEND 47

Notice is hereby given that in respect of Preference Dividend 47, the transfer journal and register of the members of the Company will be closed from Saturday, 13 December 1969, to Friday, 19 December 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—N. Glanvill C.A. (S.A.), Secretary. Transfer Secretaries: Market Registrars (Pty) Ltd, Fifth Floor, Glencairn, 73 Market Street, Johannesburg, 4 December 1969. 29162—12

UNIE VLEIS LIMITED

(Under Judicial Management)

NOTICE OF CREDITORS' AND SHAREHOLDERS' MEETING

NOTICE TO CREDITORS AND SHAREHOLDERS IN TERMS OF SECTION 196 (1) (b) OF THE COMPANIES ACT OF 1926, AS AMENDED

Notice is hereby given that a meeting of creditors and shareholders will be held in the Board Room of Metropolitan Board of Executors Limited, Sixth Floor, Citibank Centre, 60 Market Street, Johannesburg, on Tuesday, 30 December 1969 at 11.30 a.m. for the purpose of receiving and considering the Fifth Report of the Joint Judicial Managers. By Order of the Joint Judicial Managers.—A. A. Stoop, Secretary, Germiston, 8 December 1969. 29183—12

UNIE VLEIS BEPERK

(Onder Geregtelike Bestuur)

KENNISGEWING VAN KREDITEURE- EN AANDEELHOUERSVERGADERING

KENNISGEWING AAN KREDITEURE EN AANDEELHOUERS KRAGTENS ARTIKEL 196 (1) (b) VAN DIE MAATSKAPPYWET VAN 1926, SOOS GEWYSIG

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n vergadering van krediteure en aandeelhouers gehou sal word in die Raadsaal van Metropolitan Board of Executors Limited, Sesde Vloer, Citibankgebou, Markstraat 60, Johannesburg, op Dinsdag, 30 Desember 1969, om 11.30 vm. om die Vyfde Verslag van die Gesamentlike Geregtelike Bestuurders in ontvangs te neem en te oorweeg. In opdrag van die Gesamentlike Geregtelike Bestuurders.—A. A. Stoop, Sekretaris, Germiston, 8 Desember 1969. 29183—12

J. H. VIVIAN & CO. LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

PREFERENCE DIVIDEND 46

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 6½ per cent per annum for the six months ending 31 December 1969, has been declared and is payable to all holders of 6½ per cent cumulative preference shares registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 19 December 1969.

In terms of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa.

The transfer register and register of members in respect of preference shareholders will be closed from 20 December 1969 to 28 December 1969, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 5 January 1970. By Order of the Board.—G. V. C. Richardson, Secretary, Vivian House, 46 Webber Street, Selby, Johannesburg, 4 December 1969. 29162—12

ADCOCK-INGRAM (CHEMISTS) LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

PREFERENCE DIVIDEND 41

Notice is hereby given that a dividend, at the rate of 6 per cent (six per centrum) per annum, for the six months ending 31 December 1969, has been declared payable to 6 per cent cumulative preference shareholders, registered as such in the books of the Company at the close of business on Friday, 2 January 1970.

The transfer journal and register of members, in respect of the 6 per cent cumulative preference shareholders, will be closed fom 3 January to 21 January 1970, both days inclusive, for the purpose of determining the preference shares ranking for the above dividend; and dividend warrants, in respect of this dividend, will be posted on or about, but not later than, 31 January 1970.

In the case of shareholders, whose registered addresses are outside the Republic of South Africa, the dividend is subject to the deduction therefrom of Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15 per cent (fifteen per centum). By Order of the Board.—A. J. Bloom, Secretary. Transfer Secretaries: Pollack, Josset & Company, Fourth Floor, 105 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg, 12 December 1969. 29162—12

AUROCHS INVESTMENT COMPANY (S.A.) LIMITED

Pursuant to section 31 of the Companies Act, 1926, as amended, notice is hereby given that for the purpose of the holding of the Twentieth Annual General Meeting of the Company, the register of members will be closed from 12 to 18 December 1969.

Further, the closure will be effective from 20 to 31 December 1969, for purposes of payment of Dividend 10. By Order of the Board.—L. C. Newman, A.C.I.S., Secretary. 29097—12

HOLDAINS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

Notice is hereby given that the Twenty-fourth Annual General Meeting of Members of the Company will be held in the Board Room, First Floor, Ballater House, corner of Melle and Stiemens Streets, Braamfontein, Johannesburg, on Wednesday, 31 December 1969, at 10 a.m.

1. To receive and consider the balance sheet and accounts together with the reports of the directors and auditors for the year ended 30 June 1969.

2. To confirm the appointments of Messrs A. W. B. Buchholz and L. M. Reeve as Directors of the Company on 27 February 1969, and Messrs H. S. van Eeden, A. S. Rhodes, S. E. Marais, K. W. Watson, H. A. Fulton and A. D. Croad on 27 November 1969, in terms of article 86 of the Company's Articles of Association.

3. To elect Directors in place of Messrs J. I. Wilson, O. F. Schweitzer, J. T. R. Hope-Bailie and E. D. Holness, who retire in terms of article 93 of the Company's Articles of Association but, being eligible, offer themselves for re-election.

4. To fix the remuneration of the auditors for the past audit.

5. To transact any business that may be transacted at an annual general meeting.

The transfer books and register of members will be closed from 24 December to 31 December 1969, both days inclusive.

Proxies.—A member entitled to vote is entitled to appoint a proxy to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—Kohler Management Services (Proprietary) Limited, Secretaries, per C. Seach, Ballater House, Second Floor, corner of Melle and Stiemens Streets, Braamfontein, Johannesburg, 28 November 1969.

29229—12

CAPITAL GOLD AND EXPLORATION COMPANY LIMITED

Pursuant to section 31 of the Companies Act, 1926, as amended, notice is hereby given that for the purpose of the holding of the Twenty-third Annual General Meeting of the Company, the register of members will be closed from 12 to 18 December 1969.

Further, the closure will be effective from 20 to 31 December 1969, for purposes of payment of Dividend 10. By Order of the Board.—L. C. Newman, A.C.I.S., Secretary. 29096—12

MURRAY & ROBERTS HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

CLOSING OF PREFERENCE SHARE REGISTERS

Notice is hereby given that the transfer register and the register of members in respect of 6¾ per cent (six and three quarter per centum) redeemable cumulative preference shares will be closed from 1 to 9 January 1970, both days inclusive. By Order of the Board.—M. S. Cathrall, Secretary. Transfer Secretaries: Roxburgh Trust Limited, Southern Life Building, 90 Main Street (P.O. Box 4153), Johannesburg, 3 December 1969. 29095—12

L. SUZMAN LIMITED

NOTICE TO SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that the Forty-fifth Annual General Meeting of Shareholders of L. Suzman Limited, will be held at the Registered Office, Juta Street, corner of Henri Street, Braamfontein, Johannesburg, at 11 a.m., on Tuesday, 23 December 1969, for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the reports of the directors and auditors, and the balance sheet and accounts for the year ended 30 June 1969.
2. To confirm the following ordinary dividends declared by the directors:—

(a) Interim dividend of 10 per cent per share declared 17 March 1969.

(b) Final dividend of 7½ per cent per share declared 28 November 1969, making a total of 17½ per cent per share for the year ended 30 June 1969 (1968, 17½ per cent per share).

3. To elect directors in place of those who retire in terms of the articles of association but who are eligible and offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an ordinary general meeting.

For the purpose of the annual general meeting the transfer registers and the registers of the ordinary shareholders, will be closed from 20 December to 23 December 1969, both days inclusive.

In terms of the Companies Act, as amended, a member entitled to attend and vote at a meeting may appoint a proxy to attend and vote on a poll and speak in his stead. A proxy need not be a member of the Company. Proxy forms must be deposited at the Company's registered office not less than 48 hours before the meeting. By Order of the Board.—G. K. Parker, Secretary. Registered Office: Corner of Juta and Henri Streets, Braamfontein, Johannesburg, 1 December 1969. 28928—12

VLAKFONTEIN GOLD MINING COMPANY LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE *RE* CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS

In connection with the declaration of a repayment of capital by this Company, notice is hereby given that the register of members will be closed from 20 to 27 December 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—Gold Fields of South Africa Limited, Secretaries, per A. D. Brook. Head Office: Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 12 December 1969. 29087—12

SCOTT'S SHOE STORES LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

Notice is hereby given that the transfer books and register of members will be closed from 13 December to 20 December 1969, both dates inclusive, for the purpose of determining those shareholders entitled to receive the dividend of 3 cents per share that has been declared payable to all ordinary shareholders registered in the transfer books of the Company as at close of business on 12 December 1969. By Order of the Board.—G. C. T. Telford, Secretary. Share Transfer Office: Hill Samuel Registrar (S.A.) Limited, Eighth Floor, Main House, 96 Main Street, Johannesburg, 1 December 1969. 29086—12

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA LIMITED

CLOSING OF REGISTER OF ORDINARY SHAREHOLDERS

The share transfer book and register of ordinary shareholders will be closed from 29 December 1969 to 2 January 1970, both dates inclusive, for the purpose of determining the ordinary shareholders who will be entitled to attend and vote at an extraordinary general meeting of the Company which will be held on 31 December 1969. By Order of the Board.—J. D. Baird, Secretary. Registered Office: 87 Fox Street, Johannesburg, 5 December 1969.

DIE STANDARD BANK VAN SUID-AFRIKA BEPERK

SLUITING VAN REGISTER VAN GEWONE AANDEELHOUERS

Die aandele-oordragboek en register van gewone aandeelhouers sal van 29 Desember 1969 to 2 Januarie 1970, albei dae ingesluit, gesluit wees met die doel om te bepaal watter en hoeveel gewone aandeelhouers 'n buitengewone algemene vergadering, wat op 31 Desember 1969, gehou sal word, mag bywoon en stem. Op las van die Direksie.—J. D. Baird, Sekretaris. Geregistreerde Kantoor: Foxstraat 87, Johannesburg, 5 Desember 1969. 28893—12

KOHLER BROTHERS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

Notice is hereby given that the Nineteenth Annual General Meeting of the Shareholders of the Company, will be held in the Board Room, on the First Floor, Ballater House, corner of Stiemens and Melle Streets, Braamfontein, Johannesburg, on Wednesday, 31 December 1969, at 10.30 a.m.

1. To receive and consider the balance sheet as at 30 June 1969, and the profit and loss account for the year ended on that date, together with the reports of the directors and auditors.
2. To confirm the appointment of Mr A. D. Croad as a Director of the Company on 27 November 1969, in terms of article 91 of the Company's Articles of Association.
3. To elect directors in place of Messrs J. I. Wilson, A. Kennelly and L. E. Kohler, who retire by rotation, but being eligible, offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the auditors for the past audit.

The transfer books and register of members will be closed from 24 December to 31 December 1969, both days inclusive.

Proxies.—Any member of the Company entitled to vote at a meeting of the Company shall be entitled to appoint another person (whether a member or not) as his proxy to attend and vote in his stead. By Order of the Board.—C. Seach, Secretary, Ballater House, corner of Stiemens and Melle Streets, Braamfontein, Johannesburg, 28 November 1969. 29228—12

RAND SELECTION CORPORATION LIMITED

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS

INTEREST PAYMENT 34 ON THE 5½ PER CENT REGISTERED UNSECURED NOTES

In connection with interest payment 34 on the 5½ per cent unsecured notes which has been declared payable to noteholders registered in the books of the Company at the close of business on 17 December 1969, the transfer books and registers of the noteholders will be closed from 18 December 1969 to 31 December 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per D. P. Paton, Companies Secretary, Johannesburg, 1 December 1969. 29209—12

CAPE—KAAP

SANTAM BANK BEPERK

(Geregistreerde Algemene Bank)

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS

Kennisgewing geskied hiermee dat die aandeel-oordragregister van bogemelde Maatskappy gesluit sal wees vanaf 20 Desember 1969 tot 2 Januarie 1970 (albei dae ingeslote) en 24 Januarie 1970 tot 27 Januarie 1970 (albei dae ingeslote).—A. T. Barnard, Groepsekretaris, hoek van Burg- en Kasteelstraat, Kaapstad, 28 November 1969. 28848—12

PIONEER MOTORS HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

DECLARATION OF PREVERENCE DIVIDEND 47

Notice is hereby given that the half-yearly dividend calculated at the rate of six and one half per cent (6½ per cent) per annum has been declared payable to the holders of the cumulative preference shares registered in the books of the Company as at the close of business on 19 Dcember 1969.

The preference share transfer book and register of members will be closed from 20 December 1969 to 24 December 1969, both days inclusive, and dividend warrants will be despatched to shareholders on or about 31 December 1969.

In terms of the Income Tax Act, the Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the register of members are outside the Republic. By Order of the Board.—J. W. Beach, Secretary. Registered Office: 664 Main Street, Port Elizabeth, 20 November 1969. 28766—12

PIONEER MOTORS HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE TO SHAREHOLDERS

Notice is hereby given that the Twenty-third Annual General Meeting of Shareholders will be held at the registered office of the Company, 664 Main Street, Port Elizabeth, at 12 noon on Monday, 29 December 1969, for the purposes following:—

1. To consider and, if thought fit, to approve and adopt the audited accounts of the Company for the 12 months ended 30 June 1969, together with auditors' and directors' reports thereon.

2. To elect directors in place of Messrs L. E. Kohler and H. L. Parker who retire in terms of the Company's Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.

3. To confirm the appointment of Messrs L. B. Tuckett, A. P. O'Connor and H. H. Schwarz to the Board of Directors.

4. To consider and, if thought fit, to pass with or without modification the following ordinary resolution:—

"That in terms of Article 95 of the Company's Articles of Association, the number of directors be determined at not less than four nor more than nine".

5. To determine the remuneration of the auditors for the past audit.

6. To appoint Messrs Noël Black and Jardine of Johannesburg joint auditors of the Company with Messrs Boltman and Hamber.

7. To transact such other business as may be transacted at an annual general meeting.

The transfer books and register of members will be closed from 19 December 1969 to 28 December 1969, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the meeting may appoint a proxy to attend and vote and speak in his stead and such proxy need not be a member. The instrument appointing a proxy must be deposited at the registered office of the Company at least 24 hours before the time of the meeting. By Order of the Board.—J. W. Beach, Secretary. Registered Office: 664 Main Street, Port Elizabeth, 26 November 1969. 28765—12

DANIELLS & NEETHLING (PTY) LTD (NO. 52/1190)

(In liquidation by way of members' voluntary winding-up)

Notice is hereby given that the following special resolution was passed pursuant to sections 160 (b) and 164 (b) of the Companies Act, as amended, at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held for that purpose at Bredasdorp, on 1 December 1969:—

That the Company be and hereby is wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:—

(1) That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of the Companies Act, 1926, as amended;

(2) that Messrs Villet & Co. be appointed liquidators for the aforegoing purposes and that such liquidators be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the Companies Act, as amended;

(3) that the liquidators of the Company shall not be required to furnish security in terms of section 165 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, for due performance of their duties;

(4) that in terms of section 190 (1) (b) of the Companies Act, 1926, as amended, the liquidators of the Company be authorised, when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.—Villet & Co. Liquidators, 11 Dirkie Uys Street, Bredasdorp. 28973—12

BRICK AND CLAY HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND 46

Notice is hereby given that the dividend for the six months ending 31 December 1969, at the rate of 6 per cent per annum has been declared payable on or about 15 January 1970, to all preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 2 January 1970.

The preference share registers and register of members will be closed from 3 January to 9 January 1970, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Krause, Secretary. Transfer Office: Syfret's Registrars Limited, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 27 November 1969. 28922—12

BERTRAMS WINES LIMITED

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND 43

Notice is hereby given that the dividend for the six months ending 31 December 1969, at the rate of 5½ per cent per annum, has been declared payable on or about 31 December 1969, to all preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 12 December 1969.

The preference share register will be closed from 15 to 31 December 1969, both dates inclusive. By Order of the Board.—L. P. Harker, Secretary, P.O. Box 199, Stellenbosh, 21 November 1969. 29057—12

MAURICE MICHAELS HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED (Reference 51/4139)

Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to sections 160 (b) and 164 (b) of the Companies Act, as amended, at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company, held for that purpose at Epping Industria, Cape Town, on 25 November 1969.

"1. That the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up.

2. That Mr ERIC MICHAEL MICHAELS be and is hereby appointed liquidator of the Company, and that he shall not be required to provide security for the performance of his duties."—M. Michaels, Director. M. Glickman, Cohen & Company, Agents for the parties, P.O. Box 2547, Cape Town.

29197—12

NATAL

McCARTHY RODWAY LIMITED

NOTICE TO SHAREHOLDERS

HALF-YEARLY PREFERENCE DIVIDEND 44

Notice is hereby given that a half-yearly Preference Dividend, No. 44, of 5½ cents (five and a half cents) per share has been declared and payable to preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 31 December 1969.

The preference share and transfer register will be closed from 1 January to 11 January 1970, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about 31 January 1970. By Order of the Board.—C. R. Bannister, F.C.I.S., Secretary, 150 Smith Street, Durban, 8 December 1969. 28977—12

NATAL ANTHRACITE COLLIERY LIMITED

DIVIDEND 35

Notice is hereby given that the transfer books and register of members will be closed from 25 December 1969 to 11 January 1970, both days inclusive. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company S.A. Limited, Secretaries, per P. J. Boult. Transfer Office: 24 Beach Grove, Durban, 9 December 1969. 28980—12

LOST DOCUMENTS—VERLORE DOKUMENTE

All persons having objection to the issue of a certified copy of the document named are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at the place mentioned, within three weeks from the last publication of this notice.

Alle persone wat teen die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

TRANSVAAL

VERLORE AKTE VAN VERDELINGSTRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport 2194/1957, gedateer 1 Februarie 1957, gegee deur—

(1) Catharina Levina Engela Petronella Venter, gebore Van Wyk op 15 Junie 1892, weduwee;
(2) Pieter van Wyk, gebore op 12 Februarie 1890;
(3) Willem Abraham Jacobus van Wyk, gebore op 1 Augustus 1928;
(4) Jan Hendrik Weyer, gebore op 30 Julie 1904;
(5) Gert Johannes van Wyk, gebore op 12 Mei 1896;
(6) Pieter van Schalkwyk, gebore op 1 Augustus 1885, persoonlik en as gehuud in gemeenskap van goedere met Catharina Maria Susanna van Schalkwyk, gebore Van Wyk;
(7) Abel Daniel Coetze, gebore op 1 Mei 1914;
(8) Andries Stefanus Lourens van Wyk, gebore op 10 Mei 1909;
(9) Johannes Christiaan van Wyk, gebore op 16 September 1885;
(10) Renier van Jaarsveld Opperman, gebore op 23 Februarie 1911, gehuud in gemeenskap van goedere met Johanna Aletta Opperman, gebore Van Wyk;
(11) Jacob van Wyk, gebore op 7 Mei 1916;
(12) Dirk Cornelius Stephanus Daniel Grobler, gebore op 31 Oktober 1914, gehuud in gemeenskap van goedere met Susara Cornelia Grobler, gebore van Wyk;
(13) Johannes Christiaan van Wyk, gebore op 20 Maart 1926;
(14) Westfalia Estate (Pty) Ltd, verteenwoordig deur Alexander Goch Douglas, Direkteur van genoemde Maatskappy, handelende kragtens 'n besluit van die raad van Direkteure geneem op 'n vergadering gehou op 15 Maart 1955;
(15) Willem Abraham Jakobus van Wyk, gebore op 20 Oktober 1891;
(16) Bartholomeus Jacobus Visser, gebore op 10 Mei 1924;
(17) Bartholomeus Jacobus Visser, gebore op 20 Januarie 1891;
(18) Hendrik Johannes Marthinus du Plessis, gebore op 23 Julie 1903;
(19) Marthinus Petrus Hendrik Potgieter, gebore op 7 Maart 1920;
(20) Adriaan Jacobus Oberholzer, gebore op 20 November 1885;
(21) Adriaan Jacobus Oberholzer, gebore op 20 Januarie 1910;
(22) Zacharias Johannes Young, gebore op 25 Oktober 1911, ten gunste van (a) Pieter van Schalkwyk, gebore op 1 Augustus 1885; en (b) Gert Johannes van Wyk, gebore op 12 Mei 1896, ten aansien van seker Gedeelte 4 van die plaas Maroeloesfontein 366 (voorheen 837), geleë in die Registrasieafdeling KQ, distrik Rustenburg, groot 64·8851 (vier-en-sestig desimaal agt agt vyf een) morg.

Gedateer te Pretoria hierdie 26ste dag van November 1969. —Tim du Toit & Kie., Aanvraers se Prokureurs, Volkskasgebou 122, Vanderwaltstraat 229, Pretoria.
Registrateur van Aktes, Pretoria. 28754—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 21201/1946, dated 15 July 1946 passed by Nicolaas Cornelis Pienaar, born on 26 July 1866, in favour of Willem Hendrik Neethling Coetzee, born on 31 January 1913, in respect of certain Erf 226, situate on Kemp and Engelbrecht Streets, in the Town of Piet Retief, District of Piet Retief, measuring 400 (four hundred) square roods.
Dated at Pretoria this 27th day of November 1969.—Janover & Company, Applicant's Attorneys, P.O. Box 1066, Pretoria.
Registrar of Deeds, Pretoria. 28671—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 13803/1940, dated 16 September 1940, passed by Richard Johnson Joslin, born 14 October 1867, in favour of Herbert Crush Joslin, born 13 February 1902, in respect of certain Erf 231, situate on Monoplies Street, in the Township of Glenvarloch, District of Nigel, measuring 7·180 square feet.
Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 99, Nigel.
Registrar of Deeds, Pretoria. 28675—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 34716/1955, gedateer 9 Desember 1955, geregistreer in naam van Isabella Magdalena Cronje, gebore op 27 Augustus 1927, ten aansien van sekere Erf 1323, geleë aan Beechstraat in die dorp Staalberg, distrik Vereeniging, groot 11,898 vierkante voet.
Gedateer te Coligny op hede die 27ste dag van November 1969.—John P. de Klerk, Prokureur vir Applikant, Voortrekkerstraat (Posbus 10), Coligny.
Registrateur van Aktes, Pretoria. 28685—12

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond F15469/64, registered in the office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg on 28 December 1964, passed by Joscelyn Investments (Proprietary) Limited and Marilyn Investments (Proprietary) Limited, for the sum of R60,000 (sixty thousand rand), in favour of Johannesburg Building Society, specially hypothecating—

(1) certain Stand 496, situate in President Street, in the Township of Johannesburg, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 122 (one hundred and twenty-two) square feet;
(2) certain Stand 497 (formerly 606) situate in President Street, in the Township of Johannesburg, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 100 (one hundred) square feet.

Dated at Johannesburg this 5th day of December 1969.—Raphaely, Weiner, Schwarz & Alexander, Applicant's Attorneys, Sixth Floor, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
Rand Townships Registrar, Johannesburg. 28743—12

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of Mortgage Bond 3768/1957, dated 18 February 1957, passed by Jacobus Cornelius Cordier, born on 29 November 1909, for £338.16.0 in favour of William Twentyman Parsley Taylor, born on 19 July 1915, and Sylvia Lentzner, born Kaplan on 27 March 1917, widow, in respect of certain Holding 26, situate in Mona Voni Agricultural Holdings, measuring 1·9225 morgen.
Dated at Pretoria this 28th day of November 1969.—Austin & Goudvis, Hamilton House, Bureau Lane, Pretoria.
Registrar of Deeds, Pretoria. 28864—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 36616/1965, dated 4 October 1965, passed by David Jacobus Elliott, in favour of P. & D. Beleggings (Eiendoms) Beperk, in respect of certain remaining extent of Erf 1543, situate on Frederick Street, in the City of Pretoria, measuring 119 square roods 13 square feet.
Dated at Pretoria this 12th day of December 1969.—MacIntosh, Cross & Farquharson Attorneys for the Applicant, Permanent Buildings 114, 266 Paul Kruger Street (P.O. Box 158), Pretoria.
Registrar of Deeds, Pretoria. 29088—12

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend making application to the Rand Townships Registrar for cancellation of Mortgage Bond F1257/55, dated 8 February 1955, for the sum of £3,350 (R6,700, six thousand seven hundred rand) passed by Pieter Johannes Opperman, born on 23 November 1904, in favour of Abraham Inglestone, born on 2 August 1882.

Dated at Johannesburg this 1st day of December 1969.—Moss-Morris, Lubbers, Spitz & Partners, Attorneys for the Executors Testamentary in the estate of the late Abraham Inglestone, Meischke's Building, corner of Market and Harrison Streets, Johannesburg.

Rand Townships Registrar, Johannesburg. 28928—12

VERLORE VERBANDAKTE

Kennisgewing geskied hiermee dat ek van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Verband 24615/1955, gedateer 8 September 1955, gepasseer deur Pieter Willem Adriaan Claassens, gebore op 3 Februarie 1912, vir R2385.61 (tweeduisend driehonderd vyf-en-tagtig rand een-en-sestig sent) ten gunste van Johanna Aletta Landman, gebore De Wet op 17 Julie 1899, weduwee.

Geteken te Germiston, hierdie 19de dag van November 1969.—J. A. Landman, p/a Prinsloo, Coetzee & Vermaas, Samie Sentrum, Queensstraat, Germiston.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 29192—12

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat aansoek gedoen sal word vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 33721/67, gedateer 18 September 1967, gemaak ten gunste van die maatskappy Kruispaaie Beleggings (Edms.) Bpk. (Sertifikaat van Inkorporasie 67/0898), ten aansien van sekere Gedeelte 141 ('n gedeelte van gedeelte van gedeelte) van die plaas Garstfontein 374 JR. Registrasieafdeling JR, geleë in die distrik Pretoria, groot 11·3759 (een een desimaal drie sewe vyf nege) morg.

Geteken te Pretoria hierdie 2de dag van Desember 1969.—Dyason, Douglas, Muller & Meyer, Prokureur vir Applikant, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 29181—12

VERLORE TRANSPORTAKTE

Geliewe kennis te neem dat ondergetekende van voornemene is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte 18663/55, gedateer 13 Julie 1955, gegee deur die Eloffsdal-Wonderboom-Suid gemeente van die Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika, aan die Gereformeerde Kerk, Bergsig, ten opsigte van sekere Gedeelte 1 van Lot 119, geleë aan Mansfieldlaan en Louis Trichardtstraat, Mayville, Pretoria, groot 19,065 vierkante voet.

Geteken te Pretoria, hierdie 27ste dag van November 1969.—C. J. van Zyl, vir C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Aansoeker, Nasionale Bouvereniginggebou, Kerkplein, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 29175—12

VERLORE SERTIFIKAAT VAN VERENIGDE TITEL

Hiermee word kennis gegee dat ondergetekende van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Sertifikaat van Verenigde Titel 27387/55, gedateer 5 Oktober 1955, in gevolge waarvan die Gereformeerde Kerk, Bergsig, Verenigde Lot 140, Mountain View, Pretoria, groot 77,220 vierkante voet hou. Geleë aan Merwedestraat en Daphnelaan, Mountain View.

Geteken te Pretoria, hierdie 27ste dag van November 1969.—C. J. van Zyl, vir C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Aansoeker, Nasionale Bouvereniginggebou, Kerkplein, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 29175—12

LOST MEMORANDUM OF AN AGREEMENT OF LEASE

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Lease 673, dated 5 October 1905, and registered under A2701/05, of Stand or Lot 1990, situated in the Township of Newlands, in the Mining District of Johannesburg, of which Fatima Esackjee, a Cape Malay, a spinster (now deceased) is the lessee by virtue of the said lease and of a cession to her endorsed on the said Lease, or of a certain Transfer L809/1935, dated 30 September 1935.

Dated at Johannesburg on this 3rd day of December 1969.—Minty, Nanabhay & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary in the estate of the late Fatima Esackjee, Chancellor House, 17 (c) Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg.

Rand Townships Registrar, Johannesburg. 29162—12

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register relating to Mortgage Bond 6700/1961, dated 27 March 1961, passed by Sunningdale Nursing Home (Proprietary) Limited, in favour of Hjalmar Birch Carlstein, born on 14 April 1903, for the sum of R6,000, in respect of certain Erf 544, situate on van Ryneveld Road, in the Township of Wilkoppies Extension 1, District of Klerksdorp, measuring 25,103 square feet.

Dated at Pretoria this 4th day of December 1969.—Van den Burg & Bezuidenhout, Attorneys for Applicant, P.O. Box 1563, Pretoria.

Registrar of Deeds, Pretoria. 29165—12

LOST DEED

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond 31670/1963, dated 4 December 1963, passed by Fanny Schaffer, born Berman on 1 October 1913, married out of community of property to Robert Schaffer with exclusion of the marital power for the amount of five thousand rand (R5,000) in favour of Prudential Equity Building Society, in respect of certain Lot 353, situate on Allenby Street, in the Township of Witbank (Extension), District of Witbank, measuring one hundred and thirteen (113) square roods fifty-seven (57) square feet, held by virtue of Deed of Transfer 26510/1948, dated 13 August 1948.

Dated at Pretoria this 5th day of December 1969.—O. B. de V. Rascher, Attorney for Applicant, 213 Centenary Building, Bureau Lane, Pretoria.

Registrar of Deeds, Pretoria. 29166—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 29736/1953, dated 18 December 1953, passed in favour of the late Isaac Habeeb Chidrawi, in respect of an undivided one-half share in certain portion of Erf 44, situate on Carmichael Street, in the Town of Ventersdorp, measuring 37 (thirty-seven) square roods 32 (thirty-two) square feet.

Dated at Johannesburg this 25th day of November 1969.—Sasto & Louis, Attorneys for Applicant, Sixth Floor, Steytler's Building, Loveday & Market Streets, Johannesburg.

Registrar of Deeds, Pretoria. 29162—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 23135/1961, gedateer 31 Oktober 1961, gegee deur Jacobus Marthinus van der Westhuysen, ten gunste van Willem Jacobus Fourie, ten aansien van sekere resterende gedeelte van Lot 355, geleë aan Tiende Laan in die dorp Wolmer, stad van Pretoria, groot 12,870 (twaalfduisend agthonderd en sewentig) vierkante voet.

Gedateer te Pretoria hierdie 5de dag van Desember 1969.—P. S. Roux & Kie., Permanentegebou 402, Pretoriusstraat 200, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 29230—12

CAPE—KAAP

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hierby word kennis gegee dat aansoek gedoen sal word vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 15899/1962, gedateer 31 Oktober 1962 en gemaak ten gunste van Andries Cornelis Strydom, gebore op 26 Januarie 1920, ten aansien van sekere Gedeelte 20 van die plaas Belvidere, geleë in die afdeling Knysna, groot 12·3503 (twaalf desimaal drie vyf nul drie) morg.

Marais, Pienaar & Vennote, Prokureur vir Applikant, Volkskasgebou 506, Adderleystraat, Kaapstad.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 28801—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 11944, dated 22 August 1957, passed in favour of Irma Adele Smith, born Osterloh on 22 September 1936, married out of community of property to Hector Ernest Smith (A.N.C. 576/57), in respect of—

(1) certain piece of land situate in the Municipality and District of Butterworth, being Erf 366, Butterworth, measuring forty-six (46) square roods forty-two point sixty-six (42·66) square feet;

(2) certain piece of land situate in the Municipality and District of Butterworth, being Erf 367, Butterworth, measuring forty-six (46) square roods forty-two point sixty-six (42·66) square feet.

Dated at Butterworth this 27th day of November 1969.—Louis R. P. Fennell & Mahoud, Attorneys, Market Square (P O. Box 6), Butterworth.

Registrar of Deeds, Cape Town. 28829—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 1345, dated 6 February 1946, in favour of Lakshme Kalidas, born in or about 1909, spinster, in respect of a one-half share in a piece of land situate at Korsten, in the Municipality and Division of Port Elizabeth, being Erf 548, Korsten, measuring 34 square roods 104 square feet.

Dated at Port Elizabeth this 28th day of November 1969.—McWilliams & Elliott, Applicant's Attorneys, Sanlam Building, Strand Street (P.O. Box 45), Port Elizabeth.

Registrar of Deeds, Cape Town. 28856—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 5924, gedateer 14 Oktober 1895, ten gunste van Joseph Smit, ten aansien van seker stuk grond synde Erf 234, Cala, geleë in die munisipaliteit Cala, distrik Xalanga, Tembuland, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voet.

Gedateer te Kaapstad hierdie 25ste dag van November 1969.—D. P. de Klerk & Van Gend, Aansoeker se Prokureurs, Volkskasgebou, Adderleystraat, Kaapstad.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 28760—12

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte 10803, gedateer 8 Julie 1955, ten gunste van Pieter Wilhelm Horn, gebore op 8 Mei 1915, ten aansien van seker stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die afdeling Riversdal, synde die restant van die plaas Gansfontein (alias Melkhoutfontein gemerk B), groot as sulks 454 morg 492 vierkante voet.

Gedateer te Kaapstad op hierdie 28ste dag van November 1969.—Proctor de Villiers & Kie., Prokureurs vir Aanvraer, Saambougebou, hoek van Kasteel- en Burgstraat, Kaapstad.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 28762—12

VERLORE GRONDBRIEF

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Grondbrief 17/27, gedateer 22 Oktober 1927, en geregistreer op 22 November 1927, ten gunste van die saakgelastigde indertyd van die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika en die voorsitter indertyd van die Kommissie van Toesig en Kontrole van gemelde Kerk en as sulks handelende namens gemelde Kerk ten aansien van—

(1) seker Neus Eiland, geleë in die Oranjerivier in die afdeling Gordonia, groot 85 morg en 125 vierkante roede;

(2) seker Vaalkop Eiland, geleë soos hierbo, groot 10 morg 550 vierkante roede;

(3) seker Witklip Eiland, geleë soos hierbo, groot 1 morg 350 vierkante roede;

(4) seker Sonop Eiland, geleë soos hierbo, groot 19 morg 200 vierkante roede;

(5) seker Klip Eiland, geleë soos hierbo, groot 5 morg 250 vierkante roede;

(6) seker I Eiland, geleë soos hierbo, groot 1 morg 100 vierkante roede.

Gedateer te Vryburg op hede die 27ste dag van November 1969.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir die Aanvraer, De Kockstraat (Posbus 82), Vryburg.

Registrateur van Aktes, Vryburg. 28744—12

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds, Cape Town, for the cancellation of Mortgage Bond 19621, dated 12 November 1948, passed by Norman Castell White, born on 20 August 1918, in favour of Sybil Duthie Mason, formerly White, born Bowker on 29 October 1884, married out of community of property to Morien Edward Mason, for the sum of ten thousand pounds (£10,000) (R20,000) in respect of—

(1) certain piece of partly abolished quitrent land and partly freehold called "Karreeboschfontein" and part of Lot 271B, situate in the Division of Cradock, now known together with the land described in paragraphs 2, 3 and 4 hereof as Egerton, measuring 1,184 morgen;

(2) certain piece of abolished quitrent land being portion (half) of Lot 278 called Osskom, situate as last above, and known together with the land described in paragraphs 1, 3 and 4 hereof, as Egerton, measuring 929 morgen 163⅓ square roods;

(3) certain piece of abolished quitrent land called Matjesgoed Poort, situate as above and known, together with the land described in paragraphs 1, 2 and 4 hereof as Egerton, measuring 1,760 morgen 57 square roods;

(4) certain piece of abolished quitrent land called Lang Kloof, situate as above, and now known, together with the land described in paragraphs 1, 2 and 3 hereof as Egerton, measuring 283 morgen 188 square roods.

Dated at Cradock this 28th day of November 1969.—Metcalf & Company, Applicant's Attorneys, Adderley Street (P.O. Box 64), Cradock.

Registrar of Deeds, Cape Town. 28750—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 25819, dated 12 November 1948, in favour of Norman Castell White, born on 20 August 1918, in respect of—

(1) certain piece of partly abolished quitrent land and partly freehold called Karreeboschfontein and part of Lot 271B, situate in the Division of Cradock now known together with the land described in paragraphs 2, 3 and 4 hereof as Egerton, measuring 1,184 morgen;

(2) certain piece of abolished quitrent land being portion (half) of Lot 278 called Osskom, situate as last above, and known together with the land described in paragraphs 1, 3 and 4 hereof, as Egerton, measuring 929 morgen 163⅓ square roods;

(3) certain piece of abolished quitrent land called Matjesgoed Poort, situate as above and known, together with the land described in paragraphs 1, 2 and 4 hereof as Egerton, measuring 1,760 morgen 57 square roods;

(4) certain piece of abolished quitrent land called Lang Kloof, situate as above, and now known, together with the land described in paragraphs 1, 2 and 3 hereof as Egerton, measuring 283 morgen 188 square roods.

Dated at Cradock this 28th day of November 1969.—Metcalf & Company, Attorneys for Applicant, Allied Buildings, Adderley Street (P.O. Box 64), Cradock.

Registrar of Deeds, Cape Town. 28750—12

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the Debt Registry Entry, in respect of Mortgage Bond 11776, dated 24 September 1963, for the sum of R400 plus R200 costs, passed by Ebrahim Ismail, born on 17 April 1931, in favour of Behardien Behardien, born about 1898, in respect of certain piece of land, situate at Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot 17, portion of Lots 15, 16, 17 and 21, Block J, now Erf 12570, Cape Town, at Woodstock, measuring 19 square roods 64 square feet.

Dated at Cape Town this 1st day of December 1969.—Fuller, de Klerk & Osler, Applicant's Attorneys, N.B.S. Building, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 29147—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir gewaarmerkte afskrifte van—

(1) Akte van Transport 17754, gedateer 2 Desember 1958, ten gunste van Cornelius Johannes Nicolaas Basson, gebore op 7 Oktober 1911, en Frederik Hendrik Bakker, gebore op 10 Junie 1916, albei Blanke Groep ten aansien van seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë in die munisipaliteit Springbok, afdeling Namakwaland, synde Erf 186, Springbok, groot 17 vierkante roede 138 vierkante voet;

(2) Akte van Transport 17450, gedateer 21 Oktober 1955, ten gunste van Cornelius Johannes Nicolaas Basson, gebore op 7 Oktober 1911, en Frederik Hendrik Bakker, gebore op 10 Junie 1916, albei Blanke Groep ten aansien van sekere opgehefte erfpaggrond, geleë in die munisipaliteit Springbok, afdeling Namakwaland, synde Erf 187 Springbok, groot 17 vierkante roede 28 vierkante voet;

(3) Akte van Transport 8093, gedateer 17 Junie 1957, ten gunste van Cornelius Johannes Nicolaas Basson, gebore op 7 Oktober 1911, en Frederik Hendrik Bakker, gebore op 10 Junie 1916, albei Blanke Groep ten aansien van sekere opgehefte erfpaggrond, geleë in die munisipaliteit Springbok, afdeling Namakwaland, synde Erf 190, Springbok, groot 16 vierkante roede 62 vierkante voet.

Gedateer te Kaapstad op hede die 28ste dag van November 1969.—Bisset, Boehmke & McBlain, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 76, Kaapstad.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 28752—12

LOST CERTIFICATE OF AMENDED TITLE ON CONSOLIDATION

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Amended Title on Consolidation 1529, dated 4 February 1949, in favour of L and R Properties (Proprietary) Limited, in respect of certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 86930, Cape Town, at Muizenberg, measuring two thousand three hundred and three (2,303) square feet.

Dated at Cape Town this 28th day of November 1969.—Joelson & Ressel, Attorneys for Applicant, 134 Adderley Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 28861—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 3134, dated 28 February 1949, in favour of—

(1) Eileen Elizabeth Maud Phoenix, born Jenner on 3 April 1905, widow, as to a one-fifth share;

(2) Neville John Leach, born on 4 January 1903, as to a one-fifth share; and

(3) Barbara Wynard Christobel Whittal, born Jenner on 1 April 1907, married without community of property to Lawrence Charles Whittal as to a three-fifths share,

in respect of certain piece of land situate in the Municipality of Hankey, Divison of Port Elizabeth, being Lot 4, Block 6 (Deeds Registrary 250, Hankey), measuring thirty-four (34) square roods one hundred and twenty (120) square feet.

Dated at Humansdorp this 24th day of November 1969.—Watkins, Heyns & Auret, Applicant's Attorneys, 18 Bureau Street, Humansdorp.

Registrar of Deeds, Cape Town. 28907—12

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of Mortgage Bond 9478, dated 24 December 1941, passed by Jane Cohen, born Don on 20 April 1889, married in England to Louis Cohen, the marriage being governed by the laws of England and assisted by the said Louis Cohen as far as needs be, in favour of Cape Trustees and Executors Limited for the sum of three thousand rand (R3,000) and two hundred rand (R200) costs over certain piece of municipal land situate at Muizenberg in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot 10 of the Municipal Allotments near the mouth of the Zand Vallei, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet, the original of which Mortgage Bond has been lost or destroyed.

Dated at Cape Town this 19th day of November 1969.—Peimer, Braak & Co., Applicant's Attorneys, 102 St George's Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 29050—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 14036, dated 31 December 1937, in favour of Clarence Garfield Eaton, now deceased, in respect of certain piece of land situate in the Municipality of the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 71298, Cape Town, at Plumstead, measuring 34 square roods 104 square feet.

Dated at Cape Town this 12th day of December 1969.—Findlay & Tait, Attorneys for Executors in the estate of the late Clarence Garfield Eaton, 140 St George's Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 29049—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 10626, dated 29 July 1903, in favour of William Edward Ely, in respect of the remainder of certain piece of land situate at Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being the remainder of Erf 55257, Cape Town, at Claremont, measuring 623 square feet.

Dated at Cape Town this 28th day of November 1969.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Applicant's Attorneys, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 29048—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 2135, dated 22 February 1945, passed in favour of Frank Herington, born on 17 February 1907, in respect of certain piece of extinguished quitrent land situate in the Division of Caledon being Erf 640, in the Township of Betty's Bay Extension 1, measuring 14318 square feet.

Dated at Cape Town this 1st day of December 1969.—MacCallum's, Attorneys for Applicant, 85 St George's Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 29032—12

VERLORE TRANSPORTAKTE

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 13506, gedateer 3 Augustus 1951, ten gunste van Christoffel Johannes Wolfaard, ten opsigte van die volgende eiendomme, naamlik:—

(a) Seker stuk afbetaalde erfpag grond synde Erf 1683, in die dorp Sarelstad, munisipaliteit De Aar, afdeling Philipstown, groot elfduisend tweehonderd en vyftig (11,250) vierkante voet.

(b) Seker stuk afbetaalde erfpag grond synde Erf 1684, in die dorp Sarelstad, munisipaliteit De Aar, afdeling Philipstown, groot elfduisend tweehonderd en vyftig (11,250) vierkante voet, gehou deur hom onder Transportakte 13506, gedateer 3 Augustus 1951.

Gedateer te De Aar op hede die 26ste dag van November 1969.—Joseph & Van Rensburg, Prokureurs vir die Aansoeker, Hoofstraat 29, De Aar.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 29185—12

NATAL

LOST DEEDS OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 6614/1960, dated 17 August 1960, in favour of Sarel Petrus Kilian, born 15 January 1917, in respect of the following two pieces of land:—

1. Gedeelte C van die plaas Makalusi 245, geleë in die distrik Vryheid, provinsie Natal, groot driehonderd sewe-en-sestig desimaal vyf nege drie agt (367·5938) morg;

2. Die restant van die plaas Makalusi 245, geleë in die distrik Vryheid, provinsie Natal, groot driehonderd sewe-en-sestig desimaal vyf nege drie agt (367·5938) morg;

and

Deed of Transfer 1489/1961, dated 6 March 1961, in favour of Sarel Petrus Kilian, born 15 January 1917, in respect of the following piece of land:—

Lot B of Lot A of the farm Makalusi 245, situate in the District of Vryheid, Province of Natal, in extent seven hundred and forty (740) acres three (3) roods seven (7) perches.

Dated at Pietermaritzburg this 25th day of November 1969.—Mason, Buchan & Co., Applicant's Attorneys, Fifth Floor, S.A. Permanent Building, 234 Church Street, Pietermaritzburg.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 29172—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 2912/1903, dated 26 October 1903, in favour of Nkomeni, in respect of certain property, being Erf 1, Block N, in the village of Aldinville, on the River Umvoti, County of Victoria, Colony of Natal, bounded northward by No. 2, eastward by Long Street, southward by Mission Reserve and westward by Unyundu Street, in extent one (1) rood and thirty-eight (38) perches.

Leslie Weinberg & Herman, Applicant's Attorneys, Porritt's Buildings, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 28759—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 5970, dated 16 April 1951, passed in favour of Culsum Casimali, born on 29 August 1907, spinster, in respect of a certain piece of land, situate at Sandvlei in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 88019, Cape Town, at Muizenberg, measuring thirty-five (35) square roods.

Livingston Doull Winterton & Essery, Applicant's Attorneys, P.O. Box 180, Durban.

Registrar of Deeds, Cape Town. 29033—12

CANCELLATION OF ENTRY

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry of Mortgage Bond 4110/1945, dated 24 September 1945, Folio C7/88, passed by Edward Walter Crouch, born on 9 May 1897, for the sum of two hundred and seven pounds two shillings and two pence (£207.2s.2d), in favour of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), over a certain piece of land, viz.:—

Subdivision M of Lot 11, Block G, of the Town Lands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent sixteen decimal two six (16·26) perches.

Chapman, Dyer & Partners, Applicant's Attorneys, Fourth Floor, N.B.S. Building, 300 Smith Street, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 29046—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 15194/1969, dated 19 August 1969, passed by Johannes Jurgens Antonie Steenkamp, born on 2 February 1940, in favour of Samuel Saunders Keogh, born on 13 November 1915, in respect of the following piece of land:—

Lot 101 of Lot 92 of Mid-Wentworth of the farm Wentworth 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent ten thousand six hundred and forty-eight (10,648) square feet.

Dated at Durban this 2nd day of December 1969.—De Jager & Van der Merwe, Applicant's Attorneys, 108 Essex House, 409 Smith Street, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 28963—12

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of Mortgage Bond 3671/1953, dated 10 June 1953, passed by Mathys Christiaan Visser, born on 4 October 1918, in favour of Marie Isabelle Pulvenis, born Dabadie on 26 May 1877, widow, for the sum of seven hundred and fifty rand (R750) plus a further sum of two hundred rand (R200) to cover costs, in respect of Lot M of Lot 12, Block G of the Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 15 perches 41·25 square feet.

Dated at Durban this 1st day of December 1969.—Britz & Bonamour, Attorneys for Applicant, 204 Sanlam Building, 419 Smith Street, Durban. 28967—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 2718/1902, dated 11 November 1902, passed by Charles Jackson planter, of the Grange, in the county of Victoria, Colony of Natal, in favour of Benjamin Matiwane, son of Matiwane, deceased, a Native of the Amacele Tribe, residing at Grangetown, in respect of a certain freehold land, in extent one acre, situate and being, Lot 1 of Lot X of Lot A of Lot 28, Block A, Cottonlands, in the County of Victoria, Colony of Natal, bounded north-easterly by Lot 27; easterly by Kolwa Road; south-westerly by Lot 2 of Lot X; and north-westerly by stream.

Dated at Durban this 12th day of December 1969.—R. P. Singh, Applicant's Attorney, 319 Victoria Heights, 56/8 Victoria Street, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 29046—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 15143/1969, dated 19 August 1969, passed by Thomas Robert Andrew Britz, born on 30 September 1911, in favour of Cowey Centre (Proprietary) Limited, in respect of the following piece of land:—

Sub A of Lot 177, Block B, of the Town Lands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-six decimal eight four (26·84) perches.

Dated at Durban this 2nd day of December 1969.—De Jager & Van der Merwe, Applicant's Attorneys, 108 Essex House, 409 Smith Street, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 28964—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that Stanley Mqadi, intends to apply for a certified copy of Deed of Transfer 4436/1957, dated 25 May 1967, passed by Alpheus Kawula, in favour of Stanely Mqadi, born on 23 September 1921, unexempted Native, a member of the Native Group, in respect of a certain piece of land, being Erf 687, Township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont and the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent five thousand and forty (5,040) square feet.

Dated at Durban on this 27th day of November 1969.—M. M. Pamla, Applicant's Attorney, Suites 3 and 4a, Liberty House, 65 Albert Street, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 29046—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that Ferguson Sizwe Gwiji is applying for a certified copy of Deed of Transfer 403/1959, dated 23 January 1959, passed by Ebraham J. Bhulose, in favour of Ferguson Sizwe Gwiji, born on 22 May 1928, unexempted Native, a member of the Native Group, in respect of a certain piece of land, being Erf 61, Township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont and the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent five thousand and forty (5,040) square feet.

Dated at Durban on this 27th day of November 1969.—M. M. Pamla, Applicant's Attorney, Suites 3 and 4a, Liberty House, 65 Albert Street, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg. 29046—12

O.F.S.–O.V.S.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 1738/1944, geregistreer op 20 April 1944, ten gunste van Gert Christoffel Schoeman Venter, vir en ten behoewe van sy kinders alreeds gebore of wat gebore mag word uit sy huwelik met Carolina Wilhelmina Hendrika Venter, gebore Keyter op 10 Desember 1919, met wie hy buite gemeenskap van goed getroud is, ten aansien van Onderverdeling 1 (Normandie) van die plaas De Hoop 464, geleë in die distrik Ficksburg, groot 390·4008 morg; onderworpe aan die kondisie dat die deel toekomende aan elke kind aan hom of haar uitbetaal sal moet word wanneer hy of sy mondig word en tot die mondigwording van die gesegde kinders sal die genoemde Carolina Wilhelmina Hendrika Venter, gebore Keyter, die vruggebruik van die porsies van die onmondige kinders behou en geniet, kragtens Notariële Akte van Sessie van Vruggebruik 114s/1944, geregistreer op 20 April 1944. Die vruggebruikster is gebore op 10 Desember 1919.

Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Sanlamgebou, Maitlandstraat 71, Bloemfontein.

Registrateur van Aktes, Bloemfontein. 29079—12

VERLORE NOTARIËLE AKTE VAN SKEPEKENNIS

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Skepekennis 4578/1966, gedateer 21 Desember 1966, vir die bedrag van sestienduisend rand (R16,000) ten gunste van Gabriël Daniël Roux, gebore op 6 Augustus 1887, en gepasseer deur Anna Cecilia Aletta Cronje, gebore van der Linde op 20 Maart 1915, weduwee, oor—

(1) sekere Onderverdeling 3 (Eben-Haezer), van die plaas Den Haag 3, geleë in die distrik Bothaville, groot 179·8128 morg;

(2) sekere Onderverdeling 1 (Tweekuil) van die plaas Den Haag 3, geleë in die distrik Bothaville, groot 179·8128 morg. Naude & Naude, Prokureur vir Applikant, Sanlamgebou, Maitlandstraat 71 (Posbus 153), Bloemfontein.

Registrateur van Aktes, Bloemfontein. 28850—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 4031/1946, registered on 31 July 1946, in favour of William Campbell, born on 29 November 1883, in respect of Erf 3404, Bloemfontein, measuring 25,476 square feet, still held under the above deed.

Dated at Bloemfontein this 1st day of December 1969.—Goodrick & Franklin, Attorneys for Applicant, 20 Aliwal Street (P.O. Box 213), Bloemfontein.

Registrar of Deeds, Bloemfontein. 28906—12

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 3080/1949, geregistreer op 1 Julie 1949, ten gunste van Christoffel Lombard Odendaal, gebore op 26 Julie 1894, ten aansien van—

(1) sekere Erf 61, geleë in die dorp Memel, distrik Vrede, groot 69 vierkante roede 39 vierkante voet;

(2) sekere Erf 62, geleë in die dorp Memel, distrik Vrede, groot 69 vierkante roede 39 vierkante voet;

(3) sekere Erf 63, geleë in die dorp Memel, distrik Vrede, groot 69 vierkante roede 39 vierkante voet.

Gedateer te Bloemfontein op hede die 28ste November 1969.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Sanlamgebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.

Registrateur van Aktes, Bloemfontein. 28849—12

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 7245/1946, geregistreer op 4 Desember 1946, gepasseer ten gunste van Gertuida Johanna de Villiers, meerderjarige jongedogter, gebore op 29 Julie 1905, ten opsigte van sekere resterende gedeelte van Onderverdeling 25 van die plaas Vaalbank Zuid 1853, geleë in die distrik Bloemfontein groot as sulks vyf-en-twintig desimaal vyf (25·5) morg.

Gedateer te Bloemfontein, op hede die 2de dag van Desember 1969.—Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Aanvraer se Prokureurs.

Registrateur van Aktes, Bloemfontein. 28974—12

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL

IN THE TRANSVAAL WATER COURT

NOTICE OF APPLICATION FOR AN ORDER IN TERMS OF SECTION 11 OF THE WATER ACT, NO. 54 OF 1956 (AS AMENDED)

Ex parte: FALCON INVESTMENTS LIMITED, First Applicant and CONSOLIDATED CRUSHER HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED, Second Applicant

Be pleased to take notice that application will be made on behalf of the abovenamed Applicants for an Order in terms of section 11 of the Water Act, No. 54 of 1956, as amended, authorising the Applicants or either of them to abstract from the Klip River by means of pumping operations a quantity of water not exceeding 150,000 gallons per day for use for quarrying purposes, and purposes related thereon, on the property known as remaining extent of the farm Eikenhof 7 (now known as 323 IQ) District of Johannesburg, such Order to be without prejudice to the rights of any reparian owner to seek an apportionment of the public waters of the Klip River.

Notice is hereby given that the above-mentioned application has been lodged in the Transvaal Water Court at Pretoria, and it will be heard at Pretoria at a date and time to be arranged with the Registrar.

Further take notice that any third party or parties who consider themselves affected and who wish to except, plead or file a counter-claim to the application, are required to file their exception, plea or counter-claim, in writing, within 30 days from the date of publication of this notice, by lodging the original and four copies thereof with the Registrar at Pretoria, and at the same time to serve a copy thereof on the Applicants or their attorneys.

Further take notice that the rights of the owners of the subdivisions of the following farms might be interested in this application:—

Rietvlei 101 IR, District of Johannesburg; Kromvlei 142 IR, District of Vereeniging; Petrusvlei 144 IR, District of Vereeniging; Zwartkopjes 143 IR, District of Vereeniging; Waterval 150 IR, District of Vereeniging; Alewynspoort 145 IR, District of Vereeniging; Olifantsvlei 327 IQ, District of Johannesburg.

Further take notice that a Notice of Set Down stating the time and date of the hearing will be served on all parties who file their exception, plea or counter-claim as provided above, but that no such notice will be served on any party who omits to file such exception, plea or counter-claim.

Further take notice that a copy of the application may be obtained by any interested party, free of charge, from the Applicants' Attorneys, Messrs Macintosh, Cross & Farquharson, Permanent Building, corner of Pretorius and Paul Kruger Streets, Pretoria, and Messrs Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Second Floor, The Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg. Dated at Pretoria on this the 28th day of November 1969.—L. B. Cross, of Macintosh, Cross & Farquharson, Applicants' Attorneys, 114 Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.

IN DIE TRANSVAALSE WATERHOF

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM 'N BEVEL VOLGENS ARTIKEL 11 VAN DIE WATER WET, No. 54 VAN 1956 (SOOS GEWYSIG) TE KRY

Insake: FALCON INVESTMENTS LIMITED, Eerste Applikant, en CONSOLIDATED CRUSHER HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED, Tweede Applikant

Geliewe kennis te neem dat aansoek gemaak sal word namens bogemelde Applikante vir 'n bevel volgens artikel 11 van die Water Wet, No. 54 van 1956 (soos gewysig), waarmee Applikante of ieder van hulle gelas word om uit die Kliprivier 'n hoeveelheid wat nie meer as 150,000 gelling per dag te pomp vir klipuitgraf en soortgelyke doeleindes, op die grond bekend as resterende gedeelte van die plaas Eikenhof 7 (nou bekend as 323 IQ), distrik Johannesburg, en sulke bevel sal sonder benadeling van die regte van enige oewereienaar om aansoek te doen vir 'n verdeling van die openbare waters van die Kliprivier.

Kennis word hiermee gegee dat bogemelde aansoek ingedien is in die Transvaalse Waterhof te Pretoria, en gehoor sal word te Pretoria, op 'n datum en tyd as wat met die Griffier gereel mag word.

Neem verder kennis dat enige derde party of partye wie hulselwe as hierin betrokke beskou en wie voornemens is om beswaar te maak, pleit of 'n teeneis tot hierdie aansoek in te dien gelas word om sulke eksepsie, pleit of teeneis skriftelik binne 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan by die Griffier te Pretoria, in te dien, en gelyktydig 'n afskrif daarvan op Applikante of hulle Prokureurs te dien.

Neem verder kennis dat die regte van die eienaars van die onderverdelings van die volgende plase in hierdie aansoek betrokke mag wees, nl:—

Rietvlei 101 IR, distrik Johannesburg; Kromvlei 142 IR, distrik Vereenging; Petrusvlei 144 IR, distrik Vereeniging; Zwartkopjes 143 IR, distrik Vereeniging; Waterval 150 IR, distrik Vereeniging; Alewynspoort 145 IR, distrik Vereeniging; Olifantsvlei 327 IQ, distrik Johannesburg.

Neem verder kennis dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing bevattende die datum en tyd van verhoor gedien sal word op alle partye wie hulle eksepsie, pleit of teeneis soos bo indien, maar dat geen sulke kennisgewing aan enige party gedien sal word wie versuim om sulke eksepsie, pleit of teeneis in te dien.

Neem verder kennis dat 'n afskrif van die aansoek deur enige belanghebbende party, kosteloos gekry kan word van Applikante se Prokureurs, mnre. Macintosh, Cross & Farquharson, te Permanentegebou, hoek van Pretorius- en Paul Krugerstraat, Pretoria, en mnre. Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull en Kie., Tweede Vloer, The Stock Exchange, Hollardstraat, Johannesburg. Gedateer te Pretoria, hierdie 28ste dag van November 1969.—L. B. Cross, van Macintosh, Cross & Farquharson, Prokureurs vir Applikante, Permanentegebou 114, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 28902—12-19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

In the matter between P.I. INVESTMENT CORPORATION (PTY) LTD, Applicant, and CHECK ENTERPRISES (PTY) LTD, having its registered office at Suite 604, Rand Central, 165 Jeppe Street, Johannesburg

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration/liquidation granted in this case on 16 September 1969 by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated 14 October 1969.—R. B. Schickerling, Master of the Supreme Court. 29083—12

Case M1998/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Ludorf

Johannesburg, Tuesday, 25 November 1969

In the matter between HILYER SAMUEL LINDE, Applicant, and PORTUGUESE SEA PRODUCTS (PROPRIETARY) LIMITED, having its registered office at c/o Messrs Tuffias, Shapiro, Harris & Co., Seventh Floor, B.P. Centre, corner of Kerk and Harrison Streets, Johannesburg, Respondent

Having heard Mr Goldstone, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 23 December 1969, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—I. F. R. du Preez, Registrar.

(Hacker, H & L.) 29162—12

CAPE—KAAP

Saak M119/69

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Noord-Kaapse Afdeling)

Kimberley, Donderdag, 27 November 1969

Voor Haar Edele Regter Van den Heever (In Kamers)

In die aansoek tussen COENRAAD JOHANNES ROUX, in sy hoedanigheid as likwidateur van Edens Motors (Eiendoms) Beperk, Applikant, en BEADS PROPERTIES (EIENDOMS) BEPERK, 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid, geregistreer kragtens die Wette van die Republiek van Suid-Afrika en wat sy geregistreerde kantoor gehad het te Stockdalestraat 17 tot 25, Kimberley, Respondent.

Na aanhoor van mnr. Zietsman, advokaat vir die Applikant, en na deurlees van die versoekskrif en ander betrokke stukke;

Word dit Gelas:

1. Dat bogemelde Respondentmaatskappy hiermee onder voorlopige likwidasie onder beheer van die Meester van die Hooggeregshof te Kimberley geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* uitgereik word waardeur die genoemde Respondentmaatskappy en ander belanghebbende persone gelas word om te verskyn en redes, indien enige, aan te voer in hierdie Hof om 10-uur vm. op 8 Januarie 1970, waarom 'n finale likwidasiebevel nie teen die Respondentmaatskappy gemaak sal word nie;

3. Dat 'n afskrif van die bevel tesame met 'n kennisgewing dat versoekskrif en aanhangsels vir inspeksie ten kantore van die Nasionale Eksekuteurskamer (Noord-Kaap) Beperk, op die hoek van Old Main- en Stockdalestraat, Kimberley ter insae lê, op die Respondentmaatskappy bestel word en wel by sy geregistreerde kantoor en dat een publikasie van die bevel in die *Staatskoerant* en een publikasie in die *Diamond Field Advertiser*-nuusblad geskied. Deur die Hof.—P. Smuts, Griffier. 29154—12

NATAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Divivsion)

Master's Office,
Pietermaritzburg,
25 November 1969.

In the matter between PHALLEX UNDERTAKINGS (PTY) LTD, Applicant, and RONALD ERROL CLAASSENS (NEWCO SPARES), 115 Scotts Street, Newcastle, Respondent.

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration granted in this case on 24 September 1969 by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 19 November 1969.—J. M. de Beer, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Natalse Provinsiale Afdeling)

Meesterskantoor,
Pietermaritzburg,
25 November 1969.

In die saak tussen PHALLEX ONDERNEMINGS (EIENDOMS) BEPERK, Applikant en RONALD ERROL CLAASSENS (NEWCO SPARES), Scottsstraat 115, Newcastle, Respondent

Kennis word hierby gegee dat die voorlopige bevel van sekwestrasie in die saak verleen op 24 September 1969, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike (Afdeling) tersyde gestel is en die petisie geweier deur Bevel van gesegde Hof, gedateer 19 November 1969.—J. M. de Beer, Weesheer. 29067—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division)

Master's Office,
Pietermaritzburg.
1 December 1969.

In the matter between ALFRED JAMES FIELD, Applicant, and MAGNUS H. MINNAAR, Respondent

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration granted in this case on 17 October 1969 by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 21 November 1969.—J. M. de Beer, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Natalse Provinsiale Afdeling)

Meesterskantoor,
Pietermaritzburg.
1 Desember 1969.

In die saak tussen ALFRED JAMES FIELD, Applikant, en MAGNUS H. MINNAAR, Respondent

Kennis word hiermee gegee dat die voorlopige bevel van Sekwestrasie in die saak verleen op 17 Oktober 1969 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Afdeling) tersyde gestel is en die petisie geweier deur Bevel van gesegde Hof, gedateer 21 November 1969.—J. M. de Beer, Weesheer. 29067—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division)

Master's Office,
Pietermaritzburg.
1 December 1969.

In the matter between L. & D. ENTERPRISES (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and B. JIVAN, Respondent

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration granted in this case on 17 October 1969 by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 21 November 1969.—J. M. de Beer, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Natalse Provinsiale Afdeling)

Meesterskantoor,
Pietermaritzburg.
1 Desember 1969.

In die saak tussen L. & D. ENTERPRISES (PROPRIETARY) LIMITED, Applikant, en B. JIVAN, Respondent

Kennis word hiermee gegee dat die voorlopige bevel van sekwestrasie in die saak verleen op 17 Oktober 1969 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Afdeling) tersyde gestel is en die petisie geweier deur Bevel van gesegde Hof, gedateer 21 November 1969.—J. M. de Beer, Weesheer. 29040—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division)

Master's Office,
Pietermaritzburg.
28 November 1969.

In the matter between JAN HENDRIK JOUBERT, Applicant, and SPEEDWELL MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED, Respondent

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration granted in this case on 17 October 1969 by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 14 November 1969.—J. M. de Beer, Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Natalse Provinsiale Afdeling)

Meesterskantoor,
Pietermaritzburg.
28 November 1969

In die saak tussen JAN HENDRIK JOUBERT, Applikant, en SPEEDWELL MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED, Respondent

Kennis word hiermee gegee dat die voorlopige bevel van sekwestrasie in die saak verleen op 17 Oktober 1969 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Afdeling) tersyde gestel is en die petisie geweier deur Bevel van gesegde Hof, gedateer 14 November 1969.—J. M. de Beer, Weesheer. 29041—12

Case M726/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division)

Before the Honourable Mr Justice Fannin

Durban, Friday, 21 November 1969

In the matter between NATAL TIMBERS (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and MOHAWK INDUSTRIES (PROPRIETARY) LIMITED, 35 Mount Royal, Umbilo Road, Durban, Respondent

Upon the motion of Mr D. B. Friedman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Mohawk Industries (Proprietary) Limited, the Respondent Company, and all other interested persons be and are hereby called upon to show cause, if any, to this Court on Friday, 19 December 1969, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as an order provisionally winding up the Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the Respondent Company at its registered office, and that the Order be published on or before 5 December 1969, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban. By Order of the Court.—F. G. Vos, Registrar.

(Moss-Morris, G. C. & T.) 28758—12

O.F.S.–O.V.S.

Application 563/1969

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division)

Bloemfontein, Friday, 28 November 1969

Before the Honourable Mr Justice C. E. L. Beck, Acting

In the application of COLIN SIM VENTER, Applicant, and SHURITE (PTY) LTD, a Company incorporated with limited liability in terms of the laws of the Republic of South Africa, with registered head office at 32 Boshoff Street, Bethlehem, and presently doing business as THE SHOE BOX at Bloemfontein and at Bethlehem, as dealers in ladies', gent's and childrens' shoes, Respondent

Upon the motion of Mr H. P. Viljoen, Counsel for the Applicant, and Mr J. Lazarus, Counsel for the intervening shareholders on 13 November 1969, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Reserved Judgment:

Thereafter, on this day;

It is Ordered:

1. That the application of F. M. Miller and Mrs De Villiers for a judicial management order be, and it is, hereby refused;

2. That the abovenamed Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation in the hands of the Master of this Court;

3. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on 18 December 1969, at 10 a.m., why a final order of liquidation should not be granted against the Respondent Company;

4. That service of the rule *nisi* only be effected on the Respondent Company at its registered head office;

5. That the rule *nisi* be published forthwith once in the *Government Gazette* and in *The Friend* newspaper;

6. That F. M. Miller and Mrs De Villiers, jointly and severally, pay to the Applicant all costs occasioned by their opposition to the application for liquidation, including the wasted costs occasioned by the postponements of 23 and 30 October 1969. By Order of the Court.—M. J. Lourens, Assistant Registrar.

(Schuurman & Honey.) 29179—12

IN THE SUPPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division)

Master's Office,
Bloemfontein,
2 December 1969.

In the matter between JACOBUS JAN NABORN, First Applicant, and GABRIEL KOTZE BREED, Second Applicant; and CARBEL (PTY) LTD, a company duly registered with limited liability according to the Laws of the Republic of South Africa, having its registered office at 88 Third Street, Voorspoed, Industrial Area, Welkom, where it carries on business as general engineers under the name and style of CARBEL (PTY) LTD, Respondent

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration granted in this case on 9 October 1969 by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 27 November 1969.—J. P. A. Schoeman, Master of the Supreme Court. 29042—12

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Orange Vrystaat Provinsiale Afdeling)

Meesterskantoor,
Bloemfontein,
2 Desember 1969.

In die saak tussen JACOBUS JAN NABORN en GABRIEL KOTZÉ BREED, Tweede Applikant en CARBEL (PTY) LTD, 'n maatskappy behoorlik geregistreer met beperkte aanspreeklikheid kragtens die Wette van die Republiek van Suid-Afrika,

met geregistreerde hoofkantoor te Derdestraat 88, Voorspoed, Industriële Gebied, Welkom, waar dit besigheid dryf as algemene ingenieurs onder die naam van CARBEL (PTY) LTD, Respondent

Kennis word hiermee gegee dat die voorlopige order van sekwestrasie in die saak verleen op 9 Oktober 1969, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling), is tersyde gesit en die petisie geweier deur Order van gesegde Hof, gedateer 27 November 1969.—J. P. A. Schoeman, Meester van die Hooggeregshof. 29042—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division)

Master's Office,
Bloemfontein,
2 December 1969.

In the matter between JACOBUS FREDERICK ARNOLDUS STEYN VAN DER WATT, N.O., Applicant, and WHOLESALE DISCOUNT HOUSE (PTY) LTD, a company duly registered according to the Laws of the Republic of South Africa, with limited liability and having its registered head office at 8 Homes Building, Government Avenue, Respondent

Notice is hereby given that the provisional order of sequestration granted in this case on 23 October 1969 by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated 27 November 1969.—J. P. A. Schoeman, Master of the Supreme Court. 29042—12

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling)

Meesterskantoor,
Bloemfontein,
2 Desember 1969.

In die saak tussen JACOBUS FREDERICK ARNOLDUS STEYN VAN DER WATT, N.O., Applikant, en WHOLESALE DISCOUNT HOUSE (PTY) LTD, 'n Maatskappy behoorlik geregistreer kragtens die Wette van die Republiek van Suid-Afrika, met beperkte aanspreeklikheid en met geregistreerde hoofkantoor te Homesgebou 8, Goewermentslaan, Virginia, Oranje-Vrystaat, Respondent

Kennis word hiermee gegee dat die voorlopige order van sekwestrasie in die saak verleen op 23 Oktober 1969, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), is tersyde gesit en die petisie geweier deur Order van gesegde Hof, gedateer 27 November 1969.—J. P. A. Schoeman, Meester van die Hooggeregshof. 29042—12

SALES IN EXECUTION—GEREGTELIKE VERKOPE

TRANSVAAL

Case 14178/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA

In the matter between THE MILLS ACCEPTANCES & TRUST (PTY) LIMITED, Plaintiff, and BENONI EBENHAEZER ODENDAAL, Defendant

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Pretoria, and a warrant of execution against property dated 14 August 1969 the following property will be sold in execution to the highest bidder on Monday, 12 January 1970, at 11 a.m. at the Magistrate's Court, Pretoria:—

Certain Portion 7 of Lot 176, situate on Paul Kruger Street, Claremont, City of Pretoria, measuring 11,110 square feet.

A dwelling-house together with outbuildings. Dated at Pretoria on this the 12th day of December 1969.—W. H. Edelstein, Weavind & Weavind, Plaintiff's Attorney, Allied Building, 250 Pretorius Street, Pretoria. 29184—12

Case 63699/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and BRIAN FARMER MILLS, Defendant

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Johannesburg and a writ of execution, the undermentioned property will be sold in execution in from of the Magistrate's Court, Fox Street entrance, Johannesburg, on Friday, 9 January 1970, at 10 a.m.:—

Certain single storeyed dwelling consisting of five (5) rooms with kitchen, one bathroom and pantry under iron roof with garage and usual outbuildings, situate on remaining extent of Lot 318, situate in the Township of Parktown North, District of Johannesburg and known as 3 Sixth Avenue, Parktown North, Johannesburg, measuring 12,500 (twelve thousand five hundred square feet), held under Deed of Transfer F4074/66, dated 9 May 1966.

The full conditions of sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Johannesburg. Dated at Johannesburg on this 28th day of November 1969.—D. Munro of Cliffe Dekke & Todd, Plaintiff's Attorney, Fourth Floor, Allied Building, 29 Rissik Street, Johannesburg. 28928—12

CAPE-KAAP

Case 12776/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG

In the matter between JACOB KESCHNER, Plaintiff, and C. TRUTER, Defendant

In execution of a judgment, dated 12 September 1969, a sale will be held at "Welgeluk", Second Avenue, Lotus River, off Zeekoeivlei, on Tuesday, 23 December 1969, at 11 a.m., of the following immovable property:—

Certain piece of land situate at Grassy Park, Grassy Park Local Area, Cape Division, being Portion 3 of Lot 173, Lotus River Estate (now known as Erf 2288, Grassy Park), measuring six thousand one hundred and thirty-two (6,132) square feet, as per deed of transfer in favour of the Defendent, No. 18954, dated 13 July 1965.

Conditions of Sale

1. The property shall be sold voetstoots, to the highest bidder, and is sold in terms of the provisions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and rules promulgated thereunder.

2. The purchase price shall be paid in cash immediately after conclusion of the sale and upon signature of these conditions, or, one-third then, and the balance thereof secured within 14 days by a banker's and/or building society guarantee to be paid on registration of the property in the purchaser's name.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, including survey fees (if any), transfer duty, cancellation of existing bonds, all arrear rates and taxes and sanitary charges and other dues and all other charges in connection with registration of transfer in his name.

4. Attention is directed to the provisions of the Group Areas Act, No. 77 of 1957, as amended, and Act 69 of 1955. The property may be purchased by any member of the Coloured group without obtaining a permit in terms of the Group Areas Act, or by a member of any other group subject to the issue of a permit.

The full and further conditions of sale may be inspected at the offices of the auctioneer, of the Messenger of the Court, Wynberg.—Messenger of the Court, Wynberg. 29058—12

Saak 55/69

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK SUTHERLAND, GEHOU TE SUTHERLAND

Tussen MUNISIPALITEIT SUTHERLAND, Eiser, en J. J. S. PRETORIUS, Verweerder

Ten uitvoering van 'n vonnis en lasbrief van bogenoemde hof sal 'n verkoping van die ondervermelde eiendom voor die landdroskantoor te Sutherland gehou word op 19 Desember 1969 om 10 vm.:—

Seker stuk grond geleë in die munisipaliteit en afdeling Sutherland, synde Erf 324, gedeelte van Erf 91, Sutherland, groot 6,932 vierkante voet gehou blykens Akte van Transport 1265/1957.

Voorwaardes

1. Die eiendom word voetstoots verkoop vir die hoogste bod onderhewig aan die bepalings van artikel 66 van die Landdroshowewet.

2. Die helfte van die koopprys sal betaalbaar wees in kontant op die dag van die veiling en die balans teen registrasie van transport.

3. Volledige verkoopsvoorwaardes wat uitgelees sal word by die veiling lê vir insae by die kantoor van die geregsbode, Sutherland.

Gedateer te Fraserburg op hede die 11de dag van November 1969.—Schalk Hattingh, Eiser se Prokureur, Posbus 106, Fraserburg. 28805—12

NATAL

Case P25/1969

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Divison)

In the matter of WILFRED WILBERFORCE SOSIBO, Plaintiff, and HENRY QUINTON MAKHANYA, Defendant

In execution of a judgment granted herein and subsequent writ dated 9 October 1969, the undermentioned property will be sold by the Deputy Sheriff on 31 December 1969 at 10 a.m. on the steps of the Supreme Court, Longmarket Street, Pietermaritzburg:—

Lot 178 of the farm Edendale 775, situate in the Public Health Area of Edendale and District, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent ten (10) acres three (3) roods three (3) perches.

There are two wattle and daub houses on the property.

Conditions

1. The purchaser shall pay a deposit of ten per cent of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a guarantee to be approved by the Plaintiff's Attorneys, to be furnished to the Deputy Sheriff within thirty (30) days after the date of sale.

2. The property is in a controlled area and can only be sold to Bantus, unless a permit is produced.

3. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Pietermaritzburg, during office hours.—Francis Becker, Forsyth & Co., First Floor, Barclays Bank Building, 289 Church Street, Pietermaritzburg. 29191—12

Cases 916/69 and 919/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM

Between C. I. VAWDA & CO., Plaintiff and R. JANKIEPERSADH, sole proprietor of VERULAM GARAGE and SERVICE STATION, Defendant

In pursunace of a judgment in the above-mentioned case in the Court of the Magistrate for the District of Inanda held at Verulam, and under writ of execution, dated 9 October 1969, the properties listed hereunder will be sold in execution on Thursday, 8 January 1970, at 11 a.m., in fromt of the Magistrate's Court, Verulam, to the highest bidder:—

1. One third share in remainder of Erf 81, Verulam Township, situate in the Township of Verulam, County of Victoria, Province of Natal, in extent 23,009·06 square feet, now described as Lot 187, Verulam Township, held under Deed of Transfer 3780/51. Postal Address 2, Groom Street, Verulam.

2. (a) One-third share in Subdivision 6 of Subdivision C 3, Block F of Cottonlands 1575, situate in the Umhloti Health Committee (Malaria) Area, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 2·2268 acres. Postal Address c/o Verulam Garage and Service Station, Main North Coast Road, Coniston, Verulam.

2. (b) One-third share in Subdivision 7 of Subdivision C 3, Block F of Cottonlands 1575, situate in the Umhloti Health Committee (Malaria) Area, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 2·0675 acres, held under Deed of Transfer 88/44.

3. One-third share in remainder of Lot 5, Block A of Cottonlands 1575, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 17 acres 2 roods 19 perches, held under Deed of Transfer 5623/53.

4. (a) One-third share in remainder of Subdivision J of farm Roode Krans 828, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 19 acres 2 roods 1·34 perches.

(b) One-third share in Subdivision BB of farm Roode Krans 828, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 5 acres.

(c) One-third share in Subdivision DD of farm Roode Krans 828, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 40 acres.

(d) One third share in Subdivision N2 of farm Roode Krans 828, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 30 acres.

(e) One-third share in Subdivision JJ of farm Roode Krans 828, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 33 acres 3 roods 34·03 perches.

(f) One-third share in Subdivision PP of farm Roode Krans 828, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 5 acres, held under Deed of Transfer 7853/53.

5. One-third share in Subdivision 186 (a sub of M2) of the farm Roode Krans 828, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 19·0388 acres, held under Deed of Transfer 7529/56.

6. One-third share in remainder of M2 of the farm Roode Krans 828, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 19·0388 acres, held under Deed of Transfer 8606/56.

Material Conditions

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and the balance to be secured within three (3) days by a bank or building guarantee providing for payment of the balance of the purchase price against registration of the transfer into the name of the purchaser.

3. The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at our office and at the Office of the Messenger of the Court, Verulam. Dated at Verulam, this 26th day of November 1969.—C. I. Vawda & Co., Judgment Creditor's Attorneys, 12D Moss Street, Verulam. 29046—12

Case 4376/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ABDOOL HACK, Defendant

In pursuance of a judgment granted on 26 February 1969, in the Court of the Magistrate, Durban, and under a writ of execution issued thereafter the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 19 December 1969, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove entrance, Durban, to the highest bidder:—

Description.—Lot 1344, Isipingo (Extension 7), situate in the Borough of Amanzimtoti and in the Amanzimtoti Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent thirteen thousand six hundred and sixty (13,660) square feet.

Postal addres.—27 Palm Road, Isipingo Hills, Natal.

Improvements.—One single-storey brick and tile house, consisting of lounge, dining-room, four bedrooms, kitchen, bathroom, toilet and terrace.

Nothing is guaranteed in these respects.

Material Conditions

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2 The purchase price shall be paid in cash or by a bank guaranteed cheque immediately after the sale or shall be secured within three (3) days of the date of sale by a bank or building society guarantee providing for payment of the purchase price against registration of transfer in to the name of the purchaser.

3. The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Durban, or at our offices.—G. P. Browne of E. R. Browne, Brodie & Co., Plaintiff's Attorneys, 201 United Building, 291 Smith Street, Durban. 29046—12

Case 1482/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM

Between HARRY FOSTER DALES N.O., HERBERT AMWELL THORPE N.O. and ANTHONY REYNOLDS THORPE, Judgment Creditors, and DHANALATCHMY, First Judgment Debtor, NARAINSAMY, Second Judgment Debtor

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Verulam and writ of execution, dated 19 September 1969, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 8 January 1970, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Moss Street, Verulam, to the highest bidder:—

Lot 463, Verulam Township, situate in the Township of Verulam, County of Victoria, Province of Natal, in extent 20,881 square feet. Postal address: 105 Todd Street, Verulam.

Improvements

1. Brick under tile dwelling of lounge, dining-room, five bedrooms, kitchen, bathroom and toilet.
2. Wood and iron dwelling of three rooms and kitchen.
3. Foundation for garage and servants quarters.

Material Conditions

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.
2. The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and the balance to be secured within three (3) days by a bank or building society guarantee providing for payment of the balance of the purchase price against registration of the transfer into the name of the purchaser.
3. The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act. The property is situate in an Indian Group Area.

The full conditions may be inspected at our office and at the Office of the Messenger of the Court, Verulam. Dated at Verulam this 20th day of November 1969.—C. O. Burne & Rindel, Judgment Creditor's Attorneys, 10 Moss Street, Verulam. 28914—12

Case 1104/68

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA, HELD AT VERULAM

Between MINIMAX S.A. LIMITED, Judgment Creditor, and VERULAM GARAGE AND SERVICE STATION (R. JANKEEPERSADH, SOLE PROPRIETOR), Judgment Debtor

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Verulam and writ of execution, dated 2 June 1969, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 8 January 1970, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Moss Street, Verulam, to the highest bidder:—

One-third undivided share in and to remainder of Lot 187, Verulam Township, situate in the Township of Verulam, County of Victoria, Province of Natal, in extent 23,009·06 square feet. Postal address: 2 Groom Street, Verulam.

Improvements

Large dwelling of brick with asbestos roof, consisting of eight bedrooms and kitchen. Separate building containing two toilets (septic tanks) and two bathrooms. One wooden shack serving as garage.

Material Conditions

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.
2. The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and the balance to be secured within three (3) days by a bank or building society guarantee providing for payment of the balance of the purchase price against registration of the transfer into the name of the purchaser.
3. The attention of prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act. The property is situate in an Indian Group Area.

The full conditions may be inspected at our office and at the Office of the Messenger of the Court, Verulam. Dated at Verulam on this 24th day of November 1969.—C. O. Burne & Rindel, Judgment Creditor's Attorneys, Temple Chambers, 10 Moss Street, Verulam. 28909—12

CHANGE OF NAME—NAAMSVERANDERINGE

The undermentioned notice(s) of intention to apply to the State President in terms of section 9 of Act 1 of 1937, to assume a different surname is published for general information.

Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

Die onderstaande kennisgewing(s) van voorneme om ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word vir algemene inligting gepubliseer.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

TRANSVAAL

I, ROAL VAN ZYL SMIT, residing at and employed as doctor at Baragwanath Hospital, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN ZYL-SMIT, for the reasons that each male born into the family is given one christian name, Van Zyl. To avoid this in future I wish to assume the surname of Van Zyl-Smit.

I previously bore the name Roal Van Zyl Smit.—R. Van Zyl Smit, 3 November 1969.

Magistrate, Johannesburg. 27421—21-28-5-12

Ek, CATHARINA ELIZABETH VAN ASWEGEN wat woonagtig is te Selbornelaan 13, Stilfontein, en besigheid doen (of werksaam is) as huisvrou is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge 1937 vir my minderjarige seun PIETER BAREND, om die van VAN ASWEGEN aan te neem om die volgende redes: (1) Aangesien ek, sy moeder, onder die getroude van van Van Aswegen bekend is wil ek graag sy van ook na Van Aswegen verander; (2) om verleentheid aan sy kant te voorkom as vrae in die toekoms miskien aan hom gestel word.

Hy het voorheen die naam gedra van Pieter Barend van der Merwe.—C. E. van Aswegen, 17 November 1969.

Landdros, Klerksdorp. 27780—28-5-12-19

I, FERID MAJIED SAADIEN, residing at 7 Ninth Street, Melville, Johannesburg, and carrying on business as teacher at the John Orr Technical High School, Empire Road, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RAAD for the reasons that (i) it is my right name; (ii) I have suffered certain embarrassments because of association with a non-European surname; (iii) I wish to have the same surname as my close relatives some of whom still live in the Lebanon where "Saadien" is not a surname at all but a christian name.

I previously bore the name Saadien.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, Wafa (née Chatah) Saadien, and minor children, Ronald Robert Saadien and Rhonda Saadien, to Raad.—F. M. Saadien, 7 November 1969.

Magistrate, Johannesburg. 27130—21-28-5-12

Ek, PETRUS CORNELIS EBERSOHN PRINSLOO, 'n minderjarige kind, wat woonagtig is te Northridgelaan 78, Sunnyridge, Germiston, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van EBERSOHN aan te neem om die volgende redes: My oupa, Petrus Cornelis Ebersohn, wat geen eie seuns het nie, se naam voort te dra.

Ek het voorheen die naam gedra van Petrus Cornelis Ebersohn Prinsloo.

Ek word in hierdie aansoek bygestaan deur my moeder, Magdalena Johanna van Niekerk.—Piet Prinsloo, 10 November 1969.

Landdros, Germiston. 27114—21-28-5-12

Ek, mev. SABINE ROSE MAGDALENA WEIGEL, wat woonagtig is te Hillbrowstraat 78, Berea, Johannesburg, en besigheid dryf (of werksaam is) as verkoopsdame en direktrise van 'n damesklerewinkel, Chico Bello Boutique, Mellestraat 15, Braamfontein, Johannesburg, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van MONTGOMERY aan te neem om die volgende redes: Na my egskeiding in Februarie 1962, het ek in besigheid gegaan en die naam van Montgomery gebruik vir besigheidsdoeleindes daar die naam Montgomery 'n familienaam is. Ek het sedert bekend geraak onder hierdie van alleenlik.

Ek het voorheen die naam gedra van Weigel, gebore Lüthi.—S. R. M. Weigel.

Landdros, Johannesburg. 27310—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, ADRIAN KILEY, a minor child residing at 50 Nineteenth Street, Parkhurst, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JASVEN for the reason that I have become known by this name that my mother has the legal guardianship of myself and has become married to Mr S. L. Jasven who is willing to permit me to use this name.

I previously bore the names ADRIAN KILEY.

I am being assisted in this application by my mother who is also my legal guardian.—Adrian Kiley, assisted by Y. Jasven, mother and legal guardian. 14 November 1969.

Magistrate, Johannesburg. 28622—5-12-19-24

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, RICHARD JOHN SROKA, residing at 12 Parktown Court, an engineering student studying at the University of the Witwatersrand, Johannesburg, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SQUIRES for the reasons that my father's surname is Squires, but he and my mother divorced and her second husband's name was Sroka. Mr Sroka adopted me while I was a child and I assumed his surname. I now wish to revert to my father's name of Squires.

I previously bore the name Sroka (formerly Squires).

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Denise Esmé Sroka and minor child Anthony Richard Sroka to Squires.—R. J. Sroka, 15 September 1969.

Magistrate, Johannesburg. 28622—5-12-19-24

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, LESIA SUSANNA HAYWARD, wat woonagtig is te Woonstel 702, Sunnycrest, Quartsstraat, Hillbrow, Johannesburg, en werksaam is as diëetkundige, Randse Kliniek, Johannesburg, is voornemes om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van STRÖH aan te neem om die volgende redes: Omdat ek voor my troue in 1954 bekend was as mev. STRÖH, en na die egskeiding in 1956 weer die van Ströh gebruik het, en alom bekend is as Mev. STRÖH.

Ek het voorheen die naam gedra van Lesia Susanna Ströh.—L. S. Hayward, 19 November 1969.

Landdros, Johannesburg. 28437—5-12-19-24

ALIENS ACT, 1937

I, WILLIAM ERNEST DOLD, residing at 12 Elsa Street, Pretoria Gardens, Pretoria, and employed in the business of Gardens Plumbing Works, 391 Van der Hoff Road, Pretoria Gardens, Pretoria, of which business my maternal uncle Alfred Joseph Messenger is the sole proprietor, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act to assume the surname of MESSENGER for the reasons that—

(a) I have lived in close association with my said uncle who has been partly responsible for my education and upbringing from an early age and by whom I have been employed in the the above-mentioned business for the last 16 years;

(b) it is my said uncle's wish that I assume his surname which he wishes to perpetuate because he has no children and was an only son; and

(c) I consider it to be in my best interests to bear the surname of Messenger.

I previously bore the names William Ernest Dold.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Jeannine Barbara Alice Dold, born Acres, and minor child Michelle McNiven Dold to Messenger.—W. E. Dold, 5 December 1969.

Magistrate, Pretoria. 29208—12-19-24-2

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, CORRINNE VERONICA WRIGHT, residing at 31 San Michele, Ockerse Street, Hillbrow, Johannesburg, and carrying on business as a clerk, intend to apply tot the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GUENEVERE WHITTLE for the reasons that my mother has remarried to a Mr Whittle and I wish to assume my stepfather's name. I previously bore the names Corrinne Veronica Wright.—C. V. Wright, 28 November 1969.

Magistrate, Johannesburg. 29231—12-19-24-2

CAPE—KAAP

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

1, ALFRED SAFINOWITZ, residing at 8 Erica Street, Milnerton, Cape Town, a Director of Companies at 82 Plein Street, Cape Town, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SAFF for the reasons that I have been known as Saff by my friends and business acquaintances for over 25 years and have always been called by that name.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Sheila Safinowitz and minor children Grant Rory Safinowitz and Sally Ann Safinowitz to Saff.—A. Safinowitz.

Magistrate, Cape Town. 27844—28-5-12-19

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, JOHANNES MGCOBO, risiding at 171 Daniel Street, Worcester, and employed as a bus driver with Worcester Passengers Transport Bpk., Meiring Street, Worcester, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JANUARY for the reasons that my present surname is a continual source of embarrassment because it is mistaken for being a native name and it is also more often than not misspelt. January was my mother's maiden name.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Magretha Mgcobo and minor child Julene Estheronia Magdalene Mgcobo to January.—J. Mgcobo, 29 October 1969.

Magistrate, Worcester. 28590—5-12-19-24

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, WALTER HENRY HAMILTON-BROWN, residing at 22 Rendlesham Road, Kimberley, employed as workshop's clerk at John Roderick & Brook, Kimberley, intend to apply to the State President for authority, under sestion 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HAMILTON-BROWN for the reasons that my father and our other relatives were all and always known as Hamilton-Brown.

I previously bore the name Walter Henry Brown.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Moira Brown (born Myburg) and minor children, Gayle Phyllis Brown, Alynthea Helen Brown to Hamilton-Brown.—W. H. Brown.

Magistrate, Kimberley. 28133—5-12-19-26

DIE WET OP VREEMDELINGE 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANVERANDERING

Ek, JOHANNA ELIZABETH CATHERINE HALL, wat woonagtig is te Grovestraat 75, Parow, en werksaam is as klerk by Volkskas Bpk., Kaapstad, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van LE GRANGE aan te neem om die volgende redes: Ek is gedoop, het grootgeword en is getroud op hierdie van.

Ek het voorheen die name gedra van gebore Hall, gedoop Le Grange, getroud Lucas en weer getroud Marais.—J. Marais (gebore Hall).

Landdros, Bellville. 28270—5-12-19-24

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, RAYMOND JOHN MILLARD HOARE, residing at 67 Palmboom Road, Newlands, and employed as a Post Office Clerk, Roeland Street, Cape Town, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CROUSE for the reasons that I have not seen my father for the past fifteen (15) years and I do not see myself to bear his name anymore and would rather use the name of one who showed me great kindness the past few years.

I previously bore the name Hoare.—R. Hoare, 6 November 1969.

Magistrate, Cape Town. 29139—12-19-24-2

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

We, ABDULRAHMAN ESSACK, MUMTAZ ESSACK and MOHAMED HOOSAIN ESSACK, minor children, residing at 41 Connaught Road, Elsies River, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PARKER for the reason that there was an error in the recording of our surname at birth.

We preciously bore the names Abdulrahman Essack, Mumtaz Essack and Mohamed Hoosain Essack.

We are being assisted in this application by our father, Shaik Mohamed Parker.—A. E. Parker, M. Parker and M. H. Parker.

Countersigned S. M. Parker, 10 November 1969.

Magistrate, Bellville. 28883—12-19-24-2

NATAL

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, JOHN HERMAN BRANTESETH, residing at 173 Innes Road, Durban, and employed by Messrs E. C. Brauteseth 32 Gardendale Crescent, Durban, as supervisor, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BRAUTESETH for the reasons that (i) my father's surname was Brauteseth; (ii) when my birth was registered, my surname was erroneously spelt Branteseth, and this error has been perpetuated over the years; (iii) I am in fact a Brauteseth.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, Margeurite Ann-Marie Josette Branteseth and minor children Sven Erik Branteseth and Louise Anne Branteseth to Brauteseth.—J. H. Branteseth, 13 November 1969.

27671—28-5-12-19

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OT CHANGE SURNAME

I, IAN LOVAT MACKENZIE, residing at Underberg, Natal, and employed as telephone mechanic in the Department of Posts and Telegraphs at Underberg, intend to apply to the State President for aurhority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of REA for the reasons that I have always been known as REA ever since childhood. Mr W. J. Rea was my benefactor. He has died and I deem it fitting to now assume the surname of Rea, which I have used in all legal documents.

I previously bore the name Mackenzie.—I. Mackenzie, 15 November 1969.

Magistrate, Himeville. 28578—5-12-19-24

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, DAVID IAN CLELLAND, residing at 31 Ranleigh Crescent, Durban North, Natal, and employed as floor controller, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAYDEN for the reasons that my parents were divorced in 1963. My mother has resumed her maiden name and my two brothers have assumed the name Layden, which is my mother's maiden name. I wish to do likewise.

I previously bore the name David Ian Clelland.—D. I. Clelland.

Magistrate, Durban. 28279—5-12-19-24

BUTCHERS' NOTICES—SLAGTERSKENNISGEWINGS

TRANSVAAL

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ons, EHLERIA SLAGHUIS (EDMS.) BEPERK (Direkteure: Hendrik Pieter Pieterse en Evert Phillippus Ehlers), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Perseel 42, hoek van Generaal Hertzog- en F. W. Beyersstraat, Vanderbijlpark, Transvaal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 28953—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, FREDERICK GAUSTAV BUDLER, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Stand 1781, Edward Road, Triomf, Johannesburg.

Notice is also given hereby that REEF FRESH MEAT (1965) (PTY) LTD (Directors: G. N. Gluckman, W. Greenblatt and I. Sack), intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—F. G. Budler. 28928—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, MACK MADUME, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Lenyenye Bantoedorp, distrik Letaba, Transvaal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 28998—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennisgewing geskied hiermee dat ek, PLOUTIS GEORGIADES, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Winkel 5, Standplaas 434, Christiaan Dewetstraat 31, S.E.1., Vanderbijlpark, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat EAST RAND FRESH MEAT SUPPLY (GERMISTON) LTD (Direkteure: M. A. Bosman en S. R. van Jaarsveld), voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie, kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. Georgiades, Posbus 425, Germiston. 28994—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, FRANCISCO JOAO, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Shop 2, Portion 1 of Erf 104, De Deur, District of Vereeniging, Transvaal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—F. Joao, corner of 17b Leslie Street, Vereeniging. 28826—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid geregistreer en gedryf onder die naam van ERMELO VLEISMARK te Erf 796a, Joubertstraat 15, Ermelo, deur WILLEM PETRUS VAN DER MERWE oorgedra word aan ERMELO VLEISMARK (EIENDOMS) BEPERK met die voorrade daaraan verbonde en dat die gesegde besigheid deur voormelde ERMELO VLEISMARK (EIENDOMS) BEPERK op dieselfde adres onder dieselfde naam vir die Maatskappy se eie voordeel voortgesit sal word.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Trustgebou, Posbus 41, Ermelo. 28713—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, OMNIA BOERDERY ONDERNEMINGS (EDMS.) BPK., voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte E van die plaas Bankfontein 340, distrik Middelburg, Transvaal, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat THOMAS DAVIS WEIMER voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.

28677—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, DE TRANSVAALSCHE KOELKAMERS BEPERKT (Directors: I. J. D. Wentzel, C. D. Wentzel, A. J. V. Rörich, H. V. Lombard and F. J. van Biljon), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Erven 1956 and 1959, Wildevylaan, Phalaborwa, Transvaal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice. 29164—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, PETRUS JOHANNES VAN DER SCHYFF, onder die naam PAT'S KONTANT SLAGHUIS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter, op die hoek van Johnson- en Scottstraat, Gedeelte 410, distrik Rustenburg.

Enige beswaar teen die oprigting van voorgenome besigheid moet gerig word aan die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, binne die tydperk van 14 dae van hierdie kennisgewing.—P. J. van der Schyff. 29233—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that we, TOM PARROCK AND FRESH MEAT SUPPLY CO. (PTY) LTD (Directors: M. Gladstone and A. Wilton), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 11 Pritchard Street, Johannesburg.

Notice is also given hereby that EMMERENTIA BUTCHERY (PTY) LTD (Directors: M. Moss and S. Klein), intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which we hold in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.

29182—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, ABRAHAM BERNARDUS VAN DER MERWE, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Plot 34, Swacina Park, distrik Pretoria, Transvaal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 29178—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ons, RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY LIMITED [Direkteure: I. J. D. Wentzel, Dr. F. J. van Biljon (alt.: Dr. A. J. V. Rörich), C. D. Wentzel, R. L. Frankel, en A. Q. Davies)], voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter in verpakte vleis, ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Erwe 335, 337 en 339, Tiende Straat, Delarey, distrik Roodepoort, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg indien, binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. S. W. van der Merwe, Sekretaris, Rand Cold Storage and Supply Co. Ltd, Posbus 1363, Johannesburg.

29216—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, GEORGE SARDINHA JARDIM, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Stand 106, Klippoortje, known as 47 Bezuidenhout Street, Wadeville, Germiston.

Notice is also given hereby that ANTE LAUS intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.

28689—12

CAPE–KAAP

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, GAMAT GANIEF ADAMS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Erf 11853, Blok H, Lot 2b, Norwoodlandgoed, Goodwood, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat ek voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat ek ten opsigte van 'n kleinhandelslaghuis geleë te Klipfonteinweg 384, Matroosfontein, Elsiesrivier, hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, Kaapprovinsie indien, binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 28965—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, GAMAT GANIEF ADAMS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Klipfonteinweg 384, Matroosfontein, Elsiesrivier, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat PEPLER & KIE. (EDMS.) BPK., voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, Kaapprovinsie, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 28965—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, ALBERTUS JOHANNES LINTVELT, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te KENHARDT SLAGTERY, Erf 1233, Longlandstraat, Kenhardt, distrik Kenhardt, Kaapprovinsie, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat STEPHANUS FRANCOIS VAN NIEKERK voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. J. Lintvelt, Hoofstraat, Kenhardt. 28832—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that CONSOLIDATED MEAT WHOLESALERS (PTY) LIMITED (Directors: G. N. Gluckman, M. A. Bosman, H. L. B. Klopper, G. M. Burger, J. J. Smuts, T. Bruwer and J. F. W. Dürr), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which the company proposes to conduct within the SUPERMARKET OF PUNKY'S (PTY) LIMITED, at Lot 118, Grahamstown Road, Deal Party, Port Elizabeth, Cape Province.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, within 30 days of the publication of this notice. 29060—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that CONSOLIDATED MEAT WHOLESALERS (PTY) LIMITED (Directors: G. N. Gluckman, M. A Bosman, H. L. B. Klopper, G. M. Burger, J. J. Smuts, T Bruwer, and J. F. W. Dürr), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which the company proposes to conduct within the SUPERMARKET OF PUNKY'S (PTY) LIMITED, at the corner of Northumberland and Twelfth Avenues, Bellville, Cape Province.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, Cape Province, within 30 days of the publication of this notice. 29061—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that LEVINSOHN'S BUTCHERY (PROPRIETARY) LIMITED, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which it proposes to conduct at Erf 2166, being 34 Schroder Street, Upington, Division of Gordonia, Cape Province.

Notice is also hereby given that KOMMANDANT ALBERTUS JOHANNES STADLER STADLER, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 28702—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, STEPHAN JOHANNES VAN HEERDEN, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te sekere Perseel 997, 'n gedeelte van Perseel 167, Vaalhartsnedersetting A, Afdeling van Vryburg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, distrik Hartswater, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat THEUNIS GERHARDUS VICTOR voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellasie van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien, binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 29171—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, ANTONIO DE GOUVEIA, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Lot 41, Nooitgedacht, District of Port Elizabeth.

Notice is also given hereby that MARTINUS JACOBUS BREYTENBACH intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, within 14 days of the publication of this notice. 28730—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that CONSOLIDATED MEAT WHOLESALERS (PTY) LIMITED (Directors: G. N. Gluckman, M. A. Bosman, H. L. B. Klopper, G. M. Burger, J. J. Smuts, T. Bruwer and J. F. W. Dürr), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which the company proposes to conduct within the SUPERMARKET OF PUNKY'S (PTY) LIMITED, at Lot 32587, Epping Industria, Extention 2, Cape Town.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, Cape Province, within 30 days of the publication of this notice. 29059—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that LEVINSOHN'S BUTCHERY (PROPRIETARY) LIMITED, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which it proposes to conduct at Erven 2179 and 2180, being 44 and 46 Scott Street, Upington, District of Gordonia, Cape Province.

Notice is also given hereby that it intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which it holds in respect of a retail butchery situated at Erf 2166, being 34 Schroder Street, Upington, District of Gordonia, Cape Province, to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 28700—12

NATAL

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, JOHN BAXTER WOOD LESLIE, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 436a North Coast Road, Durban North, under the style of BRIARDENE MEAT SUPPLY.

Notice is also given hereby that ROY GLADWYNE HUTTON intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. 28711—12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that RICHARD MAHLENGWA ZUNGU, proposing to trade as NGUDWINI BUTCHERY, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which he proposes to conduct at Ngudwini area, Reserve 21, District of Eshowe.

Notice is also hereby given that HERBERT DAVID BARRAN DRAKE, trading as NGUDWINI BUTCHERY, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Eshowe this 2nd day of December 1969.—Wynne & Wynne, Applicant's Attorneys, Lorwyn House, 17 Osborn Road (P.O. Box 1), Eshowe. 29157—12

O.F.S.–O.V.S.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, SAMSON HONTI SEAPE, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Mokoena Location, District of Thaba Nchu.

Notice is also hereby given that SARAH SEAPE intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which she holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 29194—12

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat PETRUS HERMANUS SMITH, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter in voorverpakte vleis ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om op sekere gedeelte van Gedeelte B van Erf 50, geleë te Fonteinstraat 39, Ficksburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. H. Smith, Bloemstraat 86, Ficksburg. 29196—12

GENERAL —ALGEMEEN

TRANSVAAL

CHRISTY'S AUCTIONEERS SALES

Insolvent estate J. M. GRIFFITHS

West Krugersdorp Residence

Duly instructed by the trustee in the above matter (Master's Reference T113/69), we will sell at the spot 87 Windram Street, West Krugersdorp, on Monday, 15 December 1969, at 11 a.m., the following:—

Lot 742, situated in the Township of West Krugersdorp, District of Krugersdorp, known as 87 Windram Street, 41 square roods 96 square feet, upon which is erected a brick residence comprising of lounge, two bedrooms, large kitchen, bathroom with inside sewerage, front veranda, servant's quarters, etc. This property is in a good state of repair and has steel windows.

Terms.—Ten per cent cash on the day of the sale and the balance within 21 (twenty-one) days by approved building society or bank guarantee.

For further particulars please apply Messrs Christy's Auctioneers, 215/217 Zygmarsh House, 27 Kruis Street, Johannesburg. Telephone 23-4236. 28979—12

OORGAWE VAN BOEDEL

Hiermee word kennis gegee dat op 30 Desember 1969, om 10-uur voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van GERT LOURENS PETRUS VAN DEVENTER, Persoonsnommer 354/488601, 'n ploegbaas, van Huis 390, Arnotkragstasie, distrik Middelburg, en voorheen 'n skoolbuskontrakteur van Leeubank, distrik Belfast; en dat sy vermoëstaat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, en op die kantore van die landdroste te Middelburg, Transvaal, en Belfast, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf 12 Desember 1969. Gedateer te Pretoria hierdie 5de dag van Desember 1969.—N. D. Leathern, vir Metelerkamp & Ritson, Prokureur vir Skuldenaar, Burlingtongebou, Burlingtondeurloop, Pretoria. 29232—12

TENDERS

VISSER APTEEK (EIENDOMS) BEPERK (in likwidasie), wat handel dryf in kleinhandelsaptekersware in Pretoria (Meestersverwysing T681/69)

Tenders word hiermee aangevra vir die aankoop van ondergenoemde bates van die bogenoemde Maatskappy (in likwidasie), wat handel dryf by ondergenoemde adresse:—

1. Visser Medisyne Depot, Esselenstraat 193, Sunnyside.
2. Visser Medisyne Depot (Oos), Mainweg 34, East Lynn.
3. Visser Apteek en Medisyne Depot (Wes), Kerkstraat 391, Pretoria.
4. Visser Ondernemings, Schoemanstraat 152, Pretoria.

(a) Klandisiewaarde van die ondernemings.

(b) *Winkel en kantoor.*—Meubels-, toebehore, masjinerie en toerusting. 'n Gedeelte van die bates is onderhewig aan huurooreenkomste en die suksesvolle tenderaar sal sy eie reëlings moet tref vir die voortsetting daarvan. Aparte tenders moet ingedien word vir bates onderhewig aan huurkoopooreenkomste.

(c) Bedryfsvoorraad bestaande uit aptekers, toiletware, geskenke, ens.

(d) Boekskulde.

Die Maatskappy se finansiële rekords, voorraadlyste, ens, sal ter insae lê by die kantore van die likwidateur gedurende kantoorure.

Tenders kan ingedien word vir enige of al die bates soos uiteengesit. Die laagste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

'n Voorwaarde vir tender is dat aanbiedinge moet van krag bly vir 'n periode van 30 dae na sluitingsdatum.

Reëlings kan getref word vir die toestaan van huurooreenkomste van goedgekeurde kopers.

Tenders, in tweevoud, in geseëlde koeverte gemerk: "Tenders, Visser Apteek (Eiendoms) Beperk (in likwidasie), Meestersverwysing T681/69)", moet ingedien word by die Meester van die Hooggeregshof, Munlochygebou, Schoemanstraat, Pretoria, of Privaatsak 60, Pretoria, nie later dan 12 nm. op Maandag, 22 Desember 1969 nie.

Verdere besonderhede kan verkry word van ondergetekende.—R. Lanesman, Likwidateur, per adres Goldberg, Kuhn & Lanesman, Tweede Vloer, Standard Bankgebou, Vanderwaltstraat, Pretoria. Telefoon 2-8276 en 3-1115. 29177—12

ABATTOIR COMMISSION

NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR [IN TERMS OF SECTION 16 (1) OF THE ABATTOIR COMMISSION ACT, 1967 (No. 86 OF 1967)]

It is hereby made known in terms of section 16 (1) of the Abattoir Commission Act, 1967 (No. 86 of 1967), that NATIONAL COLD STORAGE (PROPRIETARY) LIMITED, of P.O. Box Siemend 15501, Johannesburg, Transvaal, manufacturers of meat products, has applied to the Abattoir Commission for approval for the erection of a new abattoir with a capacity for the daily slaughtering of 1,000 pigs at Erven 1464, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90 and 92, Roodekop, District of Germiston, Transvaal.

If registration is granted the abattoir will be used for the trading and manufacturing purposes of the abattoir owner only.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-metioned application, shall direct such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag 272, Pretoria, within a period of 63 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published in terms of the said Act.

Note.—The regulations require copies of documents in which objections are set out, to be served on the applicant.—W. B. A. Kotzenberg, Chairman, Abattoir Commission.

ABATTOIRKOMMISSIE

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR [KRAGTENS ARTIKEL 16 (1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRKOMMISSIE, 1967 (No. 86 VAN 1967)]

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 16 (1) van die Wet op die Abattoirkommissie, 1967 (No. 86 van 1967), dat NATIONAL COLD STORAGE (PROPRIETARY) LIMITED, van Posbus Siemend 15501, Johannesburg, Transvaal, vervaardigers van vleisprodukte, by die Abattoirkommissie aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n abattoir met 'n kapasiteit vir die daaglikse slagting van 1,000 varke te Erwe 1464, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90 en 92, distrik Roodepoort, Germiston, Transvaal.

Indien registrasie van die abattoir toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die handels- en vervaardigingsdoeleindes van die abattoireienaar alleen.

Iemand wat vertoë of besware in verband met die bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak 272, Pretoria, rig binne 'n tydperk van 63 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde Wet.

L.W.—Die regulasies vereis dat afskrifte van stukke waarin besware uiteengesit is, op die applikant bestel moet word.—W. B. A. Kotzenberg, Voorsitter, Abattoirkommissie.

29142—12

NOTICE

To the Creditors: VILLIERS KO-OPERATIEWE HANDELSVERENIGING BPK. (in liquidation)

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account having been approved by the Registrar of Co-operative Societies, that this account will lie open for inspection for a period of 14 days from the date hereof, at the following addresses:—

The Registrar of Co-operative Societies, Sixth Floor, Centenary Buildings, Bureau Lane, Pretoria.

The Magistrate's Offices, Villiers, O.F.S.

N.B.—This account allows for distribution to certain preferent creditors only. 29015—12

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY

[Pursuant to section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended]

HASSAM MOHAMED (PROPRIETARY) LIMITED

Notice is hereby given that on the fourth day of November 1969, at an extraordinary general meeting of shareholders of the above Company duly convened and held at Johannesburg, the following special resolution was duly passed:—

(a) "That the Company be wound up voluntarily and such winding up be a members' voluntary winding-up;

(b) that MORRIS JACOB FREEDMAN be and he is hereby appointed liquidator for the purpose of such winding-up;

(c) that the liquidator be not required to furnish security to the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division);

(d) that the liquidator be and he is hereby empowered to destroy all the books and records of the Company immediately after the final Liquidation and Distribution Account has been passed by the Master of the Supreme Court."

Dated at Johannesburg this 4th day of November 1969.—M. J. Freedman, Liquidator, First Floor, Fraser House, corner of Fraser and Pritchard Streets (P.O. Box 613), Johannesburg. 28971—12

KENNISGEWING VAN AANSTELLING VAN KURATRISE BONIS

In die boedel van ELTIN JOHANNA JACOBA VAN COLLER, gebore COETZEE (onder kuratele) (No. 11653/68)

Hiermee word bekendgemaak in terme van artikel 75 van Wet 66 van 1965, dat MARTHA MARIA CORNELIA SMIT, van Derde Laan 63, Geduld, Springs, Transvaal, behoorlik deur die Meester aangestel is en gemagtig is om op te tree as die kuratrise bonis van ELTIN JOHANNA JACOBA VAN COLLER, gebore COETZEE, van Sterkfonteinhospitaal, Krugersdorp, om vir die goed van gemelde ELTIN JOHANNA JACOBA VAN COLLER, gebore COETZEE, te sorg, dit te beheer en te administreer onderworpe aan die bepalings van Hoofstuk (iv) van die Boedelwet, No. 66 van 1965.—J. R. du Plessis, Prokureur vir Kuratrise Bonis, Tweede Vloer, Volkskasgebou, Derde Straat (Posbus 880), Springs. 28692—12

CAPE—KAAP

NOTICE

Notice is hereby given that application will be made for leave to introduce a private Bill which shall be known as The Bible Society of South Africa Act, 1970.

The general objects of the Bill shall be—

(a) the establishment of the Bible Society of South Africa as a body corporate;
(b) to provide that the Bible Society shall be a religious and educational institution without profit;
(c) to institute a National Board for the management and control of the Bible Society and to define its constitution, functions, powers and duties;
(d) to institute an executive committee of the National Board and to provide for its constitution, functions, powers and duties;
(e) to provide for the institution of regional boards and their constitution, functions, powers and duties;
(f) to provide that the said National Board may make rules relevant to any matter which may be prescribed under the Act;
(g) to provide for the dissolution of the Bible Society.

Printed copies of this private Bill shall be deposited with—

(i) the Secretary to the House of Assembly;
(ii) the Administrators of the Cape Province, Transvaal, Natal, Orange Free State and South-West Africa;
(iii) the magistrates of Cape Town, Johannesburg, Durban, Bloemfontein, Port Elizabeth, East London and Umtata, and the Bantu Affairs Commissioners of Cape Town, Johannesburg, Durban, Bloemfontein, Port Elizabeth, East London and Umtata;
(iv) the Secretary to the Prime Minister.

The promotors are the existing executive committee of the Bible Society of South Africa of 38 Shortmarket Street, Cape Town.

Signed at Cape Town this 10th day of November 1969.—Truter & Lombard, Attorneys for the Promotors.

KENNISGEWING

Hiermee word kennis gegee dat aansoek gedoen sal word vir verlof tot indiening van 'n private wetsontwerp wat bekend sal wees as die Wet op die Bybelgenootskap van Suid-Afrika, 1970.

Die algemene oogmerke van die Wetsontwerp sal wees om—

(a) regspersoonlikheid aan die Bybelgenootskap van Suid-Afrika te verleen;
(b) te bepaal dat die Bybelgenootskap van Suid-Afrika 'n godsdienstige en opvoedkundige instelling sal wees sonder winsbejag;
(c) vir die bestuur en beheer van die Bybelgenootskap 'n Nasionale Raad in te stel en sy samestelling, werksaamhede, bevoegdhede en pligte te bepaal;
(d) 'n uitvoerende komitee van die Nasionale Raad in te stel en sy samestelling, werksaamhede, bevoegdhede en pligte te bepaal;
(e) voorsiening te maak vir die instelling van streeksrade en hulle samestelling, bevoegdhede, werksaamhede en pligte te bepaal;
(f) voorsiening te maak dat die gemelde Nasionale Raad reëls kan uitvaardig met betrekking tot enige aangeleentheid wat kragtens die Wet voorgeskryf kan word;
(g) voorsiening te maak vir die ontbinding van die gesegde Bybelgenootskap.

Gedrukte eksemplare van hierdie Wetsontwerp sal gedeponeer word by—

(i) die Sekretaris van die Volksraad;
(ii) die Administrateurs van die Kaapprovinsie, Transvaal, Natal, Oranje Vrystaat en Suidwes-Afrika;
(iii) die landdroste van Kaapstad, Johannesburg, Durban, Bloemfontein, Port Elizabeth, Oos-Londen en Umtata; en die Bantoesakekommissarisse van Kaapstad, Johannesburg, Durban, Bloemfontein, Port Elizabeth, Oos-Londen en Umtata;
(iv) die Sekretaris van die Eerste Minister.

Die bevorderaars is die bestaande uitvoerende komitee van die Bybelgenootskap van Suid-Afrika van Kortmarkstraat 38, Kaapstad.

Geteken te Kaapstad hierdie 10de dag van November 1969.—Truter & Lombard, Prokureurs vir die Bevorderaars.

27128—21-28-5-12

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIE

Die BOLAND RAMPKOMITEE het aansoek ingedien om registrasie as 'n welsynsorganisasie ingevolge artikel 19 van die Nasionale Welsynswet, No. 79 van 1965.

Die doelstellings van die organisasie lees as volg:—

Doelstellings

Om die BOLAND RAMPFONDS, hierna genoem die Fonds, te stig en te beheer—

(a) om op 'n *ex gratia* grondslag te voorsien in die behoefte van persone wat getref is en bystand te verleen met die herstelwerk ten opsigte van materiële skade en verliese wat gely is as gevolg van aardbewings op 29 September 1969 en daarna; en

(b) om tot 31 Januarie 1970 geldelike en ander bydraes afkomstig uit enige bron in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika in te samel ten einde die hulp te verleen waarna in (a) in bostaande verwys word.

Enige persoon of persone wat beswaar teen die aansoek wil indien moet sodanige vertoë binne 21 dae, vanaf die datum van hierdie publikasie, aan die Registrateur van Welsynsorganisasies, Privaatsak 203, Pretoria, of die Sekretaris, Streekwelsynsraad vir Wes-Kaapland, Posbus 131, Kaapstad, rig.—J. P. van Wyk, Sekretaris, Boland Rampkomitee. 28919—12

OORDRAG VAN VERSEKERINGSBESIGHEID

Kennis word hiermee gegee ingevolge artikel 25 (6) van die Versekeringswet, No. 27 van 1943, dat dit onderskeidelik die voorneme is van—

(1) DIE DOVE VERSEKERINGSKORPORASIE BEPERK om sy laste ten opsigte van die begrafnis- en nywerheidsbesigheid en die groepsversekeringsgedeelte van lewensbesigheid;

(2) NATAL BURIAL SOCIETY (PROPRIETARY) LIMITED om sy laste ten opsigte van die versekeringsbesigheid;

(3) INTERNATIONAL FUNERAL INSURANCE COMPANY LIMITED om sy laste ten opsigte van die versekeringsbesigheid;

wat dit onderskeidelik in die Republiek van Suid-Afrika en die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika dryf, oor te dra na HOMES TRUST-LEWENSASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK.

Die gevolg van die voorgestelde oordragte sal wees dat laasgenoemde Maatskappy verantwoordelik sal word vir die nakoming van al die bestaande verpligtings van elke Oordraggewende Maatskappy ten opsigte van die besigheid wat aldus oorgedra word.

Besonderhede omtrent die voorgestelde oordragte is vervat in ooreenkomste ten opsigte van elke oordrag, afskrifte waarvan tesame met afskrifte van die onderskeie aktuariële verslae en state wat die uitwerking van die voorgestelde oordragte op die bate en laste van sowel die oordraggewers as oordragnemer aantoon, ter insae van enige persoon beskikbaar gestel sal word gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf 3 Januarie 1970 tot 24 Januarie 1970, by die hoofkantoor van Die Dove Versekeringskorporasie Beperk, te Waalstraat 38, Kaapstad, Natal Burial Society (Proprietary) Limited, te Waalstraat 38, Kaapstad, International Funeral Insurance Company Limited, te Waalstraat 38, Kaapstad, en Homes Trust-Lewensassuransiemaatskappy Beperk te Waalstraat 38, Kaapstad.

Die voorneme is om aansoek te doen by die Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop van die Hooggeregshof van Suid-Afrika te Kaapstad, op 10 Februarie 1970, om 10.30 voormiddag, om bekragtiging van die voorgestelde oordragte.

Die Registrateur van Verkseringswese en enige poliseienaar, aandeelhouer en skuldeiser wat deur enige van die voorgestelde oordragte geraak word of waarskynlik geraak sal word het die reg om by enige aansoek by die Hof aangaande enige sodanige oordrag, te verskyn en verhoor te word en kan 'n aansoek tot die Hof rig omtrent enige met sodanige oordragte verbonde aangeleentheid.

Enige persoon wat enige beswaar teen enige van die voorgestelde oordragte by die Registrateur van Versekeringswese, Privaatsak 238, Pretoria, wens in te dien mag sulks doen binne die insaeperiode van 21 dae. Gedateer te Kaapstad op hede die 28ste dag van November 1969. 28908—12

MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN

NOTICE 147 OF 1969

DECLARATION OF SLUM

Notice is hereby given in terms of section *six* of the Slums Act, 1934 (Act 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court of the local authority, District of Oudtshoorn, noting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises described in the Annexure hereto to be a slum.

In terms of paragraph (a) of subsection 1 of section *five* of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owners to remove the nuisance by reasons of which the said properties were declared to be a slum and/or in terms of paragraph (b) of subsection 1 of section *five* of the said Act, the owners have been directed to demolish the said dwellings and to execute such demolition on or before the dates set out against the properties in the annexure.

D. J. GRUNDLINGH, Secretary, Slum Clearance Court.

ANNEXURE

	Date on which nuisance to be removed	*Date on which demolition to commence*
Brick under iron dwelling, situate at Erf 2519, 32/34 Reserve Street, Oudtshoorn, registered in the name of J. J. Laubscher	31/3/70	1/3/70
Brick under iron dwelling, situate at Erven 2518 and 2526, 24 Victoria Street, Oudtshoorn, registered in the name of F. Lombard	28/2/70	1/2/70
Brick under iron dwelling, situate at Erf 2215; 214, 216, 218 and 220 High Street; 47 Coopers Lane; 27, 49, 51, 53 and 57 Draai Street, Oudtshoorn, registered in the name of Q. W. Mackenzie	31/7/70	1/6/70
Brick under iron dwelling, situate at Erf 1869, 74 St John Street, Oudtshoorn, registered in the name of P. G. Eybers	28/2/70	1/2/70
Brick under iron dwellings, situate at Erf 1941; 122, 124 and 126 St George's Street, Oudtshoorn, registered in the name of F. E. P. van Antwerpen	30/6/70	1/6/70
Brick under iron dwellings, situate at Erf 1939; 128 and 132 St George's Street, Oudtshoorn, registered in the names of U. L. Plotz and A. M. Klass	28/2/70	1/2/70

M. C. T. SCHULTZ, Town Clerk.

Burgers Centre, Oudtshoorn, 27 November 1969.

MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN

KENNISGEWING 147 VAN 1969

VERKLARING TOT SLUM

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel *ses* van die Slumswet, 1934 (Wet 53 van 1934), soos gewysig, bekend gemaak dat die Slumopruimingshof van die plaaslike bestuursdistrik van Oudtshoorn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde Wet, die persele in ondergenoemde bylae beskryf tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (a) van subartikel 1 van artikel *vyf* van die genoemde Wet, het die Slumopruimingshof die eienaars van genoemde persele gelas om die misstande na aanleiding waarvan die persele tot slum verklaar is te beëindig en/of die eienaars is kragtens paragraaf (b) van subartikel 1 van artikel *vyf* gelas om die wonings op gemelde persele te sloop en sodanige sloping voor of op die datum soos in die bylae aangedui uit te voer.

D. J. GRUNDLINGH, Sekretaris, Slumopruimingshof.

BYLAE

	Datum waarop misstand verwyder moet word	*Datum waarop sloping begin moet word*
Steen- en sinkgebou, geleë te Erf 2519, Reserwestraat 32/34, Oudtshoorn, geregistreer in die naam van J J. Laubscher	31/3/70	1/3/70
Steen- en sinkgeboue, geleë te Erwe 2518 en 2526, Victoriastraat 24, Oudtshoorn, geregistreer in die naam van F. Lombard	28/2/70	1/2/70
Steen- en sinkgeboue, geleë te Erf 2215, Hoogstraat 214, 216, 218 en 220; Cooperslaan 47; Draaistraat 27, 49, 51, 53 en 57, Oudtshoorn, geregistreer in die naam van Q. W. Mackenzie	31/7/70	1/6/70
Steen- en sinkgebou, geleë te Erf 1869, St. Johnstraat 74, Oudtshoorn, geregistreer in die naam van P. G. Eybers	28/2/70	1/2/70
Steen- en sinkgeboue, geleë te Erf 1941, St. Georgesstraat 122, 124 en 126, Oudtshoorn, geregistreer in die naam van F. E. P. van Antwerpen	30/6/70	1/6/70
Steen- en sinkgeboue, geleë te Erf 1939, St. Georgesstraat 128 en 132, Oudtshoorn, geregistreer in die name van U. L. Plotz en A. M. Klass	28/2/70	1/2/70

M. C. T. SCHULTZ, Stadsklerk.

Burgersentrum, Oudtshoorn, 27 November 1969. 29212–12

RELEASE AS LIQUIDATOR

Notice is hereby given in terms of section 141 (1) of Act 46 of 1962 that application will be made to the Master of the Supreme Court for the release of the liquidator in the undermentioned companies after three weeks from date hereof.

Ref. No.	*Name of company*	*Liquidator*
C219/67...	Bonnievale Ondernemings (Edms.) Bpk	P. J. D. de Villiers.
C138/68...	Trobanks Engineering and Contracting Works (Pty) Ltd	P. J. D. de Villiers.
C2425.....	Hermanus Meat Supply (Pty) Ltd	P. J. D. de Villiers.
C69/67....	Telstar Visserye (Edms.) Bpk	P. J. D. de Villiers.
CA119/67.	Constructional Waterproofing (Cape) (Pty) Ltd	P. J. D. de Villiers.

28824—12

TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 25 (6) of the Insurance Act, No. 27 of 1943, that it is the intention of—

(1) THE DOVE INSURANCE CORPORATION LIMITED to transfer its liabilities in respect of its funeral and industrial business and group assurance part of its life business;

(2) NATAL BURIAL SOCIETY (PROPRIETARY) LIMITED to transfer its liabilities in respect of its insurance business;

(3) INTERNATIONAL FUNERAL INSURANCE COMPANY LIMITED, to transfer its liabilities in respect of its insurance business;

carried on in each case in the Republic of South Africa and the Mandated Territory of South-West Africa to HOMES TRUST LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED.

The effect of the proposed transfers will be that the latter Company will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of each Transferor Company in respect of the business so to be transferred.

Details of the proposed transfers are contained in agreements relating to each transfer, copies of which together with copies of the relevant actuarial reports and statements which indicate the effect of the proposed transfers on the assets and liabilities of both the transferors and the transferee, will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of 21 days commencing on 3 January 1970 until 24 January 1970, at the head offices of The Dove Insurance Corporation Limited, at 38 Wale Street, Cape Town, Natal Burial Society (Proprietary) Limited, at 38 Wale Street, Cape Town, International Funeral Insurance Company Limited, at 38 Wale Street, Cape Town, and Homes Trust Life Assurance Company Limited, at 38 Wale Street, Cape Town.

It is intended to apply to the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, at Cape Town, on the 10th day of February 1970, at 10.30 o'clock, for confirmation of the proposed transfers.

The Registrar of Insurance and any owner of a policy, shareholder or creditor affected or likely to be affected by any of the proposed transfers, are entitled to appear and to be heard on any application to Court regarding such transfer and may make application to Court on any matter in connection wih such transfers.

Any person who may wish to lodge any objection to any of the proposed transfers with the Registrar of Insurance, Private Bag 238, Pretoria, may do so within the inspection period of 21 days. Dated at Cape Town this 28th day of November 1969.

OORDRAG VAN VERSEKERINGSBESIGHEID

Kennis word hierby gegee ingevolge artikel 25 (6) van die Versekeringswet, No. 27 van 1943, dat dit onderskeidelik die voorneme is van—

(i) DIE DOVE VERSEKERINGSKORPORASIE BEPERK om sy laste ten opsigte van die begrafnis- en nywerheidsbesigheid en die groepsversekeringsgedeelte van lewensbesigheid;

(2) NATAL BURIAL SOCIETY (PROPRIETARY) LIMITED om sy laste ten opsigte van die versekeringsbesigheid;

(3) INTERNATIONAL FUNERAL INSURANCE COMPANY LIMITED om sy laste ten opsigte van die versekeringsbesigheid;

wat dit onderskeidelik in die Republiek van Suid-Afrika en die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika dryf, oor te dra na HOMES TRUST-LEWENSASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK.

Die gevolg van die voorgestelde oordragte sal wees dat laasgenoemde Maatskappy verantwoordelik sal word vir die nakoming van al die bestaande verpligtings van elke Oordraggewende Maatskappy ten opsigte van die besigheid wat aldus oorgedra word.

Besonderhede omtrent die voorgestelde oordragte is vervat in ooreenkomste ten opsigte van elke oordrag, afskrifte waarvan tesame met afskrifte van die onderskeie aktuariële verslae en state wat die uitwerking van die voorgestelde oordragte op die bate en laste van sowel die oordraggewers as oordragnemer aantoon, ter insae van enige persoon beskikbaar gestel sal word gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf 3 Januarie 1970 tot 24 Januarie 1970, by die hoofkantore van Die Dove Versekeringskorporasie Beperk, te Waalstraat 38, Kaapstad, Natal Burial Society (Proprietary) Limited, te Waalstraat 38, Kaapstad, International Funeral Insurance Company Limited, te Waalstraat 38, Kaapstad, en Homes Trust-Lewensversekeringsmaatskappy Beperk, te Waalstraat 38, Kaapstad.

Die voorneme is om aansoek te doen by die Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop van die Hooggeregshof van Suid-Afrika te Kaapstad, op die 10de dag van Februarie 1970, om 10.30 voormiddag, om bekragtiging van die voorgestelde oordragte.

Die Registrateur van Versekeringswese en enige poliseienaar, aandeelhouer en skuldeiser wat deur enige van die voorgestelde oordragte geraak word of waarskynlik geraak sal word het die reg om by enige aansoek by die Hof aangaande enige sodanige oordrag, te verskyn en verhoor te word en kan 'n aansoek tot die Hof rig omtrent enige met sodanige oordragte verbonde aangeleentheid.

Enige persoon wat enige beswaar teen enige van die voorgestelde oordragte by die Registrateur van Versekeringswese, Privaatsak 238, Pretoria, wens in te dien mag sulks doen binne die insaeperiode van 21 dae. Gedateer te Kaapstad, op hede die 28ste dag van November 1969. 28985—12

TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 25 (6) of the Insurance Act, No. 27 of 1943, that it is the intention of—

(1) THE DOVE INSURANCE CORPORATION LIMITED to transfer its liabilities in respect of its funeral and industrial business and group assurance part of its life business;

(2) NATAL BURIAL SOCIETY (PROPRIETARY) LIMITED to transfer its liabilities in respect of its insurance business;

(3) INTERNATIONAL FUNERAL INSURANCE COMPANY LIMITED to transfer its liabilities in respect of its insurance business;

carried on in each case in the Republic of South Africa and the Mandated Territory of South-West Africa, to HOMES TRUST LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED.

The effect of the proposed transfers will be that the latter Company will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of each Transferor Company in respect of the business so to be transferred.

Details of the proposed transfers are contained in agreements relating to each transfer, copies of which, together with copies of the relevant actuarial reports and statements which indicate the effect of the proposed transfers on the assets and liabilities of both the transferors and the transferee, will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of 21 days commencing on 3 January 1970, until 24 January 1970, at the head offices of The Dove Insurance Corporation Limited, at 38 Wale Street, Cape Town, Natal Burial Society (Proprietary) Limited, at 38 Wale Street, Cape Town, International Funeral Insurance Company Limited, at 38 Wale Street, Cape Town, and Homes Trust Life Assurance Company Limited, at 38 Wale Street, Cape Town.

It is intended to apply to the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, at Cape Town, on 10 February 1970, at 10.30 o'clock, for confirmation of the proposed transfers.

The Registrar of Insurance and any owner of a policy, shareholder or creditor affected or likely to be affected by any of the proposed transfers, are entitled to appear and to be heard on any application to Court regarding such transfer and may make application to Court on any matter in connection with such transfers.

Any person who may wish to lodge any objection to any of the proposed transfers with the Registrar of Insurance, Private Bag 238, Pretoria, may do so within the inspection period of 21 days. Dated at Cape Town this 28th day of November 1969.

28908—12

MEESTER SE KENNISGEWING

(Artikel 75 van Wet 66 van 1965)

Voogdyskap van minderjariges ANDRIES STEFANUS MATTHEUS KARSTENS en CORNELIA HERMINA KARSTENS (No. 2048/69)

Kennisgewing geskied hiermee dat ANDRE BISSCHOFF CRAWFORD, van Donkinstraat 57, Beaufort-Wes, Kaapprovinsie, met ingang van 17 November 1969 as voog aangestel is van ANDRIES STEFANUS MATTHEUS KARSTENS, gebore op 16 Augustus 1949, en CORNELIA HERMINA KARSTENS, gebore op 26 September 1953, minderjarige kinders van wyle JEANETTA CORNELIA KARSTENS, wat oorlede is op 26 April 1969 te Beaufort-Wes, Kaapprovinsie, en haar vooroorlede eggenoot FREDERICK CHRISTIAAN KARSTENS, oorlede op 28 Junie 1968.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad. 29170—12

KENNISGEWING

(Verandering van naam ingevolge artikel 93 van die Akteswet, No. 47 van 1937)

Hierby word kennis gegee dat aansoek ingevolge bogenoemde artikel aan my gedoen is om die verandering van naam van The Rynse Evangeliese Congregation of Worcester na Die Kerkraad van die Nederduitse Gereformeerde Sendinggemeente te Worcester te registreer op Akte van Transport 2194, gedateer 9 Maart 1937, ten opsigte van—

(i) seker stuk eiendomsgrond uitgegee onder die bepalings van artikel 13 van Wet 14 van 1878, geleë in die munisipaliteit en afdeling Worcester, synde Erf 1739, Worcester, groot 4,620 vierkante voet; en

(ii) seker stuk grond uitgegee onder die bepalings van artikel 10 van Wet 15 van 1887, geleë soos hierbo, synde Erf 3, Worcester, groot drie morg.

Alle persone wat teen sodanige registrasie van naamsverandering beswaar maak word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne een week na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Kaapstad op hierdie 27ste dag van November 1969.—Registrateur van Aktes. 28757—12

CITY OF EAST LONDON

SLUMS ACT, NO. 53 OF 1934, AS AMENDED

Notice is hereby given in terms of section 15 (4) (c) of the above-mentioned Act that the Slum Declaration imposed on the premises listed hereunder, has been rescinded:—

Premises.—19 Quanza Street, East London.
Owner.—Mr O. P. Blignaut.

J. J. Human, Town Clerk, (365) City Hall, East London.

STAD OOS-LONDEN

SLUMSWET, NO. 53 VAN 1934, SOOS GEWYSIG

Hierby word kragtens artikel 15 (4) (c) van bogenoemde Wet bekendgemaak dat die slumverklaring ten opsigte van die perseel hieronder genoem, opgehef is:—

Perseel.—Quanzastraat 19, Oos-Londen.
Eienaar.—Mnr. O. P. Blignaut.

J. J. Human, Stadsklerk, (365) Stadshuis, Oos-Londen. 28771—12

AANSOEK OM KONSOLIDASIE VAN DRIE ONDERVERDELINGS

Kennisgewing geskied hiermee dat ek, PHILIPPUS PETRUS VAN DER MERWE EG/-, van Grootvlakte, Rawsonville, aansoek gedoen het by die Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, ingevolge subregulasie (13) van regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die Bylae by die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, No. 23 van 1940, vir die konsolidasie in een stuk grond, van die onderverdelings bekend as Grootvlakte A (amptelike No. 5472C), Grootvlakte B (amptelike No. 5472D) en Palmboombad (amptelike No. 5472E), wat aan mekaar grens, en vir die bepaling van die totaal van die kwotas van 746 (sewehonderd ses-en-veertig), 745 (sewehonderd vyf-en-veertig) en 395 (driehonderd vyf-en-negentig) lêers wyn, bereken teen 'n sterkte van 20 persent, wat onderskeidelik bepaal is ten opsigte van die genoemde onderverdelings, as synde die kwota van sodanige gekonsolideerde stuk grond.

Enige persoon wat enige beswaar het teen sodanige konsolidasie word hierby aangesê om sy beswaar, tesame met sy redes daarvoor, skriftelik in te dien by die Ko-operative Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, Posbus 528, Suider-Paarl, binne dertig (30) dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing. 29090—12

NATAL

SALE OF DEBTS, ETC.

Insolvent Estate JOHN MORTIMER, conveyancer and estate agent, formerly carrying on business at 135 Church Street, Pietermaritzburg, under the name and style of W. E. BALE & MORTIMER (Master's Reference 6252/1A)

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above estate, viz:—

(a) Sundry debtors as at 30 November 1969, as per list available for inspection at the offices of the trustee by appointment.

(b) The insolvent's interest in the estate Late John Mortimer (Snr).

(c) The insolvent's interest in a partnership known as ESTATE INVESTMENT TRUST, the partners of which were John Mortimer (Snr) (deceased) and John Mortimer (Jnr) (Insolvent).

Tenders in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate J. Mortimer (No. 6252/1A)", should be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg by not later than noon on 19 December 1969. It is a condition of this notice that all offers received will be deemed irrevocable and to be in terms of the conditions of sale which are available on request to the trustee, and that such offers will be open for acceptance for a period of five (5) days from the closing date, i.e. until 24 December 1969. It is not necessary for the trustee to accept either the lowest or any of the tenders submitted.—A. J. McEwen, Trustee, 8 Change Lane, P.O. Box 310, Pietermaritzburg. 28395—5-12

DECLARATION OF SLUM

Notice is hereby given in terms of section 6 of the Slums Act (Act 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court, Durban, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises, described in the Annexure hereto, a slum.—W. Loudon, Secretary, Slum Clearance Court, Durban.

ANNEXURE

Certain buildings situate at 21 Campbell Road, Durban, Natal, being Subdivision 19 of Lot 7 of Block C of Townlands, registered in the name of Graham M. Ray.

VERKLARING TOT SLUM

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 6 van die Slumswet (Wet 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof, Durban, kragtens die bevoegdhede hom verleen by genoemde Wet, die perseel in ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.—W. Loudon, Sekretaris, Slumopruimingshof, Durban.

BYLAE

Sekere geboue geleë te Campbellweg 21, Durban, Natal, synde Onderverdeling 19 van Perseel 7 van Blok C van Dorpsgebied, geregistreer in die naam van Graham M. Ray. 29213—12

DECLARATION OF SLUM

Notice is hereby given in terms of section 6 of the Slums Act (Act 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court, Durban, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises, described in the Annexure hereto, a slum.

In terms of paragraph (b) of subsection (1) of section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish certain buildings on the said premises, and to commence such demolition on or before 1 June 1970.—W. Loudon, Secretary, Slum Clearance Court, Durban.

ANNEXURE

Certain buildings situate at 107 West Road, Overport, Durban, Natal, being remainder of U of Block F of farm Brickfield 806, registered in the name of Tilaksingh Suminthra, Hardeo Sing and Ruby.

VERKLARING TOT SLUM

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 6 van die Slumswet (Wet 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof, Durban, kragtens die bevoegdhede hom verleen by genoemde Wet, die perseel in ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaar van gemelde perseel gelas om sekere geboue op die perseel te sloop, en om met sodanige sloping op of voor 1 Junie 1970 te begin.—W. Loudon, Sekretaris, Slumopriumingshof, Durban.

BYLAE

Sekere geboue geleë te Westweg 107, Overport, Durban, Natal, synde restant van U van Blok F van plaas Brickfield 806, geregistreer in die naam van Tilaksingh, Suminthra, Hardeo Sing en Ruby. 29215—12

NOTICE UNDER THE WATTLE BARK INDUSTRIES ACT, No. 23 OF 1960, AS AMENDED

Pursuant to clause 46 (17) of the Wattle Bark Industry Agreement, published under *Government Gazette* 275, dated 29 June 1962, and as amended from time to time, the Growers' Bark Quota Committee of the Wattle Bark Industry Board hereby give notice to the undermentioned parties to show cause, in writing, to the said Committee at P.O. Box 1010, Pietermaritzburg, or by presentation in person at its place of business, 211 Burger Street, Pietermaritzburg, not later than 9 a.m. on the 22nd day of January 1970, why the Committee should not invoke the provisions of clause 46 (17) and cancel the basic bark quotas at present registered in such persons' names: and that failing such cause being shown by the said date, the Committee will proceed forthwith to cancel the basic bark quota at present registered in the name of and held by the undermentioned wattle growers.

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE WATTELBASNYWERHEIDSWET, No. 23 VAN 1960, SOOS GEWYSIG

Kragtens artikel 46 (17) van die Ooreenkoms van die Raad vir die Wattelbasnywerheid, afgekondig in *Staatskoerant* 275, gedateer 29 Junie 1962, soos van tyd tot tyd gewysig, gee die Kwekersbaskwotakomitee van die Raad vir die Wattelbasnywerheid hiermee kennis aan die ondergemelde persone om óf skriftelik aan die genoemde Komitee te Posbus 1010, Pietermaritzburg, óf persoonlik ten kantore te Burgerstraat 211, Pietermaritzburg, nie later nie as 9 vm. op die 22ste dag van Januarie 1970 rede aan te toon waarom die Komitee nie die bepalings van artikel 46 (17) sal toepas nie om die basiese baskwota wat tans in sodanige persone se name geregistreer is, te kanselleer, en dat by versuim van sodanige redeaantoning teen gemelde datum, sal die Komitee voortgaan om die basiese baskwota wat tans in die naam van ondergemelde wattelkwekers geregistreer is en deur hulle gehou word, te kanselleer.

Name and last known address *Naam en laasbekende adres*	
Anderson, C. M.	Lilydale, P/Bag Donnybrook, Natal.
Barnard, A. M.	P/Sak Handplaas, Wildernis, George, K.P.
Barr, W. F.	59 Hlobane Street, Vryheid, Natal.
Blanchard, H.	Private Bag 801, Melmoth, Zululand.
Botha, T. J. M.	Posbus 27, Amersfoort, Tvl.
Bowie, R. K. K.	21 Trafalgar Road, Cambridge, East London, C.P.
Buys, H. J.	Bontlyn, Pk. Babanango, Zoeloeland.
Davel, R. M. P.	Posbus 135, Ermelo, Tvl.
Dorfling, J. F. J.	Doornlaagte, Pk. Vryheid, Natal.
Du Preez, J. C. L.	Langverwacht, Pk. Ngome, oor Vryheid, Natal.
Du Preez, J. S.	Posbus 124, Senekal, O.V.S.
Edwards, W. H.	P.O. Box 48, Stutterheim, Cape.
Ellison, G. W. H.	P.O. Box 27, Blanco, District of George, Cape.
Fourie, A. J.	Posbus 156, Vryheid, Natal.
Foxon, D. L.	c/o Foxon, Clifton, Mid Illovo, Natal.
Hammersdale Estates	67 Victoria Street, Durban, Natal.
Howard, A. F.	Houtbosch, P.O. Blanco, District of George, Cape.
Jugunden	P.O. Winterskloof.
Kietzmann, A. O.	56 Market Street, King Williams Town, Cape.
Lampbrecht, G.	Onderplaas, Pk. Blanco, distrik George, K.P.
Lascelles, R. A. D.	16 Umbilo Road, Durban, Natal.
McKenzie, W. A.	New Windsor, Richmond, Natal.
Maritz, J. F. T.	Posbus 30, Winterton, Natal.
Meyer, P. J.	Posbus 205, Bronkhorstspruit, Tvl.
Millbank, D. W. P.	Newstead, Balgowan.
Moolman, A. L.	Posbus 121, Amersfoort, Tvl.
Mountjoy, D.	P.O. Nkandsweni, via Bizana, Pondoland.
Natal Timbers (Pty) Ltd	P.O. Box 75, Isipingo Rail, Natal.
Normand, P. H.	P.O. Box 133, George, Cape.
Oellermann G. H. R.	P.O. Box 15, Babanango, Zululand.
Ortlepp, J. F.	Tyrone, P.O. Eastwolds, Natal.
Ramsay, H. A. & D. J.	Langverwacht, Pk. Swartfolozi, oor Vryheid.
Robertson, A. F.	P.O. Sinksabridge, George, Cape.
Robertson, C. H.	Pk. Jonkersbrug, distrik George, K.P.
Robertson, F. H.	Kleinfontein, Pk. Sinksbrug, distrik George.
Sansbury, R. R.	P.O. Merrivale.
Estate late Singh, B. B.	c/o G. Maharaj, 74 Rosedale Road, Pietermaritzburg.
Sing Bros, O. M.	P.O. Box 10, Richmond, Natal.
Singleton W.	116 Kerk Street, Odendaalsrus, O.F.S.
Smith, D. S.	Fonteinskloof, Krakeelrivier, K.P.
Spies, J. D. M. (mev.)	Pk. The Brook, oor Breyten, Tvl.
Strapp, H. B.	c/o B. W. Strapp, P.O. Box 74, Pretoria.
Sugden, G. O.	Grassdale, P.O. Amabele, Cape.
Taute, W. D.	Posbus 308, Vryheid.
Van der Linden, L. C.	Langverwacht, Pk. Messelfontein, oor Vryheid.
Venter, C. D.	P/Sak 1047, Lydenburg, Tvl.
Viljoen, C. J.	Bouwerlaan 44, Riviera, Pretoria.
Van der Ohe, W. E.	P.O. Izotsha, Natal.
Watson, W. H.	Eden, Pk. Paddock, Natal.
Whitehouse, N. E.	P.O. Box 43, Highflats, Natal.
Wincanton Estates	P.O. Box 229, Uitenhage, Cape.

Dated at Pietermaritzburg this 27th day of November 1969.
Gedateer te Pietermaritzburg hierdie 27ste dag van November 1969.

28746—12

Buy National Savings Certificates | Koop Nasionale Spaarsertifikate

MASTER'S NOTICE

(Section 75 of Act 66 of 1965)

In the matter of HILDA LILIAN MARTINDALE (under curatorship) (No. 3352/69/1)

Notice is hereby given in terms of section 75 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965), that MILDRED IRIS FRIDAY, of 24 Hubert Road, Windermere, Pietermaritzburg, has, by letters of curatorship, dated 20 November 1969, been appointed curator to administer the property of and/or to take care of the person of HILDA LILIAN MARTINDALE, who is resident at Town Hill Hospital, P.O. Box 400, Pietermaritzburg.—J. M. de Beer, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, 21 November 1969. 29085—12

DISSOLUTION OF A FRIENDLY SOCIETY

Notice is hereby given in terms of section 37 (7) of Act 25 of 1956, that a preliminary account and a preliminary balance sheet and liquidation statement of the DURBAN TRANSPORT SICK FUND will lie open for inspection for the period 12 December 1969 to 16 January 1970, at the office of—

(1) The Registrar of Friendly Societies, Union Buildings, Pretoria;

(2) The Durban Transport Sick Fund, 107 Manor Drive, Manor Gardens, Durban;

(3) The Chief Magistrate, Durban.

Any interested person who has any objection to the aforesaid statements and account may lodge his objection, in writing, with the Registrar of Friendly Societies, Private Bag 238, Pretoria, not later than 30 January 1970.

ONTBINDING VAN 'N ONDERLINGE HULPVERENIGING

Kennis word hierby ingevolge artikel 37 (7) van Wet 25 van 1956 gegee dat 'n voorlopige rekening en 'n voorlopige balansstaat en likwidasiestaat van die DURBAN TRANSPORT SICK FUND vir die tydperk 12 Desember 1969 tot 16 Januarie 1970, vir inspeksie ter insae sal lê, by die kantoor van—

(1) Die Registrateur van Onderlinge Hulpverenigings, Uniegebou, Pretoria;

(2) Die Durban Transport Sick Fund, Manor Drive 107, Manor Gardens, Durban;

(3) Die Hoof Landdroskantoor, Durban.

Enige belanghebbende persoon wat enige beswaar het teen die voorgemelde rekening en state mag sy besware op skrif stel aan die Registrateur van Onderlinge Hulpverenigings, Privaatsak 238, Pretoria, nie later nie as 30 Januarie 1970. 28912—12

DECLARATION OF SLUM

Notice is hereby given, in terms of section 6 of the Slums Act (Act 53 of 1934), as amended, that the Slum Clearance Court, Durban, acting under the powers conferred upon it by the said Act, has declared the premises, described in the Annexure hereto, a slum.

In terms of paragraph (b) of subsection (1) of section 5 of the said Act, the Slum Clearance Court has directed the owner to demolish all the buildings on the said premises, and to commence such demolition on or before 1 May 1970.—W. Loudon, Secretary, Slum Clearance Court, Durban.

ANNEXURE

Certain buildings situate at 68 Horseshoe Road, Clairwood, Durban, Natal, being Subdivision 108 of 107 of C of Block 32 of farm Wentworth 860, registered in the name of Visalatchy.

VERKLARING TOT SLUM

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 6 van die Slumswet (Wet 53 van 1934), soos gewysig, bekendgemaak dat die Slumopruimingshof, Durban, kragtens die bevoegdhede hom verleen by genoemde Wet, die perseel in ondergenoemde Bylae beskryf, tot 'n slum verklaar het.

Kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 5 van genoemde Wet het die Slumopruimingshof die eienaar van gemelde perseel gelas om al die geboue op die perseel te sloop, en om met sodanige sloping op of voor 1 Mei 1970 te begin.—W. Loudon, Sekretaris, Slumopruimingshof, Durban.

BYLAE

Sekere geboue geleë te Horseshoeweg 68, Clairwood, Durban, Natal, synde Onderverdeling 108 van 107 van C van Blok 32 van plaas Wentworth 860, geregistreer in die naam van Visalatchy. 29214—12

BAYER PHARMA (PROPRIETARY) LIMITED

(In voluntary liquidation) (Master's Reference N61/69/1A)

Pursuant to subsection (2) of section 136 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the first and final liquidation and distribution account of the above Company will as from the date of this *Gazette* lie for inspection for a period of 14 days at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and the Magistrate of Durban.—A. W. Seago, Liquidator, 1446 South Coast Road, Mobeni, Natal. 29138—12

R. ACUTT & SONS (PTY) LTD (DURBAN) LAND SALES

In the insolvent estate WILLEM JACOBUS STRYDOM (Master's Reference N133/69)

Messrs R. Acutt & Sons (Pty) Ltd, will offer for sale by public auction at The Mart, Eight Floor, Natal Bank Buildings, Gardiner Street (opposite the Central Post Office), on Thursday, 18 December 1969, at 10 a.m., spacious brick bungalow on the bluff, Postal No. 5, Strand Road (corner of Marine Drive), very conveniently situated to all amenities.

The residence of brick under tiled roof, contains front porch, entrance lobby, lounge interleading to diningroom, four bedrooms, two bathrooms (one with toilet and second separate toilet), and kitchen. Also two large basement storerooms. Outbuildings, also of brick, comprise garage with fitted laundry under, and usual servants quarters.

The property, which enjoys attractive sea views, is described as Lot 1 of A of 93 of Mid-Wentworth of the farm Wentworth 860, in extent 11937 square feet.

For full particulars and arrangements to inspect, please apply to the auctioneers.—R. Acutt & Sons (Pty) Ltd, Sixth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, Durban. Phone 65561. 29046—12

NOTICE

Notice is hereby given on behalf of ZAMANI HEALTH, SOCIAL AND CHILD WELFARE SOCIETY, that it is our intention to apply for registration as a welfare organisation in terms of section 19 of the National Welfare Act, No. 79 of 1965.

The aims and objects of the Society are—

(a) to protect the interests and improve the well being of Bantu families and children in the Magisterial Districts of Lower Umfolozi and Mtunzini, inter alia, by rendering casework services and by counselling and instructing mothers on methods of child care;

(b) when necessary to cause effect to be given to any legislation framed for the protection of children and the conservation of family life;

(c) to promote the physical, mental, and moral welfare of the children, either inside or outside institutions, inter alia, by providing day créches and places of care for pre-school children;

(d) to encourage and assist all efforts tending to social and educational improvement;

(e) to investigate and deal with any cases of neglect, poverty, or distress or of cruelty to children, or in which from any cause, children have committed any crime or there is a risk that they may be led into crime;

(f) to seek to conserve the health of the community and in particular of mothers and children by means of preventative measures undertaken to this end, such as mother and baby clinics and school feeding schemes (initiated and conducted in co-operation with local schools);

(g) to seek to preserve the mental health of mothers and children by close co-operation with the S.A. National Council for Mental Health;

(h) to co-operate with other bodies or institutions whose aims are similar.

The Society intends operating in the Magisterial Districts of Lower Umfolozi and Mtunzini.

Copies of the Constitution may be viewed at the Empangeni and District Health, Social and Child Welfare Society, c/o D. A. C. and Co., Prospect House, Maxwell Street, Empangeni; and also with the Secretary, Mrs E. Nkabinde, c/o University of Zululand, Kwa-Dlangezwa.

Any objections should be lodged with the Secretary, Natal Regional Welfare Board, P.O. Box 1503, Durban, within 21 days of the date of publication.—Mrs E. Nkabinde, Secretary, P.O. Box 45, Kwa-Dlangezwa, via Empangeni. 29011—12

CHANGE OF NAME

[Section 93 (1) of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937]

Notice is hereby given that LIONEL MESKIN, in his capacity as the executor testamentary of the estate of the late RAJKUMAR MAHABEER (No. 301/66), acting under letters of administration issued in his favour by the Assistant Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on 2 June 1966, has notified me that the said late RAJKUMAR MAHABEER, had during his lifetime changed his name from RAJKUMAR to RAJKUMAR MAHABEER, and that the said LIONEL MESKIN, in his capacity aforesaid has made application to me for the registration of such change of name in terms of section 93 (1) of Act 47 of 1937, in respect of Deed of Transfer 5448/41, dated 7 November 1941, registered in the names of the said late RAJKUMAR MAHABEER and BALKISSOOR.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name on the said deed are hereby required to lodge such objection, in writing, with me at my office in Pietermaritzburg, within one week after the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 28th day of November 1969.—Registrar of Deeds. 29046—12

MEESTER SE KENNISGEWING

(Artikel 75 van Wet 66 van 1965)

Insake HILDA LILIAN MARTINDALE (onder kuratele) (No. 3352/69/1)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 75 van die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965), dat MILDRED IRIS FRIDAY, van Hubertweg 24, Windermere, Pietermaritzburg, kragtens 'n brief van kuratele, gedateer 20 November 1969, aangestel is as kurator om die goed van HILDA LILIAN MARTINDALE wie se gewone verblyfplek Town Hillhospitaal, Posbus 400, Pietermaritzburg, is, te administreer en/of om vir sy/haar persoon te sorg.—J. M. de Beer, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natalse Provinsiale Afdeling), Pietermaritzburg, 21 November 1969. 29085—12

COASTAL AUCTIONEERS (PTY) LIMITED

Insolvent Estate ISMAIL ABDUL KADER MALL, trading as CENTRAL SERVICE STATION (Master's Reference N124/69/2)

Duly instructed by the provisional trustee, we will sell, by the kind permission of Messrs Ramlakan (where the vehicles are stored) at the sport, Ramlakan Sandpits, Newlands, Lot 19, on Thursday, 18 December 1969, at 10 a.m., the following vehicles:—

1968 Leyland "Comet" 7-ton tip truck—ND 59839; 1968 Leyland "Comet" 7-ton tip truck—ND 59858; 1968 Leyland "Comet" 7-ton tip truck—ND 59833; 1968 Leyland "Comet" 7-ton tip truck—ND 59836; 1968 Leyland "Comet" 7-ton tip truck—ND 59831; 1968 Leyland "Comet" 7-ton tip truck—ND 59856.

Also in the same estate, we will sell, at our mart, 224 West Street, Durban, on Thursday, 18 December 1969, at 2.30 p.m., the following vehicles:—

1968 Mercedes Benz 280SE Automatic; 1968 Volkswagen 1600.

Terms.—Cash.

For further particulars, kindly contact the Auctioneers, Coastal Auctioneers (Pty) Ltd, 224 West Street (P.O. Box 2556), Durban. Phone: 60019. 28761—12

O.F.S.–O.V.S.

PUBLIEKE VEILING

Behoorlik daartoe gelas deur die kurator in die insolvente boedel van P. J. C. VAN NIEKERK, handeldrywende as F. E. VAN NIEKERK, sal ons verkoop op die perseel van F. E. van Niekerk, Springfontein, per openbare veiling op Vrydag, 12 Desember, en indien nodig ook 13 Desember, om 8.30 voormiddag, die volgende:—

Kruideniersware; sagte ware; meubels; yskas; glas toonbanke; fiets-onderdele; negosieware; lekkers; ens.

Terme.—Kontant op die veiling.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met meneer G. F. Wessels, N.B.S.-gebou, Tweede Vloer, Elizabethstraat, Bloemfontein (telefoonnommer 89305); en/of die Afslaers, meneer I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis; en Malherbe, Brand & Venter, Posbus 13, Springfontein. 28815—12

Useful Hints–

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Nuttige wenke–

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

NOTICE

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncancelled R2 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

KENNISGEWING

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R2 Inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.

L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some person or persons, for approval by the respective masters, as fit and proper to be appointed by them as executors or tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester gehou en in ander plekke voor die landdros.

SCHEDULE—BYLAE

N.B.—Items indicated by a * on the left-hand side, denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.
L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

CAPE—KAAP

Registered number of estate Registrasienommer van boedel	Surname and christian names of deceased and occupation Familienaam en voorname van oorlede persoon en beroep	Date of death Datum van oorlyde	Date, time and place of meeting Datum, tyd en plek van byeenkoms
760/69	Janse van Rensburg, Jacobus Hendrik Christoffel, amptenaar	12/8/69	18/12/69, 10 vm., Vryburg.
865/69	Van Vuuren, Stephanus Petrus Jansen, pensionaris	17/11/69	17/12/69, 10 vm., Postmasburg.
5660/69	Van der Linden, Jan Dirk, pensioner	15/10/69	18/12/69, 10 a.m., Cape Town.
6070/69	Endley, Robert Charles, pensioner	13/10/69	8/1/70, 10 a.m., Cape Town.
6117/69	Calitz, Petrus Christiaan, foundry worker	22/8/69	24/12/69, 10 a.m., Stellenbosch.
6077/69	Reed, Lionel George, fitter and turner	27/10/69	23/12/69, 10 a.m., Cape Town.
6112/69	Du Toit, Andries Jacobus, werktuigkundige en handelaar	14/11/69	13/1/70, 10 vm., Williston.
6127/69	Hofmeyr, Rachel Isabella Gordon, onderwyseres	9/9/69	9/1/70, 10 vm., Riversdal.
5914/69	Fraser, Edward Joseph, retired draughtsman	30/10/69	11/12/69, 10 a.m., Cape Town.
6034/69	Kriel, Jacomina Maria, handelaar	15/9/69	18/12/69, 10 vm., Bellville.
6073/69	Marais, Andries Francois, pensionaris	6/9/69	18/12/69, 10 vm., Kaapstad.
3843/67	Strydom, Daniel Jacobus, afgetrede boer	21/8/66	24/12/69, 10 vm., Joubertina.
5289/68	Vokwyn, Johannes Cornelius, pensioner	27/8/68	24/12/69, 10 a.m., Oudtshoorn.
6139/69	Pycroft, Claude, retired	29/10/69	18/12/69, 10 a.m., Cape Town.
6059/69	Botha, Adam Johannes, afgetredene	11/11/69	19/12/69, 10 vm., Riversdal.
6104/69	Joubert, Susan, huisvrou	14/9/69	23/12/69, 10 a.m., Bellville.
6084/69	West, Sylvia Grace, housewife	17/8/69	18/12/69, 10 a.m., Cape Town.
6024/69	Jackson, Jakoff, driver	29/9/69	18/12/69, 10 a.m., Cape Town.
5964/69	Penberthy, Andrea Lynette	3/11/69	18/12/69, 10 a.m., Cape Town.
2394/67	Manie, Gasant Ismail, cabinet maker	12/5/67	18/12/69, 10 a.m., Cape Town.

TRANSVAAL

10448/69	Wolff, Alida Maria, bookkeeper	18/5/69	17/12/69, 9 a.m., Pretoria.
9126/69	Soares, Augosto Alucs, fitter and turner	16/2/69	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
11316/69	Morton, Victor Cecil Wynne, industrial chemist	18/11/69	19/12/69, 9.30 a.m., Germiston.
11896/68	Lombaard, Johannea Magraritha, huisvrou	28/11/68	23/12/69, 10 vm., Pretoria.
11166/69	Kruger, Anna Magdalena, huisvrou	11/11/69	19/12/69, 10 vm., Springs.
11266/69	Vermaak, Johannes Petrus, direkteur van maatskappye	8/11/69	19/12/69, 10 vm., Boksburg.
11128/69	Veldman, Aletta Susanna, huisvrou	31/10/69	19/12/69, 10 vm., Witbank.
9888/69	Combrinck, Jan Laurenz, motorverkoopsman	24/8/69	19/12/69, 10 vm., Krugersdorp.
11248/69	Skidmore (born Smith), Doreen Joey (re-named Smith-Bolton Alexandra), assistant matron	18/11/69	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.

Registered number of estate Registrasie-nommer van boedel	Surname and christian names of deceased and occupation Familienaam en voorname van oorlede persoon en beroep	Date of death Datum van oorlyde	Date, time and place of meeting Datum, tyd en plek van byeenkoms
11194/69	Bakos, Alan, salesman	9/11/69	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
10861/69	Kaplan, Jack, director of companies	5/11/69	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
11323/67	Bhowan, Ranchod, tailor	2/1/60	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
8443/69	Du Plessis, Johannes Gerhardus	19/7/69	17/12/69, 9 vm., Pretoria.
11813/68	Brits, Hendrik Josewes	25/11/68	17/12/69, 9 vm., Pretoria.
9943/69	Van As, Aletta Freda	4/4/69	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
11283/69	Roesch, Andries Jacobus, operateur	11/11/69	17/12/69, 2 nm., Vanderbijlpark.
11044/69	Clark, Ralph Sean, representative	3/11/69	19/12/69, 10 a.m., Krugersdorp.
11094/69	Williamson, Vincent Johannes, miner	8/11/69	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
11070	Hattingh, Jan Hendrik, vragmotorbestuurder	15/11/69	19/12/69, 10 vm., Benoni.
11040/69	Janse van Rensburg, Petronella Maria Christina, huisvrou	1/10/69	19/12/69, 10 vm., Pretoria.
11270/69	Beukes, Anna, pensionaris	14/11/69	23/12/69, 10 vm., Pretoria.
10680/69	Marais, Jan Johannes, treinmasjinis	12/10/69	19/12/69, 9 vm., Randfontein.
10980/69	Van Maarseveen, Ernst Herman, civil servant	19/10/69	23/12/69, 10 a.m., Pretoria.
11188/69	Thomas, Elsie Dorothy, nurse aid	22/10/69	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
11179/69	Hibbert, Horache Godfrey Martin, post office clerk	2/11/69	23/12/69, 10 a.m., Pretoria.
11069/69	Gouws, Johannes Petrus, sakeman	7/11/69	19/12/69, 9.30 vm., Germiston.
11199/69	Karlin, Louis, general dealer	31/8/69	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
9929/69	Rabie, Gerhardus Johannes, mechanic	17/5/69	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
11109/69	Pretorius, Strydom, sake bestuurder	12/11/69	19/12/69, 10 vm., Vereeniging.
1187/67	Connolly, Thomas Bernard, cinema manager	12/5/65	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
11097/69	Basson, Gladys Morwen, pensioner	7/11/69	23/12/69, 10 a.m., Pretoria.
11137/69	Millar, Thomas William Clayton, miner	14/11/69	19/12/69, 10 a.m., Brakpan.
11117/69	Van der Walt, Albertus Adriaan, verkoopsman	7/11/69	23/12/69, 10 vm., Pretoria.
10547/69	Herman, Olga, housewife	6/10/68	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
11187/69	Swanevelder, Pieter Bernardus, boer	11/11/69	19/12/69, 10 vm., Zeerust.
11007/69	Oosthuizen, Adriaan Johannes, kosteberekenaar	30/10/69	19/12/69, 9 vm., Johannesburg.
11326/67	Veldman, Gerhardus Hermanus, boer	24/10/57	19/12/69, 10 vm., Piet Retief.
8407/69	Van der Linde, Daniel Machiel, shunter, S.A.R.	7/8/69	19/12/69, 9.30 a.m., Germiston.
8467/69	Revelas, Christos, shopkeeper	16/7/69	19/12/69, 10 a.m., Benoni.
10757/67	Maier, Fritz, manufacturer of special machinery	26/2/69	19/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
11220/69	Guman, Bhika (also known as Vazeer), hawker	7/11/69	19/12/69, 10 a.m., Benoni.

NATAL

3553/69/2	Gazzard, Doris Lilian Mabel, widow	11/8/69	18/12/69, 9 a.m., Durban.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT

2020/69	Wessels, Frans Johannes, soldaat	17/11/69	14/1/70, 9 vm., Harrismith.
2006/69	Jansen, Dirk Bouwer, pensionaris	7/11/69	17/12/69, 10 vm., Bothaville.

EASTERN CAPE—OOS-KAAP

2952/69/2	Jones (born Stone), Susan Evelyn, housewife	13/11/69	17/12/69, 10 a.m., Uitenhage.
2844/69/2	Doherty (born Ackerman), Maria Magdalena, housewife	15/10/69	17/12/69, 10 a.m., East London.
2901/69	Schwulst, Adolph, retired	21/9/69	20/1/70, 10 a.m., Keiskammahoek.
2951/69	Wilson, Edward Morgan, retired	7/11/69	20/1/70, 10 a.m., King William's Town.

SOUTH-WEST AFRICA—SUIDWES-AFRIKA

749/69	Kaero, Gottfried, bantoekonstabel	5/9/69	19/12/69, 10 vm., Windhoek.
758/69	Bozetti, Heinrich August, klerk	13/10/69	19/12/69, 10 vm., Windhoek.
764/69	De Jager, Louis, afgetree	6/10/69	19/12/69, 10 vm., Windhoek.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the subjoined Schedule are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in this order: estate number, particulars of the deceased estate, and name and address of executor or authorised agent and period if shorter or longer than 30 days.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in onderstaande Bylae vermeld, word hierby versoek om hul vorderings by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) bereken vanaf datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word in hierdie volgorde gegee: boedelnommer, besonderhede van afgestorwe boedel, en naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent en tydperk indien korter of langer as 30 dae.

SCHEDULE—BYLAE

CAPE—KAAP

5542/68—VON LUDWIG, Susanna Margaretha, gebore op 26 Januarie 1908, Persoonsnommer 080/492063W, van Vancoppenhagenstraat, Aan Hou Wen, Stellenbosch, wat op 27 Augustus 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Wilhelm Alexander Peter von Ludwig, gebore op 24 Oktober 1905, Persoonsnommer 080/492062W. Wilheim Alexander Peter von Ludwig, Purdon Gilmour, P.O. Box 20, Stellenbosch.

5861/69—KARPEL, Ariel Wolf, born on 5 August 1911, Identity No. 101/181266W, of 205 Culmwood Gardens, Culm Road, Plumstead, who died on 29 October 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

3788/69—STEYN, Johannes Daniel, gebore op 26 Februarie 1889, Persoonsnommer 111/891474W, van Langstraat, Albertinia, wat op 21 Julie 1969 oorlede is. Frederick Josephus van Zyl, Langstraat 23, Albertinia.

6171/69—POPE, Henry Samuel Leslie, born on 2 May 1910, Identity No. 022/175342W, of Lynn, Myrtle Road, Kenilworth, Cape, who died on 21 November 1969. Findlay Tait, 140 St George's Street, Cape Town.

4746/69—FOURIE, William Henry, gebore op 16 April 1929, Persoonsnommer 093/685706K, van Vinestraat, Onderstelokasie, Willowmore, wat op 20 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Mary Elizabeth Fourie, gebore September, Persoonsnommer 093/685702K. Steyn, Van de Vyver & De Jager, Posbus 10, Willowmore.

5982/69—HOCKEY, Isabel MacKenzie, born on 24 May 1887, Identity No. 901/516495, of Wolmunster Hotel, Christow Road, Rosebank Cape Province, who died on 9 November 1969. I. E. Hockey, Wolmunster Hotel, Christow Road, Rosebank, Cape Province.

5984/69—CRAWFORD, William Lionel, born on 15 June 1915, Identity No. 022/323051W, of 304 Grove House, Kei Apple Grove, Sea Point, who died on 6 November 1969. Gordon Davis & Jackson, 537 Grand Parade Centre, 3 Castle Street, Cape Town.

5223/69—NEL, Willem Casparus, gebore op 23 November 1946, Persoonsnommer 021/660142W, van Suid-Afrikaanse Polisie, Victoria-Wes, wat op 16 September 1969 oorlede is. Nel & Laurence, Stiglingstraat (Posbus 5), Calvinia.

2051/69—DU PREEZ, Ivy Jane, voorheen Gerber, gebore Bond op 9 Oktober 1905, Persoonsnommer 042/982921W, van Stockenströmstraat 69, George, wat op 18 April 1969 oorlede is en nagelate eggenoot Abraham Petrus du Preez. Jan Christiaan Heunis, p/a Heunis, Botha & Wiggett, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.

5129/69—PRETORIUS, Johannes Christiaan, gebore op 31 Desember 1914, Persoonsnommer 025/712218W, van Gouda Hotel, Gouda, voorheen Ceres, wat op 22 September 1969 oorlede is. N. J. A. Smit, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Voortrekkerstraat (Posbus 112), Ceres, Eksekuteur Testamentêr.

2035/69/1—SCHREIBER, Emilie Bertha (or Berta) Antonie, born Hempel on 16 February 1903, Identity No. 067/383113W, of Frankfort, Cape Province, who died on 26 July 1969, and surviving spouse, Hermann Julius Gustav Schreiber, born on 18 December 1895, Identity No. 067/386671W. Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town, Attorneys for Executor Dative.

5845/69—ROBERTSON, Johanna, gebore Scholtz op 22 Desember 1893, Persoonsnommer 042/939557, van St. Johnstraat 3, George, wat op 30 Oktober 1969 oorlede is. Scholtz, Pauw & Van Renen, Posbus 54, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

4479/69—VAN WYK, Carolina Dannhauser, gebore Muller op 24 April 1895, Persoonsnommer 086/598140W, weduwee, van Zeekoegat, distrik Oudtshoorn, wat op 15 Augustus 1969 oorlede is. Miller, Moodie & Terblanche, Cuffstraat 30 (Posbus 83), Mosselbaai, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.

5275/69—LOURENS, Johannes Petrus, gebore op 16 Maart 1916, Persoonsnommer 015/996500W, van Mattheestraat 9, Bredasdorp, wat op 18 September 1969 oorlede is en nagelate eggenote Elsabe Hendrina Lourens, gebore Fourie op 21 April 1924, Persoonsnommer 015/996501W. J. A. Rabe, Takbestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

5851/69—SAAIMAN, Frederick Thomas, gebore op 7 September 1874, Persoonsnommer 073/442337W, wewenaar, p/a W. F. Saaiman, Stille Waters, Ladismith, Kaapprovinsie, wat op 23 September 1969 oorlede is. Blyth & Coetzee, Kerkstraat 46 (Posbus 23), Ladismith, Kaapprovinsie, Eksekuteur.

5510/69—BARNARD, Schoeman, gebore op 22 April 1904, Persoonsnommer 068/409948, van Goukamma, Knysna, wat op 5 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Dorothea Barnard, gebore op 6 Oktober 1907, Persoonsnommer 068/409949. E. A. Meyer & Martin, Hoopstraat 20, Knysna.

5902/69—WALTERS, Nicolaas Johannes, gebore op 19 Augustus 1885, Persoonsnommer 080/502008, van Roosstraat, Riebeek Kasteel, wat op 22 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Walters. Santam Bank Bpk., Hillstraat 5 (Posbus 15), Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. 21 dae.

2684/69—KNIGHT, Samuel Joseph, born on 17 November 1896, Identity No. 093/684263W, of 3 Rudds Lane, Oudtshoorn, who died on 17 May 1969. Pocock & Bailey, 117 Church Street, Oudtshoorn, Attorneys for Executor Dative.

4624/69—RADEMEYER, Gert Petrus Johannes, gebore op 11 Desember 1907, Persoonsnommer 093/691843W, van Pleinstraat 6, Oudtshoorn, wat op 20 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Catharina Rademeyer, gebore Du Toit op 14 Oktober 1910, Persoonsnommer 093/691844W. Pocock & Bailey, Kerkstraat 117, Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

5872/69—POCOCK, Fred Steytler, born on 13 June 1891, Identity No. 093/685168W, of 23 Loop Street, Oudtshoorn, who died on 19 October 1969. T. S. Bailey, 117 Church Street, Oudtshoorn, Executor Testamentary.

4287/69—BOOYSEN, Jeffrey Gerald, gebore op 11 Oktober 1939, van Santaville 1018, George, wat op 6 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Joan Mary Booysen, gebore Boezak. J. M. Booysen, p/a Miller & Harris, Yorkstraat (Posbus 35), George, Eksekutrise.

LOUWRENS, Gerhardus Van Wyk, gebore op 9 November 1900, van Vanwyksdorp, distrik Ladismith, Kaapprovinsie, wat op 21 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Isabella Elizabeth Louwrens, gebore Louwrens op 16 Augustus 1929. Blyth & Coetzee, Kerkstraat 46 (Posbus 23), Ladismith, Kaapprovinsie, Eksekuteur.

5944/69—STEWART, Minnie Maud, born Nicholls on 22 March 1883, Identity No. 014/512151W, widow, of Protea, Alice Street, Goodwood, Cape, who died on 21 October 1969. Balsillie, Watermeyer & Bosman, 49 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

5891/69—FRICK, Johanna Jacoba, gebore Wessels op 2 Oktober 1889, Persoonsnommer 014/473933W, van Voortrekkerweg 35, Parow, Kaap, wat op 17 Oktober 1969 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

6039/69—ALCOCK, Victor Albert Kelvin, born on 2 March 1901, Identity No. 022/766233W, of 34 Victoria Road, Clifton, Cape, who died on 14 November 1969. Balsillie, Watermeyer & Bosman, 49 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

5713/69—CARELSE, Fortuin John, gebore op 16 Maart 1908, Persoonsnommer 096/717114K, van Middelstraat, Pniel, Groot Drakenstein, wat op 23 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Isabel (of Isabella) Carelse. Die Paarlse Eksekuteurskamer Bpk., Hoofstraat 258 (Posbus 15), Paarl, Kaapprovinsie.

5726/69—HOUGH, Johanna Christina, gebore Loots op 5 Mei 1898, Persoonsnommer 356/246290W, van Huis Maudie-Kriel, Vanriebeeckstraat, Ceres, wat op 29 September 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

4708/69—BURGER, Alwyn (of Allewyn) Jacobus Hendrik, gebore op 6 Julie 1906, Persoonsnommer 137/222008W, van Bitterfontein, wat op 5 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Francina Ehlers Burger, gebore Rossouw op 9 November 1905, Persoonsnommer 137/222009W. Le Roux & Van der Westhuysen, Voortrekkerstraat, Vanrhynsdorp.

5746/69—DU TOIT, Cornelis (of Cornelius) Johannes Kleinschmidt, gebore op 10 Junie 1903, Persoonsnommer 015/985361W, van Uniestraat 29, Bredasdorp, wat op 29 Mei 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Catharina Magdalena du Toit. Bredasdorpse Eksekuteurskamer Bpk. (geregistreerde algemene bank), Posbus 19, Bredasdorp, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.

4770/69—APPEL, Marjorie (of Marjana) Louisa, gebore op 31 Desember 1885, Persoonsnommer 015/921428K, van Vanderbylstraat 57, Bredasdorp, wat op 24 Mei 1969 oorlede is. Bredasdorpse Eksekuteurskamer Bpk. (geregistreerde algemene bank), Posbus 19, Bredasdorp, Agente vir die Eksekutrise.

4858/69—STEYN, Petrus Paulus, gebore op 9 Maart 1878, Persoonsnommer 015/982787W, van Suideroord, Bredasdorp, wat op 12 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Catharina Steyn. Bredasdorpse Eksekuteurskamer Bpk. (geregistreerde algemene bank), Posbus 19, Bredasdorp, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.

4848/69—GROENEWALD, Johannes Petrus, gebore op 15 September 1899, Persoonsnommer 019/625336, van Hoofstraat 15, Gansbaai, wat op 19 Julie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Gertruida Groenewald, gebore Geldenhuys. Bredasdorpse Eksekuteurskamer Bpk. (geregistreerde algemene bank), Posbus 19, Bredasdorp, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.

5623/69—VERNON, Rhoda Cecil (also known as Cecilia Rhoda Vernon), born on 29 August 1891, Identity No. 902/543390W, widow, of Thornton House, Kenilworth, Cape, who died on 19 October 1969. F. J. Coleman, 17 Tudor Gardens, Pine Road, Kenilworth, Cape, Executor Testamentary.

1428/69—BUHR, Godfrieda Elizabeth Emilie, Identity No. 118/938058W, of Annandale, Kuils River, Cape Province, who died on 10 March 1969, and surviving spouse, Frederich Willhelm August Buhr, Identity No. 118/938057W. Stephen, Whiteman & Partners, P.O. Box 3436, Cape Town, Agents for the Executor Testamentary.

3736/69—COOSNER, Hyman, bachelor, of Milford, Connecticut, United States of America. Sonnenberg, Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Dative.

3914/69—VAN DER MERWE, Carel Petrus, Identity No. 145/282620W, of 27 Berg Street, Wellington, Cape Province. Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

4408/69—WALTON, Leonard Morton, Identity No. 022/831106W, of Ivanhoe, Muir Road, Rondebosch, who died on 22 August 1969. Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

5994/69—GABB, Alfred William, born on 3 July 1904, Identity No. 014/466496W, of 19 Forest Hill Avenue, Vredehoek, Cape Town, who died on 3 November 1969, and surviving spouse, Hilda Elizabeth Ruth Gabb. Mrs H. E. R. Gabb, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, Executrix Testamentary.

6050/69—LOTZ, Norah Enid, born Dickens on 23 March 1905, Identity No. 022/330681W, of Egremont, Kei Apple Grove, Sea Point, Cape, who died on 7 November 1969. G. W. Meister, Elgom, 20 Barnham Avenue, Devil's Peak, Cape Town.

HÖRSTMANN, Carl August Ernst, gebore op 1 Mei 1903, Persoonsnommer 022/970216W, van Greyhill Plaas, Pk. Philippi, Kaapprovinsie, wat op 23 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Marie Magdalena Emma Hörstmann, gebore Buhr op 21 Januarie 1899, Persoonsnommer 022/402821W. Mev. Marie Magdalene Emma Hörstmann, Grey Hill Plaas, Pk. Philippi.

4735/69—SPENCE, Jane, born on 17 December 1889, Identity No. 022/362883W, of 32 Links Drive, Pinelands, who died on 8 September 1969. Findlay & Tait, 140 St George's Street, Cape Town.

5894/69—SHARE, Andries Jacobus, gebore op 12 April 1893, Persoonsnommer 068/392213W, van Bosrivier, distrik Knysna, wat op 20 Junie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Sarah Susan Share, gebore Parkinson op 7 Februarie 1910, Persoonsnommer 068/392214W. G. F. Strydom, Rose-Innes & Wrentmore, Posbus 6, Knysna, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

5811/69—COMBRINK, Reginald John, born on 27 January 1909, Identity No. 012/429326W, of 19 Second Avenue, Boston Estate, Bellville, Cape, who died on 23 October 1969, and surviving spouse, Susanna Jacoba Combrink. Findlay & Tait, 140 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

5305/69—ELIASOV, Simon, born on 22 November 1880, Identity No. 962/000719W, of 6 Edinburgh Court, Sea Point, Cape Town, who died on 3 September 1969. D. J. Eliasov, c/o P.O. Box 7558, Johannesburg.

5828/69—DEUDNEY, John Warren, born on 20 February 1902, Identity No. 014/568711W, of A1 Arena View, Voortrekker Road, Bellville, who died on 28 October 1969, and surviving spouse, Elsie Maud Deudney, Identity No. 014/568712W. N. A. Deudney, P.O. Box 1043, Johannesburg.

7715/69—SCHOONRAAD, Cornelius, gebore op 26 Junie 1895, Persoonsnommer 370/927582W, van Witwatersrand Ouetehuis, Escombelaan 36, Johannesburg, wat op 13 Julie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Susanna Schoonraad, Persoonsnommer 370/927583W. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

5877/69—BLOM, Jacob Jochimus (of Jugembus), gebore op 10 September 1912, Persoonsnommer 331/512709W, van Wilsonweg 15, Wynberg, wat op 8 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Harmanna Cornelia Blom. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Regisgebou 514, Adderleystraat 112 (Posbus 353), Kaapstad.

5842/69—DU TOIT, Maria Johanna Elizabeth, gebore Brits op 1 September 1930, Persoonsnommer 012/447985W, van Malmesbury, Kaapprovinsie, wat op 23 Oktober 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

5875/69—BARTLE, Flora Agnes, born Munro on 31 October 1884, Identity No. 022/712498W, of 11 Winfield, Grove Walk, Claremont, Cape, who died on 3 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

5443/69—HERBST, Catherina Helena Dorothea, gebore op 21 Junie 1881, Persoonsnommer 024/700612W, van Helen Hellinganhof Ouetehuis, Oudtshoorn, Kaapprovinsie, wat op 21 September 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Kaapstad Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

5940/69—BEUKMAN, Maria Johanna, gebore op 14 Maart 1888, Persoonsnommer 125/127502, van Voortrekkerstraat, Bonnievale, wat op 5 November 1969 oorlede is. Van Niekerk & Linde, Posbus 49, Bonnievale, Prokureurs, ens.

6203/69—VAARTJES, Maria Johanna, born on 26 September 1905, Identity No. 022/379042W, of 9 Clarepark Avenue, Rondebosch, Cape, who died on 7 November 1969, and surviving spouse, Johan Vaartjes, born on 3 February 1903, Identity No. 022/379041W. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town.

5635/69—DOW, Frederick James, born on 10 November 1890, Identity No. 022/309811W, of c/o New Selbourne Hotel, Hope Street, Cape Town, who died on 21 October 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

5807/69—JOHNSTON, Elizabeth Gibson, born on 14 November 1879, Identity No. 022/140658W, of 28 Twickenham Road, Mowbray, Cape, who died on 23 August 1969. Syfret, Goldlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executrices.

5721/69—HALCROW, Robert, born on 9 October 1887, Identity No. 117/915177W, of Sanctuary, 69 Millar Road, Gordons Bay, Cape, who died on 17 October 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

HENDRICKS, Abraham Johannes, born on 23 September 1922, Identity No. 014/519470K, of 34 Twenty-fourth Avenue, Elsies River, who died on 2 May 1969, and surviving spouse, Margaret Wilhelmina Hendricks, born on 22 October 1924, Identity No. 014/519471K. Frank Fabian, P.O. Box 4307, Cape Town.

5251/69—MacWYNE, George Johannes, born on 12 November 1903, Identity No. 022/196742W, of 16 Croxteth Road, Green Point, Cape Town, who died on 27 August 1969, and surviving spouse, Beatrice Annie MacWyne, born on 23 February 1905, Identity No. 022/196743W. Mrs B. A. MacWyne, 16 Croxteth Road, Green Point, Cape Town.

5884/69—TURNER, Percival George, Identity No. 022/852206W, of 34 Sawkins Road, Mowbray, Cape. Walter Hinton & Pulker, P.O. Box 670, Cape Town, D. H. Pulker Executor Testamentary.

5816/69—JACOBSON, Alexander, of 17 Lavenham Road, Rondebosch, Cape. Frank, Bernadt & Joffe, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

5726/68—BLANCHARD, Abubakar (also known as John), Identity No. 022/877932M, of 33 Milton Street, Cape Town. Frank Fabian, Third Floor, Birleigh House, 24 Barrack Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Dative.

5730/69—JERWITZ, Katherina Elizabeth Mathilda Jeanette, born Hollaender, Identity No. 117/906802W, of Mossel Bay, Cape. Harold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

5417/69—MARAIS, Maria Cathrina, born Du Preez, of 20 Die Laan, Stellenbosch. Meintjies & Champion, P.O. Box 86, Stellenbosch, Attorneys for the Executor Testamentary.

4131/66—COETIE, Doris Magdalen, born Du Plessis, widow, of Athlone, Cape Kamfer, Carse & Müller, 1001 Guardian Building, 33 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.

5815/69—GRAHAM, James Morgan, Identity No. 022/206671 W, of Bakoven, Cape. Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

5907/69—HAHN, Dora, Identity No. 022/102270, widow, of Sea Point, Cape. Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

BERETT, Charles Reginald Dudley, of Pinelands, Cape. Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

4816/69—TIMMIE, Annie, born Dyers, Identity No. 007/091708K, who died on 31 January 1969, and surviving spouse, Thomas Timmie, Identity No. 007/128556K, of Lotus River, Cape. John S. Ince & Wood, P.O. Box 1405, Cape Town, Attorneys for the Executor.

5750/69—DE WIT, Franciscus Fredricus Mulder, gebore op 6 Augustus 1890, Persoonsnommer 104/841079W, van Kerkstraat 59, Prins Albert, wat op 26 September 1969 oorlede is. O. P. H. Augustyn, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 208, Oudtshoorn, Mede-Eksekuteur en Agent.

5705/69—KOCK, Susanna Sophia, gebore Visser op 12 Februarie 1871, Persoonsnommer 080/518548W, van Debeersweg 1, Strand, wat op 16 Oktober 1969 oorlede is. Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.

5538/69—YOUNG, William Baillie, born on 29 March 1885, Identity No. 022/806773W, of Quirinale, Viewmount Way, Somerset West, who died on 16 October 1969. The Boland Borad of Executors Ltd, 127 Main Street, Somerset West.

5824/69—JOOSTE, Joseph Philip (Philippus), gebore op 17 Maart 1900, Persoonsnommer 012/433651W, van Garcia Straat 23, Beaufort Wes, wat op 31 Oktober 1969 oorlede is. John D. Crawford & Seun, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes, Prokureurs vir Boedel.

5850/69—RAAFF, Dolphina Maria, gebore Viljoen op 21 Junie 1878, Persoonsnommer 019/632027K, van Demperstraat 29, Caledon, wat op 30 Oktober 1969 oorlede is. Suid Kaapse Voogdy Bpk., Donkinstraat 21 (Posbus 26), Caledon, Agente van Eksekuteur Testamentêr.

5838/69—MEISSENHEIMER, Johannes Christiaan Jacobus, gebore op 3 Desember 1880, Persoonsnommer 022/753526W, van Oloff Bergstraat, Graafwater, wat op 13 Oktober 1969 oorlede is. Die Clanwilliam Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 1, Clanwilliam.

5158/69—DAWSON, George Henry, born on 21 September 1897, Identity No. 907/550651W, of 73 Beach Road, Gordon's Bay, Cape, who died on 30 September 1969. Tennant & Co., 4 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.

6427/68—WEYERS, Cornelia Frederika Magdalena, gebore op 24 October 1928, Persoonsnommer 014/466336W, van Tonerstraat 53, Parow-Oos, wat op 2 Desember 1967 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Abraham Weyers, gebore op 20 November 1924, Persoonsnommer 014/466335W. J. A. Weyers, Tonerstraat 53, Parow-Oos.

5161/69—JOOSTE, Catharina Jacoba, voorheen Broodrijk, gebore Van Schalkwyk op 28 Desember 1882, Persoonsnommer 140/163771W, van Vandermerwestraat 16, Strand, wat op 2 September 1969 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

5352/69—FOWLIE, Patrick William, born on 28 July 1903, of 57 Selous Avenue, Salisbury, Rhodesia, who died on 24 July 1969. Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, Agents for Foreign Executors.

4821/69—WILLIAMS, Henrietta Susan, born on 8 September 1911, Identity No. 22/863701K, of Lisyral, Twelth Avenue, Kensington, who died on 18 August 1969, and surviving spouse John Christian Williams. Isaac Volkwyn & Co., Gregory House, Klipfontein Road, Athlone, Attorneys for the Executor Dative. 21 days.

5231/69—VISSER, Neeltje, gebore op 28 Desember 1923, Persoonsnommer 901/55139W, van Hugoweg 10, Tamboerskloof, Kaapstad, wat op 24 September 1969 oorlede is. Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 688, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

6566/67—RANK, Willem Nicolaas, born on 14 September 1890, of 35 Eighteenth Avenue, Elsies River, Cape Province, who died on 27 July 1957. S. J. Sauls & Co., P.O. Box 27, Elsies River, Cape Province, Attorneys for Executirx Dative.

BURGER, Willem Jacobus Christiaan, gebore op 21 Junie 1893, Persoonsnommer 026/735224W, van Parkstraat, Citrusdal, wat op 20 November 1969 oorlede is. A. J. Burger, Voortrekkerstraat 83 (Posbus 6), Citrusdal, Prokureur vir Eksekutrises Testamentêr.

5135/69—EHLERS, Johan Hendrik, gebore op 18 Maart 1909, Persoonsnommer 026/749397W, van Goedgeloof, Kraaifontein, wat op 25 September 1969 oorlede is. G. W. D. Walters, Cornwellstraat 37, Bellville.

5722/69—HICKMAN, Maria Elizabeth, gebore Coetzee, gebore op 28 Februarie 1904, Persoonsnommer 100/783149W, van Paarlstraat 79, Vasco, wat op 24 Oktober 1969 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

5362/69—YATES, James Attwell, born on 12 May 1897, Identity No. 356/113188W, of Eagles Nest, Constantia, Cape, who died on 7 October 1969. R. V. Cowie, P.O. Box 173, Pretoria.

4475/69—DE LACY WHITE, Francis, born on 12 April 1902, Identity No. 022/548722W, of 5 Kenworth Court, First Avenue, Kenilworth, who died on 22 August 1969. Findlay & Tait, 140 St George's Street, Cape Town.

5228/69—TOPLIS, Janet, born Johnston, born on 16 December 1900, Identity No. 068/411691, of Gansvlei, Plettenberg Bay, who died on 22 September 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

5806/69—BOERBAITZ, Nathan, born on 19 September 1877, Identity No. 093/689134W, of Cape Jewish Aged Home, Upper Buitenkant Street, Cape Town, who died on 11 October 1969. Kaplan & Oates, 117 Church Street (P.O. Box 152), Oudtshoorn, Attorneys for Executrix Testamentary.

5995/69—HENDRIKS, Eileen, born Van Dijk (or van Dyk) on 19 June 1905, Identity No. 022/105077W, of 11 Morkel Street, Somerset West, who died on 5 November 1969. Morkel & De Villiers, 5 Church Street (P.O. Box 43), Somerset West, Attorneys for Executor Testamentary.

8345/69—SCHOONRAAD, Louisa Sophia, gebore op 20 Oktober 1901, Persoonsnommer 022/187797W, van Patrysstraat 343, Silverton, Pretoria, wat op 30 Julie 1969 oorlede is. J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 653, Kaapstad, Eksekuteur.

TRANSVAAL

1932/69—PAULS, Helena Steyn, gebore De Klerk op 12 November 1923, Persoonsnommer 331/475042W, van 25 Buxtonrylaan, Stilfontein, wat op 28 September 1968 oorlede is. T. Engela & Vennote, Groningen House 105/7, Burgersentrum, Posbus 282, Stilfontein.

10729/69—WILKEN, Ernest Johannes Willem Jacobus, gebore op 25 Januarie 1896, Persoonsnommer 348/784535W, van Petersfieldlaan 20, Raceview, Alberton, wat op 23 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Jacoba Wilken, gebore op 1 Augustus 1897, Persoonsnommer 348/784536W. Klopper, Jonker & Reed, Prudentialgebou, Voortrekkerweg, New Redruth (Posbus 6), Alberton.

9845/69—SCAFIDAS, Spyros, born on 23 March 1906, Identity No. 905/562082W, of 15 King Street, Germiston, who died on 29 July 1969. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, 401 Allied Building, 170 Meyer Street, Germiston, Attorneys for Estate.

10488/67—REED, Henry Edmond, gebore op 29 September 1893, Persoonsnommer 357/894572W, van Plot 119, Wheatlands, Pk. Randgate, wat op 4 Junie 1962 oorlede is. Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster.

9565/69—DE BRUYN, Gert Cornelius, gebore op 18 Desember 1911, Persoonsnommer 167/355600W, van Victorialaan 56a, Vereeniging, wat op 31 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Agatha de Bruyn, gebore op 23 April 1925, Persoonsnommer 364/253579W. Mev. M. A. de Bruyn, p/a W. J. Burger & Kie., Donne Cheeseboroughgebou, Merrimanlaan (Posbus 232), Vereeniging.

10667/69—KREINJOBST, Horst Friedrich Diedrich, born on 23 March 1929, Identity No. 963/012417W, of 64 Fuhri Road, Randhart, Alberton, who died on 1 November 1969, and surviving spouse, Karin Kreinjobst, born on 12 October 1938, Identity No. 963/012418. L. M. Kallweit, P.O. Box 9327, Johannesburg, 608 Longsbank, Bree Street, Johannesburg. 14 days.

FRANCIS, Janet Violet Levinia Edith, born on 29 November 1907, Identity No. 141/265351W, of 697 Irvine Avenue, Mountain View Pretoria, who died on 13 May 1969, and surviving spouse, Robert Richard Francis. Kraut, Wagner, Hutchinson & Mostert, Sixth Floor, Prudential Building, Church Square, Pretoria.

8767/69—SAPERSON, Hilda Cecelia, born on 23 December 1919, Identity No. 356/248368W, of 53 Hazelwood Road, Pretoria, who died on 28 August 1969, and surviving spouse, Ralph Saperson, Identity No. 356/248367. Ralph Saperson, c/o Schwartz & Goldblatt, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria.

9478/69—MEAKER, John Douglas, born on 5 July 1946, Identity No. 324/825468W, of 3 Urania Street, Observatory, Johannesburg, who died on 14 May 1969. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, 401 Allied Building, 170 Meyer Street, Germiston, Attorneys for Estate.

10720/69—SWANEPOEL, Catharina Wilhelmina, gebore op 21 Mei 1911, Persoonsnommer 343/752772W, van Barboonrandjes, Pk. Nietverdiend, wat op 29 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Petrus Albertus Swanepoel, gebore op 20 November 1907, Persoonsnommer 343/752771W. Van der Merwe & Calitz, Posbus 53, Zeerust, Prokureurs vir Eksekuteur.

10702/69—KIRSTEIN, Hermanus Stephanus Lombard, gebore op 19 Maart 1909, Persoonsnommer 361/401579W, van Vergenoegd, distrik Marico, wat op 12 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Josina Kirstein, gebore op 31 Oktober 1910, Persoonsnommer 343/749688W. Van der Merwe & Calitz, Posbus 53, Zeerust, Prokureurs vir Eksekutrise.

10480/67—REED, Magdalena Jacoba, gebore op 7 Februarie 1897, Persoonsnommer 357/894573W, van Plot 119, Wheatlands, Pk. Randgate, wat op 18 Mei 1962 oorlede is, en nagelate eggenoot Henry Edmond Reed, Persoonsnommer 357/894572W. Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster.

10779/69—DAEM, Alfons, gebore op 8 Oktober 1887, Persoonsnommer 331/141209W, van Derde Laan 6, Linden, Johannesburg, wat op 27 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Julia Deam, gebore Van der Heyden. A. Ellmer, Posbus 9117, Johannesburg, Prokureur vir Eksekutrise.

10787/69—DE LANGE, Magdalena Elizabeth Petronella, gebore op 24 Junie 1882, Persoonsnommer 356/283344, van The Grove 35, Parktown, Pretoria, wat op 24 Oktober 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

10881/69—MYDDLETON, John Gideon George, gebore op 21 Januarie 1906, Persoonsnommer 366/240524W, van Kerkstraat, Standerton, wat op 10 Oktober 1969 oorlede is. I. Fisher, Van den Berg & Van der Merwe, Kerkstraat 19c (Posbus 55), Standerton.

9065/69—VAN DER VYVER, Hendrina Gesina, gebore op 12 Oktober 1902, Persoonsnommer 331/596101W, van Goodsweg 9a, Brakpan, wat op 12 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Cornelius van der Vyver, gebore op 27 Julie 1935, Persoonsnommer 324/861738W. P. J. du Plessis, Apexgebou, Brakpan, Prokureur vir die Boedel.

9264/69—BOTHA, Schalk Willem Albertus, gebore op 16 Maart 1950, Persoonsnommer 371/179692W, van Presidentstraat 46, Volksrust, wat op 13 September 1969 oorlede is. B. Nathan & Rossouw, Posbus 86, Volksrust, Prokureurs vir Eksekuteur.

10893/69—DE BRUYN, David Stephanus Lourens, gebore op 25 Januarie 1893, Persoonsnommer 066/145628W, van Eeufeesstraat 5, Christiana, wat op 15 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hendrina Magritha de Bruyn, gebore Jacobs op 21 Augustus 1905, Persoonsnommer 066/145630W. A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekutrise Testamentêr.

6968/68—LUBBE, Johannes Andries, gebore op 26 November 1896, Persoonsnommer 361/405565W, van Oosstraat 38, Rustenburg, wat op 23 Junie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Johanna Helena Lubbe, gebore Van Loggerenberg, Persoonsnommer 361/405566W. G. G. Duffey, Privaatsak 2082, Rustenburg.

3920/69—ROOTMAN, Lourens Johannes, gebore op 21 Julie 1903, Persoonsnommer 325/613673W, van Bordeaux Woonstel 2, Boomstraat, Pietermaritzburg, wat op 28 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Rootman, voorheen Coetzer, gebore Van Deventer op 9 Desember 1906, Persoonsnommer 245/012371W. Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

9167/69—HOBSON, Susanna Jacoba Adriaana, gebore op 13 Julie 1870, Persoonsnommer 308/487517, van c/o Nazareth House, Waterkloof, Pretoria, wat op 15 September 1969 oorlede is. J. de L. Enright, 44 Montagu Street, Boksburg.

10281/69—ALBERTS, Jan Andries, gebore op 18 Mei 1913, Persoonsnommer 365/123556, van Bricelaan 35, Strubenvale, Springs, wat op 18 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hermina Christina Maria Sophia Alberts, Persoonsnommer 365/123557. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

3799/68—BROODRYK, Hermanus Petrus, gebore op 2 Februarie 1907, Persoonsnommer 360/937392W, van The Highway 5, Florida Park, wat op 12 Januarie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Elsje Catharina Broodryk, gebore Pretorius op 4 Julie 1911, Persoonsnommer 360/937393W. Louw & Cuyler, Protea Sentrum, Van Wykstraat 18a (Posbus 360), Roodepoort, Prokureurs vir Eksekutrise. 21 dae.

10075/69—DU TOIT, Maria Elizabeth, gebore Van Aswegen op 30 Januarie 1918, Persoonsnommer 365/106468, van Eugen Maraisstraat 80, Rensburg, wat op 3 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Daniel Sarel du Toit, gebore op 28 Januarie 1912, Persoonsnommer 365/106467. Pickard & Kirstein, Posbus 14, Delmas.

10919/69—MOLLISON, Wesley Croll, born on 12 February 1917, Identity No. 365/130705W, of 18 Brice Avenue, Strubenvale, Springs, who died on 6 November 1969, and surviving spouse, Aletta Claudia Mollison, born Van Tonder on 22 February 1918, Identity No. 365/130706W. Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Africa House, Fourth Avenue (P.O. Box 351), Springs, Attorneys for Executrix.

10562/69—BENGIS, Morris (also knows as Moses), born on 21 November 1906, Identity No. 309/536012W, of 301 High Wycombe, Riviera, Johannesburg, who died on 4 November 1969. Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Africa House, Fourth Avenue (P.O. Box 351), Springs, Attorneys for Executrix.

10113/69—SILBERG, Rachel Lea, born on 27 October 1891, Identity No. 356/17730GW, of 306 Sheraton Court, Pretorius Street, Pretoria, who died on 28 September 1969. Roseman & Heunis, 301 Prudential Assurance Building, 28 Church Square, Pretoria. 21 days.

4136/69—PRINSLOO, Pieter Willem, gebore op 22 Julie 1905, Persoonsnommer 356/324733W, van Plot 57, Ireneweg, Kafferskraal, Pk. Cullinan, wat op 24 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Sophia Elizabetha Fredrika Prinsloo, gebore op 29 Januarie 1911, Persoonsnommer 356/324734W. Haasbroek & Boezaart, Vierde Vloer, Unitedgebou, Pretoria, Eksekuteur. 21 dae.

8515/69—KURATA, Bennett, born approximately in 1910, Idendity No. 996/555B, of 11635 Pulana Street, Daveyton, Benoni, who died on 16 July 1969, and surviving spouse, Mathabang Alina Kurata. I. Kramer, 101 Ashton Place, Cranbourne Avenue (P.O. Box 41), Benoni.

1804/69—GOUWS, Gideon Johannes, gebore op 2 Desember 1908, Persoonsnommer 012/443635W, van Wesstraat 26, Parys, wat op 19 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Eliza Johanna Gous. Thiel, Theron & Le Grange, Octrongebou, Lombardstraat, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekutrise.

11274/67—LONG, Charles Albert, born on 29 May 1890, of La Guerche de Bretagne, France, who died on 9 February 1957. Edgar Seelig & Associated, 306 Switzerland, Insurance Building, 86 Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.

8997/69—FOURIE, Pieter du Plessis, gebore op 31 Oktober 1926, Persoonsnommer 356/308025W, van Ben Viljoenstraat 93, Pretoria-Noord, wat op 10 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Nicolaas Jacobus Fourie, gebore op 2 Oktober 1928, Persoonsnommer 356/308024W. Mev. N. J. Fourie, Posbus 1542, Pretoria.

10405/69—SMIT, Christiaan Ernest, born on 8 November 1888, Identity No. 356/178207W, of 206 Mears Street, Sunnyside, Pretoria, who died on 24 October 1969, and surviving spouse, Magrieta Emmarentia Smit, born on 31 October 1889, Identity No. 356/178205W, N. J. Smit, Executor, H. P. K. Babin 272 Berg Street, Muckleneuk, Pretoria, Authorised Agent.

7541/69—SINOVICH, Joseph Christian, born on 23 July 1911, Identity No. 356/208W, of 230 Lynnwood Road, Pretoria, who died on 26 June 1969. H. Sapirstein & Shapiro, 48 Tudor Chambers, Pretoria.

BOTES, Willem Adriaan, gebore op 14 November 1892, Persoonsnommer 356/312490, van Broodrykstraat 69, Pretoria-Noord, wat op 16 Junie 1969 oorlede is. Broodryk & Ehlers, Presidentsentrum 601, Pretoriusstraat, Pretoria.

10876/69—KHOURIE, Joseph William, born on 27 July 1910, Identity No. 335/682269, of 18 Paul Kruger Drive, Monument Township, Krugersdorp, who died on 5 November 1969, and surviving spouse, Ruth Dorothy Khourie. Shenker & Shenker, P.O. Box 13, Krugersdorp.

10962/69—VERRYNE, Susanna Maria, gebore op 9 September 1916, Persoonsnommer 309/501446W, van Derbylaan 46, Brakpan, wat op 10 November 1969 oorlede is. Trollip, Solomon & Joubert, Kingswaylaan 116 (Posbus 38), Brakpan, Prokureurs vir die Boedel.

10922/69—NOLTE, Jacoba Wilhelmina, gebore op 16 November 1913, Persoonsnommer 365/106352, van Stompiesfontein, Delmas, wat op 4 November 1969 oorlede is. Pickard & Kirstein, Posbus 14, Delmas.

9418/69—SNYMAN, Johan Thomas Cornelius, gebore op 16 Januarie 1933, Persoonsnommer 354/831127W, van Posbus 51, Ellisras, wat op 11 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Catharina Magdalena Snyman, gebore op 9 April 1933, Persoonsnommer 356/182343W. Mev. A. C. M. Snyman, Posbus 51, Ellisras.

6395/69—DU TOIT, Winifred, born on 17 February 1909, of 87 Susan Road, Fontainebleau, who died on 19 May 1969. Segal & Hoffmann, 207/209 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor. 21 days.

9346/69—STANLEY, Anna Maria, born on 4 March 1899, Identity No. 305/771245W, of 17 Somerset Avenue, Benoni, who died on 24 July 1969. Alec M. Edelson & Partners, 212 Volkskas Building, 21 Gardiner Street, Durban.

10778/69—DAVIES, William Lewis, born on 18 November 1895, Identity No. 331/545965W, of 26 East Road, Rewlatch Extension 3, Johannesburg, who died on 29 October 1969. Hayman, Godfrey & Sanderson, Second Floor, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.

CHEMEL, Max, born on 7 October 1912, Identity No. 331/329545, of 201 Caledonian Heights, Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg, who died on 25 August 1969, and surviving spouse, Rae Chemel, born on 9 February 1914, Identity No. 331/329546. Rae Chemel, c/o Neall & Joffe, 606 C.N.A. Building, Commissioner Street, Johannesburg.

5888/69 LABUSCHAGNE, Peter William, born on 19 December 1924, Identity No. 211/437515, of 4 Max Cane Court, 94 Derby Road, Judith Paarl, who died on 12 June 1969, and surviving spouse, Clara May Labuschagne, born on 12 March 1920, Identity No. 211/437516. Medalie, Reid Tromp & Banchetti, 113 Van Riebeeck Avenue, Edenvale.

9498/69—LOVELL, Hilda, born on 22 September 1903, Identity No. 331/349868, of 18 Pan Road, La Rochelle, Johannesburg, who died on 13 September 1969, and surviving spouse, Thomas Victor Lovell, born on 16 November 1897, Identity No. 331/349867W. D. H. Epstein & F. Epstein, 201 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

9859/69—HAAMERSLAG, Johann Frieda, born on 10 April 1906, Identity No. 331/639149W, of 11 Constantia, Koch Street, Joubert Park, Johannesburg, who died on 4 September 1969, and surviving spouse, David Haamerslag, born on 27 February 1909, Identity No. 331/639152W. Jack Cooper, Tenth Floor, North State, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, Executor.

10441/69—BERMAN, Norman (Nochem), born on 1 November 1902, Identity No. 402/268154W, of 33 Pearlbrook, corner of Bruce and Banket Streets, Hillbrow, Johannesburg, who died on 14 October 1969. Papilsky, Hurwitz, Sacks & Co., Fourth Floor, National Mutual Life Buildings, 41 Rissik Street, Johannesburg.

8252/69—BOND, Thomas William, born on 8 August 1916, Identity No. 331/535410W, of Flat 2, Elaine Flats, 183 Sheffield Street, Kenilworth, Johannesburg, who died on 13 August 1969, and surviving spouse, Ada Ailisa Bond, born Wishart on 30 January 1922, Identity No. 331/535411W. J. W. van Tonder & Ludorf, 823 Y.P.F. Centre, 66 Smal Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

10748/69—ERASMUS, Sarah Caroline, born on 17 October 1892, Identity No. 331/096475, widow, of 117 De Villiers Street, Kenilworth, Johannesburg, who died on 2 November 1969. Felix von Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, Attorney for Executor.

10932/69—SMITH, Johannes Christiaan Jacobus, born on 4 October 1925, Identity No. 331/515327W, of Plot 79, Waterlands, Mapleton, Transvaal, who died on 5 November 1969, and surviving spouse, Ellen Jane Susan Smith, born on 12 May 1927, Identity No. 331/515328W. Felix von Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, Attorney for Executrix.

9978/69—GOUWS, Francois Willem, gebore op 20 November 1891, Persoonsnommer 334/655021W, van Theunissenstraat 6, Klerksdorp, wat op 6 Oktober 1969 oorlede is. S. J. M. Osborne, p/a M. E. Rood & Brady, Alliedgebou, Kerkstraat 66 (Posbus 6), Klerksdorp, Eksekuteur Testamentêr.

6978/69—BROWN, William George, born on 14 September 1947, Identity No. 309/521696, of 9 Robert Avenue, New Modder, Benoni, who died on 29 June 1969. Gilchrist & Reid, Medical Centre, Rothsay Street (P.O. Box 356), Benoni.

10902/69—FOURIE, Jacobus Nel, born on 7 January 1905, Identity No. 351/800026W, of 10 Biccard Street, Pietersburg, who died on 5 November 1969. Chaitow & Du Toit, P.O. Box 181, Pietersburg.

9069/69—CAVALEROS, Costas, born on 5 August 1907, Identity No. 365/127721W, of 57 Third Avenue, Geduld Township, Springs, who died on 9 August 1969, and surviving spouse, Niki Cavaleros, born Mavrodaris on 26 October 1908, Identity No. 365/127722W. F. M. Gillies, Campbell & Bode, Suite 3, Maubern House, 78 Third Street (P.O. Box 333), Springs, Agents for Executors.

10706/69—LESLIE, Audrey Minnie, born on 12 June 1901, Identity No. 324/396803, of 167 South Rand Road, Hazeldene, Germiston, who died on 1 October 1969. P. J. Knowles, 307 Argosy House, Spilsbury Street, Germiston, Attorney for the Executor.

CRICHTON, William Gill, born on 3 September 1883, Identity No. 331/253673W, of 71 Larvik Mansions, 114 Plein Street, Johannesburg, who died on 26 September 1969. W. S. Crichton, 7 Palala Road, Westcliff (P.O. Box 3872), Johannesburg, Executor.

8990/69—RANCCHOD, Goolabbhai, born in August 1917, Identity No. 800/001517A, of 496 Onderstepoort, District of Pretoria, who died on 21 August 1969. H. Sapirstein & Shapiro, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria, Attorneys for Executor.

10852/69—MARAIS, Hendrik Johannes, gebore op 9 Oktober 1900, Persoonsnommer 365/137930W, van Ronkettisirkel 93, Petersfield, Springs, wat op 24 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Dorothea Susanna Marais, gebore Duvenage, Persoonsnommer 365/137931W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

9369/69—STOLTZ, Gabriel Petrus, gebore op 17 Oktober 1969, Persoonsnommer 353/563635W, van Plot 21, Grootvlei, distrik Springs, wat op 29 Augustus 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

10496/69—NAUDE, Helena Dorothea, gebore op 11 Augustus 1914, Persoonsnommer 370/598936W, weduwee, van Magnoliawoonstel 12, Arcadiastraat 703, Pretoria, wat op 26 Oktober 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

9746/69—PISTORIUS, Anna Magdalena, gebore Roos op 8 Mei 1891, Persoonsnommer 361/437614W, van Van Rensburg Monument Tehuis, Danville, Pretoria, wat op 6 September 1969 oorlede is. Roos & Hoffmann, 1/2 Lawgebou, 77 Princeslaan (Posbus 530), Benoni, Prokureurs vir Eksekuteur.

8629/69—BOSHOFF, Helena Catharina, gebore op 13 November 1908, Persoonsnommer 308/467310W, van Kuilfontein, Balfour, Transvaal, wat op 7 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Petrus Boshoff. P. V. D. M. Haarhoff & Seun, Stuartstraat 16 (Posbus 33), Balfour, Transvaal.

10655/69—VAN DER WALT, Magdalena Louisa, gebore op 20 Augustus 1916, Persoonsnommer 370/921361W, van Hoofrifweg 13, Freemanville, Klerksdorp, wat op 4 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Christian Tjart Johannes van der Walt, gebore op 19 Augustus 1910. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

6241/69—ROOS, Helena Gertruida, born Du Plessis on 30 July 1902, Identity No. 360/917420W, of 7 Lys Avenue, Discovery, Transvaal, who died on 21 June 1969, and surviving spouse Joachim Hermanus Roos, born on 20 October 1904. Van den Bergh, Melamed, Nathanson & Rappoport, 50 Van Wyk Street, Roodepoort.

10572/69—VENTER, Mechiel Andries, born on 27 September 1899, Identity No. 014/465993W, of 1 Baltimore Flats, Vanderbijlpark, who died on 1 November 1969. V. Borcherds & Van Gucht, Woolworths Building (P O. Box 186), Vanderbijlpark.

8267/69—MARTIN, John Walter, born on 16 February 1905, Identity No. 335/681709W, of Nazareth House, Johannesburg, who died on 5 June 1969. Nebex Eksekuteurskamer & Trust Maatskappy Bpk., Posbus 113, Pretoria.

6837/69—BADENHORST, Heila Magdalena Christina, born on 12 October 1915, Identity No. 907/541273W, of corner of Bruno and Lorant Avenues, Lilianton, Boksburg, who died on 2 July 1969. P. J. Knowles, 307 Argosy House, Spilsbury Street, Germiston, Attorney for Executor.

9411/69—GERNEKE, Daniël Friedrich, gebore op 8 Oktober 1888, Persoonsnommer 356/160599W, van Van Rensburg Tehuis, Dannweg, Danville, Pretoria, wat op 9 September 1969 oorlede is. Couzyn, Hertzog & Horak, Trust Bank Sentrum, Sentraalstraat, Pretoria.

9129/69—OPPERMAN, Nicolaas Hermanus, gebore op 23 Desember 1892, Persoonsnommer 361/422154, van Visserstraat 33, Swartruggens, wat op 8 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Francina Opperman, gebore op 26 Oktober 1908. Van der Merwe & Louw, Posbus 4, Swartruggens.

10243/69—VENTER, Iris Mathilda, gebore Smith op 8 Mei 1940, Persoonsnommer 304/456086W, van Vyfde Laan 72, Marble Hall, wat op 6 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Venter, gebore op 14 April 1937, Persoonsnommer 325/621325W. W. Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

7780/69—WRIGHT, John, born on 5 March 1883, Identity No. 331/377416W, of 24 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, who died on 14 August 1969. D. R. Snaren, P.O. Box 1926, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

10411/69—JOOSTE, Hilma, born Rose-Innes on 4 September 1908, Identity No. 331/172533W, widow, of 308 Sunningdale, Riviera Road, Killarney, Johannesburg, who died on 15 October 1969. Van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg.

10619/69—EBENUR, John Harold, born on 21 February 1904, Identity No. 331/283857W, of 241 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, who died on 2 November 1969, and surviving spouse, Sussanna Elizabeth Ebenur, born on 27 August 1909. Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, 80 Marshall Street, Johannesburg.

10857/69—BORNMAN, Daniel Kenneth. Reeders, Teeger & Rosettenstein, P.O. Box 467, Johannesburg.

10759/69—LAMMAS, Robert Randall, born on 25 June 1929, Identity No. 256/076905W, of 14 Kloof Road, Bedfordview, Transvaal, who died on 25 October 1969, and surviving spouse, Louise Lammas, born on 24 September 1930, Identity No. 256/075442W. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

7039/69—BARRON, Isaac (also known as Ian), born on 25 December 1908, of Orange Crescent, Riverside, Kitwe, Zambia, who died on 28 February 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

10904/69—FINEBERG, Mary, born on 29 April 1903, Identity No. 331/149569W, of 24 Second Avenue, Lower Houghton, Johannesburg, who died on 12 October 1969. Louis E. Kaplan, 201 Annuity House, 18 Rissik Street, Johannesburg.

10148/69—SKINNER, Ernest Richard, born on 25 April 1905, Identity No. 331/191360W, of 126 First Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, who died on 25 September 1969. Philip Porter, 315 Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg.

10601/69—BUDD, Charlotte Gertrude, born on 4 May 1886, Identity No. 211/677495W, of Bramley House for Aged Women, 71 Linden Road, Bramley, Johannesburg, who died on 25 October 1969. Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

6783/69/A.S.R.1—POUGNET, Helen Marianne Gillies. T. le Grange Nel, 903 Projects House, 17 Harrison Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.

2704/68/2—DE BARZELLINI, Paula Martha. Damant, Bostock & Co., Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.

9268/69—PARAK, Mahomed Ahmed. R. N. Bhoolia, 101 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg.

5590/69—ESAKOW, Jean, born on 29 April 1909, Identity No. 331/418047W, of 39 Villa Collette, Wolmarans Street, Johannesburg, who died on 13 March 1969. William Aronsohn, Eighth Floor, St Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorney for Executor.

10863/69—McGREGOR, Constance James Orchar (also known as Constance Brodie), born on 20 August 1889, Identity No. 331/332004W, widow, of 43 Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg, who died on 23 October 1969. Routledge & Douglas Wilson, Fourth Floor, St Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

4577/69—THURSFIELD, Alfred William. Mrs Doris Woodruff Thursfield, 19 Erin Street, Ellispark, Johannesburg.

5734/69—PEQUEUX, Andre Marcel Roland, born on 4 August 1923, Identity No. 331/349707W, of 17 Guildford Court, Abel Road, Berea, Johannesburg, who died on 8 June 1969. Emily Pequeux, c/o Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

10814/69—CURRIN, Edward Ernest, born on 28 July 1887, Identity No. 365/131865, of Nazereth House, 1 Webb Street, Yeoville, Johannesburg, who died on 30 October 1969. Bowen, Sessel & Goudvis, P.O. Box 6434, Johannesburg.

10679/69—MATHISON, Charles Thomas, born on 26 January 1910, Identity No. 331/608354W, of 17 Third Street, La Rochelle, Johannesburg, who died on 17 October 1969, and surviving spouse, Gladys Monica Mathison. Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 7419, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.

9543/69—DRY, Carel Willem Gerhardus Riesenbeek, gebore op 25 Februarie 1901, Persoonsnommer 361/410406W, van Plot 19, Grootvlei, Pk. Strubenvale, Springs, wat op 3 Julie 1969 oorlede is. Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Afrikagebou, Vierde Laan, Posbus 351, Springs, Prokureurs vir Eksekuteur.

5874/69—SWART, Josias Servaas De Kock, gebore op 10 Februarie 1895, Persoonsnommer 435/745526W, van Kleinfontein Verpleeginrigting, Benoni, wat op 14 Junie 1969 oorlede is. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286, Posbus 1199, Pretoria.

11404/69—BASSON, Johan George Wilhelmus, gebore op 18 Oktober 1889, Persoonsnommer 375/204568, van Buitestraat 106a, Pietersburg, wat op 13 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Heila Magdalena Basson, Persoonsnommer 375/204569. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286, Posbus 1199, Pretoria.

10012/69—FOS, Johanna Elizabeth, born Levey on 13 July 1924, Identity No. 902/525042W, of 88 Bellavista Road, Lindburgh Park, Johannesburg, who died on 17 September 1969, and surviving spouse, Carel Christian Fos, Identity No. 902/525041W. The Trust Bank of Africa Ltd, Trust and Estates Department, 806 Sanlam Building, P.O. Box 10715, 63 Commissioner Street, Johannesburg.

9023/69—KRUGER, Piet Frans, gebore op 14 Oktober 1942, Persoonsnommer 331/114180W, van Longweg 138, Newlands, Johannesburg, wat op 13 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Marie Kruger, gebore op 11 September 1949. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

9302/69—SMITH, Hendrik Bester, gebore op 31 Oktober 1927, Persoonsnommer 331/453780W, van Dewetstraat 91, Horison, Roodepoort, wat op 11 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Smith, gebore Roodt op 18 Augustus 1930. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

6504/69—NEL, Gerrit Johannes. Neff & Wood, P.O. Box 8, 641 Union Centre (East), 55 Harrison Street, Johannesburg.

6061/69—PER, Hilton. Cohen & Koppel, 618 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

10466/69—BEESLAAR, Nicholaas Gustavus, gebore op 12 November 1920, Persoonsnommer 356/280148W, van Mootstraat 629, Hercules, Pretoria, wat op 24 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Susanna Aletta Beeslaar, gebore Swart op 17 Januarie 1920, Persoonsnommer 356/280149W. Van Proosdij & Pretorius, Posbus 1653, Pretoria.

10947/69—MEGAW, James Francis, born on 17 August 1900, Identity No. 356/205382W, of 242 Amos Street, Colbyn, Pretoria, who died on 3 November 1969, and surviving spouse, Dora Wilhelmine Henriette Megaw, born on 14 September 1903, Identity No. 356/205383W. D. W. H. Megaw, c/o G. C. Germishuizen & Co., 206 Standard Bank, Church Square, Pretoria.

5681/69—VAN DEN BERGH, Hermiena Aletta, gebore op 30 Julie 1920, Persoonsnommer 144/324721W, van Vyfde Laan 308, Salvokop, Pretoria, wat op 21 Mei 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Pieter Johannes van den Bergh. Kraut, Wagner, Hutchinson & Mostert, Sixth Floor, Prudential Building, 28 Church Square, Pretoria.

9320/69—COBBETT, Edna, born on 9 July 1907, Identity No. 331/252745W, spinster, of 52 Pontresina, Catherina Avenue, Berea, Johannesburg, who died on 7 September 1969. McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

11060/67—VAN DER MERWE, Rudolph Johannes, gebore op 18 September 1909, Persoonsnommer 324/875275W, van 1 Rayton Place, Suidheuwels, Johannesburg, wat op 12 Januarie 1966 oorlede is, en nagelate eggenote Heila Magdalena van der Merwe. Moodie & Robertson, Posbus 4685, Johannesburg, Eksekuteur Datief.

7753/69—GREENE, Albert James, born on 1 April 1898, Identity No. 331/648023W, of 27 Belvista Flats, corner of Plain and Loveday Streets, Johannesburg, who died on 28 July 1969, and surviving spouse, Jessie Kathleen Greene, born approximately in 1908. Moddie & Robertson, P.O. Box 4685, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

8690/69—VAN DEN BERG, Daniel Johannes born on 4 May 1920, Identity No. 331/463787W, of 31 Athlone Mansions, Twist Street, Joubert Park, Johannesburg, who died on 30 August 1969, and surviving spouse, Emily Norah van den Berg, born on 6 January 1932, Identity No. 331/253045W. Cliffe, Dekker & Todd, Allied House, Fourth Floor, 29 Rissik Street, Johannesburg. Attorneys for Executrix Testamentary.

10867/69—WEDCLIFFE, Cecelia, born Simmons on 25 August 1909, Identity No. 245/46003, of 194 Chapel Street, Pietermaritzburg and 5 Troon Road, Emmarentia, Johannesburg, who died on 2 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

9870/69—TIMMERMAN, Agatha Sophia Christina, born on 13 November 1886, Identity No. 365/123937W, of Flat 1. Rhodean Court, Fifth Avenue, Springs, who died on 10 September 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8612/69—PAIZES, Nicolas, born on 18 September 1907, Identity No. 331/242910W, of 42 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, who died on 20 August 1969, and surviving spouse, Iris Louise Paizes, Identity No. 331/242911W. E. F. K. Tucker, 64 Eloff Street, corner of Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary. 28 days.

8749/69—MOCH, Samuel, born on 22 November 1893, Identity No. 331/145629W, of 49 Mowbray Road, Greenside, Johannesburg, who died on 27 August 1969. Wilfred Moch, 26 Louw Geldenhuys Drive, Emmerentia Extension, Johannesburg and Norman Moch, 32 Ashwold Drive, Saxonwold, Johannesburg.

10308/69—COCHRANE, Robert Baxter, born on 12 October 1888, Identity No. 356/204831W, of Nazareth House, Waterkloof, Pretoria, who died on 8 October 1969. Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

8919/69—PEARSON, Dorothy, born on 4 April 1886, Identity No. 331/527262W, of 13 Berg Street, Rosettenville Extension, Johannesburg, who died on 30 August 1969. Brian Toms, 500 Surrey House, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

9923/69—DU PLOOY, Johannes Petrus, gebore op 27 Mei 1945, Persoonsnommer 361/422631, van Spoorweghuis 5, New Era, Springs, wat op 26 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Isabella du Plooy, gebore op 20 April 1947. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

3917/69—LOOCK, Maria Johanna, gebore op 18 December 1934, Persoonsnommer 305/756104W, van Ivyweg 118, Norwood, Johannesburg, wat op 14 Maart 1969 oorlede is. Nebex Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 1144, Johannesburg.

8942/69—RUDOLPH, Samuel, born on 5 April 1889, Identity No. 305/772971W, widower, of 103 Kaolin Street, Carletonville, Transvaal, who died on 8 September 1969. Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Africa House, Fourth Avenue (P.O. Box 351), Springs, Attorneys for Executor.

10797/69—ALLY, Mogamat Yusuf, born on 5 May 1935, Identity No. 331/502890M, of 19 Perdeberg Avenue, Bosmont, Johannesburg, who died on 23 May 1969. Osman Ally, 107/8 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.

8069/69—SCHULTZ, Richard Johannes, gebore op 22 Augustus 1902, Persoonsnommer 356/250976W, van Twaalfde Laan 314, Gezina, Pretoria, wat op 15 Augustus 1969 oorlede is. De Beer, Eybers & Naude, J.B.S.-gebou 412/419, Bureaulaan, Pretoria.

10030/69—COPELOWITZ, Louis, born on 15 May 1906, Identity No. 331/297625W, of 4 Elfinwold Road, Saxonwold, Johannesburg, who died on 19 September 1969. Sarah Copelowitz, Stanley Copelowitz & Ivan Copelowitz, 4 Elfinwold Road, Saxonwold, Johannesburg.

BERGH, John Charles, gebore op 30 Oktober 1911, Persoonsnommer 324/853853, van Athlonerylaan 10, Stilfontein, wat op 7 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Stevina Hermina Bergh, gebore Neuhoff op 21 September 1916, Persoonsnommer 324/853854. Mev. J. S. H. Bergh, Exchangeweg 9, Mindalore, Krugersdorp.

8042/69—WALTER, William Godfrey, gebore op 22 Julie 1927, Persoonsnommer 370/583149W, van Schlebuschstraat 14, Sonlandpark, Vereeniging, wat op 7 Augustus 1969 oorlede is. D. C. Spies, Santam Bank Bpk., Posbus 801, Vereeniging, Eksekuteur Datief.

2780/69—PAVIER, Polina (Paulina) Wilhelmina (Willemina) (Wilhmina) Elizabeth, gebore op 30 Mei 1926, Persoonsnommer 331/484855W, van Hillstraat 62, Montlcare, Johannesburg, wat op 17 Maart 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Pieter Jan Pavier, gebore op 23 Julie 1916. P. J. Pavier, Hillstraat 62, Montclare, Johannesburg.

10749/69—JACKSON, Harry, born on 8 June 1893, Identity No. 356/179206W, of 509 Bauhinia, Jorrissen Street, Pretoria, who died on 31 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch P.O. Box 1365, Pretoria.

DYASON, Martha Willemina Zacharia, gebore Van Heerden op 21 Mei 1885, Persoonsnommer 356/162354W, weduwee, van Eastwood Ouetehuis, Eastwoodstraat, Arcadia, Pretoria, wat op 6 November 1969 oorlede is. R. E. Dyason, Farmers Folly 45, Lynnwood, Pretoria. F. J. Dyason, Lyttletonweg 90, Clubview-Oos, Transvaal.

10789/69—VAN DER MERWE, Jan Nicolaas, gebore op 19 September 1925, Persoonsnommer 324/811049W, van Moffatstraat 40, Warmbad, Transvaal, wat op 11 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Barbara Johanna van der Merwe, gebore Laidlaw, Santam Bank Bpk., Posbus 1666, Pretoria.

10196/69—DE BEER, Johanna Catharina Francina, gebore op 20 November 1913, Persoonsnommer 356/133257W, van Nigel English High School, Nigel, Transvaal, wat op 17 April 1969 oorlede is. Nebex Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy Bpk., Bus 1144, Johannesburg.

9409/69—GERBER, Magrieta Elizabeth, gebore op 14 Oktober 1874, Persoonsnommer 353/907107W, van Erf 98, Graskop, Transvaal, wat op 18 Mei 1968 oorlede is. F. W. Reitz & Kie., Savelkoulsgebou 215, Pretoria.

9680/69—FOURIE, Johanna Christina, gebore op 6 Desember 1886, Persoonsnommer 321/606342W, van S.A.V.F. Tehuis, Fouriestraat, Ermelo, Transvaal, wat op 2 September 1969 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

10563/69—VAN GRAAN, Jan Johannes, gebore op 28 November 1916, Persoonsnommer 331/482166W, van Plot 298, Walkers Fruit Farms, De Deur, wat op 28 Oktober 1969 oorlede is. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

10923/69—PRINSLOO, Jochemus Johannes, gebore op 21 September 1937, Persoonsnommer 439/387433W, van Sheba, Posbus 28, Vermaas, wat op 20 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelia Maria Prinsloo, gebore Fourie op 2 April 1947, Persoonsnommer 439/388350W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Wes-Transvaalse tak, Posbus 1365, Pretoria.

10921/69—MOOLMAN, Catharina Elizabeth Maria, gebore Moolman op 10 Januarie 1877, Persoonsnommer 300/440654W, van die plaas Waschbank, distrik Amersfoort, Pk. Amersfoort, wat op 6 November 1969 oorlede is. D. C. Crozier, Posbus 86, Pk. Amersfoort, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.

7611/69—DICKENS, Johanna Catherine (Catherina), born on 10 June 1877, Identity No. 331/312053W, of 12 Chesterfield, 14 Koch Street, Joubertpark, Johannesburg, who died on 16 July 1969. Miss M. M. Dickens, 12 Chesterfield, 14 Kock Street, Joubertpark, Johannesburg.

7531/69—OTTO, Michael Johannes. Levinsohn & Sterlitz, 1421 Y.P.F. Centre, 66 Smal Street, Johannesburg, Attorney for Executor.

9188/69—VAN NIEUWENHUIZEN, Hendrik Petrus Johannes, gebore op 2 Junie 1885, Persoonsnommer 377/983543W, van Immergroen Ouetehuis, Witbank, wat op 6 Julie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Catharina van Nieuwenhuizen, gebore op 22 Februarie 1890, Persoonsnommer 377/983544. Harvey, Mostert, Jonker & Engela, Posbus 61, Witbank.

7268/69—MARAIS, Charles Arnulph, gebore op 1 April 1892, Persoonsnommer 375/207463W, van Union Tinmyne, Privaatsak, Naboomspruit, wat op 25 Julie 1969 oorlede is. Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus, Transvaal.

10273/69—SEGOTTA, Anna Catharina, gebore op 14 Januarie 1913, Persoonsnommer 354/487415W, van Leeuwfontein, distrik Potchefstroom, wat op 4 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Antonie Segotta, gebore op 3 Julie 1919, Persoonsnommer 354/487414W. Nebex Eksekuteurskamer en Trust Maatskappy Bpk., Posbus 124, Potchefstroom.

10007/69—BAKKER, Cornelis Rudolf, gebore op 2 Julie 1911, Persoonsnommer 901/532783W, van Octrongebou 10, Potchefstroom, wat op 2 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Afra Hillegonda Gerada (Gerarda) Bakker, gebore op 25 Augustus 1914, Persoonsnommer 901/537160W. Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 124, Potchefstroom.

10339/69—LEWIS, Judie, born approximately in 1893, Identity No. 404/145770W, of c/o Witwatersrand Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg, who died on 18 October 1969. Solly Kruss, 68 Main Reef Road, Randfontein.

10698/69—GREYLING, Stefanus Petrus Jansen van Vuuren, gebore op 2 Februarie 1913, Persoonsnommer 378/219924W, van Greylingsrust, Pk. Makwassie, wat op 26 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Alida Greyling, gebore Valkenburg, Persoonsnommer 378/219925W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

9147/69—NEL, Marthinus Jacobus, gebore op 16 Augustus 1933, Persoonsnommer 351/807076W, van Schoemanstraat 10, Pietersburg, wat op 15 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Judith Susanna Nel, gebore op 4 November 1941, Persoonsnommer 356/120114W. J. S. Nel, p/a Wicht, Henstock & Viljoen, Saambougebou, Marestraat (Posbus 10), Pietersburg.

0239/69—SIMPSON, Petronella Wilhelmina, born on 23 January 1908, Identity No. 365/116923, of 66 Eighth Street, New Township, Springs, who died on 12 October 1969. B. G. Bennett, P.O. Box 668, Springs, Executor.

9843/69—ROETS, John Pieter, gebore op 25 Oktober 1936, Persoonsnommer 324/876200W, van Gladiotorstraat 69, Kempton Park, wat op 27 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Johanna Susanna Roets. G. V. Moolman, Posbus 32, Kempton Park.

10936/69—TOD, Margaret MacArthur, born on 28 April 1880, Identity No. 324/833825W, of 46 Married Quarters, Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company Limited, Krugersdorp, who died on 4 November 1969. James Logan Ross, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston, Executor Testamentary.

NATAL

3977/69/4—CARLSON, Charlotte, born on 1 February 1886, Identity No. 211/714049W, of 78 Drake Road, Durban, who died on 27 September 1969. Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban.

2728/69/4—ARCHER,, Doers, born on 23 October 1896, Identity No. 901/516784W, of 97 Fifth Street, Hillary, Durban, who died on 14 July 1969. J. L. Quinton, 97 Fifth Street, Hillary, Durban.

2727/69/4—ANGAMMA, Manikam (also known as Angamma), Identity No. 800/438296A, of Port Shepstone, who died on 3 October 1968. Forder Ritch & Eriksson, Court House Road, Port Shepstone, Attorneys for Executor Dative.

3656/69/3—KARLSON, Elin Elisabeth, born Nyberg on 25 December 1875, of 1 Price Street, Port Shepstone, who died on 2 September 1969. Forder, Ritch & Eriksson, Court House Road, Port Shepstone, Attorneys for Executor Testamentary.

4029/69/1—PORRILL, Hazel Annie, born Porrill on 24 February 1911, Identity No. 214/039418, of Rocky Side, Frere, Natal who died on 10 November 1969. P. R. Dreyer & Co., P.O. Box 62, Estcourt, Natal, Agents for Executor Testamentary.

3895/69/3—WELSH, Martha Smith, born Duff on 14 February 1897, Identity No. 404/123084, widow, of 52 Bel Aire, Snell Parade, Durban, who died on 27 October 1969. Deane & Thresher, P.O. Box 200, Bloemfontein.

3947/69/4—REID, John Barnett, born on 1 April 1889, Identity No. 034/869007W, of 5 Pembroke Place, East London and 42 Maud Avenue, Scottsville, Pietermaritzburg, who died on 30 October 1969. East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.

4101/69/1—WINTER, Kenneth Guy, born on 5 November 1893, Identity No. 214/031368, of Kilmashogue, Lowlands, Natal, who died on 13 November 1969. P. R. Dreyer & Co., P.O. Box 62, Estcourt, Natal, Agents for Executors Testamentary.

4424/67/2—MBAMBO, Esther, born Ngubane in 1881, of St Mary's Hospital Marianhill, who died in 1962 or 1963. A. M. Brokensha, Esq. A. J. McGibbon & Brokensha, 17 Change Lane, Pietermaritzburg.

1549/69/2—MASTERS, Laura Annie, born on 25 November 1875, of Charles Johnson Memorial Hospital, Nqutu, who died on 14 July 1968. Smith, Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Solicitors to the Estate.

4102/69/1—MALHERBE, Maarten Theron, gebore op 15 Mei 1890, Persoonsnommer 085/566288W, van Aandrus, distrik Newcastle, wat op 5 Oktober 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

4062/69/1—SCHOEMAN, Marthinus, gebore op 28 Februarie 1897, Persoonsnommer 244/002609W, van Mielieplaat, Paul Pietersburg, wat op 20 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Dorothy Schoeman, gebore op 11 Mei 1906. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

4093/69/2—HILLS, Cecil Regis, born on 9 October 1898, Identity No. 211/459915W, of 12 Park Lane, Chelmsford Road, Durban, who died on 5 November 1969. C. P. Robinson & Goulding, 101-104 Union Club Building, Smith Street, Durban, Executors' Attorneys.

4137/69/4—TURNER, Sidney George, born on 29 December 1911, Identity No. 230020810W, of Link Road, North Shepstone, who died on 12 November 1969. I. M. L. McConnell, 50 Bisset Street (P.O. Box 479), Port Shepstone, Attorney for Executor Testamentary.

4127/69/4—DU TERTRE, Andre George (also known as Andre Georges) born on 19 October 1907, Identity No. 211/589961W of 5 Santa Monica, Innes Road, Durban, who died on 6 November 1969. Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

2267/69/4—DU PREEZ, Louis Jacobus, born on 25 February 1902, Identity No. 231/054112W, of Richards Bay, Natal, who died on 14 April 1969. Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

4007/69/4—WITTIG, Gustav Karl Johannes Eduard, born on 1 August 1911, Identity No. 222/049811W, of Avondsrust, District of Wartburg, Natal, who died on 28 October 1969. Santam Bank, P.O. Box 897, Durban.

4084/69/2—HUNTER, Robert John, born on 26 January 1912, Identity No. 211/869560W, of 15 Humber Crescent, Durban North, who died on 31 October 1969, and surviving spouse, Laura Alice Hester Hunter, born Stokes on 20 November 1910, Identity No. 211/869558W. Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287) Durban, Agents for Executrix Testamentary.

3618/69/4—HAINES, George Leslie, born on 6 January 1916, Identity No. 204/004251W, of 9 Jesslyn Avenue, Queensburgh, who died on 3 October 1969, and surviving spouse, Muriel Drummond Haines, born Redncassel on 20 November 1918, Identity No. 204/004252W. Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

4104/69/2—CLARKE, Maude Agnes, born Forrest on 24 June 1883, Identity No. 211/644547W, of Wanderleigh Private Hotel, Springfield Road, Durban, who died on 19 November 1969. Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

4059/69/3—BARROW, Ann Georgina Elizabeth, born Rous on 1 May 1882, Identity No. 034/867756, of Musgrave Nursing Home, 184 Musgrave Road, Durban, who died on 11 November 1969. The Standard Bank of SA Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

1950/69—LUGG, Barrington Kingsley, born on 10 June 1891, Identity No. 211/626279W, of 401 Marsdon Manor, Clarence Road, Durban, who died on 5 June 1969. Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban.

4129/69/1—BUCHANAN, Alexander, born on 23 August 1902, Identity No. 211/487623W, of 237 Florida Road, Durban, who died on 17 November 1969. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

3970/69/4—WILKS, Rose Victoria, born on 17 January 1908, Identity No. 211/467239, of 130 Benjamin Road, Fynnlands, Bluff, Durban, who died on 22 September 1969, and surviving spouse, James Albert Wilks, born on 14 April 1918, Identity No. 211/467238W. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.

4082/69/1—FIAMINGO, Joseph, born on 27 June 1913, Identity No. 211/689336, of 4 Dalrose Court, 281 Bartle Road, Durban, who died on 4 November 1969, and surviving spouse, Queenie May Fiamingo, born on 21 May 1905. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.

4033/69/2—SCANNELL, Allan Andrew, gebore op 5 September 1938, Persoonsnommer 162/34800W, van Privaatsak 5, Padkamp te Northdene, Natal, wat op 17 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Scannell, gebore op 24 April 1942, Persoonsnommer 176/367888W. C. Eloff, Santam Bank Bpk., Posbus 897, Durban.

3602/69/1—LOWATZ, Charles, born on 1 May 1905, Identity No. 211/878150W, of Outspan Hotel, Umbilo Road, Durban, who died on 25 September 1969. J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Yorkshire House, Fourth Floor, Field Street, Durban, Attorneys for Executor.

3209/69/1—ALLAMELLOO, born on 2 March 1909, Identity No. 800/468402, of 705 Penquin Street, Kharwastan Township, who died on 17 August 1969. Romer Robinson & Catterall, 707 Allied Buildings, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.

4128/69/4—CLARKE, Adlinda Elizabeth Sophia, born on 16 September 1905, Identity No. 211/696049W, of 42 Edmonds Road, Durban, who died on 13 November 1969. Palmers Trust Investments & Estate Administrator Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

3842/69/1—MOTALA, Ismail (also known as Ismail Ahmed Motala), born on 1 April 1937, Identity No. 800/420818A, of 58 Couper Street, Stanger, who died on 9 October 1969, and surviving spouse, Hawa, born on 1 November 1935. Pat Naidoo & Co., 121 Rood Street (P.O. Box 91), Stanger, Attorneys.

4041/69/1—CHADWICK, Evelyn Janet, born on 24 September 1876, Identity No. 211/649965W, of Restdale Nursing Home, Malvern, Natal, who died on 7 November 1969. Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

3712/69/1—MAIN, David, born on 10 August 1880, Identity No. 356/11030W, of Scottburgh, Natal, who died on 20 August 1969. Mooney, Ford & Partners, 501 Realty House, 375 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.

3341/69/1—SIVAPERGASAM (also known as Kistan S. Pillay and S. Pillay), born on 13 December 1918, Identity No. 800/423249, of 312 Park Station Road, Greenwood Park, Durban, who died on 31 August 1969, and surviving spouse, Sunthra, born on 9 January 1924, Identity No. 800/416283. Johnston, Strachan & Stride, 52 Field Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.

3579/69/4—BONFIGLIO, Enrico, born on 14 January 1952, Identity No. 652/109803W, of 99 Welfreer Road, Durban, who died on 3 July 1969. F. B. Calder, Michael van der Merwe & Partners, 411 J.B.S. Building, 78 Field Street, Durban.

1770/69/4—SODHRA, born on 5 October 1915, Identity No. 800/364376A, of Frasers, Natal, who died on 9 March 1969. Messrs C. O. Burne & Rindel, 10 Moss Street, Verulam.

3671/69/1—LAMB, James Gordon, born on 1 May 1889, of St Anne's, Sutton, County Dublin, Ireland, who died on 13 November 1968. Syfret's Trust & Executor Co. Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3310/69/1—MUTHAN, Munsamy (also known as Dennis Muthan and Munsamy), born on 28 April 1923, Identity No. 800/432593A, of 91 Gokul Road, Isipingo Rail, Durban, who died on 28 June 1969, and surviving spouse, Ramaye Kolanday (also known as Ramaye), born on 25 April 1925. R. P. Singh, 319 Victoria Heights, 56/58 Victoria Street, Durban, Attorney to Estate.

4040/69/2—JACKLIN, Annie Elizabeth, born on 28 April 1887, Identity No. 211/664131W, of 7 Brooklands Crescent, Durban North, Natal, who died on 10 November 1969. John George Jacklin, c/o Mooney, Ford & Partners, Realty House, 375 Smith Street, Durban, Natal, Attorneys.

3806/69/3—BRUNSKILL, Charles Barry, born on 7 June 1926, Identity No. 211/547882W, of 647 Currie Road, Durban, who died on 22 October 1969. Hugh George Robertson & W. G. T. Chaplin, c/o Mooney, Ford & Partners, Realty House, 375 Smith Street, Durban.

4123/69/2—COSKEY, Andrew James, born on 17 June 1913, Identity No. 211/571240W, of Shallcross, Natal, who died on 23 September 1969. Higgs, Henderson & Coetzer, Attorneys for Executrix Testamentary.

4038/69/4—WEGERLE, Marion, born Murison on 13 January 1898, Identity No. 356/222894W, widow, of 44 Gleneagles Drive, Durban North, who died on 9 October 1969. Higgs, Henderson & Coetzer, P.O. Box 1430, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

4167/69/4—McNAUGHT, Robert Walter, born on 26 May 1923, Identity No. 211/505459W, of 6 Rydalvale Court, St George's Street, Durban, Natal, who died on 22 September 1969. Higgs, Henderson & Coetzer, P.O. Box 1430, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

4165/69/3—MORRISON, Evelyn Percy, born on 29 June 1889, Identity No. 211/543605W, of 30 Orange Grove, Greenwood Park, Durban, who died on 16 November 1969. Henwood, Britter & Caney, Ninth Floor, Cennewa House, 347 West Street (P.O. Box 862), Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

3652/69/1—SANDERS, Charles Andrew, born on 28 October 1921, Identity No. 356/268708W, van 1 Moorlands, Moore Road, Durban, who died on 5 October 1969, and surviving spouse, Sheila Margaret Sanders, born on 1 September 1927, Identity No. 356/268707W. Levy, Legator, McKenna & Herr, Twenty-first Floor, Eagle Building, Murchies Passage, 357 West Street, Durban.

4079/69/4—IVENS, Elizabeth Rachel, born on 18 July 1881, Identity No. 211/417651, of Musgrave Hotel, Musgrave Road, Durban, Natal, who died on 14 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

4080/69/4—CAMPBELL, Jessie Ann, born on 8 June 1897, Identity No. 211/604358W, of 54 Queens Court, Explanade, Durban, who died on 23 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

4124/69/2—BENADE, Johannes Lodewikus, born on 28 October 1922, Identity No. 044/953363W, of 9 Hayhurst Place, Woodlands, Durban, who died on 6 November 1969, and surviving spouse, Grace Benade, born on 16 January 1928, Identity No. 044/953364W. Mrs G. Benade, 9 Hayhurst Place, Woodlands, Durban.

3974/69/2—HANSON, Ronald, born on 16 December 1909, Identity No. 245/059129W, of 228 Berg Street, Pietermaritzburg, who died on 5 November 1969. D. L. McGillewie & Co., First Floor, Main City Building, 210 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix.

3893/69/2—McKEE, Jeremiah, born on 17 June 1901, Identity No. 356/140691W, of c/o 252 Longmarket Street, Pietermaritzburg, who died on 31 October 1969. Netherlands Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Pietermaritzburg.

PHIPSON, Maurice Thorpe, born on 23 November 1892, of P.O. Elandskop, who died on 11 November 1969. J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executors Attorneys.

4009/69/2—LEYCESTER, Robert, born on 31 March 1891, Identity No. 248/039908W, of 19 Essenlea Lodge, Pinsent Road, Durban, who died on 12 November 1969. Syfret's Trust & Executor Co. Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.

4201/69/1—MARIMUTHU (also known as Marimuthu Chetty, also known as Subramoney Marimuthoo), born at 27 May 1923, Identity No. 800/319867A, of 252 Dayal Road, Clairwood, Durban, who died on 10 October 1969, and surviving spouse, Kannimah, Identity No. 800/413817A. I. Amin & Co., 208/209 Lakhani, Chambers, 2 Saville Street, Durban, Agents.

2868/69/4—KHAN, Amir Khan Rehman (Rahmat), born on 6 January 1922, Identity No. 800/465520A, of 30 Hope Street, Overport, Durban, who died on 4 May 1969, and surviving spouse, Zeboon Nisha Khan, born on 23 June 1927, Identity No. 800/471325. Mohamedy & Manjee, P.O. Box 3268, Durban, Agents.

2722/69/1—PARVATHEEAMA, born in 1898, Identity No. 800/089241A, of 17 Euston Road, Rossburgh, Durban, who died on 27 April 1969. S. Bridgemohan & Co., P.O. Box 2639, Durban, Agents for Executor Testamentary.

3826/69/3—DASS, Lutchman, born on 25 April 1925, Identity No. 800/436901A, of 1212 North Coast Road, Redhill, Durban, who died on 12 October 1969, and surviving spouse, Kamala Dass, born on 2 October 1935, Identity No. 800/461290A. B. Somers, 25 Daffodil Place, Briardene, Durban, Executor Testamentary. Three weeks.

788/69/4—RAMSAMY (also known as Ramsamy Moodley), born in 1906, Identity No. 800/314661, of P.O. Box 29, Umzinto, who died on 3 February 1969, and surviving spouse, Muniamma, born on 6 April 1916. Subramoney Ponnen, c/o Mr A. Naicker, P.O. Box 27, Umzinto.

ARBUCKLE, Ivy Mary, born on 25 August 1888, of 3 Sandhurst, St Patrick's Road, Pietermaritzburg, who died on 13 November 1969. L. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street (P.O. Box 297), Pietermaritzburg, Attorneys for Executor.

4139/69/2—NEELAMBA, born in 1913, Identity No. 800/446068A, spinster, of 48 Dunnottar Avenue, Asherville, Durban, who died on 7 September 1968. V. S. C. Pather & Son, 15 Foundry Lane, Durban, Administrators of Estates, Agents for Executor Testamentary.

4025/69/3—COCKRAM, Leslie Harding, born on 25 October 1897, Identity No. 255/053373W, of Howick, Natal, who died on 11 November 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

3954/69/2—STEYNBERG, Sarah Johanna, gebore op 22 September 1909, Persoonsnommer 453/413345W, van Spioenkop Dam, wat op 4 November 1969 oorlede is en nagelate eggenoot Abraham Jacobus Steynberg, gebore op 18 Februarie 1913, Persoonsnommer 453/413344W. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 917, Pietermaritzburg, Eksekuteur Testamentêr.

2903/69/2—PADAYACHEE, Bangaru, of 28 Khan Road, Pietermaritzburg, who died on 25 July 1969, and surviving spouse, Govinden Padayachee, born on 6 June 1910. Leslie Weinberg & Herman, Porritt's Buildings, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor.

3829/69/1—HAMMOND, Esther Alice, born Copping, on 9 December 1889, Identity No. 160/343521W, of 17 Myrina Court, 144 Musgrave Road, Durban, who died on 27 September 1969, and surviving spouse, Maurice Joseph Hammond, born on 30 April 1899, Identity No. 160/343520W. Van Niekerk & Gray, Pope Lane, P.O. Box 54, Matatiele, Attorneys for Executors Testamentary.

3693/69/2—ROBINSON, Michael Stelling, born on 20 December 1945, Identity No. 245/034484W, of 197 King Edward Avenue, Pietermaritzburg, who died on 27 September 1969. Bale & Greene, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.

3657/69/4—LITTAUR, Marcus, born on 10 April 1887, Identity No. 901/539373W, of Caister Hotel, Musgrave Road, Durban, who died on 26 September 1969. Adward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Fifth Floor, Innes Chambers, Pritchard Street, Johannesburg, Attorneys for Executors.

4109/69/1—NEVELING, Wilhelm Jacobus Jozephus (Jozefus), gebore op 21 Oktober 1904, Persoonsnommer 211/766023W, van Willanard 4, Brandweg 35, Durban, wat op 29 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Catharina Neveling, gebore op 7 Oktober 1907, Persoonsnommer 211/766024W. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Smithstraat 471 (Posbus 1938), Durban.

3948/69/4—BOTHA, Johannes Henry, gebore op 5 September 1911, Persoonsnommer 245/046178W, van Milliken Road 31, Prestbury, Pietermaritzburg, Natal, wat op 28 Oktober 1969 oorlede is en nagelate eggenote Gesinna Elizabeth Botha, gebore op 18 Maart 1912, Persoonsnommer 245/046179W. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Smithstraat 417 (Posbus 1938), Durban.

3546/69—HENDERSON, William Duncan, born on 25 June 1905, Identity No. 103/837235W, of Mount Carmel Caravan Park, Winkelspruit, Natal, who died on 1 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

3870/69/4—MAHOMED, Ahmed Bakhas (Bagus) (also known as Bapoo), born on 23 December 1920, Identity No. 800/482008A, of Harding, Natal, who died on 13 October 1969, and surviving spouse, Hoori Ahmed. Smythe & Co., P.O. Box 104, Pietermaritzburg.

4096/69/3—DEKKER, Martha Maria Magdalena Johanna, born on 22 July 1889, Identity No. 210/020663W, of Lekkerwater, Dundee, who died on 15 November 1969. Smith Lyon & Thorrold, Solicitors to the Estate, P.O. Box 82, Dundee.

3189/69/4—HERBERT, Dorothy Isobel, born Lindberg (Lindbergh) on 19 August 1897, Identity No. 211/576196W, of 8 Swales Crescent, Pinetown, who died on 20 August 1969. McClung, Le Marchand, Goudge & Co., 11 Crompton Street, Pinetown, Attorney for Executrix Dative.

4156/69/3—GOUGH, Ida Florence, born on 7 September 1900, Identity No. 245/024515W, of 467 Burger Street, Pietermaritzburg, who died on 13 November 1969, and surviving spouse, William Edgar Gough, born on 29 January 1903, Identity No. 162/349782W. Lister & Lister, P.O. Box 144, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor.

4332/67/1—LATCHMEE, born in December 1923, Identity No. 800/425149, of Wyebank, Natal, who died on 9 May 1963, and subsequently deceased spouse, Kistnasamy, born in January 1922, Identity No. 800/329865. McClung LeMarchand Goudge & Co.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT

1959/69—ERWEE, Andries Johannes Gerhardus, gebore op 29 November 1886, Persoonsnommer 464/178064, van Kerkstraat 8, Ventersburg, O.V.S., wat op 10 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Erwee, gebore Reynolds op 14 September 1907, Persoonsnommer 464/433427. Thom & Visser, Posbus 34, Ventersburg, O.V.S., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

1931/69—PEYPER, Cornelius Rudolf, gebore op 7 Julie 1880, Persoonsnommer 442/395489W, van Uniestraat 48, Marquard, wat op 25 Oktober 1969 oorlede is. Cloete & Garden, Prokureurs. Posbus 50, Marquard, *q.q.* Eksekuteur.

1984/69—COERTZEN, Catharina Susanna Gertruida, gebore op 13 April 1889, Persoonsnommer 438/588458, van p/a mev. Johanna Jacoba Wilhelmina Nell, Rainbow-karavaanpark, Edenvale, wat op 12 Oktober 1969 oorlede is. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur.

1950/69—SMITH, Benjamin, gebore op 29 April 1911, Persoonsnommer 426/755450, van Liefde, distrik Harrismith, wat op 4 November 1969 oorlede is. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur.

1947/69—JOSEPH, Elizabeth, born Azar on 20 June 1887, Identity No. 404/58522, of 76 President Reitz Street, Bloemfontein, who died on 3 November 1969. Goodrick & Franklin, P.O. Box 213, Bloemfontein, 31 days.

1653/69—VILJOEN, Frans Jacobus, gebore op 2 April 1907, Persoonsnommer 428/352340, van Arbeidshoek, distrik Wesselsbron, wat op 18 September 1969 oorlede is en nagelate eggenote Hester Johanna Viljoen. Goodrick & Franklin, Posbus 213, Bloemfontein, 31 dae.

1765/69—DU PLESSIS, Cornelia Margaretha (Margaritha), gebore op 8 Februarie 1894, Persoonsnommer 407/294438, weduwee, van Damplaas, Pk. Heuningspruit, wat op 20 September 1969 oorlede is. P. S. Rabie, Jooste & Kie., Rautesgebou, (Posbus 932), Kroonstad.

1429/69—LE ROUX, Jacobus Johannes, gebore op 25 September 1938, Persoonsnommer 068/418453W, van Sand Duplessislaan 10, Estoire, Bloemfontein, wat op 13 Augustus 1969 oorlede is en nagelate eggenote Susanna Johanna le Roux, gebore op 1 Februarie 1945, Persoonsnommer 435/368474W. Santam Bank Bpk., Posbus 425, Bloemfontein.

1589/69—VAN DER WALT, Catharina Elizabeth Margaretha, gebore op 12 Maart 1892, Persoonsnommer 404/128398W, van Athlonelaan 13, Bloemfontein, wat op 17 Augustus 1969 oorlede is. Santam Bank Bpk., Posbus 425, Bloemfontein.

1978/69—NAUDE, Petrus Johannes, gebore op 16 Julie 1882, Persoonsnommer 473/563405W, wewenaar, van Mooihoek, Pk. Winburg, O.V.S., wat op 18 November 1969 oorlede is. E. M. Bell, p/a Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, O.V.S., Eksekutriese Testamentêr.

1946/69—GROVE, Matthys Cornelius, gebore op 2 Julie 1890, Persoonsnommer 439/388500, van Roodepoort, distrik Bethlehem, wat op 5 November 1969 oorlede is. Brand Wessels & Ven, Posbus 76, Bethlehem.

1894/69—BOTHA, Christoffel Andries, gebore op 9 November 1885, Persoonsnommer 369/999323W, van Boomstraat 26a, Parys, wat op 9 Oktober 1969 oorlede is. De Villiers & Joynt, Middelstraat 12 (Posbus 43), Parys, *q.q.* Eksekutrise.

1981/69—PIERCE, Cornelius Francis, gebore op 27 Januarie 1891, Persoonsnommer 427/343735W, van Voortrekkerstraat 31, Heilbron, wat op 13 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Louisa Pierce, gebore Van Zyl op 3 Maart 1901 Persoonsnommer 427/343736. B. Simon, Kerkstraat (Posbus 5), Heilbron, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.

1718/69—NEL, Anna Catharina, gebore Wallis op 3 Julie 1910, Persoonsnommer 406/284491W, van Vanzylstraat 3, Bothaville, wat op 29 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Nel, gebore op 4 Februarie 1909, Persoonsnommer 406/284855W. G. P. Nieuwoudt & Kie., Presidentstraat 24, Bothaville.

1918/69—BOTHA, Gertruida Susanna, gebore Coetzee, op 11 Augustus 1887, Persoonsnommer 453/412918W, van Lemoenfontein, distrik Rouxville, wat op 11 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Louwrens Jacobus Botha, gebore op 17 Oktober 1885, Persoonsnommer 453/412917. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat, Posbus 323, Bloemfontein.

1895/69—COEN, Eric Lyal, ook bekend as Lyle, gebore op 22 Augustus 1894, Persoonsnommer 404/128099, van Plot 1a, The Bend, Roodewal, distrik Bloemfontein, wat op 7 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hendrina Cecelia Coen, gebore Van Zyl op 11 Desember 1908, Persoonsnommer 404/128200. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat, Posbus 323, Bloemfontein.

1945/69—ROUX, Louis Adriaan Daniël, gebore op 31 Julie 1922, Persoonsnommer 434/362061W, van Huis 4, S.A. Spoorweë, Steynsrus, O.V.S., wat op 29 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Cornelia Petronella Roux, gebore Els, op 4 Oktober 1925, Persoonsnommer 434/362062W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

1865/69—HERBST, Christina Elizabeth, voorheen Van Deventer gebore Pretorius, op 14 Februarie 1903, Persoonsnommer 467/288279W, van Burgerstraat 25, Viljoenskroon, wat op 2 Oktober 1969 oorlede is. G. P. Botha & Kie., Posbus 51, Kroonstad.

1919/69—CRONJE, Maria Elizabeth, gebore Henning, op 15 Mei 1904, Persoonsnommer 408/477613W, van Hopefield, Viljoenskroon, wat op 3 November 1969 oorlede is. Venter, Havemann & Mare, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureurs vir Eksekuteur.

1732/69—MACASKILL, Thomas Andrew, born on 18 October 1908, Identity No. 420/306535W, of 10 Elysia Avenue, Odendaalsrus, who died on 5 October 1969, and surviving spouse, Margaretha Johanna Macaskill, born on 26 June 1915, Identity No. 420/306536W. D. M. Macaskill, P.O. Box 755, Bloemfontein, Authorised Agent for Executrix.

1909/69—ENGELBRECHT, Michael Coenraad, gebore op 27 September 1913, Persoonsnommer 331/439046W, van Welvanpas, Fouriesburg, wat op 30 Oktober 1969 oorlede is. Brand Wessels, Grobler, Smuts & Du Preez, Kamer 107, S.A. Permanentgebou (Posbus 19), Bethlehem.

1706/69—VAN WYK, Gert Matthys (Mathys), gebore op 24 Maart 1900, Persoonsnommer 044/949331, van Abelstraat 20, Trompsburg, wat op 13 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elsie Susanna Johanna van Wyk, gebore Mostert, op 11 Maart 1911, Persoonsnommer 044/949332. Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg, Prokureurs vir Eksekutriese.

1958/69—CONNLLY, Joseph James, born on 25 November 1910, Identity No. 435/744710, of 5 Evergreen Road, Virginia, who died on 24 October 1969, and surviving spouse, Anna Barbara Christina Connlly, born on 25 August 1910, Identity No. 435/744711. S. and V. A. Rosendorff & Venter, P.O. Box 41, Bloemfontein.

1940/69—BREYTENBACH, Daniel Stephanus Albertus, gebore op 27 Maart 1897, Persoonsnommer 476/471237W, van Gustavusstraat 23, Zastron, wat op 11 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Barbara Wilhelmina Christina Breytenbach gebore Coetzee op 19 Maart 1897, Persoonsnommer 476/471239W. Roome en Malan, Reichenbergstraat 52, Zastron.

1753/69—VORSTER, Dirk Johannes, born on 12 March 1895, Identity No. 144/325434W, of Mevrou President Steyn Tehuis, Odendaalsrus, who died on 27 August 1969. Wessels & Smith, P.O. Box 721, Welkom, Attorneys for Executrix.

1289/69—ELS, Johannes Josias, gebore op 20 September 1911, Persoonsnommer 434/363486W, van Honingkloof, Pk. Greenlands, wat op 12 Julie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elsa Belotha Els, gebore op 6 November 1911, Persoonsnommer 434/363487W. H. S. van der Merwe, p/a Piet de Wet & Van der Merwe, Kerkstraat 26a, Koppies, Agent vir Eksekutrise.

SERFONTEIN, Pieter Massyn, gebore op 8 Februarie 1923, Persoonsnommer 426/699048W, van Uysstraat 17, Vrede, wat op 15 Junie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Cornelis Jansen Serfontein, gebore Pretorius op 14 Desember 1938, Persoonsnommer 426/635727W. Pretorius & Bosman, Kerkstraat 65a, (Posbus 160), Vrede.

1972/69—OOSTHUIZEN, Johannes Jacobus, gebore op 5 Februarie 1894, Persoonsnommer 027/980023W, van Kalkplaat, Pk. Luckhoff, distrik Fauresmith, wat op 16 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Adriana Oosthuizen gebore Swanepoel op 17 Augustus 1900, Persoonsnommer 414/298843W. Olivier & Havenga, Vanriebeeckstraat (Posbus 1), Fauresmith.

1780/69—HATTINGH, Abraham Stephanus (Stefanus), gebore op 3 Desember 1933, Persoonsnommer 423/329127W, van Plot 4, Buitensorg, Kroonstad, wat op 5 Oktober 1969 oorlede is. De Hart, Cilliers & Grimbeek, Hillstraat 29 (Posbus 323), Kroonstad, *q.q.* Eksekutrise.

1982/69—ANTONIE, Elim Edith, born Mey on 15 June 1926, Identity No. 435/367813, of 19 Charl Cilliers Street, Kroonstad, who died on 10 November 1969. Lourens R. Botha, 30a Brand Street (P.O. Box 11), Kroonstad.

1595/69—BURGER, Hubertus Horatius, born on 1 April 1931, Identity No. 356/209507W, of Haasbroekrus, District of Parys, O.F.S. who died on 9 September 1969. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

1387/69—COETZER, Gerthardus, van Honniballaan, Frankfort, O.V.S., wat op 11 Julie 1969 oorlede is. Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Rentmeestergebou 320, Bosmanstraat, Pretoria, Prokureurs vir Testamentêr, Datief.

1864/69—HERHOLDT, Anna Johanna Maria, gebore Van der Westhuizen, voorheen Gouws op 28 April 1882, Persoonsnommer 420/311348W, van President Paul Krugerlaan 102, Universitas, Bloemfontein, wat op 11 Oktober 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1848/69—BORLAND, Thomas, born on 13 April 1874, Identity No. 404/121337W, of 14 Whites Road, Bloemfontein, who died on 22 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

1906/69—BOTHA, Stephanus Jacobus, gebore op 25 April 1928, Persoonsnommer 354/831011, van Platrand, distrik Vrede, wat op 2 November 1969 oorlede is. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur.

1372/69—PITOUT, Annie Beryl, born on 9 September 1910, Identity No. 376/189052, of Plot 7, Shannon, District of Bloemfontein, who died on 3 August 1969. Fred S. Webber & Son, P.O. Box 501, Bloemfontein.

GRIQUALAND WEST—GRIEKWALAND-WES

518/69—BOTHA, Rudolph Philippus, gebore 19 Junie 1893, Persoonsnommer 328/211155W, van Shippardstraat 58, Mafeking, wat op 21 Julie 1969 oorlede is. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley.

BOTHA, Hendrik Christoffel, gebore op 12 Junie 1915, Persoonsnommer 010/975904W, van Witbank, Pk. Blikfontein, wat op 8 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Christina Maria Botha, gebore Booysen op 29 Junie 1916, Persoonsnommer 010/975905W. Philippus Rudolf Botha, Vyftiende Laan 11, Sishen.

710/69—SNYDERS, Petronella Wilhelmina, gebore Januarie op 20 Junie 1901, Persoonsnommer 044/957214K, van Pk. Mier, distrik Gordonia, wat op 12 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Piet Petrus Snyders, Persoonsnommer 007/158633K. P. S. du Plessis, Posbus 154, Upington.

826/69—BURGER, Anna Cecilia, gebore Mans op 4 Julie 1885, Persoonsnommer 044/929049W, van Aughrabiesstraat, Upington, wat op 5 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Carel Izaak Burger, Persoonsnommer 044/929048W. Lange, Joubert, Carr & Blaauw, Posbus 53, Upington.

839/69—JACOBS, Erasmus Stefanus, gebore op 12 September 1903, Persoonsnommer 051/222133, van Giddystraat 39, Douglas, wat op 25 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Francina Jacobs, gebore op 23 Augustus 1913, Persoonsnommer 051/222134W. Abbott, De Villiers & Bredenkamp, Posbus 9, Douglas.

SCHOEMAN, Johannes Hendrik, born on 20 March 1931, Identity No. 066/127833W, of 8 Hercules Flats, Kimberley, who died on 31 October 1969, and surviving spouse, Anna Christina Wilhelmina Schoeman, born Lombaard on 12 February 1934, Identity No. 066/124892W. Mrs. A. C. W. Schoeman, 8 Hercules Flats, Kimberley.

786/69—VAN HEERDEN, Jacobus Schalk, gebore op 6 Februarie 1907, Persoonsnommer 090/641551, van Heuningstraat, Jankempdorp, wat op 24 Oktober 1969 oorlede is. Mev. E. J. van Heerden, p/a Els & V. d. Merwe, Posbus 26, Jankempdorp.

856/69—STOCKENSTROM, Hester Helena Maria, gebore Joubert op 31 Mei 1908, Persoonsnommer 066/146091W, van Warrenstraat 45, Kimberley, wat op 13 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Francois Stockenstrom, gebore op 18 Junie 1911, Persoonsnommer 066/146090W. Petrus Johannes Francois Stockenstrom, Warrenstraat 45, Kimberley.

784/69—MARX, Louis Frans, gebore op 30 Junie 1886, Persoonsnommer 141/268918W, van Rhenosterfontein, distrik Vryburg, wat op 18 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Marx, gebore Van den Berg, Persoonsnommer 141/268919W. Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.

845/69—JOHNSON, Frank Charles, born on 18 September 1903, Identity No 070/436390W, of Riverfield, Kuruman, who died on 5 November 1969, and surviving spouse, Dorothy Augusta Johnston, born on 25 June 1904, Identity No. 070/436391W. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank). Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.

846/69—DE KLERK, Johannes Petrus, gebore op 28 Maart 1897, Persoonsnommer 102/816523W, van Leeuwfontein, Postmasburg, Kaapprovinsie, wat op 30 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Lena Johanna de Klerk, gebore Marais op 3 Maart 1898, Persoonsnommer 102/816524W. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

664/69—HUGO, Victor Pieter, gebore op 20 Februarie 1926, Persoonsnommer 049/198594W, van Hoofstraat, Danielskuil, wat op 9 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Elizabeth Hugo, gebore op 19 Junie 1924, Persoonsnommer 049/198595W. P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Posbus 18, Postmasburg.

EASTERN CAPE—OOS-KAAP

2858/69/2—VERCUEIL, Henry Herald (also known as Henry Harold), born on 1 February 1896, Identity No. 101/276543W, of 154 Fordyce Road, Walmer, Port Elizabeth, who died on 5 November 1969, and surviving spouse, Letitia Vera Vercueil, born Smith, Identity No. 101/276544W. McWilliams & Elliott, Sanlam Building, Strand Street (P.O. Box 45), Port Elizabeth.

2778/69/2—MARKHAM, Gerald Edward Thomas, born on 3 January 1909, Identity No. 961/072869W, of 52 Inverleith Terrace, East London, who died on 22 October 1969. Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London.

2839/69—BURTON, John William, born on 25 October 1890, Identity No. 067/381693, of 2 Cambridge Road, King William's Town, who died on 22 October 1969. Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.

3657/69—DE WET, Anna Jacomina, gebore Marx op 21 Februarie 1900, weduwee, van Lehmansdrift, distrik Queenstown, wat op 11 Oktober 1969 oorlede is. De Beer & Van Zijl, Posbus 20, Adelaide, Prokureurs.

2693/69/1—BOSCH, Hester Adriana, gebore Scheepers op 14 Mei 1896, Persoonsnommer 101/215564W, van Greystraat 9, Van Riebeeck Hoogte, Uitenhage, wat op 3 Oktober 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

2816/69/2—ERLANK, Maria Magdalena, gebore Coetzee op 23 Augustus 1908, Persoonsnommer 426/30817W, weduwee, van Assegaaistraat, Kareedouw, wat op 22 Oktober 1969 oorlede is. Colin Erlank, p/a C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.

2787/69/1—KORTJASS, Carlina, born Mankoyane during the year 1886, Identity No. V/F153/0702, of Noqabo farm, Matatiele, P.O. Snakefield, who died on 15 October 1969. Rogers, Morris & Freemantle, P.O. Box 14, Matatiele, Attorneys for Executor Testamentary.

2912/69/2—PETZER, Maggie, born Botha on 22 January 1912, Identity No. 139/390405W, of 12 Gagha Street, Alice, Cape Province, who died on 11 November 1969, and surviving spouse, Lourens (or Louw) Johannes Petzer, born on 10 June 1902, Identity No. 139/390404W. A. A. Hanesworth & Son, 7 Durban Street, Fort Beaufort, Attorneys for Executor.

2635/69/1—DOVEY, Winifred Ivy, born Rees on 26 January 1918, Identity No. 024/700175W, of Fleischer Street, Cathcart, who died on 13 October 1969, and surviving spouse, William Everett Dovey, born on 2 July 1915, Identity No. 101/225902W. Elliott Brothers, P.O. Box 5, Cathcart, Attorneys for Executor Testamentary.

1979/69/1—DE VOS, Jacobus Stephanus, gebore op 2 Julie 1904, Persoonsnommer 055/304390W, van Blouleliesbos, distrik Humansdorp, wat op 5 Junie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Wilhelmina de Vos, gebore op 1 Februarie 1911, Persoonsnommer 055/304391. Theron & Retief, Hoofstraat (Posbus 54), Joubertina.

2554/69/2—OLIVIER, Hendrik Willem, born on 25 December 1905, Identity No. 034/864513W, of 12 Wood Road, Highgate, East London, who died on 23 September 1969. East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.

1077/69/1—WERNER, Susara Petronella, born on 16 December 1897, Identity No. 148/964529, widow, Rus-in-Vrede, Dordrecht, who died on 8 May 1968. D. R. Krummeck & Co., P.O. Box 59, Dordrecht, Attorneys for the Executrix.

2840/69/2—NIEMAND, Pieter Schalk, gebore op 29 Augustus 1897, Persoonsnommer 034/832842, van St. Stephenstraat 5, Port Elizabeth, wat op 30 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Petronella Niemand, gebore Lamprecht, Persoonsnommer 101/315500. Delport, Horn & Delport, Posbus 3125, Port Elizabeth.

2860/69/2—LOUW, Winifred Gwendoline, born on 27 September 1917, Identity No. 107/867968W, of Balmoral Court, Queenstown, who died on 21 September 1969. F. A. Visser, Son & Brink, Permanent Building, Queenstown.

2866/69/2—KOTOWSKI, Stanislaw, born on 20 August 1898, Identity No. 101/278975W, of 19 Kelly Street, Port Elizabeth, who died on 8 November 1969, and surviving spouse, Maria Kotowski, formerly Banach, born Demczuk on 7 April 1899, Identity No. 042/936578W. Joubert, Galpin & Searle, Natal Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.

2843/69/1—LINDHIEM, Bernard Outram, born on 1 August 1914, Identity No. 101/214511W, of 63 Seventh Avenue, Walmer, Port Elizabeth, who died on 8 November 1969. Syfret's Trust and Executor (Eastern Cape) Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth, Agents for Executrix.

2802/69/2—KAHN, Morris, gebore op 14 April 1902, Persoonsnommer 055/328751W, van New Star Hotel, Alexanderstraat, Humansdorp, wat op 29 Oktober 1969 oorlede is. C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.

2252/69/2—CHETTY, Mary Anna, formerly Niekerk, formerly Kluit, born September on 14 December 1920, Identity No. 101/325917C, of 196 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, who died on 13 July 1969, and surviving spouse, Annaymala (or Annamalay) Chetty. S. J. van der Walt & Co., Bolton House, 587 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor.

2762/69/2—KUHR, Catherine, born Patterson on 27 November 1892, Identity No. 173/036246W, of Clarendon Hotel, Owen Street, Umtata, who died on 14 October 1969, and surviving spouse, Friedrich Karl Kuhr, born on 21 September 1890, Identity No. 173/036245W. John C. Blakeway & Leppan, P.O. Box 50, Umtata, Attorneys for the Executor Testamentary.

2752/69/2—DE KLERK, Willem Johannes, gebore op 16 Junie 1885, Persoonsnommer 004/9445528W, van Ayliffstraat 7, Jamestown, wat op 20 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Susanna de Klerk, gebore Van Heerden op 3 September 1895, Persoonsnommer 058/337837. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 996, Oos-Londen.

65/69/1—NAUDE, Joseph Marthinus, gebore op 31 Maart 1905, Persoonsnommer 048/191423W, van Hanoverweg 17, Noupoort, wat op 12 Junie 1968 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Naude, gebore op 30 Oktober 1916, Persoonsnommer 309/501437W. Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie.

2879/69—SCHOEMAN, Jan, born on 16 October 1890, Identity No. 003/933715W, of Boschfontein, Riebeek East, who died on 6 November 1969, and surviving spouse, Maria Johanna Schoeman, born Nel on 27 May 1893, Identity No. 003/933716W. Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary.

2444/69/2—MELVILLE, John, gebore op 6 Oktober 1923, Persoonsnommer 055/903890W, van Tzitzikama Forest Inn, Stormsrivier, Humansdorp, wat op 10 September 1969 oorlede is, en nagelagte eggenote Harriet Lorraine Melville, gebore Henry, Persoonsnommer 101/324435W. C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.

2774/69/2—BRILL, William George, born on 20 June 1894, Identity No. 034/900671W, 27 Bentley Avenue, East London, who died on 19 October 1969. Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London.

3286/68/2—SCHOEMAN, Elizabeth Johanna, born Vosloo on 31 May 1907, Identity No. 009/965001, of Owen Street, Umtata, who died on 2 December 1968. R. Knopf, c/o Knopf & Muggleston, P.O. Box 101, Umtata.

2854/69—ROMEO, Anthony, born on 17 April 1907, Identity No. 034/858720, of 66 Vincent Road, East London, who died on 22 October 1969. J. A. Yazbek & Co., 24 Gladstone Street, East London.

2878/69/2—DU PREEZ, Grace Florence, gebore op 30 Augustus 1910, Persoonsnommer 101/222448W, van Ralwin 26, Westernweg, Port Elizabeth, wat op 5 November 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteetak, Posbus 164, Port Elizabeth, Eksekuteur. 21 dae.

2642/69/2—LUPKE, Edward, born on 12 February 1900, Identity No. 173/361081, of Ncambedlana, Umtata, who died on 3 October 1969, R. Knopf, c/o Knopf & Muggleston, P.O. Box 101, Umtata.

2926/69/2—PUCHERT, Robert Gustav Oskar Willie, gebore op 4 Januarie 1900, Persoonsnommer 903/510198W, van Middelstraat 27, Graaff-Reinet, wat op 9 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Frieda Hedwig Puchert, gebore Borkowski op 5 April 1908, Persoonsnommer 903/510197W. Syfret's Trust and Executor (Cape Midlands) Ltd, Posbus 36, Graaff-Reinet, Eksekuteur.

2404/69/2—COETSEE, Henning, gebore op 27 Maart 1908, Persoonsnommer 138/257142W, van Vaalpoort, distrik Venterstad, Kaapprovinsie, wat op 8 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Johanna Maria Coetsee, gebore Jonker op 31 Desember 1913, Persoonsnommer 138/257143W. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 996, Oos-Londen, Eksekuteur.

2558/69/2—CRONJE, Louisa Maria, born on 6 October 1930, Identity No. 009/963364, of Loskop, Barkly East, who died on 18 September 1969. L. H. de Klerk, De Villiers Street, Barkly East, Attorney for Executor.

2715/69—FROST, Edward, born on 14 September 1914, Identity No. 101/251454K, of 317 Durban Road, Port Elizabeth, who died on 10 April 1969, and surviving spouse, Monica Ruth Frost, formerly Davis, born Solomon on 8 May 1918, Identity No. 101/251484K. Markman, Cohen & Jankelowitz, Third Floor, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix.

2872/69/2—RANDALL, Florence Maud, born Randall on 28 January 1897, Identity No. 490/376900W, of 154 Belvedere Road, Durban North, and P.O. Hildasia, Kwelera, who died on 2 November 1969, and surviving spouse, Albert Calvin Randall, Identity No. 490/209999W. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 471, East London.

2382/69/2—STRIJDOM (of Strydom), Daniel Jacobus, gebore op 19 September 1897, Persoonsnommer 119/249235W, van Oos-Londen, wat op 13 September 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarmee geamalgameer is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteetak, Posbus 471, Oos-Londen.

2536/69/2—HERMAN, Catherina Elizabeth, born Nel on 1 May 1895, Identity No. 211/642147W, of 24 Harrison Street, Cambridge West, East London, who died on 9 September 1969, and surviving spouse, James Frost Herman. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 471, East London.

2320/69/2—McKAY, Louisa Philipina Berdina, born Marais on 16 June 1919, Identity No. 101/214381W, of 8 Gladstone Street, South End, Port Elizabeth, who died on 13 July 1969, and surviving spouse, James Robert McKay, born on 28 September 1912, Identity No. 101/214380W. F. B. McKay, 12 Begonia Court, Brunswick Road, Adcockvale, Port Elizabeth, Agent for the Executor Testamentary.

2329/69/1—COHN, Harris Benjamin, gebore op 28 Maart 1904, Persoonsnommer 101/213833W, van Pickeringstraat 53, Newtonpark, Port Elizabeth, wat op 2 September 1969 oorlede is. A. G. van Oordt, Santam Bank Bpk., Posbus 290, Port Elizabeth, Eksekuteur Datief.

2913/69/1—OLIVIER, Dirk, gebore op 30 Julie 1888, Persoonsnommer 045/972937W, van Bourkestraat 100, Graaff-Reinet, wat op 15 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susara Petronella Olivier, gebore Jansen, Persoonsnommer 045/972938W. M. J. F. Appel, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.

2925/69/1—JANSEN VAN VUUREN, Daniel Johannes, gebore op 22 Augustus 1907, Persoonsnommer 005/952953W, van Murraystraat, Adendorp, Graaff-Reinet, wat op 12 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susarah Maria Jansen van Vuuren, gebore Bouwer, Persoonsnommer 005/952954W. M. J. F. Appel, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.

2857/69/1—LOCKHART, Margaretha Maria Elizabeth, born Waldeck on 11 March 1900, Identity No. 101/310528W, of 76 Hurd Street, Newton Park, Port Elizabeth, who died on 4 November 1969. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

2931/69/1—MARAIS, Francois Johannes (also known as Francois Marais), born on 7 November 1917, Identity No. 034/863517W, of 11 St Patrick's Road, East London, who died on 14 November 1969. Randell & Bax, P.O. Box 145, East London, Attorneys for Executors Testamentary.

2125/69/1—CLEGG, Lucy Pryce, born on 15 August 1890 Identity No. 959/040058W, of Stella Londt Home, Sunridge Park, Port Elizabeth, who died on 15 August 1969. Arderne & Flynn, Fourth Floor, Southern Building, 29 Main Street, Port Elizabeth.

2930/69/2—VAN TONDER, Adriaan Marthinus Francois, gebore op 17 Desember 1902, Persoonsnommer 116/331359W, van Middelfontein, distrik Somerset-Oos, wat op 5 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Alwina Maria Jacoba van Tonder, gebore Swarts op 8 Junie 1913, Persoonsnommer 116/331360W. Petrus Nicolaas Wiese, Sekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer & Trust Mpy. Bpk., Posbus 55, Uitenhage, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

2614/69/2—NIELSON, Lawrence Nicholas, born on 3 September 1882, Identity No. 034/889039W, of 36 Fitchet Road, Amalinda, East London, who died on 11 August 1964, and surviving spouse, Lillian Beatrice Nielson, born on 31 August 1884, Identity No. 034/889040W. B. R. Whitaker, 7 Gladstone Street, East London.

RHEEDER, Alice Dorothea, gebore op 2 September 1939, Persoonsnommer 128/150101W, van Wesselslaan 23, Greenfields, Oos-Londen, wat op 22 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Godlieb Rudolf Rheeder, gebore op 6 Oktober 1934, Persoonsnommer 034/854582. Arie Gysbert van Oordt, Takbestuurder van Santam Bank Bpk., Posbus 290, Port Elizabeth, Eksekuteur.

2932/69/2—SCHENK, Ludwig Otto, born on 16 October 1902, Identity No. 064/353867W, of Keiskamma Hoek, who died on 8 November 1969, and surviving spouse Emma Friedericke Schenk, born Frauenstein on 20 August 1907, Identity No. 064/353868W. Hutton & Cook, 27 Taylor Street, King William's Town, Attorneys for Executrix.

2682/69/2—DICKSON, Johanna Dorothea Magdalena, gebore Smith op 20 Desember 1912, Persoonsnommer 055/328221, van Alexanderstraat 44, Humansdorp, wat op 25 September 1969 oorlede is en nagelate eggenoot John Johannes Dickson, gebore op 14 Mei 1910, Persoonsnommer 055/328220. C. W. Malan & Kie., Hoofstraat 52 (Posbus 3), Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.

2922/69/2—BLAINE, John Blair Langford, born on 13 April 1894, Identity No. 067/377317, of Ross, Private Bag 1, Stutterheim, Cape Province, who died on 10 November 1969. Messrs Barnes & Ross, P.O. Box 29, King William's Town, Attorneys for Executors.

2260/67/2—STAFFORD, Mirza Reinoldine, born on 31 January 1914, Identity No. 164/460156, of High School Hostel, Kokstad, who died on 22 May 1967. Hughes, Chisholm & Airey, 137 York Road, Umtata, Attorneys for Executor.

2959/69/1—JAMES, Mary, born O'Donnell, on 5 July 1890, Identity No. 377/969105W, of 2 Haddon Hall, Summerstrand, Port Elizabeth, who died on 14 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 164, Port Elizabeth, Executor.

2927/69/1—ESPREY, Rocliffee Rudolph, born on 26 March 1938, Identity No. 011/420907W, of 15 Starling Crescent, Greenshields Park, Port Elizabeth, who died on 16 November 1969, and surviving spouse, Rose Yvonne Esprey, born Deacon on 27 September 1943, Identity No. 038/918361. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 164, Port Elizabeth, Executor.

SOUTH-WEST AFRICA—SUIDWES-AFRIKA

KALSOW, Joachim Klaus Günter, gebore ongeveer in 1932, van Gobabisweg 43, Windhoek, wat op 10 September 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee-afdeling, Posbus 460, Windhoek.

LIEBENBERG, Wil'em Izak Christiaan, gebore ongeveer in 1907, van Erfstuk 109, Maltahöhe, wat op 21 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Maria Elizabeth Liebenbeg, gebore Truter. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 460, Windhoek.

750/69—HAUGE, Hildegard Eugenie, born on 6 February 1903, of Farm Orupoko, District of Grootfontein, South-West Africa, who died on 19 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 460, Windhoek.

449/69—STEPHANUS, Jakob, van Keetmanshoop, wat op 16 Februarie 1969 oorlede is. Lentin, Botma & De Waal, Passanogebou (Posbus 38), Keetmanshoop.

LORENZ, Flori Irma, voorheen Eichhorn, gebore Schreiber ongeveer in 1923, van Plaas Graslaagte, Otjiwarongo, Suidwes-Afrika, wat op 20 April 1968 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 460, Windhoek.

674/69—HORN, Deward Lambertus, gebore ongeveer in 1940, van Spoorweghuis 26, Bergstraat, Luderitz, Suidwes-Afrika, wat op 28 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Horn, gebore Harmsen. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trustee-afdeling, Posbus 460, Windhoek.

DE KLERK, Theunis Christiaan, van L'Armour, Gobabis, Suidwes-Afrika, wat op 29 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hendrina Francina De Klerk, gebore Opperman, Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 305, Windhoek, Suidwes-Afrika.

739/69—MIGEOTTE, Georges Francois, born on 21 October 1903, of 64 Carl List House, Windhoek, South-West Africa, who died on 5 November 1969. Lorentz & Bone, P.O. Box 85, Windhoek, Attorneys for Executor Testamentary.

328/69—NEWMAN, Agnes, born Galowitz on 25 September 1905, of 202 Migdal Flats, Worcester Road, Sea Point, Cape, who died on 2 September 1968. Basil Bloch, c/o Basil Bloch & Co., 801 Trust Centre (P.O. Box 2220), Windhoek, South-West Africa.

748/69—LOOTS, Aletta Johanna, gebore Overbeek op 1 Julie 1888, van Grunau, wat op 27 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Gert Stephanus Loots. Van Niekerk & Van Niekerk, Posbus 17, Karasburg.

744/69—MARAUN, Martha Emilie, gebore op 24 Augustus 1884, weduwee, van Maltahöhe, Suidwes-Afrika, wat op 1 November 1969 oorlede is. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2164, Windhoek.

243/69—MOUTON, Nicolaas Gerhardus, gebore op 26 September 1922, Persoonsnommer 44/913383, van Huis 219, Naraville, Walvisbaai, wat op 24 Januarie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Mouton, gebore Moller op 27 September 1933, Persoonsnommer 44/913457. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Posbus 223, Windhoek.

731/69—KRUGER, Barend Johannes, gebore op 2 September 1926, van Plaas Steynsberg, distrik Gobabis, wat op 25 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Christina Johanna Kruger, gebore Kruger. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

Notice is hereby given, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the masters and magistrates as stated.*

Should no objection thereto be lodged with the masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: estate number, particulars of the deceased estate, period (if other than 21 days), magistrate, and name and address of executor or authorised agent.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusierekenings in die boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die kantore van die meesters en landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 *dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is,* ter insae lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word in hierdie volgorde gegee: boedelnommer, besonderhede van afgestorwe boedel, tydperk (indien anders as 21 dae), landdros, en naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent.

SCHEDULE—BYLAE

CAPE—KAAP

At the Office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word

3723/69—STEENKAMP, Mechiel (Michiel) Nicolaas, van Sidvalehof 501, Sidvalestraat, Parow-Oos, Kaap; Eerste en Laaste (Bellville). Die Standard Bank van S.A. Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr en Geesje Maria Magdalena Steenkamp, Mede-eksekutrise Testamentêr.

852/69—ARANGIES, Johannes Jacobus Hermanus, van Conradiehospitaal, Pinelands; Eerste en Finale (Paarl). Faure & Faure, Hoofstraat 210, Paarl.

1917/62—MARAIS, Jozua Jacobus Le Roux, van The Pines, Suider-Paarl; Supplementêre Eerste en Finale (Paarl). Eksekuteurskamer Drakenstein Bpk., Posbus 236, Paarl, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr.

3012/69/A—ENGELBRECHT, Peter Gideon, van S.A. Spoorweë, Bergrivierstasie, en nagelate eggenote Anna Margaretha Engelbrecht, gebore Du Plessis; Eerste en Finale (Hopefield). J. J. M. de Jongh, Bestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 45, Hopefield, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

89393—DELL, Arthur Edward; Supplementary Amended (East London), Edgar Glass & Duncan, Fifth Floor, United Buildings, corner of Oxford and Gladstone Streets, East London, Attorneys of Executrix Testamentary.

3978/69—VAN ZYL, Hendrik Johannes, wewenaar, van Paul Krugerstraat 67, Robertson; Eerste en Finale, 13/12/69 (Robertson). Beneke & Kannenberg, Posbus 2, Robertson, Prokureurs vir Eksekuteur.

3973/69—VAN ZYL, Maria Christina, gebore Singleton, van Paul Krugerstraat 67, Robertson, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes van Zyl; Eerste en Finale, 13/12/69 (Robertson). Beneke & Kannenberg, Posbus 2, Robertson, Prokureurs vir Eksekuteur.

943/69—ESTERHUIZEN, Anna Susanna, gebore Marais, van Huis Frieda Kempen, Victoria-Wes; Eerste en Finale (Victoria-Wes). Kempen & Kempen, Posbus 24, Victoria-Wes.

3196/69—SWART, Hendrik Johannes, van Sarel Cilliersstraat, Napier; Eerste en Finale (Bredasdorp). Luttig & Prins, Posbus 16, Napier.

5817/69—KRIEK, Jan Johannes Christian, van Heuwelstraat 12, Albertinia; Eerste en Finale (Albertinia). J. P. le Grange, Bolandse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 12, Riversdal.

4117/68—KAMPHER, Elias Lourens, van Damfontein, Victoria-Wes, en nagelate eggenote Johanna Susanna Kampher, gebore Oosthuizen; Eerste en Finale (Victoria-Wes). Kempen & Kempen, Posbus 24, Victoria-Wes.

3933/69—GROENEWALD, Ernest, van Bergsig 58e, Caledon, en nagelate eggenote Christina Groenewald; Eerste en Finale (Caledon). C. H. Niemand, Hoofbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.

4927/69—BENADE, Johannes Matthys, van Spoorweghuis 22, Firgrove; Eerste en Finale (Somerset-Wes). Murray & Du Toit, Posbus 32, Strand, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

6365/68—SPRIGG, Lucilla, of Edenly, Betty's Bay, Cape Province; First and Final (Betty's Bay). Williams, Gaisford & Steyn, 147 Kerk Street, Potchefstroom, Attorneys for Executrix.

4210/69—McINTYRE, Winnie Moir, of Bergzicht, Newlands, Cape; First and Final (Wynberg). Findlay & Tait, 140 St George's Street, Cape Town.

1622/61—BARNARD, Catherina Paulina, gebore Theron, van Kleinkrans, Duiwerivier, distrik George, en nagelate eggenoot Frans Antonie Barnard; Gewysigde Eerste en Finale (George). J. P. Barnard, Eksekuteur Datief, p/a Heunis, Botha & Wiggett, Yorkstraat 117 (Posbus 260), George.

3063/69—CLOETE, Johanna Emilia Magdalena, gebore Juries, weduwee, van Akkerstraat, Greyton, Kaapprovinsie; Eerste en Finale (Caledon). Guthrie & Theron, Posbus 17, Caledon, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr.

1896/69—DU TOIT, Engela Christina, van Whitestraat 18, Robertson; Eerste en Finale (Robertson). Luttig & Prins, Posbus 16, Napier.

1276/69—KARK, Rebeccah, born Rosenstein, widow, of Illinois, United States of America; First and Final. Master, Burman, Arenson & Martinson, 723 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.

3639/69—VERMEULEN, Andries Johannes Albertus, p/a A. Olivier, S.A. Spoorweë, Graafwater; Eerste en Finale (Vanrhynsdorp). Eksekuteurskamer Drakenstein Bpk., Posbus 236, Paarl, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.

1446/69/C1—FOURIE, Hendrina Lovina Catharina, voorheen Fick, gebore Groenewald, van Dekockstraat, Riviersonderend, Kaapprovinsie; Eerste en Finale (Caledon). Suid-Kaapse Voogdy Bpk., Posbus 41, Riviersonderend, Agent.

2372/69/C1—BOTHMA, Jacob, van Huis 59, Leeuw Gamka, en nagelate eggenote Joslin Dianna Bothma, gebore Healing; Eerste en Laaste (Prins Albert). John D. Crawford & Seun, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.

687/69—VAN ZYL, Hendrik Daniel, van Schoemanstraat, De Rust, distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale (Oudtshoorn). Duvenhage, Lilienfeld & Jonck, Posbus 104, Sanlamgebou, Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekuteur.

182/69—SCHOEMAN, Catharina Jacomina, van Kloofstraat 7, Oudtshoorn; Eerste en Finale (Oudtshoorn). Duvenhage, Lilienfeld & Jonck, Posbus 104, Sanlamgebou, Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekuteur.

4917/69—VOGES, Lambert Karl Johannes, van Jansewil, distrik Clanwilliam, en nagelate eggenoot Catharina Susanna Margaretha Voges, gebore Coetzee; Eerste en Finale (Clanwilliam). Smit & Kie. Hoofstraat (Posbus 8), Clanwilliam.

6454/67—JOSEPH, Asma, gebore Abrahams, van Bo-Peperstraat, Kaapstad, en nagelate eggenoot Fatie Joseph; Eerste en Finale. Truter & Lombard, Groote Kerkgebou 601, Adderleystraat, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutrise.

2546/69—HELM, Maria Annie Maude, van Kerkstraat 162, Worcester; Eerste en Finale (Worcester). Jack Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester.

3432/69—LE ROUX, Elizabeth Margaretha, gebore Simonis, van Greystraat 68, Rawsonville; Eerste en Finale (Worcester). Jack Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.

4154/69—MORKEL, Stephanus Petrus, van Kerkstraat 17, Worcester, en nagelate eggenote Susanna Johanna Morkel, gebore Viljoen; Eerste en Finale (Worcester). Jack Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester, Vir Self- en Mede-eksekuteur, Testamentêr.

2990/69—VAN DEN BERG, Hendrik Christiaan, van Sutherlandstraat 56, Worcester; Eerste en Finale (Worcester). Jack Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

1278/69—SMILES, Joseph, van Siddiquelaan 43, Elsiesrivier, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Smiles; Eerste en Finale (Bellville). Marais, Pienaar & Vennote, Posbus 50, Bellville.

2853/69—LANGE, Evelyn Elfrida, spinster, of Susan Chandler Nursing Home, Kalkbay, Cape; First and Final. Haarhoff, Hertog, Moult, Horn & Co., 30 Stockdale Street, Kimberley.

6056/67—SEPTEMBER, Frederick Jacobus, of Ninth Avenue, Kraaifontein, and surviving spouse, Maria Anna Catharina September, born Swart; First and Final (Paarl). A. T. B. Templeman, P.O. Box 13, Durbanville, Attorney for Executrix Testamentary.

5424/69/C2—FYFER, Johanna Elizabeth Susarah, gebore Roux, van Stasieweg 20, Darling; Eerste en Finale (Malmesbury). Die Malmesbury Eksekuteurskamer Bpk (lid van die Bolandse Eksekuteurskamer Beperk Groep), I. S. Cronje, Sekretaris, namens Eksekuteur, Hillstraat (Posbus 16), Malmesbury.

3355/69—VINES, Daisy Alice Nora, of 7 Eghamhof, Morom Road, Wynberg; First and Final (Wynberg). Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

3357/69—DE VRIES, Gerrit David, van Springbok (Springbok), Le Roux & Van der Westhuysen, Voortrekkerstraat 28, Vanrhynsdorp.

3017/57—KUPIDO, Jafta Thomas, of Hofmeyr Street, Grabouw; Amended First and Final (Grabouw). J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Security House, Main Road, Strand, Attorneys for Executor Testamentary.

840/69—STEYN, Frederika Johanna, gebore Van Zyl, van Hoofstraat, Bonnievale; Eerste en Finale (Bonnievale). Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

1529/69—SWART, Dirk Jacobus, van Kruidstraat 22, Oudtshoorn, en nagelate eggenote Hendrika Josephina Marthina Swart, gebore Alberts (Oudtshoorn). Pocock & Bailey, Kerkstraat 117, Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

3183/69—RABE, Wynand Petrus Johannes, van Neethlingstraat 54, Strand, en nagelate eggenote Elizabeth Wilhelmina Rabe, gebore Van der Westhuizen; Eerste en Finale (Strand). Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

3730/69/C1—FINCHAM, Hester Aletta, gebore Mostert, voorheen De Vos en Cambell, van Wilgerforcestraat 4, Strand; Eerste en Finale (Strand). Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 56, Strand.

1514/69—GELDENHUYS, Sybrand Johannes, van Buitekantstraat, Bredasdorp, en nagelate eggenote Margaretha Maria Geldenhuys, gebore Du Toit; Eerste en Finale (Bredasdorp). Bredasdorpse Eksekuteurskamer Beperk (geregistreerde algemene bank), Posbus 19, Bredasdorp, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.

2937/69/C1—KRIEL, Maria Magdalena Kristina, voorheen Swart, gebore Schreuder, van Morgenzon Ouetehuis, Swellendam; Eerste en Laaste (Swellemdam). J. H. de Flamingh, p/a Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 30, Somerset-Wes, Eksekuteur Testamentêr.

1242/69—LATEGAN, Jan Jacobus, van Matjiesrivier, distrik Oudtshoorn, en nagelate eggenote Maria Dorothea Susanna Lategan, gebore Spies; Eerste en Finale (Oudtshoorn). Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

1696/69—SWANEPOEL, Johannes Jacobus, van Andries Pretoriusstraat, Somerset-Wes; Eerste en Finale (Somerset-Wes). Die Bolandse Eksekuteurskamer Beperk, Hoofweg 127, Somerset-Wes, vir Self- en Mede-eksekuteur.

1880/69—KAVANAGH, James Gorman, of 17 Third Crescent, Fish Hoek; First and Final, 15/12/69 (Simonstown). Walker, Lewis, Godley & Field, 1505 Pleinpark, Plein Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

5109/67—JANSE VAN RENSBURG, Ela (of Elsie) Abigal, van Georgeweg 179, Oudtshoorn; Eerste en Finale (Oudtshoorn). M. J. Harris & Kie., Marshstraat 82, Mosselbaai.

360/69/C1—SCHOLTZ, Irene, van Hofmeyrstraat 60, Strand; Supplementêre Eerste en Finale (Strand). Murray & Du Toit, Posbus 32, Strand, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

785/69—KAPTEIN, Helena Sophia, gebore Pietersen, van Hoogstraat 47, Malmesbury, en nagelate eggenoot Jan Johannes Jacobus Kaptein; Eerste en Laaste (Malmesbury). Die Malmesbury Eksekuteurskamer Beperk (lid van Die Bolandse Eksekuteurskamer Beperk Groep), I. S. Cronjé, Sekretaris, namens Eksekuteur, Hillstraat (Posbus 16), Malmesbury.

1796/68—VREULINK, Antonius Franciscus, van Plettenbergstraat 40, Monte Vista, en nagelate eggenote Maria Vreulink; Eerste (Goodwood). Mev. M. Vreulink, Plettenbergstraat, Monte Vista, Kaapprovinsie, Eksekutrise Testamentêr.

4690/69—WILSNAGH, Georg Carl Frederich, van Millerweg 12, Claremont, en nagelate eggenote Magdalena Christina Wilsnagh; Eerste en Finale (Ladismith, Kaapprovinsie). Mev. M. C. Wilsnagh, Millersweg 10, Claremont.

19505—HELM, Elfrieda, born Malcomess, of Berlin, Germany; Third Supplementary. F. W. Cooper & Rein, 7 Buxton Street, Allied Building, East London, Attorneys for Executor Dative.

3006/68/A—BUDGE, Charles Stewart Gordon, of 43 Churchfield Road, Poole, Dorset, England; First and Final. Mrs E. D. Budge and C. A. O. Key, Director of Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

632/62—THURTELL, Beatrice Isabella, of Rustenburg Avenue, Rondebosch, Cape Province, and subsequently deceased spouse, Algernon Sydney Thurtell; Amended Re-distribution (Wynberg). Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.

1846/69—SIMMONDS, Constance Evelyn, of 5 Dawlish Court, Hall Road, Sea Point, Cape; First and Final. Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

5597/68—PICTON, Albert James, c/o K. W. Watson, Lownds Road, Bryanston, Transvaal; First and Final (Johannesburg). F. J. A. Roberts, Manager, Deceased Estates Department, Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

2329/69—VAN RYN, Mary Agnes, of C7 Riviera Flats, St John's Road, Sea Point, Cape; First and Final. F. J. A. Roberts, Manager, Deceased Estates Department, Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

3158—CRAWFORD, Charles Hampson, of 22 Dunvegan Gardens, Rosebank, Cape (Wynberg). W. E. Moore & Son, 52 St George's Street, Cape Town.

1104/69—NEL, Elias Albertus, van Pk. Brandkop, oor Nieuwoudtville; Eerste en Finale (Calvinia). E. v.d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein, Prokureur.

C190/67—TURCK, Abraham Johannes; Eerste en Laaste, 14 dae (Laingsburg). P. J. C. Louw, p/a Sam Pienaar & De Wit, Posbus 3, Laingsburg, Kurator.

4415/69—SMIT, Nicolaas Johannes Albertus, van Avondalestraat 21, Oakdale, Bellville, en nagelate eggenote Maria Magdalena Smit (Bellville). Maria Magdalena Smit, McGinnesstraat 8, Parow.

6062/68—STEENKAMP, Anna Catharina Dorothea, van Langstraat 2, Kuilsrivier; Eerste en Finale (Kuilsrivier). Van der Vyver & Visser, Posbus 36, Kuilsrivier.

3124/68—CARELSE, Gadija, of 59 Fifth Street, Kensington, Cape; First and Final. Mallinick, Ress, Richman & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Seventh Floor, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town.

4349/69—McINTYRE, Petronella Maria, born Du Plessis, of Homestead Hotel, Fish Hoek, Cape; First and Final (Simonstown). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

4792/64—MANCHERJEE, Parsee, of 29 Bay View Avenue, Cape Town; First and Final. J. Schiff, P.O. Box 1036, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.

421/69—HUTCH, Eva Regina, born Andermann, of Bishopscourt Estate, Cape Town; First and Final (Wynberg). Isaac Karro, c/o I. Karro, Meyer & Co., 612 Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town, Executor Testamentary.

2894/69—WILLIAMS, Sidney Ernest, of 46b Peter William Street, Noorder Paarl, and surviving spouse, Cornelia Elizabeth Maria Williams, born Grundlingh; First and Final (Paarl). Benjamin Asherson, c/o R. Asherson & Asherson, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.

2389/69—ROBARTS, Elsie Stewart, of Gordon Cottages, Harris Road, Kalk Bay, Cape (Simonstown). G. M. Guthrie & Company, 102 Fish Hoek Centre, Main Road, Fish Hoek, Cape, Attorneys for Executor Testamentary.

61/69/B—GREEN, Rodger John, of 402 Clairwood, First Avenue, Kenilworth, Cape; First and Final (Wynberg). Dalkeith Trust Co. Ltd, P.O. Box 4027, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.

1289/69—BRAND, Frederik Daniel Jacobus, van Weermag, Pretoria, en nagelate eggenote Johanna Brand, gebore Van Zyl Eerste en Finale (Vredenburg). Swemmer & Levin, Posbus 23, Vredenburg, Prokureurs vir Eksekutrise.

1142/69—ABELS, William Arthur, of 3 Fortieth Street, Elsies River, and surviving spouse, Elizabeth Christine Maria Abels; First and Final (Bellville). Saacks & Jaffe, 803 Standard General House, Church Street, Cape Town.

4531/61/A—ASPELING, Margaretha Susanna, born Marnewick, of The Island, George; First and Final (George). Raubenheimer, Hartnady & Byrne, P.O. Box 21, George.

3720/69—SHEEL, Edmund William (also known as Edmond), of 159 Milner Road, Claremont; First and Final (Wynberg). Mrs J. C. Sheel, 159 Milner Road, Claremont, Executrix Testamentary.

3067/69—BOTHMA, Anna Margrietha Cornelia, born Kleynhans, of Annfred, 15 Haig Road, Woodstock, Cape; First and Final. Nebex Board of Executors and Trust Company Limited, P.O. Box 688, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.

1481/69—LOUW, Andries Stefanus Fakculyn Gous, van Pietersfontein, Redelinghuys; Eerste en Finale (Piketberg). Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 1, Piketberg, Agent vir Eksekuteurs.

4450/69—LA GRANGE, Jan Abraham, van Middletonstraat 34, Ladismith, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Johanna Louisa la Grange, voorheen Van der Vyver, gebore La Grange; Eerste en Finale (Ladismith Kaapprovinsie). Blyth & Coetzee, Kerkstraat 46 (Posbus 23), Ladismith, Kaapprovinsie.

4208/69—LAWTON, Sidney Edward, of 10 Firdale Road, Sea Point, Cape; First and Final. Findlay & Tait, 140 St George's Street, Cape Town.

2316/69—HICKMAN, Gideon Albertus Jacobus, van Paarlstraat 79, Vasco, Kaap, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Hickman, gebore Coetzee; Eerste en Laaste (Bellville). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

3806/58—CUPIDO, Jacobus Daniel, van Kosmosstraat, Bellville-Suid, en nagelate eggenote Catherine Elizabeth Cupido, voorheen Abrahams, gebore Bailey; Eerste en Finale (Bellville). Marais, Pienaar & Vennote, Posbus 50, Bellville.

3372/69—VAN ZYL, Louis Jacobus, van Jan Vanriebeecklaan 16, Epping, en nagelate eggenote Christina Jacoba van Zyl, gebore De Jager; Eerste en Finale (Bellville). Heyns, Strauss & Visagie, Voortrekkerweg 70, Goodwood, en/of Sanlamsentrum 1306, Heerengracht, Kaapstad.

2201/69—CLASSEN, John Walter, of 29 St Julian Road, Sunnyside, Athlone, and surviving spouse, Susan Dorothy Classen, born Brooks; First and Final (Wynberg). Sidney J. Petersen & Company, Petersen's Centre, corner of Klipfontein and Lawrence Roads, Athlone, Attorneys for the Executrix Dative.

1585/69—LOUBSER, Johannes Jacobus, van Klerksdam, Porterville; Eerste en Laaste (Porterville). C. P. J. Coetzee, Bestuurder, Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 51, Porterville, Mede- en Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

2896/59—BLANKENBERG, Hendrik Johannes, of Evans Street, Huguenot, Paarl; Amended First and Final (Paarl). Faure & Faure, 210 Main Street, Paarl, Attorneys for the Estate.

3349/69—WILSON, Thomas Victor, of 106 Welverdiend, Rouwkoop Road, Rondebosch, and surviving spouse, Hildegard Sophie Eleonore Wilson; First and Final (Wynberg). Findlay & Tait, 140 St George's Street, Cape Town.

6562/67—MYTILINEOS, Mary, born Pneuma, of 4 Shaftsbury Court, Sea Point, Cape Town; First and Final. Simon Abel & Son, 206 Standard General House, Church Street, Cape Town.

4186/67/B—GROBBELAAR, Maria Magdalena, gebore Joubert, van Kleinfontein, Wellington, en nagelate eggenoot Cornelius Johannes Grobbelaar; Eerste en Finale (Wellington). Die Wellingtonse Eksekuteurskamer Bpk. (Lid van die Santamgroep), Posbus 1, Wellington.

4941/69—DAVY, William Henry, of 21 Kinkleway, Newlands, Cape; First and Final (Wynberg). Findlay & Tait, 140 St George's Street, Cape Town.

3198/69/C1—DE VILLIERS, Johannes Henning, van Cummingstraat 1, Wellington, en nagelate eggenote Michielina de Villiers, gebore Du Toit; Eerste en Finale (Wellington). Die Wellingtonse Eksekuteurskamer Bpk. (Lid van die Santamgroep), Posbus 1, Wellington.

2630/69—KING, Percy, of 4 Dinglewood Court, Kenilworth, Cape; First (Wynberg). Balsillie, Watermeyer & Bosman, 49 St George's Street, Cape Town.

229/69—HOWIE, Margaret Denise, of C4, Glen Haw Flats, Tamboerskloof, Cape Town; First and Final. South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.

2884/69/B—CHEVALIER, Mary Eleanor, born Robinson, widow, of Inglewood, Matopo Road, Mowbray, Cape; First and Final (Wynberg, Cape). South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.

2573/69/C1—SAYER, Lydia Frederica, of 1 Cliff Villa, Upper Waterkant Street, Cape Town; First and Final. South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.

5200/69—WOODALL, Thora Maud, gebore Schenck, van Seaforth Court 7, Gayweg, Simonstad, en nagelate eggenoot Ernest Edward David Woodall; Eerste en Finale (Simonstad). J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 653, Kaapstad, Mede Eksekuteur.

2283/69—LOCHNER, Leonardus Johannes, van Heidelberg, Kaap, en nagelate eggenote Sara Jacoba Johanna Lochner, gebore Theart; Eerste en Finale (Heidelberg). J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 653, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise.

51540/A—VAN RYNEVELD, Anthony, of La Rochelle, St James, Cape; Supplementary (Simonstown). The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town.

1649/66/B—QUINAN, Sarah Matilda (also known as Sarah Mathilda) (or Matilda Louisa), born Stanford, of Rosedale Nursing Home, Salisbury Road, Kenilworth; Second and Final (Wynberg). The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town.

6202/68—HOWGRAVE-GRAHAM, Alan Sheard, of Bellville, Cape; Second and Final (Bellville). Klosser, Saunders & Oldroyd, 52 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

3366/69—CULLEN, Nellie (also known as Helen) Hunter, widow, of Ottery, Cape; First and Final (Wynberg). Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

4386/68—PETRUS, Nicolas, of Grassy Park, and surviving spouse, Katrine Petrus, born Steyn; First and Final (Wynberg). Thompson & Smithers, P.O. Box 14, Wynberg, Attorneys for the Executrix.

1963/69—SUTHERLAND, Douglas, of 29 Dulverton Road, Rondebosch, Cape Province; First and Final (Wynberg). Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

4451/69—VAN DEN HEEVER, Muriel Herschel, of Newlands, Cape; First and Final (Wynberg). MacCallums, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix.

3225/69—SOLIN, Reeva, born Jocum, widow, formerly of the Cape Jewish Aged Home, Cape Town; First and Final. Burski, Herbstein & Ipp, 134 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

1521/69—PRIMOS, Richard, of Rondebosch, Cape; First and Final (Wynberg). Klosser, Saunders & Oldroyd, 52 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

2840/69—CLINKSCALES, Leslie Seymour, of 39 Camps Bay Drive, Camps Bay, Cape, and surviving spouse, Marianne Edith Clinkscales; First and Final (Wynberg). Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

3433/69—BISSET, Alfred William, of 18 Leno Mansions, Rosmead Avenue, Claremont, Cape; First and Final (Wynberg). Esao, Shapiro & Segall, 120 Main Road, Claremont, Cape, Attorneys for Executrix Testamentary.

2866/69—JORDAAN, Gert Jacobus Johannes, of Bellville, and surviving spouse, Fransina Johanna Jordaan; First and Final (Bellville). S. M. Kessler, 314 Voortrekker Road, Elsies River, Cape, Attorneys for the Executrix Testamentary.

2937/68—PEARCE, Frederick Thomas, of Bloemendal Road, Mowbray, and surviving spouse, Alice Lilian Pearce; First and Final (Wynberg). The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, J. D. Allen, Secreatary, Executor Testamentary.

1042/69—STERRY, Edith Maud, born Payne, widow; First and Final (Simonstown). The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, J. D. Allen, Secretary, Executor Testamentary.

1005/69—MARITZ, Rachel, born De Kock, of 75 Eleventh Avenue, Elsies River; First and Final (Bellville). M. Bledim & Co., 39a Klipfontein Road, Elsies River.

2826/69—BROWN, Frederick Richard, of Bachelor's Cove, P.O. Drew, Cape Province; First and Final (Bonnievale). Swanepoel, Uys & Van Reenen, P.O. Box 1309, Cape Town.

874/69—ABRAHAMS, Ismael, van Athlonestraat 43, Athlone, Kaapstad; Eerste en Finale (Wynberg). Jan S. de Villiers & Seun, Santamgebou, Burgstraat, Kaapstad.

1723/69—THOMPSON, Arthur Norman Weaver, of 5 Kenmain Gardens, Main Road, Kenilworth, Cape Province; First and Final (Wynberg, Cape Province). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.

3064/69—HOOD, Frances, born Gilstain, of 19 Forest Drive, Pinelands, Cape; First and Final. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

699/69B—LOUBSER, Petrus Nicolaas Wiese, of Beth' Chean, Loeriesfontein, Cape, and surviving spouse, Anna Jacoba Loubser, born Lombard; First and Final (Calvinia). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

749/67—KAPP, Marthinus Jacobus, van Forest View, Pk. Harkerville, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Maria Jacoba Kapp, gebore Ehlers; Eerste en Laaste (Knysna). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.

2598/69—SWART, Gerhardus Jacobus Wessels, van Totiusstraat 5, Parow, en nagelate eggenoot Engela Jacoba Swart, gebore Victor; Eerste en Finale (Bellville). J. L. du Plessis, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 61, Bellville, Mede Eksekuteur Testamentêr.

482/69—VAN DER MERWE, Gertruida Catharina (of Catherina), gebore Du Toit, van hoek van Acton Crescent- en Durhamlaan, Helena Heights, Somerset-Wes; Eerste en Finale (Somerset-Wes). J. L. du Plessis, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 61, Bellville, Mede Eksekuteur Testamentêr.

3597/69—BOSMAN, Elizabeth Magraetha Charlotta, gebore Smit, van Koelenhof, distrik Stellenbosch, en nagelate eggenoot Gert Francois Janse van Rensburg Bosman; Eerste en Finale (Stellenbosch). David Jacobus Strauss Prinsloo as genomineerde van Die Standard Bank van S.A. Bpk., Posbus 2, Stellenbosch.

3127/69—BERMAN, Charles, of 8 Park Lane Mansions, High Level Road, Three Anchor Bay, Cape Town, and surviving spouse, Jessie Elizabeth Berman, born Mitchell; First and Final. David Charles Berman, 8 Park Lane Mansions, High Level Road, Three Anchor Bay, Cape Town.

4754/68—CLOUGH, Dorothy Maud, born Johns, widow, of Sunridge, Van Rhyn Street, Constantia, Cape; First and Final (Wynberg). Standard Bank of S.A. Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

698/69—HANNING, William George [or William Stephen (or Steven)], of 29 Rouxton Road, Lansdowne, and surviving spouse, Lilian Maud Hanning, born Carr; First and Final (Wynberg). Esau, Shapiro & Segall, 120 Main Road, Claremont, Attorneys for the Executrix Testamentary.

1464/69—DESAI, Shaik Abdulla, of 23 Chester Road, Cape Town, and surviving spouse, Janap Beke Shaik Dawood Desai; First. John S. Ince & Wood, P.O. Box 1405, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

3130/69—BROWN, Kathleen Margaret (or Margaret Kathleen), born Fourie, of 32 St Andrew's Road, Newlands, Cape; First and Final (Wynberg). Godfrey Isaacson & Co., Rosco Building, 105 Main Road, Claremont, Attorneys for the Executor Testamentary.

2362/69—MONTAGU-FRYER (or Montague-Fryer) (or Montaque-Fryer), Richard Walter, of 3 Ruddington Flats, Bognor Street, Rosebank, Cape, and surviving spouse Jessie Lawson Montagu-Fryer, born Groves; First and Final (Wynberg) Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

3831/69—BURNETT, James, of Sea Point, Cape; First and Final. Dichmont & Dichmont, P.O. Box 469, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

1707/69—ADAMS, Helena Johanna, formerly Isaac, born Baron, of 32 Balvenie Avenue, Matroosfontein, Cape, and surviving spouse, Daniel Adams; First and Final (Bellville). S. M. Kessler, P.O. Box 74, Elsies River, Attorney for the Executor Testamentary.

2091/58—TROLLEY, John Henry, of Sidford, South Devon, England; Supplementary First and Final. Robertson & Meterlerkamp, Standard Bank Chambers, 144 Longmarket Street, Cape Town, J. L. Robertson, Executor Dative.

3755/69—MARTENS, Wilhelmina Anna Johanna, of Cape; First and Final (Wynberg). W. E. Moore & Son, 52 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

6780/68—RICE, John Joseph Conway, of Simonstown, Cape; First and Final (Simonstown). Fairheads Trust Ltd, P.O. Box 4392, Cape Town, P. J. Fairhead, Executor Testamentary.

3798/69—LAATZ, Mabel Matilda, of Thornton Flats, Thornton, Cape; First and Final (Wynberg). Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

1782/60—DAVIDS, Louis, of 52 Ivy Road, Parkwood Estate, Southfield, and subsequently deceased spouse, Maria Davids; Administration Statement (Wynberg). Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.

97106—CURREY, Henry Latham, of Woodford, Greenfields Road, Kenilworth, Cape; Amended Supplementary (Wynberg). R. F. Currey, Esq., and K. R. Pettit, Secretary, The General Estate and Orphan Chamber.

3078/69—ACKERT, Heinz, of 162 Main Street, Somerset West, Cape; First and Final (Somerset West). Mrs C. J. Ackert and K. R. Pettit, Esq., Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 4 Church Square, Cape Town.

TRANSVAAL

At the Office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word

4818/69—DE LA REY, Ignatius Marthinus Jacobus, of 39 Bigwood Avenue, Cinderella, Bksburg, and surviving spouse, Sarah Johanna de la Rey; Supplementary First and Final (Boksburg). Malherbe, Rigg & Ranwell, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg, Attorneys for Executrix.

3791/69—SCHOEMAN, Gerhardus Cornelis, van Schoongezicht, Pk. Waterval-Boven, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Schoeman; Eerste en Finale (Waterval-Boven). M. J. Mills, Posbus 24, Waterval-Boven.

10312/66—JUBBER, John Henry, van Ismeneweg 6, Lilianton, Boksburg, en nagelate eggenote Elsie Maria Jubber; Eerste en Finale (Alberton). Klopper, Jonker & Reed, Prudentialgebou, Voortrekkerweg, New Redruth (Posbus 6), Alberton.

3416/69—LOOTS, Willem Albertus Jacobus, van Voortrekkerstraat, Machadodorp; Eerste en Finale (Belfast). M. J. Mills, Posbus 37, Machadodorp, Transvaal.

4191/69—PELTZ, Edward William Max, of 7 Sherwood Avenue Homestead, Germiston, and surviving spouse, Martha Maria Peltz; First and Final (Germiston). P. J. Knowles, 307 Argosy House, Spilsbury Street, Germiston, Attorney for the Estate.

3475/40—DENNILL, Henrietta Florence, of Pretoria; Supplementary. D. J. Wadge, c/o Phillips & Osmond, 213 Permanent Building, Monument Street, Krugersdorp.

11057/68—VAN DER LINDE, Hendrik Stephanus Willem, van Otterfontein, Koster, en nagelate eggenote Francina Sussanna van der Linde; Eerste en Finale (Koster). Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster.

3095/67—KLEYNHANS, Evert Phillippus, van Kockstraat 89, Rustenburg, en nagelate eggenote Gertruida Magrietha Kleynhans, gebore Annandale; Eerste en Finale (Rustenburg). A. R. S. Kleynhans, p/a Duffey, Van Niekerk & Krüger, Steenstraat 37 (Privaatsak 2082), Rustenburg.

3184/69—HEUNIS, Adriaan Hendrikus, van Riversdale Munisipale Huise oor Meyerton, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Heunis, gebore Kloppers; Eerste en Finale (Meyerton). O. N. von Broembsen & Kloppers, Voortrekkerweg 637 (Posbus 67), Brakpan.

2928/69—ENGELBRECHT, Johannes Hendrik, van Vanriebeeckstraat 192, Belfast, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Fredrika Engelbrecht, gebore Grobler; Eerste en Finale (Belfast). Victor D. Weimar & Seuns, Vermootenstraat (Posbus 11), Belfast, Gemagtigde Agent.

1268/69—DREYER, Phillipina Wilhelmina, gebore Nel, van Hoewe 71, Blignautsrus, distrik Vereeniging; Verbeterde Eerste en Finale (Vereeniging). W. Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

8653/69—DE KOCK, Johannes Jacobus, van Matchelhof 1, Buitekantstraat, Boksburg, en nagelate eggenote Dorothy Ellen de Kock; Eerste en Finale (Boksburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 383, Pretoria.

2025/69—RETIEF, Thomas Theron, van Welverdiend 201, Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale (Middelburg, Transvaal). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

6353/69—CRONJE, Daniel Ludivicus, van Ontdekkersweg 223, Horison, distrik Roodepoort, en nagelate eggenote Jacoba Cronje; Eerste en Finale (Roodepoort). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 383, Pretoria.

3706/69—VAN SCHALKWYK, Hermanus Bosman, van Posbus 3, Fonteinriet, Boksburg, en nagelate eggenote Helena Sylvia van Schalkwyk, gebore Potgieter; Eerste en Finale (Boksburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

7036/69/C2—STEYN, Johanna Magrietha, van Plot 369, Withok, Brakpan, en nagelate eggenoot Lukas Cornelis Steyn; Eerste en Finale (Brakpan). O. N. von Broembsen & Kloppers, Voortrekkerweg 637 (Posbus 67), Brakpan.

3966/69—BURGER, Gabriel Francois Rossouw, van Malherbestraat 47, Potchefstroom, en nagelate eggenote Magtild Susanna Burger, gebore Oberholzer; Eerste en Finale (Potchefstroom). Thiel, Theron & Le Grange, Octrongebou, Lombardstraat 62 (Posbus 200), Potchefstroom.

11687/68—CONCHIE, Mary, of 198 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg; Amended (Johannesburg). A. R. Bell & Co., P.O. Box 9849, Johannesburg.

11921/68—ALLISON, Joseph Henry, van Getroude Kwartiere 12, Randfontein, en nagelate eggenote Elizabeth Sophia Allison; Eerste en Finale (Randfontein). Kristiaan van den Bergh, Conventlaat 9, Greenhills, Randfontein.

2060/69/C2—HENDRY, Helen, of Walco Mansions, Prince's Avenue, Benoni; First and Final (Benoni). Gilchrist & Reid, Medical Centre, Rothsay Street (P.O. Box 356), Benoni.

3803/69—BENNETT, Jacoba Martina Christoffelena (Christoffelina), of 61 Tanner Street, West Krugersdorp, Krugersdorp, and surviving spouse, Alfred Bennett; First and Final (Krugersdorp). Alfred Bennett, c/o Wolk & Uran, 1/4 S.A. Mutual Buildings, 51 Burger Street (P.O. Box 92), Krugersdorp.

6859/69—KOTZE, Jacoba Petronella, gebore Myburgh, van Wichtstraat 1, Brits, Transvaal, en nagelate eggenoot Johannes Jozef Kotze; Eerste en Finale (Brits). Wicht & Marais, Murraylaan 32 (Posbus 1), Brits, Prokureurs vir Eksekuteur.

814/69—VAN ROOYEN, Lewies Jacobus (Groblersdal). Herman Grobler, Joubert & Erwee, Posbus 23, Groblersdal.

127/69—GRUNDLINGH, Johannes Daniel, van Percy Stewartstraat 021, Krugersdorp, en nagelate eggenote Elizabeth Sarah Grundlingh; Eerste en Finale (Krugersdorp). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 406, Krugersdorp, Transvaal.

1334/69—BENN, Jacob Leon, of 52 Esselen Street, Hillbrow, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Shear & Shear, Southern House, 29 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.

11128/68—WEBB, Edgar James, van Felicityhof 2, Robinsonstraat, Mayfair, Johannesburg, en nagelate eggenote Aletta Maria Webb; Eerste en Finale (Springs). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

4391/69—JACOBS, Barend Jacobus, van Amsterdamweg 11, Gerdview, Primrose, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Catharina Jacobs, gebore Muller; Eerste en Finale (Germiston). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

3268/69—FRONEMAN, Johannes Coenraad Jonas, van Donkerpoort, Amalia, distrik Schweizer-Reneke; Eerste en Finale (Schweizer-Reneke). De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer-Reneke, Prokureurs vir die Eksekutrise.

BRONKHORST, Willem Alwyn Hendrik, van Klopperstraat 54, Rustenburg, en nagelate eggenote Catharina Gertruida Bronkhorst; Eerste en Finale (Rustenburg). Jac H. Smit & Lamprecht, Sanlamgebou, Boomstraat (Posbus 175), Rustenburg.

3769/69—FEIGELSON, Solly, of 57 Helen Road, Bramley Gardens, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Sylvia Hannah Feigelson, 57 Helen Road, Bramley Gardens, Johannesburg.

7248/69—FRYER, Cecil Reas, van Beaufighterstraat 4, Rhodesfield, Kempton Park, en nagelate eggenote Amerencia Lydia Fryer; Finale (Kempton Park). Mev. A. L. Fryer, Beaufighterstraat 4, Rhodesfield, Kempton Park.

6831/68—SACKS, David Isaac, bachelor, of Witkoppiesfontein, District of Potchefstroom; Second and Final (Potchefstroom). G. Fleischack, 199 Kerk Street (P.O. Box 64), Potchefstroom, Executor.

5129/66/B—WILSON, Charles Donald; First and Final. Roseman & Heunis, 301 Prudential Assurance Building, 28 Church Square, Pretoria.

6051/69—LIVERSAGE, Samuel, van Klipgat 618 KS, distrik Potgietersrus; Eerste en Finale (Potgietersrus). Borman, Snyman & Barnard, Rentmeestergebou, Voortrekkerweg 63, Potgietersrus.

8129/69—HATTINGH, Hendrikus Christiaan, van Roperstraat 4, Hatfield, Pretoria; Eerste en Finale. P/a Haasbroek & Boezaart, Unitedgebou, Vierde Vloer, Pretoria, *q.q.* Eksekuteur.

5938/69—BEZUIDENHOUT, Daniel Benjamin, van Sesde Laan 90, Melville, Johannesburg, en nagelate eggenote Catharina Susanna Petronella Bezuidenhout, gebore van Rooyen; Eerste en Finale. W. Hancke, Posbus 6160, Santam Bank Bpk., Johannesburg.

4381/69—VAN DEN BERG, Jacobus Frederik, van Bovenstraat, Sannieshof, en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth van den Berg, gebore Coetzee; Eerste en Finale (Delareyville). Bosman & Bosman, Prokureurs vir Eksekutrise.

2096/68—AYAKS, De Metre (Demetri), of 27 Stanhope Road, Malvern East, Johannesburg; Supplementary First and Final (Johannesburg). C. A. Bruyns, P.O. Box 4986, Johannesburg.

1913/69—HERHOLDT, Cornelia Maria, weduwee, van Libanonstraat 2, Hill-uitbreiding, Johannesburg; Eerste en Finale (Johannesburg). Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 2242, Johannesburg.

11135/67—KASSELMAN, Abraham Hendrik, widower, of Potfontein, District of Standerton; First and Final (Standerton). H. M. Nash, P.O. Box 83, Vereeniging.

6288/68—GARIZIO, Ugo, van Ontdekkersweg 305, Ontdekkerspark, Florida, Roodepoort (Johannesburg). Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 2242, Johannesburg.

9152/68—HELM, Albertus Bernardus, van Huntleystraat 46, Westonaria, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Helm; Eerste en Finale (Westonaria). B. Mouton & Vennote, Steytlergebou 301, Lovedaystraat 40, Johannesburg.

4113/69—VORSTMAN, Johan George, van Kerkstraat 76, Christiana, en nagelate eggenote Cornelia Dorathea Aletta Johanna Vorstman, gebore Van der Linde; Eerste en Finale 30 dae (Christiana en Bloemfontein). A. W. Brands, Posbus 35, Christiana, Agent vir Eksekutrise boedel wyle Johan George Vorstman.

7355/68—AKHALWAYA, Ebrahim Mahomed, of 33 Ninth Street, South Lenasia, Johannesburg (Johannesburg). H. Sapirstein & Shapiro, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.

6854/69—HOLDCROFT, James Desmond, of 67 St Michael, New Redruth, Alberton; First and Final (Germiston). Lovell, Miller & Dreyer, Third Floor, Elgin House, 36 Prince's Avenue (P.O. Box 175), Benoni, Attorneys for Executrix.

6309/65—DE BEER, Gert Petrus Daniel, van Robynstraat 23, Christiana; Herdistribusierekening (Christiana). A. W. Bands, Posbus 35, Christiana, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.

4678/69—CRESSWELL, Muriel Mary, born Sparks, of Ferndale, Randburg, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Botha, Mortimer & Aulsebrook, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.

NOBLE, William, van 10 Pasteur Court, Vanderbijlpark, en nagelate eggenote Agnes Isabella Noble; Eerste en Finale (Vanderbijlpark). V. Borcherds & Van Gucht, Posbus 186, Vanderbijlpark.

8483/66—IN'T VELD, Anthonia Johanna Maria, of 26 Gousblom Street, Northmead Extension, Benoni; Amended First Administration (Benoni). Roos & Hoffmann, 1 Law Chambers, 77 Prince's Avenue (P.O. Box 530), Benoni, Attorneys for Executor Dative.

1311/69—RITCHIE, Robina Isabel, of 11 Waterval Road, Selcourt, Springs; First and Final (Springs). Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.

3984/69—JOUBERT, Francis William, of 53 Lynnwood Road, Brooklyn, Pretoria; First and Final. J. H. Joubert, 53 Lynnwood Road, Brooklyn, Pretoria.

8166/69—RHEEDER, Lukas James, van Secotstraa 54, Casseldale, Springs, en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Rheeder, gebore Zeelie; Eerste en Finale (Springs). J. P. Groenewoud, Santam Bank Bpk., h/v Vyfde Laan en Vyfde Straat (Posbus 834), Springs.

686/68—WECKE, Cornelis Johannes Jacobus, of Doornhoek, Lydenburg; First and Final (Lydenburg). P. A. Milstein & Son, P.O. Box 266, Delmas, Attorneys for Executor.

7538/69—JANSE VAN RENSBURG, Johannes Frederick, van Krugerstraat 30, Geduld-uitbreiding, Springs, en nagelate eggenote Jacoba Elizabetha Janse van Rensburg; Eerste en Finale (Springs). Swart & Van der Westhuysen, Murraylaan 44a (Posbus 9), Brits.

7611/68—DE VILLIERS, Johannes Jacobus, van Impalawoonstel 18, Wolmaransstraat, Potchefstroom; Tweede en Finale (Potchefstroom). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

12028/68—BOTHA, Louis Johannes, van Dundonstraat 21, Wolmaransstad; Gewysigde Eerste en Finale (Wolmaransstad). D. J. Pretorius & Kie., Posbus 287, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

8577/64—BRESLER, Casparus Johannes Rynard, van Coronationstraat 15, Cullinan, en nagelate eggenote Martha Jacoba Johanna De Meyer Bresler; Gewysigde Eerste en Finale (Bronkhorstspruit). C. J. Spies, h/v Selborne- en Rivierstraat, Lyttelton, Verwoerdburg.

1509/66—SIMPSON, George, van Smitstraat 174, Rustenburg; Finale Aanvullende (Rustenburg). L. P. le Roux, p/a Wessels & Le Roux, 53 Steenstraat (Posbus 54), Rustenburg, Eksekuteur,

5517/69—BEKKER, Marthinus Adrianes (Adreanes) (Adrianus) (Adriaan) Albertus, van Tannerstraat 47, Krugersdorp; Eerste en Finale (Krugersdorp). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

1983/69—DE CONING, Hermina Francina, gebore Roux, van Baileystraat 32, Randgate, Randfontein, en nagelate eggenoot Cornelius Johannes de Coning; Supplementêre Eerste en Finale (Randfontein). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

8974/69—STEENEKAMP, Katrina Magaretha, van Balmoral-laan 17, Rossmore, Johannesburg, en nagelate eggenoot Carl Sebastiaan van Heerden Steenekamp; Eerste en Finale (Johannesburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

8420/69—VAN WYK, Marthinus Frederik, van Kowiestraat 28, Drie Riviere, Vereeniging, en nagelate eggenote Aletta Magaretha Jacoba Maria van Wyk; Eerste en Finale (Vereeniging). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

4323/68—SCHEEPER, Gerard Arnoldus, van Loch Lomondwoonstelle 16, Vanderbijlpark; Tweede en Finale (Vanderbijlpark), Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 152, Vanderbijlpark.

2852/69—DONALDSON, Andrew Francis King, of 52 Ronketti Circle, Petersfield, Springs; First and Final (Springs). B. G. Bennett, 206 Girnbro Arcade, 31 Third Street, (P.O. Box 668), Springs, Attorney for Executrix.

36/69—ZWART, Jan Andries, van Buhnerstraat 23, Meyerton, en nagelate eggenote Neeltje Wilhelmina Zwart; Eerste en Laaste (Vereeniging). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 42, Vereeniging.

553/69—KLEYNHANS, Ernst (Ernest) Lodewyk, of 51 De Villiers Avenue, Vereeniging; Second and Final (Vereeniging). Moss Freedman & Co., First Floor, N.B.S. Buildings, Merriman Avenue (P.O. Box 403), Vereeniging, Attorneys for Executor Testamentary.

4096/69/C2—VAN DER MERWE, Carel David, van Clarendonrylaan 22, Discovery, en nagelate eggenote Martha Johanna van der Merwe; Eerste en Finale (Roodepoort). M. M. van der Merwe, Clarendonrylaan 22, Discovery.

9075/69—ENGELBRECHT, Jacobus Johannes Cornelis, van Rotapark, Freemanville, Klerksdorp; Eerste en Finale (Klerksdorp). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

9807/69—HERBST, Clara Isabella, van Zandfontein, Pk. Sweizer-Reneke; Verbeterde Eerste en Finale (Schweizer-Reneke). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

6935/69—DA SILVA, Joao, of 55 Umgeni Street, Stilfontein, and surviving spouse, Maria Correia da Silva, born Mestre; First and Final (Klerksdorp). J. J. Oosthuizen & Kock, P.O. Box 755, Klerksdorp.

5901/69—LOURENS, Petrus Johannes Marthinus, van D. F. Malanstraat 15, Rensburg, en nagelate eggenote Elizabetha Catharina Paulina Lourens, gebore Scholtz; Eerste en Finale (Heidelberg). D. J. P. Lourens, p/a A. von Geusau & Joubert, Ueckermannstraat 20 (Posbus 25), Heidelberg, Transvaal.

7850—PRETORIUS, Johanna Maria, gebore Villa Vi Cencio, van Da Gamastraat 32a, Pietersburg, en nagelate eggenoot Roelof Johannes Pretorius; Eerste en Finale Pietersburg). Naude, Jansen & Van der Walt, Posbus 44, Pietersburg.

11422/68—DA SILVA, Manuel Cruz, of 87 Piet Joubert Street, Monument Township, Krugersdorp, and surviving spouse, Elizabeth Johanna da Silva; First and Final (Krugersdorp). Shenker & Shenker, 20 Monument Street (P.O. Box 13), Krugersdorp, Attorneys for Executrix.

4314/69—ELLIS, Dudley Collin, van Sesde Straat 107, Boksburg-Noord, en nagelate eggenote Elsie Isabella Jacobs Ellis; Eerste (Boksburg). Malherbe, Rigg & Ranwell, Standard Bank Kamers, Commissionerstraat 264 (Posbus 186), Boksburg, Prokureurs vir Eksekutrise.

1496/69—LOMBARD, Johannes Stephanus, van Driefontein, Greylingstad, distrik Standerton; Eerste en Finale (Standerton). S. S. Saayman & Zietsman, Cornelisstraat 23a (Posbus 31), Villiers, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekuteur.

1728/69—BOTHA, Johannes Hendrik, van Riverside, Pk. Villiers, distrik Standerton, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Botha, gebore Vermaas; Eerste en Finale (Standerton). S. S. Saayman & Zietsman, Cornelisstraat 23a (Posbus 31), Villiers, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekutrise.

7249/69/C2—OOSTHUIZEN, Theunis Adolphus, van Blesbokstraat 36, Elandsfonteinspoor, Germiston, en nagelate eggenote Christina Petronella Adriana Oosthuizen (Germiston). Mev. Christina Petronella Adriana Oosthuizen, Blesbokstraat 36, Elands fonteinspoort, Germiston.

5925/69—BENADE, Joachim Marthinus, van Bohlmanstraat 240, Hercules Pretoria, en nagelate eggenote Charlotte Catharina Benade, gebore Naudé; Eerste en Finale. Mev. C. C. Benade, Bohlmanstraat 240, Hercules, Pretoria.

389/69—VAN DER SANDT, Peter William, van Vierde-Laan 11, Bergview-Oos, Messina, en nagelate eggenote Isabella Elizabeth van der Sandt, gebore Roux (Messina). Philippus Stefanus Roux, S.A. Permanentegebou, Kamer 402, h/v Paul Kruger- en Pretoriusstraat, Pretoria.

2851/69—CORNELIUS, Edward Ernest, of corner of Sixth Street and Second Avenue, Wynberg, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Mrs S. Cornelius, P.O. Box 907, Johannesburg, Executrix.

3887/69—SMART, Agnes Douglas, of 144 Blake Street, Riviera, Pretoria; First and Final. Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

11393/68—FERNIHOUGH, Richard, of 53 Witfontein, Post Office Pretoria North, Pretoria, and surviving spouse, David Petrus Fernihough; First. Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

5419/68—BUCHNER, Hermanus Human, of 10 Klip Street, Observatory, Johannesburg; Supplementary (Johannesburg). Le Roux, Van Rooy & Van der Westhuizen, P.O. Box 116, Brakpan.

4620/69—DE WEERD, Nicolaas Fokko Bernardus, van Alexandrastraat 84, Florida, Roodepoort; Eerste en Finale (Roodepoort). Phillips & Osmond, Posbus 168, Krugersdorp.

5231/69—BORNMAN, Johannes Albertus, of 2 Pieterse Avenue, Eastlynne, and surviving spouse, Catharina Petronella Magdalena Bornman, born Bezuidenhout; First and Final. K. Kuyper & Co., 603 Munlochy Building, Schoeman Street, Pretoria, Attorneys for Ejecutrix.

6329/68—COETZEE, Abel Daniel, van Tiende Laan-Wes 3, Mayfair, Johannesburg, en nagelate eggenote Marthina Johanna Coetzee; Verbeterde Eerste en Finale (Johannesburg). Ross & Jacobz, Posbus 46, Pretoria.

8207/69—LE ROUX, Rachel Maria, gebore Venter, van Hammondweg 66, Dunnottar, Transvaal, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Labuscagne le Roux; Eerste en Finale (Nigel). J. J. L. le Roux, p/a J. P. Groenewoud, Santam Bank Bpk., h/v Vyfde Laan en Vyfde Straat (Posbus 834), Springs.

2192/69—STARK, Thomas, of 55 Beaconsfield Avenue, Primrose; First and Final (Germiston). H. Davidoff & Herman, 6 Provident Buildings, President Street (P.O. Box 205), Germiston.

6525/69/C1—COETZEE, Gertruida Susanna, gebore Kruger, van Vanzylstraat 1, Klerksdorp, en nagelate eggenoot Stephanus Hermanus Coetzee; Eerste en Laaste (Klerksdorp). M. E. Rood & Brady, Alliedgebou (Posbus 6), Klerksdorp.

12235/68—COETZEE, Christiaan Johannes Wynhand, van Plot 93, Haaskraal, Potchefstroom, en nagelate eggenote Magaretha Elizabeth Maria Coetzee, gebore Grobler; Eerste en Finale (Potchefstroom). A. R. Fleischack & Kie., Kerkstraat 199, (Posbus 64), Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekutrise.

5996/69—DE VILLIERS, Henry Stewart, wewenaar, van Conradrylaan 83, Blairgowrie, Randburg; Eerste en Finale (Bethal). Nimrod Smit & De Wet, Markstraat 40 (Posbus 47), Bethal, Prokureurs vir Eksekuteur.

3423/69—DU PLESSIS, Filippus Lourens Andries, van Spoorweghuis 2, Wolmaransstad; Eerste en Finale (Wolmaransstad). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

3444/69—VAN DER BENT, Florence Letitia, of 1 Panorama Flats, Greenhills; First and Final (Randfontein). Miller & Wright, 45 Village Street, Randfontein.

4855/69—DE SWARDT, Ethel May, of 109 Gardiner Avenue, Brakpan, and subsequently deceased spouse, Percy William de Swardt; First and Final (Brakpan). Trollip, Solomon & Joubert, Glenley House, 116 Kingsway Avenue (P.O. Box 38), Brakpan, Attorneys for the Estate.

1018/69—VAN ROOYEN, Pieter Jacobus Johannes Stephanus, van Potgietershoek, distrik Piet Retief; Eerste en Finale (Piet Retief). P. Vorster & Kie, Posbus 50, Piet Retief, Prokureurs vir Eksekutrise.

5990/69—RODWELL, Alfred Thompson, of Germiston Hotel, Simmer Street, Germiston; First and Final (Germiston). James Logan Ross, Provident Building (P.O. Box 224), Germiston, Executor Testamentary.

3327/68—VAN DER WESTHUIZEN, Magdel Suzanna Petronella, gebore Meyer, van Hoewe 68, Clewer, distrik Witbank, en nagelate eggenoot Johannes Cornelius van der Westhuizen; Finale. Harvey, Mostert, Jonker & Engela, c/o P.O. Box 61, Witbank.

2489/69—ROSENBERG, Esther, born Reuvid, of 76 Wingate Mansions, Smit Street, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Kovalsky, Tuch & Suchard, 115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

8055/69—DU PLESSIS, Paulus Johannes, of Tradeshall, 30 Kerk Street, Johannesburg, and surviving spouse, Annie du Plessis; First and Final (Johannesburg). Felix von Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, Attorney for Executrix.

53/69—OWITZ, Sam, of 53 Webb Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Kovalsky, Tuch & Suchard, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

3403/69—HARDY, Elizabeth (Ethel) Patience, of 24 Collingwood, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, 301 Allied Building, corner of Rissik and Bree Streets, Johannesburg.

10006/66—ENGELBRECHT, Albertus Jacobus, of Victoria Street, Witkoppen, Transvaal; Supplementary First and Final (Johannesburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

8582/68—SWAN, Frances Louise, born Withiel, of 305 Fairmead, Rudd Road, Illovo, Johannesburg; First (Johannesburg). The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town.

3952/69—PEDERSEN, William Jacob, of Holding 11, Grootvaly Small Holdings, Springs; First and Final (Springs). B. G. Bennett, 206 Girnbro Arcade, 31 Third Street (P.O. Box 668), Springs, Executor.

3497/69—DU PREEZ, Francois Johannes, van Roodepoortjie, Ogies, en nagelate eggeno'e Petronella Wilhelmina du Preez; Eerste en Finale (Witbank). M. van Heerden & Kie., Sanlamgebou 111/113, Presidentlaan (Posbus 6), Witbank, Prokureur vir Eksekutrise.

1427—OTTO, Hendrik Tobias, P.O. Lichtenburg, and subsequently deceased spouse, Hester Susanna Maria Otto; Amended Supplementary First and Final (Lichtenburg). MacRobert, De Villiers & Hitge, 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.

8690/68—SCHOULTZ, Johan Frederick, van Elandsfontein 308, Pk. Lawley, distrik Westonaria, en nagelate eggenote Johanna Martha Schoultz, voorheen Griebenouw, gebore Naudé; Eerste en Finale (Westonaria). D. C. Spies, Santam Bank Bpk., Posbus 801, Vereeniging, Eksekuteur Datief.

3569/69—VAN DER LINDE, Pieter Jacobus, van Becquerelstraat 46, Vanderbijlpark, en nagelate eggenote Hester Maria Magdalena van der Linde, gebore Van Dyk; Eerste en Finale (Vanderbijlpark). D. C. Spies, Santam Bank Bpk., Posbus 801, Vereeniging, Eksekuteur Testamentêr.

6114/69—WALSHE, Ethel Elizabeth, of Berryhillock Home for the Aged, Raceview, Alberton, Transvaal; First and Final (Alberton). B. C. W. Fearnhead, for McEwan, Fearnhed, Pinkerton & Paver, 301 Allied Building, 236 Bree Street, Johannesburg.

9102/69—RUGG, Cecil, of 47 Sixth Avenue, Florida, Transvaal; First and Final (Roodepoort). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

9764/67/B—BADENHORST, Christiaan Gerhardus, van Kaalfontein, distrik Vanderbijlpark, en nagelate eggenote Anna Glaudina Catherina Gertruida Badenhorst, gebore Labuschagne; Gewysigde Eerste en Finale (Vanderbijlpark). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), whith which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

9458/67—JANSE VAN RENSBURG, Gerhardus Petrus, van Buffelsfonteinweg 45, Stilfontein, Transvaal, en nagelate eggenote Cornelia Philippina Janse van Rensburg, voorheen Wessels, gebore Lotz; Tweede en Finale (Klerksdorp). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with whcih is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

6536/69—JOHNS, Joshua Smith, of 45 Beaconsfield Avenue, Primrose, Germiston; First and Final (Germiston). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

6060/69—PROBART, Oliva Rebecca, born Kelly, of 5 Terenure Holdings, Kempton Park, Transvaal; First and Final (Kempton Park). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

4922/69—CLARK, Challen Harrison, of 104 Wooton Avenue, Benoni, Transvaal; First and Final (Benoni). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

4109/69—THOMPSON, Amelia Maud, of 20 Magnolia Road, Primrose Hill, Germiston; First and Final (Germiston). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

82/69—HOGG, Frederick Charles, of 16 Reynolds Street, Reynolds View, Kensington, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

7058/68—FORBES, Joseph Toger, of Haitington, Next to 1 Evans Road, Forest Hill; Final and First and Final (Johannesburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

9437/69—BARTHOLOMEU, Mabel, of 13 Eton Park, Sandown, Sandton, Transvaal; First and Final (Johannesburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

4463/69—ABLE, Alan Ward, of 33 Sussex Road, Parkwood, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

13/68—VAN DEVENTER, Frederika Susanna Jacoba, van Kerkstraat 9, Brits; Eerste en Finale (Brits). D. J. Smuts & Kock, Murraylaan 37a (Posbus 32), Brits, Prokureurs vir die Eksekuteur.

11814/68/C1—McDONALD, Johan Hendrik, p/a Waterwese, Turksvybult, Tzaneen; Eerste en Finale (Tzaneen). Joubert & May, Danie Joubertstraat 40 (Posbus 35), Tzaneen.

5321/69—ALBERTS, Hendrik Willem, van Itachawoonstelle 512, Schoemanstraat, Pretoria, en nagelate eggenote Deborah Esther Alberts; Eerste en Finale. Deborah Esther Alberts, Epachawoonstelle 512, Schoemanstraat 164a, Pretoria.

3489/69—LATEGAN, Andries Willem, van Selbornelaan 21, Geduld-uitbreiding, Springs; Eerste en Finale (Springs). Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, Posbus 16, Springs, Prokureurs vir Eksekutrise.

2718/69—REUNERT, Ruby Melvill, of 26 St Swithins Road, Auckland Park, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). H. Heimann, Maasdorp & Barker, 600 Standard General Building, 12 Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

11475/68—KERMODE, Daisy Margaret, of Isle of Man, British Isles; First and Final. Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.

6563/67—BRANDEGGER, Walter, c/o Lebanon G.M. Co. Ltd, Single Quarters, Westonaria, Transvaal; First and Final (Johannesburg). Benno Tennet, 301 Merbrook, 123 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative.

7602/69—SCHILBACH, Ida Charlotte, of 363 Pine Avenue, Ferndale, Randburg, and surviving spouse, Heinrich Carl Gerhard Schilbach; First and Final (Johannesburg). Moss-Morris, Lubbers, Spitz & Partners, Third Floor, Meischke's Building, corner of Market and Harrison Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor.

6520/69/B—BENNETT, Therese, of 41 Athalie Road, Linksfield North, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Israel, During & Kossuth, National Building Society Building, 37 Von Brandis Street (P.O. Box 3017), Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.

6566/69—THOMAS, Michael, of Van der Stel Mansions, Commissioner Street, Fairview, Johannesburg (Johannesburg). Gerald Horwitz, Second Floor, Century Insurance Building, corner of Kruis and Market Streets, Johannesburg.

7435/62—GOLLER, Jeremiah Victor, of 126 De Villiers Street, Kenilworth, Johannesburg, and surviving spouse, Anna Elizabeth Goller; Supplementary First and Final (Johannesburg). M. B. Myburgh, Sixth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, Attorney for Executrix.

10477/66—KATSIKOPOULOS, Leonidas, of 704 Derry Mansions, 93 De Villiers Street, Johannesburg, and surviving spouse, Aletta Sophia Seugnet Katsikopoulos; First and Final (Johannesburg). A. Vranas, c/o Max Goodman, 301 Washington House, Attorneys.

2740/69—ISRAELITE, Mary, of 21 Clacton Road, Kensington, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Louis Gishen, 901/18 Bosman Building, corner of Eloff and Bree Streets, Johannesburg, Attorney for Executors Testamentary.

4049/69/C2—RENAULT, Auguste Ralston, of 25 Wight Street, Roodepoort, Transvaal, and surviving spouse, Margaret Imrie Renault; First and Final (Roodepoort). Miles Stoker, P.O. Box 29, Roodepoort.

9035/69—WEBBER, Ivan Bernard, of 117 Fourth Avenue, Edenvale, Transvaal, and surviving spouse Adamina Johannes Webber; First and Final (Edenvale). Felix von Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, Attorney for Executrix.

2114/69—MOHLATHE, Sophia, widow, of 43 King Road, Evaton; First and Final (Vereeniging). Greenfield & Greenfield, 401-410 Locarno House, 20 Loveday Street (P.O. Box 8870), Johannesburg, Attorneys for Executor.

9585/68—PIETERSE, Hester Petronella Maria, van McMillanstraat, Makwassie, en nagelate eggenoot Stephanus Albertus Hermanus Pieterse; Eerste en Finale (Wolmaransstad). S. A. H. Pieterse, McMillanstraat, Makwassie.

4619/69—WAY, Adrian Edwin Ernest, van Yvonneweg 27, Selection Park, Springs, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Wilhelmina Way, gebore Peens; Eerste en Finale (Springs). Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, Posbus 16, Springs, Prokureurs vir Eksekutrise.

6892/67—STEENKAMP, Anna Francina Theunetta, van Perseel J142, Groblersdal; Eerste en Finale (Groblersdal). Mev. E. W. C. Parsons, p/a Van der Merwe & Viljoen, Herefordstraat 5, Groblersdal.

2787/69—NORDEN, Joshua Joseph Emmanuel, van plaas Hartbeesfontein, distrik Balfour; Eerste en Voorlopige Administrasie (Balfour). Roos & Hoffmann, 1/2 Lawgebou, Prince's-laan 77 (Posbus 530), Benoni, Prokureurs vir Eksekuteur.

4515/69—PRETORIUS, Hester Jacoba, gebore Jordaan, van Japie Theronstraat, Witrivier, Transvaal; Eerste en Finale (Witrivier). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Laeveldtak, Posbus 600, Nelspruit.

5246/69—BENNETTS, Agnes Wilhelmina Louisa, widow, of 6 Yew Avenue, Primrose, Germiston; First and Final (Germiston). Max Levine, 205/210 United Buildings, 177 President Street (P.O. Box 289), Germiston, Attorney.

12231/68—BUNDWINI, Wycliffe James, of 7142 Orlando West, Johannesburg, and surviving spouse Legina Bundwini (Johannesburg). J. B. Vusani, 112/3 Macosa House, 17 Commissioner Street, Johannesburg.

8045/69—VAN DEVENTER, Aletta Catharina Maria Cecilia, van Italianweg 104, Newlands; Eerste en Finale (Johannesburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

3675/69—BRUMMER, Hendrik Johannes, wewenaar, van Kempton Park; Eerste en Finale (Kempton Park). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

8257/69—VILJOEN, Willem Wouter, van Krugerlaan 18, Lyttelton, Verwoerdburg; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730 Pretoria.

6387/69—BOSMAN, Catharina, van Mackenziestraat 108, Brooklyn, Pretoria; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

5485/69—VAN DER MERWE, Jacobus Johannes van Naboomspruit, distrik Potgietersrus, en nagelate eggenote Anna Cornelia Jacomina van der Merwe; Eerste en Finale (Potgietersrus). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

8162/69—MALAN, Jacobus Marthinus, p/a M. Wolmarans, Pk. Hekpoort, distrik Krugersdorp, en nagelate eggenote Anna Petronella Malan; Eerste en Finale (Krugersdorp). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

8290/69—KLEYN, Johanna Hendrika, van Weirstraat 720, Pretoria-Tuine, en nagelate eggenoot Theunis Johannes Cornelius Kleyn; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

9661/69—HECKROODT, Eva Louisa, gebore Oelofsen, van Kotzestraat 216, Sunnyside, Pretoria; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

9320/68—MOLL, Johannes Cornelis, van Mooifontein, distrik Amersfoort, en sedertdien oorlede eggenote Wilhelmina Johanna Dorothea Cornelia Moll, gebore Blom; Eerste en Finale (Amersfoort). Ferreira & Fourie, S. & S.-gebou, Eeufeesstraat (Posbus 187), Bethal, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

9322/68—MOLL, Wilhelmina Johanna Dorothea Cornelia, van Mooifontein, distrik Amersfoort, en sedertdien oorlede eggenoot Johannes Cornelis Moll; Eerste en Finale (Amersfoort). Ferreira & Fourie, S. & S.-gebou, Eeufeesstraat (Posbus 187), Bethal, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

9521/68—COHEN, Isaac, of 13 Fraser Street, Booysens, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

6045/69—VAN DER HYDE, Hendrik Andries Philippus Daniel, van Kantoorstraat 36, Lydenburg, en nagelate eggenote Christina Gezina van der Hyde; Eerste en Finale (Lydenburg). G. C. O. Lategan, Gemagtigde Agent vir Eksekutrise.

2541/69—FARQUHAR, Alice Mary, of 66 Lumumba Avenue, Mufulira, Zambia; First and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

4206/69—MÜLLER, Horst Konrad Ernst, van Baldwinst, Schoemansville, distrik Brits, Pretoria; Eerste en Finale (Brits). Galgut, Courtis & Munro, 312 Sentrakorgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

8796/69—CATTO, Elizabeth Stevenson Burton, of 82 John Adamson Drive, Montgomery Park, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, First Floor, Trust Bank Centre, 51 Van Wyk Street, Roodepoort, Attorneys for Executor.

8662/69—ENSLIN, Claudia Natalia, of Craig-Owl 71, Vanderwaltstraat 549, Pretoria, en nagelate eggenoot Andreas Christiaan Enslin; Supplementêre Eerste en Finale. Kraut, Wagner, Hutchinson & Mostert, Sesde Vloer, Kerkplein 28, Pretoria.

6349/69—THIES, William Lodewicus, van Brookstraat 283, Brooklyn, Pretoria; Eerste en Finale. Dyason, Douglas, Muller & Meyer, Saambougebou 283, Andriesstraat, Pretoria.

4733/69—ERASMUS, Daniel Jacobus Elardus, van Witfontein, Pk. Kaalfontein; Eerste (Kempton Park). Meintjes, Vermooten & Vennote, Rentmeestergebou 505, Bosmanstraat, Pretoria.

3824/69—MOSTERT, Hendrik Johannes Cornelis Theodorus, van Negende Laan 534, Gezina, Pretoria, en nagelate eggenote David Frederik Mostert; Eerste en Finale. Santam Bank Bpk. (algemene bank), h/v Kerk- en Queenstraat (Posbus 1666), Pretoria.

4841/64—JANSE VAN RENSBURG, Judith, van Leeustraat 96, Monumentpark, Pretoria; Gewysigde Eerste en Finale. Santam Bank Bpk., Posbus 1666, Pretoria.

3424/69—POTGIETER, Christiaan Zietsman, van Dorisstraat 354, Kloofsig, Pretoria, en nagelate eggenote Elizabeth Cecilia Aletta Potgieter, gebore Du Preez; Eerste en Finale. Santam Bank Bpk., Posbus 1666, Pretoria.

12009/68—VAN LOGGERENBERG, Jan Willem Jacobus, van Pretoria, en nagelate eggenote Elizabeth Magnetha van Loggerenberg; Eerste en Finale. Santam Bank Bpk., Posbus 1666, Pretoria.

8740/69—DE HEUS, Arnold William George, of 52 Harper Avenue, Benoni, Transvaal; Eerste en Finale (Benoni). Santam Bank Bpk., Posbus 1666, Pretoria.

5147/69/C1—KANN, Guenter, of 2 Aintree Avenue, Savoy Estate, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Nebex Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1144, Johannesburg.

3858/69—ERNST, Willem, of 55 Ribbok Street, Waterkloof, Pretoria; Supplementary First and Final. Weavind & Weavind, P.O. Box 34, Pretoria, Attorneys for the Executrix.

4969/69—TULIP, Norman, van Umbertina 2, Stegerstraat 236, Groenkloof, Pretoria; Eerste en Finale. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.

4123/69—BOTHA, Marthinus Jacobus, van Hendrik Verwoerdstraat 89, Nigel, Transvaal; Eerste (Nigel). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Westelike Transvaaltak, Posbus 1365, Pretoria.

3623/69—HIPPERT, Deryck Gibb, of 114 Botha Avenue, Lyttleton, Transvaal; First and Final. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.

3718/69—LONG, Ronald Henry, van Daphnelaan 97, Mountain View, Pretoria, en nagelate eggenote Martha Magdalena Long, gebore Le Grange; Eerste en Finale. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trustee Afdeling, Wes-Transvaalse Tak, Posbus 1365, Pretoria.

5309/69—SMIT, Barend Christoffel, van Pilansberg, distrik Rustenburg, en nagelate eggenote Stoffelina Johanna Smit, gebore Du Preez; Eerste en Finale (Rustenburg). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Wes-Transvaalse Tak, Posbus 1365, Pretoria.

3813/69—ESTERHUIZEN, Agnes Ethel, voorheen Rademeyer, gebore Vermeulen, van John Quinstraat 19, Vanderbijlpark, en nagelate eggenoot Sarel Johannes Esterhuizen; Eerste en Laaste (Vanderbijlpark). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

7796/66—COETZEE, Hendrik Stefanus (Stephanus), van Steynsdraai, Carolina; Tweede (Carolina). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

4170/69/C2—HEINE, Susanna Johanna, gebore Scheepers, van Kleynhansstraat 25, Ermelo, en nagelate eggenoot George August Heine; Eerste en Laaste (Ermelo). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

2690/69—VORSTER, Hendrina Cecelia, van Micastraat 79, Proklamasieheuwel, Pretoria; Eerste. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Truteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

5100/69—VENTER, Pieter Joubert, van 106 Letaba, Cellierstraat, Sunnyside, Pretoria; Eerste en Finale. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

6087/69—KASSAI, Michael, van Markstraat 1063, Booysens, Pretoria, en nagelate eggenote Maria Carolina Theunsina (Theunisina) Kassai, gebore Smit; Eerste en Finale. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Wes-Transvaalse Tak, Posbus 1365, Pretoria.

8320/69/C2—BLAKEWAY, Alice Maud, born Blacker, of 162 Cradock Avenue, Lyttelton, Verwoerdburg; First and Final. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.

6730/69—SEYFFERT, Pieter Johan, van Klipplaatdrift, distrik Ventersdorp, en nagelate eggenote Johanna Catherina Seyffert, gebore Du Toit; Eerste en Finale (Ventersdorp). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Wes-Transvaalse Tak, Posbus 1365, Pretoria.

5892/69—DESTEFANIS, Stephen Charles, of 32 Clacton Road, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Ethel Dorothy Destefanis; First and Final (Johannesburg). Scott, Brown & Tunnell, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

5921/68—PYLE, Stanley Gilbert, of 9 Sylvadale, Claim Street, Johannesburg, and surviving spouse, Kathleen Maud Pyle; First and Final (Johannesburg). L. A. Shurnie, c/o Dudley A. Kark, 306 Grand National Building, 50 Rissik Street, Johannesburg.

5604/69/B—PAWLEY, Katie, of Flat 2, Hartov, 56 Minors Street, Yeoville, Johannnesburg; First and Final (Johannesburg). A. W. Hemp, Manager, Northern Trust Co. Ltd, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Executor Testamentary.

3376/69—PEACH, Louis George, of 55 Thirteenth Street, Parkhurst, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3130/69—JONES, Evelyn Constance, of 29 Trevallyn Estate, Witkoppen, Transvaal; First and Final (Randburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

69/66—McLOUGHRAN, Gerald Patrick, of 20 Anderson Street, Turffontein; First and Final (Johannesburg). Mendel, Levin & Partners, 414 Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

11842/68—GILLIBRAND, Martha Matilda, of 7-25 St Malvern, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Langstaffe, Bird & Co., P.O. Box 4686, Johannesburg.

5063/69—SCOTT, Eva Young, c/o Masonic Hotel, Boksburg, Transvaal; First and Final (Boksburg). Langstaffe, Bird & Co., P.O. Box 4686, Johannesburg.

3474/69—CASSIM, Essop Moosa (also known as Mogalia); First and Final (Johannesburg). M. S. A. Cachalia & M. A. Loonet, P.O. Box 25105, Ferreirastown, Johannesburg.

1614/69—MARGOWSKY, David; First and Final (Johannesburg). Solomon Goss, Suite 601-605, Surrey House, Rissik and Commissioner Street, Johannesburg.

3182/69—HARRISON, George Norman Oswald, of Plot 12, Haylon Hill, Honeydew, Transvaal; First and Final (Roodepoort). Bowen, Sessel & Goudvis, P.O. Box 6434, Johannesburg.

10262/65—PUDDEPHATT, Harry Noel Glendower, of 21 Eton Park, Sandhurst, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Bowen, Sessel & Goudvis, P.O. Box 6434, Johannesburg.

8534/69—TYRER, Joyce Veronique, of 42 Thirteenth Avenue, Parktown North, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Bowen, Sessel & Goudvis, P.O. Box 6434, Johannesburg.

4540/68—COHEN, Jack, of 504 Brenthurst Court, Third Street, Killarney, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). H. Miller, Ackermann & Bronstein, 601 Century Insurance Building, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix.

2382/69—CROSBIE, James Dunlop, of Onderkoppies, 34 Oxford Road, Parktown, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Palmer's Trust Investments and Administrators Ltd, 94 Pritchard Street, Johannesburg, Executors.

4993/68—KREMMYDAS, Hilda, formerly Gidaly, Formerly Frankel, born Caro, of Juliana Court, Princess Place, Parktown, Johannesburg; Supplementary (Johannesburg). N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners, Avril Malan Building, 57 Commissioner Street (P.O. Box 927), Johannesburg, Attorneys for Executors.

10137/67—HARRIS, Thomas Sydney, of 2 Sherwyn Court, End Street, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Isaac Katz & Son, Ninth Floor, Provincial Building Society Buildings, 98 Market Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

5579/69—VALLE, Clorindo, of 135 Seventh Avenue, Highlands North, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.

4332/69—JANSEN VAN RENSBURG, Diederik Johannes, of 35 Victoria Avenue, Benoni, and surviving spouse, Maria Magdalena Jansen van Rensburg; First and Final (Benoni). A. E. Cook, Cook & Falconer, United Buildings, Ampthill Avenue (P.O. Box 52), Benoni.

6862/69—MASSEY, Hannah Greir (also known as Grace, of Queenshaven Old Age Village, corner of Klipriviersberg and Outspan Roads, South Hills, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). A. E. Cook, Cook & Falconer, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue (P.O. Box 52), Benoni.

3169/69—BAILING, Neville Henry, of 15 St Paul Street, Hurleyvale, Edenvale, Transvaal, and surviving spouse Brenda Gillian Bailing, born Tucker; First and Final (Johannesburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

6979/69—COLLETT, Bertha Lavinia, of 7 Dick King Street, Boksburg South; First and Final (Boksburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

4371/69—VAUGHAN, Francis Bernard, of Room 513, 18 Hoek Street, Johannesburg; First and Final; 15/12/69 (Johannesburg). Jack Behrman, Sixth Floor, Cape House, corner of Fox and Maclaren Streets, Johannesburg.

12186/68A.S.R.2—CURRIN, Caroline May, of 206 Norbreck Court, Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). T. le Grange Nel, 903 Projects House, 17 Harrison Street, Johannesburg.

2906/68—OSBAND, Louis (Johannesburg). A. M. Osband, P.O. Box 5031, Johannesburg.

12309/68—MINSTER, Abraham Azek; First and Final (Johannesburg). Cohen & Koppel, Attorneys for Executrix, 618 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

2535/69—ADAMS, Gertrude Elizabeth, widow, of 88 Avondale Street, Sydenham, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Metropolitan Board of Executors Limited per James M. Sim, Director, Agents for Executors, Sixth Floor, Citibank Centre, 60 Market Street, Johannesburg.

566/69—ROSENBAUM, Otto, of 503 Harmol Heights, Hillbrow, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Metropolitan Board of Executors Limited, per James M. Sim, Director, Sixth Floor, Citibank Centre, 60 Market Street, Johannesburg, Agents for Executor.

3500/69—SHARP, Cyril Wilfrid (Wilfred), of Curzon Road, Bryanston, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Metropolitans Board of Executors Limited, James M. Sim, Director, Sixth Floor, Citibank Centre, 60 Market Street, Johannesburg, Agents for Executrix.

5424/69—HOWATT, James George, of 218 Pelican Street, Meredale, and surviving spouse, Olga Cyril Methor Howatt (Johannesburg). Raphealy, Weiner, Schwarz & Alexander, Sixth Floor, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.

6647/69—ANTILL, Jacoba Petronella, of 55 Republic Road, Ferndale, Randburg; First and Final (Johannesburg). Bernard Melman Solomon & Melman, 504 C.N.A. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

5288/69—FLORSHEIM, Josef, of 29 St Albans, 249 Bree Street, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Fifth Floor, Innes Chambers, Pritchard Street, Johannesburg, Attorneys for the Executor.

2514/69/B—DORZBACK, Rosie, born Van Nierop, widow, of Franklyn Hotel, corner of Esselen and Quartz Streets, Hillbrow, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Bennie Tessel, c/o Weston & Porter, 400/8 Surrey House, 35 Rissik Street (P.O. Box 2943), Johannesburg.

11933/68—HARRISON, Sarah, of Harrison's Property, Main Road, Kliptown, District of Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Keith Everard Simpson, 1012 Gloucester House, 66 Rissik Street, Johannesburg, Attorney and Executor.

9129/68—DU TRIOU, Robert Leon, of 35 Main Street, Meredale, Johannesburg, and surviving spouse, Raenet du Triou; First and Final (Johannesburg). Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

346/69—ELLSMOOR, Eleanor Elizabeth, of Borradaile Trust, Marandellas, Rhodesia; First and Final. Syfret's Executor & Trust Co. Ltd, P.O. Box 7419, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.

3618/69—FREEMAN, Samuel, of 313 Brettonwoods, Killarney, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Schwartz, Fine, Kane & Co., Fifteenth Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg.

10459/68—BEZUIDENHOUT, Jeremia Jesaja, of 54 Sixth Avenue, Roodepoort North, and surviving spouse, Maria Christina Petronella Bezuidenhout; First and Final (Roodepoort). J. Gus Ackerman, 6 Karl Street, Roodepoort, Attorney for Executirx.

2925/69—CARRIE, George Charles, of 2 Kensington Ridge, Collingwood Road, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Kathleen Hilda Carrie; First and Final (Johannesburg). Scott Brown & Tunnell, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

677/66—GOUWS, Jacobus Petrus; Supplementary (Springs). Schwartz & Goldblatt, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria.

662/69/C2—JEFFERSON, Harold Wilberforce, of Niobe Street, Kensington, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). F. E. Jefferson, P.O. Box 3356, Johannesburg.

10622/68/B—SIDELSKY, Abraham, of Clar Roc Hotel Soper Road, Berea, Johannesburg; Amended First and Final (Johannesburg). Eli Harry Glaser, 403 Longsbank, corner of Bree and Rissik Streets, Johannesburg.

2557/69—STEENKAMP, Johannes Hendrik, van Deetlefstraat 3, Pretoria-Noord; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

9365/69—KOTZE, Thomas, van Rooikraal, distrik Groblersdal, en nagelate eggenote Renche Maria Kotze; Eerste en Finale (Groblersdal). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

6249/64—DILLEY, Harry Hector, of Hamabooya, Tzaneen, Transvaal; Amended Third (Tzaneen). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 10033, Sunnyside, Pretoria.

6525/63—DE JAGER, Jacob, van Witbank, Pk. Davel, Transvaal, en nagelate eggenote Frederika Johanna de Jager, gebore Coetser; Gewysigde Eerste en Finale (Ermelo). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

2641/69—TERBLANCHE, Hendrik Pieter Christoffel, of 932 Thirty-second Avenue, Villieria, Pretoria; First and Final (Pretoria). Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

730/68/A—MARITZ, Johannes Marthinus (Martinus), van Perseel J.103, Toitskraal, Pk. Gruisbank, oor Marble Hall, Tvl.; Tweede en Finale (Groblersdal). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Tursteeafdeling, Oos-Transvaal Tak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

3235/68—KLOPPER, Susanna Johanna, gebore Marais, van Hasivona, Tzaneen, Transvaal, en nagelate eggenote Zacharias Wilhelmus Klopper; Tweede en Finale (Tzaneen). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteeafdeling, Oos-Transvaal Tak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

4808/69—KRUGER, Johann, van Bangorweg 1, Crown Gardens, Johannesburg; Eerste (Johannesburg). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

8874/69—POTGIETER, Cornelus Jacobus, van Margaretlaan 15, Kempton Park, Transvaal, en nagelate eggenote Clara Isabella Potgieter, gebore van den Berg; Eerste en Finale (Kempton Park). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

3882/69—VAN ROOYEN, Willem Johannes Jacobus, van Meadowstraat 14, Suidheuwels, Johannesburg, en nagelate eggenote Sussana Maria Petronella van Rooyen, gebore Kuhn; Eerste en Finale (Johannesburg). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

1339/69—BREEDT, Martha Jacoba, weduwee, van Derde Laan 62, Westdene, Johannesburg; Verbeterde Eerste en Finale (Johannesburg). Transvaal Weeskamer Bpk., Posbus 403, Pretoria.

3304/69—DE BEER, Leonardus Jacobus Martinus, van Milborne Court 3, Katjenstraat, Pretoria, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Jacoba de Beer; Eerste en Finale. Transvaal Weeskamer Bpk., Posbus 403, Pretoria.

930/69—DE WET, Hester Aletta, van Blackreefweg 17, Dinwiddie, Germiston; Eerste en Finale (Germiston). P. D. de Wet, p/a A. J. Viljoen & Kie, Posbus 385, Germiston.

6378/69—KRUGER, Pieter Erns Johannes, of 678 Denyssen Avenue, Mountain View, Pretoria, and surviving spouse Hendrina Magaretha Kruger; First and Final (Pretoria). Austin & Goudvis, Fifth Floor, Hamilton House, Bureau Lane, Pretoria, Attorneys for Executrix.

3256/69ASR—BOTHA, Muriel, born Bouwer, of 31 Carina Street, Waterkloof Ridge, Pretoria; First and Final. Claude William Tasmer, c/o Syfret's Executor and Trust Company Limited, P.O. Box 1830, Pretoria, and Pieter Zachariah Rorich Booysen, c/o P.O. Box 155, Johannesburg.

NATAL

At the Office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word

1108/69—ECKSTEIN, Elisabeth; First and Final. Leslie Weinberg & Herman, Porritt's Buildings, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor.

2834/67/2—VENKETASIGADU, of Hattingspruit, and surviving spouse, Coopermah; Second and Final (Glencoe). Hellberg & Van Rensburg, P.O. Box 230, Dundee, Attorney for Executor.

2728/69/4—ARCHOR, Doris, of 97 Fifth Street, Hillary, Durban. John Louis Quinton, 97 Fifth Street, Hillary, Durban, under Power of Attorney.

3906/67/3—PANCHALA, of 38 Ballard Road, Escombe, Durban, and surviving spouse, Thambiran; Amended First and Final (Durban). A. Christopher & Co., Second Floor, Rustomjee Trust Buildings, 140 Queen Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.

4549/68/2—RUSH, Eric David Bellew, of Southbroom, Natal; First and Final (Port Shepstone). Levitt, Dowdle & Co., United Building, Marina Drive, Margate.

1186/69/3—WARE, Dorris Mary, of 120 Roberts Road, Pietermaritzburg; First and Final. Leslie Weinberg & Herman, Porritt's Buildings, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg.

2773/69/2—VAN ZUYDAM, Phyllis Helen, born Patten, of Rydaldene, P.O. Ladysmith; First and Final (Ladysmith). Botha, Mortimer & Aulsebrook, P.O. Box 28, Ladysmith.

2429/69/1—SWANEPOEL, Wynand Frederick, van Woodwardstraat 40, Charlestown, Natal, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Susanna Swanepoel (Newcastle). Kleyn & Strydom, Ou Mutualgebou, Vredestraat (Posbus 64), Volksrust.

1491/69/1—SAVAGE, Amy, born Stevens, widow, of Nottingham Road Hotel, Nottingham Road; First and Final. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Permanent Building, 81 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executors.

229/69—SUBRAMANIAN, Ranganathan, of 6 Chetty Road, Pietermaritzburg; First and Final. F. H. Lowe & Co., 196 Loop Street, Pietermaritzburg.

2580/68/4C—HACKERODT, Wolfgang Georg, of Durban; Amended First and Final (Durban). Leslie Weinberg & Herman.

633/69/2—LEVIN, Alfred, of P.O. Box 45, Hlobane, Natal, and surviving spouse, Emma Levin; First and Final (Vryheid). Cecil Cox & Son, P.O. Box 5, Vryheid.

3923/68—EHLERS, Willem Pieter, of 5 White Gates, Glencoe, and surviving spouse, Catherina Maria Ehlers; First (Glencoe). W. G. Hellberg of Hellberg & Van Rensburg, P.O. Box 230, Dundee.

2096/69/3B—ALBOROUGH, Stanley John, of Riverview, Winterton; First and Final (Estcourt). P. R. Dreyer & Co., P.O. Box 62, Estcourt, Natal, Agents for Executors Testamentary.

1106/69/3C2—BOLON, Lena, born Swanepoel, of 305 Banchory, 39 Currie Road, Durban, and surviving spouse, Israel Bolon; First and Final (Durban). Marcus Lewis & Son, 301/307 Union Club Building, 353 Smith Street, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executor Testamentary.

1233/68/2C—HAZELTON, Catherine, of 1101 Russell Mansions, Russell Street, Durban; First and Final (Durban). Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban.

4233/67/2B—SUBBADU, of 20 Pierce Place, Clare Estate, Durban, and suriving spouse, Kanniammah; First and Final (Durban). Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban.

4353/67/2B—MUNSAMY, of 128 Haviland Road, Cato Manor, Durban; First and Final (Durban). Goodricke & Son, P.O. Box 967, Durban, Attorneys for Executor Dative.

3147/68/4B—ATKINS, Edward James, of 1 Mitford Place, Woodlands, Durban; First and Final and Supplementary (Durban). A. Leslie Leon, 307/310 Permanent Building, 34 Field Street, Durban.

176/69/3—JONES, Roderick William Kingsley, of 53 Bevis Court, Bevis Road, Pinetown, Natal; First and Final (Pinetown). A. Leslie Leon & Wilson, 307/310 Permanent Building, 34 Field Street, Durban.

3184/69/2—SHERRY, Alice Stansfield, born Lamb, of 405 Grosvenor Court, Snell Parade, Durban; First and Final (Durban). A. Leslie Leon & Wilson, 307/310 Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban.

3272/68/1A—NAIDOO, Appalsamy, of Old Main Road, Isipingo, Natal, and surviving spouse, Apayamma Naidoo; First and Final (Durban). Robert E. Levitt & Company, Seventh Floor, Whytock House, 399 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

1202/69/1A—JACKSON, Arthur Kitching, of 18 Kent Road, Highlands, Salisbury, Rhodesia; First and Final. Compton & Horne, P.O. Box 1473, Durban, Agents for Executors Testamentary.

3258/68/4—KOLIA, Ahmed Ebrahim, of Flat 23, Kismet Arcade, 75 Prince Edward Street, Durban; Executors Second and Final (Durban). A. N. Munro & Son, P.O. Box 337, Durban.

3033/69/2—ANSELL, Henry Roderick, of Osborne Rest Home, Warner Beach, Natal; First and Final (Durban). A. D. Millar & Kimber, 107/113 Volkskas Building, 23 Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

1870/62—RAHIMAN, of 50 View Street, Overport; Amended First and Final Administration (Durban). R. P. Singh, P.O. Box 830, Durban.

353/69/2B—RICHARDS, Lenna, of 12 Casablanca, Erskine Terrace, Durban; First and Final (Durban). Goodricke & Son, P.O. Box 967, Durban.

585/69/3C—SOOBISINGH, of 9 Highway Place, Mobeni Heights, Durban, and surviving spouse, Ananthmathi; First and Final, 30 days (Durban). Ananthmathi, 9 Highway Place, Mobeni Heights, Durban.

2550/62—SEEALAM, of 195 Robin Street, Kharwastan Township, Cavendish, Durban, and surviving spouse, Nagamma; First and Final (Durban). Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road. Durban.

2435/61/3C—BAGWANTHIA, of Cavendish, Natal, and surviving spouse, Ramesur, since deceased; First and Final (Durban). Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban.

1097/62/4B—GANGADAYEE, of 83 Irene Road, Durban, First and Final (Durban). Clarkson & Driver, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban.

2185/69/3—BAKER, Colin Frederick, bachelor, of Ocean View Hotel, Amanzimtoti; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor. Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor.

1680/69—CULVERWELL, Grace Nancy, formerly Du Toit, born Stokes, of 29 Green Lane, Umzumbe, South Coast, Natal, and surviving spouse, Robert James Culverwell; First and Final (Port Shepstone). Palmer's Trust Investments and Estate Administors Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street, Durban, P.O. Box 287, Agents for Executor Testamentary.

3427/69—WEPENER, Doreen Winefred, of 1002 Park North, St Andrew's Street, Durban, and Sandhurst Hotel, Currie Road, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Dative.

2552/69/1—RICHARDSON, Frederick Stewart, of 77 Coronation Road, Malvern, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor.

911/69/1—GOUWS, Andries Francois, of 3 Axelsen Road, Hiliary, Natal, and surviving spouse, Juliana Petronella Gouws; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

3093/69—HARPER, Marion Tyndale, of Emma Barter Home, 241 Retief Street, Pietermaritzburg; First and Final. Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

3268/69/4—HULEY, Selina, of 14 McIntosh House, West Street, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor.

2600/69—SLATTER, Walter Pearson, of 3 Lansdowne, 170 Cowey Road, Durban, and surviving spouse, Lilie Rosemary Slatter; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

3529/69/1—STEWART, Annabella, of 139 Kensington Drive, Durban North, Durban; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

1584/69—USHER, Charles Geoffrey, of 23 Melrose Place, Durban North, Natal, and surviving spouse, Sheila Doris Usher, born Imeson; First and Final (Durban). Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

2913/69/3C—STRACHAN, Alice Amelia, of Musgrave Nursing Home, Durban; First and Final (Durban). Henwood, Britter & Caney, Nineth Floor, Cennewa House, 347 West Street (P.O. Box 862. Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

446/68/3A—PHILLIPS, Henry Turner, of 21 Arlington, Marine Parade, Durban; Amended First (Durban). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

3296/68/3—BOTHA, Pieter Johannes, of 122 Ottawa Court, Durban, Natal; First and Final (Durban). Barclays Bank D.C.O (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

3257/65/4B—GOVINDAI (also known as Govindan), of 52 Road 229, Chatsworth, Durban, and surviving spouse, Narainama; First and Final (Durban). Clarkson & Driver, Lex Chambers. 24 Parry Road, Durban.

830/69/2—FRIEDMAN, Roslyn, born Kahn, of 1 Benzelia, Davenport Road, Durban; First and Final (Durban). Lionel Meskin, Levy & Brink, Eighth/Ninth Floors, Southern Life Building, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

3189/60—OGLE, Herbert Charles, of Braemar, Natal; First and Final (Ixopo). J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermartizburg, Executor's Attorneys.

4948/68/4B—VERMEER, Gerrit Adrianus Cornelis Leonard, van Mucleroyweg 5, Noord Park, Pietermaritzburg, Natal; Eerste en Finale. Van der Burg & Bezuidenhout, 227 N.B.S.-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, *q.q.* Eksekuteur.

1317/69/4—CHEEK, Ethel Maud, of Seabreeze Hotel, Gillespie Street, Durban, and surviving spouse, Francis Edward Cheek; First and Final (Durban). E. P. Fowle, C. L. M. Pilz & C. E. Cheek, c/o Fowle & Driman, 1017 Eagle Building, 357 West Street, Durban.

4334/68/2—GRAHAM, May Ellen, of 123 Woodlands Avenue, Hillary, Natal; First and Final (Durban). R. R. C. Raw, 123 Woodlands Avenue, Hillary, Durban, Natal Executor Testamentary.

1388/69—KISSACK, William Gilbert, of 20 Louis Botha Avenue, Amanzimtoti; First and Final (Durban). The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Natal, Executors Testamentary.

1533/69/2—McCORMICK, Ceylonia Manitoba, formerly Smit, born Groenewald, of 18 Manorview Road, Hillary, Durban, Natal, and surviving spouse, John McCormick; First and Final (Durban). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

3504/68/2—UNWIN, Norman Charles, of 1 Newlynton Mansions, 144 Gordon Road, Durban; First and Final (Durban). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

2476/69/3—BALLY, of Doesburg, Lower Tugela, and surviving spouse, Madai; First and Final (Stanger). Laurie C. Smith & Co., 22 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.

3077/60/4—RENAUD, Harold Joseph, c/o Doornkop Sugar Estates, P.O., Doringkop, and surviving spouse, Alice Colleen Renaud; First and Final (Stanger). Laurie C. Smith & Co., 22 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.

3965/67/3C(1)—BELL, John Robertson, of 37 Kekewick Avenue, Edinburgh, Scotland; First and Final (Stanger). Laurie C. Smith & Co., 22 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger.

2914/69/2—SPILLER, Eileen Florena, born Reeve, of 63 Delalle Road, Woodlands, Durban, and surviving spouse, Robert Edward Spiller; First and Final (Durban). N. V. Comley-White, 304 Fenton House, Fenton Road, Durban, Executor Dative.

1682/68/1—STEPHENS, Frederick George White, of 24 Portland Place, Durban North; Second and Final (Durban). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

3049/69/2—DINE, Ernest Robert, of 85 Queensburgh Haven, Ridley Park Road, Malvern, Natal, and surviving spouse, Dorothy Amy Victoria Dine; First and Final (Durban). E. R. Browne, Brodie & Co., 201 United Building, 291 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.

1992/62/1A—THAYEE, Chinna (also known as Chinthie and Chinta Marie), widow; Third and Final Administration and Second and Final (Howick). Shaw & Company, P.O. Box 122, Pietermaritzburg.

1869/69/3—PLOWMAN, Howard Sydney, of Warner Beach, Natal; First and Final (Durban). Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.

2374/69/2—AHMED, of 234 Sidar Road, Durban, and surviving spouse, Latiffa; First and Final (Durban). Hathorn & Fannin, 51 Syfret House, 36 Gardiner Street, Durban, Attorneys to Executor.

1359/69/3—WRAY, Charles James, of 412 Bartle Road, Durban, and surviving spouse, Olava Josephine Wray; First and Final (Durban). E. B. King, Lyne & Co., P.O. Box 559, Durban.

3462/68/1C—SIMMONDS, William, of 56 Armstrong Road, Bluff, Durban; First and Final (Durban). Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

3516/68/3—AHMED, Shaik (also known as Amod Hoosen), of 5 Inner Circuit, Isipingo Beach, Natal, and surviving spouse, Shaik Dorothy Louisa Ahmed; Executors' First and Final (Durban). Geo. Singh & Co., N. Bodasingh's Building, 177 Grey street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.

3640/68/2A—STANLEY, Jack, of Roundhay, Harrison, Natal, and surviving spouse, Joyce Mabel Heaton Stanley, born Nicholls; First and Final (Camperdown). Chapman, Dyer & Partners, Fourth Floor, N.B.S. Building, 300 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

90/69/1—LIDDLE, Ronald James, of Flat 1, Aenberry Court, 33 Ascot Road, Avondale, Salisbury; First and Final (Durban). Syfret's Trust and Executor Company Natal Limited, P.O. Box 135, Durban.

438/69—HUDSON, Eber, of 29 P.S.A. Mansions, Alexandra Road, Pietermaritzburg; First and Final (Durban). Syfret's Trust and Executor Company Natal Limited, P.O. Box 135, Durban.

1931/69/1—GORIS, Gerard, of 62 Frere Road, Durban, and surviving spouse, Carolina Jeanne Goris; First and Final (Durban). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

2589/68/4—VAN DER BERG, Ernest Johannes Lourens, of Durban, and surviving spouse, Ivy Joyce van der Berg, born Jacoby; Supplementary (Durban). Viljoen & Snyman, Saambou Building, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.

4011/68/1—KUPPUSAMY (Kuppusamy Narainsamy Mupan), of 66 Satara Road, Merebank, Durban, and surviving spouse, Mariamma; First and Final (Durban). Navanethem Pillay & Co., 42 KMS House, 173 Grey Street, Durban.

2595/67/4—SUBBAMMA (Subbamma Chetty), of 184 Spearman Road, Sydenham, Durban; Amended First and Final (Durban). Navanethem Pillay & Co., 42 KMS House, 173 Grey Street, Durban.

1699/67/3C(1)—PATEL, Dahiben Jashbhai, of Dar-Es-Salaam, Tanzania; First and Final (Durban). J. B. Patel, 69 Prince Edward Street, Durban, Executor Dative.

1827/69/4—MURUGASEN, of Road 719, House 123, Chatsworth, and surviving spouse, Patchamah; First and Final (Durban). M. C. Moodliar & Co., 106 Goodhope Centre, 96 Queen Street, Durban.

1792/69/1—BROWN, Cyril Coswald, of 221 Bree Street, Vryheid; First (Vryheid). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

3101/69/1—EDMUNDS, Alice Maud, of 22 Alpero Court, Umtentweni, Natal; First and Final (Port Shepstone). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 917, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.

2591/69/1—DEACON, Anne Martha Deborah, of Foxhill Road, Pietermaritzburg; First and Final. Mason, Buchan & Co., Attorneys for Executor Testamentary.

1624/69/2—MATTHEWS, Wolverley Clifford, of 11 Sandringham Avenue, Pietermaritzburg; Second and Final. Barclays Bank D.C.O. (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermartizburg.

833/69/2—BURNEY, Laurence Ernest, of 58 Kensington Drive, Durban North, Natal; First and Final (Durban). Smythe & Company, P.O. Box 104, Pietermaritzburg, Natal, Solicitors to the Executrices Testamentary.

2641/69/1—SHEIK, Meera, of Kraanskloof Estate, Kraanskloof, Natal, and surviving spouse, Rassool Bee; First and Final (Pinetown). Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban, Attorneys to Estate.

2504/69/2—WRIGHT, Daphne Anne, van 329 Oribi, Pietermaritzburg, Natal; Eerste en Finale. The Trust Bank of Africa Ltd, Trust and Estate Department, 417 Smith Street (P.O. Box 1938), Durban.

1083/67/2A—SIMON, Herman Simon (also known as Harry Simon Simon), of 160 High Street, Vryheid, Natal; First and Final (Vryheid). Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid.

2753/69/2—ELLIOTT, Barbara, of 75 St George's Street, Durban; First and Final (Durban). Netherlands Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), P.O. Box 1529, Durban.

2236/69/3—HOBBES, Robert Davenport, of Queen Street, Manaba Beach, Natal, and surviving spouse, Emily Mary Hobbes; First and Final (Port Shepstone). Levitt, Dowdle & Co., United Building, Marine Drive, Margate.

1215/69/3—SOAMES, Jessie Maude, of 21 Westridge, Umhlanga Rocks, Natal; First and Final (Verulam). Clemmans & Johnston, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

2479/69/4—GEILS, Lilian Evelyn, of 209 North Ridge Road, Durban; First and Final (Durban). Clemmans & Johnston, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.

3497/60—SING, Jung Bahadur, of Pietermaritzburg, and surviving spouse, Bhagmania Sing; Amended First and Final. Van Rooyen, Odendaal & Partners, 101 Chapel Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors Dative.

2860/69/3—SIMPSON, Mary Eddye Goddard, born Watson, of Richmond, Natal; First and Final (Richmond). L. Carey Miller, 67 Shepstone Street (P.O. Box 4), Richmond, Natal, Executor Testamentary.

3153/69—COLLINS, Thomas James, of 15a Deanery Lane, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Vergenia Maud Collins, 30 days (Natal). Vergenia Maud Collins, c/o L. A. Todd & Co., Fraser Lane, Pietermaritzburg, Executrix Testamentary.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT

At the Office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word

988/68/BA—YEATS, William Murray, of Maseru, Lesotho; First and Final. S.A. Bithrey, P.O. Box 169, Bloemfontein, Agent for Executrix Testamentary

1012/69—GRIESSEL, Handrik Jacobus, van Plot 89, Shannon, en nagelate eggenote Jacomina Johanna Frederika Griessel, gebore Swanepoel; Eerste en Finale. Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 219, Bloemfontein.

1577/69—WESSELS, Johannes Bernardus, van Strydfontein, Ventersburg; Eerste en Finale (Ventersburg). Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekutrise.

1394/69—VENTER, Gotlieb Christiaan, van Kestellstraat, Springfontein; Eerste en Finale (Springfontein). Malherbe, Brand & Venter, President Steynstraat 72 (Posbus 13), Springfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief.

496/69—WESSELS, Mattheus Henricus (Hendrikus), van Kortstraat 15d, Parys, Oranje-Vrystaat; Eerste en Laaste (Parys). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur.

659/69—CONRADIE Jacobus Petrus, of 22a Malan Street, Bloemfontein, Orange Free State, and surviving spouse, Doreen Conradie; First and Final. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein, Executor.

1654/69—LINCOLN, Florence Mabel, of 15 Third Avenue, Bloemfontein; First and Final. Bloemfontein Board of Executors and Trust Company Ltd, 38 Henry Street (P.O. Box 77), Bloemfontein, Agent for Executor.

958/69—OBERHOLZER, Frank, van Valencia, distrik Harrismith; Eerste en Finale (Harrismith). Cloete & Neveling, Stuartstraat 42 (Posbus 69), Harrismith.

1899/68—SCHOULTZ, Susanna Johanna Theunssanna (Theunsinna), gebore Erasmus, van Kotzestraat 3, Senekal; Eerste en Laaste (Senekal). P. J. de Wet, Posbus 54, Van Riebeeckstraat, Senekal, Prokureur vir die Eksekutrise.

1614/69—VOSLOO, Johanna Elizabeth, gebore Van der Westhuizen, van Vryheid, distrik Kroonstad; Eerste en Finale (Kroonstad). Lourens R. Botha, Barclays Bankgebou, Brandstraat 30a (Posbus 11), Kroonstad.

488/65—PRETORIUS, Jacobus Frederick, van Riverside, Glen, en nagelate eggenote Petronella Magdalena Pretorius; Derde en Finale (Brandfort). N. J. Faught, Vannellgebou 110, Posbus 1098, Klerksdorp.

1035/69—VAN ROOYEN, Hester Elizabeth Meyer, gebore Van Rooyen, van Waverleyweg 150, Bloemfontein; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

1064/69—JANSE VAN RENSBURG, Maria Johanna, van Louwstraat 4, Bultfontein; Eerste en Finale (Bultfontein). Beukes & Gouws, President Swartstraat (Posbus 15), Bultfontein, Prokureurs vir Eksekuteur.

2258/68—STAFFORD, Frederick William, van Glendeare, Bainsvlei, distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote Joan Inez Stafford, born Von Walsleben; First and Final. G. A. Hill, McHardy & De Bruyn, Fourth Floor, Atrium Building, 10 Elizabeth Street (P.O. Box 367), Bloemfontein, Attorneys for Executrix.

649/69—LABUSCHAGNE, Alwyn Johannes, van Vowestraat 68, Harrismith, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Labuschagne, gebore Van den Berg; Eerste en Finale (Harrismith). D. A. van der Berg, Kerkstraat 22a (Posbus 107), Lindley, Eksekuteur Datief.

1728/66—COETZEE, Abraham Liebrecht, van Pretoriastraat, Bethulie, en nagelate eggenote Susanna Wilhelmina Elizabeth Catharina Coetzee; Eerste en Finale (Bethulie). Malherbe, Brand & Venter, Joubertstraat 46 (Posbus 3), Bethulie, Prokureurs vir Eksekutriese.

NGAKATAU, Samuel Tshite, of Joel, District of Thaba Nchu; First and Final. Commissioner for Bantu Affairs, Thaba Nchu. Faustman & Paver, P.O. Box 13, Thaba Nchu.

KGOPONG, Jemina (also known as Mholo), widow, of Tiger River, District of Thaba Nchu; First and Final. Commissioner for Bantu Affairs, Thaba Nchu. Faustman & Paver, P.O. Box 13, Thaba Nchu, Attorneys for Representative.

1363/69—VAN DER WALT, Helena Christina, van Plot 157, Lakeview, distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote Piet Petrus van der Walt; Eerste en Finale. S. en V.A. Rosendorff & Venter, Posbus 41, Bloemfontein.

1246/69—VAN TONDER, Daniel Francois, van Groblersingel 11, Bloemfontein; Eerste. S. en V.A. Rosendorff & Venter, Posbus 41, Bloemfontein.

1021/69—LINDE, Georg Frederik, van Donkerkant, Brandfort, en nagelate eggenote Martha Sophia Linde, gebore Nel; Eerste en Finale Herdistribusieooreenkoms en herdistribusie (Brandfort). P. J. de Waal, p/a Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort, Prokureur vir Eksekutriese.

560/68—WILKEN, Johanna Carolina, gebore Oelofse, weduwee, van Pieterstraat 11, Zastron (Zastron). J. G. Kriek, p/a Roome & Malan, Reichenbergstraat 52 (Posbus 10), Zastron, Prokureur vir Eksekuteur.

553/69—VAN DER MERWE, Gert Schalk, van Smalfontein, Parys, en nagelate eggenote Susara Susanna van der Merwe; Eerste en Finale (Parys). Vorster & Coetzee, Buitenstraat 25 (Posbus 5), Parys, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

263/69—STOCKDALE, Norah Eustace, of Alma, Clocolan, Orange Free State; First and Final (Clocolan). Tatham, Wilkes & Co. P.O. Box 161, Pietermaritzburg.

95/69—FOURIE, Willem Hermanus, van Vanderwattstraat, Marquard; Eerste en Finale (Marquard). Naude & Kotze, Vanderwattstraat (Posbus 5), Marquard, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

6/69—LUBBE, Susanna Maria Catharina, van Palierstraat, Jacobsdal, en nagelate eggenoot Joachim Jacobus Petrus Lubbe; Verbeterde Eerste en Finale (Jacobsdal). Leo C. J. Kruger, Andries Pretoriusstraat (Posbus 53), Jacobsdal.

830/69—FRASER, Donald, of Flat 15, 39 Hyde Park Gate, London S.W.7, England; First and Final. G. H. Surtees, P.O. Box 169, Bloemfontein, Agent for the Executor.

141/69—WENTZEL, Willem Frederick, van Stewart Singel 9, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale (Vrede Oranje-Vrystaat). G. F. van L. Froneman & Kie., Strydomstraat 21 (Posbus 7), Frankfort, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.

7371/69—CLARK, Sidney William, of 516a Servaas Street, Pretoria West; First and Final. L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.

2152/68—VAN DEN BERG, Gerhardus Johannes Marthinus, van Loopstraat 26, Ladybrand, en nagelate eggenote Hermina Barendina van den Berg, gebore Leonard; Eerste en Finale (Ladybrand). L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.

1274/69—LE ROUX, Anna Augusta, gebore Van den Berge, van Tweede Laan-Oos, Clocolan, en nagelate eggenoot Adriaan Petrus le Roux; Eerste en Finale (Clocolan). Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan, Gemagtigde Agent.

595/68—WESSELS, Wessels Jacobus, van Alabama, Winburg, en nagelate eggenote Anna Magrietha Wessels, gebore Bouwer; Supplementêre (Winburg). Victor Kotzé, Kerkstraat 1 (Posbus 48), Winburg, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.

1387/67—LOOTS, Pieter Abraham, van plaas Reward, distrik Reitz; Eerste en Finale (Reitz). P. C. J. Cilliers, Posbus 70, Reitz, Prokureur vir die Boedel.

1747/69—GUNN, Ernest George, of 306 Smuts Haven, Bloemfontein, and surviving spouse, Catherine May Gunn, born Hanger; First and Final. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1789/67—RENS, John Andrew Frederick (Fredrick), of 34 Tambotie Street, Bethal, Transvaal; First, Second and Final (Bethal). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

2430/69/2—JOHNSON, Catherina (Catharina) Elizabeth, gebore Pietersen, van Huis Van der Horst, Durbanstraat, Aliwal-Noord; Eerste en Finale (Aliwal-Noord). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1340/69—VAN RENSBURG, Alida Elizabeth Janse, van Presidentstraat 92, Bothaville, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale (Bothaville). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Trusteeafdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1558/69—MOATLHODI, Daniel Mokitlane, of 1628 Batho Village, Bloemfontein; First and Final. Kalie, Dennis Nathan, Second Floor, United Buildings, P.O. Box 1144, Bloemfontein, Attorneys for Executrix.

738/69—LABUSCHAGNÉ, Magdalena Wilhelmina, gebore Haasbroek, van Juanaplein, Smithfield; Eerste en Finale (Smithfield). D. R. de Wet & Kie., Posbus 90, Smithfield, Prokureurs vir die Eksekuteur.

1564/69—VENTER, Susanna Elizabeth, gebore Cloete, van Plot 15, Wiegandia, Bloemfontein, en nagelate eggenoot Gert Andries Venter; Eerste en Finale. Davidson & Marais, Posbus 277, Bloemfontein, Prokureurs.

1999/68—CRAFFORD, Dirk Johannes Albertus, of Fourie Street, Boshof; Second and Final (Boshof). C. G. Marais & Co., P.O. Box 38, Boshof.

722/69—KLEYNHANS, Ernst Lodewyk Jacobus, van Bothastraat, Steynsrus, en nagelate eggenote Magdalena Cornelia Maria Kleynhans, gebore Nel; Eerste en Finale (Steynsrus). J. H. A. van Zijl, Posbus 1, Steynsrus, Prokureur vir Eksekutrise.

GRIQUALAND WEST—GRIEKWALAND-WES

At the Office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word

927/67—BARLOW, George, van Ripponstraat 1, Kimberley, en nagelate eggenote Kathleen Barlow, gebore De Bruin; Eerste en Finale. Elliott, Maris, Wilmans & Hay, Posbus 179, Kimberley.

926/67—ABBOTT, Thomas, wewenaar, van Danielskuil; Staat van Administrasie (Postmasburg). Bruce D. W. Campbell, Hoofstraat (Posbus 93), Danielskuil, Prokureur vir Meestersverteenwoordiger.

406/69—RICHARDSON, George Edward, of 13 St Cyprians Road, Kimberley, and surviving spouse, Ada Alexandra Richardson. Haarhoff, Hertog, Moult, Horn & Co., 30 Stockdale Street, Kimberley.

64/69—JOUBERT, Gileam Johan Frederik, van Waterstraat, Griekwastad; Eerste en Finale (Griekwastad). De Villiers & Bredenkamp, Hoofstraat 7 (Posbus 4), Griekwastad.

453/69—JOSEPH, Alfred, of 1 Oliver Road, Kimberley, and surviving spouse, Esme Joseph; First and Final. Frank, Horwitz & Hugo, Second Floor, United Building, Chapel Street, Kimberley, Attorneys for Executrix Testamentary.

713/69—HOWITSON, Mabel Dorothy, born Anderson, of Damkop, District of Kimberley; First and Final. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 288, Kimberley, Executor Testamentary.

368/69—DE KLERK, Johannes Cornelius, van Saltash, distrik Kuruman, en nagelate eggenote Isabella Elizabeth de Klerk, gebore Fouché; Eerste en Finale, 15/12/69 (Vryburg. Louw & Kotzé, Markstraat 88 (Posbus 123), Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.

709/68—NOETH, Johannes Georg, van Pk. Volop, oor Prieska, en nagelate eggenote Hester Margaretha Martha Magdalena Fourie; Eerste en Finale (Griekwastad). Van Niekerk & Groenewoud, Maritzlaan (Posbus 34), Prieska, Prokureurs vir die Boedel.

665/69—HAWLEY, Dinah Jacoba, of Orley Farm, Hartswater; First and Final (Hartswater). Lubbe, Kirsten & Cilliers, P.O. Box 12, Hartswater.

222/69—ATWELL, Albert George, of At Last, District of Barkly West; First and Final (Barkly West). Roux, Welgemoed & Kock, P.O. Box 720, Kimberley.

464/69—HANEKOM, Alida Margaretha, gebore Smit, van Zeekoebar A, Marydale, en nagelate eggenoot Willem Jacobus Hanekom; Eerste en Finale (Prieska). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 288, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr.

EASTERN CAPE—OOS-KAAP

At the Office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word

1971/69/1—HOWES, Ethel Elizabeth, born Redfern, of 41 Stebonheath Street, Sydenham, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Archibald Marock, Myers & Katz, Capitol Buildings, 547 Main Street, Port Elizabeth.

1159/69/1—RAYNER, Amy Esther, widow, of Brookshaw Home, Beaufort Street, Grahamstown. First. Green & Truter, 97 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor.

2155/69—BEKKER, Hester Elizabeth, van Gerrie Oppermanstraat 200, Noupoort, en nagelate eggenoot Christiaan Johannes Bekker; Eerste en Finale (Noupoort). P. H. Oosthuizen & Seun, Middelburgweg 3 (Posbus 54), Noupoort.

1784/69/2C—BARNES, Amy Annie McKay, born Hart, of 6 King Edward Road, Cambridge, East London; First and Final (East London). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor.

2174/69/2E—BEKKER, Cornelia Johanna, born Labuschagne, of 50 Vanzyl Street, Sterkstroom, and surviving spouse, Stephanus Johannes Bekker; First and Final (Sterkstroom). Alfred Froy, P.O. Box 14, Sterkstroom, Cape Province, Attorney for Executor.

2306/69/2—LE ROUX, Pieter Carel, van Salisburyweg 9, Oos-Londen; Eerste en Finale (Oos-Londen). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarmee geamalgameer is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteetak, Posbus 471, Oos-Londen.

2431/69/1—JOHNSON, Hester Susanna Johanna, born Bekker, of Robinson Street, Elliot; First and Final (Elliot). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 471, East London.

1508/67—KNOESEN, Benjamin Louis, van Vastrap, Posbus 35, Steytlerville; Eerste en Laaste (Steytlerville). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekutrise Testamentêr.

310/69/2—BAMFORTH, Norris, of 30 Bayly Street, Charlo, Port Elizabeth, and surviving spouse, Thelma Alexandra Bamforth, born Gernetzky; First and Final (Port Elizabeth). Ward Able & Son, P.O. Box 735, Port Elizabeth.

902/69/20—FOURIE, Jan Frederick, van Quagga, distrik Hankey, en nagelate eggenote Christina Johanna Maria Fourie, gebore Claassens; Eerste en Finale (Hankey). Malan & Van Eeden, Posbus 18, Hankey.

208/67/2D—DUNCKER, Alida Eduarda (Eduwarda), born Barry, of Malherbe Street, Maclear; Supplementary (Maclear). G. F. Malherbe, P.O. Box 55, Maclear.

1572/67/2B—DE FROE, Hendrikus, of 108 Mangold Street, Port Elizabeth; Amended First and Final (Port Elizabeth). Archibald Marock, Myers & Katz, 547 Main Street, Port Elizabeth.

2022/69/2E—NAUDE, Thomas John, of 6 Hillside Road, Ocean View Township, East London, and surviving spouse, Christina Hendricka Petronella Naude, born Kitching; First and Final (East London). R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London, Attorneys for Executrix.

1465/69/1—DEYZEL, Wynand Willem, of 33 Conradie Street, Uitenhage, and surviving spouse, Maria Magdalena Deyzel, born Castelyn; First and Final (Uitenhage). Sellick & McIntyre, P.O. Box 94, Uitenhage, Attorneys for Executrix Testamentary.

2259/69/1D—WILL, Noel Beresford Hay, of 204 Smaland, 43 Cape Road, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Mrs Daphne Maud Will, 204 Smaland, 43 Cape Road, Port Elizabeth, Executrix.

2015/69/1—LIDDIARD, Ronald Eben (or Ebin), of 77a High Street, Grahamstown; First and Final. Green & Truter, 97 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix.

1765/69/1—HORROCKS, James Frederick, of 94 Buxton Avenue, Kensington, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Fidelity Bank and Trust Co. Ltd (registered general bank), Ford House, 187 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor.

1158/69/2—HE FONG, Antok (or Ahtok), of 25 Murray Street, East London, and surviving spouse, Annie He Fong, born Low Eason; First and Final (East London). Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Cape Province.

1962/69—PAPE, August Friedrich, of 4 Goldschmidt Street, East London; First and Final (East London). David L. Russell, Seventh Floor, Southern House, Terminus Street, East London, Attorney for Executrix.

736/65—WILLIAMS, Osman, of 8 Rudolph Street, Port Elizabeth; Amended First and Final (Port Elizabeth). Shear & Shear, Southern House, 29 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.

1721/69/1—KNOWLES, Anna Petronella, born Van Resnburg, of 27 Bayly Street, Charlo, Port Elizabeth, and surviving spouse, Kenneth Donald Knowles; First and Final (Port Elizabeth). Shear & Shear, Southern House, 29 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.

589/67—ELS, Nicolas Jacobus Gert Wilhelmus, van Sportsval, Frazer's Camp, en nagelate eggenote Anna Petronella Els; Eerste en Finale. 13/12/69. W. J. Olckers & Seun, Posbus 268, Grahamstad.

1325/69/1—BOWLES, Sidney Joseph, of 147 Fordyce Road, Walmer, Port Elizabeth, and surviving spouse, Nellie (also known as Nelly) Berry Bowles; Second and Final (Port Elizabeth). McWilliams & Elliott, Sanlam Building, Strand Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix.

1742/69/2—COPLAND, Florence Irene, born Damerell, of 61 First Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, and surviving spouse, Joseph William Copland; First and Final (Port Elizabeth). Rushmere, Noach & Partners, Forth Floor, Allied Building, 94 Main Street, Port Elizabeth.

1615/69/1—WEAKLEY, Willem Frederick, known as Winnie, widow, of 53 Seventh Avenue, Walmer, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Fidelity Bank and Trust Co. Ltd (registered general bank), 187 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor.

620/69/2—RAUBENHEIMER, Helgard Petrus, van Duplessistraat, Humansdorp. Verbeterde. (Humansdorp). C. W. Malan & Kie., Hoofstraat, Humansdorp.

1291/69—DIXON, Florence Jessie, of Baker's Farm, District of Bathurst, and surviving spouse, Harry Edwin Baker Dixon; First and Final. Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.

1516/69/2A—VAN HEERDEN, Gert Petrus, van Droëkloof, distrik Cradock, en nagelate eggenote Aletta Johanna Catharina van Heerden, gebore Pretorius; Eerste en Finale (Cradock). G. H. Meintjes, Sekretaris, De Cradock Eksekuteurs Kamer en Waarborg Maatschappy, Beperkt, Posbus 45, Cradock.

1234/69/2C—WILKEN, Marian Susanna Elizabeth Antionette, born Potgieter, widow, of 1 Sunridge Park Drive, Port Elizabeth. First and Final (Port Elizabeth). Scott, Stegmann & Farr, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for the Executor.

1741/69/2—MAASDORP, Lionel Herbert, of Hopewell, Aberdeen; First and Final (Aberdeen). Syfret's Trust and Executor (Cape Midlands) Ltd, P.O. Box 36, Graaff-Reinet, Executor.

1769/69/1—WHITE, Walter Frederick Sidney, of Bungalow 103, Humewood, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Fidelity Bank and Trust Co. Ltd (registered general bank), Tenth Floor, Ford House, 187 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor.

1810/69/2—TERBLANCHE, Robert Kitchener, van Middelstraat 48, Uitenhage, en nagelate eggenotte Elsie Terblanche, gebore Kiewiets; Eerste en Finale (Uitenhage). Sellick & McIntyre, Posbus 94, Uitenhage, Prokureurs vir die Boedel.

903/69/1—POWELL, Frank William, of 34 Wares Road, Mill Park, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Fidelity Bank and Trust Co. Ltd (registered general bank), Tenth Floor, Ford House, 187 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix.

1543/69/1—EIRWOOD, Mary Christina, spinster, of 4 Fleet Street, King William's Town; First and Final (King William's Town). Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town, Attorneys for Executor.

LABUSCHAGNE, Pieter Jan Antonie, van Colestraat 20, Bedford, en nagelate eggenote Maria Magdalena, gebore Brummer. (Bedford). C. W. Malan & Kie., Hoofstraat, Humansdorp.

1883/69/1—MARAIS, Phillippus Hendrik, van Bureaustraat 8, Humansdorp, en nagelate eggenote Margaretha Isabelle Marais, gebore Hartman (Humansdorp). C. W. Malan & Kie., Hoofstraat, Humansdorp.

1080/69/2—PENNACCHINI, Christopher Joseph, of 2 Fowler Street, Sidwell, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Joubert, Galpin & Searle, Natal Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.

1787/68/1—LOW KUM, Leong Shee, of 665 Main Street, North End, Port Elizabeth, and surviving spouse, Low Kum; First and Final (Port Elizabeth). Shefer, Aronson, Burman & Blumberg, Security Place, corner of Hancock and Market Streets, P.O. Box 3220, Port Elizabeth.

180/69—JENKINSON, Arthur, of 3 Blake Road, Malindele, Bulawayo, Rhodesia, and surviving spouse, Johanna Adrina Jenkinson; First and Final (East London). Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.

1842/69/2E—DU TOIT, Jan Willem, van Jouberstraat 35, Queenstown, en nagelate eggenote Hendrina Margaretha du Toit, gebore Cronje; Eerste en Finale (Queenstown). Volkskas Bpk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

1157/69—McCLELAND, Moyra Winifred, widow, of Shandon Lodge, Belmont Terrace, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Oosthuizen Hazell & Wilmot, United Building, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.

1102/69/2—UBSDELL, Talbot, of 8 Schoeman Street, Despatch, and subsequently deceased spouse, Susanna Johanna Ubsdell, formerly Zeelie, born Aylward; First and Final (Port Elizabeth). Ward Able & Son, P.O. Box 735, Port Elizabeth.

1176/69/2B—BURGESS, George James, of 47 Park Avenue, East London; First and Final (East London). Messrs Edgar Glass & Duncan, Fifth Floor, United Buildings, corner of Oxford and Gladstone Streets, East London, Attorneys for Executor.

1678/69/2—ALEXANDER, Daniel Philip, van Eerste Laan 6, Culldene, Cradock, en nagelate eggenote Lollie Rose Alexander; Eerste en Finale (Cradock). Metcalf & Company, P.O. Box 64, Cradock, Attorneys for Executrix.

936/69/2—DU PLESSIS, Willem Botha, van De Rust, Molteno; Eerste en Finale, 15/12/69 (Molteno). Lean van Zyl du Plessis, Posbus 142, Kirkwood.

1066/69/2—PHILLIPS, George Benjamin, of Oakwood, P.O. Stutterheim, and surviving spouse, Anna Magdalena Phillips, born Van der Nest; First and Final (Stutterheim). The Standard Bank of South Africa Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor.

2956/68/2—DIX-PEEK, Caroline Freda, of 37 Eastbourne Road, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Arderne & Flynn, 29 Main Street (P.O. Box 457), Port Elizabeth.

2112/69/20—ROOS, Jan Hendrik, van Mooivlei, Jamestown, en nagelate eggenote Magdilt Magdalena Susanna Roos, gebore Kruger; Eerste en Finale (Aliwal-Noord). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 1493, Port Elizabeth.

373/69/1—MOORCROFT, George Knott, of Clifton, Adelaide; First and Final (Adelaide). De Beer & Van Zijl, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys.

1219/69/1—REX, Winifred Natalie, born Arderne, widow, of Shandon Lodge, Belmont Terrace, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Fidelity Bank and Trust Co. Ltd (registered general bank), Tenth Floor, Ford House, 187 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor.

1199/69/1C—HOYER, Iris Vivvien (also known as Iris Vivian), born Smith, of 11 Heath Road, Highgate, East London; First and Final (East London). Brown & Hurly, 38 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary.

958/69/2—COETZEE, Dirk Jacobus Johannes, of 69 Buffalo Road, King William's Town, and surviving spouse, Ethel Doreen Coetzee; First and Final (King William's Town). S. E. Farrer, P.O. Box 168, King William's Town.

1279/69/1B—SMITH, Margaret Lilian, born Hoskin, of 1 Sunridge Park Drive, Sunridge Park, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Joubert, Galpin & Searle, N.B.S. Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.

1824/69/2C—MILEHAM, Anna Katrina Sophia, of 28 Middle Street, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Lawson Brown & Hutton, J.B.S. Building, 89 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor.

473/69/1—WITBOOI, Johannes Jacobus Petrus, van Franciststraat 112, Somerset-Oos, en nagelate eggenote Maria Francina Leonora Witbooi; Eerste en Finale (Port Elizabeth). G. J. van der Linde, Stulting & Vogel, Posbus 754, Port Elizabeth.

504/67—SAUNDERS, Clifford Newton, of Bathurst; Supplementary, 13/12/69 (Port Alfred). W. J. Olckers & Son, P.O. Box 268, Grahamstown.

1819/69—SCHOLTZ, Lea Magdalena Dorothea, voorheen Van Rensburg, gebore Barnard, van Rautenbachstraat, Noupoort, en sedertdien oorlede eggenoot; Eerste en Finale (Noupoort). P. H. Oosthuizen & Seun, Middelburgweg 3 (Posbus 54), Noupoort.

2042/66/1A—ENNALS, John Edgar, of Stella Londt Home, Sunridge Park, off Cape Road, Port Elizabeth; Supplementary (Port Elizabeth). Nupen & Goodman, 800 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.

2157/69/1—BEATTIE, Robert, of Almaza, 76/78 Union Road, Walmer, Port Elizabeth, and surviving spouse, Albina Altonia Stephanie Beattie, born Buck; First and Final (Port Elizabeth). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 164, Port Elizabeth, Executor.

733/69/1—DU BRUYN, Cornelia Johanna, gebore Rossouw, weduwee, van Geelhoutboom, distrik Humansdorp (Humansdorp). C. W. Malan & Kie., Hoofstraat 52 (Posbus 3), Humansdorp, Prokureurs vir die Partye.

3079/67/1A—SUPER, Barney David; Second and Final (East London). Messrs Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London.

937/69/1—LORAINE-GREWS, Stella Heatherbelle, of 42 Kingsway, East London; First Account (East London). P. R. Whitaker, 7 Gladstone Street, East London.

2080/69/2—ALBERTI, Paul Victor Friedrich, of 49 St Peters Road, East London; First (East London). Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London.

279/69/1B—REED, Rupert Harry, of Faithful Fountain, Division of Bathurst; First and Final (Port Alfred). Espin & Espin, Attorneys for Executors, 96/98 High Street, Grahamstown.

1359/64—VILJOEN, Petrus Johannes, van Dalystraat 15, Uitenhage, en nagelate eggenote Anna Fredericka Viljoen, gebore Kilian; Verbeterde Eerste en Finale (Uitenhage). Petrus Nicolaas Wiese, Sekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 55, Uitenhage, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

359/69—MORISON, Ernest Harvey, of 18 Currie Street, East London; First and Final (East London). Reginal Bosworth-Smith, c/o J. A. Yazbek & Co., 24 Gladstone Street, East London.

1200/69/2—RUDMAN, Richard Gert, van McPhersonstraat 1, Uitenhage, en nagelate eggenote Hester Antoinetta Magdalena Rudman, gebore Van Niekerk; Eerste en Finale (Uitenhage). Mnr. A. G. van Oordt, Santam Bank Bpk., Posbus 290, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.

2357/69/1—KRUGER, Abel Hermanus Christiaan, van Kalkfontein, Pk. Waterford, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Kruger; Eerste en Finale (Jansenville). M. C. Jansen & Kie, Posbus 35, Jansenville, Agente vir Eksekutrise.

965/69/1.—HENNING, Johannes Benjamin Frans, van Waterlands, Aliwal-Noord, en nagelate eggenote Josephina Johanna Adriana Henning, gebore Hechter; Eerste en Finale (Aliwal-Noord). Van Rooy & Van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.

2247/68/1A—RENNIE, Ian Welsh, of Craig Rennie, Bedford; First and Final (Bedford). C. M. Kincaid, 24 Donkin Street, Bedford.

SOUTH-WEST AFRICA—SUIDWES-AFRIKA

At the Office of the Master, WINDHOEK, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses
By die Kantoor van die Meester, WINDHOEK, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word

399/69—HOCKEY, Eric Gillingham, of Ou Stadt, Windhoek; First and Final. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek, Executor Testamentary.

683/68—BROCK, Hubert Mathias (Matthias) Wilhelm, van 146c Sewende Straat, Walvisbaai (Walvisbaai). V. W. J. von Gierszewski, p/a Schaaf & Liebenberg, Posbus 418, Walvisbaai.

280/69—LENSSEN, Luise Mathilde, gebore Gerdes, van plaas Ombonna, distrik Otjiwarongo; Eerste en Finale (Otjiwarongo). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.

83/69—LOUW, Matthys Machiel, van Aandster, distrik Maltahöhe en nagelate eggenote Bella Maria Jacoba Louw; Eerste en Finale (Maltahöhe). Van Wyk & Barbour, St. Georgestraat 107, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

3503—MICHAU, Wilhelmina Adriana Francina, plaas Tjumda, distrik Gobabis, S.W.A.; Aanvullende (Gobabis). Die Standard Bank van Suid Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.

407/68—MICHAU, Willem Paul, plaas Tjumda, distrik Gobabis, S.W.A.; Eerste en Finale (Gobabis). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.

692/68—TERBLANCHE, Johanna Nicoleen, gebore Botha, van Elfde Straat 230, Walvisbaai; Eerste en Finale (Walvisbaai). C. L. de Jager & Van Niekerk, Barclays Bankgebou, Posbus 244, Walvisbaai, Prokureurs vir die Boedel.

363/69—NASILOWSKI (Nasilowsky), Karel, van O. C. 80, Vyfde Straat, Walvisbaai en nagelate eggenote Maria Francina Nasilowski, gebore Du Plessis; Eerste en Finale (Walvisbaai). C. L. de Jager & Van Niekerk, Barclays Bankgebou, Posbus 244, Walvisbaai, Prokureurs vir die Boedel.

17/65—BENNECKE, Hilda Harriet, born Schroeder, widow, of farm Okosongoro, Omaruru, S.W.A.; First and Final (Omaruru). Lorentz & Bone, P.O. Box 85, Windhoek, Attorneys for Executor Dative.

721/68—COETZEE, Maartin David, van Pasadena, Tsumeb, S.W.A. en nagelate eggenote Louisa Maria Coetzee, gebore Kalp; Eerste en Finale (Tsumeb, S.W.A.). J. J. Gertenbach, Posbus 259, Tsumeb, S.W.A., Eksekutrise Testamentêr.

608/69/2—COETZER, Ida Elizabeth, born Du Randt, widow, of 1 Sunridge Park Drive, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Scott, Stegmann & Farr, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for the Executor.

631/68—POSER, Auguste Therese, van Swakopmund; Eerste en Finale (Swakopmund). Ohlthaver & List Trust Co. Ltd, Posbus 16, Windhoek.

202/69—SAPPER, Amalie Mathilde, gebore Hitzler, van Okahandja, Suidwes-Afrika, en nagelate eggenoot Hans Karl Sapper; Eerste en Laaste (Okahandja). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteeafdeling, Posbus 460, Windhoek.

599/69—KOTZE (Kotzee), Lewies (Lewis) (Louis) Jacobus, van Westbrookwoonstel 406, Devenishstraat, Sunnyside, Pretoria; Eerste en Finale. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Kaiserstraat 303, Windhoek.

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III, IV and V

Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; and J, K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50
Volume V.....	R11.40	R19.05

DELE I, II, III, IV en V

Deel een, twee, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; en J, K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50
Deel V.....	R11.40	R19.05

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section *seventeen* (4) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned in the Schedule have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court as therein set forth.

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel *sewentien* (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld, voorlopig op las van genoemde Hof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer of gelikwideer is.

SCHEDULE—BYLAE

FORM J 28—VORM J 28

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy	Date upon which and division of court by which order made Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is	Upon the application of Op die aansoek van
T 800/69....	Maco Enterprises (Pty) Ltd, having its registered office at 6 Human Street, Germiston, but trading as Christies Restaurant, at 204 Church Street, Pietermaritzburg	20/11/69, Witwatersrand Local.....	Nickolaos Tsakmakis.
T 775/69...	Izar Denis Klavansky (also known as Denis Kaye), an adult White male, previously of 7 Kinfauns Street, Sydenham, Johannesburg	4/11/69, Witwatersrand Local.....	Open Market Bazaar (Pty) Ltd.
T 804/69....	Eric Fick & Son (Pty) Ltd, having its registered offices at 25 Orange Street, Orchards, Johannesburg, and carried on business as hardware dealers and electrical contractors, at Managements House, 38 Melle Street, Braamfontein, Johannesburg	18/11/69, Witwatersrand Local.....	Johan Pienaar.
T 801/69...	Alexander Jacobus de Wet, 'n meerderjarige manspersoon, 'n klerk, van Monte Carlowoonstelle 4, Boksburg	5/11/69, Witwatersrand Plaaslike.....	Christiaan Stephanus Tredoux.
T 814/69...	Jan Stephanus Oosthuizen, a building contractor, of 69 Bickard Street, Pietersburg	25/10/69, Transvaal Provincial.....	Phalaborwa Concrete Works (Pty) Ltd.
T 728/69...	Lloyd & Muirhead (Pty) Ltd, carrying on business at 9–11 Hubert Street, Westgate, Johannesburg	21/10/69, Witwatersrand Local.....	Laman Finance Corporation (Pty) Ltd.
T 816/69...	Karl Herb, an adult male, carrying on business at Indaba Glass (Pty) Ltd, Fifth Floor, Total Centre, Jan Smuts Avenue, Braamfontein, Johannesburg	25/11/69, Witwatersrand Local.....	Leonard Archer Green.
N 162/69....	Mohawk Industries (Pty) Ltd, of 35 Mount Royal, Umbilo Road, Durban	21/11/69, Durban and Coast Local..	Natal Timbers (Pty) Ltd.
N 151/69....	Speedwheel Motors (Pty) Ltd, trading at 249 Berea Road, Durban, and having its registered office at 1101 Barclays Bank Buildings, Smith Street, Durban	14/11/69, Durban and Coast Local....	Jan Hendrik Joubert.
N 160/69....	Petrus Lodewikus Viljoen Vorster, a radio technician, who resides at The Butterworth Hotel, Soldiers Way, Durban	14/11/69, Durban and Coast Local....	Elizabeth Bertha Hartman.
C 187/69...	Gysbert Christiaan van den Berg, 'n boer van die plaas Bottelkraal, distrik Fraserburg, K.P.	7/11/69, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Frans Stephanus Jacobus Maritz.
C 191/69...	Mohamed Said Varachia, a business proprietor, resident of Duinefontein Road, Philippi, Cape, and who conducts business as a wholesale and retail soft goods merchant, under the style of Athlone Wholesalers, at 33a Lawrence Road, Athlone, Cape	21/11/69, Cape of Good Hope, Provincial	A. Wallace & Co., Cape Town (Pty) Ltd.
B 158/69...	V. C. Terblanche, 'n manlike Blanke vervoerkontrakteur, van Disastraat 2, Arcon Park, Vereeniging	27/11/69, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	O. D. Bande (Edms.) Bpk.
K 33/69....	Beads Properties (Edms.) Bpk., 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid, geregistreer kragtens die wette van die Republiek van S.A., en wat sy geregistreerde kantoor gehad het te Stockdalestraat 17–25, Kimberley	27/11/69, Noord-Kaapse.....	Coenraad Johannes Roux, in sy hoedanigheid as Likwidateur van Eden Motors (Edms.) Bpk.
W 22/69....	Louwrens Smit, 'n boer en/of direkteur van 'n maatskappy, woonagtig te Tsammansplaas, Otjimbingue	21/11/69, Suidwes-Afrika.....	Evert Nicolaas Grobler Ferreira.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels *sewentien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1) en *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE—BYLAE

FORM J 29—VORM J 29

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy	Date upon which and division of court by which order made Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is	Date, hour and place of meeting Datum, uur en plek van byeenkoms
T 771/69...	Peter Kinnaird McFall, insurance agent, of 66 Plovers Barrows, Alice Lane, Sandown	21/10/69, Witwatersrand Local.....	24/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
T 691/69...	Adel Dress Manufacturers (Pty) Ltd, trading as Adel Creative Casuals, carrying on business at First Floor, Mochnu House, End Street, Johannesburg	30/9/69, Witwatersrand Local.....	24/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
T 693/69...	Status Employment (Pty) Ltd, having its registered office at 722 Bosman Building, cor. of Eloff and Bree Streets, Johannesburg	30/9/69, Witwatersrand Local.....	24/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
T 756/69...	Cornelis Jacobus Roos, van Kerkstraat 22, Brits, voorheen woonagtig te Ritgerstraat 42, Brits, en wat besigheid doen as Roos Plafonne, te Kerkstraat, Brits	25/11/69, Transvaalse Provinsiale.....	24/12/69, 9.30 vm., Brits.
T 718/69...	Karel Johannes van den Berg, an inspector, of 12 Pretoria West Boarding House, Church Street West, Pretoria	14/10/69, Transvaal Provincial.....	2/1/70, 10 a.m., Pretoria.
T 753/69...	Pieter Abraham Rousseau, wat besigheid doen as D. & D. Slaghuis, te Nooitgedacht, Heidelberg, Tvl.	28/10/69, Transvaalse Provinsiale....	24/12/69, 9.30 vm., Heidelberg, Tvl.
T 763/69...	Carcraft (Pty) Ltd, having its registered office at 199 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg	14/10/69, Witwatersrand Local.....	24/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
T 772/69...	Pieter Barend Botha, 'n passer en draaier, van Westlake Drive 3, Modderfontein, distrik Kempton Park	28/10/69, Witwatersrand Plaaslike.....	24/12/69, 10 vm., Kempton Park.
T 731/69...	Hugo Smith Mare, a transport contractor, of 17 Fourie Street, Ermelo	21/10/69, Transvaal Provincial.....	15/12/69, 9.30 a.m., Ermelo.
T 634/69...	Desmond Herbert Whittaker, a director of companies, who resides at 8 Junction Avenue, Parktown, Johannesburg	9/9/69, Witwatersrand Local.....	24/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
T 755/69...	D. Betavis, who carries on business as a restaurant proprietor, under the style of Greek Taverna or Club Cheri, at 23 Von Brandis Street, Johannesburg	11/11/69, Witwatersrand Local.....	24/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
T 550/69...	I. A. Ebrahim, van Broadbentstraat, Wolmaransstad	5/8/69, Transvaalse Provinsiale.....	2/1/70, 9.30 vm., Wolmaransstad.
T 739/69...	Albertus Venter van Straaten, a salesman, of 35 Tucker Street, Triomf, Johannesburg	18/11/69, Transvaal Provincial.....	24/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
T 769/69...	Frederika Elizabeth Jacoba Venter, an adult European widow, employed as a clerk, of 46 Van Riebeeck Street, Pretoria North	28/10/69, Transvaal Provincial.....	2/1/70, 10 a.m., Pretoria.
T 807/69...	T. N. Benade, an adult European male, residing at 19 Merygold Avenue, Primrose, Transvaal	11/11/69, Witwatersrand Local.....	31/12/69, 9 a.m., Johannesburg.
T 207/69...	Do-It Builders (Pty) Ltd, having its registered office at 20 Voortrekker Road, New Redruth, Alberton	27/5/69, Witwatersrand Local.....	24/12/69, 9.30 a.m., Alberton.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy	Date upon which and division of court by which order made Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is	Date, hour and place of meeting Datum, uur en plek van byeenkoms
B 68/69....	John Patrick Joseph, trading as Johannesburg Wholesalers, at Warden, O.F.S. This meeting is being convened for the purpose of electing another Trustee in place of F. Stewart King, whom I declined to appoint by virtue of the provisions of section 55.m. of Act 24 of 1936	11/9/69, Orange Free State Provincial	24/12/69, 10 a.m., Warden.
B 150/69...	Rostar Motors (Edms.) Bpk., 'n maatskappy behoorlik geregistreer met beperkte verantwoordelikheid ooreenkomstig die wette van die Republiek van S.A., met geregistreerde hoofkantoor te Boshofstraat 1, Odendaalsrus, waar dit sake gedoen het as motorhaweeienaars en algemene handelaars	27/11/69, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	22/12/69, 10 vm., Odendaalsrus.
C 174/69...	Scientific Study Methods (Pty) Ltd, with registered offices at Seventh Floor, Pier House, Foreshore, Cape Town	12/11/69, Cape of Good Hope Provincial	19/12/69, 10 a.m., Cape Town.
C 164/69...	John George Segalla, a company director and manager, previously of 30 Eighth Avenue, Boston Estate, Bellville, and presently of 201 Woodside Flats, Kloof Street, Cape Town	7/11/69, Cape of Good Hope Provincial	19/12/69, 10 a.m., Cape Town.
C 129/69...	Robert Samuel Berk (also known as Samuel Berk), a company director, of 4 Clifford Avenue, Highlands Estate, Cape Town	7/11/69, Cape of Good Hope Provincial	19/12/69, 10 a.m., Cape Town.
E 69/69....	Beth's Fashions (Edms.) Bpk., registreerde hoofkantore te Hillstraat 7, Grahamstad	9/10/69, Oos-Kaap.....	14/1/70, 10.30 vm., Grahamstad.
E 77/69....	Santo Furnishers (Pty) Ltd, met registreerde kantoor te p/a Strydom & Lategan, Vierde Verdieping, Nasionale Bouvereniginggebou, Hoofstraat 520, Port Elizabeth	21/10/69, Port Elizabeth, Rondgaande Plaaslike	16/1/70, 2 nm., Port Elizabeth.
K 27/69.....	Jack Gillis, trading as Handelshuis, Petrusville, in the Cape Province, as general dealers	30/9/69, Northern Cape.....	23/12/69, 10 a.m., Philipstown.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections *forty* (3), *fifty-six* (3) and *seventy-seven* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and twenty-nine*, *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels *veertig* (3), *ses-en-vyftig* (3) en *sewe-en-sewentig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-twintig*, *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 1—VORM 1

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Name and address of trustee or liquidator Naam en adres van kurator of likwidateur	Date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie
T 200/69...	J. U. Badenhorst.....	G. D. Kotze, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria	7/1/70, 9.30 a.m., Brits.
T 489/69...	Insolvent Estate L. Cavallineas, trading as Protea Café	C. H. Lawrance, c/o Springbok Admin. and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4549, Johannesburg	7/1/70, 9 a.m., Johannesburg.
B 119/69...	Sports Centre (Pty) Ltd..... Ltd	Colin Butler Smith, Second Floor, Permanent Building, 333 Stateway (P.O. Box 721), Welkom	21/1/70, 10 a.m., Welkom.
C 123/69...	Albertus Johannes Liebenberg, residing at 80 Connaught Road, Tiervlei, Cape	Ralph Millman, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, Netherlands Bank Building, 85 St George's Street, Cape Town	9/1/70, 10 a.m., Cape Town.
B 136/69...	Willem Johannes Swanepoel.....	T. D. Potgieter, p/a Van de Wall, Leinberger, Potgieter & Coetzee, Posbus 260, Bloemfontein	24/12/69, 10 vm., Bloemfontein.
C 17/69....	Michael Braude, residing in Mossel Bay and carrying on business as Braude's Stores, Marsh Street, Mossel Bay, Cape	F. D. Glaum, c/o Cape Trustees and Executors Ltd, Netherlands Bank Building, 85 St George's Street, Cape Town	9/1/70, 10 a.m., Cape Town.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates of companies being wound up mentioned in the Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en in ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 2—VORM 2

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Date, hour and place of meeting Datum, uur en plek van byeenkoms	Purpose of meeting Doel van byeenkoms
K 17/69.....	Carel Marthinus Visagie.....	24/12/69, 10 a.m., Kimberley.....	Special meeting for proof of further claims.
E 142/68/2.	Palm Cafe and Bakery (Pty) Ltd.....	24/12/69, 10 a.m., Queenstown.....	Special meeting, further proof of claim
B 174/68...	Lambert Francis Predon van Heerden	24/12/69, 10 a.m., Bloemfontein.....	Special meeting, proof of claim.
KI 1/66....	Hendrik Jacobus de Goede.....	6/1/70, Mafeking.....	Vir verdere bewys van eise.
B 162/68...	Vrystaat Plante Dienste (Edms.) Bpk.	7/1/70, 10 vm., Harrismith.....	Om verdere eise te bewys.
B 27/69....	F. J. du Plessis.....	7/1/70, 10 vm., Harrismith.....	Om verdere eise te bewys.
B 144/68...	Venito Discount House (Kroonstad) (Pty) Ltd (in liquidation)	21/1/70, 9 a.m., Johannesburg.....	Proof of claims.
C 32/69....	Donkin Street Pharmacy (Pty) Ltd, Chemists of Donkin Street, Beaufort West	9/1/70, 10 a.m., Cape Town.....	Proof of claims.
B 33/69....	Corneluis Lourens van Rooyen, voorheen van Christiaan Rudolphstraat 39, Generaal de Wet Uitbreiding, Bloemfontein en tans van Barkly-Wes, K.P.	24/12/69, 10 vm., Bloemfontein.....	Bewys van verdere eise.
B 98/69....	Edward Charles Townsend, Insolvent estate, formerly trading as Brown's Sport, 67 Maitland Street, Bloemfontein	7/1/70, 10 a.m., Bloemfontein.....	Further proof of claims.
T 449/69...	Jacobus Johannes Wilken, married in community of Property to Vesta Maria Wilken trading as "DINKIES"	9/1/70, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of claims.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five* (1) (*c*) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned in the Schedule, to apply to the respective masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig* (1) (*c*) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke meesters om 'n verlenging van die termyne in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 3—VORM 3

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Name and date of appointment of trustee or liquidator Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur	Date when account due Datum waarop rekening ingedien moet word	Period of extension required and to which master application will be made Termyn van verlangde verlenging en by watter meester aansoek gedoen sal word
N 183/68/2A	Italian Superparts Natal (Pty) Ltd (in liquidation)	S. N. Colam, 26/11/68.....	26/11/69	Three months.
T 325/68..	Druffen (Pty) Ltd (in liquidation)...	G. W. Lampert, 4/7/68.....	4/1/69	Eighteen months.
T 605/68..	Mahomed Shaik, who carried on business as Dress Bar at 36a Beit Street, Doornfontein	G. W. Lampert, 13/8/68.....	13/2/69	Twelve months, Pretoria.
T 235/68..	Aris Stathakis, formerly trading as Andrews Wholesalers and Hill Tea Room at 52a and 52b Van Riebeeck Avenue, Edenvale, in the District of Germiston	G. W. Lampert, 9/7/78.....	9/1/69	Eighteen months, Pretoria.
C 32/69...	Donkin Street Pharmacy (Pty) Ltd, chemists of Donkin Street, Beaufort West, Cape Province	Francis David Glaum, 29/5/69.....	29/11/69	Six months, to 29/5/70, Cape Town.
B 33/69...	Cornelius Lourens van Rooyen, voorheen van Christiaan Rudolphstraat 39, Generaal De Wet-uitbreiding, Bloemfontein, en tans van Barkly-Wes, Kaapprovinsie	G. F. Wessels, 20/5/69.....	20/11/69	Ses maande, Bloemfontein.
T 784/68..	B. J. van der Westhuizen.....	B. G. S. de Wet, 9/1/69.....	2/12/69	Ses maande, Pretoria.
T 119/69..	Gymking Holdings (Pty) Ltd (in likwidasie)	J. J. de Wet, 2/6/69.....	2/12/69	Ses maande, Pretoria.
T 583/68..	Puwame Houtnywerhede (Edms.) Bpk.	B. G. S. de Wet, 14/10/68.....	14/8/69	Agt maande, Pretoria.
T 664/68..	J. J. Maree.....	B. G. S. de Wet, 25/11/68.....	26/11/69	Ses maande, Pretoria.
C 22/67...	Rood & Fewell (Pty) Ltd, carrying on business at 66 Marsh Street, Mossel Bay	M. Terblanche, 7/3/67.....	7/9/69	Six months, Cape Town.
6155/3A...	Mahomed Salleh Mall.....	Harold Levin, 22/3/66.....	2/12/69	Six months.
N 42/67...	Curtis & Hayhoe (Pty) Ltd (in liquidation)	H. P. Strachan, 29/5/67.....	10/9/69	Six months, Pietermaritzburg.
E 108/67/2A	Frans Jakob Labuscagne, formerly a hotelier of Aliwal North	J. L. Solms, 16/4/68.....	16/10/68	Eighteen months.
T 603/68..	G. E. Koczy.....	12/2/69.....	12/8/69	Six months, Pretoria.
CA 1645...	Fenix Investments (Pty) Ltd (in liquidation)	J. L. Castleden, 26/10/65.....	22/8/69	Six months.
CA 1715...	Kobus van der Merwe (Pty) Ltd (in liquidation)	J. L. Castleden, 25/8/66.....	17/10/69	Four months.
197/68....	Ismail Adam Ebrahim, trading as Ebrahims Citrus, 17 Stuckers Street, Cape Town, and residing at Eden Court, Premier Road, Woodstock	F. D. Glaum, 16/4/69.....	16/10/69	Six months, Cape Town.
C 15/59...	J. R. Cyster.....	N. P. D. Sparks, 19/5/69.....	19/11/69	One year, Cape Town.
CA 270/66	Transvaal Bederfbare Produkte Trust (Edms.) Bpk. (in liquidation)	S. W. Lief, 21/12/66 and J. G. A. Leyds, 2/7/68	20/11/69	Six months, Pretoria.
12068.....	Cornelius Gerhardus Nelson Louw, trading as a shopfitter under the style of C. N. Louw, at 91 Joubert Street, Tiervlei, Cape Province	F. D. Glaum, 31/10/66.....	31/10/69	Six months, Cape Town.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section *one hundred and eight* (2) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six* (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned in the Schedule, will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the masters and the magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die meesters en landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 4—VORM 4

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Description of account Beskrywing van rekening	Account for inspection— (*a*) master's and magistrate's office; (*b*) date (if later than date of publication hereof); (*c*) period (if longer than 14 days) Rekening ter insae— (*a*) meesters- en landdroskantoor; (*b*) datum (indien later as publikasiedatum); (*c*) tydperk (indien langer as 14 dae)
T 288/68...	B. Kokkoris, trading as Queens Cafe..	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T 287/68...	M. P. Gavrielides.....	Second Liquidation and Distribution..	Pretoria, Johannesburg.
T 502/69...	Nicolaas Cornelius Johannes van Zijl	Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie	Pretoria, Nelspruit.
C 330/66...	C. S. Kotze.....	Supplementary Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
T 873/67...	J. J. Maree.....	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Ventersdorp.
T 484/69...	Christo Basson.....	First and Final Liquidation, Contribution and Distribution	Pretoria, Potgietersrus.
T 344/68...	Eland Grondwerke (Edms) Bpk. (in likwidasie)	Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria.
T 483/69...	G. Basson.....	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Potgietersrus.
T 333/69...	Petrus Gerhardus Kruger.....	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Brits.
T 776/68.	Johannes Jacobus Verheem.....	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Nylstroom.
T 62/69....	Gert Frederick Cronje.....	Eerste Likwidasie en Distribusie.....	Pretoria, Ottosdal.
K 13/68....	Theunis Jacobus de Beer, 'n slaghuiseienaar van Perseel 1 D7, Tadcaster	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Kimberley, Hartswater.
T 206/68/A.	Johannes Bernardus Haasbroek who formerly conducted business as builder of 66 Poplar Street, Three Rivers, Vereeniging	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Vereeniging.
N193/68/2..	Vickasdew Ramnarain, a cartage contractor of 93 Keal Road, Sydenham, Durban, Natal	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg, Durban.
N 263/67/2A	Adrianus Clements Demmers a director of companies and a builder who resides at 53 Ernest Whitcutt Road, Cowies Hill, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
N 201/68/1A	Rungappah Subramoney (also known as R. S. Naidoo), trading as Nu-Saville Row tailors	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C 19/69....	Benbow (Pty) Ltd, who traded as Pickers, 2 Halt Road, Elsies River, C.P.	First Liquidation and distribution....	Cape Town.
K 31/68....	Upington Total Garage (Pty) Ltd, Upington	First and Final Liquidation.....	Kimberley, Upington.
C 291/61/A.	Pamela Crawford (married out of community of property with the exclusion of the marital power to Lional Norman Crawford) of 220 Jan Smuts Avenue, Dunkeld West, Johannesburg	Fifth Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T 576/68...	Ace Textiles (Pty) Ltd (in liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T 890/67...	National Kindlers of Africa (Pty) Ltd (in liquidation)	Second and Final Liquidation and contribution	Pretoria, Johannesburg.
T 846/68...	Christiaan Phillipus Terblanche, who formerly resided at 167 Jacoba Road, Elandsfontein, Alberton	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Alberton.
T 84/68....	Industrial Hydraulics (Pty) Ltd (in liquidation) carrying on business at 16 Bessie Road, Newlands, Johannesburg	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Description of account Beskrywing van rekening	Account for inspection— (a) master's and magistrate's office; (b) date (if later than date of publication hereof); (c) period (if longer than 14 days) Rekening ter insae— (a) meesters- en landdroskantoor; (b) datum (indien later as publikasiedatum); (c) tydperk (indien langer as 14 dae)
CA 18/66...	Moon Hotel (1951) (Pty) Ltd (in liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T 473/68...	Polyspray (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
C 392/66...	Paul Quinton Ross, an adult European male transport contractor, who resides at 3 Lark Street, Horizon Park, Roodepoort, and carries on a transport business at Randfontein	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Roodepoort.
N4/69/2A..	Alpha Metal Refineries (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
CA 206/65..	Henry Plen Investment Co. (Pty) Ltd (in liquidation)	Amended Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Nigel.
N 257/67/3A	E.C.L. Construction (Pty) Ltd (in liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban.
C 219/65...	P. J. Grobler.....	Eerste Likwidasie.....	Pretoria, Lichtenburg.
KI 36/67/B.	George Nichas, 'n kafee-eienaar, voorheen Jan Kempdorp	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Kimberley, Hartswater.
T 144/69...	Leecike Investments (Pty) Ltd (in voluntary liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T 390/67...	Pieter Willem Johannes Vorster.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs.
N 131/68/1B	P. M. Maritz.....	First Liquidation and Distribution....	Pietermaritzburg, Durban.
T 51/68.....	S. Bacher Investments (Pty) Ltd (in voluntary liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T 22/B/69..	A. M. Patel, trading in partnership with A. S. Mootala under the style of A. M. Patel and A. S. Mootala	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
T 22/A/69..	A. M. Patel and A. S. Mootala.....	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.
T 443/68...	J. T. R. Wallas.....	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.
T 83/69....	Crystal Recording (Pty) Ltd (in liquidation)	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.
B 115/67...	Francois Willem Naude, voorheen 'n boer van die plaas Nooitgedacht, distrik Heilbron, O.V.S.	Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie	Bloemfontein, Heilbron.
T 81/67....	S. Rakeepile.....	Third Liquidation and Distribution..	Pretoria, Johannesburg.
E 4/68/2A..	N. S. Brent (Agricultural Credit Act)	Fourth Liquidation and Distribution	Grahamstown, Peddie.
E 80/68/2...	Kuhn Ferguson & Associates (Pty) Ltd (in liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Grahamstown, Port Elizabeth.
K 16/68.....	Martin Herman de Bruyn.....	Eerste Likwidasie en Distribusie.....	Kimberley, Kuruman.
T 156/69...	G. F. Tolmay.....	Trustee's First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Tzaneen.
C 211/67...	Morris James Carroll, of 125 Jan van Riebeeck Street, Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Oudtshoorn.
5982/4A....	Johannes Carl Reynolds, born on 27 January 1912	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Port Shepstone.
N 224/68/2A	Universal Motor Components Re-Manufacturers (Pty) Ltd (in liquidation)	First Liquidation and Distribution....	Pietermaritzburg, Durban.
CA 24/66....	Kroonstad Car Parts and Sales (Pty) Ltd, a registered company trading as dealers in motor and vehicle spares at 2a Murray Street, Kroonstad with registered head office c/o M. G. Wessels and Co., 35 Brand Street, Kroonstad	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Kroonstad.
E 134/68/2B.	Hearth & Home (Pty) Ltd (in liquidation), formerly carrying on business as a gift shop at 10 Peel Street, Port Elizabeth, with its registered head office at 324 C.N.L. Building, Market Square, Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Port Elizabeth.
T 920/68....	General Tractor and Auto Spares (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.
TFA 79/66..	Pierre Jacobus Rocher, van De Kroon, Schikfontein, Heidelberg (Boere Bystand boedel)	Likwidasie en Distribusie.....	Pretoria, Heidelberg.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine* (2) of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel *honderd-en-dertien* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 5—VORM 5

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Date when account confirmed Datum waarop rekening bekragtig is	Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide	Name and address of trustee or liquidator Naam en adres van kurator of likwidateur
T 498/68..	Jan Johannes Bronkhorst.....	24/11/69	Konkurrente dividend.....	L. Klopper p/a L. V. K. Trust (Edms.) Bpk., Posbus 1990, Pretoria.
T 637/68..	Topkor (Pty) Ltd.....	3/12/69	Dividend being paid.....	G. D. Kotze, c/o Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.
T 470/68..	Roelof Petrus Maree.....	2/12/69	—	L. Klopper, p/a L. V. K. Trust (Edms.) Bpk., Posbus 1990, Pretoria.
2061/69/A..	J. P. Vosloo, Persoonsnommer 111/ 889166W, gebore op 12 Oktober 1894, pensionaris	14/11/69	Dividend word uitbetaal.....	J. C. S. Cronje, in sy hoedanigheid as takbestuurder van Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 5, Albertinia.
B 5/68....	Harry's Cycle Works (Pty) Ltd....	20/11/69	Kontribusies word ingesamel.....	J. F. Greyling, p/a Meyer & Mathews, Saambougebou, Staatsweg, Welkom.
T 231/69..	Gorgut Investments (Pty) Ltd (in liquidation)	12/11/69	Dividend being paid.....	M. Gutkin, 914 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
X 83/64/B.	Daniel Charles Walkerley, Identity No. 404/457846W, born on 3 January 1911, formerly Walkerley Motors, Trompsburg	1/12/69	Dividend being paid.....	Frank C. Hunt, P.O. Box 3, Edenburg.
N 71/68/1A	Springbok Tutorials (Pty) Ltd, with registered office at 215 Salisbury House, West Street, Durban	26/11/69	Preferent awards.....	J. A. Bruce, c/o Security Executor and Trust Co., P.O. Box 1050, Durban.
6190/1A...	Amir Khan, who carried on business as a clothing manufacturer under the style of Hancut Sportwear Manufacturers, at 230b Archary Road, Clairwood, and also as a tailor under the style of Hanso Tailors, 32 Madressa Arcade, Durban	26/11/69	Dividend being paid.....	J. A. Bruce, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban.
T 95/68...	T. C. Auto Specialists (Pty) Ltd (in liquidation)	20/11/69	Dividend being paid.....	A. H. Gunn, P.O. Box 7419, Johannesburg.
T 196/69..	Shablo International (Pty) Ltd (in liquidation)	20/11/69	Dividend being paid.....	R. J. Bailey, c/o Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 7419, Johannesburg.
N 199/67/1A	Veerasamy Sathia Naidu, of 68 Lorne Street, Durban, Natal	21/11/69	Neither.....	J. A. Bruce, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban.
N 203/67/2	Govinda Reddy (or Govindareddy,) a farmer of Frasers, North Coast, Natal	21/11/69	Dividend being paid.....	M. J. Ensor, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban.
N 204/68/2	Riteric (Pty) Ltd of Durban.....	25/11/69	Preferent award and partial equalising dividend	M. J. Ensor, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1050, Durban.
CA 346/62..	Vrischgewaagd Kleinplase (Pty) Ltd (in liquidation)	20/11/69	Further dividend being paid..... ..	Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg, and Ronald James Kidd, P.O. Box 9414, Johannesburg.
CA 306/66/B	Lowveld Diesel and Auto Electric (Pty) Ltd (in liquidation)	24/11/69	Concurrent awards being paid.....	C. R. Lansdown, c/o Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.
C 48/68...	Insolvent Estate Evert Bosma, who traded as Gleneagles Hotel, Lynedoch, Stellenbosch, Cape Province	25/11/69	Dividend being paid.....	K. D. Penkin, 56 Shortmarket Street, Cape Town.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Date when account confirmed Datum waarop rekening bekragtig is	Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide	Name and address of trustee or liquidator Naam en adres van kurator of likwidateur
T 316/68..	T. G. R. Investments (Pty) Ltd (in liquidation)	21/11/69	Contribution levied.....	Albert Ruskin, Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.
T 712/D/67	Lourens Johannes Christoffel Strydom, a factory manager of 22 Raubenheimer Street, Heilbron, O.F.S., trading in co-partnership with Hermanus Gerbrand Steyn and Bernardus Johannes de Jager as S. & S. Saalmeubels, at 57 Sixth Street, Alberton	16/10/69	Dividend awarded to a certain preferent and secured creditor	Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.
E 58/67/2A	P.E. A.P.O. (terminating) Mutual Building Society (in compulsory liquidation)	20/11/69	Dividend being paid.....	H. P. Hutton, Fourth Floor, J.B.S. Building, 89 Main Street, Port Elizabeth.
B 80/68...	Charl Petrus Kock, 'n boer van die plaas Strydfontein, distrik Brandfort	19/11/69	Dividende word uitbetaal.....	C. J. Oosthuizen, Posbus 266, Springs.
T 621/67..	Pieter Christiaan Rautenbach, beredder ingevolge die bepalings van artikel 15 van die Boerebystandswet 48 van 1935	11/11/69	Dividend word betaal.....	C. J. Roets, Posbus 114, Ermelo.
B 159/68..	Oscar Stewart Payne, 'n Blanke meerderjarige boer van die distrik Hoopstad	27/11/69	Dividend word uitgekeer.....	Pieter Jacobus Coetzer, p/a Jac N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.
B 62/67A..	Harold Kenneth Francois Haagner (beredder in terme van Wet 28/66)	3/9/69	Dividend word uitgekeer.....	E. J. P. Smit, Unitedgebou 305, Boshoffstraat 19b, Posbus 514, Bethlehem.
N 19/67/1A	Natal Plumbing Contractors (Pty) Ltd (in liquidation)	21/11/69	Dividend being paid.....	H. M. Matthis, c/o Syfret's Trust and Executor Co. Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.
N 40/67/2B	Kudu Caravans (Pty) Ltd (in liquidation)	14/11/69	Dividend being paid.....	Sidney Noel Colam, c/o Syfret's Trust and Executor Co. Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.
Ins. 839....	H. N. Basson.....	26/11/69	Dividend being paid.....	D. O'N. Mathews Trust & Mining Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 82, Windhoek.
B 24/68/B..	Andries Stephanus Hartsenberg, voorheen 'n sweiser van L.M. Nywerhede, Bothaville	20/11/69	Kontribusie word ingevorder.....	G. M. Louw, p/a P. van Z. Aucamp & Kie., Posbus 11, Bothaville.
144/68....	Joey Ida Ferreira (gebore Cawood), Persoonsnommer 464/437491W, gebore op 16 Maart 1916, en laaste adres: Florida, distrik Virginia	18/11/69	Preferente en Konkurrente dividende word uitbetaal	Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.
N 249/67/2A	Supermix Concrete (Pty) Ltd (in liquidation)	25/11/69	Dividend being paid.....	A. Morrison and R. W. Voysey, both of Box 487, Durban.
B 193/67/B	Abraham Marthinus van Wijk.....	21/11/69	Contribution being collected.....	C. B. Smith, c/o Wessels & Smith, P.O. Box 721, Welkom.
E 22/68/2..	Cedric Hendrik Stephanus Bothma, 35 Godetia Drive, Linton Grange, Port Elizabeth, and Claude Coetzee van der Mescht, c/o Charles Brand (Pty) Ltd, Hillhaven, Westonaria, Transvaal, who formerly traded as Bothma & van der Mescht, builders, Port Elizabeth. First and Final Liquidation and Distribution Account	21/11/69	No concurrent dividend payable. Preferent award only	Kenneth Norman Paterson, 603 United Building, 85 Oxford Street (P.O. Box 963), East London.
1161/66...	P. J. L. Venter.....	7/11/69	Dividende betaal.....	A. J. Venter, p/a Van de Wall en vennote, Posbus 260, Bloemfontein.
T 144/67..	J. A. Coetzee.....	14/11/69	Both.....	L. A. Conradie, c/o Wessels and Le Roux, P.O. Box 54, Rustenburg.
E 65/68/1A	Stutterheim Stores (Pty) Ltd (in liquidation)	12/11/69	Dividend being paid.....	J. A. C. Joubert, 32 Union Street, East London.
CA 235/66..	Jute Bag Repairing Co. (Klerksdorp) (Pty) Ltd	17/11/69	Dividend being paid.....	A. H. Gunn, c/o P.O. Box 7419, Johannesburg.
T 498/67..	A. G. Vally.....	17/11/69	Dividend being paid.....	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg.
C 2422....	All Seas Fishing Corporation (Pty) Ltd (in liquidation)	18/11/69	Dividend being paid.....	J. M. Borton Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, and D. C. Heese, Sanlamhof, Bellville.
T 76/67...	A. Hartley.....	20/11/69	Dividend being paid.....	N. W. Boyes and J. R. R. Wells, c/o Springbok Administrators and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4549, Johannesburg.
N 79/68/4B	Pal Molnar.....	14/11/69	Both.....	J. M. Barns, c/o Syfret's Trust and Executor Co. Natal Ltd, 36 Gardiner Street, Durban.

No. of estate/ company No. van boedel/ maatskappy	Name and description of estate/ company (including identity number and date of birth of insolvent) Naam en beskrywing van boedel/ maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Date when account confirmed Datum waarop rekening bekragtig is	Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide	Name and address of trustee or liquidator Naam en adres van kurator of likwidateur
BA 67/B...	Welkom Auto Electric (Pty) Ltd....	20/11/69	Kontribusies moet gevorder word...	W. F. Meyer, p/a Meyer & Mathews, Saambougebou, Staatsweg, Posbus 199, Welkom.
C 2424....	Yellow Fin Tuna Corporation (Pty) Ltd (in liquidation)	21/11/69	Dividend being paid.....	J. M. Borton Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, and D. C. Heese, Sanlamhof, Bellville.
C 2423....	Senber Refrigerating (Pty) Ltd (in liquidation)	18/11/69	Dividend being paid.....	J. M. Borton Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, and D. C. Heese, Sanlamhof, Bellville.
C 2421....	Bonito Fishing Corporation (Pty) Ltd (in liquidation)	18/11/69	Dividend being paid.....	J. M. Borton Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, and D. C. Heese, Sanlamhof, Bellville.
C 2420....	Bee and Bee Fishing Corporation (Pty) Ltd (in liquidation)	20/11/69	Dividend being paid.....	J. M. Borton Syfret's Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, and D. C. Heese, Sanlamhof, Bellville.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

SCHEDULE—BYLAE

FORM 6—VORM 6

No. of estate No. van boedel	Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek	Date when estate sequestrated Datum waarop boedel gesekwestreer is	Date, time and division of Supreme Court to which application will be made Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word	Ground of application Rede van aansoek
5831.....	Petrus Johannes Fourie, Persoonsnommer 331/733543W, gebore op 10 Desember 1914, voorheen 'n klerk van p/a Paaie Departement, Pietermaritzburg, en tans 'n klerk in die diens van die Departement van Openbare Werke, Pretoria	21/1/63	19/1/70, 10 vm., Natalse Provinsiale	Kragtens artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936. Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening op 10/11/67 bekragtig.
C 261/63..	John Pandeli Motzou, Identity No. 117/936937W, born on 6 February 1939, formerly trading as Springbok Café, Schweizer-Reneke, Transvaal, and presently a sales and maintenance mechanic residing at 17 Michael Street, Linmeyer, Johannesburg	16/7/63	27/1/70, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 9/9/65.
X 65/61...	Theunis Louis Venter, Persoonsnommer 331/351649W, gebore op 8 November 1922, voorheen 'n losieshuiseienaar van Waverley Privaat Hotel, Bloemfontein, en tans 'n blokman en woonagtig te Hegarsingel 40, Bloemfontein	29/6/61	29/1/70, 10 vm., Oranje-Vrystaat Provinsiale	Kragtens artikel 124 (2) (a) van die Insolvensie Wet 34 van 1936, soos gewysig.
346/64....	Mervyn Morgan Evans, Identity No. 907/552246W, born on 30 December 1921, formerly trading as M & T Motors, Wolmaransstad, presently a salesman employed by Chrysler S.A. (Pty) Ltd, care of Pinetown Caravan Park, 6 Trotter Road, Pinetown, Natal	9/2/65	27/1/70, 10 a.m., Witwatersrand Local	Insolvent falls within the provisions of section 124 (3) of the Insolvency Act, alternatively in terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES

(Section *sixty-four*, Act 27 of 1943)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under he Act.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet 27 van 1943)

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE—BYLAE

Policy No. Polis-nommer	Date of policy Datum van polis	Sum insured Ver-sekerde bedrag	Life assured Lewe verseker	Owner Eienaar	Name and address of insurer Naam en adres van versekeraar
6968917	16/7/65	R10,000	Philippus Christoffel du Plooy....	Philippus Christoffel du Plooy....	The Prudential Assurance Co. Ltd, P.O. Box 1097, Johannesburg.
6939887	3/3/64	R2,000	Frederick Kairus.....	Frederick Kairus.....	do.
6939888	3/3/64	R2,000	Frederick Kairus.....	Frederick Kairus.....	do.
669567	1/6/69	R5,519	Johannes Abraham Jacobus le Roux	Johannes Abraham Jacobus le Roux	The Standard General Insurance Co. Ltd, Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg.
671635	1/6/69	R3,105	Johannes Willem Rossouw.....	Johannes Willem Rossouw.....	do.
656415	1/2/67	R2,000	Derek Allan Harry.....	Derek Allan Harry.....	do.
660581	1/4/68	R2,568	Dirk Cornelis Lourens.....	Dirk Cornelis Lourens.....	do.
1057608 ×0	1/7/64	R2,000	C. J. Groenewald.....	C. J. Groenewald.....	Sanlam, P.O. Box 1, Sanlamhof, Cape Province.
1198723 ×7	1/11/66	R2,572	J. G. de Bruin.....	J. G. de Bruin.....	do.
1233877 ×8	1/11/66	R2,800	J. H. de Vos.....	J. H. de Vos.....	do.
1340824 ×0	1/1/69	R5,000	P. A. Klaassen.....	P. A. Klaassen.....	do.
1380026 ×3	1/8/69	R2,000	A. W. P. J. Meyer.....	A. W. P. J. Meyer.....	do.
292824	1/12/44	R300	S. J. Alberts.....	S. J. Alberts.....	do.
625280	1/10/55	R2,704	W. P. B. Louw.....	W. P. B. Louw.....	do.
968695	1/11/62	R2,000	L. en E. S. D. Page.....	L. en E. S. D. Page.....	do.
980120 ×7	1/12/62	R2,452	H. L. Beernaert.....	Y. C. Beernaert.....	do.
980121 ×0	1/12/62	R2,452	H. L. Beernaert.....	H. L. Beernaert.....	do.
980122 ×8	1/12/62	R2,452	H. L. Beernaert.....	H. L. Beernaert.....	do.
1094793 ×6	1/2/65	R14,000	H. L. Beernaert.....	H. L. Beernaert.....	do.
269172 ×5	1/9/43	R1,000	J. J. Celliers.....	Boede wyle J. J. Celliers.....	do.
1092580	1/4/65	R2,000	H. S. Prinsloo.....	H. S. Prinsloo.....	do.
1314186 ×8	1/4/69	R2,000	P. A. de Vries.....	P. A. de Vries.....	do.
1337055 ×6	1/8/68	R1,000	M. M. Swart.....	M. M. Swart.....	do.
1364088 ×6	1/8/69	R3,000	J. Theron.....	J. Theron.....	do.
281689 ×3	1/4/44	R400	H. E. Barnard.....	H. E. Barnard.....	do.
407459	1/11/49	R500	F. A. G. van Blerk.....	F. A. G. van Blerk.....	do.
795632	1/4/59	R1,000	R. R. Robinson.....	R. R. Robinson.....	do.
879325	1/4/61	R1,000	R. R. Robinson.....	R. R. Robinson.....	do.
978112 ×9	1/2/63	R2,000	T. H. Holtzhausen.....	Boedel wyle T. H. Holtzhausen....	do.
1243387 ×1	1/4/67	R2,000	E. A. van Reenen.....	E. A. van Reenen.....	do.
297306 ×6	1/3/45	R792	A. M. van Huyssteen.....	A. M. van Huyssteen.....	do.
514389 ×3	1/2/53	R1,000	A. G. Auret.....	A. G. Auret.....	do.
907439	1/9/64	R1,000	D. E. M. de Klerk.....	D. E. M. de Klerk.....	do.
1150148 ×4	1/3/66	R2,000	A. G. Kritzinger.....	A. G. Kritzinger.....	do.
1150702 ×3	1/1/66	R1,000	M. Rheeder.....	M. Rheeder.....	do.
×7					

Policy No. Polis-nommer	Date of policy Datum van polis	Sum insured Ver-sekerde bedrag	Life assured Lewe verseker	Owner Eienaar	Name and address of insurer Naam en adres van versekeraar
7031678	16/12/68	R2,000	Bossau Boshoff.....	Bossau Boshoff.....	The National Mutual Life Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town.
905696	10/1/55	R8,000	George Funston.....	Kilty & Co. Ltd.....	The Norwich Union Life Insurance Society, Norwich House, Heerengracht, Cape Town.
19180	30/1/64	R500	Michael Joseph Nyembe.....	Michael Joseph Nyembe.....	AA Mutual Life Assurance Association Ltd, formerly The Dominion Insurance Co. of South Africa Ltd, P.O. Box 1653, Johannesburg.
89202	1/5/66	R2,000	James Edward Anthony.....	James Edward Anthony.....	The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, 58 Frederick Street, Johannesburg.
6011073	1/11/60	R1,400	Sybil Levack.....	Sybil Levack.....	Monument Assuransie Korporasie Bpk., Posbus 9685, Johannesburg.
5909106	1/9/59	R300	Albert Malungelo Roto.....	Albert Malungelo Roto.....	do.
907400	1/6/51	R1,788	Martinus Daniel Folscher.....	Alexander Folscher.....	The African Life Assurance Society Ltd, P.O. Box 1114, Johannesburg.
527059	1/8/61	R1,500	Albert Edward Blassoples.....	Albert Edward Blassoples.....	do.
393114	1/9/54	R2,000	Cornelius van der Watt.....	Cornelius van der Watt.....	do.
126078	1/8/65	R1,000	Joseph Johannes Jacobus Meyer...	Joseph Johannes Jacobus Meyer...	Homes Trust-Lewensassuransiemaatskappy Bpk., Posbus 93, Kaapstad.
134983	1/7/66	R1,000	Rodney Eva.....	Rodney Eva.....	do.
146972	1/9/67	R1,000	Lionel Arthur Reed.....	Lionel Arthur Reed.....	do.
L 5261	1/3/63	R600	Ivy Zeka.....	Ivy Zeka.....	Uitgereik deur Nasionale Unie Lewensassuransie (Edms.) Bpk. en nou onderskryf deur Homes Trust-Lewensassuransiemaatskappy Bpk. onder Polis No. 232746.
3646787	28/10/60	R3,000	Cecil Lewis Ruzow.....	Cecil Lewis Ruzow.....	Sun Life Assurance Co. of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg.
3625296	6/1/59	R12,000	George Joseph Rosowsky.....	George Joseph Rosowsky.....	do.
588084	18/4/61	R1,000	B. Gerrard.....	B Gerrard.....	The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, Cape Town.
612720	6/11/62	R1,000	B. Gerrard.....	B. Gerrard.....	do.
545436	8/3/57	R500	M. J. van der Walt.....	M. J. van der Walt.....	do.
690157	14/5/69	R2,430	P. J. van der Westhuizen.....	P. J. van der Westhuizen.....	do.
612040	23/10/62	R4,000	B. P. Beukes.....	B. P. Beukes.....	do.
671024	13/6/67	R1,500	Mrs S. R. Muller (born Louw)...	Mrs S. R. Muller (born Louw)...	do.
656779	4/11/48	R600	Alfred William David Ivins.....	The estate of the late Victor Edward James Ivins	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
769215	16/11/50	R2,772	Willem Louis Mommsen.....	Stoffelina Hendrika Louisa Mommsen	do.
1043587	9/9/54	R4,000	Aubrey Newton Wicks.....	Aubrey Newton Wicks.....	do.
1159805	5/12/55	R2,300	Andra de Ridder.....	Hendrik Andries de Ridder.....	do.
1364757	24/12/57	R5,780 (Basic)	Ahmed Mohamed Rajah.....	Ahmed Mohamed Rajah.....	do.
500625	21/9/44	R1,000	The late Karel Frederik Christoffel Scheepers	The estate of the late Karel Frederik Christoffel Scheepers	do.
618273	29/1/48	R1,000	The late Cecil Herman Charles Stewart	The estate of the late Cecil Herman Charles Stewart	do.
713999	24/11/49	R2,908	Alfred Arthur de Beer.....	Casparis Francois de Beer.....	do.
1419557	18/7/58	R2,000	Tersia Campher.....	Tersia Campher.....	do.
1812124	1/4/63	R4,000	Nadesan Desmond Reddy.....	Nadesan Desmond Reddy.....	do.
922389	16/3/53	R1,000	Theodorus Lambertus Scholtz....	Theodorus Lambertus Scholtz....	do.
1086868	15/3/55	R500	Theodorus Lambertus Scholtz....	Theodorus Lambertus Scholtz....	do.
1086869	15/3/55	R500	Theodorus Lambertus Scholtz....	Theodorus Lambertus Scholtz....	do.
1340385	20/9/57	R1,000	Theodorus Lambertus Scholtz....	Theodorus Lambertus Scholtz....	do.
1340386	20/9/57	R1,000	Theodorus Lambertus Scholtz....	Theodorus Lambertus Scholtz....	do.
1080732	21/2/55	R5,968	Gerald Shaffer.....	Gerald Shaffer.....	do.
1388734	9/4/58	R3,000	Clive Alexander McIntyre.....	Clive Alexander McIntyre.....	do.
1649045	4/4/61	R2,000	John Samuel Easton.....	John Samuel Easton.....	do.
1673932	19/6/61	R2,280 (Basic)	John Samuel Easton.....	John Samuel Easton.....	do.
2161160	31/7/68	R5,823	The late Allan Peter Kenmuir....	The estate of the late Allan Peter Kenmuir	do.
1055195	2/11/54	R1,000	Bernardus Rijks van der Walt....	Bernardus Rijks van der Walt....	do.
1477085	13/3/59	R2,000	Hendrina Maria Turck.....	Hendrina Maria Turck.....	do.
2007541	8/3/66	R6,000	Sarel Willem Churchill Broodryk	Sarel Willem Churchill Broodryk	do.
2037063	17/8/66	R4,000	Norman Graham Stephen Brown	Norman Graham Stephen Brown	do.
2041284	8/9/66	R10,000	David John Thomas.....	Jill Hetty Thomas.....	do.

NATURALIZATION NOTICES

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name Naam	Occupation Beroep	Residential address Woonadres
Kathleen Summers	Clerk/Klerk	102 Montreal Mansions, Smith Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Anne-Dorothee Argo	Technical assistant/Tegniese assistente	305 Hamilton Heights, 44 Hamilton Street/-straat, Pretoria, Transvaal.
Jacoba Francina van Vuuren	Housewife/Huisvrou	House/Huis 216, Slurry, Transvaal.
Andrew Manikas	Salesman/Verkoopsagent	Transvaal.
Roland David Ezra Benjamin Sassoon	Company director/Maatskappydirekteur	17 The Barclays/Die Barclay, 70 Plein Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Flora Hazel Dorothy Sassoon	Housewife/Huisvrou	19 Eastwold Road/-weg, Saxonwold, Johannesburg, Transvaal.
Sydney Ezra Sassoon	Director of companies/Direkteur van maatskappye	19 Eastwold Road/-weg, Saxonwold, Johannesburg, Transvaal.
Anne Caroline Pogrund	Commercial artist/Handelskunstenaar	C15 Mediterranean, North Avenue/-laan, Riviera, Johannesburg, Transvaal.
Anna Emmerentia Bruinse	Nursing sister/Verpleegster	8 Jagan Court/-hof, St James Street/-straat, Vrdehoek, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.
Berel Kabrun	Manager/Bestuurder	27 Benroy Street/-straat, Flamwood, Klerksdorp, Transvaal.
Ida Kabrun	General dealer/Algemene handelaar	27 Benroy Street/-straat, Flamwood, Klerksdorp, Transvaal.
Amina Abbasoomar	Housewife/Huisvrou	120 End Street/-straat, Carolina, Transvaal.
John Brian Smith	Stevedore/Sturvadoor	48 Tugela, Sol Harris Crescent, Durban, Natal.
Peter Atholl Jackson Gate	Industrial chemist/Industriële skeikundige	2 Murray Gordon Mansions, 67 Jan Smuts Avenue/-laan, Johannesburg, Transvaal.
Reinhild Purse	Clerk/Klerk	205 Cilwecas (Pty) Ltd, Church Street/205 Cilwecas (Edms.) Bpk., Kerkstraat, Vryheid, Natal.
Alfred Richard Henry Humphreys	Blockman/Slagter	24 Ocean View Road/-weg, Winkelspruit, Natal.
Helen Maud Humphreys	Housewife/Huisvrou	24 Ocean View Road/-weg, Winkelspruit, Natal.
Stanislaw Szylko	Fitter and turner/Passer en draaier	9 Abertivy Mansions, 169 Berea Road/-weg, Durban, Natal.
Sophia Gourgiotis	Dressmaker/Kleremaakster	8 Church Street/Kerkstraat, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Andreas Gourgiotis	Diesel mechanic/Dieselwerktuigkundige	8 Church Street/Kerkstraat, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Hannah Mary Pearson	Housewife/Huisvrou	22 Padstow Road/-weg, Mount Vernon, Durban, Natal.
Sydney Pearson	Plumber/Loodgieter	22 Padstow Road/-weg, Mount Vernon, Durban, Natal.
Derek Reginald Bourne	Technical representative/Tegniese verteenwoordiger	30 Brockett Street/-straat, Rissiville, Vereeniging, Transvaal.
Demeter Karolyi	Fitter and turner/Passer en draaier	7 Debgar Court/-hof, Coronation Road/-weg, Maitland, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.
Minas Minassian	Baker/Bakker	The Sentinel, Flat/Woonstel 177, cor. of/hoek van Twist and/en Van der Merwe Streets / Vandermerwestraat, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Georgia Minassian	Housewife/Huisvrou	The Sentinel, Flat/Woonstel 177, cor. of/hoek van Twist and/en Van der Merwe Streets / Vandermerwestraat, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Apostolos Michalopoulos	Café owner Kafee-eienaar	Lime Acres Village, Cape/Kaap.
Gerald Leslie Stone	Post-graduate student/Nagraadse student	10 Nieuw Rheezigt, Upper Buitekant Street/Bo-Buitekantstraat, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.
Alice Mary Jacobson	Receptionist/Ontvangsdame	607 Ridge Road/-weg, Overport, Durban, Natal.
Adolf Rudolf Friedschröder	Refrigeration mechanic/Verkoelingswerktuigkundige	Traquair Rifel Road/-weg, Kenwyn, Cape/Kaap.
Janos Hamar	Fitter and turner/Passer en draaier	3 Innesmere, 125 Innes Road/-weg, Durban, Natal.
William Omer Julien Ghislain Chapon	Fitter/Passer	21 Van Wyck Street/-straat, Venterstad, Cape/Kaap.
Alice George Julien Chapon	Dressmaker/Kleremaakster	21 Van Wyck Street/-straat, Venterstad, Cape/Kaap.
Attiya Adam	Housewife/Huisvrou	21 Putney Road/-weg, Wynberg, Cape/Kaap.
Sulaiman Abdurahman Brey	General dealer/Algemene handelaar	21 Putney Road/-weg, Wynberg, Cape/Kaap.
Abdullah Mohamed Adam	Shop assistant/Winkelassistent	21 Putney Road/-weg, Wynberg, Cape/Kaap.
Richard Bernard Vogt	Motor mechanic/Motorwerktuigkundige	13 Alen Street/-straat, Klerksdorp, Transvaal.
John Robert Blyth Currie	Medical practitioner/Geneesheer	6 Dakota Road/-weg, Claremont, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.

Name Naam	Occupation Beroep	Residential address Woonadres
Kenneth Gordon Cleverton.....	Assistant sales manager/Assistent verkoopsbestuurder	29 Strathay Road/-weg, Westville, Natal.
Grace Doris Matten.....	Housewife/Huisvrou.....	101 Louandre Court/-hof, 118 Harpur Avenue/-laan, Benoni, Transvaal.
Ronald William Matten.....	Electrical engineer/Elektriese ingenieur.....	101 Louandre Court/-hof, 118 Harpur Avenue/-laan, Benoni, Transvaal.
David George Dunkley,.....	Costing clerk/Kosteberekeningklerk.....	507 Park North, St Andrews Street/-straat, Durban, Natal.
Istvan Pinter.....	Draughtsman/Tekenaar.....	2 Kingsfold Court/-hof, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Irene Pinter.....	Hairdresser/Haarkapster.....	2 Kingsfold Court/-hof, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Nelson de Almeida.....	Clerk/Klerk.....	41 Sunsands, Doonside, Natal.
Calliope Tompras.....	Housewife/Huisvrou.....	Cor. of/hoek van Agatha and/en Skirving Streets/-straat, Tzaneen, Transvaal.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT 29 OF 1942), AS AMENDED

NOTICE BY REGISTERED COMPANY OF AGREEMENT CONTEMPLATED BY SECTION *TWELVE* OF THE ACT

The registered company named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of subsection (4) of section *twelve* of the Act—

(a) that it has entered into an agreement contemplated in paragraph (c) of subsection (3) of section *twelve* thereof, to make a payment in respect of a claim for compensation under section *eleven* of the said Act, which compensation could, if the said company were liable for payment thereof have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or services rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of subsection (4) of section *twelve* of the Act, the said company shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with he said company prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG

KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY, VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL *TWAALF* VAN DIE WET

Die geregistreerde maatskappy genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *twaalf* van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *twaalf* daarvan bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel *elf* van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, as genoemde maatskappy vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, die koste ten opsigte van die akkommodasie in 'n hospitaal of 'n verpleeginrigting van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer aan of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde maatskappy nie ooreenkomstig subartikel (4) van artikel *twaalf* van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by genoemde maatskappy ingedien het nie.

SCHEDULE—BYLAE

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend	Date and place of accident Datum en plek van ongeluk	Name and address of registered company Naam en adres van geregistreerde maatskappy
Robert Goldberg. Claim 9/1/0326—Hilan (Pty) Ltd	24/12/68, cor. of Houghton and Munro Drives, Houghton, Johannesburg	Union and National Insurance Co. Ltd, P.O. Box 5277, Johannesburg.
David Letebele, Baragwanath Hospital. Claim JTP. 578	27/9/66, Street (unnamed) in Moroka....	Union and National Insurance Co. Ltd, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
Gideon Jacobus Cloete, Potchefstroom Hospital Florence Nightingale Hospital. Claim JTP. 1056	16/2/68, Carletonville–Fochville Road....	do.
Paulos Sibeko, Baragwanath Hospital. Eis 7/H/0048	10/6/67, h/v Owl- en Froststraat, Sunnyside, Johannesburg	Santam Versekeringsmaatskappy Bpk., Tweede Verdieping, Santamgebou, h/v Plein- en Rissikstraat, Johannesburg.
Rachel Gcaki Baragwanath Hospital. Eis 7/G/415	18/3/67, Highstraat, Newlands, Johannesburg	do.
Ronald Douglas Barnard, Johannesburg Algemene Hospitaal, Rand Kliniek, Colin Gordin Verpleegsinrigting, Krugersdorp Hospitaal. Eis 7/G/414	17/2/67, Smitstraat, Braamfontein, Johannesburg	do.
Edward Hughes, Suidrand Hospitaal. Eis 7/H/0555	15/12/67, h/v Klipriviersbergweg en Outspanweg	do.
G. J. Tolken.....	22/9/68, Warmbad-Pad.....	do.
A. Sobahle.....	21/8/68, La Rochelle, Johannesburg.....	do.

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend	Date and place of accident Datum en plek van ongeluk	Name and address of registered company Naam en adres van geregistreerde maatskappy
David Keith Hanssen, Frere Hospital, East London. Claim 7006/89	14/6/68, cor. of Harewood Drive and Beach Road, Nahoon, East London	Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, P.O. Box 1000, East London.
Suzanna Fredrika Katrina Landsberg, Grey's Hospital, Pietermaritzburg	5/4/68, cor. of Loop and Chapel Streets, Pietermaritzburg	Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, 18 Timber Street, Pietermaritzburg.
K. Schott-Wilson, Mr Green, Mr Alex Cort Rehabilitation Association for Workman. M.V.A. Claim 0410/89—Z. Chaimowitz	18/10/68, at the intersection of Algernon Road and Fanni Avenue, Norwood, Johannesburg	Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, P.O. Box 2838, Johannesburg.
Zelda Lurie, Brenthurst Clinic, Parktown North, Johannesburg—Overnight. M.V.A. Claim 0723/89—U. Brigish	2/3/69, cor. of Komatie and Muirfield Roads, Emmarentia, Johannesburg	do.
Raymond Henry Stephen Coetzee, Welkom Provincial Hospital. MVA Claim 0638/78—Thorntons Transportation Ltd	16/11/67, Tempest Road, Welkom.....	do.
Edward Molefe, Krugersdorp Hospital, M.V.A. Claim 0455/67—L. R. Mosito	18/3/67, Kagiso Drive, District of Krugersdorp	Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, 30 Simmonds Street, Johannesburg.
A. E. Kruger. MVA Claim 0920/89—V. P. Naude	15/5/68, in Dr Savage Road, Gezina, Pretoria	Commercial Union Assurance Co. of S.A., P.O. Box 917, Pretoria.
Matthews Pelo, Boksburg-Benoni Hospitaal. Eis DP/378/66	15/12/66, Amato Textile Mills Parking Area	President Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 10162, Johannesburg.
D. Majija. Eis DP 1860/67	21/5/67.....	do.
Horatius George Meere and Elsie Cornelia Meere, Schweizer-Reneke Hospital. Claim 68 MVA 1	7/3/66, in Commissioner Street, Johannesburg	London and Lancashire Insurance Co. Ltd, 17–19 Loveday Street, Johannesburg.
Dawn Elaine Muirhead (Minor). Claim T/69/1975(S)	18/9/69, cor. of Cambridge Avenue and Westminster Drive, Craighall Park, Johannesburg	City Council of Johannesburg, c/o Town Clerk's Department (Claims Branch), P.O. Box 1049, Johannesburg.
Alfred Mphomsane, Non-European Hospital, Johannesburg. Claim G/69/559(H)	5/5/69, cor. of Harrison and Jeppe Streets, Johannesburg	do.
Mrs Mathilda Saayman. Claim T/69/370(B)	Stop 24, Chrisville, Johannesburg.....	do.
Daniel William Nelson, Algemene Hospital Eis DP 8/C115	15/7/67, H/v Centralweg en h/v Centralweg and Clairweg, Johannesburg	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A. Bpk., Posbus 2290, Pretoria.
Sussana Elizabeth van Wyk, Suid-Rand Hospitaal. Eis DP 8/B 203	24/11/67, Rifle Rangeweg, Johannesburg..	do.
Willem Rudolph van Wyk, Suid-Rand Hostaal. Eis DP 8/B 203	24/11/67, Rifle Rangeweg, Johannesburg..	do.
Solomon Gumede, Baragwanath Hospitaal Eis DP 9/L 021	4 /8/68, Jacksonsdrift- en Albertonhoofweg	do.
Ivan John Hunt, 1a Paddingtonweg, Dieprivier. Eis 8/F 047	6/11/67, Hoofpad, Glencairn.....	do.
Mnr. G. P. J. van der Merwe, Mev. E. A. van der Merwe, Krugersdorp Hospitaal. Eis DP 8/H 187	8/9/67, Annanweg, Carletonville.....	do.
Adam Eifler, Vanderbijlpark Hospitaal, Vereeniging Hospitaal, Brenthurst Kliniek	23/8/67, Johannesburg/Vanderbijlparkpad	do.
Herbert Josef Zimolong.....	23/8/67, Johannesburg/Vanderbijlparkpad	do.
Mrs E. K. Schroeder, Johannesburg Hospital. Claim H66/305/MVA Con.	13/10/66, Louis Botha Avenue, Rouxville, Johannesburg	The Marine and Trade Insurance Co. Ltd, Harmain House, cor. of Harrison and Main Streets, Johannesburg.
G. E. Daws, Dr Jenkinson, Northcliff and H. J. Reitz, 1 Copenhagen Court, King George Street, Hillbrow, Johannesburg. Claim MVA 9/442	25/5/68, Hans Strydom Road, Randburg, at approximately 6.15 p.m.	do.
Jeremia Jeseja Harmse, Paul Kruger Memorial Hospital. Claim H78/0842/MVA	10/9/67, Koster–Krugersdorp road, Derby..	do.
Willem Casparus Brits, National Hospital, Bloemfontein	8/4/67, road between Tweespruit and Westminster, O.F.S.	Union and S.W.A. Insurance Co. Ltd, 6 Church Square, Cape Town.
Sidney Warren Edward Adams, Karl Bremer Hospital, Bellville	31/5/68, Spoorweg Street, Bellville.....	Union and South West Africa Insurance Co. Ltd, Federated House, 56 Shortmarket Street, Cape Town.
Lilian Evelyn Johnson, Oudtshoorn Hospital, Oudtshoorn	26/7/68, North Street, Oudtshoorn.....	do.
George Ntuli, H. F. Verwoerd Hospital, Pretoria. Claim Putco PW253/67	28/5/67, at or near Delfos Road, Pretoria..	Union and South West Africa Insurance Co. Ltd, Third Floor, Main Central, cor. of Main and Eloff Streets, Johannesburg.
Patrick Moffat Khoza, Parys Hospital, Baragwanath Hospital, and St John's Hospital. Claim JTP419	11/12/66, on the main road from Bloemfontein to Johannesburg, near or in Parys	Union and National Insurance Co. Ltd, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
Dani Josiah Gama, King Edward VIII Hospital	3/8/67, intersection of Umbilo Road and Gale Place, Durban	The City Council of the City of Durban, City Hall, Durban.
W. J. van der Westhuizen, Krugersdorp General Hospital. Claim No. C/11/7060065	17/1/66, on the Carletonville–Fochville main road	S.A. Fire and Accident Insurance Co. Ltd, Eagle Star House, 70 Fox Street, Johannesburg.

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend	Date and place of accident Datum en plek van ongeluk	Name and address of registered company Naam en adres van geregistreerde maatskappy
T. Mofokeng, Standerton Provincial Hospital. Claim No. 06/7449	3/1/68, Main Street, Sakile Township, Standerton	The Southern Insurance Association Ltd, P.O. Box 7652, Johannesburg.
Caroline Pakkies, McCord Zulu Hospital	6/6/68, on unnamed road, Umlazi.....	Netherlands Insurance Co. of S.A. Ltd, N.B.S. Building, Smith Street, Durban.
Jacobus Zacharia Potgieter, treated at Boksburg-Benoni Hospital. Claim No. 7/6/11020 I. H. Bhamjee	19/1/69, on Trichardt Road, Boksburg.....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 429, Germiston.
Peter James Albert Smit. Claim No. 0/6/80050—Dr C. J. du Toit.	14/5/69, Blackriver Parkway.....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd.
Margreta Elizabeth van Schalkwyk, Volksrust Hospital, from 29/2/68 to 8/3/68. Claim No. 7/6/50355—D. J. du Toit (H/O)	29/2/68, at approximately 7.30 p.m. at the cor. of Joubert and Dan Pienaar Streets, Volksrust, Transvaal	do.
Gayaparsad, King Edward VIII Hospital. Claim No. 9/6/50307	13/10/68, cor. of Umhlanga Rocks Drive and Vicky Avenue, Durban North	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, A.A. House, Smith Street, Durban.
Mahomed Yacoob Ebrahim, McCord Hospital, Durban. Claim No. 9/6/26071. E. Mahomed (A. Patel)	17/2/68, intersection Dutch and Wills Roads, Durban	do.
Latiff Khan, McCord Hospital, Durban. Claim No. 9/6/26071. E. Mahomed (A. Patel)	17/2/69. intersection Dutch and Wills Roads, Durban	do.
Sydney Kgatla, H. F. Verwoerd Hospital. Claim No. 7/6/30327). F. P. T. Newham.	29/12/67, Swartkop-Johannesburg Road....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 2228, Pretoria.
Mrs S. M. Oosthuizen. Claim No. 0/6/46002—P. McHardy	31/5/69, Welkom.....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 742, Welkom.
Don Greaves Andrews, General Hospital, Johannesburg, Dr Sidney Sacks. Claim No. 7/6/30107—J. F. J. van Vuuren	27/7/67, De Villiers Street, Johannesburg.....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg.
Almeric Justin Jonker, Springs Hospital. Claim No. 9/6/14008—D. Monaiwa	29/5/68, Oppenheimer Circle and Nigel Road, Selection Park, Springs	do.
Brittania Mako, Boksburg-Benoni Hospital. Claim No. 12/5/33—S. Lukela (H/O). Dick Mako	9/1/66, intersection of Turton and Eiselen Streets, Daveyton Bantu Township, Benoni	do.
Aubrey Julius, Coronation Hospital. Claim No. 7/6/13119—Marmernova and Building Products	5/2/68, at intersection of Nugget and President Streets, Johannesburg.	do.
James William Assam, Livingstone Hospital, Port Elizabeth. Claim No. M.V.A. 9/02883	7/1/69, Walmer, Port Elizabeth.....	S.A. Mutual Fire and General Insurance Co. Ltd, P.O. Box 516, Johannesburg.
J. Monyaka, J. Mahlangu, F. Tabane, H. F. Verwoerd Hospital. Claim No. MVA 9/03001	8/6/68, Pretoria.....	do.
J. Sinclair, Livingstone Hospital. Claim No. MVA 9/03019	3/3/69, Beach Road, Humewood.....	do.
D. Mokoena, H. F. Verwoerd Hospital. Claim No. 9/03127	24/2/69, Brits.....	do.
Mziwandile Ngoma, Ernest Oppenheimer Hospital. Claim No. MVA 000061	16/5/69, Welkom-Riebeeckstad Road.....	do.
L. Goosen, General Hospital, Johannesburg. Claim No. MVA 681780	23/3/68, Braamfontein, Johannesburg.....	do.
S. Motsepe, Edenvale Hospital. Claim No. MVA 682150	13/1/68, Louis Botha Avenue, Johannesburg	do.
T. A. Vellam, Memorial Hospital, Kokstad. Claim No. MVA 682290	21/11/67, Kokstad Railway Station.....	do.
Willem Dirk Bouwer, Johanna Lodewika Bouwer, Krugersdorp Hospital. Claim No. MVA 000369	6/7/69, Krugersdorp.....	do.
S. Maharaj. Claim No. MVA 900393.....	30/7/68, Retief Street, Pietermaritzburg....	do.
E. Bezuidenhout, Provincial Hospital, Knysna. Claim No. MVA 900452	4/7/68, National Road, Knysna.....	do.
F. Phaswana, Edenvale Hospital. Claim No. MVA 900984	24/8/68, Kempton Park, Transvaal.....	do.
J. A. Jones, Dr Venniker. Claim No. MVA 902779	4/5/68, cor. of Manning and Davenport Roads, Durban	do.
W. M. P. MacDonald. Claim No. MVA 680874	15/11/67, Benoni.....	do.
Lourens Erasmus Gouws, King William's Town Hospital and H. F. Verwoerd Hospital. Claim No. MVA 680779	10/10/67, King William's Town-Peddie Main Road	do.
Cornelius Johannes Vermaak, Klerksdorp Hospital. Claim No. MVA 66537	1/10/65, at approximately 6.45 p.m., in Milton Avenue, Orkney	do.
Raymond Victor Wall, Children's Hospital, Johannesburg. Claim No. MVA 682035	12/1/68, at 9.50 a.m., in Pandora Road, Kensington	do.
Michael Desmond Halton, Germiston Hospital and Conradie Hospital. Claim No. MVA 680536	5/8/67, Geldenhys Street, Malvern East, Johannesburg.....	do.
Mrs Vivienne Grace Turpin Perks.....	24/12/68, Gonubie Main Road, East London	do.
David Peter Enslin, South Rand Hospital and Drs Cort and Kahn, at Children's Hospital. Claim No. MVA 671015	17/1/67, Klipriviersberg Road, Steeldale, (Opp. Electron Pharmacy)	do.

Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend	Date and place of accident Datum en plek van ongeluk	Name and address of registered company Naam en adres van geregistreerde maatskappy
Stanley Gregory, Frere Hospital, East London. Claim No. A/65/5348/4	15/5/64, Fleet Street, East London.....	Parity Insurance Co. Ltd (in liquidation), cor. of Jeppe and Rissik Streets, P.O. Box 3711, Johannesburg.
Daniel Frederik van Loggerenberg, Andrina Hendrika van Aswegen, Dina Carolina van Loggerenberg, Johannes Hendrikus van Loggerenberg, Christoffel Rudolf van Reeder van Oudshoorn, Pretoria General Hospital. Claim No. A/65/6132.	26/12/63, Warmbaths-Pretoria Road	do.
Jennifer Majiet, born Schouw, Groote Schuur Hospital, Observatory, Cape	13/11/66, Main Road, Rosebank, Cape Province	S.A. Mutual Fire and General Insurance Co. Ltd, Mutual Building, Darling Street, Cape Town, Cape Province.

To ensure a

Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

Om 'n

Bevredigende Telefoondiens

te verseker:

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u Telefoon onmiddellik en praat duidelik.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 3941

12 December/Desemcer 1969

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1 APRIL 1969 TO 31 OCTOBER 1969
STAAT VAN INVORDERINGS VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGS DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1969 TOT 31 OKTOBER 1969

Heads of Revenue Hoofde van Inkomste	Cape of Good Hope Kaap die Goeie Hoop		Natal		Transvaal		Orange Free State Oranje-Vrystaat		Totals Totale	
	1/10/69– 31/10/69	1/4/69– 31/10/69	1/10/69– 31/10/69	1/4/69– 31/10/69	1/10/69– 31/10/69	1/4/69– 31/10/69	1/10/69– 31/10/69	1/4/69– 31/10/69	1/10/69– 31/10/69	1/4/69– 31/10/69
Sources of Revenue Transferred—Bronne van Inkomste Oorgdra	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Licences—Lisensies—										
Dog, Fish and Game—Hond, Vis, end Wild	1,023	40,763	6,939	39,616	18,081	136,328	2,738	39,502	28,781	256,209
Motor Vehicles—Motorvoertuie	159,308	1,716,777	135,488	1,114,301	271,641	4,693,646	52,629	497,481	619,066	8,022,205
Miscellaneous—Diverse—										
Education Receipts—Onderwysontvangste	153,333	1,165,902	82,149	603,149	164,256	851,248	59,011	269,181	458,749	2,889,480
Hospital Receipts—Hospitaalontvangste	586,328	3,876,302	400,939	2,899,629	694,883	4,814,039	49,020	566,682	1,731,170	12,156,652
Other Receipts—Ander Ontvangste	118,887	897,176	189,780	742,895	623,468	1,367,171	222,280	776,956	1,154,415	3,784,198
Fines and Forfeitures—Boetes en Verbeurdverklarings	5,552	26,782	19,929	148,472	117,275	878,123	21,804	184,136	164,560	1,237,513
Auction Dues—Venduregte	—	—	4,073	57,886	—	—	27,132	224,219	31,205	282,105
Entertainment Tax—Belasting op vermaaklikhede	66,308	702,627	—	—	—	44	29,888	206,129	96,196	908,800
Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)—Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)	3,503,000	28,461,000	1,746,000	14,231,000	5,674,000	45,979,000	595,000	4,977,000	11,518,000	93,648,000
Racing and Betting Taxation—Belasting op Wedrenne en Weddenskappe	168,108	1,096,052	130,555	1,419,944	296,344	2,118,110	27,005	208,187	622,012	4,842,293
Wheel Tax—Wielbelasting	—	—	15	260	—	—	916	19,615	931	19,875
Bantu Hospital Tax and Contributions—Bantoehospitaalbelasting en Bydraes	—	—	—	—	—	—	3,350	38,290	3,350	38,290
TOTALS—TOTALE.....R	4,761,847	37,983,381	2,715,867	21,257,152	7,859,948	60,837,709	1,090,773	8,007,378	16,428,435	128,085,620
TOTALS—TOTALE (1968–1969).....R	4,753,585	38,204,268	2,750,173	20,988,707	7,591,686	59,377,950	1,179,773	8,378,175	16,275,217	126,949,100

Treasury/Tesourie,
Pretoria.

12 DECEMBER/12 DESEMBER 1969

L. V. LODDER,
Secretary to the Treasury/Sekretaris van die Tesourie.

No. 3942 12 December 1969

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1 April 1969 to 31st October 1969.

Treasury, Pretoria.

No. 3942 12 Desember 1969

Staat van Inkomste en Leningsverhalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1969 tot 31 Oktober 1969.

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue	Hoofde van Inkomste	Estimates, Begroting, 1969–70	Collections for year ended 31 March 1969 Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1969	Month of October Maand Oktober		Total 1 April to 31 October Totaal 1 April tot 31 Oktober	
				1969	1968	1969	1968
		R	R	R	R	R	R
On the Revenue Account	*Op Inkomsterekening*						
Customs and Excise—	Doeane en Aksyns—						
Customs Duties:	Doeaneregte:						
Customs	Doeane	145,000,000	140,570,537	15,423,421	13,494,632	100,485,439	81,653,948
Excise Duties:	Aksynsregte:						
Beer	Bier	30,700,000	28,533,297	2,573,602	2,141,423	17,130,848	13,613,990
Wine	Wyn	7,600,000	7,791,200	723,592	642,249	4,685,690	4,320,447
Spirits	Spiritus	72,000,000	66,436,815	6,270,734	5,734,352	41,523,370	37,766,543
Acetic Acid	Asynsuur	30,000	31,592	5,987	3,835	31,217	21,372
Cigarettes and Cigarette Tobacco	Sigarette en Sigarettabak	85,000,000	78,532,471	8,547,814	6,789,891	53,147,774	47,227,767
Pipe Tobacco and Cigars	Pyptabak en Sigare	8,500,000	7,740,693	371,280	648,098	4,317,852	4,551,647
Petrol	Petrol	44,000,000	36,965,714	3,865,504	4,398,312	27,001,779	23,883,120
Kerosene, Distillate Fuels and Residual Fuel Oils	Keroseen, Distilaatbrandstowwe en Residubrandolies	6,500,000	6,044,399	444,586	933,201	4,423,084	3,777,391
Matches	Vuurhoutjies	60,000	691,178	3	55,885	50,785	408,411
Pneumatic Tyres and Tubes	Lugbuite- en -binnebande	250,000	2,654,155	86	230,381	183,520	1,628,773
Motorcars	Motorkarre	36,300,000	35,297,066	3,180,450	2,959,777	24,015,340	20,968,714
Gramophone Records	Grammofoonplate	50,000	598,532	301	49,462	43,713	333,199
Mineral Water	Mineraalwater	1,700,000	2,167,741	120,713	171,052	811,134	1,070,110
Base Oils	Basisolies	380 000	359,183	20,798	29,528	205,516	226,864
Bantu Beer	Bantoebier	2,600,000	2,225,344	189,729	171,182	1,280,689	1,316,761
	R	295,670,000	276,069,880	26,315,179	24,958,628	178,852,911	161,115,109
Miscellaneous	Diverse R	930,000	987,229	1,185,373	*Dr.* 87,252	2,661,543	295,549
Sales Duty	Verkoopreg R	97,500,000	166,021	22,340,778	—	57,758,791	—
	R	539,100,000	417,793,673	65,264,751	38,366,008	339,758,684	243,064,606
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynbedryf—						
Licences and Mynpacht Dues	Lisensies en Mynpagregte	342,000	367,457	39,128	36,530	202,293	218,407
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	3,439,000	3,955,699	—	193,694	2,393,793	1,823,040
Income Tax	Inkomstebelasting	863,240,000	825,113,407	58,101,431	51,276,788	510,969,828	430,283,530
Undistributed Profits Tax	Belasting op Onuitgekeerde Winste	2,100,000	1,461,794	129,567	65,011	1,696,216	911,056
Non-Resident Shareholders' Tax	Belasting op Buitelandse Aandeelhouers	40,000,000	34,656,240	2,631,329	2,485,768	20,519,343	19,141,499
Licences	Lisensies	7,500,000	7,110,781	100,902	85,935	908,487	746 039
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en Gelde	37,600,000	32,628,511	4,950,956	2,715,035	31,230,376	16,170,300
Bantu Pass and Compound Fees	Bantoepas- en Kamponggelde	100,000	84,419	6,442	6,874	46,217	48,283
Fines and Forfeitures	Boetes en Verbeurdverklarings	5,000,000	4,878,589	438,060	427,887	2,995,241	2,828,536
Quitrents and Farm Taxes	Erfpag en Plaasbelastings	6 000	6,731	31	1	429	*Dr.* 43
Forest Revenue	Bosinkomste	3,000,000	3,000,000	—	—	3,000,000	3,000,000
Recoveries of Advances	Afbetalings van Voorskotte	1,150,000	1,136 676	73,718	121,571	491,225	539,017
Interest	Rente	85,875,000	77,799,657	11,390 936	17,983,813	50,086,944	45,696,818
Cinematograph Films Tax	Kinematograaffilmsbelasting	1,500,000	1,373,418	138,709	123,442	871,978	793,203
Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	Belasting op die Koop en Verkoop van Handelseffekte	22,000,000	12,198,950	2,148 226	1,039,548	21,729,294	5,864,803
Donations Tax	Belasting op Geskenke	500,000	619,330	212,543	88,650	686,650	350,339
Post Office Adustment	Poskantoor Aansuiwering	—	7,194,466	—	491,490	—	992,160
Departmental and Miscellaneous Receipts	Departementele en Diverse Ontvangste	60,348,000	72,327,438	7,410,604	5,362,613	36,331,967	41,109,912
	R	1,133,700,000	1,085,913,564	87,772,582	82,504,650	684,160,281	570,516,899
	R	1,672,800,000	1,503,707,237	153,037,333	120.870,658	1,023,918,965	813,581,505
(a) South African Bantu Trust Fund	(a) Suid-Afrikaanse Bantoetrustfonds	4,800,000	8,043,923	248,071	1,433,417	2,762,590	4,464,864
(b) National Road Fund	(b) Nasionale Padfonds	46,800,000	47,064,384	4,632,288	3,037,125	28 775,561	22,002,484
(c) Bantu Transport Services Account	(c) Rekening vir Bantoevervoerdienste	1,709,000	2,178,303	131,123	194,382	1,084,482	1,332,137
(d) Defence Special Equipment Account	(d) Rekening vir Spesiale Verdedigingstoerusting	—	395	—	—	—	395
(e) Bantu Beer Research Fund	(e) Fonds vir Bantoebiernavorsing	200,000	258,755	46,700	25,838	94,760	84,076
	R	53,509,000	57,545,760	5,058,182	4,690,762	32,717,393	27,884,006
	R	1,726,309,000	1,561,252,997	158,095,515	125,561,420	1,056,636,358	841,465,511
On Loan Account	*Op Leningsrekening*						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines	Diamantmyne	6,500,000	6,974,645	2,996	5,842	19,814	45,609
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamante	7,500,000	7,457,877	763,320	852,215	4,840,881	4,416,189
Gold Mining Leases	Goudmynhuurkontrakte	35,000,000	32,572,846	50,134	*Dr.* 12,294	8,123,959	10,183,898
Other Mining Leases	Ander Mynhuurkontrakte	5,500,000	5,296,629	112,230	202,378	460,249	307,212
Bewaarplaas	Bewaarplaas	—	862	—	—	—	12
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	2,263,000	6,913,085	43,091	*Dr.* 163,543	5,199,163	2,353,340
Estate Duties	Boedelbelasting	23,000,000	20,596,598	1,934 704	1,583,026	17,125,229	12,067,551
Rents of State Property	Huurgelde van Staatseiendom	3,600,000	3,788,030	322,680	310,505	1,842,523	1,710,482
Transfer Duty	Hereregte	35,000,000	31,932,268	3,956,509	2,831,934	27,235,132	16,661,908
Sales of State Land	Verkopings van Staatsgrond	4,200,000	2,778,041	41,230	—	203 048	100,000
Post Office Adjustment	Poskantoor Aansuiwering	—	4,148,949	—	9,813	—	1,350,430
Arrear Collections—	Agterstallige Invorderings—						
Excess Profits Duty	Oorwinsbelasting	—	8,775	1.000	732	11,226	8,008
Fixed Property Profits Tax	Winsbelasting op Vasgoed	—	138	—	—	—	—
Forestry	Bosbou	8,500,000	9,142,805	1,356,086	1,052,656	3,881,051	3,342,809
Miscellaneous	Diverse	43,457,000	21,12,8997	5,719,119	950,844	28,524,899	10,515,066
	R	174,520,000	152 740,545	14,303,100	7,624,108	97,467,174	63,062,524
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal Inkomste en Leningsverhalings R	1,900,829,000	1,713,993,542	172,398,615	133,185,528	1,154,103,532	904,528,035
(f) Bantu Education Account	(f) Bantoe-onderwysrekening	39,526,000	32,740 642	2,171,199	2,805,693	21,751,332	19,881,601
South-West Africa Account	Suidwes-Afrikarekening R	—	—	1,606 703	—	10,936,166	—
TOTAL	TOTAAL R	1,940,355 000	1,746,734,184	176,176,517	135,991.221	1,186,791,030	924,409,636

Heads of Revenue	Hoofde van Inkomste	Estimates, Begroting, 1969–70	Collections for Year ended 31 March 1969 Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1969	Month of October Maand Oktober		Total 1 April to 31 October Totaal 1 April tot 31 Oktober	
				1969	1968	1969	1963
		R	R	R	R	R	R
Reconciliation with Statement published under Government Notice 3834 in *Government Gazette* of 28 November 1969	Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing 3834 in *Staatskoerant* van 28 November 1969						
In Transit, 31 March 1969	Onderweg, 31 Maart 1969	—	—	—	—	13,235,325	—
In Transit, 31 October 1969	Onderweg, 31 Oktober 1969	—	—	4,373,588	—	—	—
Collections, as above	Invorderings soos hierbo	—	—	176,176,517	—	1,186,791,030	—
	R	—	—	180,550,105	—	1,200,026,355	—
In Transit, 30 November 1969	Onderweg, 30 November 1969	—	—	3,901,228	—	3,901,228	—
Received into Exchequer	In Skatkis ontvang R	—	—	176,648,877	—	1,196,125,127	—

(a) Act 41 of 1925, as amended, and Act 56 of 1954.
(b) Act 42 of 1935, as amended.
(c) Section 5 of Act 53 of 1957.
(d) Section 1 of Act 77 of 1962
(e) Section 19 bis (1) (a) of Act 63 of 1962.
(f) Section 20 (1) of Act 23 of 1956.

(a) Wet 41 van 1925, soos gewysig, en Wet 56 van 1954.
(b) Wet 42 van 1935, soos gewysig.
(c) Artikel 5 van Wet 53 van 1957.
(d) Artikel 1 van Wet 77 van 1962.
(e) Artikel 19 bis (1) (a) van Wet 63 van 1962.
(f) Artikel 20 (1) van Wet 23 van 1956.

Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer Pretoria and Cape Town

Wapen van die

Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker Pretoria en Kaapstad

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

CONTENTS

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazette Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

PROCLAMATIONS

R. 318. Amendment of the extradition agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Government of the Kingdom of Swaziland, entered into in terms of the provisions of the Extradition Act, 1962 (*G.G.* 2573).

R. 319. South-West Africa Affairs Act, 1969: Amendment of the Farmers' Assistance Ordinance, 1962, of South-West Africa (*G.G.* 2573).

R. 321. Limitation of the operation of the Abattoir Commission Act, 1967 (*G.G.* 2573).

325. Group Areas Act, 1966: Declaration of group areas and a border strip at Arniston, District of Bredasdorp, Province of the Cape of Good Hope 1

326. Community Development Act, 1966: Application of certain provisions in areas at Arniston, District of Bredasdorp, Province of the Cape of Good Hope 3

327. Amendment of Proclamation 257 of 1962 and declaration of specified, defined, business and group areas in terms of the Group Areas Act, 1966, at Ladysmith, District of Klip River, Province of Natal 4

328. Community Development Act, 1966: Application of certain provisions in areas at Ladysmith, District of Klip River, Province of Natal 7

GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES

Agricultural Credit and Land Tenure, Department of

GOVERNMENT NOTICE

3880. Hybrid Bill: Notification of intention to apply for leave to introduce a bill 8

GENERAL NOTICES

929. Notice of expropriation in terms of the Expropriation Act, 1965, as amended ... 45

941. Agricultural Credit Act, 1966: Meetings of Creditors 55

Agricultural Economics and Marketing, Department of

GOVERNMENT NOTICES

R.3858. Regulations Relating to the Packing and Marking of Wool Intended for Export: Amendment (*G.G.* 2573).

R.3859. Regulations Relating to the Classing, Packing and Marking of Wool Intended for Sale in the Republic: Amendment (*G.G.* 2573).

R.3885. Regulations Relating to the Grading of Oats: Correction (*G.G.* 2573).

R.3886. Maize and Kaffircorn Scheme: Special levy on maize and maize products exported: Correction (*G.G.* 2573).

INHOUD

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

PROKLAMASIES

R. 318. Wysiging van die uitleweringsooreenkoms tussen die Regering van die Republiek van Suid-Afrika en die Regering van die Koninkryk van Swaziland, aangegaan ingevolge die bepalings van die Wet op Uitlewering, 1962 (*S.* 2573).

R. 319. Wet op Aangeleenthede met betrekking tot Suidwes-Afrika, 1969: Wysiging van die Boerebystandsordonnansie, 1962, van Suidwes-Afrika (*S.* 2573).

R. 321. Beperking van die toepassing van die Wet op die Abattoirkommissie, 1967 (*S.* 2573).

325. Wet op Groepsgebiede, 1966: Verklaring van groepsgebiede en 'n grensstrook te Arniston, distrik Bredasdorp, provinsie die Kaap die Goeie Hoop 1

326. Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966: Toepassing van sekere bepalings in gebiede te Arniston, distrik Bredasdorp, provinsie die Kaap die Goeie Hoop ... 3

327. Wysiging van Proklamasie 257 van 1962 en verklaring van aangewese, omskrewe, besigheids- en Groepsgebiede ingevolge die Wet op Groepsgebiede, 1966, te Ladysmith, distrik Kliprivier, provinsie Natal 4

328. Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966: Toepassing van sekere bepalings in gebiede te Ladysmith, distrik Kliprivier, provinsie Natal 7

GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS

Arbeid, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R.3843. Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Komitee vir Vakleerlinge in die Elektrisiteitleweringsnywerheid (*S.* 2573).

R.3844. Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Komitee vir Vakleerlinge in die Elektrisiteitleweringsnywerheid: Voorgenome intrekking en voorskrywing van leervoorwaardes (*S.* 2573).

R.3847. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Klerasienywerheid, Kaap: Verlenging van (a) Hoofooreenkoms, (b) Ooreenkoms vir Brei-afdeling, en (c) Voorsorgfondsooreenkoms (*S.* 2573).

R.3848. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Klerasienywerheid, Kaap: Hernuwing van Ooreenkoms vir die Dameskousafdeling (*S.* 2573).

R.3849. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Vrystelling van siekteverlofbepalings: Klerasienywerheid, Kaap (*S.* 2573).

No. PAGE

Agricultural Economics and Marketing, Department of (continued)

GOVERNMENT NOTICES (continued)

R.3887. Prices for maize and maize products, South-West Africa: Correction (*G.G.* 2573).

R.3888. Regulations Relating to the Grading and Inspection of Dried Beans Intended for Export: Amendment (*G.G.* 2573).

R.3891. Regulations Relating to the Grading of Undried Chicory Root: Correction (*G.G.* 2573).

Bantu Administration and Development, Department of

GOVERNMENT NOTICE

3897. Declaration of a betterment area, District of Mapumulo 9

Coloured Relations and Rehoboth Affairs, Department of

GOVERNMENT NOTICE

R.3889. Delegation of powers to the chairman and members of the executive of the Coloured Persons Representative Council: Amendments (*G.G.* 2573).

Commerce, Department of

GENERAL NOTICE

931. Companies struck off the register 46

Customs and Excise, Department of

GOVERNMENT NOTICES

R.3871. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/220) (*G.G.* 2573).

R.3872. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/221) (*G.G.* 2573).

R.3873. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/212) (*G.G.* 2573).

R.3874. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 6 (No. 6/27) (*G.G.* 2573).

Defence, Department of

GOVERNMENT NOTICE

R.3890. Regulations under the Armaments Development and Production Act, 1968 (*G.G.* 2573).

Finance, Department of

GOVERNMENT NOTICES

3898. Tenders for Five Year Non-Resident Bonds 9

3936. Closing of transfer books of Local Registered Stocks 10

3937. Lost Stock Certificate 2110: 3 Per Cent Local Registered Stock, 1959/69 10

3941. Provincial Revenue Collections: 1 April 1969 to 31 October 1969 165

3942. Revenue and Loan Recoveries: 1 April 1969 to 31 October 1969 166

GENERAL NOTICES

934. South African Reserve Bank: Assets and liabilities on 28 November 1969 51

935. South African Reserve Bank: Assets and liabilities on 30 November 1969 52

Foreign Affairs, Department of

GOVERNMENT NOTICE

3932. Honorary Consul of Austria in Cape Town: Termination 10

NO. BLADSY

Arbeid, Departement van (vervolg)

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS (vervolg)

R.3850. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Klerasienywerheid, Kaap: Wysiging van Voorsorgfondsooreenkoms (*S.* 2573).

R.3851. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Meubelnywerheid, Natal: Verlenging van geldigheidsduur van Hoofooreenkoms (*S.* 2573).

R.3852. Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Vakleerlingkomitee vir die Bou- en Werktuigkundige en Elektriese Ingenieursnywerhede (Mynbou): Wysiging van leervoorwaardes (*S.* 2573).

R.3857. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Meubelnywerheid, Suidwestelike Distrike: Voorsorgfondsooreenkoms (*S.* 2573).

3899. Loonwet, 1957: Kommersiële Distribusiebedryf, Kleiner Dorpe 12

ALGEMENE KENNISGEWING

927. Aansoek om registrasie van 'n werkgewersorganisasie 44

Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

3897. Verklaring tot 'n verbeteringsgebied: Distrik Mapumulo 9

Binnelandse Sake, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

3926. Wet op Publikasies en Vermaaklikhede, 1963: Ongewenste publikasies en voorwerpe: Lys A120 10

3927. Doeanewet, 1964: Onbetaamlike, onwelvoeglike en aanstootlike goedere: Lys B114 11

3928. Ongewenste publikasies en voorwerpe: Wysiging van lys 11

Buitelandse Sake, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

3932. Erekonsul van Oostenryk in Kaapstad: Beëindiging 10

Doeane en Aksyns, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R.3871. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/220) (*S.* 2573).

R.3872. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/221) (*S.* 2573).

R.3873. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/212) (*S.* 2573).

R.3874. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/27) (*S.* 2573).

Finansies, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

3898. Tenders vir Vyfjaarobligasies vir Nieinwoners 9

3936. Sluiting van oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte 10

3937. Verlore Effektesertifikaat 2110: Plaaslike Geregistreerde 3-persenteffekte, 1959/69 10

3941. Invorderings van Provinsiale Inkomste: 1 April 1969 tot 31 Oktober 1969 165

3942. Inkomste en Leningsverhalings: 1 April 1969 tot 31 Oktober 1969 166

ALGEMENE KENNISGEWINGS

934. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Bates en laste op 28 November 1969 51

935. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Bates en laste op 30 November 1969 52

No. PAGE

Health, Department of

GOVERNMENT NOTICES

R.3846. The South African Medical and Dental Council: Amendment of Regulations Regarding the Degrees, Diplomas or Certificates Entitling Medical Practitioners and Dentists to Registration (*G.G.* 2573).

R.3855. South African Pharmacy Board Regulations Governing the Registration of Pharmacy Students (*G.G.* 2573).

R.3856. The South African Medical and Dental Council Amendment of the rules regarding the registration of additional qualifications (*G.G.* 2573).

Industries, Department of

GOVERNMENT NOTICE

936. Customs and Excise tariff applications: List 500 53

Interior, Department of

GOVERNMENT NOTICES

3926. Publications and Entertainments Act, 1963: Undesirable publications and objects: List A120 10

3927. Customs Act, 1964: Indecent, obscene and objectionable goods: List B114 11

3928. Undesirable publications and objects: Amendment of list 11

Justice, Department of

GENERAL NOTICES

R.3853. List compiled in terms of section 4 (10) of the Suppression of Communism Act, 1950 (*G.G.* 2573).

R.3875. Designation of a banking institution in terms of the Administration of Estates Act, 1965 (*G.G.* 2573).

R.3882. List compiled in terms of section 4 (10) of the Suppression of Communism Act, 1950 (*G.G.* 2573).

3910. Suppression of Communism Act, 1950: Person prohibited from attending gatherings 11

3911. Suppression of Communism Act, 1950: Persons prohibited from attending gatherings 12

GENERAL NOTICES

932. Circuit Court Sitting: Province of Natal 51

937. Special meeting of the Liquor Licensing Board: Area 48 53

939. Special meeting of the Liquor Licensing Board: Area 54 54

940. Special meeting of the Liquor Licensing Board: Area 54 55

942. Special meeting of the Liquor Licensing Board: Area 1 56

Labour, Department of

GOVERNMENT NOTICES

R.3843. Apprenticeship Act, 1944, as amended: Apprenticeship Committee for the Electricity Supply Undertaking (*G.G.* 2573).

R.3844. Apprenticeship Act, 1944, as amended: Apprenticeship Committee for the Electricity Supply Undertaking: Proposed withdrawal and prescription of conditions of apprenticeship (*G.G.* 2573).

R.3847. Industrial Conciliation Act, 1956: Clothing Industry, Cape Extension of: (a) Main Agreement; (b) Agreement for the Knitting Division; and (c) Provident Fund Agreement (*G.G.* 2573).

R.3848. Industrial Conciliation Act, 1956: Clothing Industry, Cape: Renewal of Agreement for the Ladies' Hosiery Division (*G.G.* 2573).

R.3849. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Exemption from sick leave provisions, Clothing Industry, Cape (*G.G.* 2573).

No. BLADSY

Gesondheid, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R.3846. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van regulasies betreffende die grade, diplomas of sertifikate wat geneeshere en tandartse reg op registrasie gee (*S.* 2573).

R.3855. Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie: Regulasies betreffende die registrasie van studente in die farmasie (*S.* 2573).

R.3856. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van die reëls betreffende die registrasie van addisionele kwalifikasies (*S.* 2573).

Handel, Departement van

ALGEMENE KENNISGEWING

931. Maatskappye van register geskrap 46

Justisie, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R.3853. Lys opgestel ingevolge artikel 4 (10) van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (*S.* 2573).

R.3875. Aanwysing van 'n bankinstelling kragtens die Boedelwet, 1965 (*S.* 2573).

R.3882. Lys opgestel ingevolge artikel 4 (10) van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (*S.* 2573).

3910. Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persone verbied om byeenkomste by te woon 11

3911. Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persone verbied om byeenkomste by te woon 12

ALGEMENE KENNISGEWINGS

932. Rondgaande Howe: Provinsie Natal 51

937. Spesiale vergadering van die Dranklisensieraad: Gebied 48 53

939. Spesiale vergadering van die Dranklisensieraad: Gebied 54 54

940. Spesiale vergadering van die Dranklisensieraad: Gebied 54 55

942. Spesiale vergadering van die Dranklisensieraad: Gebied 1 56

Kleurlingbetrekkinge en Rehoboth-aangeleenthede, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

R.3889. Delegering van bevoegdhede aan die voorsitter en lede van die uitvoerende bestuur van die Verteenwoordigende Kleurlingraad: Wysigings (*S.* 2573).

Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R.3858. Regulasies met Betrekking tot die Verpakking en Merk van Wol wat vir Uitvoer Bestem is: Wysiging (*S.* 2573).

R.3859. Regulasies met Betrekking tot die Klassering, Verpakking en Merk van Wol wat Bestem is vir Verkoop in die Republiek: Wysiging (*S.* 2573).

R.3885. Regulasies met Betrekking tot die Gradering van Hawer: Verbetering (*S.* 2573).

R.3886. Mielie- en Kafferkoringskema: Spesiale heffing op mielies en mielieprodukte uitgevoer: Verbetering (*S.* 2573).

R.3887. Pryse van mielies en mielieprodukte, Suidwes-Afrika: Verbetering (*S.* 2573).

R.3888. Regulasies met Betrekking tot die Gradering en Inspeksie van Droëbone wat vir Uitvoer Bestem is: Wysiging (*S.* 2573).

R.3891. Regulasies met Betrekking tot die Gradering van Ongedroogde Sigoreiwortels: Verbetering (*S.* 2573).

No. PAGE

Labour, Department of (continued)

GOVERNMENT NOTICES (continued)

R.3850. Industrial Conciliation Act, 1956: Clothing Industry, Cape: Amendment of Provident Fund Agreement (*G.G.* 2573).

R.3851. Industrial Conciliation Act, 1956: Furniture Manufacturing Industry, Natal: Extension of period of operation of Main Agreement (*G.G.* 2573).

R.3852. Apprenticeship Act, 1944, as amended: Apprenticeship Committee for the Building, Mechanical Engineering and Electrical Engineering Industries (Mines): Amendment of conditions of Apprenticeship (*G.G.* 2573).

R.3857. Industrial Conciliation Act, 1956: Furniture Manufacturing Industry, South-Western Districts: Provident Fund Agreement (*G.G.* 2573).

3899. Wage Act, 1957: Commercial Distributive Trade, smaller towns ... 12

GENERAL NOTICE

927. Application for registration of an employers' organisation ... 44

Mines, Department of

GOVERNMENT NOTICES

3895. Reservation of land for purposes of a township ... 41

3896. Reservation of land for purposes of a township ... 41

GENERAL NOTICE

928. Land declared open to the pegging of claims ... 45

Police, Department of

GOVERNMENT NOTICE

R.3876. Amendment to the Regulations for the South African Police (*G.G.* 2753).

Public Works, Department of

GOVERNMENT NOTICES

R.3865. Notification in terms of section 12 (3) of the Professional Engineers' Act, 1968 (*G.G.* 2573).

R.3866. Notification in terms of section 12 (3) of the Professional Engineers' Act, 1968 (*G.G.* 2573).

Railways and Harbours, Department of

GOVERNMENT NOTICE

R.3877. Staff Regulations: Schedule of Amendment (*G.G.* 2573).

GENERAL NOTICE

933. Statement of expenditure and revenue: 1 April 1969 to 31 October 1969 ... 49

Transport, Department of

GENERAL NOTICE

938. Air Services Act, 1949: Schedule of applications ... 53

Water Affairs, Department of

GOVERNMENT NOTICES

3835. Water Act, 1956: Expropriation of appropriation of rights: Olifants River Government Water Scheme ... 42

3894. Water Act, 1956: Expropriation of appropriation of rights: Olifants River Government Water Scheme ... 42

Application for motor carrier certificates 57

Official publications issued during November, 1969 ... 80

Important announcement: Closing times for legal notices and Government notices ... 80

No. BLADSY

Landboukrediet en Grondbesit, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

3880. Tweesoortige Wetsontwerp: Kennisgewing van voorneme om aansoek te doen om verlof tot indiening van 'n Wetsontwerp 8

ALGEMENE KENNISGEWINGS

929. Kennisgewing van onteiening ingevolge die Onteieningswet, 1965, soos gewysig 45

941. Wet op Landboukrediet, 1966: Vergaderings van skuldeisers ... 55

Mynwese, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

3895. Uithou van grond vir die doel van 'n dorp ... 41

3896. Uithou van grond vir die doel van 'n dorp ... 41

ALGEMENE KENNISGEWING

928. Grond vir die afpenning van kleims oop verklaar ... 45

Nywerheidswese, Departement van

ALGEMENE KENNISGEWING

936. Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 500 ... 53

Openbare Werke, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

R.3865. Afkondiging ingevolge artikel 12 (3) van die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (*S.* 2573).

R.3866. Afkondiging ingevolge artikel 12 (3) van die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (*S.* 2573).

Polisie, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

R.3876. Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie (*S.* 2573).

Spoorweë en Hawens, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

R.3877. Personeelregulasies: Wysigingslys (*S.* 2573).

ALGEMENE KENNISGEWING

933. Staat van uitgawe en inkomste: 1 April 1969 tot 31 Oktober 1969 ... 49

Verdediging, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

R.3890. Regulasies kragtens die Wet op Krygstuigontwikkeling en -vervaardiging, 1968 (*S.* 2573).

Vervoer, Departement van

ALGEMENE KENNISGEWING

938. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van aansoeke ... 53

Waterwese, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

3835. Waterwet, 1956: Onteiening of toeeiening van regte: Olifantsrivier-staatswaterskema ... 42

3894. Waterwet, 1956: Onteiening of toeeiening van regte: Olifantsrivier-staatswaterskema ... 42

Aansoeke om motortransportsertifikate ... 57

Offisiële publikasies gedurende November 1969 uitgegee ... 80

Belangrike aankondiging: Sluitingstyd vir wetlike kennisgewings en Goewermentskennisgewings ... 80

PAGE

LEGAL ADVERTISEMENTS

General Conditions and Rates 81

Business Notices 83
Butchers' Notices 105
Change of Name 103
Companies Notices 87
Estates Notices 117
General 108
Lost Documents 93
Lost Life Insurance Policies 158
Naturalization Notices 160
Orders of the Court, etc. 98
Sales in Execution 101
Third Party Insurance 161

BLADSY

WETLIKE ADVERTENSIES

Algemene Voorwaardes en Tariewe 81

Algemeen 108
Besigheidskennisgewings 83
Boedelkennisgewings 117
Derde Party Assuransie 161
Geregtelike Verkope 101
Maatskappykennisgewings 87
Naamsverandering 103
Naturalisasiekennisgewings 160
Orders van die Hof, ens. 98
Slagterskennisgewings 105
Verlore Dokumente 93
Verlore Lewensversekeringpolisse 158

Useful Hints–

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Nuttige wenke–

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Printed by and obtainable from The Government Printer, Bosman Street (Private Bag 85), Pretoria

Gedruk deur en verkrygbaar by Die Staatsdrukker, Bosmanstraat (Privaatsak 85), Pretoria

12

6—2578